

**Das moderne Erbe  
der Olympischen Spiele**  
**The Modern Heritage  
of the Olympic Games**

ICOMOS · HEFTE DES DEUTSCHEN NATIONALKOMITEES LXXVI  
ICOMOS · JOURNALS OF THE GERMAN NATIONAL COMMITTEE LXXVI  
ICOMOS · CAHIERS DU COMITÉ NATIONAL ALLEMAND LXXVI



Den Teilnehmern an den X. Olympischen Spielen wurde vom amerikanischen olympischen Komitee dieses Diplom überreicht. Die Ausführung bestimmte der Kunstkurator *Harry Muir-Kurtzworth*. Farbschema (terrakotta und schwarz) und Entwurf wurden durch alte griechische Vasen angeregt. In der Mitte wird der Name des Teilnehmers eingeschrieben und durch die Komitees beglaubigt.



Die olympische Schlußfeier: Noch einmal schließen sich die Fahnen der 50 Nationen zusammen und *Graf Baillet Latour* erklärt die X. Olympischen Spiele für beendet.

Das moderne Erbe der Olympischen Spiele  
The Modern Heritage of the Olympic Games



INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES  
CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES  
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

---

Sigrid Brandt, Jörg Haspel, Ralph Paschke, John Zieseimer (Hrsg./eds.)

**Das moderne Erbe der Olympischen Spiele**  
Historische Sportstätten zwischen  
Konservierung und Konversion

**The Modern Heritage of the Olympic Games**  
Historic Sports Sites between  
Conservation and Conversion

---

ICOMOS · HEFTE DES DEUTSCHEN NATIONALKOMITEES LXXVI  
ICOMOS · JOURNALS OF THE GERMAN NATIONAL COMMITTEE LXXVI  
ICOMOS · CAHIERS DU COMITÉ NATIONAL ALLEMAND LXXVI

ICOMOS Hefte des Deutschen Nationalkomitees  
Herausgegeben vom Nationalkomitee der Bundesrepublik Deutschland  
Präsident: Prof. Dr. Jörg Haspel  
Vizepräsidentin: Prof. Dr. Sigrid Brandt  
Generalsekretär: Gregor Hitzfeld  
Geschäftsstelle: Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS e.V.  
Brüderstraße 13 · Nicolaihaus · 10178 Berlin  
Tel.: +49 (0) 30.80 493 100 · Fax/Tel.: +49 (0) 30.80 493 120  
E-mail: [icomos@icomos.de](mailto:icomos@icomos.de) · Internet: [www.icomos.de](http://www.icomos.de)



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

*Mit freundlicher Unterstützung durch die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.*

Redaktion: Ralph Paschke, John Ziesemer

Umschlagabbildung Vorderseite: Olympia-Plakat von 1972 (bearbeitet), Copyright IOC/Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Plakat-Sammlung 28728  
Umschlagabbildung Rückseite: Tokio, Detail des Yoyogi-Stadions von Kenzo Tange, Copyright Katsuhara Motoki  
Vordere Umschlaginnenseite: Ausschnitt aus „Die Olympischen Spiele in Los Angeles 1932“, Altona 1932, S. 142  
Hintere Umschlaginnenseite: Olympiastadion Berlin, Haupteingang, Copyright Landesdenkmalamt Berlin, Wolfgang Bittner  
Abbildung S. 22: Olympiapark München, Eingang von der Hanns-Braun-Brücke in den Zentralbereich, Copyright Landeshauptstadt München, Wiepke van Aaken, 2021  
Abbildung S. 60: Montreal, Turm des Olympiastadions, Copyright Olivier Blouin  
Abbildung S. 138: Bruno Helbling Fotografie, Publikation: Olympic Realities, ISBN 978-3-0356-0631-7

1. Auflage 2021

© 2021 ICOMOS, Nationalkomitee der Bundesrepublik Deutschland

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet unter <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, sowie Verbreitung durch Film, Funk und Fernsehen, durch fotomechanische Wiedergabe, Tonträger und Datenverarbeitungssysteme jeglicher Art, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.



2021 Gesamtherstellung und Vertrieb:

hendrik **Bäßler** verlag · berlin

Fon: +49 (0) 30.240 858 56 · Fax: +49 (0) 30.24 926 53 · E-Mail: [info@baesslerverlag.de](mailto:info@baesslerverlag.de) · Internet: [www.baesslerverlag.de](http://www.baesslerverlag.de)

ISBN 978-3-945880-80-7

---

# Inhalt | Content

## Editorial

- Prof. Dr. Jörg Haspel, Präsident von ICOMOS Deutschland*  
*Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk, Landeshauptstadt München, Stadtbaurätin* . . . . . 7

## Begrüßung und Grußworte | Welcome and Greetings

### Begrüßung

- Prof. Dr. Toshiyuki Kono, Präsident von ICOMOS International*  
*Prof. Dr. Jörg Haspel, Präsident von ICOMOS Deutschland* . . . . . 12

### Grußwort

- Bernd Sibler, Bayerischer Staatsminister für Wissenschaft und Kunst* . . . . . 14

### Grußwort

- Christine Strobl, Dritte Bürgermeisterin Landeshauptstadt München* . . . . . 15

### Grußwort

- Dr. Hans-Jochen Vogel (†), Alt-Oberbürgermeister Landeshauptstadt München* . . . . . 17

### Welcome Message | Grußwort

- Dr. Thomas Bach, President International Olympic Committee* . . . . . 18

### Grußwort

- Prof. Dr. Dr. h. c. Gudrun Doll-Tepper, Vizepräsidentin Deutscher Olympischer Sportbund* . . . . . 19

### Geleitwort

- Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk, Landeshauptstadt München, Stadtbaurätin* . . . . . 21

## Einführungen | Introductions

- Elisabeth Spieker*  
Olympische Stadtkronen – Der Beitrag von München 1972 zur modernen Sportarchitektur . . . . . 24

- Miranda Kiuri*  
Historic Sports Facilities between Conservation and Conversion . . . . . 32

- Jean-Pierre Blay*  
De la norme olympique au modèle architectural. Les années pionnières des édifices sportifs (1894–1924) . . . . . 40

### *Sigrid Brandt*

- Das architektonische Erbe Pierre de Coubertins – eine Spurensuche . . . . . 47

### *Werner Skrentny*

- Sprengmeister und Geisterspiele. Ein Streifzug durch Olympische Stadien von 1900 bis 2016 . . . . . 53

## Olympische Anlagen – Architekturikonen des 20. Jahrhunderts | Olympic Facilities – Architectural Icons of the 20th Century

### *Toshiyuki Kono*

- Tokyo 1964–2020: The Olympic Sport Facilities of 1964 and their Roles at the Olympic Games in 2020 – With a Focus on the Work of Kenzo Tange . . . . . 62

### *Enrique Xavier de Anda Alanis*

- The 19th Olympic Games Celebrated in Mexico in 1968 and their Architecture . . . . . 66

### *Jos Tomlow*

- Entwurf und Bauausführung der Olympiabauten, München 1972 . . . . . 73

### *Dinu Bumbaru*

- Montréal Olympic Park (1976). A Living Heritage (or the Rediscovery of an Unloved Giant that Hosted Heroic Moments) . . . . . 78

## Historische Olympia-Anlagen – zwischen Konservierung und Konversion | Historic Olympic Facilities – between Conservation and Conversion

### *Marieke Kuipers*

- Olympic Heritage in Amsterdam . . . . . 88

### *Frank Andre Guridy*

- “Bringing the World to Los Angeles”: The Los Angeles Memorial Coliseum and the Rise of a Global City . . . . . 95

### *Anna Maria Odenthal*

- Rückblick und Ausblick: Das Berliner Olympiastadion und Olympiagelände von 1936 . . . . . 100

### *Riitta Salastie*

- Facing the Inevitable Change – Does Conservation Still Make Sense? The Case of the Helsinki Olympic Stadium . . . . . 107

*Calogero Bellanca, Susana Mora*  
The Heritage of Sport in Rome and Its Conservation:  
Some Examples ..... 113

*Bettina Bergande, Katrin Schulze*  
Der Olympiapark in München – ein „Gebrauchs-  
gegenstand“ unter Denkmalschutz? ..... 119

*France Vanlaethem*  
Montréal's Olympic Park, Still Alive ..... 125

*Nikolai Vassiliev*  
The Architectural Heritage of the Moscow 1980  
Olympic Games Today – An Inventory List ..... 129

### **Olympiade – Stadtentwicklung und Landschafts- planung durch Sport | Olympics – Urban Development and Landscape Planning through Sport**

*Sandra Zenk*  
Olympische Sommerspiele und Stadtentwicklung ... 140

*Regine Keller*  
Der Olympiapark München – Demokratisches Grün  
als Gesamtkunstwerk ..... 147

*Monika Mühlenbeck-Krausen*  
Living Heritage – Das Olympiadorf von 1972 im  
Ensemble Olympiapark München ..... 152

*Frank Seehausen*  
Sportliche Peripherie – Olympia und BMW ..... 156

*Olaf Gisbertz*  
Olympia in der Provinz: Boomtowns  
Augsburg – Kiel 1972 ..... 165

### **Das olympische Erbe – Exkurse | The Olympic Heritage – Excursions**

*Gert Pfafferoth*  
Wie kann der Olympiapark in München als  
Weltkulturerbe einen Beitrag zur Weltzivilisation  
leisten? ..... 172

*Stephan Lehmann*  
Der Berliner Olympiapark zwischen lokalen  
Interessen und olympischer Identität – ein Plädoyer  
für die historisch herausragende Sportstätte der  
Olympischen Bewegung ..... 174

*Ugo Carughi, Rosalia Vittorini*  
The Legacy of the Roman Olympics. A New  
Conservation Strategy for the Flaminio Stadium .... 179

*Jörg Stabenow*  
Landschaft, Technik, Utopie – Traditionslinien  
der Moderne im Münchner Olympiapark ..... 184

*Corinna Thierolf*  
Zwischen Himmel und Erde. Zum Kunstprogramm  
der Olympiade 1972 ..... 194

### **Anhang | Annex**

*Saranya Dharshini Karunanithi, Virginia Rush*  
The Heritage of the Olympic Games – Future Outlook,  
World Heritage List and Way Forward ..... 204

### **Poster Session and Exhibition “Olympic Follies” ... 207**

*Korinna Zinova Weber, Margarita Agriantoni*  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
“(Weight)lifting the Olympic Heritage:  
The ‘White Elephants’ of Athens 2004” ..... 209

*Mathias Horstmann*  
History and Theory of Architecture, Technical  
University Kaiserslautern  
“Westphalian Ufo: The 1972  
Olympische Basketballhalle as a Stage” ..... 211

*Cornelia Gmeiner, Jonas Lengenfeld,  
Katharina Schaller*  
Ostbayerische Technische Hochschule Regensburg  
“The ‘Old Jahn Stadium’ in Regensburg – a lost  
piece of Olympic history” ..... 213

*Robert Mitzenheim, Johann Buske*  
Bauhaus-University Weimar  
“Bahnhof München Olympiastadion: Approach to  
a subsequent use – ‘Olympiamuseum’” ..... 216

*Hannah Göbel*  
Bauhaus-University Weimar  
“Scheidplatz Olympic underground station –  
Munich 1972” ..... 219

*Yinzhe Zhang*  
Fakultät für Architektur, Technische Universität  
„München Media Line im Olympischen Dorf.  
Ein Kunstwerk von Hans Hollein“ ..... 222

*Meltem Çavdar, Pietro Sircana, Lucrezia Rodriguez,  
Lisa Schröter, Livia Calcagni, Jana Calatrava,  
Concetta Maria Casagrande, Beatrice Brinchi Giusti,  
Chiara Saccomanno, Mu-Yen Lee, Jesse Han*  
Professorship for Recent Building Heritage  
Conservation, TU Munich  
“The ticket booths at the Olympic Stadium  
Munich” ..... 224

*Veronika Mayr, Clarimma Sessa, Nadia Thalgueter,  
Thomas Danzl*  
Chair of Conservation-Restoration, Art Technology  
and Conservation Science, TU Munich  
“Sit-in! Sitting in the Olympic Park: Seating  
furniture of the Olympic Games 1972” ..... 227

*Clarimma Sessa, Christoph Steuer, Heike Stege,  
Thomas Danzl*  
Chair of Conservation-Restoration, Art Technology  
and Conservation Science, TU Munich and Doerner  
Institut, Bayer. Staatsgemäldesammlungen Munich  
“The colour scheme of the Munich Olympic  
Games 1972: From concept to materials” ..... 230

### **Tagungsprogramm | Conference Programme ..... 233**

**Autor\*innen/Authors ..... 234**

## Editorial

Die XXXII. Olympischen Sommerspiele sollten vom 24. Juli bis 9. August 2020 in Tokio stattfinden. Wenige Monate vor dem anberaumten Termin musste das sportliche Kräftemessen im Frühjahr 2020 wegen des sich pandemisch ausbreitenden Coronavirus abgesagt werden. Das Internationale Olympische Komitee verständigte sich mit der Regierung in Japan auf eine Verschiebung des Treffens und auf die Beibehaltung des Titels „Olympia 2020“. Die Veranstaltung soll nunmehr vom 23. Juli bis zum 8. August 2021 in Tokio nachgeholt werden.

Am 7. September 2013 hatte sich die japanische Hauptstadt in Buenos Aires mit einer Stichwahl gegen die beiden verbliebenen Mitbewerber Istanbul und Madrid erfolgreich durchgesetzt. Im Unterschied zu den konkurrierenden Metropolen aus der Türkei und Spanien, die in der Geschichte der Olympischen Spiele der Neuzeit noch nie den Zuschlag als Austragungsort und Hotspot des Sports erhalten hatten, bedeutete die Entscheidung für Japan gewissermaßen eine Zweitauflage, hatten hier die Spiele doch schon 1964 und damit zum ersten Mal in Asien stattgefunden.

Die Augen der sportbegeisterten Welt waren seit der Entscheidung in Argentinien auf Tokio und die kommenden Spiele gerichtet. Aber auch Freunde der modernen Architektur und Baukultur waren gespannt, wie die Olympiastadt, die vor mehr als einem halben Jahrhundert mit spektakulären Konstruktionen weltweit Aufsehen erregt hatte, die Architekturikonen der Olympiabewegung für die Inszenierung der Neuauflage der Sommerspiele mobilisieren oder ignorieren würde. Wie zuvor in Rom (1960) und später in Mexiko (1968), München (1972) oder Montreal (1976) hatten die olympischen Bauten in Tokio Weltruf erlangt, insbesondere die kühnen Stadion- und Hallenbauten von Kenzo Tange, die das mediale Gesicht der ersten Olympischen Spiele in Asien prägen sollten.

Die Frage, wie nachhaltig das Erbe oder wie obsolet die Hinterlassenschaften der Olympischen Spiele zwei Generationen später eingeschätzt werden, ist nicht nur konservatorischer Natur. Sie rührt auch an die Legitimität eines Großereignisses, das alle vier Jahre gigantische Investitionen erfordert, aber kaum drei Wochen lang die Welt in ihren Bann zieht, ehe die Jugend der Welt bald weiter zieht und schon den nächsten Spielort avisiert. Seit Jahren mehren sich aus den früheren Olympiaorten ja Meldungen über Bauten und Anlagen, die schon wenige Jahre nach ihrer Indienstnahme für das temporäre Sportereignis von Funktionsverlust, Leerstand, Verfall und dem Schicksal, zu Sportruinen zu werden, bedroht sind.

Die von dem 2016 gegründeten Verein Aktion Welterbe Olympiapark e.V. ins Leben gerufene Welterbinitiative für

die olympischen Stätten in München und die Möglichkeiten des unter dem Motto „Sharing Heritage“ ausgerufenen Europäischen Kulturerbejahrs haben die Landeshauptstadt München und ICOMOS Deutschland gerne zum Anlass genommen, 2019 den Zeugnissen des Olympiasports im 20. Jahrhundert eine internationale Konferenz zu widmen, auch um im weltweiten Vergleichsmaßstab Denkmalqualitäten und Welterbepotentiale überlieferter Olympiastätten zu diskutieren. Im Zentrum der vergleichenden Betrachtung sollten die historischen Anlagen der Sommerspiele stehen, wie sie auch Pierre de Coubertin als Begründer der Olympischen Spiele der Neuzeit und als Anknüpfung an die Olympiade der griechischen Antike vor Augen gestanden hatten. Unberücksichtigt bzw. möglichen Folgeveranstaltungen vorbehalten geblieben sind alle Anlagen der seit 1924 ausgerichteten Olympischen Winterspiele, aber auch vergleichbare, weil internationale und interdisziplinäre sportliche Großveranstaltungen wie die Arbeiterolympiaden der Zwischenkriegszeit und die Spartakiaden oder auch die Makkabiaden.

Aus den zahlreichen Vorschlägen, die über das International Scientific Committee on 20th Century (ISC20C) von ICOMOS und die International Working Party for Documentation and Conservation of Buildings, Sites and Neighbourhoods of the Modern Movement (DOCOMOMO) aus aller Welt bei den Organisatoren eintrafen, konnten neben Referaten zu den Olympischen Spielen und zur Anlage von 1972 in München 15 weitere Fachbeiträge ausgewählt werden, die einen internationalen Vergleich ermöglichen. Einen Schwerpunkt bildeten die Olympischen Stätten, die vor und nach dem Zweiten Weltkrieg in Europa entstanden und erhalten geblieben sind, aber auch Fallstudien zu Anlagen aus Nord- und Mittelamerika sowie aus Asien konnten berücksichtigt werden. Einige Themenvorschläge, die aus Zeit- und Kostengründen für das Münchener Konferenzprogramm 2019 unberücksichtigt bleiben mussten, sind durch Artikel in dieser Tagungsdokumentation vertreten und ergänzen dankenswerter Weise das Themenheft.

Der Konferenzband folgt weitgehend dem Tagungsverlauf der von Gregor Hitzfeld, Mathias Pfeil, Andreas Putz, Thomas Danzl, Diana Zitzmann, Andrea Gebhardt und Wolfgang Göhner sowie den beiden Unterzeichnern moderierten Themenblöcke. Der Begrüßung und thematischen Einführung folgen die Vorstellung olympischer Architekturikonen der Nachkriegsära und exemplarische Fallstudien zur Nachgeschichte prominenter olympischer Stätten des 20. Jahrhunderts zwischen Konservierung und Konversion. Der in den letzten Jahrzehnten gewachsenen Rolle olympischer Mega-Events als Impuls und Motor für die urbane Entwicklung,

insbesondere für den Ausbau der verkehrlichen und grünen Infrastruktur der Olympiastädte, ist ein eigenes Kapitel gewidmet, ehe eine Reihe von Exkursen Querschnittsthemen und Verflechtungen zwischen der Architekturgeschichte und Olympiageschichte des letzten Jahrhunderts nachgeht und zur resümierenden Podiumsdiskussion überleitet.

Auch die gelegentlich als „Rahmenprogramm“ apostrophierten Vertiefungsangebote, die begleitend zu der Fachtagung eine wesentliche Erweiterung des Themenspektrums und Adressatenkreises ermöglichten, sind in der vorliegenden Dokumentation berücksichtigt, soweit die Beiträge zur Verfügung gestellt wurden. Das gilt insbesondere für die von Hirmer Immobilien geförderte öffentliche Abendveranstaltung, zu der die Bayerische Landesgruppe der Deutschen Akademie für Städtebau und Landesplanung e.V. mit dem Institut für Städtebau und Wohnungswesen und dem Verein „Aktion Welterbe Olympiapark e.V.“ Zeitzeugen und heutige Akteure ins Haus der Kunst eingeladen hatte. Das Stadtarchiv München stellte dafür freundlicherweise historisches Filmmaterial zum Bau des Olympiaparks zur Verfügung. Unser Dank gilt ebenso der TU München für die im Vorhoelzer-Forum ausgerichtete Poster-Session und -Ausstellung „Olympic Follies“ mit studentischen Beiträgen zum olympischen Erbe, die kulturelle Randerscheinungen der Olympischen Spiele ins Zentrum der Präsentation und Diskussion rückten.

Allen Text- und Bildautoren, die mit ihren Beiträgen zum Gelingen der Tagung und der Veröffentlichung beigetragen haben, schulden wir großen Dank für die unentgeltliche Überlassung ihrer Artikel. Den Partnerorganisationen der Veranstaltung, dem Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege, der Deutschen Akademie für Städtebau und Landes-

planung, dem Deutschen Olympischen Sportbund und dem Verein Aktion Welterbe Olympiapark München e.V. danken die Organisatoren für die engagierte Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung der Konferenz, der Olympiapark München GmbH für die Tagungsräume im Ehrengastbereich Olympiastadion München. Der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien schulden wir großen Dank für die verständnisvolle Förderung der Konferenz und des vorliegenden Tagungsbands, der Landeshauptstadt München für ihre großzügige finanzielle und logistische Unterstützung der Tagung. Den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Referats für Stadtplanung und Bauordnung der Landeshauptstadt München (Oliver Bäbler, Delia Eppert, Desirée Leitenberger und Gloria Rothuber) und der ICOMOS Geschäftsstelle (Dörthe Hellmuth und John Ziesemer) in Berlin danken wir herzlich für das außerplanmäßige Engagement, das diese Veranstaltung und ihre aufwendige Vorbereitung allen Beteiligten abverlangten. Ralph Paschke und John Ziesemer haben sich dankenswerter Weise das Lektorat und die Gesamtdredaktion des Tagungsbands für die Hefte des Deutschen Nationalkomitees geteilt.

Zu besonderem Dank verpflichtet fühlen wir uns dem Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, Dr. Thomas Bach, für seine Video-Botschaft, dem Architekten und Stadionbauer Volkwin Marg und der zweifachen Olympiasiegerin Ulrike Nasse-Meyfarth für ihre persönliche Mitwirkung. Ganz herzlich danken möchten wir aber Dr. Hans-Jochen Vogel (3. Februar 1926–26. Juli 2020), dem kürzlich verstorbenen ehemaligen Oberbürgermeister der Landeshauptstadt München und Förderer der Welterbeinitiative Olympiapark München, für die Übernahme des Patronats für die Veranstaltung. Seinem Gedenken soll auch die vorliegende Dokumentation gewidmet sein.

Berlin und München, im Juli 2020

Prof. Dr. Jörg Haspel  
Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS e.V.  
– Präsident –

Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk  
Landeshauptstadt München  
– Stadtbaurätin –

## Editorial

The XXXII<sup>nd</sup> Summer Olympic Games were to take place in Tokyo from 24 July to 9 August 2020. A few months before the scheduled date, the sporting showdown had to be cancelled in spring 2020 due to the pandemic spread of the coronavirus. The International Olympic Committee reached an agreement with the government in Japan to postpone the meeting and to retain the title “Olympics 2020”. The event will now be held in Tokyo from 23 July to 8 August 2021. On 7 September 2013, the Japanese capital had successfully won a run-off in Buenos Aires against the two remaining competitors Istanbul and Madrid. In contrast to the competing metropolises from Turkey and Spain, which had never won the bid to host the Olympic Games in modern times, Tokyo was awarded for the second time, as the Games had already taken place here in 1964, the first time in Asia.

Since the decision in Argentina, the eyes of the world’s sports enthusiasts had been fixed on Tokyo and the upcoming Games. But friends of modern architecture and building culture were also eager to see how this Olympic city, which had caused a worldwide sensation with spectacular constructions more than half a century ago, would mobilise or ignore the architectural icons of the Olympic movement for the staging of the 2020 Summer Games. As before in Rome (1960) and later in Mexico (1968), Munich (1972) or Montreal (1976), the Olympic buildings in Tokyo had achieved world renown, especially the bold stadium and hall constructions by Kenzo Tange, which were to shape the media presentation of the first Olympic Games in Asia.

The question of how sustainable or how obsolete the heritage of the Olympic Games will be assessed two generations later is not only a conservation matter. It also touches on the legitimacy of a major event that requires gigantic investments every four years, but captivates the world for three weeks only before the youth of the world soon moves on and already targets the next venue. For years, there have been increasing reports from the former Olympic venues about buildings and facilities that are threatened by loss of function, vacancy, decay and the fate of becoming sporting ruins just a few years after they were put to use for the temporary sporting event.

The World Heritage initiative for the Olympic sites in Munich launched by the association Aktion Welterbe Olympiapark in 2016 and the opportunities offered by the European Year of Cultural Heritage, which was proclaimed under the motto “Sharing Heritage”, were taken by the City of Munich and ICOMOS Germany as an opportunity to dedicate an international conference in 2019 to the testimonies of Olympic sport in the 20th century, also in order to discuss the heritage qualities and World Heritage potential of existing Olympic

sites on a global scale. The focus of the comparative consideration were meant to be the historic facilities of the Summer Games, in the way they had been in the mind of Pierre de Coubertin as the founder of the Olympic Games of modern times to create a link to the Olympics of Greek antiquity. All the venues of the Winter Olympics, which have been held since 1924, have remained unconsidered or reserved for possible follow-up events, just as comparable international and interdisciplinary major sporting events, such as the Workers’ Olympiads of the interwar period and the Spartakiads or the Maccabiah Games.

From the numerous proposals received by the organisers from all over the world via the International Scientific Committee on 20th Century (ISC 20C) of ICOMOS and the International Working Party for Documentation and Conservation of Buildings, Sites and Neighbourhoods of the Modern Movement (DOCOMOMO), it was possible to select papers on the Olympic Games and the 1972 complex in Munich, plus 15 further specialist contributions to enable an international comparison. One focus was on the Olympic sites that were built and preserved in Europe before and after the Second World War, but case studies on facilities in North and Central America as well as in Asia were also accepted. Some suggested topics that had to be left out of the 2019 Munich conference programme due to time and cost constraints are represented by articles in this conference publication.

The conference proceedings largely follow the course of the thematic sections moderated by Gregor Hitzfeld, Mathias Pfeil, Andreas Putz, Thomas Danzl, Diana Zitzmann, Andrea Gebhardt and Wolfgang Göhner as well as by the two signatories. The welcome and thematic introduction were followed by the presentation of Olympic architectural icons of the post-war era and exemplary case studies on the post-history of prominent Olympic sites of the 20th century between conservation and conversion. A separate chapter is devoted to the role of Olympic mega-events, which has grown in recent decades, as an impulse and driver for urban development, especially for the expansion of the transport and green infrastructure of Olympic cities. Then a series of excursions explores cross-sectoral issues and interconnections between the architectural history and Olympic history of the last century and leads to the summing-up panel discussion.

Additional events, occasionally apostrophised as “framework programme”, which accompanied the symposium and enabled a significant expansion of the range of topics and addressees, have also been taken into account in the present publication, insofar as the contributions were made avail-

able. This applies in particular to the public evening event sponsored by Hirmer Immobilien, to which the Bavarian regional group of the Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung together with the Institute for Urban Development and Housing and the association Aktion Welterbe Olympiapark invited contemporary witnesses and present-day actors to the Haus der Kunst. The Munich City Archive kindly provided historic film material on the construction of the Olympic Park. We would also like to thank the Technical University of Munich for the poster session and exhibition “Olympic Follies” in the Vorhoelzer Forum with student contributions on the Olympic heritage, which presented and discussed marginal cultural phenomena of the Olympic Games.

We are very grateful to all text and image authors who contributed to the success of the conference and the publication with their articles, made available free of charge. The organisers would like to thank the partner organisations of the event, the Bavarian Monument Conservation Authority, the Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung, the German Olympic Sports Confederation and the Aktion Welterbe Olympiapark München association for their support in preparing and holding the conference, and the Olympiapark München GmbH for the conference rooms in the guest of honour area of the Olympic Stadium in Munich. We

would like to thank the Federal Government Commissioner for Culture and the Media for the funds provided for the conference and this publication, and the City of Munich for its generous financial and logistical support of the conference. We also would like to express our sincere thanks to the staff of the department of urban development of the City of Munich (Oliver Bäßler, Delia Eppert, Desirée Leitenberger and Gloria Rothuber) and to the ICOMOS office (Dörthe Hellmuth and John Ziesemer) in Berlin for the exceptional commitment that this event and its detailed preparations demanded of all involved. We are grateful that Ralph Paschke and John Ziesemer shared the proofreading and overall editing of the conference publication for the series Journals of the German National Committee.

We feel particularly indebted to the President of the International Olympic Committee, Dr Thomas Bach, for his video message, to the architect Volkwin Marg, and to the two-time Olympic champion Ulrike Nasse-Meyfarth for her personal contribution. In particular, we would like to express our heartfelt thanks to Dr Hans-Jochen Vogel (3 February 1926–26 July 2020), the recently deceased former Lord Mayor of the City of Munich and promoter of the World Heritage initiative for the Olympic Park in Munich, for assuming patronage of the event. This publication is also dedicated to his memory.

Berlin and Munich, July 2020

Prof. Dr. Jörg Haspel  
German National Committee of ICOMOS  
President

Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk  
City of Munich  
Head of the Munich Department of Urban Development



## Begrüßung

*Sehr geehrter Herr Staatsminister Sibler,*

als Ressortchef der Bayerischen Staatsregierung für Wissenschaft und Kunst sind Sie politisch hauptverantwortlich für Denkmalschutz und Welterbe und in diesen Tagen gewissermaßen unser gastgebender Minister für den Freistaat Bayern der Bundesrepublik Deutschland,

*sehr geehrte Frau Bürgermeisterin Strobl,*

Sie sind an unserem Tagungsort München auch für Bildung und Sport zuständig und als Aufsichtsratsvorsitzende der *Olympiapark München GmbH* gewissermaßen die Hausfrau unserer Konferenz,

*sehr geehrte Frau Prof. Doll-Tepper,*

als Vorsitzende der Deutschen Olympischen Akademie und Vizepräsidentin des Deutschen Olympischen Sportbunds (DOSB) repräsentieren Sie gleichsam über 27 Millionen Mitglieder aus ca. 90 000 Sportvereinen in Deutschland,

*meine Damen und Herren Mitveranstalter und Partner der Tagung,*

- *sehr geehrter Herr Pfafferodt, Vorsitzender und Repräsentant des Vereins „Aktion Welterbe Olympiapark“*
- *sehr geehrte, liebe Frau Stadtbaurätin Prof. Merk von der Landeshauptstadt München,*
- *sehr geehrte Frau Gebhard, Vorsitzende der Landesgruppe Bayern der Deutschen Akademie für Städtebau und Landesplanung,*
- *lieber Herr Kollege Generalkonservator Prof. Pfeil vom Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege,*

*liebe Referentinnen und Referenten, sehr geehrte Damen und Herren,*

im Namen von ICOMOS, dem Internationalen Denkmalrat (International Council on Monuments and Sites), der auch die UNESCO in Welterbefragen berät, dürfen wir alle Anwesenden sehr herzlich begrüßen und willkommen heißen zum Auftakt unserer Konferenz *„Das moderne Erbe der Olympischen Spiele. Historische Sportstätten zwischen Konservierung und Konversion (The Modern Heritage of the Olympic Games. Historic Sports Sites between Conservation and Conversion).“*

### **Jörg Haspel**

Ein besonders herzlicher Gruß geht an unsere Gastreferenten aus dem Ausland, first of all an unseren Weltpräsidenten von ICOMOS, Prof. Toshiyuki Kono. Prof. Kono ist nicht ein-

fach aus der benachbarten ICOMOS-Zentrale in Paris zu uns gekommen, sondern aus seinem Heimatland Japan, hat also wohl den weitesten Anreiseweg von allen hinter sich gebracht.

Mister President, vielen Dank, dass Sie uns und allen Mitveranstaltern und Gästen gleich zum Auftakt die Honneurs machen und die Grüße des International Board von ICOMOS übermitteln wollen. Wir freuen uns besonders, dass Prof. Toshiyuki Kono zudem ein Fachreferat mitgebracht hat, nämlich einen aktuellen Beitrag zu den Olympischen Stätten in Tokyo von 1964, der Stadt, die ja im kommenden Jahr erneut Austragungsort der Sommerolympiade ist. Der Weltpräsident von ICOMOS wird auch in den kommenden Tagen für Beratung und Diskussion zur Verfügung stehen. Wir begreifen das als eine hohe Ehre für die Gastgeber, aber auch als einen Hinweis auf den hohen Stellenwert, den ICOMOS dem Erbe der modernen Olympischen Spiele weltweit einräumt.

### **Toshiyuki Kono**

Verehrte Damen und Herren, sehr geehrte Vortragende und Gäste, das International Board von ICOMOS hat mich gebeten, Ihnen die besten Grüße und Wünsche für eine erfolgreiche Welterbe- und Olympiakonferenz in München zu übermitteln. Für die Initiative zu dieser wichtigen internationalen Konferenz danke ich ICOMOS Deutschland und der Landeshauptstadt München sowie allen beteiligten Partnern sehr herzlich. Wir sehen mit großem Interesse den Beiträgen und Ergebnissen dieser internationalen Tagung zum Erbe der modernen Olympischen Spielen entgegen.

ICOMOS ist 1965 als internationales Expertennetzwerk der Denkmalpflege gegründet worden. Seit der Verabschiedung der Welterbekonvention 1972 fungiert ICOMOS auch als „advisory body“ der UNESCO für das Weltkulturerbe. Mittlerweile bestehen ICOMOS-Nationalkomitees in mehr als 150 Ländern, und mit über 10 000 Fachleuten weltweit ist der Internationale Denkmalrat ICOMOS heute als NGO und NPO die führende international tätige Denkmalorganisation.

Das Erbe des Sports und der Olympischen Spiele steht zwar nicht im Zentrum der internationalen und interdisziplinären Gutachter- und Beratungstätigkeit von ICOMOS. Aber das Thema erfährt seit einigen Jahren erhöhte Aufmerksamkeit. Das gilt zunächst für die Antike, etwa für die archäologischen Stätten von Olympia, die schon seit 1988 in der Welterbeliste der UNESCO verzeichnet sind. Auch das moderne Erbe des Sports, seine ethischen und gesundheitlichen Werte, stößt als Denkmaltheema zunehmend auf Interesse. Bereits 2001 hatte ICOMOS Deutschland anlässlich der Modernisierung des Berliner Olympiastadions für die Fußball-Weltmeisterschaft 2006 eine europäische Konferenz *„Sports – Sites – Culture. Historic Sports Grounds and Conservation“* organisiert und dokumentiert. Weltweit stand der Internationale Denkmalrat von ICOMOS, der International

Day of Monuments and Sites am 18. April im Olympiejahr 2016 (Rio de Janeiro) ganz unter der Überschrift *“Heritage of Sport”*, und im selben Jahr erschien die gleichnamige ICOMOS-Bibliografie.

Die Vorbereitung der Olympischen Spiele 2020 in Tokyo, die teilweise wieder in den sanierten Sportanlagen der Olympischen Spiele von 1964 stattfinden sollen, bieten einen guten Anlass, die Geschichte und Denkmalbedeutung der modernen olympischen Bewegung durch eine ICOMOS-Konferenz vergleichend herauszuarbeiten. Dass dieses grenzüberschreitende Expertentreffen in München und nicht etwa in Rom, Tokio, Montreal oder Mexiko stattfindet, ist vor allem dem Engagement der Bürgerinnen und Bürger und der Stadtverwaltung von München zu verdanken. Der von Bürgern der Landeshauptstadt und Experten aus ganz Deutschland ins Leben gerufene Verein „Aktion Welterbe Olympiapark“ erfüllt im besten Sinne eine der Hauptforderungen der heutigen Welterbepolitik der UNESCO, nämlich das „community involvement“, die aktive Einbeziehung von Bewohnern und Benutzern in Welterbeaktivitäten. Während Olympia-Nominierungen im deutschsprachigen Raum gelegentlich Gegenbewegungen unter dem Slogan „NOlympia“ auf den Plan rufen und darunter sogar zum Erliegen gebracht werden können, erfreut sich die olympische Welterbe-Initiative an der Isar offenbar landesweit ungeteilter Zustimmung. Die Abendveranstaltung, zu der die Landeshauptstadt München und die Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung unter dem Titel „Olympia 72 – Erbe und Auftrag“ die Öffentlichkeit eingeladen haben, ist diesem bürgerschaftlichen Welterbe-Engagement gewidmet.

### Jörg Haspel

Das Netzwerk, das sich unter dem Patronat des ehemaligen Münchener Oberbürgermeisters Hans-Jochen Vogel zur Organisation und Durchführung dieser Tagung zusammengefunden hat, steht für eine weit über den lokalen Inner Circle von Architektur- und Denkmalexperthen hinausreichende zivilgesellschaftliche Basis der Münchener Olympia- und Welterbe-Initiative. Das positive Echo, auf das unser Call for Papers nicht nur in Deutschland und im europäischen Ausland, sondern auch bei Kollegen aus Übersee stieß, unterstreicht das wachsende Interesse, das Denkmäler und Stätten der modernen Olympischen Spiele mittlerweile weltweit auslösen.

Dass mit den Experten der Denkmalkultur und Architektur, die aus aller Welt auf München blicken, auch führende Vertreter des Sports und der Olympischen Bewegung an dieser Tagung mitwirken, dafür danken wir namentlich Dr. Thomas Bach, dem Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees (President of the International Olympic Committee), der uns als höchster Repräsentant der olympischen Bewegung eine Video-Botschaft übermittelt hat, der Vizepräsidentin des Deutschen Olympischen Sportbunds, Frau Prof. Doll-Tepper, die persönlich ein Grußwort an uns richten wird, und der für Sport zuständigen Bürgermeisterin Strobl von der Landeshauptstadt München, die Sie im Anschluss als Gastgeberin und Hausherrin begrüßen wird. In diesen Novembertagen 2019, in denen Deutschland ganz im Zeichen der Erinnerung an die Öffnung der Berliner Mauer und den Fall des Eisernen Vorhangs vor 30 Jahren steht, bringen der Freistaat Bayern

und die Olympiastadt München gewissermaßen zusammen, was zusammengehört: Für das kulturelle Erbe von Olympia tragen die internationale Sportwelt und die internationale Denkmalwelt eine gemeinsame Verantwortung.

Man muss kein Sportmuffel oder Olympiaverächter sein, um zu vermuten, dass international agierende Olympia-manager und Sportlobbyisten selber zu einer wachsenden No-Olympiastimmung beigetragen haben könnten. Das spektakuläre Kunstprojekt „For Forest“, mit dem in den letzten Wochen das Klagenfurter Wörthersee Stadion als Waldstandort für Furore sorgte, hat ja nicht nur die Kunstkritiker auf den Plan gerufen, sondern auch die Frage nach der Nachhaltigkeit und Resilienz von Sportanlagen aufgeworfen, die für einmalige Mega-Events – hier für die Fußball-Europameisterschaft 2008 – mit höchstem Aufwand realisiert wurden, um nur wenige Jahre später als obsolet und potentielle Abrisskandidaten zu gelten. Die Fotostrecken, mit denen im Internet unter Schlagzeilen wie *„Verfallende Pracht – Die ehemaligen Sportstätten der Olympischen Spiele“* oder *„Olympische Ruinen – dabei sein war alles“* Leerstand, Verfall und Verlust hochkarätiger Sportarchitekturen angeprangert werden, oder zuletzt die fotografische Essay-Sammlung *„Olympic Realities“*, mit denen Bruno Helbling die triste Nachgeschichte ehemals gefeierter Olympiastätten dokumentiert, werfen kein gutes Licht auf milliarden schwere Olympia-Investitionen und uneingelöste Olympia-Spekulationen.

### Toshiyuki Kono

Dr. Thomas Bach, der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, hat sich mit einer Video-Botschaft an die Teilnehmer dieser Konferenz gewandt; sie soll morgen auch in die Abschlussdiskussion der Tagung einleiten; sie betont die völkerverbindende Faszination, die von Olympischen Spielen ausgeht, weil sie *„die Weltgemeinschaft friedlich und ohne jede Diskriminierung zusammenbringt“*. Und weiter heißt es: *„Die Olympischen Sportstätten in der ganzen Welt erinnern uns an diese universelle, verbindende Kraft der Olympischen Spiele.“*

Als Präsident des internationalen Denkmalsrats ICOMOS möchte ich hinzufügen: Es waren diese Vision eines immerwährenden Olympischen Friedens und der Geist der weltweiten Völkerverständigung, die 1945 nach zwei verheerenden Weltkriegen zur Gründung der UNESCO und 1972 zur Verabschiedung der Welterbekonvention geführt haben. Als Beratungsgremium der UNESCO in Welterbefragen ist es deshalb für den Welt Denkmalsrat ICOMOS besonders naheliegend, in einem internationalen Forum das Potential zu diskutieren, das Denkmäler und Stätten der modernen Olympischen Spiele für den Welterbeauftrag der UNESCO bieten können. Dass die Olympiastadt München dieses Angebot zur grenzüberschreitenden Debatte gemacht hat, dafür danke ich allen Beteiligten sehr herzlich und wünsche unserer Tagung einen erfolgreichen Verlauf.

Prof. Dr. Toshiyuki Kono  
Präsident von ICOMOS International

Prof. Dr. Jörg Haspel  
Präsident des Deutschen Nationalkomitees von ICOMOS e.V.

## Grußwort

Wie München im Jahr 1972 möchte ich heute unsere internationalen und nationalen Gäste willkommen heißen. Damals hat man eigens das Olympiagelände mit seinen spektakulären Sportbauten geschaffen. Die Architektur des Olympiaparks begeistert uns auch heute noch. Und das gilt nicht nur für die Münchnerinnen und Münchner, die zu Recht stolz sind auf ihren Park. Es gilt auch für die Besucherinnen und Besucher der Landeshauptstadt. Die Architektur des Olympiaparks genießt internationale Anerkennung. Dies wird besonders auch durch die heutige Tagung deutlich. Ein besonderer Dank gebührt daher den Gastgebern der heutigen Veranstaltung, dem Deutschen Nationalkomitee von ICOMOS und der Landeshauptstadt München.

Der Olympiapark ist ein ganz besonderes Denkmalensemble der Nachkriegsmoderne. Er ist ein Aushängeschild für München und ganz Bayern. Die Architekten und Planer haben damals bewusst einen architektonischen Kontrast zu den Olympischen Spielen von 1936 gesucht. Der Olympiapark ist gewissermaßen eine demokratische Antwort auf die Diktatur. Denn das Olympiareal hat man damals ganz bewusst in den Schuttberg des Zweiten Weltkriegs gesetzt. Ein äußerst symbolträchtiges Signal! Es geht hier um das Erinnern und das Überwinden der Vergangenheit. Die Bundesrepublik Deutschland konnte sich so 1972 der Welt als junge Demokratie präsentieren.

Eine offene, freiheitlich demokratische Gesellschaft ist zweifellos das wertvollste, aber zugleich auch das zerbrechlichste Gut. Diese Verletzlichkeit hat sich auch am 5. September 1972 gezeigt: Die palästinensische Terrororganisation *Schwarzer September* hat an diesem Tag ein Attentat auf die israelische Mannschaft verübt. Diese Tragödie ist ebenfalls Teil der Geschichte des Olympiaparks. Zwei Gedenkstätten im Park erinnern dauerhaft daran.

Neben dieser Tragödie sollen aber auch die positiven Emotionen der Olympischen Spiele 1972 nicht in Vergessenheit geraten. Durch eine nachhaltige Entwicklung des Parks ist dies der Stadt München bestens gelungen. Von Beginn an

war der Park so konzipiert, dass die Bevölkerung ihn nach den Spielen als Sport- und Freizeitpark nutzen konnte. Er sollte den Münchner Bürgern und Besuchern als Erholungsraum dienen. Darüber hinaus hat man das Olympische Dorf in Wohnraum verwandelt. Dieser Wohnraum ist auch heute noch äußerst beliebt!

Die Stadt München und die Olympiapark München GmbH setzen alles daran, den Park attraktiv zu halten. Konzerte und Sportereignisse, Naherholung im Park und vieles mehr ist hier – verkehrsgünstig angebunden – möglich. Nach den Olympischen Spielen hat sich hier sozusagen eine kleine Stadt mit Naherholungsraum entwickelt. Die Belebung des Parks sichert zugleich seine Erhaltung.

Gleichzeitig ist er eine mögliche UNESCO-Weltkulturerbestätte! Die Stadt München hat sich zum Ziel gesetzt, für den Olympiapark den Status eines Weltkulturerbes zu erreichen. Die Kultusministerkonferenz macht sich gerade Gedanken über die Fortschreibung der Tentativliste. Alle Kandidaten müssen sich einer professionellen Prüfung unterziehen. Daher begrüße ich es sehr, wenn sich Kandidaten im Vorfeld umfassend mit ihrer Stätte auseinandersetzen. Das geschieht hier und heute. Nicht zuletzt haben auch Bewohnerinnen und Bewohner des Parks dieses Vorhaben angestoßen – ich denke dabei an den Verein „Aktion Welterbe Olympiapark e.V.“ und an die „Einwohner-Interessengemeinschaft Olympisches Dorf e.V.“. Die Bürgerinnen und Bürger wollen dieses Kulturerbe mit Stolz in die Welt tragen.

Wir hier in Bayern haben große Erfahrung mit unseren bisherigen acht UNESCO-Weltkulturerbestätten und wir sind uns der Verantwortung bewusst. Diese umfasst den Bildungsauftrag, aber auch die Verpflichtung zum Schutz der Stätten. Heute äußert sich die internationale Fachwelt über Potenziale und Werte der olympischen Anlagen. Es wird auf höchstem wissenschaftlichem Niveau über moderne Sportbauten diskutiert. Die heutige Tagung ist daher ein wichtiger Schritt. In diesem Sinne wünsche ich der Tagungsgesellschaft einen gewinnbringenden Austausch.

Bernd Sibler  
Bayerischer Staatsminister für Wissenschaft und Kunst

## Grußwort

Der Münchner Olympiapark gehört für mich untrennbar zur Stadt München, wie auch die Frauenkirche oder der Alte Peter. Der Olympiapark, entstanden für die olympischen Sommer-Spiele 1972, hat sich sowohl ins Münchener Stadtbild, als auch in die Münchner Gesellschaft integriert und zählt für Einheimische und Touristen zu den wichtigsten Attraktionen der Stadt. Mit seinen weitläufigen Flächen und Gebäuden dient er seinen Besucherinnen und Besuchern als Freizeitfläche und Veranstaltungszentrum. Ermöglicht wird dies augenscheinlich durch die markante Architektur der Anlagen, die Einbindung in die Landschaft und die wahrhaft herausragende bautechnische Leistung aller damals Beteiligten.

Das Oberwiesenfeld wurde bereits vom Anbeginn der Planungen als „olympischer Glücksfall“ gesehen. Der ehemalige Verkehrsflughafen mit seiner Fläche von circa drei Quadratkilometern und der zentralen Lage war perfekt für den Bau einer Sportstätte dieser Größenordnung. Der heutige Olympiaturm, als Fernsehturm entstanden, und das Eissportstadion setzten bereits vor der eigentlichen Vergabe der Spiele erste Akzente.

Die Olympia-Baugesellschaft begann 1969 den Bau der Anlagen mit zwei Grundideen. Durch die Konzentration der verschiedenen Einrichtungen auf ein zentrales Gebiet sollten „Spiele der kurzen Wege“ und durch die Einheit von Landschaft und Architektur „Spiele im Grünen“ geschaffen werden. Umgesetzt wurden diese Ideen auf verschiedenen Ebenen. So wurden die Schuttberge des Zweiten Weltkrieges und das bei der Aushebung des Olympiasees entstandene Material zum Aufbau einer bewegten Hügellandschaft verwendet, wodurch im Park fließende Räume entstanden. Die Sportstätten und Verwaltungsgebäude des Parks schließen sich in dynamischen Schwüngen an den Verlauf der Landschaft an. In Anlehnung an den Gedanken der Spiele im Grünen wurden selbst die Sitze im Olympiastadion in verschiedenen Grünabstufungen gestaltet. Man war sehr bemüht, das Gesamtkunstwerk Olympiapark bis ins kleinste Detail umzusetzen.

Die Olympischen Spiele standen darüber hinaus noch in einer ganz anderen Verantwortung. Als erste Olympische Spiele der Nachkriegszeit in Deutschland wollten die Münchner ihren Einsatz für die Werte der Demokratie und Weltoffenheit demonstrieren, sich bewusst von der unrühmlichen Vergangenheit und den Olympischen Spielen des NS-Regimes 1936 abgrenzen.

Dieses Bestreben wird auch in der Architektur deutlich. Man wollte etwas vollkommen Neues wagen. Paradebeispiel dafür ist das Olympiastadion, das zusammen mit der Olympiahalle und der Olympia-Schwimmbhalle das zentrale Forum der An-

lage im Süden des Parks bildet. Das Stadion wurde während seiner Planungsphase äußerst kritisch betrachtet. Nicht nur die gewagte Dachkonstruktion weckte Zweifel, auch dass der Bau anstatt der ursprünglich gewünschten 100 000 Sitzplätze nur 80 000 umfassen sollte, brachte einige zum Kopfschütteln. Wann sollte man denn sonst so ein gewagtes, komplett neuartiges Gebäude bauen, wenn nicht anlässlich Olympischer Spiele? Dank der Unterstützung vor allem durch den damaligen Oberbürgermeister Hans-Jochen Vogel wagte man den großen Entwurf. Besonders spektakulär ist das Zeltdach, ein punktgestütztes Hängedach, das das Olympiastadion an der Westtribüne überspannt, mit den beiden anderen Gebäuden verbindet und dann in den Boden übergeht. Das Seilnetz des Dachs wurde am Boden mit 129 000 Knoten geflochten und anschließend hochgezogen. So überspannt es nun eine Fläche von knapp 74 800 Quadratmetern.

Das weitgehende Fehlen von Mauern und die Leichtigkeit des Zeltdachs sind also exemplarisch für den grenzenlosen und „antimonumentalischen“ Geist der Spiele von 1972. Zu verdanken haben wir dieses Bauwerk dem Architektenteam um Günter Behnisch, Fritz Auer und Frei Otto und dem Landschaftsarchitekten Günther Grzimek.

Ein Gesamtkonzept lässt sich auch im olympischen Dorf erkennen. Der Komplex wurde als „Stadt in der Stadt“ geplant, ein Rückzugsort für die Athleten, also finden sich im Dorf Kindergärten, Supermärkte und was sonst so zu einer Stadt gehört. Bemerkenswerter Weise ist dieses städtebauliche Experiment hervorragend geglückt und das Wohngebiet erfreut sich bis heute bei seinen Bewohnern großer Beliebtheit.

Auch diejenigen, die Interesse für über die Architektur hinaus reichendes Design haben, werden auf dem Olympischen Gelände auf interessante Details stoßen. Die vom Gestaltungsbeauftragten der Olympischen Spiele 1972, Otl Aicher, entwickelten Sportpiktogramme sind ein Meilenstein der Gestaltung und stehen symbolisch für die Grundwerte der Olympischen Spiele. Auch er bezog sich in seiner Gestaltung auf das demokratische Konzept, weshalb sich im gesamten visuellen Erscheinungsbild der Spiele bestimmte Farben wie Rot oder Schwarz nicht finden, da diese die Farbe der Diktatoren seien.

Im Nachhinein betrachtet, kann ich mit Sicherheit sagen, dass sich der Aufwand und die große Liebe zum Detail bezahlt gemacht haben. Auch wenn die Spiele durch das Attentat auf das israelische Olympiateam überschattet wurden, haben es die Münchnerinnen und Münchner geschafft, sich als weltoffene Stadtgemeinschaft mit einem fairen Sportsgeist zu präsentieren. Der Park wird in Zukunft weiterhin eines der wichtigsten Zentren des Münchner Stadtlebens und

regelmäßiger Austragungsort für sportliche und kulturelle Großereignisse sein.

Das ideelle Erbe des Olympiaparks, der auf den Schutbergen des kriegszerstörten Münchens errichtet wurde, steht für die Überwindung von Zerstörung und Terror nach dem Zweiten Weltkrieg und somit für eine neue freiheitliche Gesellschaftsordnung. Es war deshalb vom Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege und dem Landesdenkmalrat richtig und konsequent, den Olympiapark mit seinen Einzelbaudenkmälern Olympiastadion, Olympiahalle und Olympiaschwimmhalle, Olympiaturm und dem ökumenischen Kirchenzentrum 1998 unter Ensembleschutz zu stellen. Dieses Erbe gilt es zu bewahren und weiter zu ent-

wickeln. Wegen seiner Einzigartigkeit entschied sich der Stadtrat 2018, die Aufnahme des Parks in die UNESCO-Welterbeliste zu beantragen und in der weiteren Konsequenz 2019 Herrn Oberbürgermeister Dieter Reiter zu beauftragen, in einem ersten Schritt den Antrag für die Tentativliste beim Bayerischen Staatsministerium für Wissenschaft und Forschung einzureichen.

Am Beispiel des Münchner Olympiageländes konnte die Bedeutung der olympischen Sommerspiele im 20. Jahrhundert vertieft betrachtet werden. Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden und vor allem ICOMOS, dass dieser internationale Kongress an historischer Stätte, im Münchner Olympiapark, stattfinden konnte.

Christine Strobl  
Dritte Bürgermeisterin der Landeshauptstadt München

## Grußwort

Auf Anregung des Bürgervereins, der sich schon seit mehreren Jahren dafür engagiert, dass der Olympiapark und die dort errichteten Bauten, etwa das Olympiastadion mit seinem eindrucksvollen Zeltdach, in die Liste des Weltkulturerbes aufgenommen werden, laden ICOMOS Deutschland und die bayerische Landeshauptstadt München zu einer Veranstaltung ein, die sich dem Thema „Das moderne Erbe der Olympischen Spiele“ widmet.

Insbesondere die Olympischen Sommerspiele sollen kein einmaliges Ereignis sein, sondern in der Erinnerung wachgehalten werden und ihre Botschaft weitergeben. Dies hat München getan. Das Olympiagelände und seine Bauten von 1972 werden bis heute aktiv genutzt. Der Olympiapark ist zu einem von den Münchnern hoch anerkannten und geliebten Teil der Stadt geworden.

Erstens sollten wir nicht vergessen, dass die eigentliche Anregung für die Durchführung der Olympischen Sommerspiele in München von Willi Daume ausging, dem damaligen Präsidenten des Deutschen Sportbundes sowie des Nationalen Olympischen Komitees für Deutschland. Er war es, der der Landeshauptstadt München die Idee zur Austragung der Olympischen Sommerspiele im Jahr 1972 ans Herz legte.

Zweitens darf der Anschlag vom 5. September 1972 nicht in Vergessenheit geraten. Der Anschlag vom 5. September 1972 stellte einen Schlag gegen die Friedensbotschaft dar, welche von den Olympischen Spielen ausging. Und es war richtig, dass trotz einiger Bedenken der damalige Präsident des Internationalen Olympischen Komitees Avery Brundage sagte: „Die Spiele müssen weitergehen – The Games must

go on.“ Die Spiele wurden für einen Tag unterbrochen. Andernfalls hätte die Entscheidung darüber, ob die Spiele oder andere weltweite Veranstaltungen künftig stattfinden, in den Händen der Terroristen gelegen.

Für die Landeshauptstadt München stellte sich im Nachgang der Olympischen Spiele natürlich die Frage nach Konservierung und Konversion. Wir haben die Olympischen Bauten in München nicht in dem Sinne konserviert, dass sie unnahbar oder unantastbar wurden. Das ganze Olympiagelände ist kein Museum, sondern es lebt. Ergänzungen und notwendige Veränderungen müssen sich in den Rahmen einfügen, den die Bauten von 1972 zogen. Selbstverständlich beherzigte dies die Landeshauptstadt München und legt diese Vorgaben auch im Welterbe-Antrag dar, der dem Kultusministerium vorliegt.

Wir sind sehr dankbar, dass ICOMOS die Welterbe-Bewerbung aus Bayern zum Anlass für eine internationale Expertentagung nimmt. Ein wichtiger Impuls zur grenzüberschreitenden Diskussion von Denkmalqualitäten des Sports geht auch von der Veranstaltung „Das moderne Erbe der Olympischen Spiele“ aus.

Zum Schluss erlaube ich mir eine Bemerkung zu den kommenden Olympischen Spielen. Ich habe die Sorge, dass sie sich immer mehr ökonomisieren. Dabei geht es nicht zuletzt um die finanziellen Beträge, welche an das Internationale Olympische Komitee fließen über Fernsehrechte und andere Wege – es gibt beachtliche Unterschiede im Vergleich zwischen 1972 und 2016. Hier erkenne ich eine gewisse Parallele zur Entwicklung im internationalen Fußball. Auch darüber wird zu reden sein.

Dr. Hans-Jochen Vogel (†)  
Alt-Oberbürgermeister der Landeshauptstadt München

## Welcome Message | Grußwort

*Dear Conference Participants,*

The Olympic Games are the only event that brings the entire world together in peace and without any discrimination. This is why the Olympic Games inspire us all in a very special way. It is this unifying power of sport that defines the magic of the Olympic Games.

Around the world, the Olympic sporting venues are a reminder of this universal and unifying power of the Olympic Games. For this reason, my heartfelt congratulations go to the German National Committee of ICOMOS for organising this conference. With the timely theme “The Legacy of the Modern Olympic Games”, the conference clearly has its finger on the pulse of our times. Our modern world is characterised by an unprecedented rate of change that leaves no part of society untouched. This is why the IOC has initiated

its Olympic Agenda 2020 reforms with the overarching goal to ensure a sustainable and relevant Olympic legacy for future generations.

Sport is an integral part of modern life and society in all its diversity. With regards to Olympic sporting venues, this means that the preservation of such monuments and historic sites must keep pace with the spirit of our times. With the look into history, which the Olympic sporting venues and their preservation afford us, we should also always dare to look confidently to the future. Walking this tightrope with poise and balance is crucial to ensuring that the legacy of the Olympic Games continues to be a living history for the next generation.

In this spirit, I wish you fruitful discussions and a successful conference.

Dr. Thomas Bach  
President International Olympic Committee

*Sehr geehrte Teilnehmerinnen und Teilnehmer  
der Konferenz von ICOMOS Deutschland,*

die Olympischen Spiele sind das einzige Ereignis, das die Weltgemeinschaft friedlich und ohne jede Diskriminierung zusammenbringt. Aus diesem Grund inspirieren uns die Olympischen Spiele auf ganz besondere Weise. Die Faszination der Olympischen Spiele besteht gerade in dieser völkerverbindenden Kraft des Sports.

Die Olympischen Sportstätten in der ganzen Welt erinnern uns an diese universelle, verbindende Kraft der Olympischen Spiele. Deswegen möchte ich dem Deutschen Nationalkomitee von ICOMOS meine herzlichen Glückwünsche zur Organisation dieser Konferenz aussprechen. Mit dem Thema „Das Erbe der Olympischen Spiele der Neuzeit“ treffen Sie den Nerv der Zeit. Unsere Gesellschaft zeichnet sich durch rasanten Wandel aus, dem sich niemand entziehen kann. Deswegen haben alle Reformen, die unter

der Olympischen Agenda 2020 des IOC angestoßen wurden, das Ziel, genau dieses wichtige Olympische Erbe so nachhaltig und relevant wie möglich für zukünftige Generationen zu gestalten.

Der Sport steht mitten im Leben – er ist ein integraler Bestandteil unserer modernen und vielfältigen Gesellschaft. Gerade in Bezug auf Olympische Sportstätten bedeutet das auch, dass die Erhaltung von solchen Denkmälern mit der Zeit gehen muss.

Mit dem Blick in die Geschichte, den uns die Olympischen Sportstätten und deren Erhaltung gewähren, sollten wir immer auch den Blick in die Zukunft wagen. Wenn wir diese Gratwanderung vollbringen, dann wird das Erbe der Olympischen Spiele auch für die nächste Generation eine gelebte Geschichte.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen lebhaftige Diskussionen und eine erfolgreiche Konferenz.

Dr. Thomas Bach  
Präsident Internationales Olympisches Komitee

## Grußwort

*Sehr geehrte Teilnehmerinnen und Teilnehmer der heutigen Konferenz,*

ich überbringe Ihnen herzliche Grüße vom Vorstand und Präsidium des DOSB. Vielen Dank für die Einladung nach München!

Der Titel dieser Konferenz bietet eine Menge Anknüpfungspunkte. Wir richten unseren Blick ebenso in die Vergangenheit wie in die Zukunft und beschäftigen uns mit einer Vielzahl von Aspekten, die für die Olympische Bewegung und auch den organisierten Sport in Deutschland heute von großer Bedeutung sind.

Das „moderne Erbe der Olympischen Spiele“ – allein hierzu könnte man lange referieren. In meiner Rolle als Vizepräsidentin des DOSB und Vorsitzende der Deutschen Olympischen Akademie ist es mir ein Anliegen, neben dem materiellen Erbe der Spiele auch immer die immateriellen Aspekte zu betonen. Denn es sind ja gerade die Werte und Ideen, die dieses Sportfest so besonders machen, die den Sportstätten ihre besondere Aura verleihen und die auch in begleitenden Infrastrukturmaßnahmen Verwirklichung finden sollen. Neben den traditionellen olympischen Werten wie Leistung, Respekt, Freundschaft und Fair Play dominieren hier in den letzten Jahren auch Werte wie Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein die Debatte und werden vom IOC ganz bewusst einbezogen.

Wenn wir nun heute vor allem die Sportstätten der modernen Olympischen Spiele in den Blick nehmen, weist der Titel der Veranstaltung auf eine Bipolarität hin: „Konservierung“ bedeutet, etwas für die Nachwelt zu bewahren und die Erinnerung daran lebendig zu halten. Den Blick zurückzuwenden und ihn über wegweisende und mahnende Beispiele schweifen zu lassen – gerade der deutsche Sport mit seiner Geschichte tut gut daran, die Retrospektive immer wieder in den Vordergrund zu rücken und sich kritisch mit Vergangenen auseinanderzusetzen.

Bei „Konversion“ verhält es sich ähnlich: „Conversio“ meint im Lateinischen sowohl eine Veränderung und Umwandlung als auch – mit einem deutlichen zeitlichen Bezug – eine Wiederholung, einen Umlauf. Sportstätten können sich in ihrer Bedeutung und auch hinsichtlich ihrer Nutzung im Laufe der Jahre stark wandeln.

Ein breites Spektrum also, das der Titel dieser Konferenz anspricht und welches sich in den einzelnen Beiträgen an diesen beiden Tagen widerspiegelt. Wenngleich jedes der Themen eine eigene Würdigung verdient hätte, so möchte ich doch drei Beispiele besonders herausgreifen:

Zum einen kann ich als Berlinerin eine Konferenz mit einem solchen Titel kaum eröffnen, ohne auf Berlin zu

sprechen zu kommen. Die ersten Olympischen Spiele in Deutschland – Berlin 1936 – sind ein dunkles Kapitel in der Geschichte des deutschen Sports und ein Beispiel dafür, wie wichtig es ist, jeglicher Instrumentalisierung von Sport durch politische Ziele entgegenzuwirken. Das Gedenken daran gilt es, lebendig zu halten.

Gerade mit Blick auf das Olympiastadion aber ist das Erbe dieser Spiele untrennbar mit der heutigen Wahrnehmung der Sportstadt Berlin verbunden. Nicht nur der Fußball, sondern vor allem auch Leichtathletik-Wettbewerbe wie das ISTAF prägen dieses Bild. Die European Championships im vergangenen Jahr haben neue Wege gezeigt, wie Sport auch den Weg in die Städte und zu den Menschen finden kann, während die jährlich stattfindenden Finals von „Jugend trainiert“ dem Nachwuchs eine großartige Plattform bieten. Und 2023 wird mit den Special Olympics World Games seit Jahren auch wieder eine große Multisport-Veranstaltung den Weg nach Deutschland und in das Olympiastadion finden.

Über Berlin hinaus steht aber heute natürlich vor allem München im Fokus. Die Spiele von 1972, die in den kommenden Jahren sicher mehr und mehr in den Blickpunkt geraten, werden wohl auch heute immer wieder thematisiert werden. Dem möchte ich mich anschließen, denn auch ich habe einen persönlichen Bezug zu diesen Spielen: Bei den Olympischen Spielen 1972 in München gab es ein Olympisches Studentenlager, und ich war ausgewählt worden, als ehrenamtliche Betreuerin die britische Studentendelegation zu begleiten. Sie können sich bestimmt vorstellen, wie groß meine Freude war, diese Aufgabe zu übernehmen und gemeinsam mit vielen anderen Studierenden Wettkämpfe an unterschiedlichen Sportstätten und – ja auch – das Olympische Dorf zu besuchen. Und dann geschah das Unfassbare:

Das Attentat am 5. September auf die israelische Mannschaft hat Deutschland und die ganze Welt ins Mark getroffen. Danach war nichts mehr wie zuvor, und auch wenn in der Berichterstattung anfangs oft von den „heiteren Spielen“ die Rede war, so liegt dieses Attentat doch schwer als Schatten über allem. Wie wichtig es ist, diese Erinnerung auch heute hochzuhalten und entsprechend zu handeln, zeigen die antisemitischen Übergriffe der vergangenen Monate und Wochen in unserem Land.

Die Spiele von 1972 lieferten aber auch ein breites positives Erbe für die Stadt München und die deutsche Gesellschaft. So wurde beispielsweise das Konzept der Nachnutzung von Anlagen – dem Olympiapark – durch die Öffentlichkeit ein Vorbild für Olympiabewerbungen. Im organisierten Sport wurden im Zeitraum des Bewerbungspro-

zesses außerdem viele Entwicklungen angestoßen, die auch heute noch von Bedeutung sind.

Und zu guter Letzt stehen wir natürlich aktuell mitten in der Vorbereitung auf die Olympischen und Paralympischen Spiele in Tokio 2020. Neben dem Spitzensportprogramm wird es auch wieder zahlreiche gesellschaftliche und kulturelle Initiativen geben, die mit den Wettkämpfen einhergehen. So wird der deutsche Sport etwa wieder mit einem Jugendlager vor Ort sein – im kommenden Jahr zum ersten Mal mit einer gemischten Gruppe aus deutschen und japa-

nischen Jugendlichen. Diskussionen rund um Themen wie Nachhaltigkeit, Fairplay und Völkerverständigung, aber auch Barrierefreiheit stehen hier ebenso auf dem Programm wie das gegenseitige kulturelle Kennenlernen oder der Besuch der Sportstätten und Wettbewerbe. Gerade in Japan gibt es spannende Konzepte, wie die Spiele von 1964 sich auch baulich in den Spielen von 2020 wiederfinden können – aber dazu werden wir später noch mehr erfahren.

Und so wünsche ich allen Beteiligten viele fruchtbare Diskussionen und eine spannende und erfolgreiche Konferenz.

Prof. Dr. Dr. h. c. Gudrun Doll-Tepper  
DOSB-Vizepräsidentin Bildung und Olympische Erziehung  
Vorstandsvorsitzende der Deutschen Olympischen  
Akademie

## Geleitwort

Im Jahr 2001 wurde auf der ICOMOS Konferenz das Thema der Sportstätten in Berlin diskutiert. Weil das olympische Erbe von Berlin und München eng miteinander verbunden ist, freut es mich, dass die Fachtagung von 2019 zum modernen Erbe der Olympischen Spiele in München stattfinden konnte und wir im Stadion zu Gast sein durften. In Abgrenzung an die Berliner Olympischen Spiele von 1936 wurden die Anlagen für die XX. Olympischen Sommerspiele von 1972 in München mit der Intention realisiert, ein neues demokratisches Deutschland zu repräsentieren. Der Olympiapark wurde zur Bühne für heitere, leichte und ungezwungene Sommerspiele.

Heute noch ist der Olympiapark ein lebendiger Ort und als solcher auch ein Vorzeigebeispiel der nachhaltigen Stadtentwicklung. Von der Politik, insbesondere dem damaligen Oberbürgermeister Dr. Hans-Jochen Vogel, waren die Sommerspiele von Beginn an als Motor der Stadtentwicklung geplant. Der Münchner Norden, gerne als ‚Hinterhof Münchens‘ diskreditiert, war zu der Zeit stark industriell geprägt. Wohnquartiere waren rar und wenig attraktiv. Die Sommerspiele boten die Gelegenheit, das nur vier Kilometer Luftlinie von der Altstadtmitte entfernte Viertel besser an das Stadtzentrum anzubinden und auf diese Weise für die damals bundesweit am stärksten wachsende Stadtbevölkerung neuen Wohnraum zu schaffen. Bereits die Planungen sahen die spätere Nachnutzung des Olympiaparks, insbesondere die Umwandlung zu Wohnungen vor. Nach den Spielen wurde das Olympische Dorf in mehr als 3000 Wohnungen und 1800 Studentenapartments sowie die frühere Pressestadt in weitere 800 Wohneinheiten überführt. Möglich wurde dies auch durch die verkehrstechnische Erschließung des Olympiaparks, vor allem durch den öffentlichen Nahverkehr. Es wurde nicht nur in Rekordzeit die sogenannte Olympia-U-Bahnlinie realisiert, sondern die Olympischen Sommerspiele dazu genutzt, die verschleppte und eigentlich stufenweise geplante Errichtung des gesamten U-Bahnnetzes der Stadt zu beschleunigen und gleich noch den Bau der S-Bahn zu beschließen. Die Devise war also nicht nur „München für Olympia“, sondern auch „Olympia für München“. Dass die Ausrichtung der Olympischen Sommerspiele erfolgreich als Instrument der Stadtentwicklungspolitik genutzt wurde, war sicherlich ein Glücksfall für die Stadt. Dieser Motor, der damals angeworfen wurde, läuft im Grunde bis heute. Derzeit befindet sich München ähnlich wie zur Zeit der

Olympischen Sommerspiele wieder in einer Expansionsphase. Die unverwechselbare Silhouette des Olympiaparks, die vom Referat für Stadtplanung und Bauordnung seit den 1970er Jahren gleichrangig mit jener der Altstadt gewürdigt wird, ist von nahezu ungebrochener stadträumlicher Ausdruckskraft. Sie beeinflusst heute unsere Überlegungen zur Regulierung der Nachverdichtung im Münchner Nordwesten.

Wenngleich die hier erwähnten Maßnahmen einen essenziellen Beitrag für die Modernisierung Münchens und das Gelingen der Olympischen Sommerspiele darstellten, so war es doch erst das außergewöhnliche Zusammenwirken von Stadtentwicklung, Politik, Architektur, Bauingenieurwesen, Landschaftsplanung und Gestaltung, durch das das ehemalige Oberwiesenfeld zum Olympiapark und dieser zum Gesamtkunstwerk werden konnte. Durch das kongeniale Miteinander der Protagonisten gelang ein neuer Identifikationsort der Nachkriegsmoderne, der eine ungeahnte Kraft des gesellschaftlichen wie politischen Wandels in der Stadt freisetzte und schließlich das Selbstgefühl der ganzen Bundesrepublik prägte.

Die zeitgeschichtliche, künstlerische, städtebauliche und wissenschaftliche Bedeutung des Olympiaparks auf bayerischer Ebene ist spätestens seit der Aufnahme des Ensembles in die Denkmalliste im Jahr 1998 und der Eintragung der Einzelbaudenkmäler erkannt. An die Verpflichtung gegenüber dem olympischen Erbe hat der jüngst verstorbene Dr. Hans-Jochen Vogel immer wieder erinnert. Bewohner\*innen des Olympischen Dorfes, die Fachwelt und interessierte Öffentlichkeit engagieren sich seit Jahren für eine Nominierung des Olympiaparks als UNESCO-Weltkulturerbe. Im Oktober 2018 hat der Stadtrat fast einstimmig die Aufnahme des Bewerbungsverfahrens befürwortet und das Referat für Stadtplanung und Bauordnung mit dessen Vorbereitung beauftragt.

Die in diesem Tagungsband versammelten Beiträge zu olympischen Stätten in Asien, Nordamerika und Europa sind für uns von hohem Wert, um die zeitgeschichtliche Sprachfähigkeit, den baukulturellen Wirkungskreis und die konservatorischen Eigenheiten des Olympiaparks im weltweiten Kontext genauer beschreiben und einordnen zu können. Für mich persönlich hat diese Fachtagung bestätigt, dass die Aussagekraft des Münchner Olympiaparks weit über nationale Grenzen hinausreicht.

Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk  
Landeshauptstadt München  
– Stadtbaurätin –



# **Einführungen | Introductions**

## Olympische Stadtkronen – Der Beitrag von München 1972 zur modernen Sportarchitektur

*Elisabeth Spieker*

### Entstehungshintergrund

Schon die Idee zur Bewerbung und die Wahl der aufstrebenden Metropole München als Austragungsort für die XX. Olympischen Spiele standen 1965 unter dem Vorzeichen einer außerordentlich wichtigen internationalen Ausstrahlung. Für die Bundesrepublik bot sich die Gelegenheit, 20 Jahre nach der nationalsozialistischen Schreckensherrschaft ihre Selbstdarstellung zu korrigieren. Ganz entscheidend war die Frage, mit welchem Charakter sich das Land der Welt zeigen wollte. Die Boomjahre des deutschen Wirtschaftswunders hatten weder zu ästhetisch noch in sozialer Hinsicht befriedigenden Ausdrucksformen geführt. Dann gaben jedoch Reformkrisen, Vietnamkrieg, Studentenunruhen und der verdrängte Umgang mit der Vergangenheit den Anstoß zu einem längst überfälligen Umdenken, zu einer geistigen Erneuerung der Gesellschaft – auch in Bezug auf die Außen-

darstellung. Der vielzitierte Kernsatz „Wir wollen mehr Demokratie wagen“<sup>41</sup> von Willy Brandt markierte etwas später diesen Wandel. Gerade dieses Klima trug entscheidend dazu bei, dass sich die radikal neuen, visionären Konzepte für die Spiele in München entwickeln und durchsetzen konnten. Sie füllten ein Vakuum, da zu dieser Zeit noch keine entsprechende visuelle Identität gefunden war (Abb. 1).

Zwar hatte es schon auf der Weltausstellung 1958 in Brüssel eine Gelegenheit zur Korrektur des Images auf internationalem Parkett gegeben. Jedoch wurde mit Egon Eiermanns und Sep Rufs zurückhaltender Ästhetik der Transparenz, des Leichten und Filigranen keine neue Sprache gewagt, sondern die Tradition der Moderne der 1920er Jahre sollte wieder aufgenommen und fortgesetzt werden. Ein selbstbewusster baulicher Neubeginn mit einer eigenständigen neuen Ausdrucksform entstand erst mit dem deutschen Pavillon von Rolf Gutbrod und Frei Otto auf der Weltausstellung in



*Abb. 1 Luftbild südlicher Bereich des Olympiaparks mit Hauptsportstätten und See während der Spiele 1972, Foto: Max Prugger*

Montreal 1967. Insbesondere die provisorische Ästhetik des Daches – wenn auch mit großen formalen und konstruktiven Unterschieden – wurde zum Ideengeber für das Münchner Olympiadach und bahnbrechend für die Entwicklung und Neuinterpretation eines Deutschlandbildes (Abb. 2).

In einer heute kaum mehr vorstellbaren, kurzen Zeitspanne wurden die Spiele in München auf den Weg gebracht. Von der initialen Idee für eine Bewerbung, mit der NOK-Präsident Willi Daume Ende Oktober 1965 an den Münchner Oberbürgermeister Hans-Jochen Vogel herantrat, bis hin zur Eröffnung im August 1972 vergingen nicht einmal sieben Jahre. In der Zeit zwischen Anfang 1968 und August 1972 wurden zahlreiche Sportstätten verteilt über die Stadt geplant und gebaut. Außerhalb von München entstanden das Olympiazentrum für Segeln in Kiel-Schilksee<sup>2</sup> sowie die heute denkmalgeschützte Kanuslomanlage in Augsburg<sup>3</sup>, die seit 2019 zu den 22 Bestandteilen des Weltkulturerbes „Augsburger Wassermanagement-System“ gehört. In München sind das unter Denkmalschutz stehende Ensemble des Olympiaparks auf dem Oberwiesenfeld mit den Einzel-Baudenkmalen Stadion, Sporthalle und Schwimmhalle<sup>4</sup>, das Olympische Dorf<sup>5</sup> sowie die ebenfalls denkmalgeschützte Ruderregattastrecke in Oberschleißheim<sup>6</sup> herauszuheben. Ebenfalls in die Denkmalliste eingetragen sind darüber hinaus der Olympiaturm<sup>7</sup> und das Ökumenische Kirchenzentrum<sup>8</sup> (Abb. 3).

## Bewerbung und visuelles Leitbild

Die Initiatoren Willi Daume und Hans-Jochen Vogel hatten in der Bewerbung die bekannten Kernbegriffe der „Olympischen Spiele im Grünen und der kurzen Wege“ für die Konzentration der zentralen Sportanlagen auf dem Oberwiesenfeld vorgegeben. München wollte als „Stadt der Jugend und des Sports“ sowie als „lebendiges Zentrum der Kunst und Kultur“ mit einem ganzheitlichen Ansatz an Pierre de Coubertins Vision einer Einheit von Sport, Kunst, Kultur und Architektur anknüpfen.<sup>9</sup> Darüber hinaus hatte Vogel in seiner Bewerbungsrede in Rom 1966 ausdrücklich die Abkehr von immer aufwendigeren Spielen angestrebt und dabei explizit auf Rom 1960 und Tokio 1964 hingewiesen, während er als Orientierung die zurückhaltend inszenierten Spiele in Helsinki 1952 benannte.<sup>10</sup> In seine Charakterisierung „menschliche Spiele“<sup>11</sup> war vorausschauend auch die übergeordnete, visuelle Erscheinung einbezogen und als international bedeutende Aufgabe in den Vordergrund gestellt. Neben dieser Abgrenzung hatte das negative Gegenbild der Spiele von 1936 in Berlin jedoch ein deutlich größeres Gewicht und war bei den gesamten Planungen ständig präsent.

Otl Aicher, Mitbegründer der HfG Ulm, war schon Anfang 1966 noch vor der Vergabe der Spiele an München mit der Erarbeitung eines gestalterischen Leit- und Stimmungsbildes beauftragt worden. Im NS-kritischen Umfeld der Geschwister Hans und Sophie Scholl aufgewachsen sowie mit deren Schwester Inge Scholl verheiratet, war er damit auch als Person die ideale Besetzung. Einerseits waren die eindrucksvoll inszenierten Spiele von 1936 noch immer im Bewusstsein, andererseits sollte eine möglichst große Distanz – zunächst verbal – hergestellt werden: „Das Erscheinungsbild der Olympischen Spiele in München muß den



Abb. 2 Dach des Olympiastadions in München 1972, Foto: Christian Kandzia



Abb. 3 Umgriff des unter Schutz stehenden Ensembles Olympiapark mit den Einzel-Denkmalen Stadion, Sporthalle, Schwimmhalle, Fernsehturm und Ökumenisches Kirchenzentrum

positiven Aspekten von Berlin standhalten und zugleich die negativen gegenstandslos machen. Die Welt, die sich zum Teil Sand in die Augen streuen ließ, erwartet eine Korrektur. [...] Es wird darauf ankommen, den Spielen einen heiteren, strahlenden, sportlichen und nichtpolitischen Charakter zu geben.<sup>12</sup> Gerade deshalb verwendete Aicher – wie auch Behnisch – Negativfolien wie „nichterwartungsliste“<sup>13</sup>. Er entwickelte aus den damit verbundenen Begriffen wie „natürlichkeit, spontaneität, heiterkeit, modernität“<sup>14</sup> ein



Abb. 4 Schwimmhalle mit Theatron und Spielstraße 1972, Flaggen in den Olympifarben von Otl Aicher; Foto: Christian Kandzia

umfassendes visuelles Gestaltungskonzept mit zuvor nicht verwendeten, unbesetzten und frischen, jugendlichen Farben sowie mit einer allgemeinverständlichen Sprache aus Piktogrammen und Zeichen. Das Spielerische, Leichte und Gelöste sollte im Vordergrund stehen (Abb. 4).

Auch das in der Bewerbung vorgelegte, weit ausgearbeitete Modell der zentralen Sportstätten auf dem Oberwiesenfeld<sup>15</sup> entsprach nicht den Ansprüchen an die besondere Aufgabe und dem inzwischen Gestalt annehmenden Charakter der Spiele. Insbesondere mit dem Blick auf die eindrucksvollen, wenn auch nicht als Vorbild angesehenen Olympiabauten in Rom und Tokio entschieden die Verantwortlichen, dass eine städtebaulich und architektonisch entsprechende Lösung zwingend nur mit einem Wettbewerb gefunden werden konnte.<sup>16</sup>

### Olympische Stadtkronen des 20. Jahrhunderts

Welche Olympischen Sportanlagen spielten bei der Suche nach einer angemessenen Ausdrucksform eine besondere Rolle? Lassen sich konkrete bauliche Orientierungen – hier konzentriert und eingegrenzt auf den städtebaulichen Kontext mit dem Aspekt der kurzen Wege, die Beziehung der



Abb. 5 Behnisch & Partner; Wettbewerbsmodell zum Bauwettbewerb M 1: 1000, 1967, Foto: Ewald Glesmann

Hauptsportstätten zueinander sowie die Typologie der Stadien – benennen, die einen Vergleich mit den Münchner Anlagen erlauben?

Die Olympischen Anlagen für die Spiele 1912 in Stockholm können als Beginn der Sportparkkonzepte mit dem Vorteil der kurzen Wege betrachtet werden, wurden jedoch nicht im Zusammenhang mit den Sportstätten als Sportpark durchgestaltet. Das im nationalromantischen Stil als Hochbau ausgeführte, denkmalgeschützte Stadion wirkt wie auch die anderen Bauten als eigenständiger Baukörper. Das Stockholmer Konzept galt Coubertin zunächst als Musterbeispiel für den Olympischen Sportbau.<sup>17</sup>

Nicht nur mit der konsequenten Durchgestaltung und Gesamtinszenierung, sondern auch mit der Planung als Sportpark stellt die denkmalgeschützte Anlage für die Olympischen Spiele 1936 in Berlin einen neuen Höhepunkt dar. Das ehemalige Reichssportfeld mit Stadion und Sportbauten (vgl. S. 101 Abb. 3) ist in Bezug auf seine Konzeption als grünes, stadtdenkmalhaft geplantes Ensemble mit dem Münchner Olympiapark vergleichbar. Es ist jedoch mit einer vollständig gegensätzlichen, politischen Geisteshaltung konzipiert. Die axial ausgerichteten Bauten waren in Material und Größe auf Machtdarstellung und Wirkung der Masse hin angelegt und kulminieren im zentral gelegenen Olympiastadion. Es wirkt monumental in Szene gesetzt, obwohl nur etwa die obere Hälfte des Tribünenrings als Hochbau über dem Gelände liegt.<sup>18</sup> Im Gegensatz dazu sind die Münchner Anlagen in allen gestalterischen Ausdrucksmitteln von einer freiheitlich-demokratischen Haltung durchdrungen, um dem Einzelnen größtmöglichen Raum für individuelle Aktivitäten zu ermöglichen.

Die Olympischen Spiele 1952 in Helsinki galten den Münchner Initiatoren insbesondere aufgrund ihrer materiellen und architektonischen Zurückhaltung als Orientierung. Das ebenfalls denkmalgeschützte Stadion ist Bestandteil eines bewaldeten Sportparks, der sich in einem durchgehenden Grünzug im Norden des Stadtzentrums befindet und in den die Sportstätten als Einzelbauten inselartig nach dem Prinzip der kurzen Wege eingestreut sind. Die Planungen basierten auf einem bestehenden, langfristig entwickelten Konzept zur Stadtentwicklung, das nach den Spielen weitergeführt wurde.<sup>19</sup> Das ursprünglich in den 1930er Jahren im Stil des finnischen Rationalismus errichtete, mehrfach umgebaute Stadion liegt in einer Bodensenke, die weiteren Hochbauten sind jedoch nicht zu einem Ensemble mit Zentrum verbunden.

Die Spiele in Rom 1960 boten die Möglichkeit, für Italien eine neue demokratische Identität nach der faschistischen Ära zu schaffen. Für das dezentrale Konzept wurde das bestehende, aus dieser Zeit stammende Foro Italico mit dem Olympiastadion sowie das Gelände der nicht durchgeführten Weltausstellung von 1942, der Esposizione Universale di Roma (E.U.R.) wiedergenutzt.<sup>20</sup> Die beiden architektonisch herausragenden Hallenneubauten<sup>21</sup>, der Palazzo dello Sport im Süden der Stadt und der Palazetto dello Sport in der Nähe des Foro Italico gelegen, waren bewusst als markante, architektonisch und konstruktiv anspruchsvolle Solitäre konzipiert.

Wie schon in Rom galten den Planern von München bei den Olympischen Spielen in Tokio 1964 insbesondere die



Abb. 6 Zentraler Bereich während der Spiele 1972, Foto: Christian Kandzia

zwei olympischen Hallen<sup>22</sup> als architektonische Herausforderung. Deren Konstruktion zählt ebenso wie das Münchner Dach zu den wichtigsten Werken in der Entwicklungsgeschichte vorgespannter Hängedächer. Die Hallen liegen in einem städtischen Kontext getrennt vom etwa 3 Kilometer entfernten Olympiastadion und sind ebenfalls als signifikante Komposition aus zwei Einzelbauten entworfen. Sie unterscheiden sich darüber hinaus durch die schwere Materialität aus Beton und einer Dachhaut aus dunklen Stahlplatten vom Münchner Olympiadach. Der durch die Konstruktion bestimmte Innenraum mit den geschwungenen Dachflächen wurde bewusst mit Licht und Material als „Kathedrale“ inszeniert, ganz im Gegensatz zum Konzept der leichten, transparenten Überdeckung der Landschaft in München.

Das Olympiastadion in Mexico City, gebaut für die Spiele 1968, befindet sich als Bestandteil des UNAM-Campus der Universität seit 2007 als einziges olympisch genutztes Stadion auf der Welterbeliste.<sup>23</sup> Es ist in seiner Typologie und Form als reines Erdstadion ähnlich dem asymmetrisch angelegten Münchner Stadionoval gestaltet, wobei die Erschließung jeweils rampenartig über die seitlich begrenzenden Erdwälle erfolgt. Der gesamte Campus nimmt eine Vielzahl von Funktionen der Universität auf, jedoch liegen die weiteren Olympischen Sportstätten verteilt über die ganze Stadt und sind nicht als Ensemble mit dem Aspekt der kurzen Wege angelegt.

### Olympiapark Oberwiesenfeld – Idee und Konzept

Unabhängig von Otl Aicher hatten auch Behnisch & Partner für die Konzeption des Wettbewerbs 1967 mit dem Arbeitstitel „Nichtarchitektur“ Negativfolien verwendet. Einerseits war damit die angestrebte Einfachheit der osteuropäischen Erdstadion angesprochen, andererseits sollte auch jegliche



Abb. 7 Nördlicher Bereich des Olympiaparks mit Olympischem Dorf und ehemaliger Zentraler Hochschulsportanlage, ganz links im Bild, Aufnahme 2012, Foto: Elisabeth Spieker

selbstreferentielle, hierarchische und monumentale Architektur verneint werden. Es entstand das Gesamtkonzept der modellierten Landschaft mit in Mulden eingefügten Stadion- und Hallenkörpern, im Süden des Oberwiesenfeldes bzw. südlich des Mittleren Rings konzentriert und mit einem transparenten Zeltdach überspannt (Abb. 5). Das Dach war zunächst nicht als technisch aufwendiges Gebilde geplant, sondern als einfacher, temporärer Regenschirm

zur Überdeckung der Erdstadien. Es fasst die Stätten architektonisch zusammen und umgrenzt einen nach drei Seiten gefassten, zentralen Freiraum, in dem alle Wege zusammenlaufen. Dieser zentrale Freiraum nimmt den Gedanken des Olympischen Hains auf und bildet das Herz der Anlagen<sup>24</sup> (Abb. 6).

Die Elemente des Ortes wurden in die Gestaltung einbezogen und zur von Behnisch & Partner so genannten „Situationsarchitektur“ vereint: die bestehenden Strukturen zur Stadt und zu anderen Grünanlagen, der Fernsehturm und die Eissporthalle, der Trümmerschuttberg des Zweiten Weltkrieges und der Nymphenburg-Biedersteiner Kanal, der zu einem See aufgestaut ist. Ausgehend vom Leitmotiv des Schuttberges verbinden die Geländebewegungen der Olympischen Landschaft den Südteil mit den Anlagen nördlich des Mittleren Rings. Hier befinden sich die beiden ehemaligen olympischen Dörfer, das Frauendorf und das Männerdorf, die Mensa sowie das Ökumenische Kirchenzentrum (Abb. 7). Westlich des Damms liegt der Bereich der ehemaligen Zentralen Hochschulsportanlage, olympisch genutzt als Trainings- und Vorbereitungszentrum, heute Sportcampus der TU München.

Die weichen Modellierungen stehen in der Tradition der süddeutschen Landschaftsformen. Sie lassen keine axialen Anordnungen zu und verhindern somit jegliche hierarchische Gliederung. Dafür ermöglichen sie kleinmaßstäbliche, menschliche Proportionen, eine akzentuierte Verflechtung von Stadt, Grün und Bestehendem und lassen Raum für die Aktivitäten des Einzelnen – ein Konzept, das formal wie in-



Abb. 8 Blick auf den südlichen Bereich des Olympiaparks vom Berg aus, Olympiastadion, Olympiahalle, Olympiaschwimmhalle und See, Aufnahme ca. 2000, Foto: Christian Kandzia

haltlich ein vollständiges Gegenmodell zur geistigen Idee, zur Architektur und politischen Inszenierung der Berliner Spiele darstellt (Abb. 8).

## Herausragende Kennzeichen des Münchner Olympiaparks

Was sind nun – in der Denkweise der UNESCO formuliert – die signifikanten Qualitäten des Olympiaparks, die ihn von anderen Olympischen Sportstätten unterscheiden? Im Vergleich zum generellen kulturellen Erbe muss ein Gut einen herausragenden historischen und künstlerisch-ästhetischen Wert haben, den die UNESCO anhand unterschiedlicher Kriterien<sup>25</sup> beurteilt. Dabei sollte nicht nur eine national, sondern auch global für die internationale Gemeinschaft und für zukünftige Generationen übergeordnete Bedeutung vorhanden sein.

Obwohl ursprünglich nicht beabsichtigt, stellt der Olympiapark im Sinne eines Gesamtkunstwerkes „ein Meisterwerk der menschlichen Schöpferkraft“ dar, das erst durch die Bündelung von außergewöhnlich kreativen und intellektuellen Fähigkeiten der Planer entstehen konnte. Der Park hat ein einzigartiges, wegweisendes Gestaltungskonzept, das eine ideale Verbindung von Architektur, Ingenieurbaukunst, Landschaft, visueller Gestaltung und Gesellschaftsvision zeigt, die in dieser Gesamtheit für eine Sportstätte nicht mehr erreicht wurde (Abb. 9).

Insofern visualisiert die Anlage „einen bedeutenden Schnittpunkt menschlicher Werte“. Die Gestaltung der Spiele ist eng verknüpft mit den gesellschaftspolitischen Umbrüchen in den späten 1960er Jahren und ist in allen Teilen durchdrungen von einem neuen demokratischen Selbstverständnis. Sichtbar ist dies städtebaulich durch den idealistischen Ansatz einer „Versöhnung von Stadt und Landschaft“, der für den Paradigmenwechsel im Sinne einer Neudefinition von urbanem Raum steht. Das Landschaftskonzept ist als Entfaltungsraum für eine offene Gesellschaft konzipiert, setzt damit eine der Zeit weit vorausschauende, soziale Utopie um. Die außergewöhnliche architektonische Bildsprache des Zeltdaches weist mit einer hohen symbolischen Bedeutung in eine neue Richtung nationaler Darstellung. Ebenso hat das visuelle Design ein besonderes ästhetisches Klima geschaffen und auch hier kraft der Gestaltung eine soziale Utopie visualisiert (Abb. 10).

Zudem wurde unter dem Aspekt der Gebäude- und Landschaftstypologie vielfach Neuland betreten. Der Park selbst ist Archetyp einer neuen Art von Erholungspark im Sinne einer „Gebrauchslandschaft“<sup>26</sup> – mit einer modernen Vision der Verbindung von Leben, Freizeit und Sport. Die zentralen Sportstätten sind dem Gedanken der Architekturlandschaft entsprechend als Mulden in das Gelände modelliert. Der Typus des Erdstadions ist zwar seit der Antike gebräuchlich, er ist jedoch durch seine Anwendung auf Hallenbauten mit Klimahülle und in Kombination mit der gemeinsamen, zusammenfassenden Überdachung ein vollständig neuartiges Konzept. Fließende Übergänge und Grundrisse zeigen die Idee einer Architektur ohne herkömmliche Raumbegrenzungen, einer Durchdringung von Innen und Außen mit freien Formen, die noch nie so weit



Abb. 9 Gesamtkunstwerk Architekturlandschaft, Zuschauer auf dem Berg während der Spiele 1972, Foto: Christian Kandzia



Abb. 10 Friedliches und entspanntes Miteinander der Menschen im Park 1972, Foto: Christian Kandzia

geführt wurde. Ebenso nimmt das technisch hochinnovative Zeltdach in der Typologie der vorgespannten, leichten Seilnetztragwerke eine überragende Stellung ein, die in Form und Dimension singulär ist. Das Olympische Dorf gilt als Modellsiedlung für städtisches Wohnen. Es ist mit seiner konsequenten Trennung von Verkehr und Fußgängern und der Verbindung zum Park beispiellos. Die schon früh in der Planung berücksichtigte Nachnutzung weist den Park bis heute unverändert als lebendigen Ort für zahlreiche Freizeitaktivitäten aus (Abb. 11).



Abb. 11 Nachnutzung als Freizeit- und Erholungspark,  
Foto: Christian Kandzia



Abb. 12 Zuschauer im Stadion während der Spiele 1972,  
Blick von der Osttribüne, Olympisches Feuer; Fahnen der  
Nationen, Foto: Christian Kandzia

Das Ensemble verweist darüber hinaus auf „Ereignisse von außergewöhnlicher, universeller Bedeutung“. Es reflektiert exemplarisch die Idee der Olympischen Spiele der Neuzeit, die Pierre de Coubertin 1894 wiederbelebte hatte.

So ist dieser ganzheitliche Gedanke hier verknüpft mit der Friedensidee und mit dem Wesen einer offenen, modernen Demokratie. Die Gestaltung macht diese Ideale mit der Neuinterpretation des Olympischen Hains und den klassischen Organisationsformen der Spiele – zentraler Bereich, Berg, Fluss, Weg – besonders deutlich sichtbar (Abb. 12).

Die angeführten Aspekte zeigen die Vielschichtigkeit des Münchner Olympiaparks und seiner Bauten. Sie lassen umfangreiche Bezüge zu den einzelnen Bestandteilen zu, so u. a. zur Historie öffentlicher Landschafts- und Volksparks, zu Wohnsiedlungen der Nachkriegszeit und zur konstruktiven Entwicklung von leichten Seilnetztragwerken. Als Gesamtheit hat der Park jedoch ein absolutes Alleinstellungsmerkmal. Er vereint ein außerordentlich vielfältiges, komplexes Werk in einem einzigen Gut: Die herausragende Kreativität der Planer bei der Gestaltung, die technischen Innovationen, die besondere Typologie des Parks und der Hauptsportstätten sowie die Durchdringung der Bestandteile mit den Werten einer modernen Demokratie kommen auf dem Münchner Oberwiesefeld an einem zentralen Ort exemplarisch zum Ausdruck.

#### Abstract

*With its buildings and facilities, the 1972 Olympic Park in Munich is considered an icon of 20th century Olympic sports architecture. The Berlin Reichssportfeld of 1936 can be regarded as a first highlight of sports park planning, and in this respect, it is comparable to the urbanistically planned ensemble of the Munich Games. However, the philosophy behind them, the architectural statement and materiality could not be more opposite. The monumentally staged buildings, with the Olympic Stadium in the centre, were deliberately axially aligned, hierarchically structured and designed in material and construction to demonstrate power and the effect of massiveness.*

*The concepts for Munich 1972 were intended to distinguish themselves not only from the political misuse and the monumental overall staging of 1936, but also from the elaborately staged previous games in Rome in 1960 and Tokyo in 1964. In particular, the hall buildings by Pier Luigi Nervi and Kenzo Tange are considered icons of Olympic sports architecture, but these architectural-formal and constructive achievements were not considered repeatable by the planners.*

*For this reason, the initiators and planners in Munich had used negative foils with the formulations “non-architecture” (Behnisch & Partner) and “list of non-expectations” (Otl Aicher), but at the same time verbally created a new model with terms such as “naturalness, modesty, spontaneity, cheerfulness, modernity” (Otl Aicher). In all architectural means of expression, Munich’s facilities are imbued with a free democratic attitude and were developed in this spirit as a sports park with a visionary park concept. With their light, softly swinging, transparent roofs, the central buildings are considered one of the most striking crowns and highlights of Olympic architecture. The tent roof marks a new direction in 20th century modern architecture through the special formal language of its prestressed cable net construction with the transparent plexiglass roof skin.*

*The outstanding qualities of the buildings and facilities are discussed in this article with a view to the City of Munich's World Heritage application for the Olympic Park and are compared to other Olympic city crowns of the 20th century.*

## Literatur

- Otl AICHER, Protokoll konstituierende Sitzung des Ausschusses für visuelle Gestaltung, 18.05.1967, StadtAMü/Olympiade 1972/117.
- Otl AICHER, Protokoll 3. Sitzung des Ausschusses für visuelle Gestaltung, 07.07.1967, StadtAMü/Olympiade 1972/117.
- Behnisch & Partner, Erläuterungsbericht zum Architekten-Wettbewerb für die XX. Olympischen Spiele 1972 in München, 03.07.1967, saai/Werkarchiv Günter Behnisch & Partner/Olympiaanlagen München.
- Günther GRZIMEK, Gedanken zur Stadt- und Landschaftsarchitektur seit Friedrich Ludwig v. Sckell (Reihe der Bayerischen Akademie der Schönen Künste; 11), München 1973.
- Monika MEYER-KÜNZEL, Städtebau der Weltausstellungen und Olympischen Spiele. Stadtentwicklung der Veranstaltungsorte, Dissertation Technische Universität Braunschweig 1999.
- Thomas SCHMIDT, Olympische Stadien von 1896 bis 1988. Landschaftsentwicklung und Umweltforschung (Schriftenreihe des Fachbereichs Umwelt und Gesellschaft der TU Berlin; S 11), Berlin 1994.

- Elisabeth SPIEKER, Günter Behnisch – Die Entwicklung des architektonischen Werkes. Gebäude, Gedanken und Interpretationen, Dissertation Universität Stuttgart 2005.
- Elisabeth SPIEKER, Die Planung des Olympiadaches in München – Fritz Leonhardts Mitwirkung und Impulse, in: Fritz Leonhardt 1909–1999. Die Kunst des Konstruierens, Stuttgart/London 2009, S. 118–125.
- Elisabeth SPIEKER, Das Modell Deutschland 72 – Dach und Landschaft von Behnisch & Partner als gebaute Utopie, in: Demokratisches Grün – Olympiapark München, Berlin 2013, S. 38–51.
- Hans-Jochen VOGEL, Rede vor dem Stadtrat, 20.12.1965, StadtAMü/RP 738/3.
- Hans-Jochen VOGEL, Bewerbungsrede vor dem IOC in Rom, 26.04.1966, StadtAMü/Olympiade 1972/73.
- UNESCO, Richtlinien für die Durchführung des Übereinkommens zum Schutz des Kultur- und Naturerbes der Welt, WHC.15/01, 8. Juli 2015, Nummer 77.

## Abbildungsnachweis

- Abb. 1 Max Prugger, saai/Werkarchiv Behnisch & Partner
- Abb. 2, 4, 6, 8–12 Christian Kandzia/Behnisch & Partner
- Abb. 3 Geofachdaten: © Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege; Geobasisdaten © Bayerische Vermessungsverwaltung 2019 (gedruckt am 27.12.2019 15:18)
- Abb. 5 Ewald Glesmann, saai/Werkarchiv Behnisch & Partner
- Abb. 7 Elisabeth Spieker, Stuttgart

<sup>1</sup> Willy Brandt, Regierungserklärung, 28.10.1969.

<sup>2</sup> Architekten Hinrich Storch und Walter Ehlers.

<sup>3</sup> Architekten Reinhard Brockel und Erich R. Müller, Landschaft Gottfried und Anton Hansjakob.

<sup>4</sup> Gesamtkonzept und zentrale Sportbauten Architekten Behnisch & Partner, Landschaft Günther Grzimek, Ingenieure Frei Otto (Beratung), Leonhardt und André u. a.

<sup>5</sup> Architekten Erwin Heinle und Robert Wischer (Männendorf), Günther Eckert und Werner Wirsing (Frauendorf), Landschaft Wolfgang Müller und Hans Luz.

<sup>6</sup> Architekten Michael Eberl, Helmut Weippert, Erich Heym, Otto Leitner, Landschaft Georg Penker.

<sup>7</sup> Baudezernat der Stadt München, Sebastian Rosenthal.

<sup>8</sup> Architekten Bernhard Christ und Josef Karg.

<sup>9</sup> VOGEL, Bewerbungsrede, 1966.

<sup>10</sup> Ebd.

<sup>11</sup> VOGEL, Rede vor dem Stadtrat, 1965.

<sup>12</sup> AICHER, konstituierende Sitzung Ausschuss visuelle Gestaltung, 1967.

<sup>13</sup> AICHER, 3. Sitzung Ausschuss visuelle Gestaltung, 1967.

<sup>14</sup> Ebd.

<sup>15</sup> Grundlage war der Wettbewerbsbeitrag für ein Großstadion auf dem Oberwiesenfeld 1964 der Architekten Rüdiger Henschker und Wilhelm Deiß. Das Konzept wurde 1965 überarbeitet und erweitert vom Baureferat der Stadt München, Sebastian Rosenthal.

<sup>16</sup> Auslobung des Wettbewerbs am 01.02.1967, Wettbewerbsentscheidung am 13.10.1967.

<sup>17</sup> Vgl. MEYER-KÜNZEL, Städtebau, 1999, S. 176.

<sup>18</sup> Vorbild war das Los Angeles Memorial Coliseum, das 1923 als Bowl nach dem Cut-and-Fill-System mit zwei Tribünenringen errichtet und dann mit Erweiterungen als Olympiastadion für die Spiele 1932 und 1984 diente. Es ist in der Nutzung des Geländes und dem geöffneten Stadionoval dem Berliner Olympiastadion ähnlich.

<sup>19</sup> Vgl. MEYER-KÜNZEL, Städtebau, 1999, S. 212–225.

<sup>20</sup> Vgl. Ebd., S. 226–245.

<sup>21</sup> Architekt Annibale Vitellozzi, Ingenieur Pier Luigi Nervi.

<sup>22</sup> Architekt Kenzo Tange, Ingenieure Yoshikatsu Tsuboi, Mamoru Kawaguchi.

<sup>23</sup> Das Estadio Olímpico, Bestandteil der Universitätsstadt Caracas/Venezuela, steht ebenfalls auf der Welterbeliste, wurde jedoch nicht olympisch genutzt.

<sup>24</sup> Vgl. BEHNISCH & PARTNER, Erläuterungsbericht, 1967.

<sup>25</sup> Die Kriterien sind verfasst in: UNESCO, Richtlinien, 2015.

<sup>26</sup> Die Idee der Gebrauchslandschaft wurde schon während der Planung transportiert, der Begriff aber erst später durch Günther Grzimek formuliert, so in: GRZIMEK, Gedanken zur Stadt- und Landschaftsarchitektur, 1973.

# Historic Sports Facilities between Conservation and Conversion

*Miranda Kiuri*

## Introduction

Among sports events, the Modern Olympic Games hold a special position because of their role in the evolution of sports buildings, sites and landscapes, and their uses.<sup>1</sup> Since 1960, the Games have also left a legacy of urban transformations. Overall, the Olympic Summer Games of the 20th century have left us a tangible historical legacy, in particular Olympic stadium architecture.

The stadium remains the most emblematic of the many Olympic sites: historically, it was created as a result of the event, its objectives, and values. It is a space that has become culturally significant.<sup>2</sup> One of the most relevant Olympic symbols, the medals of the Olympic Summer Games, show the stadium: 16 times in the 20th century and 21 times between 1896 and 2020. Its conservation raises a number of challenges because of its outstanding event-based nature.

The question of the long-term legacy of the Games is becoming more and more the centre of discussions as soon as an Olympic bid starts. There are official guidelines that promote the reuse and renovation of existing venues for the Games: from the Agenda 21 of the Olympic Movement<sup>3</sup> to the Agenda 2020 of the International Olympic Committee<sup>4</sup> as well as the *Charte olympique*.<sup>5</sup> However, the issue of heritage conservation with regard to the Olympic venues themselves has not been fully taken into consideration by the International Olympic Committee (IOC) or by the International Federations (IF) up to now. More precisely, renovation without an awareness of the need to protect values of an existing historic facility like an Olympic stadium has turned out to be insufficient and has led to a loss of memories, especially for cities that, after having hosted the Games, are interested in doing so again.

The next section is an overview of the Olympic stadium legacy of the 20th century, followed by the presentation of



*Fig. 1 The silhouette of the transformed Olympic stadium in Rome, the Foro Italico (photo 2016)*

some sporting and Olympic heritage particularities. After that, the paper will present a summary of the analysed values and significance of the heritage-listed Olympic stadiums. This summary is completed by the examination of some challenges posed by their conservation and design. The end of the paper will focus on how cultural heritage could benefit sports facilities.

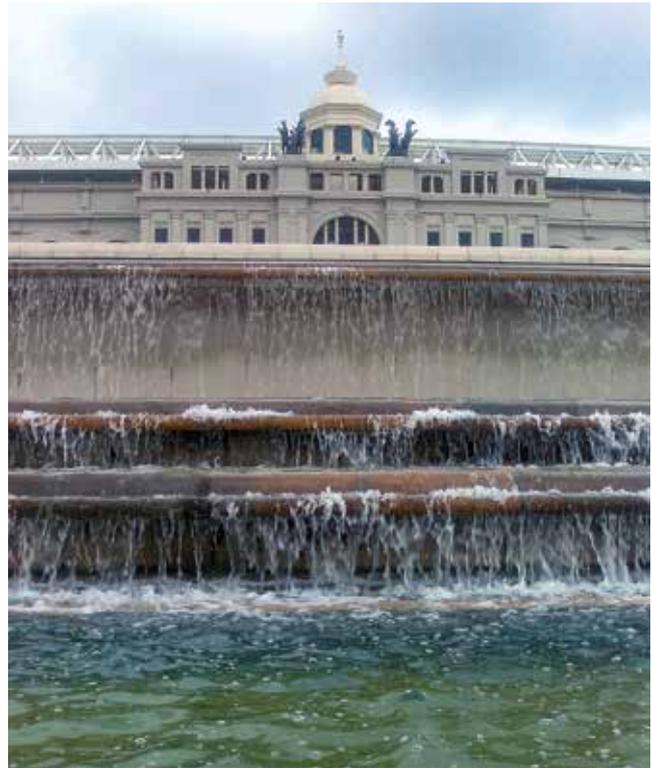
## Olympic stadiums of the 20th century

The modern history of the emblematic stadiums has been marked by the important evolution in their architecture to meet the highest technical standards (including comfort and safety) for the activities of athletes, spectators and media. Most Olympic stadiums have been conceptual and technological catalysts in the construction of outstanding sports facilities (London, Helsinki, Rome, Munich, Montreal). These stadiums have also become significant elements in urban and park composition (Berlin, Moscow), in urban regeneration (Munich, Sydney and more recently London 2012) or for strategic new urban infrastructures (Rome, Tokyo, Seoul, Barcelona). The connection between the different sites or clusters relies on adequate urban infrastructures that will turn out to be a part of the Olympic legacy. Many stadium spaces are testimonies of major historical events (Mexico City stadium). But their history is also marked by demolitions and major transformations.

The Olympic Summer Games were celebrated 23 times in the 20th century and have left us a historic legacy of 20 Olympic Stadiums (Table I). There are four more Olympic stadiums of the 21st century (from the Olympic Summer Games 2004, 2008, 2012 and 2016) and one from the 19th century – the Athens Panathenaic Stadium of the 1896 Olympic Games (a reconstruction of an ancient stadium), listed as National Heritage in 1998, one year after Athens was awarded the right to host the Games of the XXVIIIth Olympiad in 2004.

15 stadiums still exist: five of them have important renovations; in two stadiums transformations and demolition were planned in the design stage. Five stadiums have been demolished: one is three-quarters demolished (Paris 1924); three are still sports sites /stadiums (Antwerp 1920, Wembley 1948).

The demolished 1908 White Stadium in London was the first modern stadium, an example of a multisport stadium. The demolished 1920 Olympic Stadium of Antwerp had a very interesting facade with a diversity of architectural elements. Seven stadiums have been listed as cultural heritage: Stockholm (1912); Amsterdam (1928); Los Angeles (1932 and 1984); Melbourne (1956); Berlin (1936); Mexico City (1968) and Munich<sup>6</sup> (1972). The Mexico City stadium is part of a site that was declared World Cultural Heritage by UNESCO in 2007 because ICOMOS considered that the site constitutes a unique urban and architectural ensemble, testimony to universal values, which offers man a notable improvement in the quality of life. ICOMOS also considered its conservation to be at risk because of the urban development of the surroundings. Currently the Munich Olympic stadium is in the listing process for World Heritage status.



*Fig. 2 The 1929 historic façade of the Barcelona '92 Olympic Lluís Companys Stadium in Montjuïc remains unchanged after the stadium renovation in 1989 (photo 2010)*

Objects, part of the stadium ensembles, are also listed as heritage: a group of sculptures (Moscow) and the Olympic Park Cauldron (Sydney).

Some of these listed stadium buildings still retain their original character, as for example the stadium in Stockholm. Others have been transformed (Figs. 1 and 2). The Amsterdam stadium was saved from demolition by a public fundraising campaign, motivated by the idea of preserving national memory.<sup>7</sup> In some cases, the discussions regarding the stadium's architectural or historical significance have been very controversial, as in the case of the Empire Wembley Stadium.<sup>8</sup> London has hosted the Olympics three times and has built a new stadium every time. The Wembley Stadium was destroyed after it was de-listed from the National Heritage List in 2003.

## Sporting and Olympic heritage

Cultural significance is defined by the values of an object, its environment and its social activity. The study of values is an effective guide to characterising heritage.<sup>9</sup> Value typologies<sup>10</sup> have evolved through time, especially in the 20th century.<sup>11</sup> Currently they have been grouped into two main areas: sociocultural (bequest) and economic (use) values. Controversies arise when values related to uniqueness, memory, history, culture, and aesthetics (or bequest values) conflict with functional and economic (or use) values.

Sporting heritage presents particularities because a building, site, or landscape is mostly interdependent with places



Fig. 3 Logarithmic spiral of Munich '72: aesthetics in an exceptional landscape (photo 2007)

(cities, environment) and traditions (events). However, sports facilities as repositories of memories also include emotional values.<sup>12</sup> Thus, heritage experts recommend a specific analysis of sporting heritage. The requirements of sports impact the facility design constantly and complicate its conservation. These challenges increase when the conservation of the biggest and most iconic venues, like Olympic stadiums, is questioned.<sup>13</sup>

The singularity of modern Olympic stadiums can be explained by their size and the universal value of the modern Games. Historically, the Olympic Games are related to culture. De Coubertin declared that they are not simply a championship. His vision for the Games and their site seems to have been influenced by Riegl's principles on cultural heritage values: Olympic Games and their places combine abstract principles with romantic-emotional dimensions highlighting their historic roots and directing these values towards the field of instrumental ("contemporaneous") values in modern society.<sup>14</sup> However, currently there is not enough research into the cultural significance of Olympic stadiums.<sup>15</sup>

### Olympic stadiums, a modern heritage of the Olympic Games

An analysis of the descriptions in the official heritage texts showed that the seven listed Olympic stadiums differ in size, type and level of heritage (Table II). There is also a significant variation in the time span between the celebration of the Games and the listing of parts of the Olympic heritage.

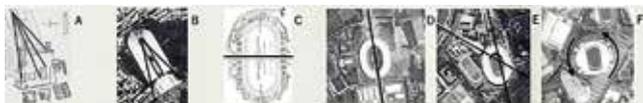


Fig. 4 The Kiuri & Teller Periodisation "Typology of Stadium-City configurations" (2012, 2019)

### Listed Olympic stadiums: values and significance

The most frequently mentioned values in the official heritage documents are:

- Features like towers, main entrances or other symbolic elements, which are valued more than the architectural style (but these elements frequently disappear if stadiums are transformed).
- Multifunctional use is valued (But is the design always ready for this? The current sophisticated space used for sport does not offer aesthetic solutions for other uses.)
- Multisport use is also valued (but the current tendency is just the opposite).
- Some adaptations of stadiums turn out to be value elements (see the Melbourne Complex).
- The surroundings play an important role in the significance of the stadium (but the value of Olympic stadiums as tangible heritage within their urban context has not been studied deeply).
- The uniqueness of the Olympic Games is very important. Their preparation and celebration play a decisive role in a stadium's significance, combining intangible values as well as additional social or historical events, citizen participation and political support.

Use values are often mentioned as an important heritage element for stadiums but economic factors do not appear as a relevant element. Another particularity of listed stadiums is: heritage qualities are not limited to aesthetics; the societal role is far more important. However, aesthetics can often be inspired by the classical ideal of beauty: An example is the neoclassical architectural elements at the Los Angeles stadium or the neoclassic functionalism of the Berlin stadium façade. And, an interesting example is in Munich's Olympic Park:<sup>16</sup> one can recognise the logarithmic spiral, the symbol of harmonious growth, as a subtly elegant message from Frei Otto (Fig. 3).

In several cases regional and urban planning institutions and universities have promoted the nomination of a stadium as heritage. Quite curiously, sports institutions or organisations have usually refrained from becoming part of this process. However, and most importantly, the value of all the Olympic stadiums as a historic ensemble is not mentioned in any of the listing decisions. This ensemble should be considered an exceptional Olympic heritage.

In summary, this analysis shows the need for specific criteria to evaluate the heritage of Olympic stadiums because of the particular interconnection between the history of architecture and the history of sport and the interplay between use and heritage values.

### Conservation and conversion

As mentioned before, sporting heritage is special because it is particularly interdependent with the city, the environment and the events.

Historically, the Olympic stadium is a cultural space and its interpretation requires understanding the relation of the space with the site or the city where it is located. This is an

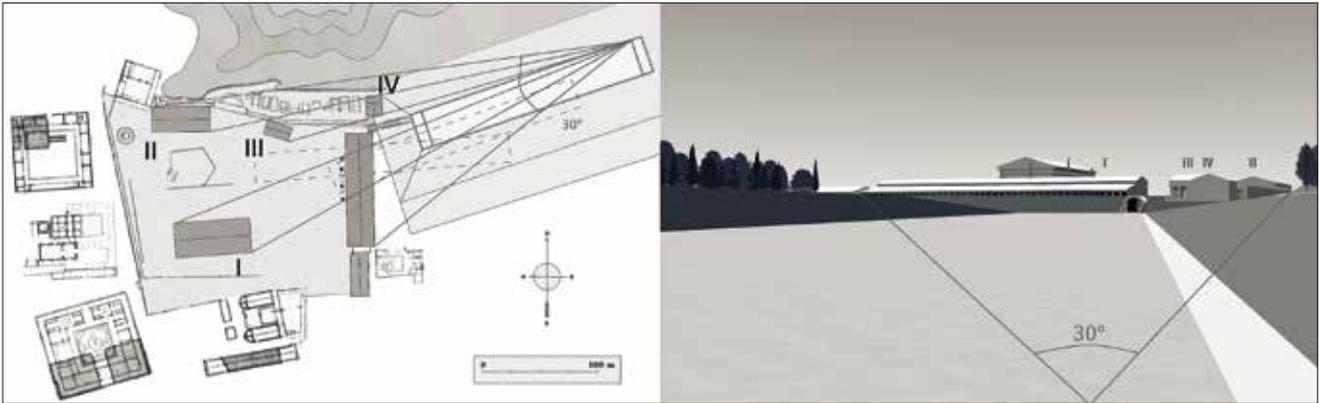


Fig. 5 Dialogical architecture, Olympian stadium in the Hellenistic period (2013, 2019)

essential contextual variable for assessing its cultural significance. Our typology of “The relation between Stadium – City configurations” helps complete value studies (Fig. 4). This relation with the surroundings varies over history and the periodisation proposes a six-stage typology, starting with the stadium of Olympia in the Hellenistic period:

- A. The stadium of Olympia (Hellenistic period): its dialogical architecture highlights the cultural space of the stadium.
- B. U-shaped stadium configuration: more than functional, it is a cultural space.
- C. Arena-like configuration: closed structures (Roman amphitheatres) (London 1908; Amsterdam 1928, Wembley 1948) with urban landmark: main entrance, Marathon gate; other elements are a link to the city.
- D. Stadium in a park that marks the transition to the city (Berlin 1936). A balcony dominates the arena-like configuration and connects the indoor space with its surroundings; this gives identity to the space (see Fig. 6).
- E. Arena-like structure with homogeneous façade (Rome 1960) and without an urban landmark: only the smooth slope of the tribunes opens the stadium towards the surroundings.
- F. The stadium “object” (Sydney 2000) was born with the generation of multi-functional buildings; safety and comfort dominate design parameters at the cost of the cultural dimensions of its spaces.

The present stadiums are usually understood as “buildings” representing “objects” or “icons”. It is often difficult to imagine the space used for sport from the outside of the stadium. Precisely the stadium space is the most relevant part of the stadium. Today it is simply an “internal court” that solves technical needs. This means the stadium lacks the possibility to truly integrate itself with the environment. As can be seen from this periodisation, the stadium’s integration into a city is made more difficult by its progressive isolation from the city over time due to its architecture and spatial organisation,<sup>17</sup> with one exception after the 1960s: the Munich Olympic Stadium and Park.

Here it is interesting to draw attention to an important fact: the configuration of the Olympian stadium in the Hellenistic period used principles of visual perspective and

concepts of dialogical architecture (Fig. 5). The establishment of the stadium of Olympia outside the sacred rectangle of the Altis is often interpreted as a departure or “separation” of the stadium from the built environment. Although the stadium is effectively further distanced from the Altis, it still remains in visual and physical communication with it. The stadium configuration is probably one of those cases in which the interaction between immobile space and athlete’s bodies in movement have been best considered. The stadium of Olympia is a symbolically configured space that gives an identity to the whole stadium. This stadium has taught us a lesson of an architecture of the void that highlights the stadium’s cultural space, but we never realised it until recently.<sup>18</sup> We consider this message from Antiquity as a principle that could be part of the archetypal definition of the Olympic stadium and reinterpreted in modern stadiums.<sup>19</sup>

Olympic stadiums need to be designed and understood as a cultural amenity. Greater permeability between the stadium space and the city, in the spirit of a dialogical approach to architecture and urban planning, may inspire new more sustainable design solutions.



Fig. 6 Olympiastadion Berlin, one of the few times that non-sport function and stadium space aesthetics merged in harmony (photo June 2018)

Stadiums constitute a real challenge in terms of conversion. They are so optimised for a specific event that they cannot easily be changed. Conservation can be facilitated by considering the adaptive re-use and conversion of the stadium at the design stage.<sup>20</sup> Flexible design will help this re-use. It is important for the stadium's best conservation and requires new technological advances,<sup>21</sup> specific research and re-thinking the Olympic stadium concept. Thus, aesthetics in a stadium could become more relevant for heritage listing, and work with functional values (Fig. 6).

### ***Can cultural heritage benefit sports facilities, sites and the Olympic Games?***

The need for systematic knowledge in the field of emblematic sports facilities and events is clear. More research is also required taking into account the evolution in the selection criteria for cultural heritage. Academic education and research on emblematic sports facilities are a natural complement to the study of cultural heritage.<sup>22</sup> The recognition of sports heritage facilities, such as Olympic stadiums, could improve strategies for urban regeneration and help to increase their urban dimension. Heritage could contribute to enhancing use values through Olympic tourism and programmes. The specific interactions of tangible and intangible values deserve detailed studies involving heritage experts.

Considering the ensemble of Olympic stadiums as a unique heritage would help to increase the protection of individual buildings that are now considered of only local significance. Doing this may establish bases for protecting other facilities, such as football arenas or Olympic Winter Games sites,<sup>23</sup> or other historic sporting venues. Knowledge and initiatives in the field of cultural heritage can contribute to the completion of IOC heritage policies and requirements.<sup>24</sup> The efforts of cities to encourage, support and promote the historic Olympic legacy as cultural heritage is important because these efforts also protect the values of the Olympic Games.

Heritage recognition can change the attitude towards sports facilities by accepting historic values and not only the most fashionable architecture as the best one. Tools, education

and research that reflect cultural heritage can influence the quality of sports architecture, especially of Olympic stadiums. So, aesthetic and functional (use) values can work together. Isn't that authentic architectural quality?

The recognition of the ensemble of Stadiums of the Modern Olympic Games as World Cultural Heritage could be an exceptional opportunity to assess their cultural heritage values on the basis of collaboration among architects, historians, sports experts, etc. Such stadiums would better serve both historic memory and future needs. The recognition of the Olympic heritage can provide a tangible link between UNESCO and the IOC, two international organisations that are very much committed to dialogue between people and cultures.

### **Conclusion**

This presentation focused on the Olympic stadium of the 20th century – the most emblematic of the many Olympic sites –, its values and cultural significance and the need for specific cultural heritage criteria to evaluate historic sports facilities, in particular the architecture, site and landscape of the Olympic stadium.

Olympic stadiums are great testimonies to the evolution of sport and architecture. They should be considered an exceptional heritage, both by the international character of the event they host and by their locations all across the globe.

The reinterpretation of the Olympic stadium in connection with the Olympic Games themselves, which are considered intangible cultural heritage, would allow us to develop a better way of preserving and designing this cultural facility (the stadium).

This is a call for considering the ensemble of existing Olympic stadiums as World Cultural Heritage.

If we wish to preserve sports facilities and memories or programme a future strategy for the legacy, we believe that it is essential to mobilise project results, tools and research that reflect cultural heritage. ICOMOS is an ideal forum for this enterprise.

*Table I: Olympic stadiums of the 20th century*

<b><i>Olympic stadiums of the 20th century</i></b>	
<i>1900 Paris</i>	No stadium
<i>1904 St Louis</i>	No stadium
<i>1908 London (White City)</i>	Demolished (No sporting place)
<i>1912 Stockholm</i>	Preserved
<i>1920 Antwerp</i>	Demolished (Football stadium built in place)
<i>1924 Paris</i>	Three quarters demolished (Competition site for the Games of the XXXIII Olympiad)
<i>1928 Amsterdam</i>	Preserved
<i>1932 Los Angeles</i>	Preserved (Renovated in 1984)
<i>1936 Berlin</i>	Preserved (Covered in 2006)
<i>1948 London (Wembley)</i>	Demolished (New football stadium)

1952 Helsinki	Preserved (Renovation in 1995; 2016–19)
1956 Melbourne	Covered in 2006
1960 Rome	Preserved (Large transformation; Covered in 1990)
1964 Tokyo	Preserved until 2014 (New stadium for the Games of the XXXII Olympiad)
1968 Mexico	Preserved
1972 Munich	Preserved
1976 Montreal	Preserved (Completed in 1995)
1980 Moscow	Preserved (Two extensive renovations)
1984 Los Angeles	Preserved (Renovated in 1984)
1988 Seoul	Preserved
1992 Barcelona	Preserved (Modifications in 1991 with preserved historic façade)
1996 Atlanta	Partly demolished (Planned transformation into baseball stadium)
2000 Sydney	Preserved (The transformation of the tribunes has been planned)

Table II: Listed Olympic stadiums

<b>Olympic stadium</b>	<b>Name of the listed object</b>	<b>Year of listing</b>	<b>Type of heritage</b>	<b>Level of heritage</b>
Stockholm 1912	<i>Stockholms Stadion</i>	1990	Building	Local
Amsterdam 1928	<i>Olympisch Stadion</i>	1992	Building	National
Los Angeles 32 & 84	<i>LA Memorial Coliseum – Olympic Stadium</i>	1984	Landmark	National
Berlin 1936	<i>Olympiastadion, former Reichssportfeld, Olympiahalle, Olympia-Schwimmbad, Sportforum, and former building of the racecourse Grunewald</i>	1966	Landscape	Local *
Melbourne 1956	<i>Melbourne complex</i>	2005	Place	National
Mexico City 1968	<i>The Central University City Campus of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)</i>	2007	Site	World
Munich 1972	<i>Ensemble Olympiapark; Olympiastadion, Olympiahalle, Olympia-Schwimmbad, Fernsehturm, Olympisches Kirchenzentrum des Olympischen Dorfes</i>	1998 / 2011	Ensemble/Building	Local * WCH application in preparation
Moscow 1980	<i>Group of sculptures 'Zemlya' (Земля) and 'Vada' (Вода) – 1957, National (federal) Art monument (statues) Luzhniki Olympic Complex</i>	1974	Sculpture	National
Sydney 2000	<i>The Sydney Olympic Park Cauldron</i>	2000	Cauldron	Local

\* in Germany, there is only federal state heritage listing

**Abstract**

*Die Olympischen Sommerspiele des 20. Jahrhunderts haben uns ein greifbares historisches Erbe hinterlassen, insbesondere die Olympiastadien, aber ihre Erhaltung stellt eine komplexe Herausforderung dar. Genauer gesagt ist die Entwicklung von Ort, Landschaft und Architektur des Olympiastadions ein bemerkenswertes Beispiel für die Spannungen, die zwischen Kontinuität und Wandel oder zwischen Vermächtnis und Nutzungswerten entstehen.*

*Eine nachhaltige Erhaltung der Olympiastadien würde eine bessere Berücksichtigung ihrer kulturellen Bedeutung und der Anforderungen an ihre weitere Integration in die städtische Umgebung seit der Entwurfsphase erfordern. Instrumente und Forschung, die das kulturelle Erbe berücksichtigen, können bei der langfristigen Planung des Vermächtnisses helfen.*

*Die Olympiastadien des 20. Jahrhunderts sind Zeugnisse der Entwicklung von Sport und Architektur. Sie sollten als außergewöhnliches Erbe betrachtet werden, sowohl durch den internationalen Charakter der Veranstaltungen, die dort stattfinden, als auch durch ihre Standorte auf der ganzen Welt. Eine Anerkennung wäre ein bedeutender Schritt nach vorn in Bezug auf die Bewahrung von Erinnerungen, würde aber auch neue Ansätze hinsichtlich der Qualität olympischer Sportstätten eröffnen.*

**Bibliography**

- Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege, Denkmalpflege Informationen Nr. 150 (November 2011), p. 50 (accessed in November 2019).
- Constantinos A. DOXIADIS, *Architectural Space in Ancient Greece*, Cambridge, MA and London 1977 (initially, published in German: *Raumordnung im griechischen Städtebau*, Heidelberg 1937).
- Comité International Olympique (CIO), *Charte olympique*, point 1, p. 11, 2018.
- Comité International Olympique (CIO), *Agenda 2020 du Comité International Olympique*, 2015.
- Gemma ABERCROMBIE (ed.), *Repositories of Memory*, in: *Sustaining Memory: Sporting Heritage*, *Conservation Bulletin* 68, no. 2 (2012), 2.
- ICOMOS, *Decision – 13COM XV.A – The World Heritage Committee: The ICOMOS recommendation*, *World Heritage List* 517, (1988).
- ICOMOS, *Approved report of the State Party: 1250 University City (Mexico). Campus of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)*, (2007).
- Miranda KIURI, *Les équipements emblématiques des jeux Olympiques : De l'héritage au patrimoine culturel*, in: M. ATTALI (dir.), *L'héritage social d'un événement sportif. Enjeux contemporains et analyses scientifiques*, Rennes 2020 (in press).
- Miranda KIURI, *The Stadium of Olympia*, in: Konstantinos GEORGIADIS (ed.), *Olympic values: Respect for Diversity*, 54th International Session for Young Partici-

- pants, International Olympic Academy and International Olympic Committee, Athens 2015, pp. 109–120.
- Miranda KIURI, *Estadio olímpico, Espacio cultural – un lugar de la memoria*, *Cuadernos de pensamiento*, Madrid 2009, 100 p.
- Miranda KIURI, Sigrid REITER, *Olympic Stadium Design: Past Achievements and Future Challenges*, in: *IJAR: International Journal of Architectural Research*, vol. 7, issue 2 (2013), pp. 102–117.
- Miranda KIURI, Jacques TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage: on the Nature and Status of Heritage Values in Large Sport Facilities*, *International Journal of the History of Sport*, DOI: 10.1080/09523367.2015.1037745 (2015).
- Miranda KIURI, Jacques TELLER, *The Stadium of Olympia: a Dialogical Composition. Architecture, Phenomenology and Social Dialogics*, in: *International Architectonics Journal*, No. 27, Barcelona 2015, pp. 253–265.
- Miranda KIURI, Jacques TELLER, *Olympic Stadiums in their Urban Environment: A Question of Design and Cultural Significance*, in: *The Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development*, 2(2), (2012), pp. 115–129.
- Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung, *Welterbe Olympiapark, Stadtratshearing der Landeshauptstadt München*, November 2017, p. 4. and p. 14.
- Tom LEDDY, *Dialogical Architecture*, in: H. M. Michael and B. V. Rodopi (eds.), *Philosophy and Architecture*, Amsterdam 1994, pp. 183–199.
- Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege, *Regierungsbezirk Oberbayern, München (Stadt), München. Baudenkmäler - Stand 15. 11. 2019* (accessed in November 2019). <https://www.blfd.bayern.de/>
- Randall MASON, *Assessing Values in Conservation Planning: Methodological Issues and Choices*, in: M. de la TORRE (ed.), *Assessing the Values of Cultural Heritage*, Los Angeles 2002, pp. 5–30.
- Kenneth POWELL, *Wembley – Myth or Monument?*, in: *Sports – Sites – Culture (ICOMOS – Journals of the German National Committee XXXVII)*, Munich 2002, pp. 66 ff.
- Thomas SCHMIDT, *Olympiastadien der Neuzeit – Entwicklungslinien einer Bauaufgabe des 20. Jahrhunderts*, in: *Sport – Stätten – Kultur. Historische Sportanlagen und Denkmalpflege (ICOMOS Hefte des Deutschen Nationalkomitees XXXVIII)*, München 2002, pp. 21–28.

**Credits**

Figs. 1–3, 5–6 Miranda Kiuri  
Fig. 4 Kiuri and Teller

**Acknowledgements**

Special thanks to LEMA, University of Liege, and Jacques Teller.

- <sup>1</sup> SCHMIDT, *Olympiastadien*, 2002; KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>2</sup> ICOMOS, 1988; KIURI, *Estadio olimpico*, 2009; KIURI and TELLER, *The Stadium of Olympia*, 2015; KIURI, *The Stadium of Olympia*, 2015.
- <sup>3</sup> IOC, 1999, p. 40.
- <sup>4</sup> IOC, 2015. R1, point 2.
- <sup>5</sup> CIO, 2018, p. 11.
- <sup>6</sup> On March 19, 1998, the Bavarian State Office for the Preservation of Monuments included Munich's Olympic Park as an ensemble as well as the Olympic Stadium, the Olympic Hall, the Olympic Swimming Pool, the TV Tower as individual monuments in the list of monuments. The Ecumenical Church Center of the Olympic Village was added to the list of monuments in 2011 (Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege, 2011, p. 50; Landeshauptstadt München, Referat, 2017, p. 4. and p. 14.)  
E-1-62-000-70 (S.2) Ensemble Olympiapark; D-1-62-000-7893 (S.192) Olympia-Schwimmhalle; D-1-62-000-8458 (S.329) Olympisches Kirchenzentrum des Olympischen Dorfes; D-1-62-000-7890 (S.736) Fernsehturm; D-1-62-000-7891 (S.737) Olympiastadion; D-1-62-000-7892 (S.736) Olympiahalle. (Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege. Regierungsbezirk Oberbayern, München (Stadt), München. Baudenkmäler – Stand 15. 11. 2019.
- <sup>7</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>8</sup> POWELL, *Wembley*, 2002; KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>9</sup> MASSON, *Assessing Values*, 2002; KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>10</sup> The heritage values proposed by Riegl in 1903 are: age, historic, commemorative, use, and newness. Ignacio González-Varas summarised the evolution of heritage values through history, based on Riegl's work: (1) age (antiquity and abstract beauty), (2) historical evolution and emotional values, (3) commemorative values, and (4) contemporaneous (use) values. The Burra Charter of Australia ICOMOS (1999) names: aesthetic, historic, scientific, and social (spiritual/political/national) values. Mason in 2002 grouped heritage values into two main areas: sociocultural and economic values. (KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015, p. 3).
- <sup>11</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>12</sup> KIURI, *Estadio olimpico*, 2009; ABERCROMBIE, *Repositories of Memory*, 2012; KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015.
- <sup>13</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums in their Urban Environment*, 2012.
- <sup>14</sup> KIURI, *Estadio olimpico*, 2009; KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015, p. 4.
- <sup>15</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015; KIURI and REITER, *Olympic Stadium Design*, 2013.
- <sup>16</sup> KIURI, *Estadio olimpico*, 2009, p.172.
- <sup>17</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums in their*, 2012, p. 127.
- <sup>18</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums in their*, 2012; KIURI and TELLER, *The Stadium of Olympia*, 2015.
- <sup>19</sup> KIURI and TELLER, *The Stadium of Olympia*, 2015; DOXIADIS, *Architectural Space*, 1972; LEDDY, *Dialogical architecture*, 1994; KIURI, *The Stadium of Olympia*, 2015; KIURI and REITER, *Olympic Stadium Design*, 2013.
- <sup>20</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums in their*, 2012, p. 126.
- <sup>21</sup> Most of the modern Olympic stadiums are an example of innovation through architecture and new technologies (KIURI and REITER, *Olympic Stadium Design*, 2013, p. 107; p. 114).
- <sup>22</sup> KIURI and TELLER, *Olympic Stadiums and Cultural Heritage*, 2015; KIURI, *De l'héritage Olympique*, 2019.
- <sup>23</sup> An interesting example proving the unexplored historic Olympic winter sports facilities is described by the scientific study *Héritage culturel des Jeux Olympiques d'Hiver de 1928 et 1948* (Report: Kiuri & Stricker, 2013), commissioned by the Canton of Grisons and the St. Moritz City Council Engadin Tourismus Agency, Switzerland. The uniqueness of the historic sports and two-times Olympic site, the Cresta and Olympia Bob run of Celerina - St. Moritz was highlighted through the World Cultural Heritage criteria, taking into account the interaction between tangible and intangible values. The specific contextual variables regarding historic sports facilities (KIURI & TELLER, 2012) are the basis of this scientific study. Thanks to this it was also possible to formulate a proposal for a set of cultural projects, such as a strategic project for St. Moritz, called "Winter Olympia". KIURI, *De l'héritage olympique (in print)*, point. 2.3.
- <sup>24</sup> KIURI, *Les équipements emblématiques des jeux Olympiques : De l'héritage olympique (in print)*.

## De la norme olympique au modèle architectural Les années pionnières des édifices sportifs (1894–1924)

Jean-Pierre Blay

### L'archéologie aux sources des savoirs de l'architecture sportive

Les Fouilles du site d'Olympie apportèrent leurs contributions à la connaissance du passé de l'Europe. Plusieurs missions<sup>1</sup> se succédèrent en Grèce mettant en évidence une organisation spatiale complexe où les édifices de cultes mythologiques ordonnaient autour d'elles la construction des installations pour l'accueil des athlètes. Les architectes de l'époque contemporaine et les fondateurs des sports modernes s'en inspirèrent.

A Olympie, les différents concours eurent leur lieu spécifique où compétiteurs, arbitres et public furent répartis. Cette première rationalisation de l'espace fut réalisée sur plusieurs siècles par des architectes et sculpteurs du Péloponnèse, sans qu'il y ait eu une véritable planification. Après la première olympiade en 776 av. J. C. et pendant près de deux siècles, il n'y avait pratiquement aucun équipement construits, ni pour les spectateurs, ni pour les participants; seulement une enceinte sacrée dédiée à Zeus et réalisée par l'architecte Libon d'Elis entre 470 av. J.C. et 456 av. J. C. On traçait une piste en bordure du temple et la foule prenait place sur la pente du mont Kronion. Avec le succès des Jeux, les organisateurs se tournèrent vers les architectes pour résoudre le problème de l'afflux de public. En 560 av. J. C., ils déplacèrent la piste à 80m du temple et élevèrent un talus de 3 m de haut sur les quatre côtés. Peu à peu, les architectes fixèrent les principes et les normes de l'athlétisme et de l'hippodrome. La matérialisation de la ligne de départ<sup>2</sup> se fit avec deux rangées de pierre plates (*Balbis*) de 45 centimètres et comportant deux rainures espacées de 18 centimètres, qui permettaient l'appui des doigts et des orteils et, aux *Hellanocides*,<sup>3</sup> de signaler une anticipation du coureur. Au IV<sup>e</sup> siècle avant J. C., la troisième version du stade résout l'interprétation des bousculades avec vingt couloirs matérialisés par de la poudre de craie, larges de 1,25 m, de telle sorte que les concurrents ne se gênent plus entre eux.

La segmentation et l'agencement de l'espace tiennent compte de toutes les situations dans lesquelles les champions des cités évoluent, même lors d'intempéries. Dans le gymnase, par temps de pluie ou de canicule, les athlètes couraient à l'abri dans la partie couverte de la galerie (la *xyste*). Une piste en terre battue aboutissait à une fosse remplie de sable et délimitée par une zone pour l'impulsion. Vestiges et commentaires des auteurs antiques (Pausanias et Pindare) ont permis au XIX<sup>e</sup> siècle aux historiens de présenter les premiers éléments d'une histoire du sport. Ce lien passé/présent s'opère le 16 juin 1894 à l'université de la Sorbonne où, à l'invitation de Pierre de Coubertin, les Historiens Georges

Bourdon et Jules Jusserand évoquèrent les sports depuis l'Antiquité au moment de la fondation du Comité International Olympique.

Or, en 1893, bien des institutions ou fédérations sportives avaient publié leurs règles.<sup>4</sup> La multiplication des compétitions internationales, la nécessité de mesure des records, l'intérêt croissant du public et le contrôle de la violence rendirent nécessaires la recherche d'une solution globale apportée par l'architecture.

### L'adaptation aux formes et aux fonctions de l'urbanisme : Athènes et Paris

Respectant les principes de la tragédie grecque de l'unité de lieu, de temps et d'action, le stade de la première olympiade fut établi sur le site archéologique des jeux gymniques d'autant du IV<sup>e</sup> siècle av. J. C.

Ce stade Panathénaïque est choisi pour la première olympiade de l'ère moderne et est rénové par les architectes Ernst Ziller et Anastasis Metaxas de 1869 à 1896. La forme du stade correspond parfaitement au modèle antique : deux lignes droites de 192 m reliées par deux virages.<sup>5</sup> Parmi les 13 pays invités, les représentants anglais expriment leurs réticences quant aux dimensions.<sup>6</sup> Se considérant comme la patrie des sports modernes, ils voulaient que les épreuves correspondent aux règles et aux mesures qu'ils avaient édictées. Or, le camp français, attaché au système métrique qui s'est imposé dans la plupart des pays européens, réussit à imposer les distances qui sont celles en vigueur depuis 1888 dans les épreuves organisées par l'Union des Sociétés Françaises de Sports Athlétiques (U.S.F.S.A.) et dont Coubertin est un membre fondateur. D'ailleurs, en octobre 1894, le baron se rend en Grèce pour rendre visite au premier président du C.I.O. Dimitrios Bikelas. A ce moment, les travaux ne sont pas commencés : « *ce qu'ils voient, ce ne sont même pas des ruines : à peine un emplacement jonché de débris et d'ordures, strié de ronces, avec toutefois, la trace du passage où débouchaient les athlètes.* »<sup>7</sup> Aucun concours d'architectes n'avait été lancé et aucun budget n'avait été envisagé pour les constructions !

C'est Coubertin qui dessine les plans du stade tel qu'il l'imagine, sur le modèle des stades français. Dans l'impossibilité de financer une piscine, la natation a pour cadre la baie de Zéa au Pirée ; barques et bouées matérialisent un improbable parcours et les chronométrages ne purent constituer des références en raison de trop de variables (courants marins, température de l'eau à 13°C, profondeur). Le stade accueille les épreuves d'athlétisme, de lutte et de poids et

haltères. Le 6 avril 1896, les jeux olympiques débutent par les séries du 100 m. En dépit de la beauté de l'édifice, deux aspects techniques se révélèrent défavorables aux performances : la piste très friable (sable et cendrée) et les virages trop serrés.

Les Jeux Olympiques de Paris vont bénéficier d'un programme plus important, mais certaines épreuves inscrites aux « concours d'exercices physiques » s'éloignent du modèle hellénique et des sports « anglais ». On trouve des épreuves de cerf-volant, de pêche à la ligne, de tir au sanglier... Le programme<sup>8</sup> n'est fixé que le 29 mai 1898, sans que tous les lieux des compétitions aient été officiellement désignés, car Alfred Picard président de l'Exposition Universelle de 1900 s'entendait fort mal avec Coubertin. Pour le moins, les constructions d'infrastructures et l'aménagement des espaces (bois de Boulogne, jardins des Tuileries...) et destinés aux sports tiendront compte des normes françaises. Comme à Athènes, les organisateurs improvisèrent sur l'espace urbain existant. Ainsi, on coule une dalle de béton rectangulaire dans le jardins des Tuileries pour l'épreuve de longue paume.<sup>9</sup> La terrasse dominant la place de la Concorde fut aménagée pour les épreuves d'épée.<sup>10</sup> On observera encore une impossibilité de comparaison des performances entre Athènes et Paris avec ces revêtements différents. Aucune réflexion n'avait été menée pour aménager une aire de lancer et lors de l'épreuve de javelot. En raison du choix du site en bordure du bois de Boulogne, certains athlètes envoyèrent leur engin dans les arbres. Le vélodrome de Vincennes fut sans doute la construction la plus moderne avec sa piste en béton armée sans joint et ses virages relevés. D'une capacité de 4 000 places, les tribunes construites sur le « modèle Eiffel » sont devenues une référence pour les stades vélodromes du début du XXe siècle.

La natation ne se déroula pas dans un des nombreux bassins couverts comme celui de la piscine de Château-Landon. Cette épreuve olympique eut pour cadre les rives de la Seine entre Asnières et Courbevoie. Les quelques gradins n'ont rien d'un stade nautique et ne peuvent contenir tous les spectateurs qui choisissent de louer des barques pour suivre les nageurs. Selon les pontons de départ, les distances parcourues (dans le sens ou à contre-sens du courant) rendent impossible toute reconnaissance de record olympique, d'autant que la navigation des péniches n'avait pas été interrompue !

Le choix d'une architecture unique (pour le stade) fut rejeté car on pensait : « *qu'un tel établissement entraînerait des frais de construction élevés.* »<sup>11</sup> La « ville lumière » avait servi d'écrin au spectacle des corps, avec un certain succès, mais sans apporter un modèle homogène définitif en adéquation avec les règles sportives.

## Les architectes rentrent en piste

En 1904, les jeux de Saint-Louis sont également organisés lors d'une exposition universelle du 1er juillet au 23 novembre. Le programme limité à des sports normés permet de regrouper l'athlétisme et la gymnastique sur le campus de l'université Washington.<sup>12</sup> L'*Amateur Athletic Union*, chargée de l'organisation des épreuves du stade, les conçoit



Fig. 1 White Stadium, Londres, 1908 (Sources: diginpix.ina.fr)

selon les normes américaines qui provoqueront l'étonnement des athlètes européens. « *La piste en cendrée mesure un tiers de mile (environ 536 m) de long et 20 pieds (environ 6 m) de large. De forme particulière qui rappelle le trapèze, celle-ci est constituée de trois lignes droites courtes et d'une plus longue reliées par quatre virages.* »<sup>13</sup> Le cabinet d'architectes Cope & Stewardson auquel on confie la réalisation du stade et du gymnase n'est donc pas responsable des distances des compétitions fixées en yards. Le caractère innovant de ce projet constitue un savoir-faire que les collaborateurs de Cope & Stewardson reprendront à l'instar de Herbert C. Wise sur le site de l'université du Colorado.<sup>14</sup>

Dans le Francis Field,<sup>15</sup> la répartition du public a été pensée selon plusieurs tarifs. Des tribunes en béton armé occupent la partie sud. Elles sont délimitées par un mur, épousant la forme de la piste, et sur lequel les sections de sièges sont repérables par un numéro. Le centre de la tribune principale possède des sièges en bois, les autres sont de classiques gradins en béton. On peut parler de « projet architectural » avec la proximité du stade et du gymnase. En revanche, l'improvisation est totale quant aux installations réservées pour la natation. Non loin de l'université, à Forest Park, un bassin a été creusé, sans système de filtrage, ni couloir de nage, et c'est encore d'un ponton flottant que les compétiteurs s'élançaient. Dans cette ville récente, les contraintes d'un site historique étaient inexistantes et le pragmatisme des gestionnaires permit à cet ensemble de s'imposer dans le quotidien des universitaires et de durer jusqu'à aujourd'hui.

À Londres, les Anglais, qui avaient programmé une exposition internationale,<sup>16</sup> saisissent l'occasion d'accueillir les athlètes du monde entier, en dépit du délai réduit pour construire les installations sportives. Lord Desborough, président du *British Olympic Council* (B.O.C.), négocie avec les organisateurs de l'exposition l'achat d'un terrain dans le quartier de Shepherd's Bush, jusqu'alors peu urbanisé.<sup>17</sup> Le stade olympique est la seule enceinte à construire en raison d'une densité importante d'infrastructures sportives, dont certaines sont historiques. À Henley, sur les bords de la Tamise, hangars à bateau et gradins, accueillent depuis 1829 la course d'aviron Oxford-Cambridge. À Wimbledon, le tournoi de lawn-tennis s'y déroule depuis 1877. Le projet est à la fois architectural et urbain, car il faut relier cet espace, dédié aux jeux et à l'exposition, avec les autres quartiers de Londres.



Fig. 2 Kiel (Anvers), Stadion Beerschot, 1920  
(Sources: carte postale ancienne, Geneanet)

Deux architectes et un entrepreneur de travaux publics sont chargés de la conception et de la maîtrise d'œuvres. James Black Fulton réalise cinq édifices, dont celui de l'administration de l'événement. Les pavillons de murs blancs inspireront le nom définitif de l'arène olympique : *The White City Stadium*. John James Webster guide le projet du stade avec pour mission d'harmoniser les espaces prévus pour l'athlétisme, le cyclisme, la natation, le rugby, le hockey sur gazon, la lutte, le tir à l'arc, le tir à la corde et la gymnastique. Enfin, George Wimpey remporte le marché de la construction du stade qui nécessita 13 656 tonnes de ciment et 3 000 tonnes d'acier.<sup>18</sup> Autour de ce rectangle, deux pistes ovales parfaitement concentriques sont prévues. L'une en cendrée pour l'athlétisme (un tiers de mille, soit 536,4 m) et l'autre est une piste cyclable avec des virages relevés (trois huitième de mille, soit 603,5 m). L'ensemble est complété d'un anneau incliné pour les spectateurs d'une capacité de 70 000 spectateurs.<sup>19</sup> Deux tribunes couvertes avec 20 000 places assises se font face dans les lignes droites. Celles des virages comportent des rampes d'appui placées perpendiculairement à la pente pour les spectateurs debout. Des buvettes et des vestiaires sont aménagés sous les gradins. Pour la première fois une piscine est installée dans l'enceinte d'un stade. Profitant de la longueur du stade et pour qu'un maximum de spectateurs suivent les courses, le bassin de 100 m sur 15 m a été installé parallèlement à la piste d'athlétisme, face à la tribune d'honneur.

Ce stade offre des innovations multiples qui touchent à la fluidité des accès, au confort visuel d'un spectacle sportif très varié, à la capacité de se restaurer et de se divertir. Contrairement à Paris, la concentration des concours olympiques renforce l'unité physique et d'usage du *White City Stadium*. Le B.O.C. tenta de reprendre le leadership anglais sur les règles du sport à travers ce projet. Mais, après des débats avec le C.I.O. où Pierre de Coubertin régnait en maître, lord Desborough renonça aux unités de mesures anglaises pour déterminer la distance des épreuves. Ainsi, l'aire de lancer du disque est fixée à 2,50 m et le poids de l'engin à 2 kg. L'adoption du système métrique aida à la propagation des règles et des formes architecturales nécessaires.

## Les concours d'architecture et les normes sportives

La conception du programme de l'édition de 1912 influença plus que jamais la conception des infrastructures des jeux olympiques de Stockholm. Le projet soutenu par Torben Grut apparaît si artistiquement proche de la culture nordique, tout en étant moderne et remarquablement planifié,<sup>20</sup> que les dirigeants suédois le choisissent officiellement en présence du roi Gustav V, le 28 novembre 1910. Grut a été l'assistant de Hans J. Holm au Danemark, où il se familiarisa avec l'art de la construction en brique alors en vogue dans les années 1890. Ses voyages d'études à Paris et à Londres lui permettent d'observer les architectures sportives olympiques et d'envisager ses propres projets. Ses connaissances sur les matériaux et sa capacité à les adapter à des projets innovants expliquent le style (éclectique) néo-classique moderne qui offre au stade olympique ce design incomparable dont on peut admirer la maquette en se rendant aux guichets de vente des billets pour les jeux olympiques. Construit dans un parc privé des beaux quartiers (*l' Athletic Park Cie*),<sup>21</sup> le stade est relié aux lignes de tramway. L'allure générale se rapproche de celle d'Athènes avec des tribunes formant un « U ». L'originalité provient de deux tours carrées et du portail d'entrée, placé au milieu d'un des virages. Les responsables de l'athlétisme confient le tracé de la piste à l'Anglais Charles Perry.<sup>22</sup> L'option de virages semi-circulaires (légèrement relevés) est préférée à des virages elliptiques. Cela a pour conséquence le non respect du règlement : la piste de 400 m est ramenée à 380,33 m. Mais, un agencement astucieux répartit 11 lignes de départ et 4 lignes d'arrivée qui convenaient à toutes les distances. Les coureurs ne se gênent plus, puisque des couloirs sont matérialisés par une ligne blanche continue. Et lors des courses, les juges et les athlètes des lancers peuvent accéder à la pelouse par un tunnel.

Pour porter la capacité du stade à 22 000 places, Grut ajouta finalement une tribune entre les deux tours. Il donna une touche médiévale à la tribune d'honneur en couvrant les places, réservées au couple royal et aux officiels, avec un dais soutenu par de légers montants en bois. À l'effet de concentration des épreuves copié sur le *White City* de Londres s'ajoutaient des innovations qui s'inscriront dans les cahiers de charges des olympiades suivantes.

Dans ses « Mémoires », Pierre de Coubertin se félicita du travail accompli par Grut et notamment de sa capacité à concevoir un espace conforme aux règles des sports.<sup>23</sup> À cet effet, dès 1906, il avait émis l'idée de rétablir les concours d'architecture, de sculpture, de peinture, de musique et de littérature. Ce concours, qualifié par Coubertin de « pentathlon des Muses », est ouvert à Paris en 1912 sur le thème : « les plans d'une nouvelle Olympie ».

En 1914, la ville d'Anvers<sup>24</sup> envoie un dossier de candidature qui, pour la première fois, expose un plan détaillé du stade, en décrit ses caractéristiques et les points forts de l'urbanisme ; jusqu'alors, les villes se déclaraient par une simple lettre. Entre les intentions et les réalisations, le conflit mondial diminua les recours économiques du projet, qui fut réalisé en 16 mois sur le terrain du Beerschot Athletic Club.<sup>25</sup> La taille du stade, prévue pour 40 000 spectateurs, est rame-

née à 30 000 pour ces jeux olympiques disputés en 1920.<sup>26</sup> Le comité belge reprend le modèle suédois avec l'intention d'aboutir à une symbiose entre architecture et urbanisme. Comme à Stockholm, une tour du stade intègre les bureaux des officiels et des juges, et sa terrasse est destinée à exposer les drapeaux des nations victorieuses. Un équilibre est trouvé entre les nécessités démocratiques et les obligations protocolaires avec les tribunes (payantes) des lignes droites qui sont couvertes et, au centre de l'une d'elles, la loge d'Albert Ier, encadrée par celle réservées au C.I.O., aux fédérations, au bourgmestre et à ses conseillers. Dans une zone de places assises, entre ces loges et la piste, les journalistes pouvaient retransmettre immédiatement leurs commentaires à leur rédaction grâce à des connexions télégraphiques et téléphoniques. Dans le périmètre de la piste, initialement de 410 m, fut installée la piste d'athlétisme d'un développement de 389,9 mètres, avec la combinaison de couloirs et de lignes de départ et d'arrivée imaginée par Charles Perry. L'allure générale, bien que réussie, est trop marquée par sa taille modeste et des combinaisons de matériaux pour qu'on puisse parler de style. Les architectes ont conçu une structure hétérogène qui n'apporte rien de nouveau esthétiquement parlant. « *L'ouvrage est issu de la combinaison de différentes techniques de construction associant tant les procédés de construction utilisés dans le génie civil que les techniques particulières à l'emploi du bois comme matériau* »,<sup>27</sup> et aussi de l'acier.

L'architecture sut également apporter sa contribution au développement du sport féminin. A cet effet, il fallut notamment résoudre l'étape incontournable du changement de tenue. Pour la natation, au bord d'un méandre de l'Escaut au nord de la ville, on aménagea un bassin rectangulaire de 100 m avec, dans la longueur, un plongeur en bois. On construisit des vestiaires collés aux plots de départ. Cet édifice en bois comportait deux étages ouvrant chacun sur une galerie. Les corps (féminins surtout) sont donc peu exposés aux regards des spectateurs qui, du reste, sont repoussés au delà des deux bassins d'entraînement qui encerclent le bassin olympique. Rappelons que, dans bien des pays, l'exposition des jambes des femmes étaient sujette à procès-verbal. Sur les plages du New-Jersey et à New-York, une loi interdisait que plus de 17 cm de peau soient visibles entre le genou et le bas du vêtement de bain. Si les règlements internationaux s'étaient assouplis depuis l'épreuve de natation des jeux olympiques de Stockholm, tout le monde n'avait pas évolué dans ce sens. Les architectes proposèrent donc un cadre rassurant pour les esprits conservateurs et prudes du C.I.O.

J. Wappers, le rapporteur de la candidature, s'enthousiasme sur le potentiel architectural inexploré que représente les sports naissants. Il déclare : « *On demande des architectes ayant à la fois le goût et la compétence, des architectes sportsmen capables de comprendre et d'interpréter les besoins des muscles et de satisfaire en même temps l'instinct esthétique en composant un cadre d'élégance et de beauté.* »<sup>28</sup> D'ailleurs, le comité sera cohérent avec cette proposition, puisqu'il désigne un médaillé olympique, Fernand de Montigny,<sup>29</sup> comme architecte du projet olympique belge, associé à Louis Somers.

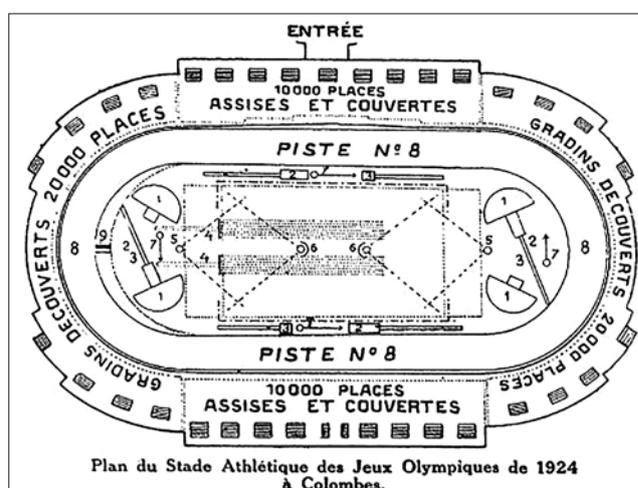


Fig. 3 Plan du Stade de Colombes, Paris, 1924  
(Sources: Archives Municipales de Paris)

### Paris 1924, entre pérennité des genres et innovations architecturales

En France, dès l'annonce de la candidature de Paris en 1921, la question de l'architecture sportive obsède les ministères concernées, les commissions municipales et le C.O.F. Avec les progrès réalisés depuis Londres, un stade donnait une image flatteuse d'une ville et situait un niveau d'excellence technologique d'un pays.

Coubertin et le Comité Olympique Français (C.O.F.) voulaient des constructions de prestige. « *Il ne faut pas renouveler le scandale de 1900 où les Olympiades ont dû se dérouler sur le stade du Racing Club de France (R.C.F.) et sur un grand nombre d'emplacements disséminés dans Paris. Les étrangers venus assister à ces Jeux étaient partis avec une fâcheuse opinion de nous. Nous devons éviter de retomber dans les mêmes erreurs. Or le stade Pershing tel qu'il est, est absolument insuffisant pour recevoir les athlètes de tous les pays qui seront représentés.* »<sup>30</sup> Le stade est construit par Louis Faure-Dujarric sur les 16 hectares et demi situés sur l'ancien hippodrome de Colombes. Ce projet aux lignes épurées annonce les principes de l'Art Déco. « *A l'intérieur du stade, on retrouve une piste ovale, d'une longueur inhabituelle de 500 m, entourée de gradins pourvus de 10 000 places assises dans chacune des deux tribunes latérale couvertes (tribune d'honneur et tribune du marathon). Le toit de tôle ondulée, d'une longueur de 144 m, est soutenu par une charpente métallique. Sa conception est une performance technique puisque, afin de ne pas masquer la vue des spectateurs, la toiture repose sur dix pylônes seulement disposés tous les 16 m. Dans les deux virages, non couverts, 40 000 spectateurs au total peuvent se rassembler debout.* »<sup>31</sup> Le projet est une synthèse de deux structures : un remblai, pour les fondations, surmonté d'une ossature en béton armé.<sup>32</sup> La solidité des murs porteurs laisse de l'espace libre sous les tribunes où sont agencés 35 vestiaires pouvant contenir 1 200 athlètes. La structure porteuse des tribunes principales est protégée par une paroi de béton lisse, sans ornement superflu. Les ouvertures (portes, fenêtres et lucarnes) sont alignées symétriquement. Si l'identification visuelle du

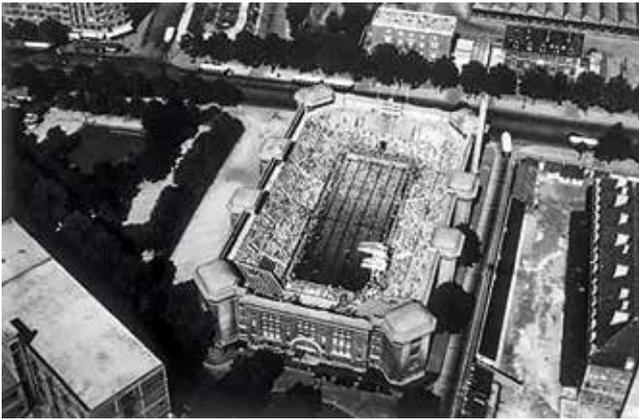


Fig. 4 Stade nautique des Tourelles, Paris, 1924  
(Sources: Archives Municipales de Paris)

stade olympique est renforcée par des moulages de statues d'athlètes qui ornent le mur d'enceinte, les couleurs qui distinguent les éléments du stade engendrent en revanche une ambiance festive et saine. « *L'enceinte extérieure est recouverte d'un enduit d'ocre jaune, les portes sont peintes en bleu, la piste de mâchefer surcuit est d'un rouge intense et ses bordures en ciment sont peintes en blanc.* »<sup>33</sup> Avec la sonorisation qui animait chaque épreuve et sortait de l'anonymat chaque athlète, ces derniers apprécièrent, en dépit du dépouillement de l'architecture, l'eau chaude des douches, l'éclairage électrique et tous les détails pratiques ou décoratifs qui intégraient encore mieux le stade dans la modernité.

Le projet d'une piscine olympique surgit dans un contexte de concurrence étrangère qui fait prendre conscience au mouvement sportif français de son retard. A Paris, il n'existe que 5 bassins couverts, mais aucun ne correspond aux normes de la Fédération Internationale de Natation. Le projet d'un stade nautique avec tribunes et bassin de 50 m fut transmis à l'architectes français, M. Bévière, qui suivit les indications du « cahier des charges » établi par le Comité Olympique Français et la Fédération Française de Natation.<sup>34</sup>

Pour la première fois en France, un bassin se présente comme une cuve de béton,<sup>35</sup> mais montée sur des piliers qui compensent la faiblesse du sol. Un revêtement céramique renforce l'imperméabilité du béton et permet par la netteté de son motif de vérifier la clarté de l'eau et de dessiner les couloirs de compétition. Les nageurs sont guidés des vestiaires au bassin par un parcours hygiénique : douches, pédiluves, plots de départ. Le public est réparti sur les 4 côtés desservis par 8 escaliers monumentaux à double volée. Leur saillie régulière rythme l'austérité des façades. Les innovations techniques deviendront des normes olympiques et l'architecture servira de modèle : limitation du bassin à 50 m, profondeur de nage à 2 m, délimitation des couloirs de nage par des lignes flottantes, matériel du water-polo escamotable par câblage, perchoir de l'arbitre, plongeurs superposés...

Les jeux olympiques de 1924 battent le record de nations participantes (44) et par conséquent le nombre d'athlètes (3 092). Pour les loger, le comité décide de construire le premier « village olympique ». A Paris, on considéra que pour créer les conditions de confraternité et de l'équité dans l'aide matérielle à la performance, chères à Coubertin, il fallait que

les athlètes logent sur place, comme le prévoyait les statuts du C. I. O.,<sup>36</sup> créant une obligation pour les autres villes hôtes à partir de cette date. Le travail des architectes touchent plus que jamais à la planification urbaine, notamment en proposant des solutions pour la gestion post-jeux, les progrès des communications (exigence des lignes téléphoniques) et les avancées sociales (présence des athlètes femmes). Le « Village », par commodité, se situe dans les alentours du stade Yves-du-Manoir.<sup>37</sup>

A partir des jeux olympiques de 1924, on peut considérer, tout progrès technologique mis à part, que les normes et les genres architecturaux définis dans les règlements du C. I. O. existent en tant que références pérennes.

## Conclusion

La première olympiade fut celle des « sports possibles », comme l'avaient prévu modestement les membres fondateurs du C. I. O. en 1894. C'est en 1912 que cette institution établit des catégories de sports : les sports obligatoires, et les sports optionnels. C'est sur cette liste et les règlements des épreuves olympiques que les villes candidates purent soumettre aux architectes leurs besoins.

Le White City Stadium de Londres constitue une avancée technique avec l'usage d'une armature métallique qui n'était pas encore envisagée de façon systématique dans les projets d'édifices publics. L'armature à éléments d'acier nus repose sur un module, ce qui représente le premier exemple d'architecture véritablement moderne et à valeur de réalisation d'avant-garde.

A Anvers, les conditions économiques furent sans doute un frein à la créativité. C'est à Paris, en dépit de bien des difficultés, que ressurgirent quelques idées apparues à Londres, avec une démarche stylistique se situant entre le constructivisme, le style international et le fonctionnalisme, qui ouvre une nouvelle ère pour l'architecture sportive, celle du béton. Dans ces premières décennies de l'Olympisme moderne, le vocabulaire et les usages se chargent d'expressions et de pratiques nouvelles. Les formes de l'architecture et le lexique qui les définissent renvoient à des temporalités d'une histoire à la croisée du sport, des pratiques culturelles et de l'urbain. On va au *stade*, à la *piscine* comme on allait à l'église. On court dans des *couloirs en cendrée*. On s'élance depuis un *plongoir*. On retombe dans un *sautoir en sable*. On s'habille en blanc sur un *court de tennis en terre battue rouge*. On discute dans les *vestiaires*. On prend une *douche chaude*. On s'assoie dans la *tribune d'honneur* ou en haut des *gradins*... C'est là, peut-être, le plus grand mérite de l'architecture, bien plus que d'avoir été rentable ou participant à la grandeur d'un pays, celui d'avoir permis le rapprochement pacifique entre les Hommes, d'avoir fait une place aux Femmes et de participer durablement à l'oeuvre civilisatrice du sport.

## Abstract

*Das Aufkommen der Sportdisziplinen im 19. Jahrhundert erzwingt die Aufstellung von Regeln, die den individuellen oder kollektiven Sieger, aber auch den architektonischen Rahmen*

des Wettbewerbs definieren. Diese Arbeit der Standardisierung fand zwischen 1894 und 1924 dank Architekten statt, die die technischen Zwänge in universelle Standards umsetzten, welche die Athleten in Bezug auf ihre Leistung gleich machten. Ursprünglich ein isoliertes Bauwerk in der Stadt, wurde das Olympiastadion zu einem integralen Bestandteil der Stadtplanung und zu einem Kultur- und Identitätssymbol, das Teil eines umfassenderen Zivilisationsprozesses war.

### Bibliographie

- François d'AMAT, Le Manifeste olympique, le discours de Pierre de Coubertin à l'origine des Jeux Olympiques modernes, Paris 2006.
- P. ARTU, G. BELLAN, R. RIVIÈRE, Deux siècles d'architecture sportive à Paris : piscines et gymnases, Paris 1984.
- Pierre de COUBERTIN, Leçons de pédagogie sportive, Paris 1921.
- Marie-Thérèse EYQUEM, Pierre de Coubertin, l'épopée olympique, Paris, 1966.
- Torben GRUT, Plan över Stockholm Stadion, Stockholm, 1912, (plan 42 x 65 cm).
- Rebecca JENKINS, The First London Olympics 1908, London 2008.
- Helmut KYRIELFIS, Les fouilles allemandes à Olympie, « Olympie, cycle de conférences au musée du Louvre en 1999 », Paris, 2000.
- Pierre LAGRUE et Serge LAGET, Le siècle olympique, les jeux et l'histoire (Athènes 1896-Londres 2012), Paris, 2015 (consultable en ligne).
- Bertrand LEMOINE, Les Stades en gloire, collection « Découvertes » Gallimard, Paris 1998.
- Daniel MERILLON (sous la dir.), Concours internationaux d'exercices physiques et de sports, Rapport, Paris 1901, 2 vol.
- PAULY-WISSOWA, Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, Stuttgart 1894–1978 (N.B. articles avec mention sur l'architecture : *diskobolia*, *dolichos*, *dromos*, *gymnastik*, *halma*, *halter*, *hippios*, *hoplites*).
- Martin POLLEY, The British Olympics. Britain's Olympic Heritage 1612–2012, Simon INGLIS (ed.), London 2011.
- Francis ROD « Constructions civiles : le stade olympique de Colombes, près de Paris », in : « *Le Génie Civil* », 44<sup>ème</sup> année, t. 85, n° 6, 9 août 1924, pp. 124–128.
- Albert SPALDING., Spalding's Official Athletic Almanac, edited by J. E. Sullivan, New York 1905, and vol. XVIII, n° 212, January 1905.
- Comité International Olympique, Lausanne, (C.I.O.)**
- Angelo BOLANAKI, Rapport sur les concours d'art, in : Bulletin du C.I.O., n° 27, juin 1951, p. 34.
- Richard CASHMAN, Olympic Legacy in an Olympic City: Monuments, Museums and Memory, in: Global and Cultural Critique: Problematizing the Olympic Games. Fourth international Symposium for Olympic Research, 1998.
- Centre d'Etudes Olympiques (C.E.O.) ; collection les références du C.E.O. 2019 (en ligne).
- Les concours d'art, les stades olympiques (fiches de 1896–2020), les dossiers de candidature, programme olympique.
- Badinou PANAYOTA, Olympiaka, anthologie des sources grecques, Lausanne s.d.
- Andrea PETERSEN, Les concours artistiques aux jeux olympiques (1912–1948), éléments d'une étude descriptive, in: Revue Olympique, n° 222–223, avril-mai 1986, pp. 248–253.
- Thomas SCHMIDT., L'architecture au service, Revue Olympique, août 1986, n° 225, pp. 397–402.
- The Official Report of the Olympic Games of Stockholm 1912, issued by The Swedish Olympic Committee, Erik BERGVALL (ed.), Stockholm 1913.
- Les jeux de la VIII<sup>ème</sup> Olympiade Paris 1924 : rapport officiel, Comité Olympique Français, Paris 1924 (c. f. pour le « village » pp. 51, 60, 799–800).
- Nicolas YALOURIS, The City of Ellis. The Primordial Olympic Village, in: Olympic Villages, Hundred Years of Urban Planning and Shared Experiences, Miquel de MORAGAS, Montserrat LINÉS et Bruves KIDD (eds.), International Symposium on Olympic Villages Lausanne 1996, C.I.O. 1997.
- Archives Municipales de Paris (A.M.P.)**
- Série D : administration de la Ville.
- D 4K3 : Délibérations du conseil municipal, 1922–24.
- Série VR 152- VM56 : procès verbaux, aménagements des stades, piscines, 1923–25.

<sup>1</sup> 1824 : Lord Stanhope (délimitation du *stadion*). 1839 : l'architecte Abel Blouet et l'archéologue Paul Dubois (emplacement du temple de Zeus tel qu'en témoigne Pausanias). 1875–1881 : Ernst Curtius (délimitation du site d'Olympie et de la piste).

<sup>2</sup> La ligne d'arrivée, située à 192,27 m, était matérialisée à l'identique de la ligne de départ.

<sup>3</sup> Juges arbitres.

<sup>4</sup> Football association (1863), lawn-tennis (1874)...

<sup>5</sup> Dimensions : 268 m de long, 141 m de large, 22,5 m de haut ; capacité 60 000 spectateurs. Sources : www.olympics.org/etudes. Ces références sont disponibles sur ce site du Centre d'Etudes Olympiques pour la Culture et le Patrimoine (C.E.O.), Lausanne.

<sup>6</sup> LAGRUE & LAGET, Universalis, 2015.

<sup>7</sup> EYQUEM, Calmann-Lévy, 1966, p. 144.

<sup>8</sup> En éliminant les activités physiques « folkloriques » le programme se compose de 18 sports qui sont encore aujourd'hui au programme des J.O.

<sup>9</sup> Cette dalle est toujours visible.

<sup>10</sup> MERILLON, Imprimerie Nationale, 1901, pp. 161–168

<sup>11</sup> Idem p. 10. N.B. : Les dépenses allouées à l'organisation des épreuves sportives s'élèvent à 1 045 300 francs (1 % du budget prévisionnel), dont 300 000 francs pour le vélodrome, soit 711 millions d'euros (2006).

<sup>12</sup> 16 disciplines reconnues par le C.I.O. et un « sport de démonstration », le basket-ball.

<sup>13</sup> C.E.O. Lausanne, fiche technique Saint-Louis, pp. 12–14.

- <sup>14</sup> Philadelphia Architects and Building, notices biographiques des architectes par Sandra L. Tatman (<https://www.philadelphiabuildings.org>).
- <sup>15</sup> Le stade prend le nom de *Francis Field* en hommage à David Rowland Francis, ancien étudiant de l'université Washington de Saint-Louis et gouverneur du Missouri.
- <sup>16</sup> Il s'agit de l'exposition franco-britannique destinée à commémorer le traité de l'Entente cordiale signé en 1904.
- <sup>17</sup> C.E.O. op. cit. fiche technique Londres, pp. 15–18.
- <sup>18</sup> JENKINS, Piatkus, 2008, pp. 48–50.
- <sup>19</sup> Ce chiffre est du rapport officiel. La capacité oscille entre 66 000 et 150 000 spectateurs.
- <sup>20</sup> GRUT, Plan över Stockhölms Stadion, 1912 (sans éditeur), plan 42 x 65 cm.
- <sup>21</sup> C.E.O., op. cit., p. 20. Cette compagnie participe au financement avec la Swedish Central Association for the promotion of Athletics.
- <sup>22</sup> LAGRUE & LAGET, op. cit.
- <sup>23</sup> COUBERTIN, in: C.E.O. op. cit., p. 21.
- <sup>24</sup> C.E.O., Dossier de candidature, « Aurons-nous la VIIe Olympiade à Anvers en 1920 ? », Comité provisoire Anvers, s. n. 1914.
- <sup>25</sup> Il est connu aussi sous le nom de Stade de Kiel.
- <sup>26</sup> C.E.O., op. cit. fiche technique d'Anvers, p. 23.
- <sup>27</sup> Idem.
- <sup>28</sup> Idem, p. 59.
- <sup>29</sup> Fernand de Montigny (1885–1974), médaillé argent et bronze en escrime (1908) et bronze en hockey sur gazon (1920). Il participa à quatre Olympiades (1908, 1912, 1920 et 1924).
- <sup>30</sup> A.M.P. Carton VR-154, Procès-verbal de la première commission entre Ville de Paris et le Comité d'organisation, 13 octobre 1921, déclaration de Frantz Reichel, secrétaire général du C.O.F.
- <sup>31</sup> C.E.O., op. cit. fiche technique de Paris, p. 27.
- <sup>32</sup> ROD, in : *Le Génie Civil*, 44ème année, t.85, n° 6, 9 août 1924, pp. 124–128.
- <sup>33</sup> C.E.O., op. cit. fiche technique de Paris, p. 28.
- <sup>34</sup> A.M.P. Journal de la F.F.N. Natation, 5 mars 1922, « le stade nautique des J. O. », par E. G. Drigny, secrétaire général.
- <sup>35</sup> L'établissement de la Butte-aux-Cailles dans le 13e arrondissement a été modernisé sous cette forme et réouverte le 4 mai 1924.
- <sup>36</sup> « Le comité organisateur est tenu de fournir aux athlètes des logements, les objets de couchage et la nourriture, à un prix forfaitaire. », in: « Statuts du C.I.O., Règlements et protocole de la célébration des Olympiades modernes et des J. O. quadriennaux, Règles générales techniques applicables à la célébration de la VIIIe Olympiade, Paris 1924. Lausanne : C.I.O., ca. 1924.
- <sup>37</sup> C.E.O., Les jeux de la VIIIe Olympiade Paris 1924 : rapport officiel, Comité Olympique Français, Paris 1924 (c. f. pour le « village » pp. 51, 60, 799–800).

## Das architektonische Erbe Pierre de Coubertins – eine Spurensuche

*Sigrid Brandt*

Die Olympischen Spiele der Antike, deren Ursprünge ins 8. vorchristliche Jahrhundert reichen, wurden am Ende des 4. Jahrhunderts von Kaiser Theodosius aus religiösen und politischen Gründen verboten,<sup>1</sup> mutwillige Zerstörungen und solche durch Erdbeben oder schlicht die Zeit verwandelten die olympischen Kult- und Wettkampfstätten in Trümmer. Es brauchte mehr als dreizehnhundert Jahre, bis Archäologen sich wieder dafür interessierten. Maßgeblich wurden sie dabei von Pierre de Coubertin beeinflusst, der das antike Vorbild des modernen Sports mit neuem Leben erfüllen wollte. 1894 fand in Paris ein internationaler Kongress zu Fragen der sportlichen Pädagogik und des Amateursports statt, auf dem schließlich das Internationale Olympische Komitee gegründet wurde. Die ersten olympischen Spiele der Neuzeit wurden nach Athen vergeben, sie fanden vom 5. bis 14. April 1896 statt, es nahmen 311 Sportler aus 13 Ländern in 43 Wettbewerben daran teil.<sup>2</sup> An Sportarten waren Leichtathletik, Turnen, Fechten, Ringen, Schießen, Segeln, Rudern, Schwimmen, Radrennen, Reiten und Tennis vertreten, teilnehmen durften ausschließlich Männer.

risch errichteten Holzkonstruktionen in Marmor ausgeführt.

Heute wird das Stadion nur selten benutzt und ist vor allem Anziehungspunkt für Touristen. 2004 – als die olympischen Spiele zum dritten Mal in Athen stattfanden – wurden hier die Wettkämpfe im Bogenschießen abgehalten, das Stadion war auch Ziel der beiden ausgetragenen Marathonläufe. Der griechischen Nationalmannschaft, die im gleichen Jahr, 2004, die Fußball-Europameisterschaft überraschend, spektakulär und zum ersten Mal – hier mit einem Sieg über die gastgebende portugiesische Mannschaft – gewonnen hatte, wurde die Ehre eines Empfangs im traditionsreichen Stadion zuteil (Abb. 1).

### Geisterbauten und Strandkulissen – Athen

Im Gegensatz zum antiken und 1896 modern überformten *Panathinaiko-Stadion* steht es um die Olympischen Anlagen aus dem Jahr 2004 denkbar schlecht. Sie sind nicht das



Abb. 1 Panathinaiko-Stadion in Athen, Foto: M(e)ister Eiskalt 2014

Der sächsische Architekt und Bauforscher Ernst Ziller hatte das antike Athener Stadion 1869/70 ausgegraben,<sup>3</sup> für die ersten neuzeitlichen olympischen Spiele wurde es nach Plänen von Anastasios Metaxas von Grund auf erneuert und nach den Spielen die aus Zeitgründen z. T. proviso-

einziges Beispiel fehlender Nachnutzung von Olympiabauten und werfen die Frage auf, ob und wie sich die olympische Idee mit der Verschwendung ungeheurer Ressourcen überhaupt verträglich (Abb. 2 und 3). Das 1982 nach Entwürfen der Architekten Stalhout, Herre und Andrikopoulos errichtete



Abb. 2 Athen, Olympic Baseball Centre im Jahr 2017, im Vordergrund das große Stadion, im Hintergrund das kleine Stadion, Foto: Arne Müsseler 2017



Abb. 3 Athen, Das kleine Stadion im Jahr 2015, Foto: Arne Müsseler 2017

Stadion sollte 2004 unverändert weitergenutzt werden, wurde jedoch schließlich aufwendig umgebaut.

Der Grundstein für das Olympiastadion war 1980 gelegt worden. Die Konstruktion basierte auf 34 vorgefertigten Stützen, die die Konstruktion tragen (je 600 Tonnen Gewicht). Rund 26 000 Sitzplätze der unteren Etage wurden überdacht, während das Stadion in den architektonischen Formen des Brutalismus vor allem durch die vier schrägen Masten auffiel, die die Scheinwerfer hielten und jeweils 62 Meter hoch waren. Das Athener Stadion wurde im September 1982 eingeweiht (vgl. S. 57, Abb. 8).

Die olympischen Spiele wurden 1997 für das Jahr 2004 an Athen vergeben. Die Präsidentin des umgehend gegründeten griechischen olympischen Komitees, Angelopoulos-Daskalaki, erkannte schnell, wie wichtig erfolgreiche Olympische

Spiele für die Psyche des griechischen Volkes sein würden, und entwickelte daraus ihre Vision. Ziel war, dass der Erfolg der Olympischen Spiele, das bekannteste und kostspieligste Vorhaben in der jüngsten Geschichte Griechenlands, dem Land einen Vertrauensschub geben würde, der der Welt die Transformation eines kleinen, sich entwickelnden Landes in einen modernen, dynamischen europäischen Staat zeigen würde. Dieser Effekt hatte also nicht nur einen politischen Aspekt, sondern auch einen psychologischen, der die Herzen und Köpfe der Menschen sowohl mental als auch visuell erreichen musste. Das konnte nur durch den Bau von berühmten und beeindruckenden Sportstätten erreicht werden, die kurzfristig die Aufmerksamkeit der Zuschauer auf sich ziehen und auch nach den Olympischen Spielen noch da sein würden, um das griechische Volk an die triumphalen



Abb. 4 Athen, Olympiastadion nach der Erweiterung (Entwurf: Santiago Calatrava) 2009. Unter der neuen, prestigeträchtigen Dachkonstruktion ist der brutalistische Bau von 1982 sichtbar, Foto: Spyrosdrakopoulos 2009

len Olympischen Spiele von Athen 2004 zu erinnern. Die Entscheidung des griechischen Staates fiel vor diesen Überlegungen zugunsten einer Leuchtturm-Architektur, für die ein Star-Architekt ersten Ranges gewonnen wurde (Abb. 4).

Noch im Januar 2004 sollte das aufwendige Bauvorhaben Santiago Calatravas, den man für die Renovierung des bestehenden Stadions gewann, aufgegeben werden. Dennis Oswald, seinerzeit Vorsitzender des IOC-Koordinierungsausschusses für die Olympischen Spiele in Athen argumentierte, dass „der Bau des Daches für die Olympischen Spiele nicht notwendig ist“ und schlug vor, es aufzugeben, um das Stadion bis August 2004 ohne Dach fertigzustellen. Zwei Monate vorher hatte Santiago Calatrava auf der Baustelle gesagt: „Natürlich wird das Dach pünktlich fertig sein. Ich würde nie meinen Ruf riskieren, wenn ich mir da nicht sicher wäre.“ Die Medien weltweit hatten die Verzögerungen beim Bau aller olympischen Arbeiten und vor allem die Verzögerung beim Dach des Stadions kritisiert. Das Athener Organisationskomitee (ATHOC), das Generalsekretariat für Sport (GSS), das den Bau des Projekts leitete, und die Regierung waren sich jedoch dessen bewusst, dass das Stadion bis zum 13. August 2004 für die Spiele mit oder ohne Dach bereit sein musste. Genauer gesagt, musste der Bau zwei Monate früher fertig sein, damit alle Rundfunk- und Lichtanlagen sowie die gesamte Takelage für die Eröffnungsfeier zum Start der Spiele aufgestellt werden konnten.<sup>4</sup>

Die Kosten für den Umbau werden mit 156 Millionen Euro angegeben.<sup>5</sup> Nach Abriss der markanten schrägen Lichtmasten erhielt das Stadion ein 17 000 Tonnen schweres Dach aus Polycarbonatscheiben mit einer Fläche von 25 000 qm.

Das Olympia-Stadion geriet nach 2004 in die Schlagzeilen durch Ausschreitungen von Hooligans sich bekämpfender griechischer Fußballvereine. Als letzte Großveranstaltung fand 2014 ein Treffen der Zeugen Jehovas statt, wobei 35 000 Zuschauer das Stadion füllten; im März 2018 gab es dann ein Länderspiel Griechenland gegen die Schweiz, von dem nur noch 5 000 Zuschauer gemeldet werden.<sup>6</sup> Aber nicht nur das aufwendig umgebaute Olympia-Stadion, auch andere Olympia-Stätten verfallen zunehmend. Die Mehrzahl der für die olympischen Spiele von 2004 umgebauten oder neu errichteten Gebäude verfallen, stehen leer.<sup>7</sup> Den Medien kann man entnehmen, dass das Budget der olympischen Spiele 2004 ursprünglich 4,6 Mrd. Euro betrug, es sich später auf 11,2 Mrd. Euro erhöht haben soll und unabhängige Schätzungen sogar von einer Größenordnung von 20 Mrd. Euro ausgehen.<sup>8</sup>

## Rostige Baustellen und verlorene Träume – Rio de Janeiro

Man könnte die Liste und Bildergalerien der funktionslos hinterlassenen olympischen Bauten fortsetzen – Athen steht lediglich besonders symbolisch in dieser Reihe. Auch die Olympischen Sommerspiele in Rio de Janeiro haben zahllose Ruinen hinterlassen (Abb. 5).

Holger Gertz und Boris Hermann formulieren es so: „Rio, ein halbes Jahr nach den Olympischen Sommerspielen 2016: Sportarenen, die verrotten. Ein Schwimmbassin



Abb. 5 Olympiapark in Rio de Janeiro, Foto: Miriam Jeske/Brasil2016.gov.br 2016

mit rostrottem Brackwasser und womöglich kleinen Tieren drin. Das Schwimmstadion, dessen Verkleidung in Fetzen hängt. Der Golfplatz, wie die furchige Oberfläche eines bisher unbekanntes Planeten. Und dann das *Maracanã*, in dem bei Olympia die Eröffnungs- und Schluss-Zeremonien stattfanden und das Fußballfinale. Sitzschalen, von Vandalen aus der Verankerung gerissen und von Ordnungskräften in den Katakomben auf einen Haufen geworfen. Fernsehhalterungen ohne Fernseher. Wegweiser im Schutt. Der Rasen: wie ein abgeschabter Teppich. Diese Fotos schockierten in dieser Woche alle, die noch die Bilder von den Wettbewerben im August im Kopf hatten. Jene Bilder, mit denen das Internationale Olympische Komitee (IOC) handelt und für die die Fernsehanstalten Unsummen bezahlen. Das IOC schmückt sich mit der Schönheit und dem Mut der jungen Sportler, sie hüllen sich in die Aura so eines Stadions wie in einen kostbaren Mantel. Die Herren und Bosse im IOC reden immer viel von Nachhaltigkeit. Aber was tatsächlich zählt, ist nur der Moment.“<sup>9</sup>

Rio de Janeiro ist neben den bereits genannten ein besonders eindrückliches Beispiel, in welcher Weise sich Gedanken Pierre de Coubertins an der vorletzten Jahrhundertwende von dem entfernt haben, was sich heute unter dem Mega-Event Olympia verbirgt. Es dauert zwei Wochen, und ein Danach gibt es nur in wenigen Fällen.

Der Deutschlandfunk resümiert im Januar 2018: „Allein die Stadt steht mit umgerechnet drei Milliarden Euro in der Kreide, fast die Hälfte der Schulden sei auf die Infrastrukturprojekte für die Olympischen Spiele zurückzuführen. Jetzt hat Rio zwar eine neue U-Bahnlinie und ein neues Schnellbus-Netz im Westen der Stadt. Aber auch mit diesem Erbe kann Rio nicht viel anfangen. Denn diese Linien waren auf die Bedürfnisse des riesigen Sportevents in *Barra de Tijuca* ausgerichtet. Im normalen Alltag fließen die Verkehrsströme in Rio aber anders, man hätte also völlig andere Verbindungen bauen und einrichten müssen.“<sup>10</sup>



Abb. 6 Atlanta-Fulton County Stadium im Juli 1971, es bestand von 1965 bis 1996, Foto: Jack Miller

## Demokratie und Internationalismus

Pierre de Coubertin hatte 1895 formuliert: „Gesunde Demokratie und richtig verstandener, friedlicher Internationalismus werden in das erneuerte Stadion eindringen und hier den Kult der Ehre und der Uneigennützigkeit aufrecht erhalten, der es dem Athletismus ermöglichen wird, neben der Entwicklung des Leibes das Werk moralischer Vervollkommnung und sozialer Befriedung weiterzuführen. Aus diesem Grund sollen die wiedererweckten Olympischen Spiele alle vier Jahre der Welt die Gelegenheit zu einem glückhaften und brüderlichen Zusammentreffen geben, bei dem nach und nach die Unwissenheit verschwinden wird, die die Vorstellungen der einzelnen Völker voneinander prägt, diese Unwissenheit, die Haßgefühle lebendig erhält, Mißverständnisse anhäuft und die Ereignisse häufig in Richtung auf einen barbarischen und gnadenlosen Kampf sich überstürzen läßt.“<sup>11</sup>

## Neubau – Rückbau – Abbruch. Das Beispiel Atlanta

Die Gründe, olympische Anlagen nach den Spielen nicht weiter zu nutzen, sind freilich vielfältig. Griechenland stürzte sich mit hochgesteckter Selbstvermarktungsstrategie in eine verheerende Schuldenkrise, in Sarajewo war wenige Jahre nach den olympischen Spielen der Bürgerkrieg ausgebrochen.

Eine beispiellose Reihe von Neubau, Abbruch und Rückbau finden wir – noch vor Athen und Rio de Janeiro – in Atlanta, Austragungsort der Olympischen Sommerspiele 1996. Das *Turner Field*, ursprünglich das *Centennial Olympic Stadium*, war 1993–1996 für eine Kapazität von 85 000 Plätzen und mit Kosten in Höhe von 239 Mio. US-Dollar neu errichtet worden (vgl. S. 57, Abb. 9), unmittelbar nach den Spielen erfolgte der Rückbau auf 50 000 Plätze zu einem



Abb. 7 Parkplatz anstelle des Atlanta-Fulton County-Stadiums im September 2007, Foto: UNCCTF

Baseball-Stadion. Das unmittelbar benachbarte bestehende Baseball-Stadion, das *Atlanta-Fulton County Stadion*, errichtet 1965, beherbergte vielfältige Sportaktivitäten, insbesondere für Baseball, American Football, Fußball sowie Rockkonzerte und andere Großveranstaltungen (Abb. 6). Durch den Bau des Olympiastadions in unmittelbarer Nachbarschaft für die Olympischen Spiele 1996 wurde es nicht mehr benötigt und 1996 abgerissen. Heute befindet sich auf dem Areal ein Parkplatz (Abb. 7).<sup>12</sup> Das *Turner Field* wiederum wurde nochmals zurückgebaut: 2013 in ein Stadion für American Football mit einer Kapazität von 25 000 Zuschauern. Wenn man hinzurechnet, dass nicht nur die Neuerrichtung des Olympia-Stadions sowie dessen Umbauten enorme Kapazitäten verschlungen haben, sondern auch der Abbruch des benachbarten Baus in wirtschaftlichen und ökologischen Bilanzen zu Buche schlägt, stellen sich Fragen ob der Nachhaltigkeit solcher Unternehmen ganz von selbst ein.

## Leitfaden zur Nachhaltigkeit?

Das IOC hat erst in den letzten Jahren auf das Thema Nachhaltigkeit reagiert. Im August 2018 veröffentlichte das Komitee den „ersten Leitfaden einer ganzen Serie zum Thema Nachhaltigkeit“, worin zu lesen ist:

„Nachhaltigkeit und nachhaltiges Leben sind eine[s] der drängendsten Themen auf sozialer, ökologischer und wirtschaftlicher Ebene. Sie beeinflussen alle Bereiche des täglichen Lebens, angefangen beim Umweltschutz bis hin zur nachhaltigen Integration. Auch für den Sport spielt Nachhaltigkeit eine Rolle.

Dazu hat das IOC jetzt einen Leitfaden veröffentlicht. Die ‚Sustainability Essentials‘ – Serie des IOC hat das Ziel, einfache, praktische und essentielle Informationen und Hauptaspekte von Nachhaltigkeit für Nationale Olympische Komitees, internationale Sportverbände und alle anderen interessierten und engagierten Organisationen näherzubrin-

gen. Der Leitfaden soll es ihnen erleichtern, Nachhaltigkeit in ihre Organisationsentscheidungen und Handlungen einzubeziehen.“<sup>13</sup>

## Mega-Events und Sperrmüll

Im Januar 2018 zitiert der Deutschlandfunk den brasilianischen Staatsanwalt Leandro Mitidieri – und seine Ausführungen zeigen in aller Deutlichkeit die katastrophalen Vor- und Nachspiele der Olympischen Spiele:

„Staatsanwalt Leandro Mitidieri sagt, Brasilien sei wie viele andere Olympia-Gastgeber in eine Falle gelaufen. Das Versprechen, dass die Spiele dem Gastgeber einen Aufschwung und ein wertvolles Erbe hinterlassen, gehe einfach nicht auf. „Diese Mega-Events sind eine Falle. Man kann diese Investitionen nicht rational und nachhaltig nutzen. Zumindest nicht wenn wir von Bauwerken in dieser Größenordnung reden. Es ist praktisch unmöglich. Zum Beispiel die neuen Eventhallen, die ziehen Events an, die vorher bereits in anderen Hallen in Rio stattfanden. Das ist also eine künstliche Nachfrage, da kommt nichts Neues dazu. Das ist ein ziemlich großes Problem. In Zukunft, denke ich, muss man umdenken. Dieses Modell ist zu teuer. Länder mit einer Zivilgesellschaft und gut funktionierender Demokratie akzeptieren so etwas nicht mehr. So wie das abgelaufen ist, werden die das nicht mehr akzeptieren“<sup>14</sup> (Abb. 8).

## Show must go on

Die nächsten Olympischen Spiele finden 2020 in Tokio statt. 2022 lädt Peking, nach den umstrittenen Sommerspielen 2008, erneut dazu ein. Es ist nicht zu erwarten, dass diese Events eine Wende bringen werden.<sup>15</sup>

Und selbst wenn sich das IOC seit kurzem um Nachhaltigkeit, Pflege und Weiternutzung der Anlagen durch die Bewerber um die Austragung der Spiele bemüht, scheint dies doch eher ein Feigenblatt zu sein. Schließlich kann man nicht nachgenutzte olympische Stätten nicht streichen wie beschädigte oder fehlgeplante Welterbestätten von der Welterbeliste. Es muss einen anderen Weg geben, dem sportlichen, finanziellen, politischen und moralischen Ruin Einhalt zu gewähren.

Der Unmut und Widerstand gegen umweltzerstörerische, finanzverschlingende und massiv verschuldende Olympische Spiele allerdings wächst, nicht nur im Bereich der Sommerspiele. Die Winterspiele für 2026 sind sowohl von den Österreichern als auch den Schweizern entweder per Volksbefragung oder – auf politischem Umweg gewissermaßen – von den jeweiligen Landesregierungen mit der Nicht-Zusage finanzieller Förderung abgelehnt worden.<sup>16</sup> Im Rennen um die Austragung waren dann lediglich zwei Staaten, Italien und Schweden; im Juni 2019 ist die Entscheidung zugunsten von Mailand und Cortina d’Ampezzo ausgefallen.

Das IOC hat in diesem Jahr erst nach internationaler Diskussion und dem Engagement mehrerer Sportler der Verlegung der Olympischen Spiele in das Jahr 2021 zugestimmt.<sup>17</sup> Dieses Zögern angesichts einer weltweit grassierenden Pandemie dürfte der Idee der Olympischen Spiele ebenfalls nicht dienlich gewesen sein.



Abb. 8 Rio de Janeiro, Olympiapark,  
Foto: DPA/PA Images 2017

## Abstract

*Pierre de Coubertin, one of the main initiators of the renewal of the Olympic Games at the end of the 19th century, had a clear idea of what this idea should include. Olympic Games, as he formulated in 1895, symbolised democracy, peaceful internationalism, honour and unselfishness, athleticism, moral perfection, and finally the happy and brotherly meeting of the individual peoples, whose ignorance and lack of knowledge of each other would gradually disappear. – After some 120 years, these ideas do not stand up well, and other effects have been added which fundamentally question the sporting, ecological and economic sense of the Games that have become mega-events. Based on the current state of the facilities in the home country of the modern Olympics, the article briefly describes failed investments and missed scenarios of sustainable use, and hints at national and global economic crises and the consequences of military conflicts. The role played by the International Olympic Committee in this process, which has been observed for some time now, is by no means a glorious one. It was only a year and a half ago that the Committee adopted a guideline on sustainability, and even in the weeks of the greatest threat to date from a new type of virus, it required media-effective impulses from outside to postpone the Olympic Games planned for 2020 until next year. Quo vadis, Olympia?*

## Literatur

- Pierre de COUBERTIN, Bulletin du Comité International des Jeux Olympiques, Paris, Januar 1895, zitiert nach: Pierre de COUBERTIN, Der Olympische Gedanke. Reden und Aufsätze, hrsg. vom Carl-Diem-Institut an der Deutschen Sporthochschule Köln, Köln 1966.
- Friedbert FICKER, Gert MORZINEK, Barbara MAZUREK, Ernst Ziller – Ein sächsischer Architekt und Bauforscher in Griechenland; Die Familie Ziller, Lindenberg i. Allgäu 2003.

Holger GERTZ und Boris HERMANN, Games over in Rio, in: Süddeutsche Zeitung, 18. Februar 2017. <https://www.sueddeutsche.de/sport/olympische-sommerspiele-2016-games-over-in-rio-1.3384481> (Zugriff am 01.05.2020).

Hans Volkmar HERRMANN, Olympia. Heiligtum und Wettkampfstätte, München 1972.

Ivo MARUSCZYK, Rio und das Erbe der Spiele, Deutschlandfunk, 31. Januar 2018. [https://www.deutschlandfunk.de/olympia-2016-rio-und-das-erbe-der-spiele.724.de.html?dram:article\\_id=409645](https://www.deutschlandfunk.de/olympia-2016-rio-und-das-erbe-der-spiele.724.de.html?dram:article_id=409645). (Zugriff am 01.05.2020).

Friedrich MEVERT, Olympische Spiele der Neuzeit – von Athen bis Los Angeles, Niedernhausen 1983.

Spiro N. POLLALIS, The Roof of the Olympic Stadium for the 2004 Athens Olympic Games. From Concept to Implementation, Harvard Design School 2006, <http://www.gsd.harvard.edu/wp-content/uploads/2016/06/pollalis-case-OACA-v1.pdf> (Zugriff am 01.05.2020).

### Abbildungsnachweis

Abb. 1 M(e)ister Eiskalt, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/41/Kallimarmaron\\_Panathinaiko-Stadion\\_2014\\_a.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/41/Kallimarmaron_Panathinaiko-Stadion_2014_a.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 2 Arne Müsseler, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/a/a5/Olympic\\_Baseball\\_Centre\\_Athens\\_Greece\\_1.jpg/1599px-Olympic\\_Baseball\\_Centre\\_Athens\\_Greece\\_1.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/a/a5/Olympic_Baseball_Centre_Athens_Greece_1.jpg/1599px-Olympic_Baseball_Centre_Athens_Greece_1.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 3 Arne Müsseler, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/ea/Olympic\\_Baseball\\_Centre\\_Athens\\_Greece\\_2.jpg/1599px-Olympic\\_Baseball\\_Centre\\_Athens\\_Greece\\_2.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/ea/Olympic_Baseball_Centre_Athens_Greece_2.jpg/1599px-Olympic_Baseball_Centre_Athens_Greece_2.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 4 Spyrosdrakopoulos, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/95/Olympic\\_stadium%2CAthens\\_18.JPG](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/95/Olympic_stadium%2CAthens_18.JPG) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 5 Miriam Jeske/Brasil2016.gov.br, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/92/Parque\\_Ol%C3%ADmpico\\_Rio\\_2016.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/92/Parque_Ol%C3%ADmpico_Rio_2016.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 6 Jack Miller, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d9/Atlanta\\_Stadium\\_07\\_1971.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d9/Atlanta_Stadium_07_1971.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 7 UNCCTF, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/9/93/The\\_former\\_site\\_of\\_Atlanta-Fulton\\_County\\_Stadium.jpg/1596px-The\\_former\\_site\\_of\\_Atlanta-Fulton\\_County\\_Stadium.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/9/93/The_former_site_of_Atlanta-Fulton_County_Stadium.jpg/1596px-The_former_site_of_Atlanta-Fulton_County_Stadium.jpg) (Zugriff am 01.05.2020)

Abb. 8 DPA/PA Images, <https://media1.faz.net/ppmedia/aktuell/sport/3683029491/1.4886673/default-retina/vor-den-olympia-hallen-stapelt.jpg> (Zugriff am 01.05.2020)

<sup>1</sup> „Alle panhellenischen Spiele (Olympia, Delphi, Nemea, Isthmia) wurden im Jahre 394 n. Chr. durch den Kaiser Theodosius I. verboten. Grund dafür waren sicher die engen Verbindungen dieser Institutionen zu den regionalen und überregionalen Kultinstanzen (Zeus-Kult Olympia, Apollon-Kult Delphi etc.), aber auch das damit verbundene alte heidnische Substrat und das traditionelle ethnische Selbstverständnis in der Bevölkerung. Die offiziellen Kulte (Tempel, Heiligtümer etc.) waren schon 381 n. Chr. im ganzen Reich geschlossen und der Zerstörung preisgegeben worden. Der Zeustempel in Olympia wurde kurz danach durch Theodosius II. zerstört; seine verbliebenen Reste sind erst im 6. Jh. n. Chr. durch ein Erdbeben zerstört worden. Es gibt allerdings durch neuere Ausgrabungen in Olympia Hinweise darauf, dass eine einfache Form von solchen Spielen bis hinein in das 6. Jh. n. Chr. in Olympia beibehalten worden ist. Ein interessantes kulturgeschichtliches Phänomen und eine späte Tradition, die dann erst endgültig durch die sog. slawische Landnahme im fortgeschrittenen 6. Jh. n. Chr. ihr Ende fand.“ – Für den brieflichen Hinweis danke ich Claus Reinholdt, Salzburg. Vgl. dazu: HERRMANN, Olympia, 1972.

<sup>2</sup> Vgl. dazu: MEVERT, Olympische Spiele der Neuzeit, 1983, S. 11 ff.

<sup>3</sup> Vgl. dazu: FICKER/MORZINEK/MAZUREK, Ernst Ziller, 2003.

<sup>4</sup> Vgl. dazu: POLLALIS, Roof, 2006.

<sup>5</sup> Vgl. dazu: [https://de.wikipedia.org/wiki/Olympia-Sportkomplex\\_Athen](https://de.wikipedia.org/wiki/Olympia-Sportkomplex_Athen) (Zugriff am 01.05.2020).

<sup>6</sup> Vgl. dazu: [https://de.wikipedia.org/wiki/Olympiastadion\\_Athen](https://de.wikipedia.org/wiki/Olympiastadion_Athen) (Zugriff am 01.05.2020).

<sup>7</sup> Vgl. dazu: Die ZEIT, 28. Juli 2012, auch Mitteldeutsche Zeitung 14. August 2014; FAZ 13. August 2014; Welt Online 13. August 2012.

<sup>8</sup> Vgl. dazu: Die ZEIT, 28. Juli 2012.

<sup>9</sup> Vgl. GERTZ/HERMANN, Games over, 2017.

<sup>10</sup> MARUSCZYK, Rio und das Erbe der Spiele, 2018.

<sup>11</sup> COUBERTIN, Der Olympische Gedanke, 1895, (1966), S. 10.

<sup>12</sup> Vgl. dazu: [https://de.wikipedia.org/wiki/Atlanta-Fulton\\_County\\_Stadium](https://de.wikipedia.org/wiki/Atlanta-Fulton_County_Stadium) (Zugriff am 01.05.2020).

<sup>13</sup> Vgl. dazu: [https://www.dosb.de/sonderseiten/news/news-detail/news/ioc-veroeffentlicht-leitfadenzu-nachhaltigkeit/?no\\_cache=1&tx\\_news\\_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx\\_news\\_pi1%5Baction%5D=detail&cHash=39f64528b396d4b57a7f68b2f4404c54](https://www.dosb.de/sonderseiten/news/news-detail/news/ioc-veroeffentlicht-leitfadenzu-nachhaltigkeit/?no_cache=1&tx_news_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx_news_pi1%5Baction%5D=detail&cHash=39f64528b396d4b57a7f68b2f4404c54) (Zugriff am 01.05.2020).

<sup>14</sup> Vgl. MARUSCZYK (wie Anm. 10).

<sup>15</sup> Ob die Olympischen Spiele ab 23. Juli 2021 in Japan stattfinden sollen, ist weiterhin, auch in Japan selbst, höchst umstritten. Das Internationale Olympische Komitee unter der Leitung von Thomas Bach hält trotz Protesten aus dem Austragungsland an der Durchführung fest, wie aus zahlreichen Medienberichten hervorgeht.

<sup>16</sup> Vgl. dazu: <https://apps.derstandard.de/privacywall/story/2000066054063/tiroler-klein-gemeinden-fuer-winterspiele-2026> (Zugriff am 01.05.2020).

<sup>17</sup> Vgl. dazu u. v. a. m.: <https://www.tagesspiegel.de/sport/ioc-praesident-steht-in-der-kritik-das-fatale-zoegern-des-taktierers-thomas-bach/25693914.html> (Zugriff am 01.05.2020).

## Sprengmeister und Geisterspiele. Ein Streifzug durch Olympische Stadien von 1900 bis 2016

Werner Skrentny

Auf der in diesem Band dokumentierten Tagung durfte der Autor unter dem Titel *Olympische Wegwerfarchitektur* auch anhand historischer Aufnahmen einen Streifzug zu jenen olympischen Stätten unternehmen, die bei der Konferenz nicht Gegenstand eines gesonderten Vortrags waren. Insofern begegnen wir Stadien, die es nicht mehr gibt. Solchen, die unter Leerstand leiden. Und anderen, die heutigen Komfort-Ansprüchen nicht mehr genügen.

Und damit ich dies nicht jedes Mal wiederhole: In fast allen so genannten Arenen haben bereits die Rolling Stones gespielt. Wie überhaupt manche Stadien heute eher für gigantische Musik-Shows genutzt werden als für den Sport.

### Pariser „Nebensache“: Olympische Spiele

Den Schauplatz der Olympischen Spiele 1900 in Paris zeigt eine hier abgebildete sehr seltene Postkarte des *Vélodrome de Vincennes* aus dem Jahr 1905 (Abb. 1). Die damaligen Veranstaltungen waren als *Concours Internationaux d'Exercices Physiques et de Sport* eher „Nebensache“ zur Weltausstellung *Exposition Universelle et Internationale* und wurden kaum wahrgenommen. Pierre de Coubertin, Ahnherr der Olympischen Spiele der Neuzeit, wünschte sich einen Nachbau des antiken *Panathinaikon-Stadions* von Athen samt verschiebbarem Zeltdach, doch scheiterte dies an der Finanzierung. Im *Vélodrome Municipal* auf dem Weltausstellungs-Gelände *Annexe de Vincennes* gab es Radrennen,

Rugby, Fußball, Cricket, Geräteturnen, aber keine Leichtathletik. Oft waren mehr Aktive als Zuschauer vor Ort. Die Wettbewerbe außerhalb des Stadions – z. B. Taubenschießen, Gespannfahren mit der Postkutsche, Ballonfahren, sogar Angeln – wurden nie als olympisch anerkannt. Die Angler-Disziplin an der Seine auf der *Île aux Cygnes*, der „Schwaneninsel“, erlebten an vier Tagen immerhin 20 000 Zuschauer (!) mit. Trotz Umweltverschmutzung durch einen Abwasserkanal galt die Fangquote als gut. Heute trägt das *Vélodrome* den Namen des fünfmaligen Tour de France-Siegers Jacques Anquetil (1934–1987). 2012 wurde die Anlage geschlossen, auf Betreiben von Radsportlern aber renoviert und 2015 wieder eröffnet. Raum ist noch für 2 000 Zuschauer. Sie können dort also noch Ihre Runden mit dem Zweirad drehen, aber Vorsicht: Die Piste wird als äußerst marode beschrieben.

### Gedenktafel und Ziellinie

Das *White City Stadium London* war Austragungsort der Olympischen Spiele 1908, mit einem Fassungsvermögen von 93 000 damals das größte Stadion der Welt – und wurde 1985 abgerissen. Ist es eine Legende? Vielleicht liegt dieses, mein persönliches Urteil, daran, dass die irische Folk-Punk-Band *The Pogues* ihm 1989 einen populären musikalischen Nachruf gewidmet hat.



Abb. 1 Eine seltene Postkarte des *Vélodrome de Vincennes* bei Paris von 1905: Die Spiele waren bei der Weltausstellung 1900 in Paris eher Nebensache



Abb. 2 London, *White City Stadium*, 1908 das größte Stadion der Welt, wurde 1985 abgerissen, Foto: Valentine & Sons

Here a tower shining bright  
 Once stood gleaming in the night  
 Where now there's just the rubble  
 In the hole here the paddies and the frogs  
 (...)  
 And the car-parks going up  
 And they're pulling down the pubs  
 And it's just another bloody rainy day  
 (Shane MacGowan)<sup>1</sup>

Das *White City Stadium* wurde für die *Franco-British Exhibition* gebaut und fiel nach den Spielen für fast zwei Jahrzehnte in einen Dornröschenschlaf. Aus dem ihn 1926 die *Greyhound Racing Association* erlöste, die neben Windhundenrennen auch Speedway und seit 1932 Leichtathletik veranstaltete. Die zog 1971 ins *Crystal Palace National Sports Centre* aus – das war der Auftakt zum Niedergang. Am ehemaligen Stadion-Ort befinden sich heute eine Gedenktafel für die Olympiasieger, Wohnungen und ein Sendezentrum der BBC, bei dem die frühere Ziellinie der Leichtathletik-Einläufe markiert ist. Eine nachahmenswerte Geste an Tradition und Sporthistorie, die man nur selten außerhalb von Großbritannien findet (Abb. 2).

### Eine neogotische „Burg“

Wenn man das Jahr der Fertigstellung 1912 betrachtet, ist das von Torben Grut konzipierte Stockholmer Olympiastadion bestimmt einer der bemerkenswertesten Sportstättenbauten jener Zeit. Begeistert von der neogotischen „Burg“, erstellt mit Backsteinen aus Helsingborg, war auch Pierre de Coubertin: „Vorbildhaft!“, lobte er. Mit 22 000 Sitzplätzen gab man sich bescheiden. Erstmals gelang es, mit Festivitäten eine gesamte Stadt – Stockholm zählte damals 340 000 Bewohner –, ins olympische Geschehen einzubeziehen. In diesem Stadion fanden auch, wenig bekannt, die Reit-Wettbewerbe der Olympischen Spiele 1956 statt, weil australische Quarantäne-Bestimmungen eine Einreise der Pferde nach Melbourne untersagten. Jedoch, einen regelmäßigen Nutzer hat heute auch das Olympiastadion Stockholm nicht mehr. Ein neues Fußball-Nationalstadion namens *Rasunda* wurde zur Fußball-WM 1958 erbaut – und 2012 abgerissen. Die Nachfolge hat vergangenes Jahr die *Friends-Arena* mit verschließbarem Dach angetreten: 51 000 Plätze, bei Konzerten über 67 000. Dem Olympiastadion Stockholms, das unter Denkmalschutz steht, blieb die alljährliche leichtathletische *Diamond League*, die für lediglich einen Tag dort Station macht (Abb. 3).

### Misswirtschaft zu Lasten des Stadions

Es galt als „moralische Geste“ nach den Leiden des Ersten Weltkriegs, dass die Sommerspiele 1920 ins belgische Antwerpen und in das *Olympisch Stadion* bzw. *Stade Olympique d'Anvers* vergeben wurden. Und nicht, eben aufgrund des Krieges, ins ursprünglich für 1916 als Austragungsort vorgesehene *Deutsche Stadion* im Berliner Grunewald. Für 1920 wurde eine Sportstätte für 40 000 Zuschauerinnen

und Zuschauer erbaut, die man danach rasch in ein reines Fußballstadion für den *Koninklijke Beerschot Antwerpen Club* umwandelte. Allerdings konnte der Verein seine Anziehungskraft nicht kontinuierlich wahren. Die notwendige Modernisierung des *Olympisch Stadion* scheiterte an Klagen von Anwohnern und der Lage in einem Erholungsgebiet. 2013 löste sich der verschuldete Verein auf – ein weiterer Beleg dafür, dass finanzielle Misswirtschaft von Klubs auch die Existenz von Stadien gefährden kann. Heute gehört der neugegründete *K Beerschot V.A.* als Nummer zwei der Stadt mit einer halben Million Einwohnern der 2. Liga an. Umso erstaunlicher ist unter diesen Umständen ein aktueller Zuschauerschnitt von knapp über 6 000 (bei einem Fassungsvermögen von fast 13 000, Abb. 4).

### Im Schatten der Groß-Projekte

1924 war das *Stade Olympique de Colombes* mit zwei überdachten Tribünen (!) Haupt-Schauplatz der Sommerspiele in Paris und trug zeitweise die Namen *Stade du Matin* bzw. *Stade Yves-du-Manoir* (nach einem 1928 tödlich verunglückten Militär-Flieger und Rugby-Spieler). Den Besucherrekord mit 60 000 erreichte man dank eines Ausbaus bei der Fußball-WM 1938. Es war viele Jahre das Nationalstadion für Frankreichs Fußball. Die Pariser Groß-Projekte *Parc des Princes* (1972) und *Stade de France* (1998) verwiesen die olympische Sportstätte allerdings in ein Abseits, das den kontinuierlichen Verfall bedeutete. Das Fassungsvermögen reduzierte man auf 7 000, zu groß für einen Fußball-Fünftligisten wie *Racing Club de Paris*, der nun auf einem Nebenplatz spielt. Verlassen hatte das Traditions-Stadion nach 110 Jahren (!) bereits 2017 das Rugby-Team *Racing Metro 92* zum Neubau *La Défense Arena* mit 30 000 Plätzen. Allerdings, 2024 soll die Sportstätte in Colombes wieder olympische Wettkämpfe erleben – nämlich im Hockey. Zeitgeschichtlich wäre anzumerken, dass das Stadion während der deutschen Besatzung 1940 als Sammellager für deutsche und österreichische Emigranten diente.

Und eine Fußnote für Cineasten: Im *Stade Olympique* wurden 1981 Szenen für „Flucht oder Sieg“/„Escape to Victory“ gedreht. Nicht aber für den Spielfilm „Die Stunde des Siegers“/„Chariots of Fire“ aus demselben Jahr, der 1924 in Paris spielt, aber u. a. im *Oval Sports Center Merseyside* in Großbritannien inszeniert wurde. Der Titelsong von *Vangelis* erlebte sein Comeback dann bei den Olympischen Spielen 2012 in London (Abb. 5).

### Die verschwundenen Twin Towers

Das *Wembley Stadium London* besteht nicht mehr. Weltweit war „die Kathedrale des Fußballs“, erbaut für die Kolonialausstellung des British Empire 1923 und ursprünglich *Empire Stadium* genannt, ein Begriff. Ob nun auch die charakteristischen *Twin Towers*, wie die britische Presse schrieb, „weltberühmt“ gewesen sind, sei dahingestellt. Sie, Bestandteil des Hauptstadions der Olympischen Sommerspiele 1948, fielen trotz des 1976 gewährten Denkmalschutzes *Grade II* und Protesten von *English Heritage* im Jahr 2003

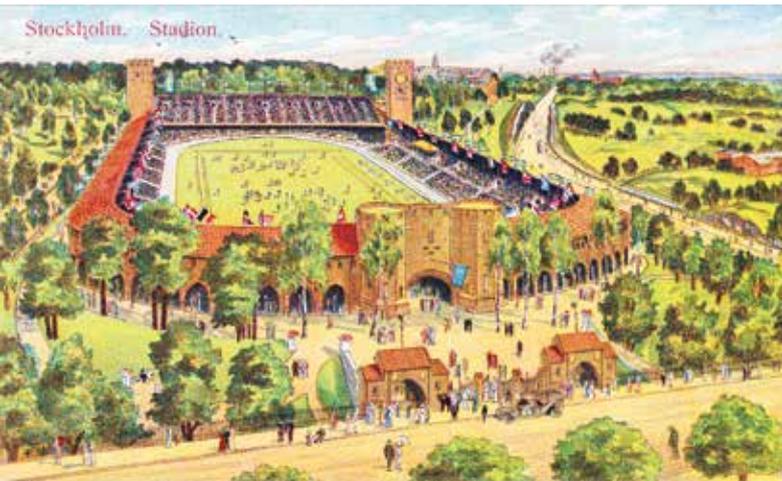


Abb. 3 Eine neogotische Burg von 1912: Und ganz Stockholm feierte damals mit, Foto: Svenska Litografiska Stockholm



Abb. 4 Antwerpen, Schauplatz der Spiele 1920: Die Hausherren im Stade Olympique sind inzwischen ausgezogen

wie die gesamte Sportstätte dem Abriss anheim, den der britische Sportminister guthieß.

Kenneth Powell hatte bereits bei der ICOMOS-Tagung 2001 eine Art Nachruf auf „Old Wembley“ verfasst (s. Hefte des Deutschen Nationalkomitees XXXVIII, S. 66 ff.): Der *Borough Brent*, in dem es sich befand, sei im sozialen Niedergang begriffen; das Stadion selbst schäbig, unwürdig und düster. Aufgrund des *Taylor-Reports* (1990) nach der Stadion-Katastrophe von Hillsborough in Sheffield 1989 mit 96 Toten und 766 Verletzten waren keine Stehplätze mehr erlaubt. Und zu Windhund-Rennen kamen allenfalls noch 1 500 Besucher.

Seit 2007 ist das heutige, neue *Wembley National Stadium* mit 90 000 Plätzen (und ohne Laufbahn!) die zweitgrößte europäische Sportstätte nach Barcelonas *Camp Nou*. Charakteristikum anstelle der legendären *Twin Towers* ist nun der 133 Meter hohe Bogen, der das Stadion überspannt und den Architekt Lord Norman Foster „meinen Triumphbogen“ nannte. Wembley ist Schauplatz von Fußball-Länderspielen und auch *FA-Cup-Finals*. Ein festes Heimteam gab es nur in der Spielzeit 2017/18 mit *Tottenham Hotspur* aus London, dessen Stadion *White Hart Lane* damals neu errichtet wurde. Dabei sein im neuen *Wembley-Stadion* war alles, weshalb Tottenham dort mit 68 000 prompt den



Abb. 5 Ein Jahrhundert nach den Spielen von 1924 wird das Stade Olympique de Colombes in Paris das olympische Hockey-Turnier erleben, Foto: Abeille Cartes, 1950er Jahre



Abb. 6 Das Wembley Stadium, „Kathedrale des Fußballs“, besteht samt den berühmten „Twin Towers“ nicht mehr; Foto: Fleetway Press Ltd., 1924



Abb. 7 Estadi Lluís Companys auf Barcelonas Hausberg Montjuïc: Heute weitgehend Leerstand, Comercial Escut D'Or

zweithöchsten Zuschauerschnitt der *Premier League* erreichte (Abb. 6).

### Ein Wahrzeichen in Melbourne?

Der *Melbourne Cricket Ground*, Austragungsort der Spiele 1956, geht auf das Jahr 1853 zurück und dürfte möglicherweise die weltweit kontinuierlich am längsten genutzte Sportstätte sein. Bei den Einheimischen ist das Stadion als *MCG* oder *The G* populär. 2000 war es auch Schauplatz der Olympischen Spiele von Sydney, weil dort Fußballspiele ausgetragen wurden. *The G* dient vorrangig Veranstaltungen von Australian Football und Rugby. Wenn das nicht ausreicht, fliegen ausländische Fußball-Top-Teams wie *Real Madrid*, *Manchester City*, *AS Rom* oder Wrestling-Akteure nach *Down Under* ein. Als Wahrzeichen soll der *MCG* gleichrangig dem Eiffelturm, der Statue of Liberty und der Oper von Sydney sein, doch scheint dies eine eher lokalpatriotische Sichtweise zu sein.

### Geisterspiele in Seoul

Bei den Olympischen Spielen 1988 belief sich das Fassungsvermögen des Stadions von Seoul auf 100 000. Mit der Fußball-WM 14 Jahre später, 2002, lief ihm allerdings der Neubau *Seoul World Cup Stadium* den Rang ab. „Haus herr“ ist nun der *Seoul E-Land FC* in der K-League 2, durchschnittlicher Besuch lediglich 3 000. Konsequenz: So genannte Geisterspiele, denn auch die Nationalmannschaft gastiert hier nicht mehr und Erstligist *FC Seoul* ist im *World Cup Stadium* zu Hause. Für die „Auslastung“ des *Olympic Stadium* sorgen ab und an noch musikalische Top Acts wie *Metallica*, *Lady Gaga* und *Mariah Carey*.

### Ohne Zukunft auf dem Montjuïc

Ein fast permanenter Leerstand trifft auch auf das *Estadi Olímpic* auf dem „Hausberg“ *Montjuïc* von Barcelona in Spanien zu, entstanden 1929 für eine Internationale Ausstellung. 1936 sollten dort mit der III. Arbeiterolympiade (nach Frankfurt/M. 1925 und Wien 1930) die „Gegenspiele“ zu Berlin stattfinden, was der Spanische Bürgerkrieg verhinderte. Unter Verwendung historischer Teile wurde die Sportstätte für die Olympischen Spiele 1992 umgebaut. Sie trägt heute den Namen von Lluís Companys (1882–1940). Der linke Ministerpräsident von Katalonien wurde im Exil in Frankreich von den Deutschen an die Franco-Faschisten ausgeliefert und nach einem eintägigen Verfahren auf dem *Montjuïc* erschossen. Besuchen kann man dort „nur“ eine unterklassige Amateur-Fußball-Mannschaft namens *FC Penyer* – und Konzerte. Bis 2002 gab es dort American Football, Fußball-Erstligist *Espanyol Barcelona* ist 2009 in sein neues Stadion *RCDE* (ohne Laufbahn) abgewandert. Für größere Leichtathletik-Ereignisse scheint das Olympiastadion mangels überdachter Sitzplätze nicht mehr geeignet. Immerhin zählt es noch zu Barcelonas Sehenswürdigkeiten. Womöglich auch, weil sich in der Nähe das *Museu Olímpic de les Sport Juan Antonio Samaranch (y Torelló)* befindet. Der umstrittene frühere IOC-Präsident (1920–2010) war ein ausgewiesener Anhänger des Diktators Franco und gehörte auch dessen faschistischer Partei an (Abb. 7).

### Finanzkrise und Verfall

Das größte Stadion Griechenlands ist das Olympiastadion Athen, benannt nach dem Marathon-Sieger von 1896 Spyros Louis (eigentlich: Spyridon Louis, 1873–1940). Das hier gezeigte Bild wurde noch vor der von Santiago Calatrava konzipierten Überdachung mit dem größten Polykarbonatdach der Welt aufgenommen. Die Finanzkrise Griechenlands, derzufolge zahlreiche Anlagen der Spiele von 2004 wie die Austragungsorte für Softball, Beachvolleyball und Kanuslalom verrottet bzw. ruinös sind, und die desolante Situation der dortigen ersten Fußball-Liga hatten auch für das Olympiastadion Konsequenzen. Erstligist *Olympiakos Piräus* zog in ein eigenes Stadion um, in dem inzwischen regelmäßig auch die Nationalmannschaft aufläuft. Deren Länderspiel gegen die Schweiz sahen 2018 im Olympiastadion-Rund für 70 000

lediglich 5 000 Besucherinnen und Besucher. *AEK Athen*, der Klub der aus Konstantinopel (heute Istanbul) vertriebenen Griechen, will den Schauplatz der Spiele von 2004 möglichst bald verlassen und ins Stadion *Agia Sophia* umziehen, benannt nach der (ehemaligen) griechisch-orthodoxen Kathedrale von Konstantinopel. Immerhin: als *AEK* 2018 nach 24 Jahren wieder griechischer Fußball-Meister wurde, sahen im Olympiastadion 60 000 zu. Ebenfalls dort beheimatet ist Erstligist *Panathinaikos*, der aber Neubaupläne hegt. Tritt all dies ein, so bleibt auch das Athener Olympiastadion weitgehend verwaist zurück (Abb. 8).

### Das Vier-Wochen-Stadion

Kein Olympiastadion dürfte so kurzlebig gewesen sein wie das *Centennial Olympic Stadium* in Atlanta im US-Bundesstaat Georgia. Genau genommen erfüllte es seine Funktion nur etwas länger als vier Wochen (Olympische Spiele 19.7.–4.8., Paralympics 16.8.–25.8.1996). Was dort ausgetragen wurde, hieß aus Kritiker-Sicht „Coca Cola-Spiele“, denn der Konzern hat in der Stadt seinen Hauptsitz. Allerdings war das Unternehmen bereits 1928 Sponsor der Großveranstaltung und auch in Los Angeles 1984 sorgte ein privates Konsortium für die Kommerzialisierung. Die Vergabe in den Süden der USA verlief zudem seriös, zumal Griechenland mit seiner Bewerbung im Hinblick auf 100 Jahre Olympische Spiele – siehe Athen 1896 –, offensichtlich überzog. Der Innenraum des *Olympic Stadium* war bereits im Hinblick auf die Nachnutzung für Baseball angelegt. So kam es, wie es kommen musste: Zwei Tage nach Ende der Paralympics begann der Umbau. Das Fassungsvermögen wurde von 80 000 auf 50 000 reduziert, die Leichtathletik-Anlagen entfernt, der neue Stadion-Name lautete *Turner Field* nach dem Medienunternehmer und Milliardär Ted Turner (u. a. CNN), der einen Großteil der Kosten übernommen hatte. Im benachbarten *Atlanta-Fulton County Stadium* von 1965 wurde während der Spiele olympisch Baseball gespielt. Nach dem Umzug des Baseball-Teams *Atlanta Braves* ins *Turner Field* wurde der Bau gesprengt; an seiner Stelle befinden sich heute Parkplätze.

Für Sprengmeister scheint Atlanta ohnehin ein lukrativer Ort zu sein. Denn auch der gigantische *Georgia Dome* von 1992, olympische Basketball- und Handball-Sportstätte, flog nach nur 25 Jahren Existenz in die Luft. Das American Football-Team *Atlanta Falcons* zog nämlich ins neue *Mercedes-Benz Stadium* um – die Bezeichnung steht für Globalisierung. Das *Omni Coliseum*, wo vor 16 000 Volleyball gespielt wurde, ist ebenfalls abgerissen (Neubau *Philips Arena*) und das *Herndon Stadium* (Hockey) ist aufgegeben worden. Der Begriff Wegwerf-Architektur ist hier zweifelsohne angebracht. Im *Turner Field* wird inzwischen auch kein Baseball mehr gespielt: die *Braves* wechselten 2016 in den *Sun Trust Park* über. An ihre Stelle traten nach dem Umbau zum *Georgia State Stadium* die *Panthers* der University, die College-Football betreiben. Darüber weiß man in Europa wenig. Zu Unrecht, denn die Zuschauer-Zahlen und das Fassungsvermögen der Stadien sind fast astronomisch. Oft beläuft sich die Kapazität auf mehr als 100 000 (Abb. 9)!

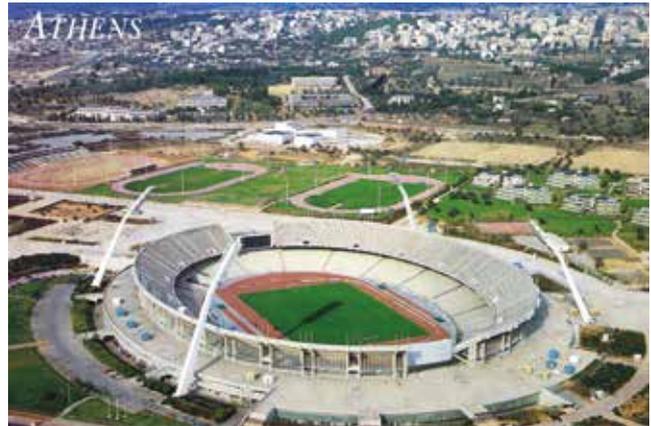


Abb. 8 Athens Olympiastadion, hier noch ohne Calatravas Polykarbonatdach: keine Fußball-Länderspiele mehr; Foto: SL 250/86

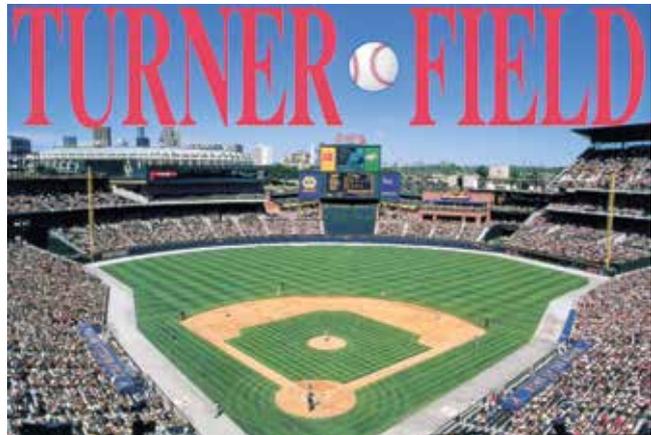


Abb. 9 Das kurzlebigste Olympiastadion von Atlanta, Georgia, USA: erst Baseball, jetzt College Football; Foto: Aerial Photography Services Inc.

### Vom Oval zum Rechteck

Das *ANZ Stadium Sydney*, früher *Stadium Australia* bzw. *Telstra Stadium*, momentan benannt nach einer Bankengruppe, wurde für die Spiele 2000 als größtes Olympiastadion aller Zeiten errichtet, Fassungsvermögen 110 000. Jetzt gilt das noch für 80 000. Mit Rücksicht auf australische „National-Sportarten“ wurde es vom Oval rechteckig zurück gebaut. Die Auslastung scheint mit Australian Football, Rugby, Speedway-Rennen und Cricket gewährleistet. Und: man betreibt ein „Green Stadium“, also Umweltschutz-gerecht. 2017 beschloss die Regierung von New South Wales den Abriss, was 2020 revidiert wurde. Bis 2022 allerdings wird die Konkurrenz-Sportstätte *Sydney Football Stadium* realisiert werden.

### Attraktiver als der Kaiserpalast?

Das Nationalstadion der Spiele 2008 in der Volksrepublik China in Beijing, im Volksmund *Vogelnest* genannt, soll nach den Worten von Jacques Herzog, einer der Architekten



Abb. 10 Weltberühmtes Maracanã: Ein Jahr nach den Spielen erst einmal geschlossen, Foto: Mercator

neben Pierre de Meuron und Partners, „das werden, was der Eiffelturm heute für Paris bedeutet.“<sup>2</sup> Das Innere des Stahlflechts erlebt heute kaum noch Sportveranstaltungen. Für den Fußballklub *Beijing Guo'an FC* in der *Chinese Super League* ist es bei etwa 10 000 Interessenten trotz Rückbaus von 91 000 auf 80 000 Plätze viel zu groß und die Fußball-Nationalmannschaft gastierte dort zuletzt 2018. Jedoch: nach offiziellen Angaben besuchen täglich 20 000 bis 30 000 Touristen den spektakulären Bau (Eintritt 6,50 Euro). *Renim Ribao*, die „Volkstageszeitung“ der KP, meldete gar, es seien viel mehr Besucherinnen und Besucher als im Kaiserpalast von Peking! Im größten Stadtpark der Welt locken zudem das dreimonatige *Happy Snow and Ice Festival* und ein gigantisches „Spaßbad“; Shopping Center und Unterhaltungskomplex sind geplant. Nach anderen Angaben aber werden die immensen Baukosten von 325 Mio. € (deshalb keine komplette Überdachung!) plus Unterhalt erst in drei Jahrzehnten gedeckt sein. Olympisch wird das *Vogelnest* erneut 2022: als Ort der Eröffnungs- und Schlussfeier der Olympischen Winterspiele in China.

### Keine „Weißen Elefanten“ ...

London schuf für die Spiele 2012 zahlreiche temporäre Sportstätten. Damit vermied es den Status des „Weißen Elefanten“, der der siamesischen Legende nach nur Unterhalt kostet, aber aufgrund seines Heiligen-Status nicht arbeiten darf und insofern keine Einnahmen erbringt. Jene „Weißen Elefanten“ bezeichnete der „Deutschlandfunk“ als „Symbol für den Gigantismus von IOC und FIFA [Weltfußballverband]“.<sup>3</sup> Abgerissen wurden in London z. B. die Basketball Arena (mit 12 000 Plätzen „größte temporäre Anlage der Olympischen Geschichte“<sup>4</sup>) und die *Water Polo Arena* für Wasserball. Die *Riverbank Arena* für Hockey für 16 000 – man vergleiche mit Basketball! – wurde drastisch verkleinert und an einen anderen Ort verlegt. Verbunden mit dem Projekt Olympische Spiele war die Gentrifizierung der

East Side der Hauptstadt. Dauermieter im *London Stadium*, wie das Olympiastadion heute heißt, ist seit 2016 für erstaunliche 99 Jahre Fußball-Erstligist *Westham United*. Der *Upton Park* der „Hammers“, offiziell: *Boleyn Ground*, entsprach typischen britischen Stadien und lag inmitten eines Arbeiterviertels. Verständlich das Heimweh vieler Fans, denn wo sie einst ins bereits 1904 eröffnete Stadion pilgerten, entdecken sie nun ein Einkaufszentrum und Apartments.

### Das brasilianische Desaster

Die Sport-Anlagen der Olympischen Spiele von 2016 in Rio de Janeiro sind laut Berichten der internationalen Presse weitgehend verrottet und verlassen. Eine Auswahl der Berichterstattung nur ein Jahr darauf: Sportstätten „in teilweise katastrophalem Zustand“<sup>5</sup>; „Das verwahtene Erbe von Olympia“<sup>6</sup>. Für die Spiele wurden Zwangsumsiedlungen umgesetzt und am Ende waren Stadt und Bundesstaat pleite. Dieses Desaster setzte sich auch im *Estádio Olimpico* fort, in dem die leichtathletischen Wettbewerbe stattfanden. Deren Schauplatz wurde durch Baumaschinen zerstört, weil das Dach einzustürzen drohte, Risse aufwies, aufgrund der salzigen Meerluft verrostete und schließlich mit 34 neu errichteten Stahltürmen stabilisiert werden musste. Heimmannschaft ist derzeit Fußball-Erstligist *Botafogo FR* bei einem von 60 000 auf 47 000 Plätze reduzierten Fassungsvermögen. Da ist es eher Nebensache, ob das Stadion nun nach dem zweimaligen Fußball-Weltmeister *Nilton Santos* (1925–2013) benannt ist oder nach dem ehemaligen Präsidenten des Weltfußball-Verbandes FIFA *João Havelange* (1916–2016), der wegen Korruption das IOC verlassen musste.

Das weltberühmte *Estádio de Maracanã Rio de Janeiro* war bei den Olympischen Spielen 2016 mit Eröffnung und Schlussfeier sowie Fußballspielen eigentlich das „offizielle“ Stadion. Auch es geriet infolge der brasilianischen Finanzkrise in Turbulenzen. Bereits ein Jahr nach den Spielen wurde es geschlossen. Der Rasen vertrocknete, Zuschauer-Sitze wurden abmontiert, technische Ausrüstung gestohlen. Nachdem französische Sponsoren abgesprungen waren, übernahm im März 2019 der Bundesstaat Rio de Janeiro die Verwaltung. Zurzeit tragen im *Maracanã* die Erstliga-Klubs *Flamengo* und *Fluminense* des Öfteren Heimspiele aus.

Sehr viele der ehemaligen Olympia-Stadien kann man heute bei einer Führung besichtigen. Dies beweist die Wertschätzung, die sie als Bauwerke und Bestandteil der Kultur besitzen. An manchen Orten aber kommt man, siehe obigen Text, für dieses Vorhaben zu spät (Abb. 10).

### Abstract

*Gone, but not forgotten are the Olympic Stadiums White City (Games of 1908) and Wembley, with its characteristic Twin Towers (1948), both located in London. Because greyhound races were not attractive anymore for the public, White City Stadium was demolished in 1985, whereas Old Wembley was replaced for a more comfortable stadium in 2003.*

*Many other venues from Olympic Games of the past do still exist, but are mostly deserted without any significant*

sporting events, except the occasional rock concerts. Take for example Stade Olympique de Colombes in Paris (1924), once the National Stadium of France with a capacity of 60 000 spectators, or Estadi Olímpic Lluís Companys at Barcelona (1992). Both Barca (FC Barcelona) and Espanyol have their own “homes”.

The wonderful neo-Gothic stadium in Stockholm (1912) is abandoned for all but one day a year, when the Diamond League of track and fields takes place – that’s it! Velodrome de Vincennes in Paris (1900) is used by amateur cyclists. Contemporary visitors of Olympisch Stadion Antwerpen (1920) or Seoul (1988) may watch Second League-football at best. In the South Korean capital, 3.000 spectators visit the stadium on average, while there is capacity for 80 000.

Beijing’s famous Bird’s Nest (2008) has turned mainly into a tourist attraction (with more visitors than the Emperor’s Palace, however).

For only four weeks in 1996, the stadium of Atlanta, Georgia, USA (1996) had been in service as an Olympic show-

place. After that, professional baseball moved in, and today it is a place for college football.

Also the Olympic parks in Athens (2004) and Rio de Janeiro (2016) have fallen into ruin.

#### Abbildungsnachweis

Abb. 1 Postkarte (ohne Angaben)

Abb. 2 Postkarte, Valentine & Sons Ltd. Dundee, London and New York

Abb. 3 Postkarte, Farblithographie, Svenska Litografiska Stockholm

Abb. 4 Postkarte (ohne Angaben)

Abb. 5 Postkarte, Abeille Cartes Paris, 1950er Jahre

Abb. 6 Postkarte, Fleetway Press Ltd., 1924

Abb. 7 Postkarte, Comercial Escut D’Or

Abb. 8 Postkarte, SL 250/86

Abb. 9 Postkarte, Aerial Photography Services Inc., Charlotte, NC

Abb. 10 Postkarte, Mercator

<sup>1</sup> The Pogues 1989, Album „Peace and Love“: <https://www.youtube.com/watch?v=BJIoDTcPGds> (Zugriff am 29.02.2020)

<sup>2</sup> „Das Nest ist gemacht“, „stern“, 29.7.2008, Beitrag von David Scherf (<https://www.stern.de/sport/olympia/olympia-2008/magazin/olympia-2008-das-nest-ist-gemacht-3752148.html>, Zugriff am 27.03.2020).

<sup>3</sup> Deutschlandfunk, „Kein Platz für Weiße Elefanten“, 4.8.2013, von Achim Nuhr ([https://www.deutschlandfunk.de/kein-platz-fuer-weisse-elefanten.1346.de.html?dram:article\\_id=256539](https://www.deutschlandfunk.de/kein-platz-fuer-weisse-elefanten.1346.de.html?dram:article_id=256539), Zugriff am 27.03.2020).

<sup>4</sup> Vgl. [https://de.wikipedia.org/wiki/Basketball\\_Arena](https://de.wikipedia.org/wiki/Basketball_Arena) (Zugriff am 03.03.2020).

<sup>5</sup> Der Spiegel am 19.03.2017 (<https://www.spiegel.de/fotostrecke/olympische-spiele-in-rio-sportstaetten-verfallen-fotostrecke-145944.html>, Zugriff am 03.03.2020).

<sup>6</sup> FAZ vom 20.02.2017 (<https://www.faz.net/aktuell/sport/sportpolitik/maracana-olympia-stadien-vergammeln-nach-rio-2016-14886665.html>, Zugriff am 03.03.2020).



**Olympische Anlagen – Architekturikonen  
des 20. Jahrhunderts**

**Olympic Facilities – Architectural Icons  
of the 20th Century**

# Tokyo 1964–2020: The Olympic Sport Facilities of 1964 and their Roles at the Olympic Games in 2020 – With a Focus on the Work of Kenzo Tange

Toshiyuki Kono<sup>1</sup>

## Tokyo 1964–2020

42 facilities/sites will be used during the Olympic Games “Tokyo 2020”.<sup>2</sup> Seven out of the 42 facilities were used at the previous Olympic Games in 1964. These seven facilities/sites include four buildings, i.e. the new National Stadium, the Tokyo Metropolitan Gymnasium Hall, the Yoyogi National Stadium, and the Nippon Budokan Hall. The three sites are the Kokyo Gaien National Park, the Asaka Firing Range and the Bajikoen Equestrian Park.

The Tokyo Metropolitan Gymnasium Hall was largely remodeled by Fumihiko Maki in 1990;<sup>3</sup> it will be used for table tennis. The Nippon Budokan Hall, designed by Mamoru Yamada, is one of the representative examples of Japanese modernism.<sup>4</sup> This Hall was built for and will be used again for Judo and Karate. The old National Stadium was demolished and the construction of the new Stadium was completed on the same site in 2019.<sup>5</sup> A design by Zaha Hadid was initially chosen,<sup>6</sup> but was cancelled due to budgetary reasons, and, after a new competition, a design by Kengo Kuma was selected. The Yoyogi National Stadium, one of the most representative works of Kenzo Tange, consists of two gymnasia. The large gymnasium was built for swimming and will be used for handball. The small one was used for basketball. All have been used for sports as well as other functions since 1964. From the viewpoint of material authenticity and the continuity of function, the Budokan Hall and the Yoyogi Stadium may be considered as heritage sites. This paper, however, focuses on the Yoyogi National Stadium.



Fig. 1 Mishii-no-Mikura storage in the Ise Shrine  
© Toshiyuki Kono

## Kenzo Tange and the Yoyogi National Stadium

The Yoyogi National Stadium, a collaborative work of three contributors, i.e. Kenzo Tange, architect; Yoshikatsu Tsuboi, structural engineer; Uichi Inoue, mechanical and service engineer, is an outstanding example of Tange’s oeuvre, embodying the five characteristics of his works.<sup>7</sup> First, while Tange was inspired by Modernism introduced from Europe, especially by Le Corbusier, he also confronted the traditional Japanese aesthetic, for instance the Ise Shrine (Fig. 1). Second, to build symbols situated between life and death was an important theme for him. Hiroshima Peace Memorial Museum and Park is a good example of these two characteristics (Fig. 2). Third, his idea was to create an urban core for modern society. This aspect is well represented by the East Building of Kagawa Prefectural Government (1958). This work also represents Le Corbusier’s Five Points of Architecture (pilotis; free designing of the ground plan; free design of the façade; horizontal window; roof garden).<sup>8</sup> In this example, the first characteristic is also represented in this building. The fourth characteristic is the ingenious combination of structure and mechanical design. Before the Yoyogi Stadium, Tange had collaborated with Tsuboi, the above-mentioned structural engineer, to create buildings with a shell structure. One of the most successful and beautiful examples of shell structure is St. Mary’s Cathedral in Tokyo (Tokyo Cathedral).<sup>9</sup> The fifth characteristic is the creation of futuristic urban design. In 1961, Tange published “Tokyo Plan 1960” and argued that issues caused by the population concentration in Tokyo should be resolved



Fig. 2 Hiroshima Peace Memorial Museum, 1955  
© Toshiyuki Kono



Fig. 3 Yoyogi National Stadium © Toshiyuki Kono



Fig. 4 Yoyogi National Stadium, Large Gymnasium © Toshiyuki Kono

with technology to achieve further economic development. In 1967, he proposed a three-dimensional city that would be suitable for an information society. This futuristic idea was materialised in the Yamanashi Bunka Kaikan Hall, with various functions<sup>10</sup> in one building.<sup>11</sup>

The Yoyogi Stadium embodies these five characteristics of Tange's works in the best form. According to Kawaguchi, Tange "never talked about what sort of architectural forms he pursued in his design. Many who visit the stadium, however, say that they sense something Japanese in its appearance (...) the outcome of his design has a strong essence of local tradition (...) Tange's design for Yoyogi Stadium isn't quite local, giving a strong impression of something Japanese, or more specifically, providing an atmosphere of the grand roofs of traditional Japanese architecture."<sup>12</sup> This view, which represents the first characteristic, can be easily confirmed when one compares his work for instance with the roof of the Todaiji Temple, a World Heritage property in Nara (Figs. 3 and 4).<sup>13</sup>

Tange successfully conveyed the heavenly world in St. Mary's Cathedral in Tokyo by the effects of top lighting.<sup>14</sup> The same effects were also created in the Yoyogi Stadium. When one enters the Large Gymnasium of the Yoyogi Stadium, one gets an impressive interior view created by its triangle-shaped ceiling and top lighting. One can find the above-mentioned second characteristic illustrated in this aspect.<sup>15</sup> A technological specificity of the Yoyogi Gymnasium is that the effects of top lighting were realised by a suspension roof, while St. Mary's Cathedral was built with a hyperbolic paraboloid shell structure with RC.

The third characteristic, creation of an urban core, was realised by its carefully crafted setting and zoning. The Yoyogi Stadium is located on a sloping terrain. Tange used this geographical condition and divided the compound into three levels. The ground floor level is where the south gate facing bustling Shibuya is located and where athletic activities take place. On the second level, offices of the stadium are placed. On the third level, the north gate of the compound faces the Meiji Shrine and its quiet forest, as well as nearby Harajuku Station. Tange created the "Michi-Kukan", a promenade



Fig. 5 Yoyogi National Stadium, Small Gymnasium © Toshiyuki Kono

connecting two gates and two gymnasias and promoting the smooth traffic of more than 10,000 visitors. By installing offices in the Gymnasium building without spoiling its silhouette, Tange created a building with multiple functions. This represents the fifth characteristic, i.e. futuristic urban design (Fig. 5).

The fourth characteristic, the ingenious combination of structure and mechanical design, was realised by integrating state-of-the-art technologies in structure and mechanics. Like the former, a large-span suspended structure, which was considered an innovation in civil engineering, was used to create a large-space building. Seismic dampers were adopted for the first time in Japan. Like the latter, the Stadium introduced indoor air conditioning with jet nozzles after many experiments using a 1/30 model.

### Potential values of the Yoyogi National Stadium

Since the Yoyogi Stadium is not a listed heritage building, no heritage value has been officially identified yet, but some potential values can be identified.

**(1) A symbol of recovery from WW II**<sup>16</sup>

The property where the Yoyogi Stadium currently stands was a military training ground of the Japanese Imperial Army before WW II and was occupied and used for residential purposes by the US Air Force after the war. This property was returned to the Japanese Government to construct the Yoyogi Stadium and the Olympic Village, and transformed into Yoyogi Park, of which the Yoyogi Stadium is an integral part. Due to the history of the setting, the Stadium can be interpreted as a symbol of international exchange and peace diplomacy through sports.

**(2) Functions**<sup>17</sup>

The Yoyogi Stadium was originally built as the venue for swimming (Large Gymnasium) and basketball (Small Gymnasium). Since their opening, the facilities have been used for sports events, not limited to swimming and basketball. Such functional continuity may be seen as part of the authenticity in accordance with the Nara Document.

**(3) Urban core**<sup>18</sup>

Urban core was an important concept for urban design since the 1950 's. Also, Tange participated in the 8th Conference of the Congrès International d'Architecture Moderne (CIAM), held under the theme "The Heart of the City" in Hoddesdon, UK, in 1951, and presented a paper "The Core: Its Social and Historical Background". In the Yoyogi Stadium, he created a space for many people to gather, using the sloping terrain in one of the busiest areas in Tokyo. The Yoyogi Stadium is an exceptional example where the urban core and architecture are incorporated in one

**(4) Modernism and tradition; silhouette and interior views**<sup>19</sup>

A popular approach to combine modern architecture and Japanese tradition in the early 20th century was the so-called "Teikan style", where a Japanese-style roof and a Western-style body were combined.<sup>20</sup> However, Tange was against a conventional interpretation of traditional elements, especially the roof. He created an architectural grammar, while radically reinterpreting the Japanese tradition.<sup>21</sup> The Yoyogi Stadium realised a temple-like architecture with a large roof, using the most modern construction technology of the time. The silhouette of the Yoyogi Stadium is stately. This achievement can be considered an outstanding example of 20th century architectural cityscapes. Besides the impressive silhouette, another characteristic feature is a dynamic and symbolic interior view in the two gymnasiums, created by the triangle-shaped ceiling and top lighting. The suspended structure's two main wires and semi-rigidity are used to create this effect. "It not only solved the issue of releasing the water vapor from the swimming pool, but also evoked a feeling of sublime for the vertical connection between heaven and earth".<sup>22</sup> These features embody Tange's famous phrase: "Only beautiful things are functional".

**(5) Olympic Diploma of Merit**

Pierre de Coubertin, the originator of the modern Olympic Games, created the award in 1905 for those who had rendered outstanding services to sports or who had made a ma-

ior contribution to the promotion of the Olympic ideals. A total of 57 individuals, including athletes and artists, were honoured until the diploma was discontinued in 1974. The IOC granted this award to Tange for his creative design of the Yoyogi Stadium.<sup>23</sup>

**(6) Craftsmanship**

Tange chose the suspension roof structure to create a large space to accommodate 15,000 people. "To build a vast space without even one intervening column, two main cables that were 33 centimeters in diameter and weighed 250 tons were strung between two structural support columns that were 40 meters in height and 126 meters apart. Wire ropes were stretched in a crosswise fashion down the left and right sides, suspending the massive roof."<sup>24</sup> But as soon as the construction work started, the construction company discovered that when "the steel plates used for roofing material were placed on the suspended wires that supported the roof, the weight of the roof caused it to deform itself."<sup>25</sup> Nevertheless, the construction company "succeeded in building the historically unprecedented suspension roof by substituting steel frame for the wires stretched at right angles from the main cables of the structure that was originally planned as an all-wire construction." "A thick rope that was 4.4 centimeters in diameter was used to control the impact of the wind on the painstaking work of installing the roof panels, which each differed in shape." Thus, highly developed craftsmanship enabled to complete the construction of the Stadium only within 18 months.

**The state of conservation of the Yoyogi National Stadium**

On July 11, 1977, Tange sent a letter to relevant authorities claiming that the condition of the Yoyogi Stadium was very worrying, and asking that appropriate measures be taken. In October of the same year, an on-site investigation took place and a report was issued. From 1981 until 2019, three large-scale restoration projects were implemented: the first project from 1981 until 1985; the second from 1992 until 1994; and the third from 2013 until 2017. And from 2017 until 2019, there was a further project to make the Stadium more earthquake-resistant to prepare for the Tokyo 2020 Games.

To inherit and transmit the existing buildings has been the principle of the projects. Hence, throughout these restoration projects, due attention was paid to the exterior and interior design of the Stadium. Even if intervention was necessary, the same approach as that for heritage buildings was applied. Hence, original materials were conserved and reused as much as possible; even when replacement was inevitable, the same design, materials and specifications were applied; when new facilities, for instance those to enable barrier-free access, needed to be installed, consideration was given not to affect the existing design.<sup>26</sup>

While the state of conservation of the two Gymnasiums of the Stadium seems fine, more discussions would be necessary in order to identify an appropriate buffer zone to control development projects in the area and to maintain the visual

integrity. The Stadium is located in one of the busiest areas of Tokyo.

### Abstract

Während der Olympischen Spiele in Tokio im Jahr 2020 werden 42 Einrichtungen/Standorte genutzt. Sieben der 42 Anlagen wurden bereits bei den letzten Olympischen Spielen 1964 genutzt. Die Olympischen Spiele 2020 werden unter dem Thema der Nachhaltigkeit stattfinden; daher ist diese Vorgehensweise zu begrüßen und sollte auch in Zukunft fortgesetzt werden. Zu diesen sieben Einrichtungen/Standorten gehören vier Gebäude, d. h. das neue Nationalstadion, die Tokyo Gymnasium Hall, das Yoyogi-Gymnasium und die Nippon Budokan Hall (drei Standorte sind der Kokyo Gaien-Nationalpark, der Asaka-Schießstand und der Bajikoen-Reiterpark).

Die Tokyo Gymnasium Hall wurde 1990 von Fumihiko Maki weitgehend umgestaltet. Im Jahr 2020 soll das Gebäude für Tischtennis genutzt werden. Die Nippon Budokan Hall,

entworfen von Mamoru Yamada, ist eines der repräsentativen Beispiele der japanischen Moderne. Diese Halle wird im Jahr 2020 für Judo und Karate genutzt werden. Das alte Nationalstadion wurde abgerissen, und das neue Stadion wird an derselben Stelle errichtet. Der Entwurf von Zaha Hadid wurde zunächst ausgewählt, aber dann aufgegeben, und nach einem neuen Wettbewerb wurde der Entwurf von Kengo Kuma ausgewählt. Das Yoyogi-Gymnasium, eines der repräsentativsten Werke von Kenzo Tange, wird im Jahr 2020 für den Handballsport genutzt werden. Die äußeren Umrisse dieser vier Gebäude sind die gleichen wie 1964. Alle wurden sowohl für den Sport als auch für andere Funktionen genutzt.

Dieser Beitrag konzentriert sich jedoch auf die Halle des Yoyogi-Gymnasiums, da man sich vom Standpunkt des architektonischen Wertes, insbesondere vom universellen Standpunkt aus, nähern sollte. Der Aufsatz analysiert die Bedeutung der Yoyogi Gymnasium Hall in Tanges Karriere, die Geschichte der Halle, ihre architektonischen Besonderheiten und einige Managementfragen.

- <sup>1</sup> President of ICOMOS; distinguished professor at Kyushu University, Japan. I express my sincere gratitude to Prof. Dr. Saikaku Toyokawa for his kind support to draft this paper.
- <sup>2</sup> The IOC decided that the Olympic Games in Tokyo will take place in 2021, but the organising committee decided to keep the title “Tokyo 2020”. (<https://tokyo2020.org/en/>) (accessed on May 15, 2020) This article also follows this practice.
- <sup>3</sup> Concerning the history of the Tokyo Metropolitan Gymnasium Hall, including pictures of the old building and the current one, see [https://www.tef.or.jp/tmg/en\\_history.jsp](https://www.tef.or.jp/tmg/en_history.jsp) (accessed on May 15, 2020).
- <sup>4</sup> <https://www.nipponbudokan.or.jp/english> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>5</sup> <https://tokyo2020.org/en/venues/olympic-stadium>; see also a video report of the Japan Times at <https://www.youtube.com/watch?v=JasJYHXOUPw> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>6</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=70yOSr0C-mts&list=PLq02BU9ivnuxQu-y-SsumvqGWp4KEiD2V> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>7</sup> The Japan Sport Council, *The Management Plan for Preserving Yoyogi National Stadium as a Living Heritage* (2019), pp. 34–38.
- <sup>8</sup> See no. 16 at the website of DOCOMOMO Japan: <http://www.docomomojapan.com/registration/> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>9</sup> See no. 79 at the website of DOCOMOMO Japan: <http://www.docomomojapan.com/registration/> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>10</sup> Broadcasting company, newspaper publisher, and other types of offices are in the same building, which can be extended.
- <sup>11</sup> See no. 88 at the website of DOCOMOMO Japan: <http://www.docomomojapan.com/registration/> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>12</sup> Mamoru KAWAGUCHI, *The Tange-Tsuboi Collaboration Model in Structural Design: The Case of Yoyogi National Indoor Stadiums*, in: Seng KUAN and Yukio LIPPIT (eds.), *Kenzo Tange – Architecture for the World*, 2012. Lars Mueller, cited in: the Japan Sport Council, *The Management Plan for Preserving Yoyogi National Stadium as a Living Heritage*, 2019, p. 42.
- <sup>13</sup> <https://whc.unesco.org/en/list/870/gallery/&maxrows=42> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>14</sup> See its website at <https://cathedral-sekiguchi.jp/> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>15</sup> The Japan Sport Council, *The Management Plan for Preserving Yoyogi National Stadium as a Living Heritage*, 2019, p. 38.
- <sup>16</sup> The Japan Sport Council, *The Management Plan for Preserving Yoyogi National Stadium as a Living Heritage*, 2019, p. 66.
- <sup>17</sup> Ibid.
- <sup>18</sup> Ibid.
- <sup>19</sup> Ibid. 66–68.
- <sup>20</sup> A typical example is the main building of the Tokyo National Museum, built in 1931.
- <sup>21</sup> Ibid.
- <sup>22</sup> Ibid.
- <sup>23</sup> John E. FINDLING/Kimberly D. PELLE (eds.), *Encyclopedia of the Modern Olympic Movement*, 2004, p. 172.
- <sup>24</sup> <https://www.shimz.co.jp/en/topics/construction/item01/content01/> (accessed on May 15, 2020).
- <sup>25</sup> Ibid.
- <sup>26</sup> Ibid., p. 61 f.

## The 19th Olympic Games Celebrated in Mexico in 1968 and their Architecture

*Enrique Xavier de Anda Alanis*

For all the world, 1968 was an important year for the course of contemporary society. The students' non-conformist movements in several cities in Europe as well as in America and Asia, such as in Berkeley, Mexico City, Tokyo, Paris, and other cities, showed societies that the new generation did not agree with the Vietnam War and authoritarianism, not only in the political systems but also within families. Mexico lived under particular cultural stress because of the following conditions: on the one hand, the students' rebellion against an authoritarian political regime consolidated from old control practices; on the other hand, the responsibility for organising the 19th Olympic Games that were supposed to be a great opportunity to show the world that Mexico's economy and culture were capable of opening up and arousing international interest.

Mexico has had a rich architectonic culture since ancient times: Mayan, Aztec, Toltec, and Teotihuacan builders made extraordinary monuments. Then, this transformed culture continued under Renaissance guidelines during the Spanish colonial centuries (16th to 18th c.), and modern and contemporary architecture first followed the academic canons. Eventually, it gained its independence as a witness to the European avant-garde. Therefore, the Olympic Games represented a great opportunity to show the world the originality – amongst the modern movement – of Mexican architecture. The slogan of the event was “*Mexico offers international peace to all countries*”, summarised with the slogan “*The Olympics of Peace*”. The whole organisation of the Olympic Games was in the hands of a selected group of architects, designers, planners headed by architect Pedro Ramírez Vázquez<sup>1</sup> after he was appointed president of the Olympic Games Committee. Before the organising committee focused on good results for the teams in the sporting activities, it produced a large amount of graphic information for the media, for which a big catalogue of graphic designs was created by a unit led by architect Eduardo Terrazas. At the same time, the committee organised the national architectural competition for the Olympic buildings.

### Mexico City as an Olympic stage

The idea for the Olympic facilities that was proposed by the design team was not to have an Olympic park, but to transform Mexico City – the seat of the event – into a large Olympic stage. This meant not only to construct or adapt buildings for the sporting events, but to transform some parts of the city by setting up colourful graphic designs featuring all the activities of the Olympic celebration. My point of view is



*Fig. 1 Original Olympic design “The Olympics of Peace”, with the stamp of the students’ rebellion*

that they made this choice for two reasons: the short time they had for organising the whole event and the large budget that the Olympic commission had to have. Furthermore, this was considered a great creative opportunity for Mexican architects. Instead of creating a large Olympic park, the most ancient Mestizo City of America was transformed into the most important spectacle city, not only for the time of the sporting events, but from January 1968 when the Cultural Olympic began. Mexico City was at that time a large city (though much smaller than today’s city), for which the Olympic Committee established circuits linking the places and Olympic buildings. Along those roads the graphic and urban designers placed large “papier mâché” sculptures with the image of the athletes, the logos of the sports, big balloons, information kiosks, and finally, the hosts that helped

tourists find places. Male hosts wore suits and the women wore dresses, both with the Olympic designs. Those images were in a lot of places, from buildings to ashtrays, from urban buses to daily newspapers. Under these conditions, people that lived in Mexico City took part – in one way or another – in the largest urban performance of Mexican modern times. Maybe this was only comparable to former experiences, like the army parades during the Revolution War (1910–1920), or the religious processions in the Viceroyal period in the 18th century.

Inside this ephemeral large stage some buildings were adapted for Olympic sports. The most important were: the National Auditorium (gymnastics), Insurgentes Theatre (weightlifting), and at the University Campus the Olympic Stadium and the Swimming Pool for water polo. The ones that were built specifically for the Olympic were: the Sports Palace (basketball), the rowing channel, the velodrome and the fencing room.<sup>2</sup>

### Cultural Olympic Programme (Fig. 1)

For the first time in the history of the modern Olympic Games and parallel to the sporting activities, a Cultural Olympic Programme<sup>3</sup> took place. The objective of the organising committee was to show the world historic and contemporary Mexican culture, a field in which Mexico was stronger than in sports. Thus, in 1968 there was a programme of poetry, dance, jazz, dramatic arts, which included activities with local and international artists, such as Dave Brubeck, Marcel Marceau, and others who worked together with the National Folklore Ballet of Mexico, craftsmen, dancers, and musicians.

The Cultural Olympics began in January 1968 with a symbolic cultural fire, lit up in a brazier that was designed in the shape of a pre-Hispanic one (Fig. 2) and placed outside the National Anthropological Museum, a building designed by Ramírez Vázquez that had opened four years before. Not only the cultural part of the Olympics for almost a year but the very important artistic programme, including all the arts, poetry gatherings, philatelic collectors, children’s camp, an architects’ symposium and others (Fig. 3) were the result of intensive international diplomatic connections, for which the different governments were asked to help. In the same way, Mexican artistic groups and also individuals could show their cultural importance. I guess that one of the main targets was that since Mexico had been known so far for its impressive and singular pre-Hispanic artistic legacy and also for its folkloric image, one of the main challenges was how the other image of modernity could be spread. Painters (Tamayo and Jose Luis Cuevas) and architects (Ramirez Vazquez and Candela) assumed this important task (Fig. 4).

I want to mention a particular modern heritage case that is facing a threat in the present: *the Friendship Route* of the Cultural Olympics that is in danger of completely disappearing as an urban and architectural heritage. This problem has to do with the dynamics of the modern city: changing the uses of the land, opening high-speed avenues and raising the value of urban land in the hands of the real state enterprises that have taken advantage of the disputes over owning the



Fig. 2 Kiosk in the city with sports logotypes



Fig. 3 “Cultural Olympic programme”, example of a leaflet, in this case for the national symphonic orchestra

best places to live. The example of *the Friendship Route* is the clearest; it was proposed by Mathias Goeritz to the Olympic Games committee, and the idea was to ask several countries for monumental sculptures that then could be installed on the banks of a new freeway on the southern border of the city. Many countries contributed with pieces and they were a great example of urban art related to a landscape



Fig. 4 Olympic hostesses wearing the official dresses



Fig. 5 Large ephemeral sculpture of papier mâché at the Insurgentes Theatre, the place for weightlifting

project. Unfortunately, the pieces themselves are not legally protected and under urban pressure around them. Some of the sculptures continue to stand on their original spot but the route as an artistic concept itself doesn't exist anymore (Fig. 5).

## The National University Campus

The National University was founded in 1910 with the merger of the old professional schools from the time of the viceroyalty. Those schools were housed in a baroque building of the 18th century in downtown Mexico City. The facilities of the new *campus* were started to be constructed in 1949 as part of a national political project that wanted to transform Mexico into a modern country and with a layout that won the architectural competition for the campus. When it was inaugurated in 1954, a lot of foreign architecture critics paid attention to the new complex because they perceived two very important phenomena: first, the international architectural intersections, not only the ones from the European modern movement, but others like the old idea of a large park surrounded by the buildings of Thomas Jefferson in Monticello. The second inspiration was the local architectural image; the campus layout following the open-air idea of the pre-Hispanic city of Monte Albán in Oaxaca, and the use of the native volcanic stone like a final shape. This is related to the way in which black stone is equivalent to the sensation of looking at a pre-Hispanic building, even though the majority of facades of those old buildings were covered with plaster. The murals of "Venetian mosaic" on some façades were also an important original local contribution; they came from the national cultural tendency of Vasconcelos at the beginning of the 1920s.

The other matter that surprised the local and international critics was the monumental open yard area and the inside gardens of the different schools. This was the idea under which Luis Barragán designed the "Jardines del Pedregal" neighbourhood (1948).<sup>4</sup> Both, the campus and the dwellings, occupied a large area covered by the petrified lava of a volcano, which gives this part of Mexico City a singular morphological and environmental condition.

The master plan for the University Campus<sup>5</sup> was the result of a design contest that took place inside the National School of Architecture, and architect Augusto Pérez Palacios was the author of the project for the Olympic Stadium.<sup>6</sup> The general shape of the stadium is as if the building had always been part of the natural landscape, as one of the volcanoes surrounding the valley of Mexico (Fig. 6). It also looks like a deep hole with a surrounding slope made out of native volcanic stone. Thus, the building is in perfect harmony not only with the landscape but also with the materials and colours of the place. The solution to guide a large number of people out of the stadium was found by constructing tunnels and ramps so that people did not have to use stairs.

Diego Rivera, the famous Mexican painter, made the design for the coloured high reliefs (Fig. 7) of stone that were supposed to be all around the façade of the Stadium.<sup>7</sup> However, he only completed the front part above the main entrance. When the stadium was selected for the Olympic Games, more space had to be added for the users. The solution was to dig again and lower the athletic field to increase the space for spectators. Also, for the water polo matches the University Swimming Pool was used (Fig. 8). In this way, the University Campus, which years later was inscribed in the World Heritage List, was part of the Olympics celebration. Regarding the new buildings, the most important



Fig. 6 The Olympic Stadium at the university campus

are: the Sports Palace, the Swimming Pool and Gymnasium buildings and the Olympic Village.

### Olympic buildings

The Sports Palace (Fig. 9) was designed by architects Felix Candela, Antonio Peyri and Enrique Castañeda Tamborel.<sup>8</sup> Actually, it is significant for being the last construction designed and built in Mexico by Candela who is still recognised as one of the paradigmatic masters of modern architecture worldwide. Even though he was born in Spain, he gained his professional maturity in Mexico in the 1950s. Particularly the Sports Palace has not the hyper concrete structure on which Candela's international prestige is based. The large inner space is covered by a system of crossing concrete beams; above them there are steel frame structures and the outer surface has copper sheets. The Swimming Pool and Olympic Gymnasium by architects Recamier and Bringas are a complex of two buildings in which – more so in the Swimming Pool – the distinctive feature is how the wide space is covered by a double curvature surface supported by several strong iron strings. 52 years later, these two big surfaces are in perfect condition. Actually, the morphology of the buildings comes from the structural condition of the roofs themselves.

The Olympic Village (Fig. 10) continues to be alongside the “Independencia” neighbourhood in Mexico City, both best examples of good urban design of Mexican architecture after the 1950s. The Village was designed by architects Ramón Torres and Agustín Hernández; the qualities of the project are: a layout in which they combined comfortable garden spaces with towers with brick facades; the brick is a construction material linked to the cultural heritage memory of most societies. The internal solution for the apartments was a hinge between the large spaces of the Mexican private dwellings of the 1950s and the smaller spaces that followed. Besides the Olympic Village was the International



Fig. 7 The Olympic Stadium, main facade with stone mural by Diego Rivera

Press Building for the Olympic Games. It was a flat building with glass facades and a single steel structure that allowed its construction in a short time; unfortunately, this building has been torn down.

The Sports Palace is still being used for mass events such as concerts. The Swimming Pool and the Olympic Gymnasium are used as public sports facilities, and the Olympic Village has been sold to the people that currently inhabit it. Nowadays, it has increased its added value since many people want to live there.

### Conservation of the cultural heritage

The Olympic buildings remain under the supervision of the Mexican Federal Authority because they have been included in the National List of Buildings with artistic value. The Olympic Stadium and the University Swimming Pool are both World Heritage because they are inside the Campus of UNAM<sup>9</sup>. The Olympic Village are private properties, and the Sports Palace and the Olympic Swimming Pool and Gymnasium belong to Mexico City. In accordance with the legal protection protocols for buildings inscribed in the National List of Buildings with artistic qualities, before any project undergoes construction or transformation permission must be obtained from the federal authorities.

Other facilities like the Fencing Room and Velodrome have been transformed; the reason behind this is the weakness of the Mexican legal frame with regard to modern architecture protection. Mexican ICOMOS has constantly insisted on an updating of the guidelines because Mexico is losing modern heritage. At present, it is easier to take measures to protect modern architecture if the buildings are national property (for example the Stadium). On the other hand, difficulties arise when we talk about private property, because in most cases the owners put the profits they make from the property above the cultural significance of the building itself.



Fig. 8 The Olympic swimming pool at the university campus, for water polo competition

Due to the fact that the National University<sup>10</sup> is responsible for the National Observatory, the National Library, the National Collections of shells, birds and so on, it means that the university is responsible for some historic symbols that make the Mexican society proud. The University has constantly faced the history of Mexico, for example through the promotion of the fine arts, but also other fields like sports, or the free expression of young students against the *status quo* of some governments. All these matters were analysed and selected by the ICOMOS National Scientific Committee for 20th-Century Architecture when we decided in 2005 to start the effort of getting the campus on the World Heritage List.<sup>11</sup>

The Campus has a new problem in the buffer zone. It began with the authorisation of the city government, which allowed the erection of a tall building on the border of the Campus' buffer zone. The visual axes and the contiguous surroundings of the Campus have been affected. For 60 years, the only thing that one could see was a sky full

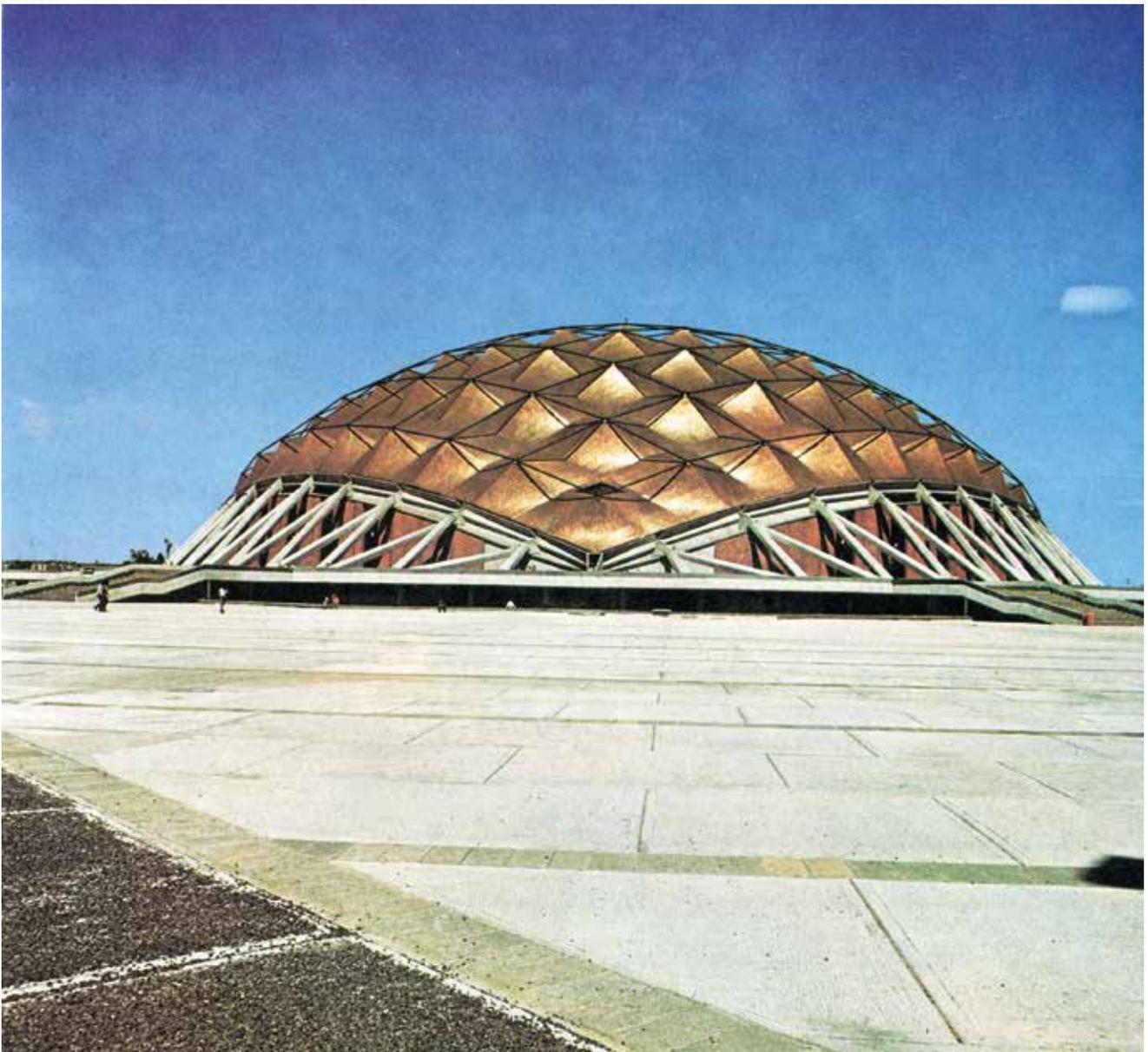


Fig. 9 The Sports Palace

of clouds; now, they want to build an apartment tower of more than 30 storeys just in front of the original entrance to the Campus. At the moment, the legal affair is being discussed, and the University has asked me to compile the documents to support the protection of the World Heritage area against the real estate enterprise. A judge will decide who is right.

Since the inscription of the Campus on the World Heritage List, the Mexican 20th Century Architecture Scientific Committee of ICOMOS has insisted on the need to develop a management plan. It was a very complicated process to carry out because there were old ideas on how a site with the importance of the Campus should be managed. The main arguments were that only physical interventions were important. After some years, it was accepted that the University had to work on a management plan, which was finally completed in 2017.<sup>12</sup> This document contains the programmes, plans and pending issues that the university has to follow to fulfil its international responsibility for culture. Even so, there are still important pending matters to work on. In this way, the university will maintain the pride of identity; it will give continuity to the generation of new paradigms supported on the basis of the knowledge produced on this campus.<sup>13</sup>

The University Campus is the place where the Mexican military intervened in 1968 and arrested many students. One month after all this violence the same place held the opening of the Olympic Games. Nowadays, not only for the University's community but for Mexican society as a whole, the University Campus is the place where the soccer fans of the UNAM team gather, also for the famous football games against the university's traditional sports opponent, the Polytechnic School. It is also the place to start a romance, to watch students walking in the surroundings, to listen to famous and beloved teachers, like Miguel León Portilla, who today is the voice of the old Mexican culture. And it is also the place where I, my generation and the generation of my daughter and my students can build the future of our country.

## Meaning

For several reasons, the Olympic Games meant new opportunities for experimentation for Mexican architecture, as new demands were made on the use of space in the buildings. Not only the large surfaces that had to be covered, but also the urban location in relation to the parking spaces and the new form of the buildings within the old city. The Sports Palace, the Velodrome and the Fencing Room were built in a long area that had the sports use specified by city planning, but the Olympic Village as well as the Swimming Pool and the Gymnasium were built in traditional quarters. In these 52 years, these buildings have been integrated into the city culture by their users with a different meaning. The Olympic Village, a cosmopolitan environment, stands for the playful experience for all people, and the Swimming Pool is the opportunity to be connected to a great sports experience day after day in one's own neighbourhood.



Fig. 10 The Olympic village

### Abstract

*Die Architektur wird in diesem Beitrag als Teil des Bereichs der Kulturgeschichte betrachtet, in dem die Architektur selbst ein Stück kultureller Dynamik und nicht ein isoliertes Werk eines Künstlers ist. Die Entwicklung des Diskurses folgt der Methodik der Kulturgeschichte. Der Artikel versucht, Folgendes zu erklären: Die olympische mexikanische Architektur ist als Teil des sozialen und politischen Umfelds Mexikos in der Zeit von 1965 bis 1970 zu verstehen, einer Periode, die sich durch Themen wie das kulturelle Projekt der Regierung von Präsident Adolfo López Mateos (1958–1964), die Entwicklung des olympischen Projekts in der Regierung Gustavo Díaz Ordaz (1965–1970), die Auswirkungen des Kalten Krieges in Lateinamerika (die kubanische Revolution und das Phantom des Kommunismus) und die nationale Wirtschaftspolitik des „Desarrollo estabilizador“ auszeichnet. Das mexikanische Olympiaprojekt mit seiner Architektur wurde möglich durch das Ziel der internationalen Sichtbarkeit unter der Leitung von Präsident López Mateos und durch eine neue Art, Architektur zu konzipieren, die im gleichen Zeitraum entstand, in dem der Architekt Pedro Ramírez Vázquez eine sehr wichtige Figur war.*

*Ramírez Vázquez verfolgte mindestens zwei Linien, wie man die Realität verändern kann: eine besondere Verbindung zum Konzept der mexikanischen Geschichte der Antike (prähispanische Welt) und Stadtplanung als Lebensweise. Ramírez Vázquez entwarf das Museo Nacional de Antropología, das ikonenhafteste Gebäude des Regimes von López Mateos, mit dem beide ein besonderes Bild der mexikanischen Kultur verbreiteten, das dem prähispanischen Imaginären und den modernen Diskursen entsprach. Ramírez Vázquez war nicht der eigentliche Entwerfer der olympischen Gebäude, aber er war der Präsident der mexikanischen olympischen Organisation.*

*Ich konzentriere mich auf vier Gebäude: den Sportpalast, das Schwimmbad und die Sporthalle, das Olympische Dorf und das Olympiastadion der Nationalen Autonomen Universität, das 1967 nicht für die Olympischen Spiele entworfen*

wurde, sondern bereits eine internationale Ikone war; weil es das beste Beispiel für die mexikanische Epoche (ca. 1950) war. Die Debatte wurde über die prähispanische Tradition versus neue internationale Formen geführt.

### Bibliography

- Enrique X. de ANDA ALANIS, Ciudad Universitaria, Cincuenta Años (1952–2002), 1ª Edición, México 2002.
- Enrique X. de ANDA ALANÍS, Félix Candela. El Dominio de los Límites, 1ª Edición, Colonia 2008 (edición en español, traducida a : Inglés, Alemán, Francés, Italiano y Portugués).
- Enrique X. de ANDA ALANÍS, Hazaña y memoria: la Ciudad Universitaria del Pedregal. 2ª Edición aumentada, México 2013.
- Campus Central de la Ciudad Universitaria. Expediente Técnico para la Inscripción, 1a Edición, México 2005.
- Diseñando México 68. Una identidad olímpica, Museo de Arte Moderno, México 2008.
- Keith L. EGGNER, Luis Barragan's Gardens of El Pedregal, New York 2001.
- Edificios Olímpicos, Revista Artes de México, México 1968 (número extraordinario).
- Mexico, Juegos Olímpicos, 1968, Banco del Atlántico 1968.
- MEXICO 68. México, Comité Organizador de los Juegos de la XIX Olimpiada, 1968.
- MEXICO 68. Programa cultural de la XIX Olimpiada. Orquesta Sinfónica Nacional. México 1968, Folleto descriptivo.
- MEXICO 68. Programa cultural de la XIX Olimpiada. Ballet de los cinco continentes. Folleto descriptivo.
- Plan de Gestion del Campus Central de la Ciudad Universitaria UNAM, 1ª edición, México 2017.
- Pedro Ramírez VÁZQUEZ, Arquitectura, 1ª Edición, México 2013.
- Federica ZANCO (ed.), Luis Barragán. La Revolución Calada, México, Museo Palacio de Bellas Artes, Barragan Foundation, Vitra Design Museum, 2002.

### Credits

- Fig. 1 from: Diseñando México 68, Museo de Arte Moderno, México 2008, p. 175
- Fig. 2 from: Diseñando México 68, Museo de Arte Moderno, México 2008, p. 52
- Fig. 3 © EXA archives
- Fig. 4 from: Diseñando México 68, Museo de Arte Moderno, México 2008, p. 151
- Fig. 5 from: México 68, Juegos de la XIX Olimpiada, p. 140
- Fig. 6 from: De Anda, Enrique X, Ciudad Universitaria. Cincuenta años 1952–2002, p. 23
- Fig. 7 from: De Anda, Enrique X, Ciudad Universitaria. Cincuenta años 1952–2002, p. 155
- Fig. 8 from: De Anda, Enrique X, Ciudad Universitaria. Cincuenta años 1952–2002, p. 118
- Fig. 9 from: México 68, Juegos de la XIX Olimpiada, p. 72
- Fig. 10 from: Diseñando México 68, Museo de Arte Moderno, México 2008, p. 44

<sup>1</sup> MEXICO 68, Comité Organizador, 1968.

<sup>2</sup> Edificios Olímpicos, 1968.

<sup>3</sup> MEXICO 68, Comité Organizador, 1968.

<sup>4</sup> EGGNER, Luis Barragan's gardens of El Pedregal, 2001.

<sup>5</sup> ANDA ALANIS, Hazaña y memoria, 2013.

<sup>6</sup> ANDA ALANIS, Ciudad Universitaria, Cincuenta Años (1952–2002), 2002.

<sup>7</sup> Ibid.

<sup>8</sup> ANDA ALANIS, Félix Candela, 2008.

<sup>9</sup> ANDA ALANIS, Ciudad Universitaria, Cincuenta Años (1952–2002), 2002.

<sup>10</sup> ANDA ALANIS, Hazaña y memoria, 2013.

<sup>11</sup> Ibid.

<sup>12</sup> Plan de Gestion del Campus Central, 2017.

<sup>13</sup> ANDA ALANIS, Hazaña y memoria, 2013.

# Entwurf und Bauausführung der Olympiabauten, München 1972

*Jos Tomlow*

## Der Anfang

Der Olympiapark in München kennt einen selbst für Großprojekte unvergleichbar schweren, schließlich erfolgreichen Entwurfs- und Bauprozess im Zeitraum vom 1. Februar 1967 bis 1. Juli 1972. Die Jury unter Vorsitz von Egon Eiermann (1904–1970) hatte dem Entwurf „Günter Behnisch & Partner mit Jürgen Joedicke, Beratung durch Heinz Isler“ den ersten Preis vergeben, zweifelte dennoch an der Ausführbarkeit. Nach der Preisverleihung wurde kostbare Zeit verloren mit der Diskussion um die technische Lösung der verführerisch geschwungenen Dachlandschaft im Tüll-Modell. Man hatte vermutet, dass beim anonym präsentierten Entwurf Frei Otto (1925–2015) mitgewirkt hätte. Der aber hatte – anders als beim erfolgreichen Wettbewerb für den deutschen Pavillon zur Expo 1967 in Montreal – mit Architekt Rolf Gutbrod (1910–1999) eine ablehnende Haltung eingenommen gegen den von Kampfparolen getragenen Typ Massenveranstaltung und auf Teilnahme verzichtet. Eine wichtige Entscheidung

war, dass die Ausführung in Stahlbeton, als Schale, vorgeschlagen durch Heinz Isler (1926–2009) ausschied. Das neu eingeführte Farbfernsehen forderte eine schattenfreie Lösung. Vom ursprünglichen Team verließen der Berater für Sportbauten Joedicke (1925–2015) und später auch Isler das Entwurfsteam für den härtesten Brocken, das „Olympiadach“, blieben aber beteiligt an der Entwicklung des Olympiageländes. Isler oblag die Berechnung der Betonarbeiten, wie Fundament und Tribünen. Andererseits wurde das Ingenieurbüro Leonhardt & Andrä, vertreten durch Fritz Leonhardt (1909–1999) und Jörg Schlaich (geb. 1934), verpflichtet auf Grund ihrer Erfahrungen beim Montrealdach. Es gelang Leonhardt und Behnisch Frei Otto, der durch Ewald Bubner (geb. 1932) unterstützt wurde, zum Mitwirken zu überreden. Diese internen Entwicklungen gingen einher mit einer beachtlichen Zahl an Kommentaren, Stellungnahmen und Gutachten von außen, begleitet von einer scharf zusehenden Presse. Franz Josef Strauß, als Ministerpräsident von Bayern bis dahin zuständig für die Aufsicht seitens des



Abb. 1 Olympia-Stadion, Foto: Jos Tomlow, 2015



Abb. 2 Olympia-Gelände in München. Mast mit Abspannung, Foto: Jos Tomlow, 2015

Bauherrn, traf die weise Entscheidung, dass jemand anderes, freigestellt von sonstigen Aufgaben, bei diesem Großprojekt beauftragt werden sollte. Deshalb wechselte die Geschäftsführerrolle der Olympia Bau-Gesellschaft mbH zu Carl Mertz (1908–1978; seinerzeit Präsident der Bundesbauverwaltung in Bonn).

## Entwurf, Ausschreibung und Bauphase

Die vorgespannte Seilnetzkonstruktion sollte für sehr unterschiedliche Räume wie ein Schwimmbad (mit provisorischem Tribünenanbau), eine Sporthalle, ein Stadion und die gestalterisch wirksame Verbindungsstruktur zum Einsatz kommen. Da das Olympiadach zehnmal größer war als das Montrealdach, hatte die schlichte Entwurfsfassung von Behnisch u. a. eine zu geringe Krümmung. Frei Otto konnte in kurzer Zeit eine Lösung an Hand zunächst einfacher Modelle erfolgreich erläutern. Durch Luftstützen über den Tri-

bünen wurde die Ausdehnung einzelner Bereiche verkleinert und die Flächenkrümmung erhöht. Gegen Ottos Rat wurden die Maße der Netzfelder von 50 cm auf 75 cm vergrößert (mit Doppellitzen). Man war sich einig, dass Modelle eine große Rolle bei der Formfindung spielen würden, aber schon anfangs zeigte der junge Bauingenieur Schlaich Bedenken, dass Modelle den Zuschnitt der doppelt-negativ gekrümmten Flächen in genügender Präzision bringen könnten. In einem gemeinsamen Lernprozess stellte sich heraus, dass Seilnetze eine hohe Maßgenauigkeit brauchen, etwa im Vergleich zu Konstruktionssystemen mit mehr Redundanz. Die Zugspannung, welche notwendig war, um äußere Krafteinwirkung wie Wind standzuhalten ohne größere Verformungen, bot bei der Dimensionierung also nur wenig Spielraum. Mit anderen Worten, würde man ein Seil zu kurz einbauen, wäre die Lastverteilung beim Aufbringen der Vorspannung nach der Montage erheblich beeinflusst. Der Modellmaßstab war 1 : 125 mit einer um das Vierfache vereinfachten Maschenweite (real 3 m statt 75 cm). Nur wenige Modelle wurden in 1 : 25 erstellt (Abb. 4). Ort des Modellbaus war das Institut für leichte Flächentragwerke (IL) der Universität Stuttgart, selbst eine Seilnetzkonstruktion. 40 Mitwirkende gab es, vor allem im Bereich Modellbau und die für die Vermessungen wichtige Fotografie.

Als man mit dem Rohbau weit gediehen war, gab es eine Krisensitzung. Klaus Linkwitz (1928–2017) – Gründer des Instituts für Anwendungen der Geodäsie im Bauwesen der TU Stuttgart – berichtete über die Vermessung der Modelle und wies auf Fehler von wenigen mm im Modell. Dabei summierten sich die Ungenauigkeit der gelöteten Seilnetz-knoten im Modell und die der optischen Vermessung, etwa durch Schatten. Dieses wurde vereinzelt derart gedeutet, als würde Linkwitz die Ungenauigkeit zu vertreten haben. Die dramatische Situation konnte durch Leonhardt beschwichtigt werden, indem er vorschlug, dem ob der Anschuldigung erregten Linkwitz noch mal das Wort zu erteilen. Linkwitz hatte sich ein kleines Modell bauen lassen vom Mechanikermeister Mann, das ein asymmetrisches Netz aus wenigen vorgespannten Seilen darstellte (54 x 40 cm, Höhe 20–12 cm, Abb. 5). Anhand von Belastungsversuchen an diesem Modell konnte Linkwitz eine neue computergestützte Berechnungsmethode testen, welche er schon als Manuskript bei einer Zeitschrift eingereicht hatte. Da er nur für die Vermessungsarbeit beauftragt war, hatte er diese Entdeckung bis jetzt nicht vorgebracht. In der Folge konnte auch das Team Leonhardt/Schlaich mit Marc Biguenet und John Hadji Argyris (1913–2004) – Entwickler der Finite-Elemente-Methode – eine vollständig rechnergestützte Methode entwickeln.

In einem zeitlich knapp bemessenen Prozess wurden die entscheidenden Festlegungen zum Entwurf beschlossen. Die schon vorbereiteten Fundamente wurden ergänzt mit Daten zur Mastengröße und der Position ihrer Verankerungen. Der Entwurf sollte sich nach diesen Bedingungen richten. Da hierdurch die Möglichkeit einer weiteren Formoptimierung entfiel, wurde einiges recht behäbig, wie Fachleute später einmütig feststellten. Und der Zuschnitt des Netzes wurde nur im Falle des Schwimmbades vollständig auf Grund der Modelle ermittelt. Die Sporthalle berechneten Schlaich/Argyris, und das Stadion und den Verbindungsbereich Link-



Abb. 3 Olympia-Gelände in München. Verbindungsbereich, Foto: Jos Tomlow, 2015

witz. Prinzipiell konnte Frei Otto diese Hast nicht akzeptieren und zog sich zurück in sein Atelier in Warmbronn, wobei er über seinen Partner im Büro, Ewald Bubner, weiterhin die Bauabwicklung besprach.<sup>1</sup> Dass Frei Ottos Kritik wegen verpasster Chancen zur Formoptimierung berechtigt war, zeigt sich in einer Aussage von Linkwitz. Seine Überarbeitung des Entwurfs führte dazu, dass die Seilabspannungen anzahlmäßig verringert werden konnten. Auf die leeren Sattel wies er bei späteren Exkursionen stolz hin.

Leonhardt fragte Linkwitz, ob er das 450 m lange Randkabel des Stadiontribürendaches in Abschnitte oder durchgehend aus Bündeln bauen würde. Man entschied sich für das durchgehende Hauptkabel, da die sperrigen Ösen, Einspannungen und Sattel bei Verzweigungen Gewichtszunahme und mühevollen Montagearbeiten versprochen. Die Querschnittspläne der antiklastisch gekrümmten Flächen waren geometrisch vertrackt. In der Regel war jedes Randseil auf einem Plan oder mehreren, großen Plänen gezeichnet, mit Darstellung der wahren Länge für die Montage der Netzösen. Die Lösung der schier unendlichen Zeichenarbeit wurde zum Gesprächsthema. Plotterzeichnungen brauchten damals sehr lange. Argyris berichtete, dass für eine Perspektive 20 Minuten Rechenleistung des Spezialrechners stand. Man überlegte ernsthaft, Zeichner in deutschen Gefängnissen zur Mitarbeit zu gewinnen, was Leonhardt aus Imagegründen abwies. Schließlich erinnerte sich Linkwitz, dass er mal Seminare für die Bundeswehr gegeben hatte. Über den Kommandanten organisierte man so – eingestuft als Sonderübung – ein Zeichner-Team aus dem Truppenstandort Großengstingen, das perfekt arbeitete.

Ähnlich wie bei anderen Großprojekten in Deutschland liefen die Kosten total aus dem Ruder. 1970 wurde auch die

Metro in München angelegt. Die Baufirmen nutzten die Situation, um hoch anzubieten. Als Carl Mertz allerdings bemerkte, dass die Angebote beim Seilnetz sehr stark übereinstimmten, lud er ausländische Firmen ein, mitzubieten. So wurden in der Schweiz die Kabel bestellt und deren Verankerung vorgefertigt in Lens (Dept. Pas-de-Calais) in Frankreich. Die Montage war handwerklich teils schwierig, aber dafür wirkte sich die gute Vorbereitung als vorteilhaft aus. Die Netze waren bei Anlieferung ein Knäuel, aber konnten zur Vorbereitung der Montage bis auf die Randzonen flach ausgebreitet werden. Danach wurden sie mit den schon aufgehängten Randseilen verschraubt, wobei sich die quadratischen Maschen rhombisch verformten. Das schlaff hängende Gebilde wurde schließlich gespannt, wobei die richtige Form – ohne durchhängende Seile – sich scheinbar magisch einstellte. Es blieb dann noch die Montage der Plexiglasscheiben als Wetterschutz auf dem Seilnetz.

Die Olympischen Spiele in München wurden ein sportlicher Erfolg und ihre Bauten ein Merkmal eines weltoffenen Deutschlands unter demokratischem Vorzeichen.<sup>2</sup> Zu verdanken ist dies dem vollen Einsatz zahlreicher Mitwirkender. In der Folge erforschte man gemeinsam weiter im Sonderforschungsbereich 64 „Weitgespannte Flächentragwerke“ (1969–1984) und im SFB 230 „Natürliche Konstruktionen“ (1984–1995) – und baute noch Einiges.

### Zur Entstehung dieser Arbeit

Diese Spuren einer Bautechnikgeschichte des Olympiastadions konnten zusammengestellt werden aus seltener Literatur sowie Quellen des ILEK-Archivs und anhand vieler

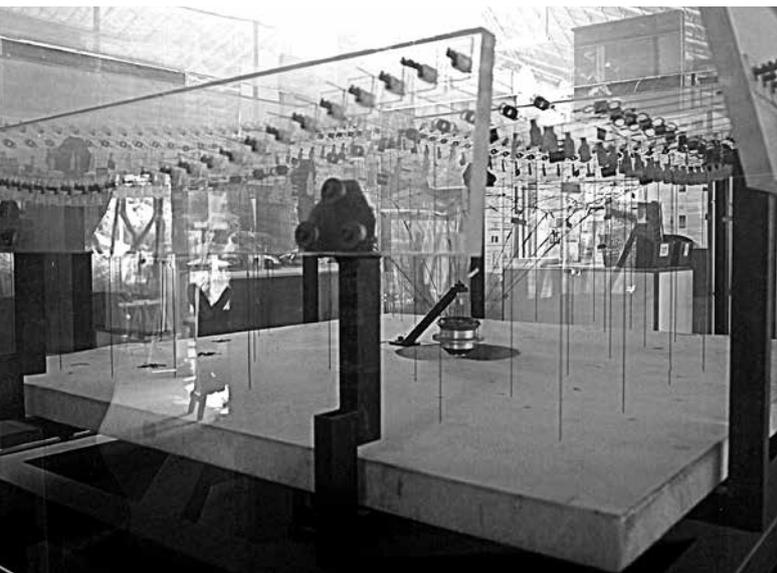


Abb. 4 Modell 1 : 25; Tiefpunkt in der Schwimmhalle, Standort Institut für leichte Flächentragwerke, Universität Stuttgart (IL; jetzt ILEK), Foto: Jos Tomlow, 2015

Gespräche zum Thema, die der Verfasser mit über 30 Protagonisten im Zeitraum 1982–2014 führen konnte. Zuletzt ergab sich am 30. Juli 2015 die Möglichkeit, Klaus Linkwitz per *skype* zu interviewen, was einzigartige atmosphärische Einblicke in die damalige Teamarbeit gewährte und die Rolle von Leonhardt als Nestor offenbarte. Dank geht an Jan Fallgatter für seine Mitarbeit an einer früheren Version der Studie für die VIII<sup>th</sup> International DOCOMOMO Conference, New York 2004 und an Sabine Spitzner-Schmieder. Archivmaterial wurde im Juli 2015 im Institut für Leichtbau Entwerfen und Konstruieren (ILEK), Universität Stuttgart bereitgestellt, mit freundlicher Hilfestellung durch Bibliothekar Christian Assenbaum.

## Bauchronik der Hauptsportanlagen der XX. Olympischen Spiele München 1972

30.12.1965	München bewirbt sich um die XX. Olympischen Spiele 1972
26.4.1966	Das IOC vergibt in Rom die OS 1972 an München
1.2.1967	Architektenwettbewerb für die Sportanlagen am Oberwiesenfeld
10.7.1967	Gründung der Olympia Bau-Gesellschaft (OBG mbH)
13.10.1967	Günter Behnisch & Partner gewinnen den 1. Preis des Wettbewerbs
Oktober 1967	Geologische Untersuchung am Oberwiesenfeld
Dezember 1967	Konsultation von Leonhardt in München über die strukturelle Möglichkeit einer Kabelnetzlösung
12.1.1968	Schriftliche Einladung von Behnisch an Frei Otto zur Mitarbeit; Präsentation der Modelle von Frei Otto in sei-

nem Berliner Büro an Behnisch und Leonhardt

19.2.1968	OBG diskutiert alternative Ausführungen der Sportstättenüberdachung
Februar 1968	Beräumung der Baustelle und Beginn der Landschaftsgestaltung mit Erde
1.3.1968	Offizieller Auftrag an B & P für das Sportstättenensemble der Olympischen Spiele
21.6.1968	Entscheidung zugunsten einer Kabelnetzkonstruktion für das olympische Dach; Team B & P, Frei Otto, Leonhardt & Andrä
16.9.1968	Darstellung des Entwurfs in 1:100
28.10.1968	Erste Grundarbeiten für die Mittelzone
30.4.1969	Carl Mertz zum Geschäftsführer der OBG ernannt
9.6.1969	Reformierte Organisation der OBG mit klaren Zuständigkeiten
14.8.1969	Grundsteinlegung der Olympiabauten
Oktober 1969	Anfang Bau von Stadion, Turnhalle und Schwimmhalle
Juli 1970	Rohbau Fertigstellung (Beton- und Rohfundamente)
23.7.1970	Richtfest für Stadion, Turnhalle und Schwimmhalle
August 1970	Rohbauarbeiten Stadion fertig
August 1970	Beginn der Dachmontage (Mast und Vorbereitung der Abspannseile)
September 1970	Bauarbeiten Schwimmhalle beendet
Mai 1971	Beginn der Dachmontage (vorgefertigte Kabelnetze und Vorspannprozess)
August 1971	Dämmdecke der Schwimmhalle
August 1971	Montage von Acrylglasscheiben auf dem Kabelnetz
November 1971	Stahlarbeiten im Stadion, Turnhalle, Schwimmhalle (Dach) beendet
Dezember 1971	Bewässerung des Olympischen Sees
Mai 1972	Fertigstellung der Dacharbeiten
26.5.1972	Eröffnung des Stadions mit Fußball Westdeutschland – Sowjetunion
Ende Juni 1972	Abschlussarbeiten
1.7.1972	Das Internationale Olympische Komitee übernimmt das olympische Ensemble
26.8.–11.9.1972	XX. Olympische Sommerspiele 1972 in München (und anderen Spielstätten)

### Abstract

*Frei Otto: The question of Rolf Gutbrod during the design phase of the German Pavilion at the EXPO Montreal 1967 "How is the tent correct?" was not asked. The question in Munich was: "Can we make it?"*

*Organising the International Olympic Games 1972 in Munich was recognised in Germany as a unique opportunity to gain international respect in the post-World War II period. The spectacular Olympic stadium complex was much appreciated by visitors, and critics ranked it as one of the most impressive and innovative examples of German architec-*

ture. Its prominent feature is the continuous sweeping roof, a tensile cable structure, suspended from huge masts, with a futuristic skin of Plexiglas. The competition's first prize was given to the project by Günter Behnisch & Partner with Jürgen Joedicke, consultant for statics: Heinz Isler. However, Jury chair Egon Eiermann expressed certain doubts about the possibility to realise it. Soon the design team was enlarged with Fritz Leonhardt/Jörg Schlaich, Frei Otto and Klaus Linkwitz. Decisions were taken on the cable net structure (75 cm net width). For the form-finding of the Olympic roof, scale models were established in the Institute of Lightweight Structures (IL), directed by Frei Otto. At the start of building, the engineers registered that the technical models could not bring exact data for (all) cutting patterns, which was a crucial problem. Both Argyris and Linkwitz delivered feasible computational methods for calculating cable lengths and joint locations.

Who were responsible for this remarkable design? The author tries to reconstruct the unique design process that was conditioned by several specific circumstances. As a collaborator in the IL he could speak with many of the protagonists in the period 1982–1995 personally, including Klaus Linkwitz in a skype interview (2015). During research in the IL-EK archive (Stuttgart) rare written sources were discovered.

#### Literatur (Auswahl; mehr in TOMLOW 2016)

- John Hadji ARGYRIS, Werner AICHER, Theodor ANGELOPOULOS, On the Static Analysis of the Olympic Cable Roofs in Munich, in: Zodiac nr 21 Dec 1971 (1972), S. 74–76.
- Mick EEKHOUT, Frei Otto and the Munich Olympic Games, in: Zodiac nr 21 Dec 1971 (1972), S. 12–74.
- Fritz LEONHARDT, Jörg SCHLAICH, Vorgespannte Seilnetzkonstruktionen. Das Olympiadach in München, Universität Stuttgart, SFB 64, Mitteilungen 19/1973.
- Klaus LINKWITZ, Hans Dieter PREUSS, Die photogrammetrische Vermessung der Modelle der olympischen Dächer München, in: Bildmessung und Luftbildwesen 39 (1971), S. 147–156.
- Klaus LINKWITZ, Dieter STRÖBEL, Peter SINGER, Die analytische Formfindung, in: K. TEICHMANN, J. WILKE (Hrsg.), Prozess und Form „Natürlicher Konstruktionen“. Sonderforschungsbereich 230, Berlin 1996, S. 118–131.
- Klaus LINKWITZ, Hans-Jörg SCHEK, Über eine Methode zur Berechnung vorgespannter Seilnetze und ihre praktische Anwendung auf die Olympiadächer München, IABSE Congress Report, Band 9 (1972), S. 393–397.

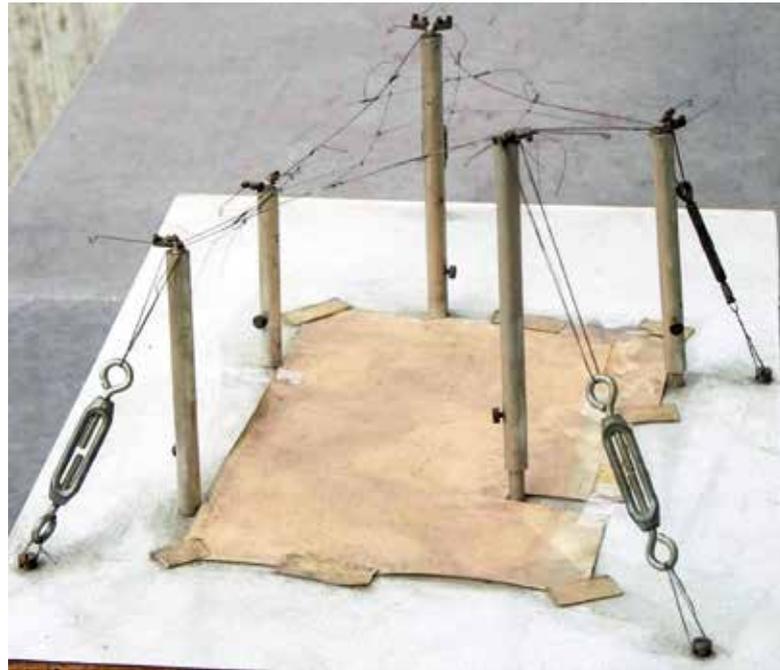


Abb. 5 Drahtmodell zum Testen einer von Klaus Linkwitz entwickelten rechnergestützten Berechnungsmethode für Seilnetze, 1969, Foto: Klaus Linkwitz

- Klaus LINKWITZ, Arbeit auf Ehrenwort – Fritz Leonhardt und die Münchner Olympiadächer, in: Bautechnik, 76. Jahrgang, Heft 7, Juli 1999, S. 608–614.
- Carl MERTZ, Drei Jahre Olympia-Bau, Architekturwettbewerbe, Sonderheft, Olympische Bauten, München 1972, 3. Sonderband, Bauabschluss Sommer 1972, S. II–IV.
- Frei OTTO, Das Zeltdach – Subjektive Anmerkungen zum Olympiadach, in: Allgemeine Bauzeitung 48/1972, S. 42.
- Jörg SCHLAICH, Das Olympiadach in München. Wie war das damals? Was hat es uns gebracht?, in: Behnisch & Partner, Bauten 1952–1992, Galerie der Stadt Stuttgart, Stuttgart 1992, S. 47–53.
- Jos TOMLOW, Designing and Constructing the Olympic Roof (Munich 1972), in: International Journal of Space Structures 2016, Vol. 31(1), S. 62–73.

#### Abbildungsnachweis

- Abb. 1–4 Jos Tomlow, Zittau  
Abb. 5 Klaus Linkwitz, Stuttgart

<sup>1</sup> Der Rücktritt von Frei Otto wurde von anderen und ihm selbst später kommentiert. „Die Frage Gutbrods bei der Planung für Montreal: ‚Wie ist das Zelt richtig?‘ gab es nicht. Die Frage von München lautete: ‚Können wir das machen?‘“. OTTO 1972, weitere Verweise in TOMLOW 2016.

<sup>2</sup> Sehr überschattet wurde die Atmosphäre durch das Attentat der palästinensischen Terrororganisation Schwarzer September auf die israelische Mannschaft am 5. September 1972. Elf israelische Geiseln und ein Polizist sowie fünf Geiselnahmer starben beim Anschlag.

## Montréal Olympic Park (1976). A Living Heritage (or the Rediscovery of an Unloved Giant that Hosted Heroic Moments)

Dinu Bumbaru

On May 12, 1970, the *Comité international olympique* (CIO) announced in Amsterdam that it had accepted the invitation of Montreal, Canada to host the Summer Games of the 21st Olympiad. For the first time in Canada, these games took place from July 17 until August 1, 1976.

50 years after this historic announcement, while the Province of Québec and more specifically the Montreal metropolitan area are the epicenters of COVID-19 in Canada, Bill 15 – an act respecting the *Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique* – is one of only three texts of law which will be submitted to the Provincial Parliament, Assemblée nationale in these days of crisis.

Beyond the anecdote of this anniversary and parliamentary agenda, this is another clue of the timely reflection on the heritage dimension and governance challenges of these large monuments and complexes generated to host the Olympic Games of the Modern Age, their athletes and roaring crowds.

### The Montreal Games – an Olympic summary

The Summer Games of the 21st Olympiad hosted 92 nations. Led by Tanzania, 22 nations chose to boycott the Games to protest against the participation of New Zealand whose rugby team had gone to play in South Africa under the Apartheid regime.

In total, 6094 athletes (1 260 women, 4 824 men) took part in the 198 events in some 22 venues spread over 800 km. Most of these were in Montreal but some of the competitions took place in Quebec City, Kingston, Toronto and Ottawa. In addition to the athletes, officials and staff, a contingent of about 16 000 people was mobilised to ensure security at the Games, following the terrorist attack against the Israeli athletes at the 1972 Olympic Games in Munich.

The Games were officially opened by the Head of State of Canada, H.M. Queen Elizabeth II, whose daughter Princess Anne became the first member of the Royal Family to compete at Olympic Games. With the public, the queen of heart of the Montreal Games was the 14-year-old Romanian gymnast Nadia Comaneci who scored a perfect 10 on July 21st, causing problems with the scoring display board.

Among the innovations that were seen at the Montreal Summer Games were some in the Olympic protocol, e.g. when the torch was carried into the Stadium jointly by two teenagers, Stéphane Préfontaine from Montreal and Sandra Henderson from Toronto, representing the two founding nations of the Canadian Confederation, to light the Olympic flame. In 1980, the two young athletes were asked to deliver the Olympic flag to Moscow by the mayor of Montreal who

couldn't personally attend because of Canada's boycott of the Games following the Soviet invasion of Afghanistan.

### Perseverance – Montreal's many attempts

The acceptance of Montreal's invitation in 1970 came at the end of a long sequence of submissions. For decades, Montreal, the major city and metropolis of Canada, had presented dossiers to host international games. It was a candidate city to host the first British Empire Games (now the Commonwealth Games) which, however, took place in Hamilton, Ontario in 1930.

In the Olympic system, Montreal was available to host the third Winter Games in 1932, which were awarded to Lake Placid, USA, and the Mayor sent a delegate to the CIO in 1939 to submit a formal candidature for the 1944 Winter Games. It also expressed interest in the Summer Games of 1936 (Berlin), 1956 (Melbourne) and 1972 (Munich) before its success bid for the 1976 Games.

Beyond the historical interest of that sequence, these submissions left a material legacy in the choice of the location and some sports facilities. As early as the 1930s, the City of Montreal's interest in bidding for such international games brought it to develop an interest in building large facilities at Parc Maisonneuve, a large park in the city's East End industrial neighbourhood of Maisonneuve. This area had been developed in a *City Beautiful* approach by leaders of the French-Canadian industrial class in the late 19th to early 20th centuries. According to the heritage study prepared in 2017 by Docomomo Québec for the Parc olympique administration,<sup>1</sup> design and construction work had already started in 1938 in preparation to host the British Empire Games in 1942, which were cancelled.

In the context of the Montreal bid for the 1956 Summer Games, the Parc Maisonneuve consolidated its commitment to large sports infrastructures. The sports-based *genius loci* of the site was acknowledged in the City's policies and investments, if not as part of the doctrine of French-Canadian affirmation, which also played a role in motivating iconic modernisation projects such as Place des Arts, Expo 67 and the Metro.

By 1956, the New York landscape and planning firm of Clarke & Rapuano had been commissioned and produced a master plan for the sports complex (Fig. 1). Structured by an axial avenue leading to the large stadium, this master plan received professional awards, but only two of its components were actually built by 1960: the Centre Maisonneuve (now Centre Pierre-Charbonneau) by architect Paul Lambert

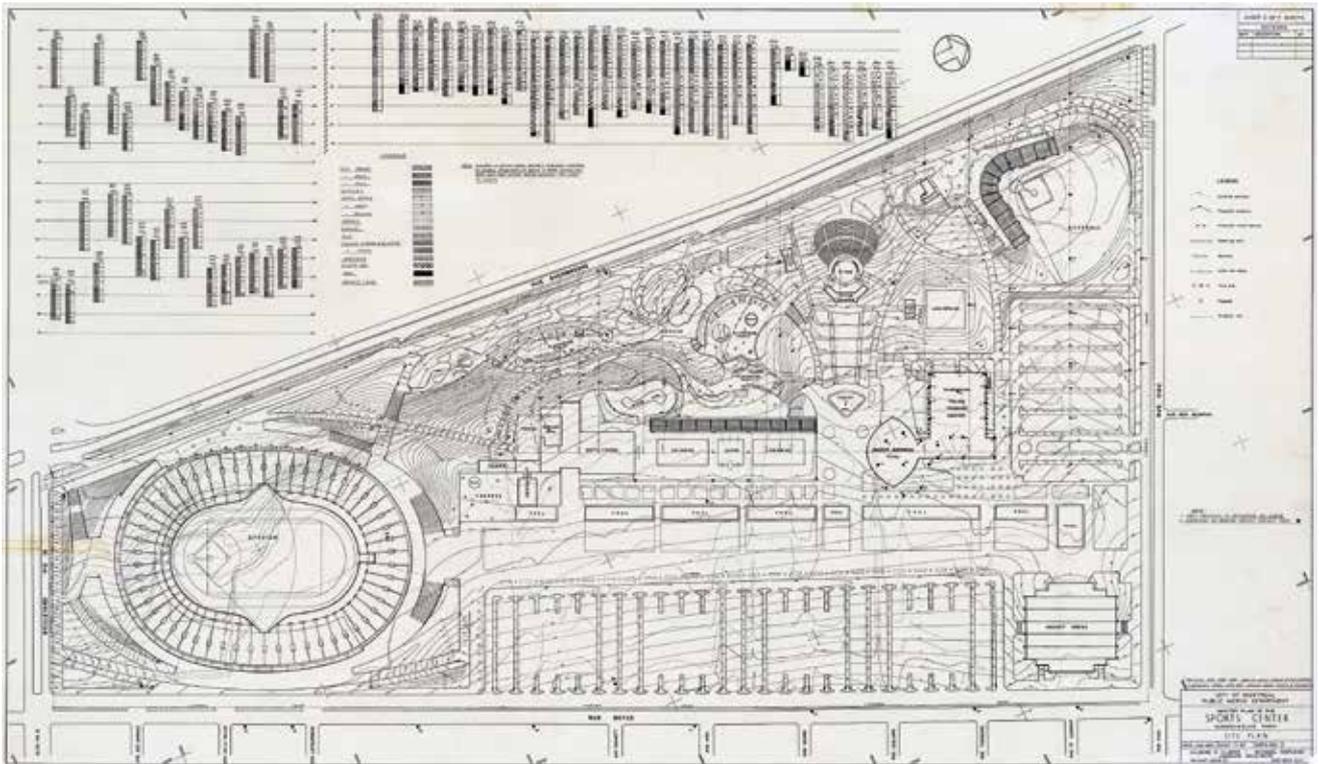


Fig. 1 Site plan for a sports centre at Parc Maisonneuve with grand axis, designed by New York firm Clarke & Rapuano, 1957



Fig. 2 Site plan for the Parc olympique with the diagonal layout by architect Roger Taillibert, 1975



*Fig. 3 The junction between the Stadium and esplanade showing the console structural system, its expressive use of concrete and original glass wall*



*Fig. 4 Interior view of the Stadium circulations showing the innovative structural system of prefabricated-concrete cantilevered consoles*

and the Aréna Maurice Richard, named after the French-Canadian hockey hero, by architect Jean-Julien Perreault. Each of these two buildings are significant modernist structures by Montreal architects, display innovative engineering, and are completed with figurative and abstract artworks (mosaics, ceramics, stone reliefs, frescoes), integrated into the architecture and dedicated to team and individual sports.

### **Parc/Stade olympique de Montréal**

French architect Roger Taillibert (1926–2019) was chosen as architect for the Montreal Olympic complex. The choice was based on his experience and achievement with Parc des Princes in Paris and the technical capacity of the construction sector in Montreal and Quebec to deliver large concrete structures of that nature. The openly Francophile Mayor Jean Drapeau who governed the city for almost 30 years, also played an important role in this decision to commission a non-national architect, apparently for the first time, for the centrepiece of the Games, the Stadium and Olympic Park. Despite his professional record with many ground-breaking sports facilities built in France, the hiring of Roger Taillibert for the Montreal Olympic complex was highly controversial, even contested in court.

Architect Taillibert's concept for the site differed from previous ones for the site in that it deployed the main stadium along a diagonal axis and integrated the swimming complex at the base of its tower rather than make it a stand-alone structure (Fig. 2). The choice of a retractable canvas roof system connected to an inclining tower responded to architectural considerations, but also to the programme for the stadium, which had to comply both with the Olympic requirements and plans for its subsequent use as a baseball stadium. But mostly, Taillibert's concept is one of an organic structure with dynamic lines and a floating character created by the innovative and daring use of concrete.

The structural system for the stadium is composed of a series of 34 overhanging cantilevered consoles that hold

the seating sections and their overhanging roof and connect via an elliptical technical ring that forms the giant oculus which originally connected the stadium plateau and the sky. These consoles are composed of a series of prefabricated and pre-stressed voussoirs assembled on site with epoxy and post-tension cables. The Velodrome structure is also a remarkable engineering achievement for its time with its single span of 172 metres deployed in an organic form as a vault resting on four points, again realised in prefabricated pre-stressed concrete voussoirs.

The construction work started in 1973 under the authority of the City of Montreal. The project encountered many difficulties, technically, financially and in terms of labour strikes, which resulted in such a high risk of failure and embarrassing cancellation that the Quebec Government ended up taking over the project in 1975 and setting up a special authority – the Régie des installations olympiques (RIO) – to complete the work necessary for the Games and fund it through special taxes on tobacco. The installations such as the Stadium, the Velodrome and the Aquatics Centre (Fig. 5) were ready in time for the inauguration on July 17, 1976.

The tower, however, was not completed. Only its base had been built as part of the stadium's structural integrity. Following long investigation, consultations and governmental decision-making, the tower – a 45-degree and 165-metre structure originally designed in concrete and planned to house a series of gymnasia – was only completed in steel in 1987 along with the original retractable Kevlar roof system designed by Roger Taillibert (Figs. 6 and 7).

### **The legacy of the Montreal Olympic Games: Hate/Love/Rediscovery**

As the world's most significant sports rendezvous, the Olympic Summer Games of 1976 have left a durable and fond memory in the societies of Montreal, Quebec and Canada. As a publicly financed undertaking, the memory has been more painful, marred by scandals, cost overruns, la-



*Fig. 5 The interior of the Aquatics Centre has preserved most of its original features including moulded plastic seats*

bour conflicts and other bitter feelings about the political figures involved in a time of tense political federalist-separatist debate in Quebec.

The Olympic Stadium's architecture and diagonal siting enhanced its iconic presence in the urban landscape and street grid of Montreal. Yet, the post-Olympic use of the Stadium and the issue of the roof, then and now, remain ongoing topics for the Quebec Government and City of Montreal, for users and the general public, although one senses that negative prejudice has made way to a more open attitude towards these global landmarks of late 20th-century architecture.

### Searching for an appropriate use

In 1977, a commission was set up by the Quebec Government and chaired by architect and planner Jean-Claude Marsan to issue recommendations on the future of the Olympic installations and park. The commission recommended to consolidate a sport vocation for the whole site but was divided on the issue of the roof, i.e. whether to follow the original retractable concept with the tower or to install a permanent roof. In the end, the Government chose to go with the Roger Taillibert design despite the roaring controversy. But a series of mishaps, tears and accidents with the retractable roof and with its fixed successor installed in 1998, have kept the roof issue active ever since, closely linked to the Stadium's capacity to host events throughout the year.

The issue of the post-Olympic use was well understood by the City of Montreal, even in earlier bids. In the case of the 1976 Games, it was understood that the stadium would be adapted to become the home of the Expos, Montreal's

Major League Baseball team named after Expo 67. This was integrated into the design of Roger Taillibert and the Expos played in the Olympic Stadium from 1977 until the team was relocated to Washington DC in 2004. Besides sports events, the Stadium has hosted major pop concerts, operas, car shows, even an outdoor celebration with the Pope and young Céline Dion.

Besides the Stadium's own post-Olympic use, the Velodrome lost its sporting use when it was transferred back to the City of Montreal to install the Biodome, an educational venue displaying North American ecosystems, inaugurated in 1992. As a result of this conversion, the sophisticated wooden bicycle track and the sportive soul of the Velodrome were lost, to the great disappointment of Roger Taillibert.

The Olympic Tower remained empty from 1987 until 2018. After many unsuccessful projects for university sports facilities, hotels or commercial offices, the cooperative banking movement Desjardins installed hundreds of employees in the tower. The major renovation required for that was carried out by replacing the 1987 facades made of ribbon windows and precast concrete spandrels with an all-glass curtain wall.

Since 1985, part of the large underground parking garage below the esplanade has housed the offices of various sports and leisure associations and their hundreds of volunteers and staff. (This had in fact been a recommendation of the 1977 Marsan report.)

### Heritage reveals

The 1980 report on the costs of the Montreal Games by Judge Albert Malouf puts an important focus on the Mayor's



*Fig. 6 The Olympic Stadium and its tower from the esplanade, currently being revitalized as a civic space and venue for events after decades of indifference*



*Fig. 7 View of the Olympic Tower with funicular elevator and Aquatics Centre at the base*

personal management of the project in the earlier phases. It also placed some responsibility on the choice of the architect and the design. Interestingly, the report starts with a verse from the Gospel: “For which of you, desiring to build a tower, does not first sit down and count the cost, whether he has

enough to complete it?” – Luke 14:28. Since that blaming report, time has passed, more than a generation’s time. In 2006, the Quebec Government announced the \$1.5 billion Olympic debt had been repaid and that the tax on tobacco installed in the 1970s would be maintained in order to fund sports and heritage.

Between the reports of the 1970s and today, the Parc olympique went through a series of ups and downs in terms of governmental interest in its architectural integrity and coherence as a public asset. The unsightly accumulation of machinery on the roof in the 1990s, the construction of a commercial cinema complex in 2000 and a private football stadium in 2007, all of which had no architectural merits comparable to the Stadium, on a site carved out of the Olympic grounds, showed a worrying degree of disinterest and lack of vision among the Government’s decision-makers. Despite some warning calls by academic scholars or civic organisations like Heritage Montreal in the 1990s, the public discussion about the significance of the Olympic legacy in Montreal had to wait.

In December 2012, another report was published on the future of the Olympic Park. This time, the commission headed by Lise Bissonnette, a former journalist and CEO of the successful Grande Bibliothèque du Québec, considered the Olympic site as an asset rather than a costly curse, as the previous generation had considered it. The commission also did a tour of different regions of Québec to consult them on their relation to the Olympic installations in Montreal and their value as a national asset. The time distance and approach paid off.

As part of its recommendations, the commission lamented the lack of a “lieu de mémoire” at the site and proposed that the Parc olympique be considered for a heritage designation, specifically as a heritage cultural landscape as defined in the new Cultural Heritage Act adopted by the Quebec legislature in October 2011. Although this heritage recommendation did not prove viable, the publication of the report as a whole proved to be an important event and an indication of the new relationship people and authorities were ready to develop with the Parc olympique, nicknamed in English “the Big O”.

The Big O is also the name given by skaters to a concrete tunnel built in 1976 to connect two outdoor training grounds. In 2011, a project to expand a nearby football stadium caused a surprising revelation: the Big O was one of the best skating places in North America. Facing this uproar, efforts were made to relocate the skaters’ Big O in 2013 and to save this unexpected component of the international heritage in the Parc olympique.

For the 40th anniversary of the Montreal Summer Games in 2016, under the leadership of Michel Labrecque, the new CEO of the RIO, a series of cultural activities and exhibitions at the Parc olympique and in the Maisonneuve neighbourhood confirmed the change of heart towards the Stadium, its architect and its architecture. *Stadorama*, the book of essays edited by sociologist and techno journalist Catherine Mathys, was also published in 2016. Organised in sections – Love, Hate, Joy, Sadness, Admiration and Desire – *Stadorama* includes an essay by Roger Taillibert and explores the place the Stadium, the Tower and the Parc olympique hold in contemporary popular culture.

## International perspective

2016 was also the year the RIO and Heritage Montreal organised “Olympic Heritage and Contemporary Functionality”, an international expert round table on the theme of the International Day of Monuments and Sites suggested by ICOMOS: Heritage of Sports. Experiences from the Berlin, Helsinki, Tokyo, Munich and Montreal Olympic parks were shared and discussed, including through a very popular public conference.

Participants agreed on the need to better understand these heritage complexes and sites in the full diversity of their heritage values, beyond the human stories and athletic records, to address their architectural, social, memorial and landscape values, their place in popular culture, their political *raison d’être*, the presence of “roaring crowds” in their *genius loci* and authenticity as well as the technical systems or innovations associated with each Olympics. An exclusively historical or architectural reading of these exceptional structures and sites seemed a bit reductive. The round table produced the following three recommendations:

1. To ICOMOS/UNESCO regarding the heritage of the Olympic Games of the modern era:
  - a. Heritage survey of buildings, sites, ensembles and landscapes
  - b. Thematic/comparative survey according to World Heritage criteria
  - c. Request to the CIO and FIFA to integrate heritage in their requirements
2. To RIO regarding the heritage designation for the Parc olympique:
  - a. Possible designation under Quebec’s Cultural Heritage Act
  - b. Possible national designation for Parc olympique and Jardin botanique
  - c. Possible new designation for landmarks of Quebec’s modernisation
3. To RIO regarding the integration of the heritage dimensions in planning and development
  - a. Use ICOMOS, World Heritage and Canada guidelines
  - b. Adopt a Conservation Plan as if designated by the Cultural Heritage Act
  - c. Prepare a heritage interest statement with City of Montreal
  - d. Make heritage studies accessible to the public
  - e. Collaborate with the authorities of other Olympic sites on heritage matters.

### Theoretical question: Olympic sites and the World Heritage test

In the essay I was asked to contribute to the Stadorama collective, I examined the theoretical question of evaluating how the Parc olympique could relate to the criteria for a World Heritage nomination. This was purely an intellectual exercise considering that the site currently does not have



*Fig. 8 The Parc olympique and its tower are now acknowledged in planning tools as metropolitan landmarks along with the St Lawrence River and Mount Royal*

a single heritage designation under municipal or provincial jurisdiction. Under the Constitution of Canada, these are the authorities which have the power to actually protect such a property.

For a start, one could say that any Olympic site of the modern era, in particular the Olympic stadia where large-scale ceremonies and major events take place, conveys a universal dimension by definition and their association to a global movement founded on higher principles and aspirations. Whether these installations maintain a heritage value consistent with the World Heritage definitions or not, through their purposeful design or the historical events they hosted, or their authenticity, is another issue.

Here are some thoughts from that exercise:

#### 1. Outstanding Universal Value

Criterion i: The Montreal Stadium is an outstanding example of design and engineering, particularly in relation to the use of pre-stressed concrete and innovation in structural systems.

Criterion iv: Do Olympic stadiums or parks designed for the games of the modern era constitute a specific type of building, architectural or technological ensemble? If so, how would the Montreal Stadium compare to others?

Criterion vi: Beyond its association with the ideal of the Modern Olympic Movement, the Montreal site stands out as possibly the first where a non-national architect was hired to design its main structures.

#### 2. Authenticity and Integrity

Overall, the Parc olympique maintains most of the features and components which define and characterise it as the main

site for the 1976 Summer Olympic Games. This overall appreciation covers the general layout of the site, the form and design of the stadium, the predominance of organic concrete shapes, its connection to the Pie IX metro station, and the lasting presence of sports events and practices, for example with the swimming pool centre.

Among the most significant changes, the installation of a fixed roof contradicts the original design but, even more so, the Olympic requirement for the central plateau of the stadium to be open to the sky. For structural reasons, the tower was built entirely of steel instead of concrete. And the outstanding achievement of the 172m single span of the Velodrome roof arch has been obscured by the Biodome installation, currently being rearranged. Debate occurred over the scheduled elimination of the 15m deep diving basin but, overall, the Aquatics Centre remains in good condition, preserving even most of the original moulded plastic seats. Finally, the eastern part of the site was altered by the selling-off of a section of the site for commercial facilities or a football stadium whose function can be described as consistent. From the point of view of physical and structural integrity, the physical condition of the Parc olympique appears relatively good. Yet, the natural aging of the concrete will require attention over time.

Further east, across Sherbrooke Street, the Village olympique was also privatised. It consists of the set of pyramid-shaped residential towers designed by modernist Montreal architects Roger D'Astous, a disciple of Frank Lloyd Wright, and Luc Durand who studied in Geneva with Pierre Jeanneret, using concrete as a way to relate to Taillibert's stadium, and of the long outdoor walkways to integrate the security considerations after the deadly terrorist attack against Israeli athletes at the previous Summer Games. Although an application had been made to the Minister of Culture to designate it as a heritage site, the Village remains unprotected under the Cultural Heritage Act.

The example of the status of the Village olympique also raises the question of defining what should be the boundary of the nominated property of any Olympic Games facility, a question of great importance for assessing its integrity and authenticity. Should a nomination focus on individual buildings, or on the main Olympic park installations? Should it include the athletes' village or other facilities? How do we treat the non-purpose-built Olympic facilities where major events took place like the old Montreal hockey arena – the Forum – where Romanian gymnast Nadia Comaneci made history? Should the Marathon be considered as a compact cultural route, a historical journey or just limited to commemorating the Porte du Marathon in the stadium?

### 3. Protection and management system

The Parc olympique is currently administered by the RIO under the authority of the Minister of Tourism. Its funding is based on income-generating activities and government grants. Currently, it doesn't benefit from a specific heritage protection. As mentioned in the heritage study of Docomomo Quebec, there are municipal designations but these have limited impact in terms of protection, considering the supra-municipal nature of the complex. For example, the site

does not enjoy the benefit of a Heritage Conservation Plan as prescribed by the Cultural Heritage Act. The stadium is also registered as a metropolitan heritage landmark which can assist in preserving views and its iconic presence in the urban landscape (Fig. 8).

The current process at the Quebec Parliament to change the legal framework to change the *Régie des installations olympiques* into a *Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique* might improve things, bearing in mind that the mission of the future Société would be “1) to develop, manage, promote and operate the Olympic Park, in particular to allow sports, cultural and community events, exhibitions, as well as tourist and recreational activities to be held there; and 2) to highlight the Olympic heritage and legacy”, and its functions include specifically “to protect, maintain and enhance the historical and architectural heritage including technical components”.<sup>2</sup> The proposed bill also introduces the creation of a Capital Expenditure Committee which could possibly include heritage expertise, but that is not explicit. Hopefully, the expenditure plan will include a strong scientific research and concrete restoration component.

## Conclusions and recommendations

Beyond its spectacular architecture dominated by the organic plasticity and poetic lightness of concrete, the Parc olympique de Montréal offers an illustration of the complexity and richness of the Olympic endeavour. It shows the importance of understanding the underlying motivation and social history of the bids, whether they were driven by national agendas or by the will of modern metropolises to affirm their role in defining the identity of modern nations, in particular those in quest of more independence and international presence.

Another dimension of the heritage value of these complexes is the technological innovation they display, a character that Munich and Montreal shared brilliantly even when we consider their fundamental differences – one is based on tensile structure and glass whereas the other uses concrete and its compression capacity.

In the case of Montreal, the Summer Olympic Games came as a follow-up to the outstanding global rendezvous of Expo 67, the international event marking the centennial of the Canadian Confederation. As shown in the Bojoul comic strip published in 1976 (Fig. 9), the construction site itself with its spectacular display of cranes and machinery is associated with mega-projects of the period like Expo 67 built on artificial islands in the St. Lawrence River using methods developed for D-Day, or the largest underground hydroelectric plant at James Bay, 1300 km north of Montreal, another project of Quebec national affirmation.

With all these considerations, the main issues observed with the legacy and heritage of the 1976 Summer Games in Montreal groups around three main lines: use (relevance, type, intensity, private or public, sports or commercial...); resources to take care and update these naturally aging infrastructures (expertise, funding, collaborations...), and, in close connection to the previous two, values society – not



Fig. 9 View of the iconic Olympic construction site and labour disputes depicted in the popular Québécois comic book *Bojoual – Le Zeus de la XXIe olympiade* by J. Guillemay, 1976

just the experts and scholars – recognises in these places in order to prioritise them on the collective agenda.

The heritage designation is an expression of the collective value attached to these sites, but its absence could be due to administrative aspects rather than fundamental aspects. In the case of Montreal, national heritage designation is as-

sociated with strict procedural controls more applicable to smaller structures than the Parc olympique, which may explain the absence of such status.

The list of heritage sites of the Modern Olympic Games is known and scholarly research and publications are increasing. In the case of Montreal, time has passed and allowed

for the reconciliation between the authorities and the general public with the memory of the Games, the Stadium and, more humanly, with architect Roger Taillibert who enjoyed a strong wave of gratitude and appreciation from Montrealers in the last years before he died in 2019.<sup>3</sup> In Montreal, the RIO embraced and posted permanently on site the four heritage values – Historical, Architectural, Urban and Iconic – derived from the Docomomo Quebec studies.

In such a development, there are good reasons to hope for a greater consideration of the heritage values of these gigantic monuments born from a vision of the world to come. The World Heritage criteria and concepts surely offer a tool to improve the understanding and good care of these ensembles. In the Olympic Stadium and in the facilities, athletes gave their best and countries competed against each other. Now, through an initiative such as this meeting between ICOMOS Germany and the City of Munich, we have the opportunity to cooperate more and more, from a spirit of competition to one of collaboration for better conservation.

Let's connect Citius– Altius– Fortius with Necessitas – Commoditas – Voluptas, the Games and their heritage.

#### Abstract

Vom 17. Juli bis zum 1. August 1976, weniger als ein Jahrzehnt nach der erfolgreichen Weltausstellung Expo 67, fand in Montreal die XXI. Olympiade der Neuzeit statt. Nach gescheiterten vorherigen Versuchen waren sie 1970 gegen Moskau und Los Angeles an Montreal vergeben worden.

Trotz des Boykotts von 22 afrikanischen Ländern, die gegen die Apartheid protestierten, waren die Spiele von Montreal ein denkwürdiges Sportereignis und ein internationales Rendezvous, das unter anderem durch die beeindruckende Leistung der rumänischen Turnerin Nadia Comaneci geprägt war. Diese Spiele waren die ersten, die nach dem Terroranschlag bei den Olympischen Spielen 1972 in München stattfanden, und die Sicherheit war ein neues Element, das unter Wahrung des olympischen Geistes der Spiele eingeführt werden musste.

Das vom französischen Architekten Roger Taillibert entworfene Stadion von Montreal sollte mit seinem schiefen Turm, dem weitgespannten Velodrom und der Esplanade ein bleibendes Wahrzeichen schaffen. Stattdessen wurde es inmitten von Kontroversen erdacht und geboren. Sein Bau wurde durch Streiks, Verzögerungen, Korruption und Inkompetenz beeinträchtigt, so dass die Regierung von Quebec eingreifen musste, um den Standort und das Projekt

der Stadt Montreal zu übernehmen und das Desaster einer Annullierung zu vermeiden. Dies, die Sondersteuer, die zur Finanzierung dieses milliardenschweren Unterfangens erhoben wurde, und die anhaltende Debatte um die Überdachung des Stadions hinterließen in der Öffentlichkeit ein negatives Erbe, das die Entscheidung über Nutzung und Instandhaltung beeinträchtigt hat.

Der Parc olympique befindet sich nun im Besitz und unter der Leitung einer Sonderbehörde der Regierung von Quebec – der Régie des installations olympiques (RIO). Im Jahr 2012 gab sie ein unabhängiges Gutachten zur Zukunft des Parks in Auftrag. Man war eine Generation weiter, und ein „nouveau regard“ tauchte auf, so dass nun vorgeschlagen wurde, das Stadion und seinen Park als Kulturlandschaft unter Denkmalschutz zu stellen, eine neue Bezeichnung im Rahmen des Kulturerbe-Gesetzes von 2012. Ein spezifischer Bericht über das Kulturerbe wurde auch an Wissenschaftler in Auftrag gegeben.

Eine Versöhnung wurde möglich, und seine Architektur und Architekten wurden durch eine Reihe von Publikationen und Ausstellungen anlässlich des 40. Jahrestages der Spiele im Jahr 2016 vorgestellt. Die Publikation Stadorama, eine Gemeinschaftsarbeit, die von der jungen Journalistin Catherine Mathys initiiert wurde, beinhaltete sogar theoretische Überlegungen zum Potenzial der Ernennung zum Weltkulturerbe. Eine internationale Experten-Runde wurde von Heritage Montreal und dem RIO gemeinsam mit ICOMOS Kanada zusammengestellt, um Erfahrungen aus Helsinki, Berlin, Tokio und München auszutauschen und Richtlinien für eine bessere Pflege der Betonstruktur sowie der Innen- und Außenräume zu entwickeln.

Im Jahr 2019 erhielt der Parc olympique einen Quasi-Erbe-Status, und seine Betreuer haben Anstrengungen unternommen, seine Geschichte und die Merkmale des Kulturerbes zu dokumentieren, um vernünftige Entscheidungen zu unterstützen. Seine größten Herausforderungen sind zum Teil technischer Natur. Meistens beziehen sie sich darauf, eine angemessene Nutzung für ein so großes Bauwerk zu finden, ein wesentlicher Faktor bei der Lösung des Dachproblems. Nach Jahrzehnten der Ablehnung und Vernachlässigung dieses Erbes der Neuzeit, das dem des Münchner Olympiaparks ähnelt, weiß man nun, dass es in seinem Wesen universell und aufgrund seiner Architektur außergewöhnlich ist.

#### Credits

Figs. 1, 2 Archives Ville de Montréal

Figs. 3, 4, 5, 6, 7, 8 Dinu Bumbaru

<sup>1</sup> See <https://parcolympique.qc.ca/nouvelles/2017/09/historique-architecturale-urbaine-et-emblematisque-quatre-valeurs-patrimoniales-decernees-au-parc-olympique/>

<sup>2</sup> See [www.assnat.qc.ca/en/travaux-parlementaires/projets-loi/projet-loi-15-42-1.html](http://www.assnat.qc.ca/en/travaux-parlementaires/projets-loi/projet-loi-15-42-1.html). The Act was adopted in 2020 and the reform is currently being implemented.

<sup>3</sup> This is similar to the reconciliation of Australians with Jorn Utzon, the architect of the Sydney Opera House, now a World Heritage site.

**Historische Olympia-Anlagen –  
zwischen Konservierung und Konversion  
Historic Olympic Facilities –  
between Conservation and Conversion**

## Olympic Heritage in Amsterdam

Marieke Kuipers

The 1928 Olympic Village in Amsterdam was a remarkable ensemble of both permanent and temporary buildings. All were designed by architect Jan Wils (1891–1972), former member of the avant-gardist *De Stijl* group, in a clearly contemporary style. The core of the complex was – and is – the red brick-clad stadium with its eye-catching Marathon tower. From the start, partial demolition and replacement were equally part of the planning strategy, aimed at subsidised housing after the Olympics. After careful restoration Wils' permanent buildings are today successfully (re)used.

### Location and planning

When, in 1923, Amsterdam was definitively designated to host the IXth Olympics, the Dutch organizers first had in mind to enlarge the then nine-year-old Netherlands Stadium by architect Harry Elte. This was partly inspired by the Olympic stadium at Stockholm and located in the southwest area of the city, for which Hendrik Petrus Berlage had drafted his famous urban extension plan South. Without a preceding competition, the sports enthusiast Jan Wils, jury member for the 1924 Olympic architectural design competition at Paris, was tasked to compose a provisional sketch for an upgraded stadium and adjacent facilities in the existing Netherlands Sports Park.<sup>1</sup>

Wils knew both Pierre de Coubertin, founder of the modern Olympic Games, and the Dutch Olympic Committee member, captain Pieter Wilhelmus Scharroo, with whom he was co-editor of the construction monthly *Het Bouwbedrijf* and co-author of an extensive monograph on international sports facilities and their setting.<sup>2</sup> After Wils' first overall

sketch for the available location was initially approved for further elaboration, it soon became evident that more sports facilities and space were needed as well as sufficient infrastructure for the expected masses of spectators. A second commission followed for an entire Olympic City at a new location, just opposite the initial one, at the very edge of the city. For this purpose, a triangle exchange was established between the three major parties involved (Netherlands Sports Park Ltd., City of Amsterdam and Netherlands Olympic Committee, NOC), and Berlage's Plan South was adjusted regarding the unbuilt southwest corner of the municipal territory. The arrangements were such that Elte's stadium would serve as an auxiliary facility during the Olympics and afterwards would make room for the already intended housing schemes, and also that the Netherlands Sports Park company would have both the exploitation of the new permanent stadium and the land lease contract of the related plot.<sup>3</sup> Another outcome was that the Olympic hockey and football tournaments would be held in Elte's stadium two months before the official Games would start.<sup>4</sup>

Unexpectedly, the confessional majority in Parliament had voted against the proposed governmental subsidy of one million guilders for the new building because Olympic matches and ceremonies would also be held on Sundays (being Lord's Days). Thanks to the NOC's successful funding campaign among the Dutch population, Amsterdam could continue its candidacy as Olympic host. But Wils' second building programme for a full Olympic City had to be downsized substantially. Hence, housing was cancelled for the almost 3,000 international athletes – male *and* female – from 46 countries and, for the first time, from all continents. Instead, 18 school buildings, 66 hotels and 18 ships served as accommodation; rowing and sailing took place on open waters nearby (Sloter Ringvaart canal and Buiten Y, respectively), whereas the pre-finals of the equestrian sports were held at Hilversum.<sup>5</sup>

### Concept and construction

The new location, west of the south-bound exit road Amstelveenseweg, was a marshy piece of land, requiring a lot of pre-construction work. A newly dug canal served for the supply of sand and other construction materials. Both NOC and Wils were keen on a fast circulation of the masses, in the urban context (aided by differentiated transportation tracks and parking) and within the Olympic ensemble as well as inside the stadium, for which broad staircases were designed to fill the spectators' seats from above.<sup>6</sup> Wils' holistic ap-



Fig. 1 The restored Olympic oval in Amsterdam with Marathon tower, relocated Prometheus monument and second Citroën building (2015)

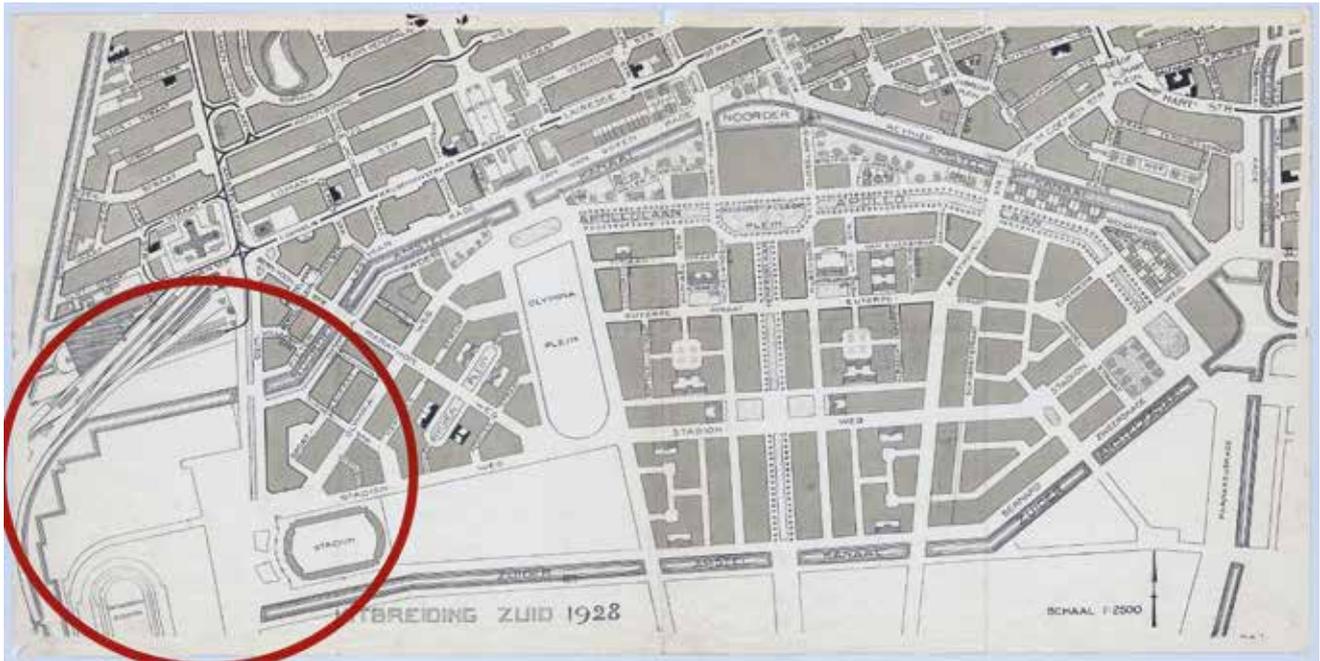


Fig. 2 Location of the Olympic village site with new and old stadium projected on the 1928 Amsterdam South urban development map of public works



Fig. 3 Aerial photo of the opening ceremony of the IXth Olympic Games in Wils' new stadium (bottom left), with Elte's stadium at the right, temporary sports buildings in the centre, and swimming pool at the top (1928)



Fig. 4 Postcard of the Stadionplein from the town in southern direction, with the fencing hall in front of the stadium (1928)

proach of all elements was directed at an architecturally coherent and functionally organised ensemble for sports and spectators, also suitable for cultural events in the future. After all, he aimed at a modern temple for sports as a binding factor for the community and at a useful facility for the new man to become and remain healthy in body and mind.<sup>7</sup> In those days, the Olympics comprised not only physical sports competitions, but also artistic contests. Out of 124 submissions for sports-related architectural designs, Wils' holistic concept was awarded the first prize and exhibited in the City Museum.<sup>8</sup>

The new territory allowed for a more advantageous north-south orientation of the permanent Olympic arena, a monumental urbanistic embedding in the axis of the future townscape, and a compact ensemble of adjacent semi-permanent

sports facilities – thus expressing de Coubertin's Olympic ideal of togetherness and unity. North of the Noorderamstel Kanaal, accessible via a shipping bridge, the open-air swimming pool was situated, provided with a 50 x 18 m concrete basin, dive towers and wooden stands.<sup>9</sup> West of the arena, a temporary restaurant was located near an outdoor terrace along the surrounding canal. It consisted of eight triangular parts that alternated in colour and height to attract the attention of the visitors.<sup>10</sup> At the very edges two permanent staff houses were erected.

In front of the arena, two semi-permanent structures were built with steel frameworks, slag brick walls and white painted wooden cladding, as cubist compositions that marked the main entrance area. The power sports hall (south) was laid out around the boxing ring, the fencing hall (north) had eight



*Fig. 5 The Olympic arena with its concrete framework and cycling ring under construction (1928)*



*Fig. 6 The Olympic ensemble of stadium, Marathon tower and temporary sports hall by night (1928)*

lanes of each 19 m length inside and large portions of glass to simulate an outdoor situation.<sup>11</sup>

The Olympic oval was kept relatively low (as was the flat land) with strong horizontal lines. It was constructed with a reinforced concrete skeleton and clad with plain brick walls to be in harmony with the already inhabited housing blocks of the nearby Stadion district, while provided with steel-framed windows. The multiple-sports arena was built around the central football field, a 400 m-long cinder track for athletics and a 500 m-long hollow concrete ring for race cycling. This meant that the field players had to enter through a special tunnel underneath. In the basements under the stands, restaurants, offices, changing and medical treatment rooms were situated, clustered or separated according to their function.<sup>12</sup>



*Fig. 7 The Dutch Ladies team after winning the first prize in athletics in the Olympic Stadium, posing in front of the score panel (1928)*



*Fig. 8 The first Citroën garage, designed by Jan Wils, with Marathon tower behind (1931)*

The total capacity was 31,600, though Wils had first aimed at a higher number by providing more standing room instead of the increasingly requested seats. After adding wooden temporary stands, there was space for 41,000 spectators. The projected canopies above the seated long wings were supported by technically advanced free-hanging steel frameworks for unrestricted views of the sports activities.<sup>13</sup> The short ends were originally designed as stands and the northern one was crowned with an enormous scoreboard. The honorary box – intended for the royal family and international officials – was located in the long west wing. Central in the opposite east wing, the Marathon gate opened towards the city, where the long-distance runners would start and finish. Above the gate, at the city side, the five coloured Olympic rings were placed, together with the motto *CITIUS*,

*ALTIUS, FORTIUS* (faster, higher, stronger). In the gate's side walls the tablets of honour were placed with the gilded names of the Olympic gold medal winners, including Wils. Hardly any other decoration was applied on the walls, apart from four friezes above the boxes, subtle cubist details, flower boxes and flag pole holders, while carpets and flags were dynamic providers of colour. Important exceptions were two symbolic reliefs in stone (by Johan Altorf) at the main entrance and the bronze sportsman who delivered the Olympic salute in honour of the late Baron Frits van Tuyll van Serooskerken, the first NOC president (designed by the female sculptor Gra Rueb). Originally, this monument stood left (south) of the Marathon gate. At the other side rose the freestanding Marathon tower, 45 m high.<sup>14</sup> This strong vertical accent counterbalanced the predominantly horizontal ensemble and was truly an eye-catcher. The tower could be lit from inside and shine at night through the long strips of glazed stones at the sides. It had four balconies for the trumpet players and the first electric loudspeakers and a concrete bowl on top to hold the burning Olympic flame. Wils had invented this novelty to connect the modern and ancient games, and the slender Marathon tower became the hallmark of the Amsterdam Olympics – until today.

### Post-Olympic developments

The IXth Olympiad had proven a successful and festive event; it led to a serious breakthrough of sports as a leisure activity in the Netherlands. Perhaps it was also the first international sports activity for which professional photography and film were consciously used to inform the public at large about the construction and architecture of the Olympic village, and, obviously, the Games and the participants. Besides the official NOC publication on the Olympics, also a multilingual album on Wils' Olympic creation was issued, with the Marathon tower on the cover and artistic photographs by Bernard Eilers.<sup>15</sup> Showing the specific architectural qualities, they made the assignment of building sports facilities definitively *salonfähig* within the architectural circles and beyond.<sup>16</sup>

Nonetheless, after the Olympics were over, the temporary facilities were torn down to provide, as contractually agreed, vacated plots to the city for the anticipated urban development, in which just one (inter)national sports facility was foreseen. Elte's stadium was thus demolished for middle-class housing blocks. Their realisation completed Plan South and with the Van Tuyll van Serooskerken square formed the monumental axis towards the Olympic Stadium. The first stone was saved during the demolition and transferred to a place under the Marathon stand.

In front of the stadium a new modern transport-related building replaced, in 1931, the former boxing hall: a showroom and garage for Citroën.<sup>17</sup> It was purposely designed by Wils to assure the desired architectural harmony with his widely appreciated arena. Subtly different, he applied yellow bricks, visible concrete columns and rounded shop windows; also, the brand's name was conspicuously placed, but the flag poles had a similar detailing as those on the Olympic oval.



Fig. 9 The reinforced concrete extension ring around the oval stadium core (1992)



Fig. 10 The Olympic Stadium with Marathon tower, Van Tuyll monument, Prometheus war memorial and reused second Citroën garage (2019)

Meanwhile, the stadium remained in use for football and hockey, athletics, cycling, equestrian sports and great national cultural events, which all contributed to the popularity of the place. In October 1929, for example, the first artificially lit football match on the European continent took place during the Edison light week, with a temporary installation of 64 lamps above the field. Five years later, four permanent steel constructions were placed to illuminate matches after sunset.<sup>18</sup>

Besides the economic crisis, the exploitation of the stadium came under pressure due to two other developments, the relocation of the Amsterdam hockey club to the new 'Amsterdam Wood' (part of the functionalist Amsterdam Extension Plan, AUP) and the opening of the new football stadium for Feyenoord in Rotterdam (designed by Jan Brinkman and Leen van der Vlugt) in 1937. This modernist masterpiece of steel, nicknamed 'the Tub', had a capacity of 65,000. To



*Fig. 11 The Olympic Stadium, view of the west wing after restoration (2019)*

keep pace with this rival stadium, a huge concrete extension was added around the Olympic oval, also designed by Wils in the same year.<sup>19</sup>

Even during the difficult period of the Nazi occupation in the Second World War, the stadium was used for sports, except for the harsh hunger winter. Afterwards, a sculpture of Prometheus (by Fred Carasso, 1947) was placed on the south stand, to commemorate the victims of war from the world of sport and as a reminder of the Olympic fire.<sup>20</sup> Once more Wils was commissioned by Citroën to design a showroom and garage, now at the former location of the fencing hall. Opened in 1960, this white and transparent ‘Car Palace’, demonstrating Wils’ architectural evolution, was also a response to the Corbusian Renault garage by Wouter van de Erve (opposite the Amstelstation).<sup>21</sup>

Due to new developments in sports and society – such as TV at home, other facilities elsewhere – the exploitation of the Olympic stadium came increasingly under pressure since the 1970s. Even Amsterdam’s ambitions to host the 1992 Olympics were not supportive, while a totally new sports complex was foreseen (just as in 1928). Luckily, Los Angeles won. After 60 years of intensive use for sports and cultural events, the local political conditions changed drastically when the district council opted for new housing projects on the Olympic grounds – only the Marathon tower was intended to remain. Yet, after a storm of protests against the intended demolition, because of its original architectural significance and associated memories of sports and cultural events, the interwar stadium ensemble was legally protected

as a national monument (meeting the minimum age of 50 years).<sup>22</sup>

### **Revival and re-use**

Just as in 1928, intense cooperation between private and local and national parties was vital to achieve agreement on both the revival and re-use of the Olympic stadium ensemble as a national monument and the construction of 800 new housing units (Olympic Quarter). The project was submitted to a difficult melange of – sometimes conflicting – present-day requirements and possibilities related to finances, sports activities, technique, safety, urban planning, housing and architectural conservation. Architect André van Stigt, specialised in such challenging assignments, was engaged in 1998 to draft a combined plan for the restoration and adaptation of the stadium and its side buildings as well as for the financial participation of external partners. So, the Social Fund Construction Industry (SFB) that purchased the premises also became co-principal of an underground parking garage for 850 spaces under the inner arena, but again a crowdfunding activity had to bridge a financial gap.<sup>23</sup>

Actually, van Stigt applied a similar holistic approach as Wils, starting with circulation and technical facilities, though for an already existing sports ensemble and with great respect for its special architectural qualities. An important decision was to remove the concrete outer ring and

the concrete inner cyclist ring in order to restore the original Olympic oval, making it an athletics stadium with A status, and to add 40 business units to generate additional revenue for future operation and maintenance costs. Energy-saving equipment was applied in various places, such as a combined heat and power plant inside the old scoreboard, underfloor heating in all units, special glass in the façade, high-frequency luminaires, water-saving measures and high-quality indoor insulation.<sup>24</sup> The porter's lodge was slightly relocated, just as the Van Tuyll monument and the Prometheus sculpture (which stand today in front of the arena and a new public bikers road), for allowing new uses of public space.

Van Stigt's integral approach was nationally awarded and after the reopening in 2000, the Olympic Stadium is – still or again – an internationally appreciated sports facility, event location and hotspot. Several Marathons were run from and to it, and the 2018 ISU World Allround Championships were hosted here successfully.<sup>25</sup>

Also, the second Citroën building was listed, as a national monument of post-war architecture. Most recently, the two Citroën buildings underwent adaptive reuse (commerce and restaurant) and on the opposite Stadion square, two residential apartment blocks with public use in the plinth were realised (Dam & Partners, 2017), together with two reconstructed kiosks by Wils.<sup>26</sup> Ultimately, the integrated conservation of the Olympic Stadium and redevelopment of its surroundings have led to a reappraisal of Wils' achievements and the Olympic ideals.

### Abstract

*Das Olympische Dorf von 1928 in Amsterdam war ein bemerkenswertes Ensemble sowohl dauerhafter als auch temporärer Gebäude im Südwesten der niederländischen Hauptstadt. Das Herzstück des Komplexes war das ovale, mit Ziegelsteinen verkleidete Stadion mit dem auffälligen Marathonturm, auf dessen Spitze zum ersten Mal die olympische Flamme zu sehen war. Der Architekt war Jan Wils, ehemaliges Mitglied der avantgardistischen Gruppe De Stijl, der auch die angrenzenden Unterkünfte entwarf.*

*Von Anfang an waren zukünftiger Abriss und Ersatz ebenso Teil der Planungsstrategie wie die Schaffung einer neuen Arena, die den olympischen Bestrebungen entsprach. Die Stadt hatte daher einer Überarbeitung des bereits genehmigten Erweiterungsplans von Berlage für Amsterdam Süd zugestimmt, die eine Verschiebung neuer Wohnbauprojekte bedeutete.*

*Sobald die Spiele vorbei waren, musste das bereits bestehende Fußballstadion (1914), das Harry Elte nach dem Vorbild des Stockholmer Olympiastadions gebaut hatte und das als Nebenspielstätte gedient hatte, Platz für Wohnblöcke der Mittelschicht machen. Auch die Holzkonstruktionen wurden abgerissen; zwei Geschäftsgebäude – für Citroën – kamen 1931 und 1962 hinzu, die ebenfalls von Wils entworfen wurden.*

*Das Stadion wurde weiterhin für Fußballspiele, Leichtathletik, Radsport und verschiedene nationale Kulturveranstaltungen genutzt. 1937 wurde im Wettbewerb mit dem neuen rivalisierenden Stadion in Rotterdam („die Wanne“ für*



Fig. 12 The Olympic Stadium with score panel, after restoration (2000)

*Feyenoord) ein großer Anbau aus Stahlbeton hinzugefügt, um die Kapazität zu erhöhen.*

*Nach 60 Jahren intensiver Nutzung, aber nur zögerlicher Instandhaltung, änderten sich die politischen Bedingungen drastisch. Der neu eingerichtete Bezirksrat beschloss, den Pachtvertrag mit dem privaten Unternehmen, das das Olympiastadion betrieb, nicht zu verlängern, um Platz für neue Wohnprojekte zu schaffen. Dennoch kam es zu zahlreichen Protesten gegen den beabsichtigten Abriss des einzigartigen olympischen Erbes, sogar vor Gericht. Doch schließlich wurde der Status eines nationalen Kulturerbes zuerkannt und 1998 unter der Leitung von André van Stigt eine vollständige Renovierung in Verbindung mit einer angepassten Neunutzung in Angriff genommen.*

*Der Betonaußenanbau wurde ebenso wie der Betonradweg entfernt, weil er die Aussicht aus den neuen Büroräumen in den ehemaligen Einrichtungsräumen behindern würde. Nach seiner Wiedereröffnung im Jahr 2000 ist das Olympiastadion eine international geschätzte Sportstätte, Veranstaltungsort und Hotspot. Auch das zweite Citroën-Gebäude wurde als nationales Denkmal der Nachkriegsarchitektur unter Denkmalschutz gestellt. Zuletzt wurden die beiden Citroën-Gebäude für eine gemischte Nutzung unter dem Namen The Olympic renoviert.*

**Bibliography**

- H. van BERGEIJK, *Jan Wils: de Stijl en verder*, Rotterdam 2007.
- J. BUCHHOLZ, Een nieuw stukje stad op Stadionplein Amsterdam, in: *Stedebouw*, 7 February 2017.
- J. HOVEN and M. J. ADRIANI ENGELS, 50 jaar 1912–1962 N.V. Het Nederlandse Sportpark “Olympisch Stadion”, Amsterdam 1962.
- G. JONKHEID, Constructie en uitvoering van de wielervederbaan in het Olympisch Stadion te Amsterdam, in: *Het Bouwbedrijf*, 1927 pp. 484–489.
- G. JONKHEID, Bouw en inrichting van het Olympisch Stadion te Amsterdam, in: *De Ingenieur* 1928, pp. B.49–B.55.
- E. KALK, *Bouwmeesters met draagvlak: architectenbureau Van Stigt*, Amsterdam 2006.
- O. KIERS, *Jan Wils/het Olympisch stadion*, Amsterdam 1978.
- M. C. KUIPERS, Sports versus Housing. The Survival of the Olympic Stadium at Amsterdam, in: P. Tournikiotis (ed.), *The Body, Sport and Modern Architecture, The Notebooks of the Modern 02, Athens 2006*, pp. 223–246.
- E. van LINGE, Een vergelijking van het Amsterdamsche Olympisch stadion met zijn voorgangers te Stockholm, Antwerpen en Parijs, in: *Bouwkundig Weekblad* 1928, pp. 145–151.
- P. PRINS, Vijf voor twaalf. Van verouderde steenklomp tot rijksmonument: het Olympisch Stadion, In *Maandblad Amstelodamum* 86, 1999, pp. 97–109.
- G. van ROSSEM (ed.), *IXe Olympiade. Officieel Gedenkboek van de Spelen der IXe Olympiade Amsterdam 1928*, Amsterdam 1928.
- P. W. SCHARROO, Tribune-overkappingen, in: *Het Bouwbedrijf* 1927, pp. 190–192.
- P. W. SCHARROO, J. WILS, *Gebouwen en Terreinen voor Gymnastiek, Spel en Sport; Handleiding voor den Bouw, den Aanleg en de Inrichting*, Amsterdam 1925.
- P. W. SCHARROO, J. WILS, Het Olympisch Stadion te Amsterdam, in: *Het Bouwbedrijf* 1927, pp. 291–301.
- T. TUMMERS, *Architectuur aan de zijlijn. Stadions en tribunes in Nederland*, Amsterdam 1993.
- T. TUMMERS and B. SORGDRAGER, *Het Olympisch Stadion*, Amsterdam 2000.
- J. G. WATTJES, Het Stadion te Amsterdam, in: *Het Bouwbedrijf* 1928, pp. 315–321.
- J. G. WATTJES, *Gebouw Citroën aan het Stadionplein te Amsterdam (architect Jan Wils)*, in: *Het Bouwbedrijf* 1931, pp. 569–572.
- J. WILS, Mededeelingen, als inleiding tot het bezoek aan het Olympisch Stadion te Amsterdam, in: *De Ingenieur* 1927, pp. 1137–1144.
- J. WILS, *Olympisch stadion - stade olympique – olympisches Stadion – Olympic stadium*, Amsterdam 1928.
- J. WILS, M. J. B. MEIJSEN, *Bedrijfsgebouw Citroën N.V. te Amsterdam*, in: *Bouw* 1964, pp. 830–836.

**Credits**

- Fig. 1 Netherlands Heritage Agency, Amersfoort/Sergé Technau
- Figs. 2–8 Amsterdam City Archive
- Figs. 9, 12 Netherlands Heritage Agency, Amersfoort/Gerard Dukker
- Fig. 10 Marieke Kuipers
- Fig. 11 Nicholas Clarke

<sup>1</sup> Van ROSSEM, *IXe Olympiade*, 1928, pp. 182–185.

<sup>2</sup> SCHARROO, WILS, *Gebouwen en terreinen*, 1925.

<sup>3</sup> WILS, *Mededeelingen*, 1927.

<sup>4</sup> Van ROSSEM, *IXe Olympiade*, 1928, pp. 84–85.

<sup>5</sup> *Ibid.*, pp. 246–249; 278–292.

<sup>6</sup> WATTJES, *Stadion te Amsterdam*, 1928.

<sup>7</sup> KUIPERS, *Sports versus housing*, 2003; WILS, *Mededeelingen*, 1927.

<sup>8</sup> Van ROSSEM, *IXe Olympiade*, 1928, pp. 903–907.

<sup>9</sup> *Ibid.*, pp. 278–292; VAN LINGE, *Vergelijking*, 1928.

<sup>10</sup> KIERS, WILS, *Olympisch stadion*, 1978, p. 14, p. 24.

<sup>11</sup> Van ROSSEM, *IXe Olympiade*, 1928, pp. 215–219.

<sup>12</sup> JONKHEID, *Constructie wielervederbaan*, 1927; *Bouw en inrichting*, 1928.

<sup>13</sup> Calculated by E.A. van Genderen Stort; SCHARROO, *Tribune-overkappingen*, 1927.

<sup>14</sup> KUIPERS, *Sports versus housing*, 2003; WILS, *Mededeelingen*, 1927.

<sup>15</sup> Van ROSSEM, *IXe Olympiade*, 1928; WILS, *Olympisch stadion*, 1928.

<sup>16</sup> Van BERGEIJK, *Wils*, 2007, pp. 73–89; Van LINGE, *Vergelijking*, 1928.

<sup>17</sup> WATTJES, *Gebouw Citroën*, 1931.

<sup>18</sup> HOVEN, ADRIANI ENGELS, *Vijftig jaar*, 1962, pp. 30–31.

<sup>19</sup> TUMMERS, *Architectuur aan de zijlijn*, 1993, pp. 50–53, 73–80.

<sup>20</sup> HOVEN, ADRIANI ENGELS, *Vijftig jaar*, 1962, pp. 35–39.

<sup>21</sup> WILS, MEIJSEN, *Bedrijfsgebouw Citroën*, 1964.

<sup>22</sup> KUIPERS, *Sports versus housing*, 2003, 241–244; TUMMERS, SORGDRAGER, *Olympisch stadion*, 2000; PRINS, *Verouderde steenklomp*, 1999; monument number 451749.

<sup>23</sup> KALK, *Bouwmeesters*, 2006, pp. 124–133.

<sup>24</sup> [www.herbestemmen.nu/Olympisch stadion](http://www.herbestemmen.nu/Olympisch_stadion), accessed 5 January 2020.

<sup>25</sup> [www.theolympicamsterdam.nl](http://www.theolympicamsterdam.nl), accessed 5 January 2020.

<sup>26</sup> BUCHHOLZ, *Nieuw stukje stad*, 2017.

## “Bringing the World to Los Angeles”: The Los Angeles Memorial Coliseum and the Rise of a Global City

*Frank Andre Guridy*

Why do some Olympic venues have lasting effects on host cities, while others do not? This essay examines the case of the Los Angeles Memorial Coliseum, a stadium that has had a profound impact on the city’s history. Built in the late 1910s in part to attract the summer Olympic Games, the immense 77,000-seat structure is one of the most important venues in the history of modern stadium construction. It is a national and state landmark that has hosted numerous historic cultural and civic mega events, including two Olympic Games (1932 and 1984), two Super Bowls (professional football championship games), Major League Baseball’s World Series, political conventions, such as the 1960 Democratic Convention, religious revivals, including the 1963 Billy Graham Crusade, among many other historic events. Throughout most of its history, the stadium was managed by the Los Angeles Memorial Coliseum Commission, a public body that though plagued by many power struggles and corruption scandals, managed to successfully operate the Coliseum for much of its history. Indeed, it is this history of public management and accessibility to Angelenos across the social spectrum that ensured the structure’s lasting impact on Los Angeles’s development as a global city.

Since the Coliseum’s opening in 1923, the stadium has been the home field for nearly every significant Southern California collegiate and professional team. The stadium’s oldest – and lone remaining – tenant is the University of Southern California Trojans (USC) football program. In 2013, USC also assumed primary management responsibilities of the arena. The Coliseum’s single-tier bowl structure has remained largely intact as it was originally designed for most of its history. However, in January 2018, USC began the stadium’s most significant renovation. The entire south side of the stadium has been transformed by the installation of a tiered section of long-desired luxury suites to generate revenues from affluent and corporate spectators. New seats have also been installed throughout the entire facility, reducing the seating capacity to 77,000 seats (Fig. 1). The stadium is also scheduled to once again play a role in the staging of the Olympic Games when they arrive in Los Angeles in 2028. Though the Coliseum is now mostly a football facility, the roots of the stadium’s impact lie within the initial campaign to bring the Olympics to Los Angeles.

In the late 1910s, elite boosters in Los Angeles saw stadium construction as a strategy to enhance the national and international visibility of their city. The stadium they proposed



*Fig. 1 Los Angeles Memorial Coliseum, 2019, © Kirby Lee Via AP*



Fig. 2 The Coliseum before the Olympic torch, 1931,  
© AP Photo

to build was designed, stadium promoters liked to proclaim, to “bring the world to Los Angeles.”<sup>1</sup> In many ways, these boosters turned out to be correct. Spearheaded by William May Garland, a real estate baron who was a member of the powerful local elite that wanted to bring the Olympics to Los Angeles. Building a large stadium seemed to be a rather quixotic project for a city whose population was approximately 500,000 during the early 1920s. The 75,000-seat structure opened in July 1923 as a result of this public/private partnership that efficiently constructed a massive building on time and under budget. In 1931, the stadium’s capacity was further expanded to 100,000 financed by bonds issued by the State of California (Fig. 2).<sup>2</sup>

Garland was determined to use the stadium project to convince the International Olympic Committee (IOC) to award the Olympic Games to a city that was perceived as marginal and too far away from Europe. The resourceful Garland maneuvered his way onto the IOC and he eventually secured the bid to bring the 1932 Olympic Games to Los Angeles. Though the success of the Angeleno Olympic campaign resembles other elite-driven development projects, in the end, the stadium and the Olympics turned out to be a boon to the city and the region as a whole. The costs of building the stadium and hosting the Olympics were paid back in full and the games even produced a small surplus. In subsequent decades, the Coliseum and the concomitant growth of the international sport industry helped make Los Angeles an international sports capital.<sup>3</sup>

The 1932 Olympics (Xth Olympiad) can be viewed as a success both for the galvanizing influence it had on the international Olympic movement and for the lasting infrastructural and even social impact it had on Los Angeles. Although St. Louis was the first city in the United States to host the Olympics in 1904, the higher participation of nations at the ‘32 Olympics enhanced the popularity of the Olympic movement. The LA Olympic Organizing Committee also in-

troduced new innovations in the organization of the Games, including the Olympic Village concept. The village was a temporary collection of two-story bungalows that were built to house visiting athletes, then torn down and replaced by permanent housing. A permanent structure erected for the ‘32 Games that is still in use today is the swimming facility, now named after the LA ‘84 Foundation and local Olympic leader, John Argue. The Xth Olympiad was also historic because of the many memorable achievements by the athletes themselves. The games featured record-setting performances by American athletes including Mildred “Babe Didrikson,” the pioneering women’s athlete who won two gold medals at the Games, and Eddie Tolan, the African American sprinter who won the 100- and 200-meter relays. The fact that these performances were by US citizens who were experiencing gender and racial marginalization is not insignificant. Indeed, African Americans and women athletes have been central contributors to the Coliseum’s athletic and performative scene throughout the building’s history.

## Design and management structure

The Coliseum’s stature is also defined by its unique architecture. Designed by John Parkinson, the architect of many important buildings in Los Angeles in this period, the stadium was anchored into a pre-existing gravel pit in Exposition Park, located just south of the city’s downtown district.<sup>4</sup> The elliptical-shaped structure was modeled on the Yale Bowl, the bowl-shaped facility in New Haven, Connecticut that influenced stadium designers in this period. The fact that the playing field was set in a gaping hole that was the base of a gravel pit conceals the mammoth size of the structure, an immensity that is evident once spectators walk through the stadium’s tunnels and behold the sight of the stands and the field. Over the years, countless fans and players have underscored the powerful experience of walking through the Coliseum’s dark tunnels, particularly the tunnel that leads athletes from the locker rooms to the field. In his memoir, Dick Enberg, the legendary sportscaster who broadcasted many games at the Coliseum throughout his illustrious career, vividly recalled his game day rituals and the sense of anticipation and excitement that he felt as he prepared to announce a game at the Coliseum: “I couldn’t get to the game soon enough. I’d arrive at the press box early and have a grilled hot dog with mustard and onions and a cup of coffee before most of the media had arrived... After that, I would walk down to the field, where I might pick up some interesting information and meet with the TV announcers and some of the opposing coaches. Then I would walk through the Coliseum tunnel into the locker room to soak up more of the atmosphere. Coming back into that stadium as the fans started filling the seats remains one of the most powerful experiences I’ve ever had as an announcer. Like the players, I was hit with an adrenaline rush as I turned the blind corner in the tunnel and saw the massive stadium spread out in full view ready for the three-hour drama to come.”<sup>5</sup>

Woody Strode, the pioneering African American football player for the UCLA Bruins, recalled the pulsating energy



Fig. 3 Opening Ceremonies, 1984, © AP Photo/Dave Tenenbaum

that he felt at the Coliseum as he prepared to play one of the stadium's most memorable events, the 1939 UCLA-USC college football game. Strode, along with the legendary Kenny Washington and Jackie Robinson, was among the first African American stars in the Los Angeles sports scene. In his autobiography *Goal Dust*, he vividly recalled feeling overwhelmed as he prepared for the game in the team's locker room: "As I sat there I could feel the vibration of the crowd. Those thick concrete walls were pulsing, boy, and my heart was keeping time... To this day, it was the biggest crowd in the history of the Coliseum. When I ran out of the tunnel onto the field the sight nearly took my breath away; I nearly hyperventilated. There were 103,500 paid admissions and there must have been another 5,000 when you counted all the press people, the vendors, the officials, and the gate crashers. It was a splashy, colorful ocean of people."<sup>6</sup>

If players and spectators were often taken by the Coliseum's vast size, they also noted another distinguishing feature of the arena: the 400-foot wide concrete peristyle on the east end of the stadium. Designed to be a memorial for veterans who served in the First World War, the columns and arches with the torch that was added for the 1932 Olympics is what separated the stadium from other bowl-shaped structures that were erected in the early 20th century. The addition of the torch was part of the first renovation of the facility in the two years leading up to the 1932 Games, which included raising the seating capacity from 75,000 to 100,000. The peristyle remains a Memorial Court of Honor that commemorates not

only military veterans, but also many significant figures in the city's sporting and civic history.

The 1932 Olympics also facilitated another unique facet of the Coliseum in the history of stadium management. Since the building's opening, control of the stadium was subject to battles between local elites and public officials from the city, state, and county. The relationships that led to the erection of the Coliseum can be characterized as an uneasy alliance between elite boosters and local politicians. The result was an arrangement in which the Coliseum was managed by public officials, but funded by revenues generated from events held at the facility. Commissioners frequently pointed out that no tax dollars were used to manage the facility.

While a fuller analysis of the endless battles over the facility's management is beyond the scope of this essay, for our purposes, I want to highlight the formation of the Coliseum Commission in 1945 and the hiring of Bill Nicholas as manager of stadium operations soon thereafter. Nicholas directed events at the Coliseum for almost 30 years. His administrative skill and national connections helped make the Coliseum a self-supporting enterprise, one could say, a model of public stadium management. Nicholas's impact was felt almost immediately. Coliseum events and attendance rose respectively from 27 events and a total attendance of 709,095 in 1943–44 to 70 events and a total attendance of 1,889,923. By 1959, the Coliseum had a full range of events, including 28 football games, attendance 1,416,297; one track meet, attendance 39,213; 79 baseball games, attendance 2,998,596;

and four other events, attendance 206,546, making the grand total for that year 4,661,352.<sup>7</sup> Much of the revenue generated from events enabled the Commission to regularly fund stadium improvements that maintained it as an attractive facility. However, by the 1970s, this model of stadium management could not keep up with the growing power of professional sports teams, all of whom desired – and obtained – their own facilities. Nevertheless, one cannot ignore the Coliseum Commission’s role in shaping the evolution of Los Angeles sporting culture and the effective role it played in managing the Coliseum for much of its history.

The Coliseum helped create a unique Southern California sporting culture that enabled it to become an international sporting destination for much of the 20th century. In the decades that followed the 1932 Olympics, the city developed a robust sporting scene from the high school to the professional levels. It also became the home field of the perennial nationally ranked college football programs, the USC Trojans and the UCLA Bruins. In the post-World War II era, the Coliseum made it possible for the city to lure professional sports teams to Los Angeles. In 1946, the National Football League (NFL) came to Los Angeles when the Rams franchise moved to the city from Cleveland. In 1958, Major League Baseball arrived in Los Angeles when the Brooklyn Dodgers moved to the city. During their first four seasons in Los Angeles, the Dodgers played their games in the unideal confines of the Coliseum, an arena that was ill-suited for baseball. Still, the Coliseum turned out to be the only viable facility as the Dodgers awaited their new stadium to be built. Soon more professional franchises followed, propelling the city to one of the most influential sporting scenes in the United States.

Over time, the Coliseum also became arguably the most important civic and cultural space in the city. It was one of the main public spaces of congregation in a city that became defined by suburbanization and sprawl. It was an important public space not only for official commemorations organized by the state, but also for political rallies, concerts, and other events organized by marginalized communities in the city. Events of note that were held at the Coliseum were: John F. Kennedy’s acceptance speech during the National Democratic Convention of 1960; and religious ceremonies, including the Billy Graham Crusade, which drew 134,000 spectators, the largest ever to see an event at the building in 1963. Local African American activists also were able to occasionally hold rallies and concerts at the Coliseum, including the 1964 Freedom Rally with Martin Luther King as one of the headline speakers, and the memorable Wattstax concert in 1972, when over 100,000 spectators commemorated the seventh anniversary of the 1965 uprising in Watts, South Los Angeles. In 1981, a naturalization ceremony was held in which 10,000 immigrants became US citizens. In short, the building that the boosters built for the Olympics became a truly multipurpose facility, one of the most socially inclusive spaces in the city for people from all class, racial, and ethnic backgrounds.

Meanwhile, the local Olympic movement remained active during the decades after the ’32 Olympics. Garland and other city boosters went to work to bring the Olympics back to Los Angeles. The forces spearheading the local Olympic movement eventually formed the Southern California Com-

mittee for the Olympic Games, an organization that sought to demonstrate the desirability of Los Angeles as a site for future Olympic Games. Part of this effort was to stage the Coliseum Relays, an annual track and field meet that attracted athletes from across the world. Founded in 1941, the relays were largely successful, particularly in the decade after World War II. Although the relays petered out as track and field declined as a spectator sport in the late 1960s, the efforts of local Olympic boosters and civic leaders eventually paid dividends when they successfully brought the Olympics back to Los Angeles in 1984.<sup>8</sup>

In the mid-1970s, two factors led to the revival of the local Olympic boosterism. The first was the ascendance of John C. Argue as the new head of the Committee in 1972. The second was the historic election of Tom Bradley as mayor of Los Angeles in 1973. Argue was a prominent attorney with strong ties to the older generation of Olympic boosters. He was a steadfast believer in the so-called “Olympic Spirit,” the belief that amateur sports could be a force for promoting international understanding and cooperation. Soon after Bradley’s election in 1973, Argue convinced the new mayor of the desirability of hosting the Olympics. However, critics of the Olympic campaign rightly highlighted the financial catastrophe of the 1976 Olympics in Montreal, which saddled the city and the country with more than \$1 billion in debts. Still, Argue continued to make his case by insisting that Los Angeles could host the Olympics in an efficient and profitable manner. “Los Angeles is superbly equipped for an Olympiad,” Argue told readers of the *Los Angeles Times* in 1974. He went on to recite many of the arguments other pro-Olympic Angelenos have now made for decades: the \$1 million profit turned by the 1932 Games, the presence of already existing sports facilities in the city, and the impetus the Olympics gave to Los Angeles, making it a “sports capital of the world.”<sup>9</sup>

Although the Committee lost the bid for the 1980 Olympics to Moscow in 1974, three years later Argue rallied his forces once again to attempt to stage the 1984 Olympics in Los Angeles. This time he was able to round up a powerful coalition of business interests and civic leaders, including Hollywood executives, the Mayor’s office, and the Coliseum Commission. Though Angelenos were proud of their Olympic heritage, powerful segments of the population were opposed to the usage of public monies to sponsor the Games. In response, Argue and Mayor Bradley advanced the then novel idea that the Games could be totally privately financed. This clashed with the IOC’s stipulation that governments assume financial responsibility to finance the Games. In May 1978, the Committee scored a victory when the IOC decided to provisionally grant the bid to Los Angeles on the condition that the government would underwrite the Games. Mayor Bradley, keenly aware of powerful arguments of the anti-Olympic opposition in Los Angeles, refused to succumb to the IOC’s demands. Instead he constituted the Los Angeles Olympic Organizing Committee, a non-profit entity that assumed the financial risk of the Olympiad. Bradley and Argue caught a break when Tehran, the only other competing city, dropped out of the bidding process due to the upheavals generated by the Iranian Revolution. With no other viable option, the IOC had no choice but to capitulate to

the private financing package presented by Los Angeles in October 1978. Once again Los Angeles revived the Olympic movement, this time by successfully staging an all-privately financed Olympic Games (Fig. 3) and establishing a model for all subsequent host cities, though this model of staging the Games has rightfully come under widespread criticism in recent years.<sup>10</sup>

## Conclusion

Los Angeles is one of the cities where the Olympics had a positive long-term impact. Both the 1932 and 1984 Games were profitable and both produced lasting effects on the infrastructure and cultural life of the city. The 1932 Games were efficiently organized and produced a modest surplus in a period when the country was suffering from the Great Depression. The private financing model developed by the 1984 Olympic Committee was even more successful in easing the public financial burden of staging the Games. The novelty of the private financing model generated a surplus that lives in the LA '84 Foundation, an organization that has been supporting youth sports programs throughout the Southern California region since 1985.<sup>11</sup>

The 1984 Olympics introduced private underwriting of the Games, but recent Olympic history suggests that the model is in need of radical revision. Most have been financial failures or marred by corruption, wasteful spending on useless infrastructure, and political conflict. As the catastrophe of the Rio 2016 Games illustrates, host cities are mired in debt and left with wasteful white elephants and minimal long-term impact apart from the temporary influx of revenue during the staging of the event itself. The environmental, social, and political costs of hosting the Games are leading more cities to reject the Olympics outright, as was the case with the aborted Boston bid in 2015. Indeed, organizing a successful mega-event is going to be a tall order for future Olympic cities, including Los Angeles, which is scheduled to host the Games in 2028. Still, the organizers of LA 2028 might have history on their side. They also have a city with pre-existing Olympic-ready venues, including the Coliseum. It remains to be seen if Los Angeles can make yet another contribution to the Olympic legacy as it has in the past.

## Abstract

*Warum haben einige olympische Austragungsorte nachhaltige Auswirkungen auf die Gastgeberstädte und andere nicht? In diesem Beitrag wird der Fall des Los Angeles Memorial Coliseum untersucht, ein Stadion, das die Geschichte der Stadt langfristig beeinflusst hat. Das gewaltige Bauwerk mit 77 000 Sitzplätzen, das teilweise gebaut wurde, um die Olympischen Spiele von 1932 anzuziehen, ist einer der wichtigsten Veranstaltungsorte in der Geschichte des modernen Stadionbaus. Es ist ein nationales und staatliches Wahrzeichen, in dem zahlreiche Sport-, Kultur- und Bürgerveranstaltungen stattfanden. Dieser Aufsatz veranschaulicht, wie die einzigartige Gestaltung des Kolosseums und die Geschichte der öffentlichen Zugänglichkeit einen nachhaltigen Einfluss auf die Entwicklung von Los Angeles als Metropole sicherte.*

## Bibliography

- Amateur Athletic Foundation, *Serving Youth through Sport 20th Anniversary: The Legacy of the 1984 Olympic Games*, Los Angeles 2004.
- John C. ARGUE, *LA and the Olympics*. *Los Angeles Times*, May 25, 1974.
- Mark DYRESON and Matthew LLEWELLYN, *Los Angeles is the Olympic City*. *International Journal of the History of Sport*, Vol. 25 No. 14, 2015, pp. 1991–2008.
- Dick ENBERG, *Oh My!*, Champaign, IL 2004.
- John Anson FORD, *Thirty Explosive Years in Los Angeles County*, 2nd ed. with Introduction by Michael R. ADAMSON, San Marino 2010.
- William May GARLAND, *Story of the Origin of the Xth Olympiad held in Los Angeles*, Unpublished manuscript, no date. LA '84 Foundation Library.
- Stephen GEE, *Iconic Vision: John Parkinson, Architect of Los Angeles*. Los Angeles 2013.
- Los Angeles Memorial Coliseum Commission, *The Story Behind the Largest and Finest Stadium in America*. Los Angeles 1952.
- Los Angeles Memorial Coliseum Commission, *Brief History and Listing of Commissioners, 1920–1970*. Los Angeles 1970.
- Steven A. RIESS, *Power Without Authority: Los Angeles' Elites and the Construction of the Coliseum*, *Journal of Sport History*, Vol. 8, 1981, pp. 50–65.
- Woody STRODE, *Goal Dust: The Warm and Candid Memoirs of a Pioneer Black Athlete and Actor*, Lanham, MD 1990.

<sup>1</sup> Los Angeles Memorial Coliseum Commission, *The Story Behind the Largest and Finest Stadium* 1952, np.

<sup>2</sup> Los Angeles Memorial Coliseum Commission, *Brief History*, p. 5. The cost of building the facility in 1923 was \$800,000.

<sup>3</sup> See GARLAND, *Story of the Origin of the Xth Olympiad*, n.d. and RIESS, *Power Without Authority*, 1981, pp. 50–65.

<sup>4</sup> GEE, *Iconic Vision*, 2013, p. 138.

<sup>5</sup> ENBERG, *Oh My!*, 2004, p. 61.

<sup>6</sup> STRODE, *Goal Dust*, 1990, p. 100.

<sup>7</sup> FORD, *Thirty Explosive Years*, 2010, p. 198.

<sup>8</sup> DYRESON and LLEWELLYN, *Los Angeles is the Olympic City*, 2008.

<sup>9</sup> ARGUE, *LA and the Olympics*, May 25, 1974.

<sup>10</sup> Amateur Athletic Foundation, *Serving Youth through Sport 20th Anniversary*, 2004, p. 5.

<sup>11</sup> See <https://la84.org/>

## Rückblick und Ausblick: Das Berliner Olympiastadion und Olympiagelände von 1936

*Anna Maria Odenthal*

Seit dem Abschluss der grundlegenden Sanierung und Modernisierung des multifunktionalen Berliner Olympiastadions sind gerade einmal 15 Jahre vergangen und schon wird heftig diskutiert über einen erneuten Umbau zu einem reinen Fußballstadion bzw. über einen Neubau eines „Hexenkessels“ auf dem Areal des Olympiaparks (oder einem anderen Standort in Berlin oder Brandenburg). Die multilateralen Argumente, Forderungen, Positionen stimmen mit den öffentlichen Debatten der 1990er Jahre über die Zukunft des Berliner Olympiageländes derart überein, dass es sich lohnt, einen Blick zurück auf die damaligen Diskussionen, Entscheidungen und Ergebnisse zu werfen.

### Historisches Ensemble

Das Olympiagelände in Berlin, das ehemalige *Reichssportfeld*, ist ein unersetzliches Zeugnis der Olympischen Idee

und der modernen Massensportbewegung, aber auch der Bau- und Kunstpolitik im so genannten „Dritten Reich“. Die herausragende künstlerische Qualität der für die 1930er Jahre zeittypischen neoklassizistischen Gestaltung hat – trotz des Missbrauchs für die ideologische Selbstdarstellung des Nationalsozialismus während der olympischen Spiele von 1936 – über mehr als 80 Jahre ihre multifunktionale Nutzbarkeit und ihre zeitlose Attraktivität für sportliche und kulturelle Großveranstaltungen in Berlin unter Beweis gestellt (Abb. 1 und 2).

Das bis heute fast vollständig in seiner Originalstruktur und Originalsubstanz erhaltene, 131 ha große Areal vereint vielseitig nutzbare Sportanlagen und Sportbauten von außerordentlicher Qualität und geschichtlicher Bedeutung in einem großzügig gartenkünstlerisch gestalteten Freiraumkonzept. Stadträumlich wirksame, prägende Bestandteile sind die Abfolge von Olympischer Platz – Olympisches Tor – Olympiastadion mit Schwimmstadion – Maifeld mit



Abb. 1 Berlin, Olympiagelände vor der Sanierung, Foto: Wolfgang Reuss



Abb. 2 Berlin, Olympiastadion vor der Sanierung, Foto: Wolfgang Reuss

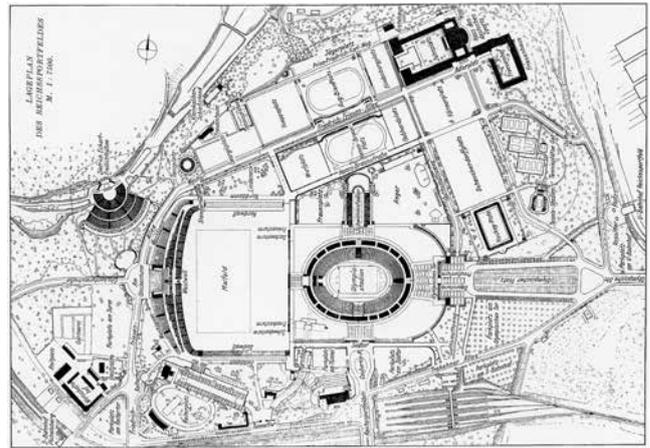


Abb. 3 Berlin, Olympiagelände, Lageplan 1936

Tribünen, Glockenturm und *Langemarckhalle* – Waldbühne sowie das ehemalige Sportforum mit dem zentralen *Haus des Deutschen Sports* einschließlich der Übungsplätze sowie der Einbeziehung des Ensembles in die Landschaft. Zu unterscheiden sind in baugeschichtlicher Hinsicht vor allem drei Bauphasen: Das *Deutsche Stadion* von 1913 (auf dem Gelände der Grunewald-Rennbahn von 1909) mit seinen rudimentären Resten (ehemaliger Haupteingang beim Reiterstadion, Säulenhalle des Schwimmstadions, Großer und Kleiner *Marchhof*), das *Deutsche Sportforum* aus den 1920er Jahren und der Gebäudekomplex, den der Architekt Werner March (1894–1976) und der Gartenarchitekt Heinrich Wiepking-Jürgensmann (1891–1973) mit den bereits vorhandenen Bauten für die olympischen Spiele von 1936 zu einem Gesamtkunstwerk einschließlich der Skulpturen und Türme verschmolzen (Abb. 3 und 4).



Abb. 4 Berlin, Olympiagelände, Lageplan 2001, Zeichnung: Stefan Walter

## Suche nach einem Zukunftskonzept

Die Diskussion der 1990er Jahre war geprägt von einer Tendenz, die eine Minimalsanierung („Kolosseums-Lösung“) und einen maßstabssprengenden Neubau eines reinen Fußballstadions auf dem Schenckendorffplatz bei Zerstörung des gesamten historischen Freiraum- und Erschließungssystems vorsah. Auch der Konflikt Multifunktionalität versus Monofunktionalität spielte damals wie heute eine große Rolle – nicht zuletzt, weil ein Stadion ohne Umlaufbahnen kein Leichtathletik-, also auch kein Olympiastadion, mehr sein kann.

Seinerzeit haben sich die Berliner Denkmalbehörden und der Landesdenkmalrat bei ihrer Zustimmung zur Sanierung und Modernisierung des bestehenden Stadions „bei größtmöglicher Wahrung des historischen Erscheinungsbildes“ von der Überzeugung leiten lassen, dass eine Erhaltungsperspektive für des Gesamtareal mit seiner über ein Jahrhundert ungebrochenen Nutzungskontinuität nur über eine attraktive Perspektive für das Stadion – als dem zentralen Herzstück der Anlage – gewonnen werden konnte, einer Perspektive, die den funktionalen Anforderungen an einen zeitgemäßen Spiel- und Veranstaltungsbetrieb gerecht wurde.<sup>1</sup> Diese

Entscheidung stieß auf eine breite Zustimmung in der Bevölkerung, da sich das Olympiastadion zu einem wichtigen Identifikationsfaktor entwickelt hatte; kritisch bewertet werden müssen die massiven Substanzverluste, die bei einer weniger robusten, weniger monumentalen Architektur wie den filigranen, transparenten Bauten und Freiflächen des Münchener Olympiaparks von 1972 zu einem Verlust der Denkmaleigenschaften geführt hätten.

Im Laufe der Jahrzehnte hatten sich vor allem am Olympiastadion selbst besorgniserregende Schadensbilder abgezeichnet. Eine Behebung der Bauschäden hätte in jedem Fall, auch bei einer mehr oder weniger musealen Nutzung, bei einem Verzicht auf eine sport- oder freizeitbezogene Nutzung, erfolgen müssen, allein um die Sicherung der Bausubstanz und die Betriebssicherheit wenigstens für Besuchergruppen zu gewährleisten. Die Kosten für eine Sanierung der Schäden durch die Karbonatisierung der Betone, die Chlorid-Kontamination und das Eindringen von Feuchtigkeit sowie die Nachrüstung der funktionalen und technischen Einrichtungen wurden seinerzeit auf 200 Millionen DM geschätzt – wohlgermerkt ohne Modernisierung.

## Umsetzung der Modernisierung

Die Sanierung des Olympiastadions erfolgte in vier Bauphasen schrittweise bei laufendem Spielbetrieb durch das Büro von Gerkan, Marg und Partner mit dem Generalübernehmer Walter Bau-AG unter Einhaltung des Zeit- und Kostenrahmens zwischen 2000 und 2004 mit einem Gesamtvolumen von knapp 250 Millionen Euro. Die Modernisierung erfolgte im Sinne einer Anpassung an zeitgemäße sportfunktionale Standards gemäß den Vorgaben der Sportverbände und den einschlägigen FIFA-Reglements. Für die Durchführung der Fußballweltmeisterschaft 2006 wurde eine weitere Nachrüstung insbesondere aus Sicherheits- und Brandschutzgründen erforderlich. Nach Abschluss der Baumaßnahmen finden im Olympiastadion 74 000 Zuschauer Platz.

Segmentweise wurden jeweils die Betonkonstruktion und die Natursteinverkleidung unter Wahrung der denkmalfachlichen Prinzipien restauriert (Abb. 5 und 6). Die Stahlbetonkonstruktion der Oberringtribüne und die einzigartige historische Ausstattung der Ehrentribüne mit Coubertinsaal, Ehrenloge und Ehrensaal blieben erhalten. Die behutsame und differenzierte Vorgehensweise bei der Reinigung, Ergänzung, Ertüchtigung sowie der Oberflächenbearbeitung, die weitestmögliche Erhaltung der überlieferten Substanz unter Bewahrung der Alters- und Schadensspuren, die hohe haptische Qualität der ausschließlich per Hand ausgeführten Natursteinarbeiten – Muschelkalk, Gauinger Travertin, Granit – gehört zu den gelungensten Bereichen der Sanierung. Das gilt auch für die Reparatur und Nachrüstung der erhaltenen Fenster und Türen, der historischen Leuchten (Kandelaber wie Fackeln), der überlieferten Geländer wie Scherengitter – kurz aller Bestandselemente aus Stahl, die nach der Überarbeitung einen Anstrich in der ursprünglichen Farbigkeit gemäß Befunduntersuchung erhielten (Abb. 7 und 8).

Trotz des grundsätzlichen denkmalfachlichen Vorbehalts gegen eine Überdachung des Olympiastadions wurde die vom Büro von Gerkan, Marg und Partner vorgeschlagene Lösung als unumgänglich für die Modernisierung einer im internationalen Wettbewerb konkurrenzfähigen Sportanlage akzeptiert (Abb. 9 und 10). Ausschlaggebend war bei dieser Konstruktion, dass der markante Einschnitt über dem Marathontor und die optische Verbindung mit dem Maifeld als Aufmarschplatz und dem Glockenturm und der Langermarckhalle erhalten blieb. Die neue Tribünenüberdachung stellt in der Fernwirkung keine neue Dominante dar und bedeutet eine geringere Beeinträchtigung des Stadionaußenbaus und des Stadionumfelds als befürchtet. Die Integration von Beleuchtung und Beschallung in die Dachkonstruktion machte die Pylonen der Flutlichtanlage sowie die Lautsprechertrichter überflüssig. Die leichte und elegante Wirkung der auf 20 schlanken Stahlstützen ruhenden, filigranen Konstruktion stellt gegenüber der vorherigen massiveren Teilüberdachung eine Verbesserung dar. Auch nach der Modernisierung dominieren die ursprünglichen Proportionen.

Die aus denkmalpflegerischer Sicht problematischsten Maßnahmen betrafen die Absenkung des gesamten Innenraums um 2,65 m, den Neubau der nicht sanierungsfähigen Unterringtribüne mit einer steileren Stufengeometrie und einer Erweiterung um zwei Zuschauerreihen mit etwa 1 600 Sitzplätzen, die den Besucher optisch an das Fußballspiel-

feld heranrückte bei gleichzeitiger Verbesserung der Sichtlinien. Der Anschluss der um eine neunte Startposition ergänzten, Hertha-blauen Laufbahn an den Unterring wurde durch einen Graben geschaffen, der die ursprünglich bestehende Zäsur durch den so genannten Reportergraben wiederherstellte. Störend für die ehemals linear und halbrund eingeschmiegte Tribünenanlage waren die schon vor der Sanierung vorgeschriebenen Einzelsitze (Klappsitze) statt der historischen Bänke. Für das neue Fluchtwegesystem konnte dank des Bestandsschutzes auf neue Mundlöcher, Fluchttunnel und Treppenhautürme verzichtet werden.

Kritisch zu hinterfragen war insbesondere der Einbau der insgesamt 113 Logen ebenerdig im inneren Umgang, in der Ehrentribüne und den so genannten Skyboxes des ehemaligen Reporterrings über der Südtribüne (Abb. 11 und 12). Sie verschließen teilweise den offenen inneren Umgang zwischen Oberring und Unterring, durch den ursprünglich das gesamte Stadion umrundet werden konnte. Die Verglasungen fügen sich allerdings in die vorhandene architektonische Struktur ein und sind wie die notwendigen Einbauten reversibel angelegt, sodass sie vergleichsweise problemlos zurückgebaut werden können.

## Fazit

Die Modernisierung der Arena (2000–2004) schreibt die Geschichte mit einer neuen Zeitschicht fort. Die historische Sportanlage ist zu einem der prägnantesten Wahrzeichen der Hauptstadt geworden. Das Olympiastadion gehört heute zu den weltweit beachteten Symbolen der wiedervereinigten Hauptstadt Berlin. Die Rechnung nicht nur der Berliner Denkmalpflege ist in vieler Hinsicht aufgegangen. Die erhoffte Sanierung und Revitalisierung fast aller Bestandsgebäude und sportbezogener Freiflächen ist gelungen vom Glockenturm mit *Langemarckhalle* und Maifeldtribünen über das Haus des Deutschen Sports mit Turn- und Schwimmhalle bis zu neuen Nutzungen der Spielfelder durch jüngere Sportarten. Eine überfällige Kommentierung erschließt auf einem historischen Pfad mit einem Ort der Information und Erläuterungsstelen die wichtigsten Bauten und Kunstwerke.

## Aktuelle Diskussion

Der Zustand eines Denkmals ist bekanntlich immer auch ein Zeitdokument. Das Olympiagelände in Berlin hat im Verlauf der Geschichte seit 1936 Veränderungen seines Erscheinungsbilds erfahren müssen, und es wird sie auch weiterhin erfahren. Vorangetrieben wird die aktuelle Diskussion um die weitere Entwicklung des Olympiageländes von dem Bundesligaerstligisten Hertha BSC, der vertraglich bis 2025 mit 5,1 Millionen Euro Miete pro Saison an das Stadion gebunden ist und der sich den Neubau eines reinen Fußballstadions auf dem Gelände wünscht. Nur zur Veranschaulichung der Größenordnung: Eine jüngste Visualisierung der derzeitigen Planung des Büros Albert Speer + Partner (AS+P) für einen maßstabsprengenden Neubau (Abb. 13).<sup>2</sup>

Der derzeitige Machtpoker dürfte jedoch unter vielen Gesichtspunkten wenig sachdienlich sein. Nicht nur der Denk-

malpflege drängt sich die Frage auf, wieviel Geld eigentlich wie oft ausgegeben werden kann. Die Plädoyers der späten 1990er Jahre galten der Erhaltung der multifunktionalen Arena – auch seinerzeit übrigens bereits unter den Maßgaben von Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit.<sup>3</sup> Großveranstaltungen aus Sport- und Kulturbetrieb – wie Kirchentage, Leichtathletikwettbewerbe, Sportfeste, Konzerte, DFB-Pokal Endspiel, Fußballweltmeisterschaft 2006 – gehören zum Bild eines weltoffenen multikulturellen und multinationalen Berlin. Erst im August 2019 sorgten „Die Finals“ mit zehn Deutschen Meisterschaften in den olympischen Sommersportarten für große Begeisterung: „Die Bilder aus Berlin gehen in die ganze Welt“, sagte der Präsident des Deutschen Olympischen Sportbundes, Alfons Hörmann.<sup>4</sup> Acht von 14 Veranstaltungen fanden im Olympiapark statt. Und im September 2019 feierte der Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ dort seinen 50. Geburtstag.<sup>5</sup> Insofern erscheint es wenig sinnvoll, das Olympiastadion zum reinen „Hexenkessel“ umbauen zu wollen. Wie so ein reines Fußballstadion im Olympiastadion aussehen könnte, zeigt etwa der Entwurf des Büros von Gerkan, Marg und Partner (Abb. 14).<sup>6</sup>

Alternativvorschläge wie das Gelände des Flughafens Tegel nach dessen Schließung (und erst recht der Brandenburg Park in Ludwigsfelde) für ein reines Fußballstadion zu nutzen, kommen schon wegen der vergleichsweise ungünstigeren Verkehrsinfrastruktur nicht ernsthaft in Frage.<sup>7</sup> Attraktiver als beim Olympiagelände in Berlin ist die Erschließung einer Sport- und Kulturstätte durch den vorhandenen öffentlichen Nahverkehr mit S- und U-Bahn schlicht nicht denkbar. Ein Vorschlag für Tegel konkurriert gleichzeitig auch noch mit den bisherigen Planungen für die Nachnutzung des Areals (Wohnungsneubau, Forschungs- und Industriepark für Zukunftstechnologie). Auch ein jüngster Vorschlag Berliner Architekten, ein neues Fußballstadion in der Nordkurve der Avus direkt beim Messegelände zu errichten, wird nichts an der Tatsache ändern, dass das Land Berlin weiterhin die Unterhaltungs- und Betriebskosten für ein dann untergenutztes Olympiaareal wird stemmen müssen.<sup>8</sup>

Bereits heute verfallen in Berlin die seit Jahren gesperrten Tribünen des Olympischen Schwimmstadions zu unrettbaren Ruinen. Die 40 Millionen Euro, die dem Fußballverein Hertha BSC als Trostpflaster für eine Zwischenlösung mit neuen Video-Tafeln und freiem W-Lan im alten Stadion bis zur Schließung des Flughafens Tegel spendiert werden sollen, entsprechen genau der Summe, die für die Sanierung und Modernisierung der Tribünenanlage des Olympischen Schwimmstadions veranschlagt worden ist. Den zweiten



Abb. 5 Berlin, Olympiastadion, Verbindungstreppe nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner

Abb. 6 Berlin, Olympiastadion, unverbaubarer innerer Umgang nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner

Abb. 7 Berlin, Olympiastadion, äußerer Umgang Unterring nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner

Abb. 8 Berlin, Olympiastadion, Ehrentreppe nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner



Abb. 9 Berlin, Olympiastadion, Außenbau nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner



Abb. 10 Berlin, Olympiastadion, Innenraum nach der Sanierung, Foto: Wolfgang Bittner

großen Berliner Traditionsfußballverein, den 1. FC Union Berlin, den neuen Bundesligaerstligisten, wird niemand mit der Modernisierung und Nachrüstung seiner Stammspielstätte, der Alten Försterei, in Köpenick alleine lassen wollen oder können. Dem Vernehmen nach soll es auch noch andere Sport- und Spielstätten in Berlin geben, die dringend einer Finanzspritze bedürfen.

Das angedachte Baugrundstück auf dem Olympiagelände befindet sich neben bzw. zur Hälfte auf dem Schenken-dorffplatz und unmittelbar unterhalb des Friesenhauses (auf den so genannten Baumannschen Wiesen, auf denen einst die Tennisplätze für die Olympiade von 1936 lagen). Widerstand ist vorprogrammiert: Es handelt sich um ein Naturschutzgebiet (1000 Bäume müssten fallen); sechs Mehrfamilienhäuser (was die Eigentümerin, die Berliner Bau- und Wohnungsgenossenschaft von 1892, bereits kategorisch abgelehnt hat) und ein Jugendsportzentrum müssten abge-

rissen, Straßen verlagert werden, usw. Das Land Berlin kann das Areal nicht verkaufen; der Verein möchte es über einen günstigen Erbbauvertrag zur Verfügung gestellt bekommen. Die neue reine Fußballarena (Präsident Werner Gegenbauer: „Steil, nah und laut“) soll auf knapp 55 000 Quadratmetern 55 000 Zuschauern (davon 10 000 Stehplätze in der Fan-Ostkurve) Platz bieten.<sup>9</sup> Die reinen Neubaukosten von überschlägig geschätzten 200 Millionen Euro verspricht der Verein, selbst aufzubringen. Die Kollateralkosten bzw. Mindereinnahmen für das Land Berlin hat bislang niemand beziffert. Auch wenn, wie von den Vereinsvertretern hoch und heilig versprochen, kein denkmalgeschütztes Gebäude zugunsten des Neubaus abgerissen werden müsste, handelt es sich doch um einen monströsen Vorschlag, der die Dominanz des historischen Stadions entgegen allen Ansagen mitnichten beachtet, sondern vielmehr die strenge Logik des Gesamtkonstrukts mit seinen Achsen, Symmetrien, Sichtbe-



Abb. 11 Berlin, Olympiastadion, Logeneinbau im inneren Umgang, Foto: Wolfgang Reuss

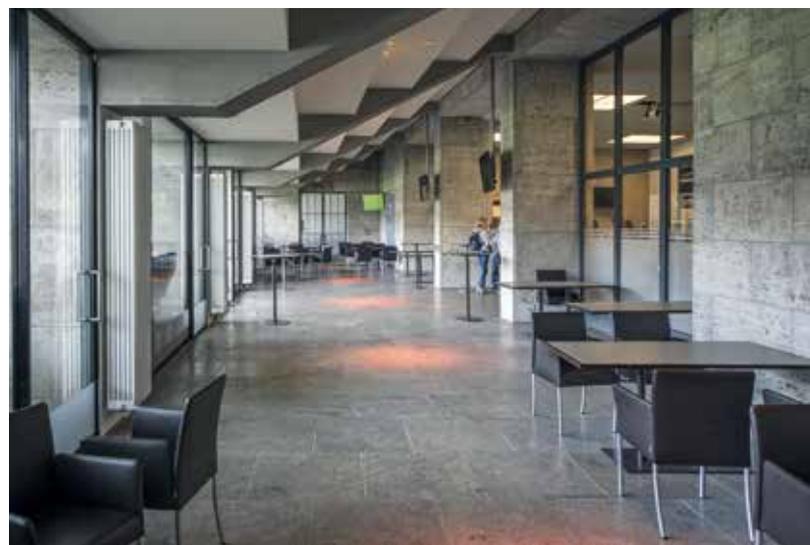


Abb. 12 Berlin, Olympiastadion, Ausbau der Ehrentribüne, Foto: Wolfgang Bittner



Abb. 13 Berlin, Vorschlag für den Neubau eines Hertha-Stadions in Nachbarschaft zum Olympiastadion, 2018, Architekturbüro Albert Speer + Partner (AS+P)



Abb. 14 Berlin, Vorschlag für den Umbau des Olympiastadions, 2018, Architekturbüro Gerkan, Marg und Partner (gmp)

ziehungen unwiederbringlich zerstören und die Proportionen des Gefüges mit seinen Bauten, Freiflächen, Skulpturen und Türmen irreparabel schädigen würde.

Fruchtbarer erscheint eine sachdienliche Analyse tatsächlicher und vermeintlicher Defizite im alten Stadion und seinem Umfeld und eine erneute Diskussion um sinnvolle weitere Maßnahmen im Bestand, bei der funktionale, technische, wirtschaftliche und denkmalpflegerische Belange berücksichtigt werden müssen. Auch dürfte die Einhaltung des Immissionsschutzes, mit dem höchststrichterlich höchstens 14 Großveranstaltungen pro Jahr im gesamten Olympiapark einschließlich Waldbühne erlaubt sind, eine Rolle spielen. Wir brauchen eine bessere Medienpolitik und Kommunikation in Verwaltung und Verein, weniger Zäune und Absperrgitter zwischen den „Revieren“ der verschiedenen Betreiber und Veranstalter; wir brauchen ein Pflege- und Wartungskonzept, das Nachhaltigkeit und Attraktivität auch in Zukunft gewährleistet. Wir brauchen mehr gegenseitige Wertschätzung zwischen den Protagonisten und weniger Polarisierungen. Die Liste lässt sich fortsetzen. Dass für moderate Anpassungen wieder Kosten von 200 Millionen Euro auf das Land Berlin zukommen werden, dürfte maßlos übertrieben sein. Nicht als Vorbild, nicht als Modell, aber gut genug als ein vorzeigbares Beispiel ist die Sanierung und Modernisierung des Olympiastadions in Berlin vor 15 Jahren allemal.

#### Abstract

*15 years after the comprehensive renovation and modernisation of the Berlin Olympic Stadium costing 250 million euros, a new conversion or new construction on the Olympic Park site (or elsewhere in Berlin or Brandenburg) is now being discussed – mainly operated by the main tenant, the football club Hertha BSC. In 1998, the Berlin Senate decided in favour of preserving the historic building and garden monument and for further developing the multifunctional sports facility, and thus against the construction of a pure football stadium inside or outside the original site. “I can dream of two stadiums, but I can only pay for one.” These words of Berlin Sports Senator Ingrid Stahmer reflect the situation at the time. Every euro that would have gone into building a new stadium would have been one euro less for the con-*

*servation of the historic arena. At the time, Berlin’s heritage authorities agreed to a comprehensive conversion of the existing building and were both scolded and praised for this. In order to ensure the preservation of the entire Olympic area, drastic interventions were accepted that no one would have tolerated in the case of a less robust architecture such as the Munich Olympic Stadium. Looking back on the decisions and measures taken at the time, are there any insights and experiences that could be made fruitful for the current discussion? What will become of the stadium of 1936 and its economic use when there is a stadium for football only right next door? How many sporting and cultural events can and may then take place in parallel in the two stadiums and in the Waldbühne each year? What collateral costs and collateral damage will be caused by the construction of a new stadium, while architectural-historical incunabula at the Olympic site, such as the Olympic swimming stadium, are falling into ruin?*

#### Literatur

- Senatsbeschluss Nr. 1467/98 vom 26.05.1998, Landesdenkmalamt Berlin, Archiv, Objektakte Olympiastadion 1998.
- Matthias DONATH, Konservieren und Kommentieren – Denkmalvermittlung für das Berliner Olympiagelände, in: Sport – Stätten – Kultur (ICOMOS – Hefte des Deutschen Nationalkomitees XXXVIII), München 2002, S. 81–88.
- Matthias DONATH, Architektur in Berlin 1933–1945. Ein Stadtführer, Berlin 2004, S. 117–121.
- Helmut ENGEL, Die Architektur der Zeit von 1933 bis 1945 als Teil der Geschichtslandschaft Berlin, in: Deutsche Kunst und Denkmalpflege, 47 (1989), Heft 1, S. 15–22.
- Jörg HASPEL, Denkmalbereich Olympiagelände, in: Baukammer Berlin 4 (1999), S. 6–9.
- Claudia HENNING, Sportgeschichte im archäologischen Visier. Das Schwimmstadion von 1913 am Marathontor des Olympiastadions in Berlin, in: Archäologie in Berlin und Brandenburg, Berlin 2002, S. 120–122.
- Volker KLUGE, Olympiastadion Berlin. Steine beginnen zu reden, Berlin 1999.
- Volkwin MARG, Sanierung und Modernisierung Olympiastadion, in: Baukammer Berlin 4 (1999), S. 3–5.

- Volkwin MARG (Hrsg.) Olympiastadion Berlin, Sanierung und Modernisierung 2000–2004, Altenburg 2004.
- Anna Maria ODENTHAL, Die Sanierung und Modernisierung des Olympiastadions in Berlin (2000–2004), in: Die Denkmalpflege 64 (2006), 29–43.
- Anna Maria ODENTHAL, The restoration and modernisation of the Olympic Stadium in Berlin, Germany, in: The Body, Sport and Modern Architecture. Proceedings of the first International Seminar of the Docomomo International Specialist Committee on Registers, Athens 2003 (Athen 2006), S. 247–270.
- Anna Maria ODENTHAL, Sanierung und Modernisierung des Olympiastadions, in: Berlin im Wandel. 20 Jahre Denkmalpflege nach dem Mauerfall, Petersberg 2010, S. 96–105.
- Wolfgang SCHÄCHE, Norbert SZYMANSKI, Das Reichssportfeld. Architektur im Spannungsfeld von Sport und Macht, Berlin 2001.
- Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Berlin, Walter Bau AG, Augsburg (Hrsg.) Panorama eines Bauwerks. Olympiastadion Berlin, Berlin 2001.

### Abbildungsnachweis

- Abb. 1, 2, 11: Landesdenkmalamt Berlin, Wolfgang Reuss
- Abb. 3: Landesdenkmalamt Berlin, aus: Werner MARCH, Bauwerk Reichssportfeld, Berlin 1936
- Abb. 4: Landesdenkmalamt Berlin und Museumspädagogischer Dienst Berlin, Zeichnung: Stefan Walter
- Abb. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12: Landesdenkmalamt Berlin, Wolfgang Bittner
- Abb. 13: Presseportal Hertha BSC, 08.05.2018, <https://www.presseportal.de/pm/39410/3938703> (Zugriff am 26.04.2020)
- Abb. 14: Berliner Morgenpost, 18.05.2018, <https://www.morgenpost.de/berlin/article214329245/Olympiastadion-Umbau-kostet-190-Millionen.html> (Zugriff am 26.04.2020)

<sup>1</sup> Senatsbeschluss Nr. 1467/98 vom 26. 05. 1998. Zur weiteren (jüngeren) Diskussion vgl. die Literaturliste.

<sup>2</sup> Presseportal Hertha BSC, 08.05.2018.

<sup>3</sup> MARG, Baukammer, 1999, S. 3.

<sup>4</sup> Berliner Zeitung 05.08.2019.

<sup>5</sup> Berliner Morgenpost 24.09.2019 und 25.09.2019.

<sup>6</sup> Berliner Morgenpost 18.05.2018.

<sup>7</sup> Berliner Morgenpost 11.09.2019.

<sup>8</sup> Berliner Morgenpost 14.09.2019.

<sup>9</sup> Berliner Zeitung 03.04.2019.

## Facing the Inevitable Change – Does Conservation Still Make Sense? The Case of the Helsinki Olympic Stadium

Riitta Salastie

The Helsinki Olympic Stadium and its ongoing conversion, with the existing floor area being more than doubled, is a prime example of the conference theme: *The Heritage of the Modern Olympic Games. Historic Sports Facilities between Conservation and Conversion*. The sheer scale of the conversion goes beyond anything that has happened in the course of the history of a building that after all is a protected National Sports Monument. When facing the inevitable change, the question arises if conservation still makes sense?

At the time of its construction, the stadium with its 72-metre-high tower became a major symbol for the young nation. Finland had become an independent nation only 20 years earlier, in 1917. Even today, the tower is also one of the great symbols of the City of Helsinki. Until this day the status of the Helsinki Olympic Stadium has endured as one of the key works of Finnish Modernism and as a National Sports Monument. The Olympic Stadium, together with other Olympic sports heritage in Helsinki, has also been included in the do.co.mo.mo. register since the mid-1990s.

### The Helsinki Olympic Stadium of 1938

Based on an architectural competition, the Helsinki Olympic Stadium was built for the 1940 Olympic Games and inaugurated in 1938 with the main arena, the slender and elegant tower with sportscaster spaces, the museum annex and low curved stands in the Functionalist Style. In this first construction phase the Eastern Stand remained unbuilt (Fig. 1). The Olympic Stadium was built at the southern end of the Central Park, where the minimalistic and stylishly white building landed like a rocket from the cosmos.

The architects were Toivo Jääntti and Yrjö Lindgren, who were familiar with contemporary stadiums in Europe since they had visited many of them, including those in Berlin, Paris, Amsterdam, Turin and Florence. Compared with some rather daring contemporary constructions, the Olympic Stadium in Helsinki became elegantly simple and rather small in scale – suitable for the sparse resources of the young nation. The construction material was reinforced concrete. The bold construction that was made as monolithic cast was the work of Finnish structural engineer Unto Varjo. However, Helsinki did not win the bid for the 1940 Olympic Games, but lost to Tokyo. The 1940 Summer Olympics, officially known as the Games of the XIIth Olympiad, were originally scheduled to be held from September 21 to October 6, 1940 in Tokyo, Japan.



Fig. 1 The Helsinki Olympic Stadium in 1938

### The Helsinki Olympic Stadium of 1940

One characteristic of the Helsinki Olympic Stadium and its history is that the stadium has been continuously changed and modified according to changing times and needs. The only permanent thing has been the change itself. Actually, quite soon after it was completed, the first temporary and permanent extensions took place. The Games were planned for Tokyo in Japan, but Tokyo could not host them and the Japanese organisers withdrew in 1938 because of the Second Sino-Japanese War. In 1938, the International Olympic Committee decided to hold the Games in Helsinki, which



Fig. 2 The Helsinki Olympic Stadium in 1940



Fig. 3 The Helsinki Olympic Stadium in 1952

had now only two years to prepare for the Games. For this task, the Olympic Stadium was enlarged by a new reinforced concrete east stand and the low stands were extended by temporary wooden stands. Compared to the original 1938 stadium, the extension was quite dramatic: the number of seats was doubled from 23,000 to 46,000. The capacity of the 1940 Olympic Stadium was even 62,000 seats (Fig. 2). Since 1940, wooden panelling became the permanent facade material for the enlarged stands.

The wooden facade of 1940 was innovative and in its circular minimalistic shape very similar to the 1938 stadium's purist and abstract style. Despite the dramatic changes and increase in seats, the 1940 Olympic Stadium continued the avant-garde spirit of the original 1938 stadium. But again, just before the Games were to begin, a military conflict between the Soviet Union (USSR) and Finland broke out and Finland had to cancel the Games because the country was entering the war, the so-called Winter War of 1939–1940.<sup>1</sup>

### The Helsinki Olympic Stadium of 1952

The next time a major transformation began was when Helsinki finally was able to host the 1952 Olympic Games after the Second World War. The temporary wooden stand structures of 1940 were demolished in 1948 to be replaced by even larger stands built partly of reinforced concrete and partly as temporary wooden constructions. New reinforced-concrete Olympic stands were completed in 1949. In addition, for the 1952 Games temporary upper stands were built as wooden constructions. During this Olympic phase, the Helsinki Olympic Stadium had as many as 74,000 seats, more than three times as many as the original 1938 Olympic Stadium!

Also, the outer appearance of the Olympic Stadium was radically changed. During the modifications made for the 1952 Games, the facades received their now iconic wooden fan shape, widening outwards. In its spirit, the new Olympic facade was quite different from the pre-war purist style (Fig. 3). The architects were the same, but times had changed in the meantime. After the 1952 Olympic Games, the wooden temporary extensions were demolished and the facade was once more modified – now with lower proportions than the

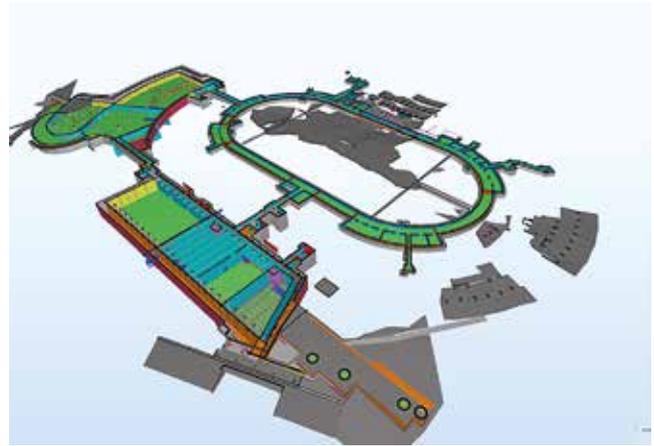


Fig. 4 The new underground spaces indicated in red

1952 Olympic shape. Under the stands, modern office space such as the State tax office and a youth hostel (1961) were built. This was the outer appearance of the Helsinki Olympic Stadium practically up to the present day, until the conversion started. It was also this facade that 50 years later, in 2006, was protected by the National Building Protection Law.

### Renovation 1991–1994 and new canopy for the eastern stand in 2005

After the 1952 Olympic Games, minor changes and adjustments were made to the building throughout the years. However, until the 1970s most of the changes were designed by the original architects. There was no threat to the preservation of the Helsinki Olympic Stadium until the early 1990s when the decay of the reinforced concrete parts became a serious threat to the building. First renovations and interventions were made in 1991–94.

A problem of selecting the most suitable method of repair regrettably led to the replacement of the stand tiers with prefabricated elements whose upper level was raised by 15 cm. Through this intervention the original bold structural idea changed in a remarkable way. As Maija Kairamo, one of the co-founders of do.co.mo.mo Finland and the supervising architect in the Finnish National Board of Antiquities stated: “Because of the tight time frame, it was not possible to look for alternative renovation and conservation methods, but based on the earlier experience of the contractee and the building committee with prefab elements, the project was completed with the renewal of the stand tiers as prefab elements. The original elegant constructional idea and avant-garde technical solution was completely lost”.<sup>2</sup> In the structural sense the reinforcing capacity of the prefabricated elements was weaker than that of the original monolithic cast, thus complicating for instance the present conversion with expensive and difficult structural strengthening works.

Since 2005, voices for a better adjustment of the Olympic Stadium to contemporary sports venue and mass event requirements became louder. In 2002 Helsinki was allowed to host the 2005 World Championship and pressure to have a larger number of roofed seats increased. On the other hand,



Fig. 5 The new canopy, 2019

there was wide consensus of the national importance of the Stadium building, although the monument was not yet officially protected. Based on an architectural competition a new elegant canopy was added in the demanding environment of the eastern stand in 2005, designed by young architects Kimmo Lintula, Niko Sirola and Mikko Summanen – the same architectural firm K2S that is now designing the ongoing conversion in cooperation with the NRT Architectural Office.

### First Protection Act in 2006

In 2006, the Olympic Stadium was finally protected by the *Act on the Protection of Buildings* as a National Monument with the highest protection status in Finland. That the building is protected on the national level means that the strictest Finnish conservation standards apply. In the protection order the historically most valuable parts were listed and the Act was influential not only in how the building should be conserved, but the Finnish National Board of Antiquities was also given the right to guide repairs and even give permission to make minor exceptions and changes to the building.

But again, by 2014 the situation changed dramatically. The Olympic Stadium as a large-scale international sports and event arena technically and functionally had come to the end of its life cycle and drastic intervention and repair were necessary if the building was to be used as a modern monumental sports and event arena at all. The Olympic Stadium did not fulfil the contemporary requirements for public safety and mass event logistics, nor other contemporary standards, such as the dimensioning of the curving radii of the running tracks, the number of emergency exits, the exiting time and

the standard of seating in the stands. In addition, the technical infrastructure of the building was outdated and the bearing concrete construction parts were alarmingly deteriorated and needed immediate repair. In addition, the Olympic wooden facade had come to the end of its use age.

### Conversion in 2012 and revised protection order in 2014

The conversion began in 2012 and is still going on. The initial project plan, “Hankesuunnitelma”, was published in 2014. The main task of the conversion is to guarantee the function of the Helsinki Olympic Stadium so that it can continue to serve as a large-scale national sports and mass-events arena, even far in the future. Compared to the 17,076 gross square metres of floor space in the existing stadium building, the conversion includes 19,290 new gross square metres of floor space. In other words, the conversion more than doubles the floor area of the Olympic Stadium! Practically all new floor area space is situated underground, including the new logistics courtyard, new exercise spaces, changing rooms and toilet and storage spaces. Under the running track there is a new logistics tunnel and a new exercise running track (Fig. 4). The only addition on the ground floor is the new annex building for event-catering at the north side of the Olympic Stadium, where a new gate building demarcates a new ceremonial urban square.

By placing all the new floor space underground, the impact of the conversion on the surrounding landscape and the traditional setting of the Olympic Stadium and on the building itself has been minimised. The concrete decks above the un-

derground spaces follow the contours of the terrain and the Central Park and the forest form – as before – an important background for the Olympic Stadium. The most visible and irreversible change in the stadium’s interior is the roofing of the stands. The new canopy is a new layer and a contemporary addition in the history of the building. Unlike the rather small-scale 2006 eastern stand canopy, it is a radical change and a radically new element that transforms the traditional views and the experience of the open sky from the bowl of the stadium.

On the other hand, the addition has been made with great care and developed to work in harmony with the existing interior. Now that the canopy can already be seen there, in spite of the three million kilos of steel, the mass of 400 elephants, necessary for this structure, the new canopy looks surprisingly light – as if floating in the air. With its wooden surface and rather thin profile it is clearly discernible as a new element, but developed to work in harmony with the existing building, not “competing but complementing it”, as for instance the Madrid Document advises (Fig. 5).

For the re-dimensioning of the running tracks it was necessary to cut space from the eastern side of the stadium’s interior in two spots. Furthermore, all original wooden benches were changed to individual seats. The new seats were made of wooden composite. The wooden lathing’s horizontal design is similar to that of the old benches, thus emphasising the traditional visual impact of the stands. Despite the massive increase in gross square metres of floor space, the number of seats itself has not increased. One regrettable minor loss is the historic scoreboard, the traditional focus of the Olympic Stadium’s interior view.<sup>3</sup>

The sheer scale of the conversion was so massive that the flexibility that was inscribed in the original protection order did not provide any conditions for its feasibility. Therefore, it was necessary to also revise the protection order. The revised protection order (2014) stresses the right kind of use as a necessary prerequisite for conservation and protection. Its aim is to enhance the protection order so that conservation supports use and serves as a starting point not only for protection and conservation but also for necessary changes. The functionality of the sports building and its architectural and cultural-historical values must be reconciled. In other words, the emphasis is on the functional requirements of the sports monument. The roofing of the stands and the new canopy must be seen in this light.



*Fig. 6 The Olympic facade after its conversion, 2019; the new exit staircase 3rd bay*



*Fig. 7 The preserved western grandstand*

## Between conservation and conversion

The more drastic the change is, the more important it is to understand what the essential values and significant elements of the monument are and how these values are best preserved. This places high demands not only on the renovation and conservation work, but also – and especially – on the methods of change and intervention. Prof. Wessel de Jonge, who was invited to work as a consultant in the initial planning phase of the project, was influential in defining the key principles of the conversion. He called his approach a “flower basket” method. Instead of looking for a solution for each individual requirement, he aimed to provide a comprehensive vision for the future of the Helsinki Olympic Stadium, even if it would mean radical interventions and even demolishing some original parts in favour of a more enduring solution. In Helsinki, this meant among other things that the original stepped shape of the earthen embankment below the eastern stand – until then one of the protected elements – had to be demolished to make way for new underground service spaces, mainly new toilets.

Functional demands such as the roofing of the stadium building had an immediate effect on the bearing structure and its method of renovation, for instance the potential strengthening needs. Contemporary dimensioning demands and loads from the new canopy have necessitated the strengthening and coating of all 80 bearing pillars – an ex-

pensive and technically extremely demanding task and also highly controversial from the conservation point of view. A municipal conservation report that was published soon after the first interventions and renovation in 1996 and made in cooperation with the City Museum to guide the future renovations of the Helsinki Olympic Heritage stressed the conservation-ethical approach. This approach to strengthening and coating bearing parts was cautious.<sup>4</sup>

Due to the intervention, the dimensions of the pillars grew 15 cm on both sides and caused a re-adjustment of all window rows. The coating had to be carried out largely without machines as manual work. The window rows that were part of the protected facades were adjusted to the new dimensions by moving them nearer to each other or by cutting from window sashes and frames – a real *tour de force!* Furthermore, the iconic wooden fan-shaped facade had to be raised two and half metres to hide the new canopy from outside. Due to this operation, the proportions of the renovated facade have actually come close to the appearance of the 1952 Olympic Stadium with its conspicuously higher wooden part. The raising also compensates for the more compact proportions caused by the stabilisation of the bearing pillars (Fig. 6). Another change in the facade is the new exit staircases that were added during the conversion. In an emergency situation the building can now be emptied in eight minutes instead of the previous 13 minutes.

Unlike more traditional materials and structures, concrete has a shorter life span, and concrete structures need to be repaired and renewed time and again. In the original construction work, there were structural weaknesses and defaults, for instance the moulding was not always of the best possible quality. There were also problems regarding the steel brackets and seams. The temptation or urge to reconstruct was great, even though the building is a nationally protected monument, especially when the deterioration of original building parts is well advanced. The Olympic Stadium was no exception. One such case was the badly deteriorated but historically valuable western grandstand (1938) that instead of being demolished and reconstructed – as initially suggested by the client – was preserved using a new reinforcement technique with carbon fiber. Today, when we see the conservation work completed, we can only congratulate on this decision (Fig. 7). The smooth texture and slightly transparent appearance of the canopy surface was tested through several sample repairs. The sample repair method was systematically used also in other building parts to test and anticipate the quality of the repair and conservation work.

Another critical testing field for conservation were the original windows and doors. For instance, the reconstruction option was discussed for the preserved original steel windows in the A-block on the third floor, but finally and luckily they were not reconstructed but kept and repaired in Finland by a Finnish steel company – Karkkilan metalli. Likewise, most of the original wooden doors and windows were preserved, carefully unmounted and sent to Estonia to be cleaned and conserved there. Throughout the conversion, despite the gigantic modifications, the emphasis has been on conservation and cautious change.

In the course of the conversion the Helsinki Olympic Stadium received back much of its spatial clarity, which had



Fig. 8 The new gallery space under the stands



Fig. 9 The conserved aula of the grandstand

been lost in earlier changes and transformations. One of the most important examples of this is the new gallery space under the stands, thanks to which the whole building can now be circumambulated on the first floor (Fig. 8). The 1938 elegant entrance aula of the western stand is one of the historically valuable and significant building elements that has received new life through conservation (Fig. 9). Even the original 1938 circular wall can still be found there, inside the later additions (Fig. 10).

## Conclusion

One characteristic of the Helsinki Olympic Stadium and its history is that it has been continuously changed and modified with temporary and permanent extensions according to changing times and needs. The only permanent thing has been the change itself.

The ongoing conversion of the Helsinki Olympic Stadium is a powerful expression of the capacity not only to reinterpret traditional conservation values but also to make enduring decisions and necessary interventions to keep the National Sports Monument alive. With its enhanced functionality, the Olympic Stadium in its expanded form will



Fig. 10 The original 1938 circular wall inside the stadium building

perhaps serve its original function better than ever before. At the same time, there will still be key spaces, structures and building parts that have been preserved, the most historically significant and strictly protected and conserved being those from 1938. In spite of the massive conversion and interventions – or precisely because of them – the conservation does not only make sense, but it is an indispensable tool for dealing with change in a sensible and historically respectful manner.

#### Abstract

*Das Olympiastadion von Helsinki und sein laufendes Umbauprojekt entsprechen der Konferenzthematik: Das Erbe der modernen Olympischen Spiele. Historische Sportstätten zwischen Konservierung und Konversion. Das schiere Ausmaß des Umbaus geht über alles hinaus, was im Laufe der Geschichte in einem Gebäude geschehen ist, das immerhin ein geschütztes nationales Sportdenkmal ist. Angesichts des unvermeidlichen Wandels stellt sich die Frage, ob Konservierung noch Sinn macht. Ein Charakteristikum des Olympiastadions von Helsinki ist, dass es kontinuierlich durch temporäre und dauerhafte Erweiterungen entsprechend den*

*sich ändernden Zeiten und Bedürfnissen verändert wurde. Das einzig Dauerhafte war die Veränderung selbst. Der laufende Umbau ist ein starkes Beispiel für die Fähigkeit, nicht nur die denkmalpflegerischen Werte neu zu interpretieren, sondern auch nachhaltige Entscheidungen zu treffen, um das nationale Sportdenkmal am Leben zu erhalten. Mit seiner verbesserten Funktionalität wird das Olympiastadion in seiner erweiterten Form seiner ursprünglichen Funktion vielleicht besser als je zuvor dienen. Gleichzeitig wird es wichtige Bereiche und Gebäudeteile geben, die erhalten werden, wobei die bedeutendsten aus dem Jahr 1938 stammen. Trotz des massiven Umbaus und der Eingriffe – oder gerade deswegen – ist die Erhaltung nicht nur sinnvoll, sondern auch ein unverzichtbares Instrument, wie man mit dem Wandel sinnvoll und historisch respektvoll umgeht.*

#### Bibliography

- DOCOMOMO Suomi Finland, Updated register selection, Helsinki 2017.
- Madrid – New Delhi Document, ICOMOS 20th Century Scientific Committee (ISC20C), Madrid 2012; New Delhi 2017.
- Maija KAIRAMO, Museoviranomaisen näkemys, in: Rakennusvalvonta 2/93, pp. 15–17.
- Riitta SALASTIE (ED.), Olympiarakennusten korjausperiaatteet, Helsinki 1996.
- Riitta SALASTIE, Maria KARISTO, Herta AHVENAINEN, Niklas LÄHTEENMÄKI, Olympiakylän korjaustapaohje (The Repair Guidelines for the Helsinki Olympic Village), Helsinki 2015.
- Stadionsäätiö, Perusparannus 2012–2018, Hankesuunnitelma (Renovation 2012–2018, project plan), Helsinki 2014.

#### Special thanks to

- Architect Pekka Lehtinen/The Finnish National Board of Antiquities
- Architect Kari Raimoranta/Architecture Office NRT Ltd
- Architect Reetta Amper/The City of Helsinki

#### Photo Credits

- Fig. 1 Neittamo Oy, MV
- Fig. 2 Otso Pietinen, MV
- Fig. 3 U. A. Saarinen, MV
- Figs. 4, 8, 9 K2S/NRT
- Figs. 5, 7, 10 RS
- Fig. 6 NRT

#### Abbreviations

- MV The Finnish National Board of Antiquities, Collection and Information Services
- RS Author's picture archive
- K2S/NRT renderings Architecture Office K2S and Architecture Office NRT

<sup>1</sup> The Winter War broke out on November 30, 1939.

<sup>2</sup> KAIRAMO, Rakennusvalvonta 2/93, pp. 15–17.

<sup>3</sup> The scoreboard has been replaced by an up-to-date contemporary digital panel system.

<sup>4</sup> SALASTIE (ed.), Olympiarakennusten korjausperiaatteet, 1996.

## The Heritage of Sport in Rome and Its Conservation: Some Examples

*Calogero Bellanca, Susana Mora*

With this article we wish to draw attention to some interesting Olympic architecture in Rome, its values and its physical state of conservation. A lot of these buildings gained international reputation as they are the image of the Olympic Games around the world. But for various reasons, some of them were forgotten after the Olympic Games. As many other monuments in history, they have suffered a lot of changes that probably have destroyed their more important values because of the increasing requirements of use.

As Alois Riegl stated in his “theory of values”, if functional values contradict others, such as historic, artistic or documentary ones, these functional values must not be dominant. And the same applies to the nowadays medialised and business-oriented sport.

And so, if these architectures are placed across the city area, carefully situated, they provide facilities for expansion stages and modernisation measures. Therefore, we want to draw attention to some buildings of the Olympic Games in Rome in 1960, some of them projected and built before by important and recognised architects.

Luigi Moretti planned the extension of the “Piano Regolatore”(1936–37) that stretched from Tor di Quinto in the north–east of Ponte Milvio Square to the last “Piano di En-

rico Del Debbio”, with an interesting solution for the small hill with the greenery, but with some small new buildings north of the Stadio Olimpico and taking into account the landscape. This relationship between new architecture, nature and open space was founded on the “spirit of place”.<sup>1</sup>

In the old interesting urbanistic solution, the so-called Piazzale dell’Impero (1936–37) was designed as an axis at the entrance to the Foro and integrates elements such as the Sfera fountain or the Mussolini monolith with a representative function (Fig. 1).

On both sides of the axis, at the entrance from the Duca d’Aosta bridge, there are two buildings in red colour and white marble with green as symbols of the Italian flag; they support the representative spaces and sport activities as swimming pools.

In a proper rational way, with Monte Mario in view, “l’Accademia di Scherma” was divided into two elements with different functions and very accurate details. In this context, a few years later Pier Luigi Nervi designed the Palazzetto dello Sport for the 1960 Olympic Games in Rome in the Flaminio district; and the Flaminia Stadium and then the “Olympic Village”, a modern and successful example that has lived on after the Olympics.<sup>2</sup>



*Fig. 1 Aerial view of the urban area where the Olympic Games were situated*



Fig. 2 The Academy of Physical Education nowadays

A new axis, the “Via Olimpica”, was created to join with the EUR, where the Palazzo dello Sport, the Velodromo, and the small lake were projected<sup>3</sup> – probably because of the continuity of use, but new requirements in sport have changed the most important values of some of the Olympic architectures in Rome and even the surroundings. Thus, the most important values of all these architectures and surroundings must be protected. They can and must be used, but in a compatible way.

### The Olympic Games in 1960

For the Olympic Games in Rome in 1960, many of the buildings constructed before, during the 1930s, were used.



Fig. 3 The new insertion in the Olympic Stadium; the difference between the old and the new part is visible

The Foro Italico complex was designed and built from 1928 by Enrico Del Debbio and inaugurated in 1932 as Foro Mussolini (at that time). Afterwards, from 1937 Luigi Moretti began to work there.

The “Stadio dei Marmi” (Stadium of the Marbles) is a sports stadium designed to complement the Academy of Physical Education (now seat of CONI, the Italian Olympic Committee) to be used by its students for training.<sup>4</sup> Originally designed by Enrico Del Debbio, the construction was completed in 1928 and inaugurated in 1932. It is made up of Carrara marble steps, lined by 60 marble statues, symbols of the Italian provinces (Fig. 2). During the Rome Olympics of 1960, this stadium was used for the athletic competition; nowadays it is open to all citizens for sport and health. It is well preserved due to its heritage-compatible use.

The Olympic Stadium is (now) the main and largest sports facility in Rome. Used primarily for association football, it is now the home stadium of Lazio and Rome. At first, it was called “Stadio dei Cipressi”. It was projected by architect Enrico Del Debbio and engineer Angelo Frisa. In 1932, it was completed with some changes to the masonry, but works were interrupted in 1940 by the Second World War. Finally, in 1953 the stadium was reopened as the “Stadio dei Centomila”. The project was entrusted to engineer Carlo Roccatelli and after his death to architect Annibale Vitellozzi. In 1960, during the Summer Olympics the stadium hosted the field hockey preliminaries.<sup>5</sup> From 1987 to 1990, “restructuring” and roofing works were carried out, for which reinforced concrete was used. The restyling of the stadium took place for the Football Cup in 1990 (Fig. 3). However, this was not really a restyling, as nearly the whole stadium was destroyed. The principal facade is the only element that has remained – probably due to the increased requirements of use.

Around the Male Academy of Physical Education (now CONI) an aquatic centre, the “Stadio del Nuoto” was built. In 1960, around it the swimming stadium and the tennis centre (eleven clay surface tennis courts), and also the “Supertennis Arena” or “Stadio Pietrangeli” were built, which were used for the Summer Olympics.<sup>6</sup>

With the construction of the “Stadio del Nuoto” (1958–60) by Enrico Del Debbio and Annibale Vitellozzi, the sports complex of the Foro Italico was completed after 30 years. Del Debbio designed the general plan. There was an Olympic swimming pool of 25 x 50 metres, a diving platform, and a grandstand for 7000 people. On three levels, there were places for gymnastics which could be used by ordinary people.<sup>7</sup>

For the European Championship in 1983, the stadium was modernised with lighting etc. Even nowadays this swimming complex can be used by all citizens. Therefore, it is well preserved with correct maintenance and heritage-compatible use (Fig. 4). This does not apply to the Supertennis Arena.

The “Palestra del Duce” was inside the Male Academy of Physical Education, close to the swimming pool zone. It was designed in 1936 by Luigi Moretti as Mussolini’s personal gym in the fascist era. It follows the lineal idea of space in one direction, which goes from atrium to stairs, with pieces of marble organising the rhythm, walls in Pavonazetto marble, and accompanying statues with symbolic meaning.<sup>8</sup> Today, it is a conference hall of CONI. On the walls you can see the passing of time (Fig. 5).

In front of the entrance from the bridge, the second building in red and white is now the CONI. Designed in a symmetric way, inside there is the historic Congress Hall with the structure in reinforced concrete and two magnificent stairs one in front of the other. This space is well preserved and used in a heritage-compatible way.

On the opposite side of the Foro, towards Monte Mario, we can find two white buildings at the south entrance of Foro Italico (before Foro Mussolini). At the beginning, the older one was designed as a “hostel” for young sports students. During the Olympics, it was used for journalists and guests; now it contains administrative offices. The other one, called “Casa delle Armi” or “Accademia di Scherma”, is a “masterpiece”, a “modern classic”, created in a futuristic way and associated with contemporary rationalist architecture. It was designed and built in 1933–36 by Luigi Moretti. The interesting structure is of reinforced concrete and the simple spaces are covered with Carrara “luneux” marble chosen by Moretti (Fig. 6).<sup>9</sup> In the 1960s, it was used as administrative space. It fell into oblivion for many years, and in the 1980s was adapted as a courthouse (an improper adaptation). After all these improper adaptations, CONI has now done work to conserve the “Casa delle Armi” (Fig. 7).

Not far away, in via Flaminia, we were surprised by the Palazzetto dello Sport.<sup>10</sup> Pier Luigi Nervi (together with Vitellozzi) developed ideas for innovative uses. During the 1940s, he worked with reinforced concrete, which helped in the rebuilding of many factories in Western Europe. The Palazzetto with 5000 seats was built from 1956–58 to host boxing, basketball and other events at the 1960 Summer Olympics.



Fig. 4 The interior of the “Stadio del Nuoto”: the swimming pool with additions made by P. L. Nervi

The structure is a ribbed concrete shell dome, 61 metres in diameter, braced by concrete flying buttresses. The flute-edged roof shell is of prefabricated, diamond-shaped sections joined by poured-in-place concrete connecting ribs creating a webbed ceiling network similar to a flower. (It was calculated as a membrane.) A compression ring in the centre forms a cupola, providing a central source of natural light. The dome was erected in 40 days. Nervi designed the 16,000 seats version for the Palazzetto (1958–59) together with the 50,000 seats of the Flaminio Stadium (1957–59) for the Rome Olympics (Fig. 8).

For some years, the municipality of Rome has been using it for temporary events, but it is not well preserved. It’s a pity, because there are problems of decay and deterioration of the structure, materials and space.

In 1957, the Stadio Flaminio was projected and built by Pierluigi and Antonio Nervi with engineer Bruno Magrelli. The inauguration was on March 12, 1959.

It was designed for football, but with other structures under the stairs. The structure of the “mensole” (14 m) is very interesting; it is divided into two parts, one supported by iron pillars.<sup>11</sup> It has the same problems as the Palazzetto dello Sport.



Fig. 5 The “Palestra del Duce” today



Fig. 8 The “Palazzetto dello Sport” today



Fig. 6 The “Casa delle Armi” or “Accademia di Scherma” today



Fig. 9 The Olympic village today



Fig. 7 The interior of the “Casa delle Armi” or “Accademia di Scherma” today

In the surroundings of Villa Glori, via Flaminia and via Pilsudski, there have always been a lot of sports constructions. In the early 1900s, in Piazza d’Armi, Campo Parioli, the “Hipodromo” was built; in 1911 the Stadio Nazi-

onale was opened; in 1925 the “Hipodromo Villa Glori”. The urban planning in 1931 designed a public park in this area, but in 1950 the destination was changed after Claudio Longo won the competition. Therefore, it was decided to build instead residential blocks for the athletics and ten types of flats, and also the church of S. Valentino. The architects sponsored by INCIS were Cafiero, Libera, Moretti, Monaco and Luccichenti. Construction was from 1958–60 (Fig. 9).<sup>12</sup>

There is a very good ratio between green spaces and the number of inhabitants. Due to the continuity in use for many years, the structures are in good condition. In this area the Renzo Piano Auditorium was built as an interesting continuity.

The Via Olimpica was thought at the time of Olympics as a fast communication with EUR. In the EUR quarter, at the end of the axis of Cristoforo Colombo, a building with a great scenographic effect was planned, which was the Palazzo dello Sport, built in 1956–60 for 16,000 people. It was projected by Pier Luigi Nervi and Marcello Piacentini. It is a modern “amphitheatre” adapted to boxing, basketball, tennis, fencing, etc. This is a very modern structure with an interesting dome of 100 metres in diameter, which leads into



Fig. 10 The “Palazzo dello Sport” in EUR today

the foundations across 48 piles.<sup>13</sup> Because of its good acoustics, nowadays it is often used for music spectacles and other kind of large events. It is well preserved, probably because of its flexible capacity of use and its interesting situation, close to the lake in EUR (Fig. 10).

The Velodromo has disappeared, after it was closed in 1968. The main grandstands were built of reinforced concrete.

## General Conclusion

The rediscovery and the conservation of values must be one of the main concerns of our society; one should endeavour not only to indulge in commercialisation, but to instill in young people a passion and respect for memory and the past, so that our heritage can be passed on to posterity.

The demands of a major stadium do not stop in front of the building, and understanding the needs of spectators extends to the wider surroundings and the transport facilities that bring them to the competition sites. Given such a wide pattern of usage and commercialisation, modern stadiums now face a diverse range of threats.

Therefore, it is necessary to remember the documents written by our cultural parents and grandparents, for instance the Venice Charter, in particular article 5: “The conservation of monuments is always facilitated by making use of them for some socially useful purpose.” Neither should we forget article 9: “The process of restoration is a highly specialized operation. Its aim is to preserve and reveal the aesthetic and

historic value of the monument and is based on respect for original material and authentic documents.”

From the Amsterdam Declaration (1975) we learn that these cultural heritage elements show that “Integrated conservation involves the responsibility of local authorities and calls for citizens’ participation”.

The Nara Document on Authenticity (1994), Appendix II, contains the following definition: “Conservation: all efforts designed to understand cultural heritage, know its history and meaning, ensure its material safeguard and, as required, its presentation, restoration and enhancement.”

In the chapter on “Identity, Diversity and Pluralism” the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity speaks in Article 1 of “Cultural diversity: the common heritage of humanity”. Why? Because all these architectures are included in the “Recommendation on the Historic Urban Landscape”.

We would like to thank CONI and Sport e Salute for giving us access to some of the architectures covered in the study.

## Abstract

*Mit diesem Beitrag wollen wir auf einige interessante olympische Bauten und Anlagen in Rom, ihre Werte und ihren physischen Erhaltungszustand aufmerksam machen. Viele dieser Gebäude erlangten internationales Ansehen, da sie das Abbild der Olympischen Spiele in der ganzen Welt waren. Aber aus verschiedenen Gründen sind einige von ihnen, die von namhaften Architekten entworfen worden waren,*

*nach Abschluss der Olympischen Spiele in Vergessenheit geraten. Wie viele andere Denkmäler haben auch diese im Laufe der Geschichte viele Veränderungen erfahren, die aufgrund der steigenden Nutzungsanforderungen wahrscheinlich ihre wichtigeren Werte zerstört haben.*

*Wie Alois Riegl in seiner „Theorie der Werte“ sagte, dürfen, wenn die funktionalen Werte in Widerspruch zu anderen, wie den historischen, künstlerischen oder dokumentarischen, geraten, diese funktionalen Werte nicht vorherrschend sein. Und dasselbe gilt für den heute medialisierten und wirtschaftsorientierten Sport.*

*So wurden diese Bauten und Anlagen über das gesamte Stadtgebiet verteilt, sorgfältig platziert, und ermöglichen heute Ausbaustufen und Modernisierungsmaßnahmen.*

### Bibliography

- M. ANTONUCCI (ed.), Pier Luigi Nervi, architettura per lo sport, Roma 2016.  
 Costruire, n. 7, January–April 1961.  
 I. INSOLERA, Roma Moderna, Torino 1976.  
 L'architettura, no. 79, May 1962.  
 M. L. NERI (ed.), Enrico Del Debbio, Milano 2006.  
 P. L. NERVI, Costruire correttamente. Caratteristiche e possibilità delle strutture cementizie, Milano 1955.  
 P. L. NERVI, Nuove strutture, Milano 1963.  
 C. OLMO, C. CHIORINO (eds.), Pier Luigi Nervi, Architecture as Challenge, Cinisello Balsamo (MI) 2010.  
 T. TROMBETTI, A. TRENTIN, La lezione di Pier Luigi Nervi, Milano 2010.  
 The archive of Del Debbio's projects is kept at the MAXXI in Rome.

### Credits

- Fig. 1 googlemaps.com  
 Figs. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 Calogero Bellanca, 9/2019  
 Fig. 6 Susana Mora, 9/2019

<sup>1</sup> P. O. ROSSI, Roma. Guida all'architettura moderna, 1909–2000, Roma-Bari 2005, p. 44.

<sup>2</sup> Ibid., p. 206.

<sup>3</sup> Ibid., p. 214.

<sup>4</sup> A. MUNTONI, Roma tra le due guerre, 1919–1944, Roma 2010, p. 346.

<sup>5</sup> ROSSI, Roma, 2005, p. 351.

<sup>6</sup> MUNTONI, Roma, 2010, p. 348.

<sup>7</sup> ROSSI, Roma, 2005, p. 213.

<sup>8</sup> P. CIMBOLLI SPAGNESI, Luigi Moretti al Foro Mussolini. La palestra del Duce e altre inedite, Roma 2009, p. 331.

<sup>9</sup> MUNTONI, Roma, 2010, p. 330.

<sup>10</sup> ROSSI, Roma, 2005, p. 206.

<sup>11</sup> Ibid., p. 207.

<sup>12</sup> Ibid., p. 209.

<sup>13</sup> Ibid., p. 217.

## Der Olympiapark in München – ein „Gebrauchsgegenstand“ unter Denkmalschutz?

*Bettina Bergande, Katrin Schulze*

### Zur Rolle der Landschaftsgestaltung im Gesamtkunstwerk Olympiapark

Der im engen und gleichberechtigten Zusammenwirken von Architekten, Landschaftsarchitekten, Ingenieuren, Künstlern und Bauherren realisierte Olympiapark entspricht im ursprünglichen Sinne einem Gesamtkunstwerk: ein Kunstwerk, „zu dessen Entstehung mehrere Künste und Handwerke vereint werden mit dem erklärten Ziel, im Bewußtsein gegenseitiger Abhängigkeit und unter freiwilliger Aufgabe jedes egoistischen Führungsanspruchs einzelner beteiligter Künstler, ein gemeinsames gesamtwirkendes, also ästhetisch, politisch und auch sozial wirksames Werk zu schaffen“.<sup>1</sup>

Behnisch & Partner konzipierten die olympischen Sportstätten als Geländemulden, die – von der transparenten Zelt-dachkonstruktion überspannt – die bewegte Topographie aufnehmen und Teil der gestalteten Landschaft werden. Mit

den prägenden landschaftlichen Elementen Gewässer, Berg, Dämme und Architektur bezog sich der Gesamtentwurf für das Olympiagelände explizit auf die antike Landschaft Olympias und griff damit den ganzheitlichen Gedanken des olympischen Hains auf. Der Landschaftsarchitekt Günther Grzimek entwickelte die Grundideen des Entwurfs weiter bis hin zur Detailplanung. Sein Ziel war es von Anfang an, „eine architektonisch gestaltete Landschaft zu bauen, die Bauten, Geländeform und Bepflanzung zu einer besonderen Qualität verbindet“.<sup>2</sup>

Die Olympiabauten der Architektengruppe um Günter Behnisch und das visuelle Erscheinungsbild des Gestalters Otl Aicher wurden häufig in ihren Einzelheiten beschrieben und gewürdigt. Dagegen beschränkt sich die Rezeption der Landschaftsgestaltung Grzimeks neben Olympiabergr, Olympiasee und Kanal zumeist auf die Verwendung von Lindenrastern, Latschenfeldern und Silberweiden. Anstelle einer differenzierten Betrachtung seiner Gestaltungs-



*Abb. 1 Kontrastreiche Gestaltung am Olympiasee: Kiesstrand mit „Sonnenmauer“ des Bildhauers Bert Maecker am nördlichen Ufer; Seerosen und Pfeifengraswiese am südlichen Ufer; Foto: Gerd Linder; 1972*

sprache steht der „Gebrauchswert“ des Olympiaparks als zentraler Planungsansatz im Vordergrund – auch weil dies wiederholt von ihm selbst in seinen theoretischen Schriften formuliert wurde.<sup>3</sup> Nicht zu vernachlässigen ist dabei, dass Grzimeks Begriff des „demokratischen Grüns“ auf der Voraussetzung einer äußerst fortschrittlich gedachten selbstbestimmten und verantwortungsbewussten Nutzung beruhte, die jedoch bis heute nur wenig in seinem Sinn eingelöst wird.

Neben Nutzungs- und Erholungsfunktionen sollte der Olympiapark nach Grzimeks Überlegungen eine zentrale kulturelle Bedeutung als kommunikativer Stadtraum übernehmen. Vor dem Hintergrund des gesellschaftlichen Umbruchs Ende der 1960er Jahre muss diese Konzeption als progressives Experiment, wenn nicht sogar als Umsetzungsversuch einer sozialen Utopie gesehen werden.<sup>4</sup> Grzimeks Vorschlag war es, auch nach der Olympiade die Idee einer „Spielstraße“ fortzuführen, mit der die Parkbesucher zu einer kreativen Nutzung, zum Improvisieren, Spielen und Feiern angeregt werden sollten. Dazu sollte eine ständige „Intendanz“ gegründet werden, um Gruppen oder Einzelnen die notwendigen Anstöße und Anleitungen zu geben und für improvisierte Veranstaltungen und Feste die entsprechende Ausstattung bereitzustellen.<sup>5</sup>

Zudem griff Grzimek mit dem Olympiapark die in den 1960er/70er Jahren entwickelten theoretischen Planungsansätze auf, den Erholungswert einer Landschaft an ihrer „Reliefenergie“ und den „Randeffekten“ zu messen.<sup>6</sup> Seine Ansätze und Planungen stellen einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung der bundesrepublikanischen Landschaftsplanung der Nachkriegszeit dar.

Neben Planungsphilosophie, Nutzungskonzeption und räumlicher Gestaltung ist für ein Gesamtkunstwerk die künstlerische Durcharbeitung aller Details von besonderer Bedeutung. Obwohl die Gestaltung des Olympiaparks überschaubar, klar und einfach erscheint, liegt ihr eine differenzierte und komplexe Entwurfsarbeit für alle Bereiche und alle Gestaltungselemente wie Bepflanzung, Materialien, Ausstattung und Beschilderung zugrunde. Das Niveau der gestalterischen Arbeit Grzimeks, zum Beispiel seine differenzierte Pflanzenverwendung, die kunstvolle Geländemodellierung und der Einsatz zukunftsweisender Materialien, erschließt sich nur ungenügend aus seinen eigenen Veröffentlichungen, die vielleicht sogar in erster Linie als politisches „Statement“ zu interpretieren sind. Nur durch eine zusätzliche Erfassung und Analyse des Bestands sowie der Werkpläne aus dem Büro Grzimek lässt sich die hohe gestalterische Qualität aller Details und ihres Zusammenwirkens umfassend bewerten. Dieser besondere gartenkünstlerische Wert fand seine Würdigung 1998 in der Unterschutzstellung des gesamten Geländes als Denkmalensemble. Aufgrund der künstlerischen Qualität im Detail wirkt sich allerdings auch jede nachträgliche gestalterische Veränderung auf das Gesamtwerk aus – sei es nur durch nicht gesteuerte Pflege oder aber durch gezielte planerische Interventionen wie den Eingriff durch den Bau des Sea Life Centers in den Kiesstrand Grzimeks mit Bert Maeckers expressiver „Sonnenmauer“ am nördlichen Olympiasee-Ufer (Abb. 1).

## Nutzung oder Abnutzung? – auch ein „Gebrauchspark“ braucht Pflege

Dank der Konzeption des Olympiaparks als strapazierfähige Parkanlage, die den Münchnern und Gästen uneingeschränkt zur Nutzung verfügbar sein soll, bedarf es im Grunde keiner großen gestalterischen Eingriffe, um neue Freizeittrends zu ermöglichen oder kulturelle und sportliche Events zu feiern, solange die Parknutzung nicht kommerzialisiert wird.

In Hinblick auf die Erhaltung des Olympiaparks wird vor diesem Hintergrund aber nicht selten die Frage gestellt, ob Denkmalschutz eine angemessene Form des Umgangs mit einem Park sein kann, der für eine intensive Nutzung konzipiert wurde. Grzimek selbst bezeichnete den Olympiapark als einen naturhaften, aber dennoch künstlich geschaffenen, strapazierfähigen Gebrauchsgegenstand – geplant, als eine „Second-Hand“-Natur, die vor allem durch den Gebrauch der Menschen lebt.<sup>7</sup> Er betrachtete Gebrauchsspuren als gleichberechtigt mit den natürlichen Veränderungen einer Landschaft. Diese oft zitierten Ausführungen dienen für Betreiber wie Nutzer häufig als Rechtfertigung für eine uneingeschränkte Übernutzung oder sogar Park unverträgliche Nutzung. Vor dem Hintergrund des heute erheblich größeren Nutzungsdrucks und der veränderten Rahmenbedingungen für Großveranstaltungen sind daher die Grenzen zwischen „nutzen“ und „abnutzen“ unbedingt zu definieren, um die Erhaltung des Olympiaparks als ein – für alle nutzbares – Kunstwerk auf Dauer gewährleisten zu können. Besonders große Aufmerksamkeit sollte dabei der genialen, weil fast unmerklichen Verschränkung aus nutzungsorientierter Planung und künstlerischer Gestaltung als ein Alleinstellungsmerkmal des Olympiaparks gelten. Details wie sensible Bodenmodellierung, Anordnung von Pflanzungen oder Wegführung machen dem Besucher verschiedene Nutzungsangebote auf einer breiten Skala zwischen Ruhe oder Aktivität, aus denen er frei und spontan wählen kann. Für die Erhaltung des Olympiaparks im Sinne seiner ursprünglichen Konzeption müssen daher Nutzung und Gestaltung gleichermaßen intensiv und im Zusammenhang berücksichtigt werden.

## Parkpflegewerk Olympiapark

Mehr noch als für jede andere Grünanlage ist für einen denkmalgeschützten Park ein Planungsinstrument erforderlich, das die Pflege, Wiederherstellung schadhafter Elemente und die Entwicklung der Anlage steuert, um zu erhalten, was einer Anlage Denkmalwert verleiht.<sup>8</sup> Erhaltung bedeutet dabei jedoch keinesfalls, „einen gegebenen Zustand für alle Zeiten zu fixieren. Vielmehr geht es darum, Prozesse wie den Verfall und Ersatz von baulichen Elementen, Wachstum, Regeneration, Absterben und Ersatz pflanzlicher Elemente so zu steuern, dass ‘möglichst viele Eigenschaften des Denkmals für möglichst lange Zeit in Erhaltung und Erlebbarkeit ga-

▷ Abb. 2 Zielplan aus dem Parkpflegewerk Olympiapark (2012), LH München Baureferat Gartenbau, Konzeption und Grafik Arge Schulze/Büro TOPOS





Abb. 3 Farbakzente durch blühende Zieräpfel am Olympiasee, Foto: Katrin Schulze, 2015

rantiert werden'. Dazu dient zuallererst und wesentlich die stetige gärtnerische Pflege und Bändigung der Vegetation mit ihrer natürlichen Dynamik“.<sup>9</sup>

Die Entscheidung für eine Bewerbung der Stadt München um die Austragung der Olympischen Winterspiele 2018 fiel 2007. Sie löste umfassende Untersuchungen des Geländes aus, wie zu seinen Bauten, seiner städtebaulichen und landschaftsplanerischen Einbindung, möglichen Nutzungsperspektiven und seiner Bedeutung für den Umwelt- und Naturschutz. Damit einhergehend wurde im Herbst 2010 auch ein Parkpflegewerk beauftragt.<sup>10</sup> Aufgaben eines Parkpflegewerks sind es, die ursprüngliche Planungskonzeption und die realisierte Gestaltung zu analysieren sowie den Bestand detailliert aufzunehmen und die vorhandene Substanz zu bewerten. Dabei werden unter anderem alle Gestaltungselemente wie Wegesystem, Oberflächenmaterialien, Topographie, Sichtbeziehungen, Ausstattungselemente und Vegetation betrachtet. In Abwägung mit Belangen des Naturschutzes, aber auch aktuellen und künftigen Nutzungsansprüchen wird ein integriertes Ziel- und Maßnahmenkonzept entwickelt, das sowohl einen langfristigen Entwicklungsrahmen absteckt als auch konkrete Pflegemaßnahmen beschreibt (Abb. 2).

Für den Olympiapark konnte beispielsweise durch Vergleich des heutigen Bestands mit Pflanzplänen aus dem Büro Grzimek und Fotoaufnahmen aus der Entstehungszeit ein breites Spektrum gestalterischer Qualitäten und

Details festgestellt werden. Viel zitiert ist der von Grzimek selbst beschriebene Einsatz von „Leitbaumarten“. Die Linden als charakteristische Alleebäume Münchens – und tatsächlich auch ursprünglich zum Teil dort als Straßenbäume gepflanzt – finden in den Rasterpflanzungen an Wegen und Plätzen Verwendung. Die Silberweiden am Ufer des Olympiasees stehen für die Landschaft der Isarau und die Latschenpflanzungen am Olympiaberg für Voralpen- und Gebirgslandschaften. Zugleich werden sie aber auch für gestalterische Ziele wie farbliche Kontraste eingesetzt: „Das silbergraue Laub der Weiden wird sich klar vor dem Dunkelolivgrün der Bergkiefern abheben, die im gleichen Blickfeld die Flanke des Berges besiedeln“.<sup>11</sup> Für dieses Farbkonzept verwendete Grzimek jedoch ein wesentlich vielfältigeres Artenspektrum, unter anderem zahlreiche Wild- und Zierobstarten, die das Farbspektrum durch ihren weißen, hell- oder dunkelrosa Blühaspekt ergänzen (Abb. 3).

Gestaffelte Blütezeiten und die kräftige Herbstfärbung sind vor allem bei den Zierkirschen und -äpfeln ein farbiges Gestaltungselement über mehrere Wochen hinweg im Frühjahr und Herbst. Im herbstlichen Farbkonzept spielen auch die unterschiedlichen Ahorn-Arten wie Feuerahorn und Zuckerahorn auf den Dämmen eine große Rolle.

An „herkömmlicher“ Grünanlagengestaltung kritisierte Grzimek die Einförmigkeit konventioneller Staudenbeete. Im Olympiapark setzte er dennoch auch Stauden- und Rosenbeete zur Erzielung besonderer Farbwirkungen ein. Dazu



Abb. 4 Salvienbeet mit Pflasterweg am Ginkgo-Hügel,  
Foto: Gerd Linder, um 1972



Abb. 5 Blütenreiche Wiesen im Olympiapark –  
Blumenpflücken ausdrücklich erlaubt!  
Foto: Gerd Linder, 1972

gehört eine inzwischen wiederhergestellte flächige Staudensalbei-Pflanzung (*Salvia nemorosa* ‚Ostfriesland‘). Sie befindet sich östlich des ehemaligen Radstadion-Standortes und bildet einen starken farblichen Kontrast zum Ginkgo-Hain. Ursprünglich war das Farbspektrum noch durch ausgedehnte Thymian-Flächen (*Thymus serpyllum*) ergänzt (Abb. 4).

Ganz neu für die Freiflächenplanung der Nachkriegszeit war die Ansaat artenreicher und bunt blühender Wiesen, die den Städtern ein besonderes Naturerlebnis bieten sollte, einschließlich der Erlaubnis Blumen zu pflücken. Durch die Wiesenansaat auf den schwer begeharen Steilhängen war zugleich ein gewisser Schutz vor dem Betreten eingeplant. So konnten sich hier im Laufe der Jahre besondere schützenswerte Biotope mit einer reichen Tierwelt entwickeln. Auf den Wiesenhängen des Olympiabergs kann man zum Beispiel den seltenen Idas-Bläuling finden (Abb. 5).

Ein Alleinstellungsmerkmal des Olympiaparks ist auch dessen Wegekonzeption. Mit Hilfe unterschiedlicher Ebenen trennte Grzimek strikt den Kfz-Verkehr von den Fußgängern, optisch durch die Materialwahl betont. Erstmals wurde mit dem Olympiamastix ein abgestreuter Gussasphalt für Fuß- und Radwege eingesetzt. Verästelte Rasenpflasterwege sollen große Besuchermassen aufnehmen, aber trotzdem nicht die Parklandschaft dominieren. Kleinsteinpflasterungen aus Granit bilden die bewegte Topographie und die For-

mensprache der Olympiabauten in den Eingangsbereichen und auf den Plätzen nach.

Das für den Olympiapark geschaffene und in zahlreichen Einzelementen noch vorhandene visuelle Erscheinungsbild beschränkte sich nicht nur auf ein Leitsystem, Beschilderung und Druckmedien. In das Gestaltungskonzept bezog Grzimek auch Ausstattungselemente ein wie die eigens für den Olympiapark entwickelten Drahtgitterbänke von Erlau und Leuchten von Bega. Durch den Verzicht auf kommerzielle Werbung konnte das visuelle Erscheinungsbild zudem seine Wirkung vollständig entfalten.

### **Bedeutung der Pflege zur Erhaltung der Gestaltungsqualität**

Ein Parkpflegewerk dient als eine mit Eigentümern, Betreibern und weiteren Beteiligten wie Vertretern von Natur- und Denkmalschutz abgestimmte Grundlage für die kurz- und langfristige Erhaltung, Pflege und Entwicklung einer Parkanlage unter aktuellen Bedingungen.

Im Olympiapark ist die Pflege eine besonders komplexe Aufgabe: Mehrere Eigentümer und Betreiber setzen verschiedene Prioritäten und verfügen über unterschiedliche Pflegekapazitäten.<sup>12</sup> Ein starker Nutzungsdruck und eine

zunehmende Bandbreite an Großveranstaltungen einerseits, zugleich aber auch das Bedürfnis vieler Parkbesucher nach Bereichen für ruhige Erholung, müssen miteinander vereinbart werden. Zudem gilt es, bedeutende gestalterische Qualitäten und – nach fast 50 Jahren Entwicklungszeit – auch naturschutzfachliche Werte zu erhalten. Aus all diesen Gründen bedarf es einer kontinuierlichen erhaltenden und lenkenden Pflege, die nur durch eine ausreichende Anzahl an qualifizierten Pflegekräften gewährleistet werden kann.

Günther Grzimek war sich über Komplexität und Anspruch einer angemessenen Pflege des Olympiaparks schon zur Entstehungszeit bewusst. Er sprach von einer „neu zu definierenden Pflege“, deren Aufgabe es sei, „das Gleichgewicht zwischen Nutzung und Abnutzung auf der einen Seite und natürlicher Regeneration auf der anderen Seite auszubalancieren“.<sup>13</sup>

### Abstract

*The XXth Olympic Games in August 1972 began as the “Festival of the Muses and Sport, Olympics in the Green, Olympics of Short Distances”. The competition winners with their spectacular tent landscape, Behnisch & Partner, were in charge of managing the total work of art consisting of architecture, landscape and design.*

*The formative landscape elements earth stadium, water and mountain took up the idea of the ancient Olympic grove. The design and planting concept of the landscape architect Günther Grzimek created associations with the landscapes of the Isar floodplains, the foothills of the Alps and the mountains. A special feature of the Olympic Park was the path concept, which separates motor vehicle traffic and pedestrians on different levels, as well as the use of new path materials. The overall visual appearance included a new equipment design for furniture and lighting.*

*Right from the start, the idea was to reuse the site as an urban recreational landscape with a high quality of experience and a variety of uses. Under the motto “Democratic Green”, Grzimek combined design principles with theoretical considerations for modern, socially oriented open space planning. The Olympic Park was planned as a natural, but deliberately artificial and hard-wearing open space, which is still used intensively today: an outstanding testimony to*

*post-war modernist landscape architecture, for whose conservation and development a park conservation plan was drawn up in 2011–12 in accordance with the regulations for listed buildings.*

### Literatur

- Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst und Landschaftspflege e. V. (DGGL, Hrsg.), Arbeitskreis Historische Gärten, Leitlinien zur Erstellung von Parkpflögewerken, in: Textreihe der DGGL, Berlin 1990, Heft 4.
- Harald GOLDBECK-LÖWE, Aleksandra PARADOWSKA, Rinckenstein – Kamieniec Suski: Ein barockes Gesamtkunstwerk für den Erzieher preußischer Kronprinzen, in: Isabella WOLDT, Tadeusz ZUCHOWSKI (Hrsg.), Im Schatten von Berlin und Warschau. Adelssitze im Herzogtum Preußen und Nordpolen 1650–1850, Berlin 2010.
- Günther GRZIMEK, Bau der Landschaft, in: Planung der Bauten und Anlagen der Olympischen Spiele in München, 1970.
- Günther GRZIMEK, Spiel und Sport im Olympiapark München, in: Gerda GOLLWITZER (Hrsg.), Spiel und Sport in der Stadtlandschaft. Erfahrungen und Beispiele für morgen, München 1972.
- Günther GRZIMEK, Die Besitzergreifung des Rasens, München 1983.
- Hans KIEMSTEDT, Zur Bewertung der Landschaft für die Erholung, Stuttgart 1967.
- Andreas KÖNIG, Günther Grzimek. Ein Landschaftsarchitekt der Nachkriegszeit, Diplom-Arbeit TU München, 1996 (unveröffentl.).
- Erika SCHMIDT, Zum Erhaltungsauftrag der Gartendenkmalpflege, in: Vereinigung der Landesdenkmalpfleger in der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), Rekonstruktion und Gartendenkmalpflege, Petersberg 2008.

### Abbildungsnachweis

- Abb. 1, 4, 5: Fotos Gerd Linder, München  
 Abb. 2: LH München, Baureferat Gartenbau, Konzeption und Grafik Arge Schulze München/Büro TOPOS Berlin  
 Abb. 3: Foto Katrin Schulze, München

<sup>1</sup> GOLDBECK-LÖWE, PARADOWSKA, Kamieniec Suski, 2010, S. 157.

<sup>2</sup> GRZIMEK, Bau der Landschaft, 1970, S. 36.

<sup>3</sup> Vgl. u. a. GRZIMEK, Besitzergreifung, 1983.

<sup>4</sup> Vgl. KÖNIG, Grzimek, 1996, S. 202.

<sup>5</sup> Vgl. GRZIMEK, Spiel und Sport, 1972, S. 33.

<sup>6</sup> Vgl. KIEMSTEDT, Bewertung, 1967.

<sup>7</sup> Vgl. GRZIMEK, Besitzergreifung, 1983, S. 111.

<sup>8</sup> Vgl. Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst und Landschaftspflege, Leitlinien, 1990, S. 17.

<sup>9</sup> SCHMIDT, Erhaltungsauftrag, 2008, S. 33. Prof. Dr. Erika Schmidt ist emeritierte Professorin für Gartendenkmalpflege an der TU Dresden (Anm. d. Verf.).

<sup>10</sup> Auftragnehmer: Arbeitsgemeinschaft Katrin Schulze, München/TOPOS, Berlin.

<sup>11</sup> GRZIMEK, Spiel und Sport, 1972, S. 17.

<sup>12</sup> Der zentrale Bereich des Olympiaparks mit Sport- und Veranstaltungsstätten sowie dem Olympiasee wird durch die SWM Service GmbH unterhalten, Betreiber ist die Olympiapark GmbH. Für den Unterhalt des gesamten südlichen Bereichs mit den Olympiabergen und der Dämme nördlich des Mittleren Rings ist das Baureferat der Stadt München zuständig. Das Gelände der Zentralen Hochschulsportanlagen ist Eigentum des Freistaats Bayern und wird durch die TU München/Fakultät für Sportwissenschaften genutzt.

<sup>13</sup> GRZIMEK, Spiel und Sport, 1972, S. 13.

## Montréal's Olympic Park, Still Alive

*France Vanlaethem*

The return of summer in Montréal's Olympic Park marks the complete takeover of the vast mineral Esplanade (Fig. 1) extending to the foot of the Stadium by the city's population, especially by the citizens of the surrounding neighborhoods. On each first Friday of the month until October, they are invited to a large festive celebration with a convergence of roadside foodtrucks. Throughout the year, activities are programmed to suit lovers of good food as well as addicts of action sports or social dancing. Since 2012, the highlight of the season has been the grand free concert given by the Orchestre symphonique de Montréal (Fig. 2). This year, the orchestra would have highlighted director Kent Nagano's farewell to Montréal. But in 2020, the Park will remain desperately empty for reasons of the worldwide pandemic (Fig. 3): the Montréal Tower's Observatory, one of the metropolis' major tourist attractions, is closed as is the Stadium it overlooks. Also, the Park resembles these all-too-many abandoned Olympic installa-

tions, without the degradation. The post-Games use of the complex, built to host the 1976 Summer Games, was part of its functional program. Also, the use and profitability of the site have always been a major preoccupation of the Régie des installations olympiques (RIO) that was created in November 1975 by the Québec government for the purpose of ensuring on-time delivery of the installations and their subsequent operation. In the long run, this was quite a challenge given their gigantic nature and their negative reputation for many citizens.

The Games of the XXI<sup>st</sup> Olympiad mark a turning point in the history of modern Olympic Games; they witnessed an unprecedented increase in construction costs due to a paternalistic handling of their preparation by Mayor Jean Drapeau. Also involved are the use of construction techniques that were unusual in Québec and, most of all, a very unfavorable conjuncture that saw repetitive strikes and a strong inflation brought on mainly by the 1973 oil crisis.



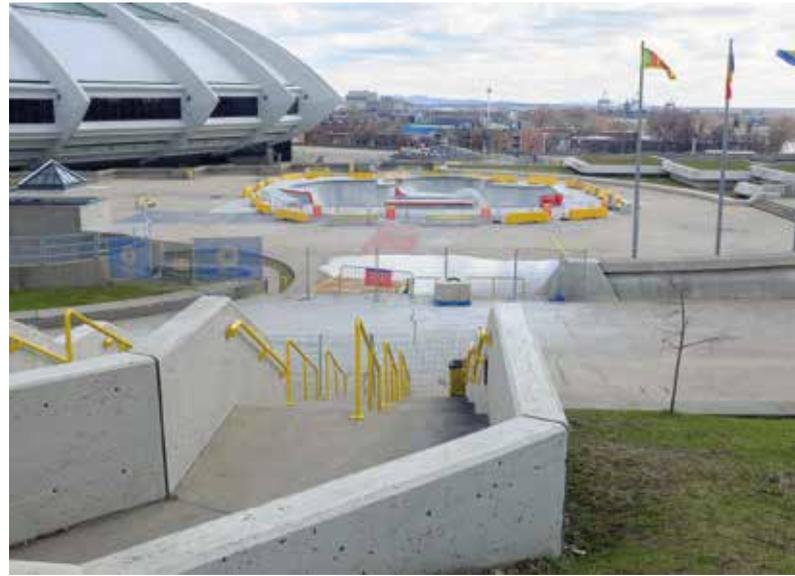
*Fig. 1 Aerial view of the Olympic Park from the west, May 21st, 2018*



*Fig. 2 The Esplanade during a concert by the Orchestre symphonique de Montréal, August 14th, 2014*

Mayor Jean Drapeau, who presided over Montréal's destiny almost continuously from 1954 to 1986, had great ambitions for his city. Following the successful 1967 International and Universal Exposition, the metropolis was in a better-than-ever position to bid for hosting the Olympic Games that it had been hoping for since 1932. In May 1970, after five fruitless attempts, Montréal was chosen to host the 1976 Games. To improve its chances, the construction of a major sports complex in Maisonneuve Park was in planning since the end of the 1930s. Under Drapeau, the location, in the eastern, francophone, part of the city, was in line with his will to rebalance the urban development that was concentrated in the anglophone western side. In August 1971, the city chose French architect Roger Taillibert to design the Olympic Park, a decision that was criticized by local professionals despite his unequalled competence on the matter of sports facilities.

During some ten years of professional practice, Roger Taillibert (1926–2019) had created many sports facilities, such as the pre-Olympic complex of Font-Romeu (1968) in France, built in record time thanks to the intensive use of prefabrication. Like many of his architect and engineer contemporaries, Taillibert showed great interest in the new constructive technologies and a particular liking for concrete. Educated at the Paris École des Beaux-Arts, Taillibert kept his ties to the “grand geste” initiating monumentality, while favoring curved “natural” shapes. Among his accomplishments, we find the open-air theater in Palm Beach, Cannes (1965) that was equipped with a retractable roof designed in collaboration with Peter Stromeyer, a manufacturer of tents, and architect Frei Otto. This is a solution he was to use again to cover many public pools. In 1971, Taillibert had just finished the Parc des Princes in Paris, the world's first prestressed concrete stadium, that was to serve as a model for Montréal's Olympic Stadium, with one difference, namely that this one would be covered. It was put in place to welcome not only the Olympic Games, in particular the



*Fig. 3 The Esplanade, closed to the public during the COVID-19 pandemic, March 2020*

athletics events that must be held outdoors, but also commercial North American ball games and, in particular, the Expos baseball team.

The construction of the Olympic facilities allowed the City to acquire a movable roof stadium, as they promised in their bid to obtain a major-league baseball franchise in 1969. They never mentioned this aspect during their attempts to obtain the 1976 Games. They did, however, promise to cover the construction and renovation costs for all facilities and to manage the technical aspects of their construction. In Maisonneuve Park, the plan was to install the Stadium, the swimming facilities, and the Velodrome so that they would occupy the southern part of this vast territory of 240 hectares that was still mostly undeveloped despite previous development projects.

Unlike his predecessors, Taillibert didn't go for a pavilion approach. For functional as well as security reasons – the terrorist attack in Munich had left its mark on people – he gathered all the installations in one compact whole and designed the set following the principles of ‘above the street’ urban planning, with the stadium enclosure installed on a vast esplanade covering an underground multi-level parking comprising nearly 4500 parking spaces (Fig. 1). Moreover, Taillibert imagined it at the scale of the Park, the mineral character of the complex contrasting with the greener plant environment provided by the Botanical Garden and the municipal golf course that extend to the North. The pools, with their 9220 seats, and the arena that is surrounded by 72 406 seats are sheltered within a single building, the first being housed at the foot of the gigantic inclined mast to which is hung the retractable covering of the second. Prefabrication was used intensively during the construction, as was the technique of prestressed concrete. The Stadium is a huge Lego comprising some 12 000 pieces and the Velodrome vault, concrete lace.

The Games were opened on July 17th by Queen Elizabeth II, the Canadian head of state, in a packed, vibrant stadium. The Olympic flag that had been kept in Munich was then



Fig. 4 The renovated Olympic Park Sports Centre, April 19th, 2015

handed to Mayor Jean Drapeau who received a long ovation despite the fact that he had been banned from the building site, as had been Taillibert, in November 1975 as the Stadium was barely emerging from the ground. The event was a huge popular success. However, the future was not so bright: the Stadium needed to be completed, the 700-million-dollar debt incurred to allow the on-time delivery of the installations needed to be paid. This took ten years, the Stadium mast needed to be completed, which was done in 1986 not without problems, and the future of the Olympic Park needed to be ensured.

In a way, this future was guaranteed because the Olympic Stadium had been configured for baseball and football. The Alouettes played the first of their games there as early as September 26th, 1976. The following summer saw the first non-sport events in the Park. Historian Benoît Clairoux wrote about the many sports, cultural, economic, and social events that were organized at the site in a generously illustrated book *Le Parc olympique. 40 ans d'émotions / 40 Years of Emotions* published on the 40th anniversary of the Montréal Olympic Games. At the turn of the 1980s, the Park was ripe for a new, redefined vocation. The installations having been completed, a repositioning was made necessary by the fact that ball game attendance was in decline and that the Velodrome was underused.

The RIO then emphasized the recreation and tourism value that the opening, in 1987, of the Observatory atop the

highest inclined tower in the world would promote. Along with its neighbor, the Botanical Garden, the Olympic Park was to become “a true city of sports, leisure and environment”. Recycled as the Biodome, a museum dedicated to all forms of life, the Velodrome was given to the City of Montréal which inaugurated the new facilities in 1992, the year of the city’s 350th anniversary. One master plan later, on the threshold of the new century, they considered densifying the Olympic Park: a cinema complex was built and the planetarium was moved there, thus reinforcing the Maisonneuve touristic pole. In addition, a soccer stadium would replace the former running track in 2006 to welcome the Impact de Montréal professional team.

It was also time to plan the refurbishing of the Olympic installations that were nearly 30 years old, or else demolish them, an option that was examined and rejected in the early 2000s. It is worth remembering the announcement of the departure (they played their last match on September 29th, 2004) of the main occupants of the Olympic Park, the Expos baseball team. One sports team was leaving and others were arriving, attracted by the aquatic facilities. The amateur sports vocation of the site was reinforced when the new Institut national du sport du Québec opened a complex in the Olympic Park in 2010. The space and the equipment that were lodged at the foot of the Tower were revitalized so as to offer athletes services and training areas that meet international standards (Fig. 4). Among other things, an



*Fig. 5 Raising the Olympic Stadium's retractable roof, April 1987*

event-driven approach was adopted to make the Park “a modern urban park, a unique meeting place for creation, discovery, entertainment, and physical activity”. In the summer of 2012, the Esplanade was livened up thanks to a program of family and sport activities and to temporary developments that were financed with the help of the private sector.

The Olympic Park's reputation is inseparable from the avatars related to its bold retractable roof. Freshly installed in 1987 (Fig. 5), it tore ten months later and again, more seriously, in 1991. A fixed steel-framed roof was chosen to replace it, but this solution was rejected by the new government following provincial elections. A new soft roof was then put up in 1998 but it tore the following year.

One must admit that, through the numerous interventions related to their completion, their adaptation or their upgrade, the installations have been relatively well preserved. Despite conflicting intentions, respect for Taillibert's work has ultimately always prevailed, at least for the Stadium itself, while the Park has been eroded by the new equipment.

Concern for its architectural integrity is one element of the report on the future of the Olympic Park that was commis-

sioned by the RIO to an advisory committee and submitted in 2012. In addition to tracing out the future site in terms of major equipment for amateur sport and school sport, and as a “family and educational destination that can attract international tourism and welcome the surrounding population”, the committee recommended the heritagization of the Park in the context of the Quebec Cultural Heritage Act. The Minister of Culture and Communications did not follow up on this proposition, even though the heritage value has become indisputable, as is shown by the reception given to the events surrounding the Games' jubilee in 2016. Also, the Act that regulates the Régie des installations olympiques was re-examined by the Quebec government in 2020 in order to redefine the functions of the agency, now called the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique. Its role as a versatile developer of events and an institutional actor in the eastern part of Montréal is strengthened, as is the preservation and the promotion of sports history and the architectural heritage of the installations, symbiotically with the institutions of the greater Olympic perimeter, planned for almost 100 years.

An extraordinary fact: 33 years after the inauguration of the Montréal Tower, more than half of its floors, a surface of 18 000 m<sup>2</sup> that had been left vacant since its construction in 1987, have now been rented to the important Quebec cooperative financial institution Desjardins for the next 15 years. 2 000 people work there. One has to admit that the Montréal Olympic Park, despite all the delays surrounding its construction, its completion and its operation since 1976, is one of the Olympic Game installations of the modern era that exhibits the best public uses: it keeps attracting over a million visitors each year.

### **Bibliography**

DOCOMOMO QUÉBEC, Montréal Olympic Park Heritage Study, Montréal, Docomomo Québec, 2019, 148 p., ill. online: <https://parcolympique.qc.ca/en/the-olympic-park/the-olympic-park/>

### **Credits**

Figs. 1, 4 and 5 Montréal Olympic Park

Fig. 2 Montréal Olympic Park (Jean-François Hamelin, photographer)

Fig. 3 Montréal Olympic Park (Michel Labrecque, photographer)

# The Architectural Heritage of the Moscow 1980 Olympic Games Today – An Inventory List

*Nikolai Vassiliev*

This report presents a brief overview of key design concepts as well as of the current condition of the individual sites of the Moscow Olympic Games in the former USSR. The report reflects a modern view of the value of the objects regarding their world importance. The preparation of the 1980 Olympic Games can be considered the biggest architectural and urban planning programme in post-war Moscow. A recent study focused on the current state and condition of sports, training, residential and infrastructure objects as well as on the existence of key architectural ideas in the post-Soviet era.

Not only Moscow was affected by the preparation of the Olympic Games – even other Soviet republics received new projects; for instance, in Armenia's capital city Yerevan and in Estonia's capital Tallinn new airports were built, and Leningrad (Saint Petersburg) received a 'twin brother' of Moscow's Olimpiyskiy roofed stadium.<sup>1</sup>

Nowadays, most of the surviving buildings experienced at least one change of function, major repair works or conversion. Also, according to Russian heritage preservation legislation (Federal Law № 73) the upcoming 40th anniversary will provide an opportunity to place selected objects on the monument lists. For some of the buildings (like the Soviet Telegraph Agency – TASS building in Moscow) such attempts were unsuccessful despite the support of the professional society.

All facilities built for the preparation and hosting of the Olympic Games can be divided into the following groups:

- A. Host city (Moscow) stadiums and training facilities;
- B. Off-Moscow Soviet Olympic team training facilities;
- C. Moscow welcome and accommodation infrastructure;
- D. Off-Moscow welcome and accommodation infrastructure;
- E. Moscow information and press infrastructure.

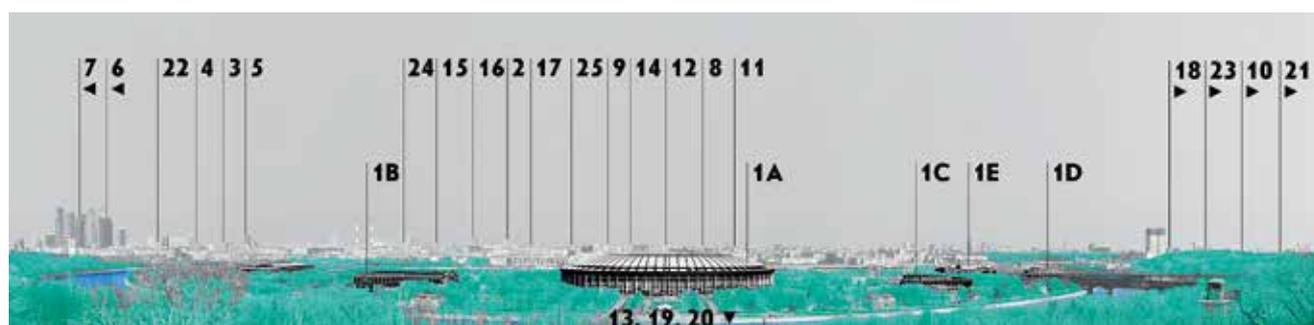
Unfortunately, the historic importance and authentic architectural values do not correspond with preservation concerns – the socialist modernist heritage nowadays is still not widely accepted as heritage, but only as a resource for being used as sports, training or entertainment facilities. Moreover, during the last few years a few conversion projects concerning key modernist buildings were announced, prepared and completed without any respect for the possible conservation status.

In 1975, the Moscow Olympic Committee hosted a competition for major sporting facilities; a total of at least 78 objects were designed and built. Some major stadiums as well as smaller facilities like swimming pools were severely altered, including even some from the 1920s and 1930s.

Major architects and construction engineers were involved in the design process. Some solutions like Druzhba Hall were unprecedented in Soviet architecture, some were tested by smaller-scale constructions, like the largest roofed sports complex Olimpiyskiy with two prototypes existing in Leningrad (now Saint Petersburg) before – Yubeleyni and SKK (demolished in late 2019).

According to Russian Federal Law 73, cultural heritage objects need at least to be 40 years old to be protected monuments. Unfortunately, in the late 2010s the largest stadiums experienced large-scale conversions that did not respect their historic values. Only the Dinamo Stadium has had protection status (regional level) since 1987, albeit it was extensively modified. Public opinion is not ready yet either to perceive late Soviet modernist architecture as valuable. This is a gradual process – nowadays some selected buildings of the 1960s have received the status of protected monuments.

Stylistically, all Olympic objects in Moscow, except the ones built in the 1950s, follow the so-called socialist modernist aesthetics, including the (neo-)brutalist movement.



*Fig. 1 Moscow city centre panorama view (towards northeast) with main Olympic buildings marked*

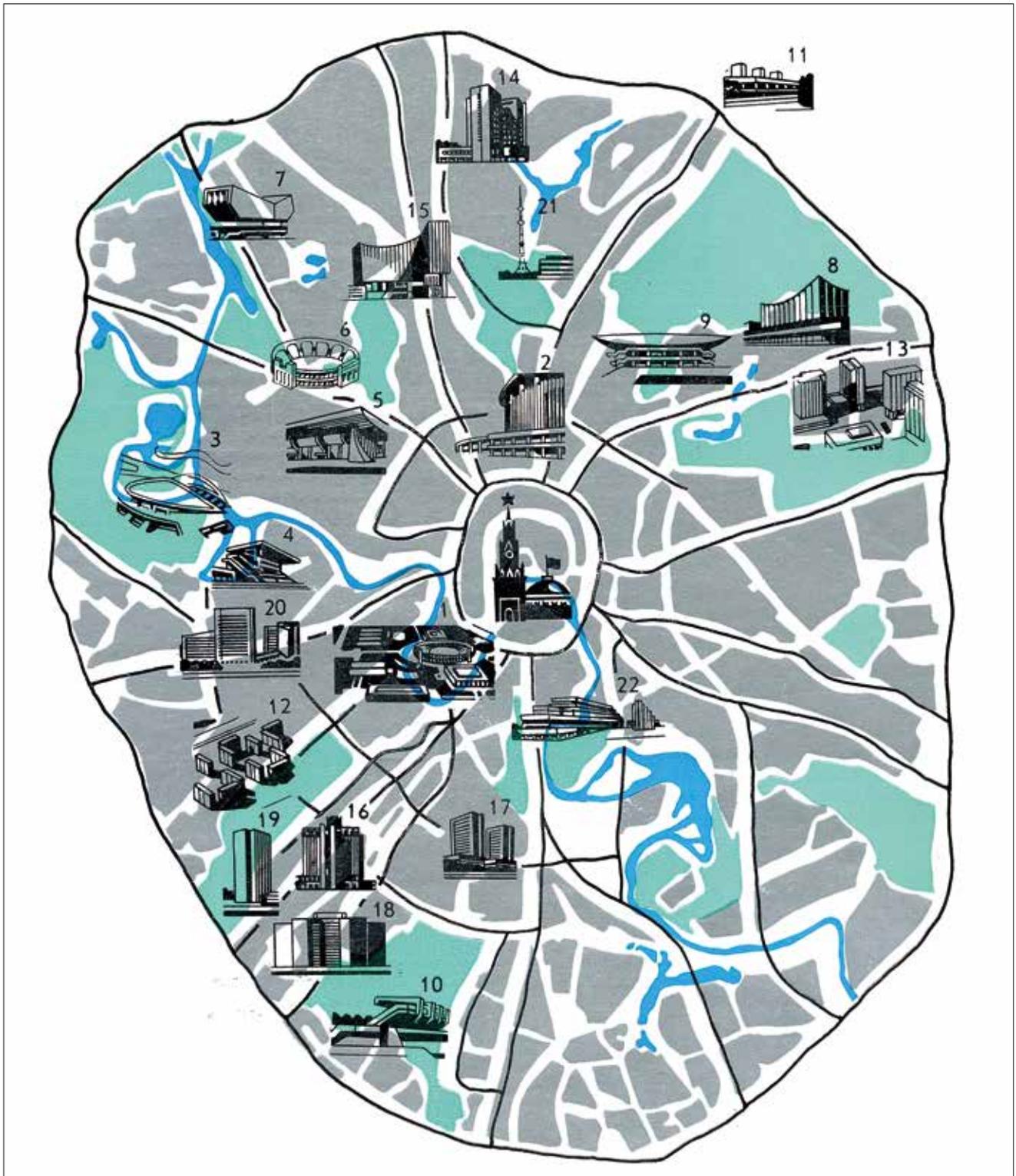


Fig. 2 Map of Moscow showing selected Olympic objects

They have some features of the Soviet world, but generally they are rooted in the architecture of the Modern Movement. Involved architects, designers and planners were aware of the main post-war Olympic buildings and definitely were inspired by some of them. Nonetheless, some of the leading architects developed their personal style based on extensive work over decades before the preparations for the Moscow Olympic Games started.

A broad social acceptance of the architectural values of such examples is rapidly growing nowadays, but even faster Moscow's commercial estate development as well as the participation in European and global sporting events have led to rapid and menacing changes to Moscow's Olympic sites, the surrounding urban landscape or even to momentary conversions (already happened or developed at major sites in Moscow).



Fig. 3 Luzhniki Central Stadium complex, area plan as presented on official Moscow Sports Department navigation board on-site, 2019

Below, the Russian committee of DOCOMOMO International presents an inventory of the current state of nearly all structures erected or converted and used for the 1980 Olympic Games in Moscow, as examined in the second half of 2019, almost 40 years after their construction. The current Russian cultural heritage conservation policy as well as social movements like the Moscow-based Archnadzor activists still do not perceive the late modern architecture as heritage or have only just begun to translate it into the overall historic city vision.

### List of Olympic objects in Moscow City

(Figs. 1 and 2):

(22 objects from this list were presented in the book Олимпийские сооружения Москвы. Проектирование и строительство. М.: Московский рабочий, 1981 [Olympic Buildings of Moscow. Design and Construction. Moscow: Moskovsky rabochy], 1981)

1. Lenin Central Stadium
- 1A Big Arena
- 1B Small Arena
- 1C Swimming Pool
- 1D Druzhba Hall
- 1E Olympiada AMS
2. Olimpiyskiy Sports Complex
3. Velotrek
4. Rowing Channel
5. TsSKA Sports Complex
6. Dinamo Stadium
7. Dinamo Sports Complex
8. Izmaylovo Sports Complex

9. Sokolniki Sports Complex
10. Horse-riding Complex Bitsa
11. Chayka Swimming Pool
12. Dinamo Shooting Ground
13. Olympic Village
14. Izmaylovo Hotel Complex
15. Molodezhnaya Hotel
16. Cosmos Hotel
17. Sport Hotel
18. Sevastopol Hotel
19. Salyut Hotel
20. Tourist Central House
21. Solnechny Motel
22. International Trade Centre and Hotel
23. International Post Office
24. Olympic Tele-Radio Complex
25. Olympic Press Centre
26. Sheremetyevo-2 International Airport Terminal

### A. Host City (Moscow) Stadiums and Training Facilities

#### Lenin Central Stadium Big Arena

(Figs. 3 and 4)

Built 1955–1956 for USSR Peoples’ Spartakiad, used for 1957 International Youth Festival and all major sporting events since.

Moscow Olympic Games opening and closing ceremonies took place there.

Architects: Alexander Vlasov, Igor Rozhin, Nikolay Ullas, Aleksander Khryakov



Fig. 4 Lenin Central Stadium Big Arena with Lenin Monument

Converted: 1976–1999 (architect: I. Winogradsky, A. Echeistov and others)  
 Converted: 1996–1997 (new seats and permanent roof added)  
 UEFA 5-star certified in 1998  
 Converted: 2014–2017 for FIFA World Cup 2018 (architects: SPEECH)  
 Capacity (1980): 96,000 spectators  
 Capacity (current): 81,000 spectators  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Facades, Master Plan\*

#### ***Lenin Central Stadium Small Arena***

Built 1956  
 Converted: 1975–1980  
 Capacity (1980): 8,500 spectators  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: mostly preserved (exterior), mostly renovated (interior)

#### ***Lenin Central Stadium Swimming Pool***

Built 1956  
 Converted: 2016–2019  
 Architects: V. Fursov, Yu. Afanasiev, A. Shabaidash  
 Capacity (1980): 10,000 spectators  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: completely converted

#### ***Lenin Central Stadium Druzhba Hall***

Built 1976–1978  
 Architects: I. Rozhin, Yu. Bolshakov, V. Tarasevich  
 Capacity (1980): 1,860 or 3,960 spectators  
 Capacity (projected): 3350 spectators  
 Converted: 2017–2020  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: mostly preserved (exterior, except windows), renovated interior



Fig. 5 Olympiysky Sports Complex and Swimming Pool during conversion/demolition

#### ***Lenin Central Stadium «Olympiada» Automated Management System Building***

Built 1978–1980  
 Architects: I. Yarov, A. Saukke, A. Moiseenko, A. Sveshnikov  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: mostly preserved (exterior, except windows), renovated interior

#### ***1. Olympiysky Sports Complex (Fig. 5)***

Built 1975–1980 for Moscow Olympic Games (used for 22 Olympic disciplines), used for major sporting and musical/entertainment events until 2019  
 Architects: Mikhail Posokhin, Boris Tkhor, Leonas Aranauskas  
 Sports Complex capacity (1980): 35,000 (or 17,000+18,000) spectators  
 Swimming Pool capacity (1980): 15,000 spectators  
 Yearly visitors (in 2018): 3.5 million  
 Sports Facilities users (in 2018): 6,000 daily  
 Capacity (projected): 10,000 spectators  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: conversion (2019–2021) with demolition of most parts except façade details (Sports Complex) and roof structure (Swimming Pool)

#### ***2. Velotrek (Velodrome)***

Built 1975–1980 for Moscow Olympic Games, used for sporting and training  
 Architects: N. Voronina, A. Ospennikov and others  
 Velodrome capacity (1980): 6,000 spectators  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: partly renovated exterior (part of façade cladding) and interior (vestibule, service facilities)  
 Additional facilities on site: Cycling Trek (preserved, in use)



Fig. 6 Facade of the TsSKA Sports Complex

### 3. Rowing Channel

Built 1972–1973 for sports and training events before, during and after Olympic Games

Tribune, service and administration facilities, artificial channel (2300 by 125 metres)

Architects: V. Kuzmin, V. Kolesnik, I. Rozhin, A. Yastrebov

Renovated in 2011–2014

Tribune capacity (1980): 3,400 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly renovated exterior (façade cladding except tribune) and interior

During the 2013–2014 renovation a hostel for 100 visitors was constructed on site

### 4. TsSKA Sports Complex (Fig. 6)

Built 1976–1979 for Moscow Olympic Games, used for sporting and training

Architects: Yu. Krivuschenko, A. Chekmarev, D. Ragozin

Football Arena and Universal Sports Complex

Tribune capacity (1980): 5,000 spectators (10,000 total)

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exterior, partly renovated interior

### 5. Dinamo Stadium (Fig. 7)

Built 1926–1927 for First Soviet Spartakiad, later served as a home stadium for Dinamo football club. Used for Moscow Olympic Games (football) and for sporting and training for major sporting events until 2010s.

Architects: L. Cherikover, A. Langman

Converted: 1934–1936, 1977–1978, 2008–2018

Tribune capacity (1923): 25,000 spectators

Tribune capacity (1934): 53,445 spectators

Tribune capacity (1980): approx. 74,000 spectators

Tribune capacity (2018): 36,540 spectators

Smaller Arena was added in 1938, Swimming Pool in 1957 (demolished in 2008), gymnastics and training halls were added in 1970s (demolished in 2010)

Heritage Protection status: Regional Level (since 1987), actual protection zone was limited drastically in 2012 and nowadays contains only one tribune

Integrity: Demolished except front-side (southern) tribune

Young Pioneers Stadium (1934, demolished in 2016) in Dinamo area was also used during Moscow Olympic Games.

### 6. Dinamo Sports Complex

Built 1980 for Moscow Olympic Games (basketball, volleyball), used for sporting and training

Architects: I. Mikalev, E. Rozanov, E. Chivikov, V. Milashevsky.

Football Arena and Universal Sports Complex

Tribune capacity (1980): 4,950–5,550 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exterior, partly renovated interior



Fig. 7 Dinamo Stadium during conversion

### 7. Izmaylovo Sports Complex

Built 1976–1980 for Moscow Olympic Games (athletics), afterwards used as part of the Russian State University of Physical Culture, Sports, Youth and Tourism

Architects: I. Gunst, N. Smirnov

Tribune capacity (1980): 5,000 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exterior, partly renovated interior

### 8. Sokolniki Sports Complex

Built 1956, used during Moscow Olympic Games (athletics), used for sporting and training

Converted: 1970–1973, 1975–1979

Architects: A. Yegorov, B. Shapiro, M. Larina, V. Nesterov (head)

Tribune capacity (1980): 5,530 spectators

Tribune capacity (current): 7,000 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exterior, partly renovated interior

### 9. Horse-riding Complex Bitsa (Fig. 8)

Built 1977–1980 for Moscow Olympic Games (horse-riding, pentathlon), used for sporting and training

Complex contains two sporting grounds, stables for 234 (summer) and 240 (winter) horses, 3 riding halls, gymnastics hall hotel and few training and service facilities

Architects: A. Yegorov, B. Shapiro, M. Larina, V. Nesterov (head)

Reconstruction: 2004–2006

Stadium tribune capacity (1980): 12,000 and 2,000 spectators

Biggest riding hall capacity (1980): 1,500 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Partly renovated, including cladding of facades and windows



Fig. 8 Bitsa Horse-riding Complex, tribunes

### 10. Chaika Swimming Pool

Built 1957

Architect: B. Topaz

Converted: 1977–1980

Architect: D. Solopov, M. Kazarnovsky

Converted: 2012–2016 (new building addition in unfinished state)

Heritage Protection status: not listed

Integrity: mostly renovated facades, totally changed interiors

### 11. Dinamo Shooting Ground

Built 1925, used until 2018

Area of 34 hectares

Converted: 1975–1980

Tribune capacity (1980): 1150, 550, 330 and 300 spectators

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Demolished in 2018

## B. Off-Moscow Soviet Olympic Team Training Facilities and

### D. Off-Moscow Welcome and Accommodation Infrastructure

For the 1980 Olympics, the USSR did not only build facilities in Moscow, but also new infrastructure across the country. Leaving out the training facilities of the national team, two airports are worth mentioning: Yerevan in Armenia and Tallinn in Estonia. The first was built for Asian and Pacific region long-haul flights and the second was intended for the sailing/yachting sports teams and fans (Tallinn was selected as the venue for these ‘marine’ disciplines).

Yerevan Airport, Zvartnots Terminal 1 has not been operated since 2006 (Departures) and 2011 (Arrivals) and nowadays is in a dangerous condition due to a lack of any maintenance and with announced plans to demolish the terminal. International support from the professional society (including DOCOMOMO International, the Russian Union of Architects etc.) has stopped this process for the time being, but a good future for this object is not yet guaranteed.

Tallinn International Airport Terminal opened in 1980; it was designed by architect Mikhail Piskov and interior designer Maile Grünberg.

**Leningrad (Saint Petersburg)**

**Kirov Stadium** (1950, converted 1978), demolished in 2006  
During the 1980 Olympics, it hosted seven football matches for 72,000 spectators.

**Kiev, Ukraine**

**Kiev Central Stadium** (1923, converted 1967, 1980, 1999, 2012)

During the 1980 Olympics, it hosted seven football matches for 100,000 spectators.

UEFA certified 4-star

Capacity (current): 70,000 spectators

**Minsk, Belarus**

**Dinamo Stadium** (1954, converted 1980, 2018)

During the 1980 Olympics, it hosted seven football matches for 50,000 spectators.

UEFA certified 4-star

Capacity (current): 22,246 spectators

**Tallinn, Estonia**

- *Yachting Sports Center*
- *Olympia Hotel*
- *TV Tower*
- *International Airport Terminal*
- *Olympic Village*
- *Palace of Culture and Sport*

All facilities are partly renovated and still in use, except the Palace of Culture and Sport which is nearly abandoned but not yet ruined.

Protection status: unknown

**C. Moscow Welcome and Accommodation Infrastructure**

**12. Olympic Village** (Fig. 9)

A model Soviet micro-district for 14,000 citizens and extensive social and sports service system. Contains 18 16-storey apartment buildings (P3/16 prefabricated panel series), shopping centre, training complex (administration, three halls, swimming pools, football fields), culture centre (multi-use events hall for 1200 seats, two cinema halls for 250 seats each), post-office, telephone station, etc.

Built 1977–1980

Capacity: 3438 apartments, eight kindergartens and child-care facilities, 22 social and sport service facilities.

Area: 83 hectares

Architects: Eugeniy Stamo (head); S. Karpova, M. Shugaev, A. Muromsky (master-plan); O. Kedrenovsky, V. Kiselev (directorate); A. Samsonov and MNIITEP office (residential part); V. Bogdanov and Mosproekt-1 office (shopping centre); M. Poltoratsky, G. Mironov, S. Mindul (sports and training centre); O. Kedrenovsky, T. Malyarchuk, N. Gadzetskaya (culture centre); V. Bogdanov, E. Barbyshev, A. Lukyanenko



Fig. 9 Moscow Olympic Village, directorate and apartment buildings

(post office). Artist: V. Zamkov, B. Talberg

Converted: 2014–2017 (culture centre).

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors. Master plan was changed and some football and training grounds demolished (2018); instead of a telephone station a new construction of high-rise housing started.

Sports and training complex renovated in 2018–2019.

**13. Izmaylovo Hotel Complex**

Built 1974–1980

Architects: D. Burdin, V. Klimov, Yu. Rabaevand, M. Arutchyan, Yu. Matysasov, E. Putyatin, A. Soldatov.

Artist: Z. Tsereteli

Capacity: five hotel blocks for 10,000 people, 1000 seats in entertainment/conference hall, 8500 seats in restaurants and café, various service facilities.

Converted: 2010

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

**14. C. Moscow Welcome and Accommodation Infrastructure Molodezhnaya Hotel**

Built 1976–1979

Architects: I. Loveyko, Yu. Gaigarov, G. Sidlerov

Capacity: 1500 persons

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Partly preserved exteriors, renovated interiors

**15. Cosmos Hotel** (Fig. 10)

Built 1976–1979

Architects: V. Andreev, T. Zaikin, V. Steiskal, O. Cacoub, P. Jouglet, S. Epstein

Capacity: 1777 rooms

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

Converted: Announced for 2020



*Fig. 10 Hotel Cosmos and later Charles de Gaulle monument*

**16. Sport Hotel**

Built 1976–1979  
 Architects: O. Kedrenovsky, P. Klokov  
 Capacity: 705 persons in 401 rooms, 600 seats in restaurant, 500 seats in conference hall  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Demolished in 2012

**17. Sevastopol Hotel**

Built 1976–1979  
 Architects: V. Datyuk, I. Elizarova, V. Khavin  
 Converted: 2014  
 Capacity: 3624 rooms  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

**18. Salyut Hotel**

Built 1977–1980  
 Architects: A. Samsonov, A. Bergelson, A. Zobnin, V. Rossi-khin  
 Capacity: 2020 persons in 1232 rooms  
 Converted: 2003, 2014–2016  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

**19. Tourist Central House**

Built 1971–1980  
 Architects: V. Kuzmin, E. Gorkin, N. Nilova, E. Zorina, A. Tyablin  
 Capacity: 1300 persons, 800 seats entertainment hall  
 Converted: hotel converted in 2005–2007  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

**20. Solnechny Motel**

Built 1978–1980  
 Architects: R. Gvozdev, V. Sher, V. Blomerius, L. Orshansky, N. Fokina, V. Starostin, M. Vorobyeva.  
 Artist: Z. Tsereteli  
 Capacity: 450 people (402 in motel rooms, 48 in bungalows)  
 Converted: 2000s  
 Heritage Protection status: not listed  
 Integrity: Roughly preserved general shape

**21. International Trade Centre and Hotel**

Built 1974–1980  
 Architects: M. Posokhin, V. Kubasov, P. Skokan, G. Tchernov  
 Capacity: 600 hotel rooms, 627 apartments, 2000 seats in congress hall, 500 seats in entertainment hall  
 Converted: 2000s  
 Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

## E. Moscow Information and Press Infrastructure

### 22. International Post Office

Built 1977–1980

Architects: Yu. Scheverdyayev, V. Kilpe, M. Feldman

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

### 23. Olympic Tele-Radio Complex

Built 1976–1980

Architects: L. Batalov, S. Akinfeev, P. Bukharev

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

### 24. Olympic Press Centre

Built 1977–1980

Capacity: up to 3000 reporters, 500 photojournalists, 400 seats in conference hall

Architects: I. Winogradsky, V. Antonov, Yu. Yusim, Yu. Kalmykov, S. Faibisovich

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Mostly preserved exteriors, partly preserved public interiors

### Moscow International Airport Terminal

#### 25. Sheremetyevo Terminal 2 (present – SVO Terminal F)

Built 1977–1980

Capacity (1980): up to 1500 passengers/hour

Converted: 2009

Heritage Protection status: not listed

Integrity: Partly preserved exteriors

### Abstract

*Dieser Artikel gibt einen kurzen Überblick über die wichtigsten Gestaltungskonzepte sowie über den aktuellen Zu-*

*stand der einzelnen Austragungsorte der Olympischen Spiele von Moskau in der ehemaligen UdSSR und geht der Frage nach, ob diese Stätten als modernistisches Erbe von Weltbedeutung betrachtet werden können. Die Vorbereitung der Olympischen Spiele 1980 kann als das größte architektonische und städtebauliche Programm im Moskau der Nachkriegszeit angesehen werden. Eine kürzlich durchgeführte Studie konzentrierte sich auf den aktuellen Zustand und die Beschaffenheit von Sport-, Trainings-, Wohn- und Infrastrukturobjekten sowie auf die Existenz architektonischer Schlüsselideen in der postsowjetischen Ära.*

*Nicht nur Moskau war von der Vorbereitung der Olympischen Spiele betroffen – auch andere Sowjetrepubliken erhielten neue Projekte. So wurden beispielsweise in Armeniens Hauptstadt Eriwan und in Estlands Hauptstadt Tallinn neue Flughäfen gebaut, und Leningrad (Sankt Petersburg) erhielt einen „Zwillingsbruder“ des überdachten Moskauer Olympiastadions.*

*In jüngster Zeit erlebten die meisten der bestehenden Gebäude mindestens eine Funktionsänderung, größere Reparaturarbeiten oder einen Umbau.*

### Bibliography:

G. V. МАКАРЕВИЧ (ed.), Олимпийские сооружения Москвы. Проектирование и строительство. М.: Московский рабочий, 1981 [Olympic Buildings of Moscow. Design and Construction. Moscow: Moskovsky rabochy, 1981].

<sup>1</sup> As known, at the end of 2019 the Saint Petersburg (Leningrad) CKK– Sports and Concert Complex was prepared to be converted or demolished by a private owner without any published preservation decisions.

### Credits

Fig. 1 © Mikhail Knyazev, DOCOMOMO Russia

Fig. 2 from Olympic Buildings of Moscow. Design and Construction, 1981

Figs. 3, 4, 5, 6, 8, and 10 photo Nikolai Vassiliev, 2019

Figs. 7, 9 photo Nikolai Vassiliev, 2018



**Olympiade – Stadtentwicklung und  
Landschaftsplanung durch Sport**

**Olympics – Urban Development and  
Landscape Planning through Sport**

# Olympische Sommerspiele und Stadtentwicklung

Sandra Zenk

## Entwicklung Olympischer Sommerspiele und ihre städtebaulichen Auswirkungen

Pierre de Coubertin knüpfte in seinem Konzept *Modernes Olympia* vor allem an städtische Theorien des 19. und 20. Jahrhunderts an. *Phalanstère* von Charles Fourier (1840) und *International City* von Ernest Hebrand (1910) dienten hierbei unter anderem als Vorbilder. Eine Vision de Coubertins war ein landschaftlich geprägtes Olympia, das die Entwicklung von Olympiaparks in sehr dichten Städten nach sich zog. Es war und ist eines der erfolgreichsten städtebaulichen Konzepte der Olympischen Spiele. Eine weitere Idee de Coubertins war, für jede Austragung eine andere Stadt auszusuchen. Damit schuf er die Voraussetzung für städtebauliche Veränderungen in jeder Ausrichterstadt. Viele der damals festgelegten Prinzipien de Coubertins stehen auch heute noch bei der Wahl der Gastgeberstadt im Vordergrund.<sup>1</sup>

## 1896–1904 – Erste Olympische Sommerspiele

Zu Beginn der neuzeitlichen Olympischen Spiele gab es kaum städtebauliche Auswirkungen. Die Spiele fanden stets in Zusammenhang von Weltausstellungen statt; auf diesen lag auch der Fokus. Für die erste Austragung der neuzeitlichen Olympischen Spiele stellte Athen 1896 nur begrenzt neue Sportstätten zur Verfügung und renovierte bzw. baute das 2000 Jahre alte Panathenäen-Stadion um. Von 1896 in

Athen bis 1904 in St. Louis waren die Olympischen Spiele finanziell stark eingeschränkt.<sup>2</sup>

## 1908–1932 – Olympische Identitäten und Adressen

Ab 1908 ließen sich bei den Olympischen Spielen in London erste städtebauliche Effekte erkennen: das White-City-Stadion und eine explizit für Olympia gebaute ÖPNV-Haltestelle. Es fanden dort zum ersten Mal von einer Ausstellung getrennt unabhängige Olympische Spiele statt. Die Basis für diese Eigenständigkeit bildete das Konzept der Stadt. In Stockholm 1912 wurde das Stadion für Olympia in ein übergeordnetes Sportparkkonzept integriert; das förderte die Idee der kurzen Wege (Abb. 1). Das Vorhaben hatte zur Folge, dass die Bürger Stockholms die Anlagen im Sportpark vielfältig für Breitensport nutzen konnten, denn zu dem Zeitpunkt erhielt die Arbeitersportbewegung in Europa großen Zulauf. Seit Ausrichtung in Stockholm wurde der so genannte „Olympiapark“ zum festen Bestandteil des Olympiakonzepts.<sup>3</sup> Eine weitere städtebauliche Neuerung in der Geschichte der Spiele stellte 1932 das erste Olympische Dorf in Los Angeles dar. Es diente als günstige Beherbergungsmöglichkeit für die Athleten aufgrund der weltweiten Wirtschaftskrise der frühen 1930er Jahre. Dass die Spiele trotzdem stattfinden konnten, wurde mithilfe des privaten Finanzsektors, überwiegend der Filmindustrie, möglich. Mit Hilfgeldern für Essen und die kostenlose Unterkunft im Olympischen Dorf konnten 1 500 Athleten aus 34 Ländern trotz der schlechten wirtschaftlichen Lage teilnehmen.<sup>4</sup>

An den Ausrichterstädten London 1908, Stockholm 1912 und Los Angeles 1932 kann aufgezeigt werden, wie sich die Olympischen Spiele als eigenständiges Sportereignis etablierten und erste städtebauliche Auswirkungen wie neue Stadien, verkehrliche Maßnahmen und vor allem den Olympiapark als festen Bestandteil auslösten. Zu diesem Zeitpunkt wurden für die Spiele eigene Orte mit einzelnen architektonischen Markenzeichen in der Stadt geschaffen, die zu wichtigen Sport- und Freizeitadressen für die Bevölkerung wurden. Die Sportstätten bildeten sich gut dimensioniert im Stadtkörper ab.

## 1936–1956 – Rasante Entwicklung der Olympia-Infrastrukturen

Ab 1936 nahmen große städtebauliche Dimensionen der Olympiastätten zunehmend ihren Lauf. Umfangreiche



Abb. 1 Olympische Sommerspiele Stockholm 1912 – Olympiastadion, Foto: Sandra Zenk, 2014

städtische Zeugnisse wurden 1936 in Berlin für die Propaganda-Spiele des Nazi-Regimes erstmalig umgesetzt. Ein neugebautes, groß dimensioniertes Stadion und zahlreiche Sportstätten in einem riesigen Sportgelände erweckten internationales Interesse; hinzu kam ein spektakulär inszeniertes Ereignis mithilfe erster, öffentlicher Fernsehübertragungen. Aus einem Sportereignis entwickelte sich eine Sportgroßveranstaltung mit aufwendigem, multidimensionalem Spektakel. Berlin war als städtischer Hintergrund für die Olympischen Spiele gut ausgestattet und für viele Jahre nicht zu überbieten (Abb. 2).<sup>5</sup>

Nach dem Zweiten Weltkrieg war es vorerst schwierig, die Olympischen Spiele durchzuführen. Zum Überleben der Spiele waren dabei bestehende Sportanlagen notwendig und die Zusicherung der Ausrichterstadt, die Spiele abhalten zu können. Daher entschied sich das IOC 1948 für London und sein bestehendes Wembley-Stadion als Hauptveranstaltungsort. In der Nachnutzung wurde es zum Mittelpunkt des englischen Fußballs. Die Spiele in London 1948 hinterließen allerdings keine städtebaulichen Spuren.<sup>6</sup>

Die Stadt Helsinki setzte 1952 die vor dem Krieg begonnene Tendenz, die Spiele auszuweiten, fort. Es wurden viele Einrichtungen in die lokale Planungsagenda integriert und dafür gebaut. Alle Sportanlagen lagen in einem Landschaftspark, im Norden der Töölö-Bucht. Dieser ländlich anmutende, innerstädtische Park ermöglichte aber vor allem der Stadtbevölkerung Freizeitsport zu treiben und Erholung in der Natur und Kleingärtenanlagen zu finden. Seit der Ausrichtung der Olympischen Spiele in Helsinki existiert die städtebauliche Idee, das Olympische Dorf als Wohngebiet in Ergänzung des kommunalen Wohnungsbaus nach zu nutzen.<sup>7</sup>

### 1960–1980 – Olympische Spiele als Instrument für die Stadtentwicklung

Immer mehr wurden die Olympischen Spiele als Mittel für die Stadtentwicklung erkannt und zunehmend dafür eingesetzt. Nicht nur die Sportstätten wurden größer und gigantischer, vor allem die städtebaulichen Maßnahmen für Verkehr, Telekommunikation, Wohnungsbau, öffentlichen Raum und Grünraumdefizite wurden im Rahmen der Ausrichtung immer üblicher und kostenintensiver. Die Ausrichterstädte bauten die Spiele immer weiter aus und die Veranstalter erkannten das Sportevent als Instrument für dauerhafte Entwicklungen in den Städten. Diese Entwicklung steigerte sich von den Spielen in Rom 1960 bis hin zu Kostenexplosionen für kolossale olympische Bauwerke in Montréal 1976.

Die Stadt Rom verbesserte ab 1960 durch den Zuschlag der Spiele bereits den ÖPNV, Straßenbeleuchtungen und Wasserversorgungssysteme sowie den öffentlichen Raum und Hotels. Die Spiele wurden in die Stadtplanung integriert und es begann die Zeit der städtebaulichen Transformation mittels Olympischer Spiele. Für die Herausforderungen des Wirtschaftswachstums, steigende Mobilität und Kommunikations- sowie Medientechnik sahen die Verantwortlichen der Städte Olympia als ihre Chance.<sup>8</sup>

Noch deutlicher zeigten die Spiele in Tokio 1964 städtebauliche Effekte. Zum einen sollten die Spiele den schlechten ÖPNV verbessern, zum anderen Stadttransformation



Abb. 2 Berlin – Olympiastadion, Austragungsort der Fußball-WM 2006 und ehem. Stadion der Olympischen Spiele Berlin 1936, Foto: Sandra Zenk, 2015



Abb. 3 Olympische Sommerspiele München 1972 – Olympiapark München, Foto: Sandra Zenk, 2014

stattfinden. Daraufhin wurden Hafenerweiterungen, Touristenunterkünfte, neuer Wohnungsbau, neue Straßen und U-Bahnstrecken sowie der Hochgeschwindigkeitszug *Shinkansen* umgesetzt. All die Maßnahmen verursachten eine enorme Kostenexplosion; 95 % der Kosten wurden ausschließlich für städtebauliche Entwicklungen eingesetzt. Die Verbesserungen von Tokios städtischer und verkehrlicher Infrastruktur durch die Spiele sollten einen Langzeitnutzen darstellen und sie außerdem zeitlich beschleunigen.<sup>9</sup>

Auch München nutzte die Spiele 1972 für den Umbau der Stadt. Weitreichende verkehrliche Maßnahmen wie der Ausbau des ÖPNV, innerstädtische Fußgängerzonen und Reduzierung des MIV konnten erreicht werden (Abb. 3).

Die Stadt baute für die Spiele große Anlagen, zukunftsweisende Olympische Dörfer und einen Olympiapark mit einem eindrucksvollen Stadionsdach. Sie galten in Europa damals als Vorbild und wurden zum Wahrzeichen der Stadt München – bis heute. Die Dörfer sind wegen der Trennung von Auto- und Fußgängerverkehr immer noch beliebte Wohnquartiere; dies bestätigte ein Sonderpreis 2006 im Rahmen eines städtischen Wettbewerbs *Kinder- und familienfreundliches Wohnumfeld*.<sup>10</sup>

Den Höhepunkt dieser Entwicklung, die Spiele für städtische Infrastrukturmaßnahmen zu nutzen, erreichten die Spiele in Montréal 1976. Die Spiele wurden jedoch für die Stadt zu einem tragischen Verhängnis. *Montréal 1976* wurde zu einem vielzitierten Negativ-Beispiel für Kostenexplosionen, kolossal überdimensionierte Olympiastätten ohne jeglichen städtebaulichen Bezug und vor allem für insgesamt 1,5 Milliarden CDN-\$ Schulden nach den Spielen. Aufgrund problematischer Nachnutzung konnte das Defizit erst 30 Jahre später mithilfe einer extra dafür eingeführten Tabaksteuer beglichen werden.<sup>11</sup>

Die Spiele gerieten daraufhin bei den Städten zunehmend in Verruf. Die Bewerberzahlen sanken massiv ab, so dass sich die nachfolgenden Ausrichter um gemäßigte Bauvorhaben und Kostenkontrolle bemühten. Erst mit dem erwirt-

schafteten Gewinn 1984 in Los Angeles stieg das weltweite Interesse an den Olympiaden erneut.<sup>12</sup> Die Hoffnung auf finanziellen Erfolg und gleichzeitig große Impulse auf städtische Entwicklungen machten wieder mehr Bewerberstädten Mut. Ergänzend kam hinzu, dass in den 1980er/90er Jahren die Deindustrialisierung in den Städten viele innerstädtische Brachflächen zur Regenerierung entstehen ließ.

### 1988–2012 – Funktionalisierung der Olympischen Spiele für gezielten, großen Stadtumbau

Die Ausrichtungen der Spiele in Seoul 1988 und Barcelona 1992 verdeutlichten den Einsatz der Olympischen Spiele für Reaktivierungen solcher Areale ungemein. Vor allem die Uferrevitalisierungen der katalanischen Hauptstadt und deren Anbindung an die Stadt sowie die Konversion eines ehemaligen Industriegebiets für das Olympische Dorf 1992 waren herausragende städtebauliche Zeugnisse der Spiele. Von Anbeginn waren die Olympiaplanungen Barcelonas Bestandteil der Stadtentwicklungsplanung; 80 % der olympischen Ausgaben wurden für Stadtumbau und 20 % für Sportstätten verwendet. Der politische und vor allem finanzielle Schub der Olympischen Spiele war eine Chance, mit zusätzlichen, öffentlichen Mitteln in Planung befindliche Projekte schnell umsetzen zu können. Vier Bereiche der Stadt waren als olympische Cluster vorgesehen (Abb. 4).<sup>13</sup>

Im Jahr 2000 ergriff Sydney ebenfalls die Möglichkeit zur Umnutzung einer stark kontaminierten Fläche zwischen zwei Geschäftszentren, um sie verbinden zu können. Mit 14 Sportstätten, eingebettet in eine 420 ha große, neue Parklandschaft, war *Homebush Bay* das bis dahin größte Sportcluster der olympischen Geschichte. Neu am australischen Konzept war der Aspekt *going green*. Zum ersten Mal wurden nachhaltige und ökologische Grundgedanken in ein Olympiakonzept aufgenommen.<sup>14</sup>

Der nachfolgende Ausrichter Athen im Jahr 2004 versuchte ebenfalls die Spiele für städtische Infrastrukturaufgaben zu nutzen, verlor sich aber in voluminösen Sportstätten und scheiterte bei deren Nachnutzung. In Athen wurde keine der 21 Olympiastätten nachgenutzt und das Land geriet aufgrund der hohen Bau- sowie Instandhaltungskosten in massive finanzielle Schwierigkeiten.<sup>15</sup>

Ab dem Jahr 2008 war in Peking die Nachnutzung des Stadions durch die immense Größe und die hohen Instandhaltungskosten ebenso schwer zu finanzieren. Es wurden Ideen als Shopping- oder Entertainmentcenter angedacht. Sicher haben aber die ökologischen und infrastrukturellen Veränderungen die Entwicklung der Stadt Peking einen großen Schritt weitergebracht. Die Spiele halfen unter anderem, Auto-Restriktionen für die Innenstadt umzusetzen, ÖPNV-Maßnahmen zu beschleunigen sowie auszubauen, um damit die Luftverschmutzung erheblich zu vermindern. Des Weiteren wurden für die Spiele 8 800 ha Grünflächen geschaffen und ungefähr 30 Mio. Bäume gepflanzt. Der dicht besiedelte Stadtteil Chaoyang mit dem jetzigen Olympiapark wurde zu einem ökologischen Modellstadtteil und diente als Vorbild für viele weitere Quartiere in Peking. Insgesamt wurden die Maßnahmen von Experten als ein

sehr großer Erfolg für die Pekinger Stadtentwicklung eingeschätzt.<sup>16</sup>

Das Konzept *London 2012* setzte weniger auf *White Elephants*<sup>17</sup>, sondern integrierte die Olympiaplanungen in einen strategischen Regionalplan. Die Spiele sollten nachhaltig sein und vor allem einen Langzeitnutzen für die Stadt London bieten. Der Olympiapark wurde daher in Stratford verortet. Der Bezirk war Teil eines überregionalen Plans, *Thames Gateway*, der sich über den östlichen Teil des Großraums London erstreckt. Überwacht wurde die Entwicklung von einer in der Geschichte der Spiele neu hinzugekommenen Planungsbehörde: *London Legacy Development Corporation*. Sie kontrollierte die Nachhaltigkeits- und Nachnutzungsziele des Olympiaparks und setzte sie um (Abb. 5).<sup>18</sup>

### Zusammenfassung – Olympische Sommerspiele und städtebauliche Auswirkungen

An der Entwicklung der Olympischen Spiele wird aufgezeigt, dass sich städtebauliche Auswirkungen durch die Spiele immer weiterentwickelten, mit der Zeit steigerten und vergrößerten. Seit den 1960er Jahren werden die Spiele als bewusstes „Mittel“ für Stadtentwicklung eingesetzt; ab der Ausrichtung 1992 in Barcelona sogar für große Stadtumbaumaßnahmen verwendet. Seit jüngster Zeit wurden aber ebenso städtebauliche Nachhaltigkeits- und Umweltperspektiven eingebracht und umgesetzt. Erhebliche städtebauliche Impulse können nach allen o. g. Städten vor allem in folgenden Bereichen nachgewiesen werden:

- Verkehrliche und technische Infrastruktur
- Grünflächen und öffentlicher Raum
- Wohnquartiersentwicklungen
- Sportstätten für den Breiten- und Spitzensport
- Städtebauliche Umweltbelange
- Hotels und Medieneinrichtungen

Die städtebaulichen Auswirkungen durch die Spiele sind einerseits verkehrliche Maßnahmen, wie z. B. der Ausbau des ÖPNV, MIV oder von Flughäfen, andererseits können sie aber ebenso höhere Lebensqualität für die Bürger der Städte bewirken, indem Defizite an Grünflächen und im öffentlichen Raum ausgeglichen werden. Des Weiteren ist es möglich, große Umweltschäden zu beheben, Brachflächen zu reaktivieren, aber auch Bäume großflächig zu pflanzen und technische Infrastrukturen zu ergänzen.

Im Sportstättenbereich können mithilfe der Spiele diverse Verbesserungen im Breitensport vorgenommen und für den Spitzensport geeignete Anlagen für weitere Großveranstaltungen geschaffen werden. Die Städte bleiben aufgrund der Spiele für viele Menschen ausgeprägt in Erinnerung. Das ist, wie Los Angeles oder Sydney zeigen, durchaus für den Tourismus der jeweiligen Länder und Städte förderlich.

Für den Wohnungsbau der Städte zeichnen sich mithilfe der Spiele in den meisten Fällen große Impulse ab. Viele Ausrichter nutzen das Olympische Dorf und Mediendorf später für den kommunalen Wohnungsmarkt; sie sind damit in der Lage, ein breites Spektrum an attraktiven Wohnungen

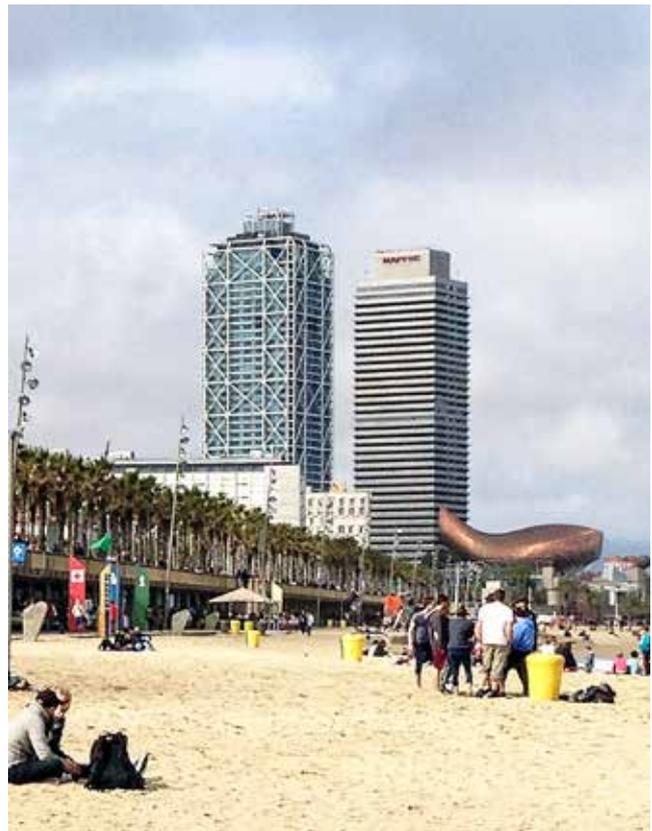


Abb. 4 Olympische Sommerspiele Barcelona 1992 – Revitalisierter Uferbereich, Foto: Michael Spies, 2014

anbieten zu können. Allerdings unterliegen die Wohngebiete angesichts der Aufwertung als olympische Stätte meistens einer starken Gentrifizierung und sind daher nur bestimmten Bevölkerungsschichten vorbehalten.

Die aktuellen Olympiastädte legen seit dem Jahr 2000 ebenso Schwerpunkte auf umweltgerechte und nachhaltige Planungen und Ausführungen von Olympiamaßnahmen. Zur Umsetzung nachhaltiger Entwicklungen muss vor allem ein geeignetes und sinnvolles Nachnutzungs- und Instandhaltungskonzept für olympische Infrastrukturen, insbesondere für Sportstätten vorhanden sein.

### Nachnutzung der Sportinfrastrukturen

**Nachnutzung der Sportstätten oder *White Elephants*** – Wie die Beispiele Montreal, Sydney, Athen und Peking zeigen, ist eine sinnvolle und finanzierbare Nachnutzung überdimensionierter Sportstätten kaum oder gar nicht zu bewältigen. Die architektonische Qualität kostenintensiver, olympischer Sportstätten wird daher häufig überschattet von späterem Leerstand, Verwahrlosung oder finanziellen Verhängnissen. Die so genannten *White Elephants* sind kein städtebaulicher Beitrag einer nachhaltigen Stadtentwicklung. Vor allem für ein Olympiastadion mit mindestens 80 000 Sitzplätzen ist eine zweckmäßige Nachnutzung ohne Zusage von Fußball-Erstligavereinen schwer umsetzbar. Nach Evans muss ein Stadion mit 80 000 Sitzplätzen nach den Spielen rückgebaut werden, um als Sportstätte nachnutzbar sein zu können. Mit



Abb. 5 Olympische Sommerspiele London 2012 – Olympiapark, Foto: Sandra Zenk, 2014

ca. 25 000–50 000 Sitzen, je nach Verwendung (Leichtathletik oder Fußball), ist die Sportstätte für Sportvereine danach gut geeignet.<sup>19</sup> Das Stadion für die Spiele in London 2012 wurde von 80 000 auf 50 000 Sitzplätze zurückgebaut, um für eine Nachnutzung funktionieren zu können, doch auch diese Maßnahme war sehr kostenintensiv.<sup>20</sup>

Obwohl London den Status einer Weltmetropole besitzt, große Sportbegeisterung herrscht und viele Erstliga-Fußballvereine beheimatet, wurde erst im Jahr 2013 beschlossen, das Olympiastadion als Fußballstadion umzunutzen.<sup>21</sup> Voraussetzung für erfolgreiche städtische Entwicklungen mittels Olympischer Spiele ist daher eine langfristige, in die Stadtentwicklung eingebundene Olympiaplanung, die eine gewisse Flexibilität und städtebaulich geeignete Dimension zulässt. Entwicklungen, die maßlos, unbedacht und nicht in Stadtentwicklungsziele integriert sind, haben sich als schwierige, kostenintensive und unzweckmäßige städtebauliche Belastung erwiesen. Eine Entwicklung ist, wie die Geschichte der Sportstättenentwicklung zeigt, ohne vorherige Bedarfsanalyse nicht sinnvoll.

## EXKURS – Sportstättenbau nach Bedarf

Nach Untersuchung einiger Epochen zeigt sich, dass Sportstätten im Laufe der Zeit immer weiterentwickelt und dem Bedarf entsprechend vergrößert wurden. Wie die Historie des heutigen modernen Sports und die dauerhaften Auswirkungen im Städtebau verdeutlichen, wurden die notwendigen Sportstätten erst fest im Stadtgrundriss verankert, wenn die Einrichtungen für bestimmte Sportveranstaltungen unverzichtbar schienen. Nachdem die *Ikria* (Zuschauertribüne) auf der Agora zusammengebrochen war, weil so viele Zuschauer die Panathenäen-Prozession und -Wettkämpfe verfolgten, wurde der Beschluss gefasst, ein Stadion zu bauen.<sup>22</sup> Als die öffentlichen Plätze in Rom für den Zuschauerandrang bei den Gladiatorenkämpfen nicht mehr ausreichten, wurde das Kolosseum gebaut.<sup>23</sup> Erst als die Tennis- und

Ballspiele so sehr im Umfang zunahmen, wurden Ballhäuser gebaut.<sup>24</sup> Auch als die national-oppositionellen Treffen der Schützen und Turner sich so stark vergrößerten und die temporär konstruierten, hölzernen Hallen nicht mehr genug Platz boten, folgten massiv gebaute Festhallen.<sup>25</sup>

Diese Vorgehensweise, Sportstätten nach Bedarf zu bauen, hat sich über Jahrhunderte bewährt. Es folgten immer erst bei Erfordernis und Unerlässlichkeit Erweiterungen oder innovative Neubauten. Sie wurden den Standorten angepasst und sinnvoll in den Stadtgrundriss integriert.

### Abstract

*Since the founding of the modern Olympic Games, around five phases of impact on urban development can be identified. From the second phase, 1908–1932, the first urban development effects of the Olympic Games can be identified. Locations such as the Olympic Park and the Olympic Village became integral parts of the Olympic concept. In the period 1936–1956, the third phase, large Olympic infrastructures became more and more visible in the city layout. An example of this is the 130-hectare Reichssportfeld of 1936 in Berlin. In the fourth phase, 1960–1984, the organisation of the Games developed into a veritable tool for urban development, and, in the fifth and final phase from 1988 onwards, became a deliberate means for targeted, large-scale urban redevelopment. While the Games in Tokyo in 1964 and Munich in 1972 illustrated possibilities for the expansion of urban infrastructure, the examples of Barcelona in 1992, Beijing in 2008 and London in 2012 showed the even greater extent of urban project developments and urban development measures.*

*All in all, there is proof that the hosting of Olympic Games has given considerable urban development impulses, especially in the fields of traffic and technical infrastructure, green spaces and public space, residential quarter developments, sports facilities, environmental concerns and hotels.*

*However, the developments in Montreal, Sydney, Athens and Beijing also clearly show that cost explosions, oversized Olympic sites with post-use problems and high maintenance costs can mean severe financial difficulties. A prerequisite for successful urban developments by means of Olympic Games is therefore a long-term Olympic planning that is integrated into the urban development and allows for a certain flexibility and dimensions suitable for urban development – this approach is also confirmed by the history of sports facility development.*

### Literatur

- Jean-Marie ANDRÉ, Griechische Feste und römische Spiele, Leipzig 2002.  
 Wolfgang BEHRINGER, Kulturgeschichte des Sports, München 2012.  
 Leonardo BENEVOLO, Die Geschichte der Stadt. 8. Auflage, Frankfurt, New York 2000.  
 Oriol BOHIGAS, Peter BUCHANAN, Vittorio Magnago LAMPUGNANI, Barcelona: Architektur und Städtebau zur Olympiade 1992, Stuttgart, Zürich 1991.

- John Mck. CAMP II, Craig A. MAUZY, Die Agora von Athen, Mainz 2009.
- City of London, Thames Gateway – The Delivery Plan, 2007. <http://web.archive.org/web/20100222021031/http://www.communities.gov.uk/publications/thamesgateway/deliveryplan>. [Zugriff am 19.03.2020].
- City of London, The London 2012 Sustainability Plan: Towards a One Planet 2012, 2007, <http://data.parliament.uk/DepositedPapers/Files/DEP2007-0171/DEP2007-0171.pdf> [Zugriff am 19.03.2020].
- Peter CONNOLLY, Colosseum: Arena der Gladiatoren, Stuttgart 2005.
- Ian G. COOK, Steven MILES, Beijing 2008, in: John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities, 2. Auflage, Abingdon 2011, S. 340–358.
- Deutscher Sportbund (DSB), Sport in Deutschland, 19. Auflage, 2003, [http://www.dosb.de/fileadmin/fm-dsb/arbeitsfelder/wiss-ges/Dateien/Sport\\_in\\_Deutschland.pdf](http://www.dosb.de/fileadmin/fm-dsb/arbeitsfelder/wiss-ges/Dateien/Sport_in_Deutschland.pdf) [Zugriff am 19.03.2020].
- Matthias DONATH, Architektur in Berlin 1933–1945. Ein Stadtführer, Berlin 2004, S. 117–121.
- Dieter DÜDING, Nationale Oppositionsfeste der Turner, Sänger und Schützen im 19. Jahrhundert, in: Dieter DÜDING, Peter FRIEDEMANN, Paul MÜNCH, Öffentliche Festkultur, Politische Feste in Deutschland von der Aufklärung bis zum Ersten Weltkrieg, Reinbek bei Hamburg 1988, S. 166–190.
- Eckehart EHRENBERG, Wilfried KRUSE, Soziale Stadtentwicklung durch große Projekte?, in: Dortmunder Beiträge zur Sozial- und Gesellschaftspolitik, Band 30, Münster, Hamburg, London 2000.
- Stephen ESSEX, Brian CHALKLEY, Olympic Games: Catalyst of Urban Change, Plymouth 1998.
- Graeme EVANS, London 2012, in: John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities, 2. Auflage, Abingdon 2011, S. 359–389.
- Marie-Thérèse EYQUEM, Pierre de Coubertin, Dortmund 1972.
- Owen GIBSON, Olympic Stadium costs soar to more than £600m after roof complications, The Guardian, 20.10.2014, <https://www.theguardian.com/sport/2014/oct/20/olympic-stadium-costs-soar-roof-west-ham> [Zugriff am 19.03.2020].
- John R. GOLD, Margaret M. GOLD, From A to B: the Summer Olympics 1896–2008, in: John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities, 2. Auflage, Abingdon 2011b, S. 17–55.
- John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities. 2. Auflage, Abingdon 2011a.
- Margaret M. GOLD, Athens 2004, in: John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities, 2. Auflage, Abingdon 2011c, S. 315–339.
- Hartmut HÄUSSERMANN, Walter SIEBEL, Festivalisierung der Stadtpolitik: Stadtentwicklung durch große Projekte, Opladen 1993.
- Gerd HÖHLER, Griechenland – Nach Olympia 2004 ging's bergab, Der Tagesspiegel 27.07.2012 <https://www.tagesspiegel.de/politik/griechenland-nach-olympia-2004-gings-bergab/6925822.html> [Zugriff am 19.03.2020].
- Ulrich KAISER, Zahlt sich München aus?, Frankfurt a. M. 1970.
- Heiner KNELL, Athen im 4. Jh. v. Chr. – Eine Stadt verändert ihr Gesicht, Darmstadt 2000.
- Frank KOLB, Agora und Theater, Volks- und Festversammlung, Berlin 1981.
- Spiro KOSTOF, Das Gesicht der Stadt, Frankfurt a. M. 1992.
- Michael KRÜGER, Hans LANGENFELD, Handbuch Sportgeschichte, Schorndorf 2010.
- Julia LÖFFELHOLZ, Olympia in Athen – Aus Gold wird Rost, SÜDDEUTSCHE ZEITUNG, 08.08.2014, <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/olympia-in-athen-aus-gold-wird-rost-1.2081916-11> [Zugriff am 19.03.2020].
- London Assembly Environment Committee 2012 [https://www.london.gov.uk/sites/default/files/gla\\_migrate\\_files\\_destination/2012-sustainable-olympics.pdf](https://www.london.gov.uk/sites/default/files/gla_migrate_files_destination/2012-sustainable-olympics.pdf) [Zugriff am 19.03.2020].
- London Legacy Development Corporation (LLDC), 2012 <https://www.queenelizabetholympicpark.co.uk/our-story/the-legacy-corporation> [Zugriff am 19.03.2020].
- Monika MEYER-KÜNZEL, Berlin 1936, in: John R. GOLD, Margaret M. GOLD, Olympic Cities, 2. Auflage, Abingdon 2011, S. 215–232.
- Monika MEYER-KÜNZEL, Der planbare Nutzen, Hamburg 2001.
- Adrian PITTS, Hanwen LIAO, Sustainable Olympic Design and Urban Development, Abingdon 2009.
- PSK/SID/DPA, Premier-League-Club: West Ham zieht ins Londoner Olympiastadion, Der SPIEGEL, 22.03.2013, <https://www.spiegel.de/sport/fussball/premier-league-west-ham-zieht-ins-londoner-olympiastadion-a-890414.html> [Zugriff am 19.03.2020].
- Lei QU, Marjolein SPAANS, The Mega-Event as a strategy in spatial planning starting from the Olympic City of Barcelona, in: The 4th International Conference of the International Forum on Urbanism (IFoU), Amsterdam, Delft 2009.
- Katrin SCHAMUN, Park Central de Nou Barris, in: Garten + Landschaft 8/23, 2005, S. 23–26.
- Kay SCHILLER, Chris YOUNG, The 1972 Munich Olympics, Los Angeles 2010.
- Eduard SCHMITT, Sportanlagen, in: Sammlung Göschen, Berlin, Leipzig 1913.
- Angela SCHÖNBERGER, Olympia Express 2000 – Ein integriertes Verkehrskonzept für Berlin, Berlin 1993.
- Garcia SOLEDAD, Barcelona und die Olympischen Spiele, in: Hartmut HÄUSSERMANN, Walter SIEBEL, Festivalisierung der Stadtpolitik, Opladen 1993.
- Stadionwelt, Olympiastadion-Rückbau wird teurer, 23.10.2014 [https://www.stadionwelt.de/sw\\_stadien/index.php?head=Olympiastadion-Rueckbau-wird-teurer&folder=sites&site=news\\_detail&news\\_id=11091](https://www.stadionwelt.de/sw_stadien/index.php?head=Olympiastadion-Rueckbau-wird-teurer&folder=sites&site=news_detail&news_id=11091) [Zugriff am 19.03.2020].
- Stadt Berlin, Volkspark Hasenheide, 2014, <https://www.berlin.de/sehenswuerdigkeiten/3561254-3558930-volkspark-hasenheide.html> [Zugriff am 19.03.2020].
- Stadt München, Das Olympische Dorf, Münchner Volkshochschule, 2014, <https://www.muenchenarchitektur.com/beitrag/27-events/22384-das-olympische-dorf> [Zugriff am 19.03.2020].

Süddeutsche Zeitung, Führung durchs Olympische Dorf, 11.09.2018, <https://www.sueddeutsche.de/muenchen/milbertshofen-fuehrung-durchs-olympische-dorf-1.4123586>. [Zugriff am 19.03.2020].

Roman TYBORSKI, Olympische Sommerspiele – Gewinnbringer oder Milliardengrab? (Handelsblatt 18.03.2013), <https://www.handelsblatt.com/sport/sonstige-sportarten/olympische-sommerspiele-gewinnbringer-oder-milliardengrab/7945426.html?ticket=ST-666442-CdIOdQYh5QlMJ6oxHVXS-ap4>. [Zugriff am 19.03.2020].

Horst UEBERHORST, Sport im Ruhrgebiet – seine Sozialgeschichte, in: Begleitheft zur Ausstellung, Woche des Sports der Ruhrfestspiele Recklinghausen 86, Kultusministerium NW, Deutscher Sportbund, Deutscher Gewerkschaftsbund, Stadt und Stadtverband, Recklinghausen 1986.

Karl-Wilhelm WEEBER, Panem et circenses, Mainz 1994.

#### Abbildungsnachweis

Abb. 1–3, 5 Sandra Zenk, Mainz

Abb. 4 Michael Spies, Mainz

<sup>1</sup> PITTS et al. 2009, S. 31; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 14; EYQUEM 1972, S. 147.

<sup>2</sup> GOLD et al. 2011b, S. 24–27; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 55 f., 137, 139; PITTS et al. 2009, S. 31.

<sup>3</sup> GOLD et al. 2011b, S. 27–30; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 170–177, 284 ff.; PITTS 2009, S. 31 f.

<sup>4</sup> GOLD et al. 2011b, S. 32 f.; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 80 ff.; PITTS et al. 2009, S. 3; TOC 1933, S. 215, 211 zitiert nach GOLD et al. 2011a, S. 32 f.

<sup>5</sup> MEYER-KÜNZEL 2011, S. 219–222; DONATH 2004; GOLD et al. 2011b, S. 33; PITTS et al. 2009, S. 32 f.; DAVIS 1986, zitiert nach GOLD et al. 2011b, S. 33.

<sup>6</sup> MEYER-KÜNZEL 2001, S. 288, 291 ff.

<sup>7</sup> PITTS et al. 2009, S. 33; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 215, 221 f., 219; GOLD et al. 2011b, S. 35.

<sup>8</sup> PITTS et al. 2009, S. 34.

<sup>9</sup> PITTS et al. 2009, S. 34; ESSEX et al. 1998, S. 195; TOCOG 1964 und GORDON 1983 zitiert nach PITTS et al. 2009, S. 34.

<sup>10</sup> PITTS et al. 2009, S. 34; SCHILLER et al. 2010, S. 225 ff.; GOLD et al. 2011b, S. 37 ff.; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 418–425, 241 ff.; SCHÖNBERGER 1993, S. 14 f.; STADT MÜNCHEN 2014; KAISER 1970, S. 60 f.; Süddeutsche Zeitung 2018.

<sup>11</sup> PITTS et al. 2009, S. 35 f.; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 272 f., 267 ff.; TYBORSKI 2013.

<sup>12</sup> GOLD et al. 2011b, S. 41 ff.; PITTS et al. 2009, S. 36.

<sup>13</sup> GOLD et al. 2011b, S. 44 ff.; MEYER-KÜNZEL 2001, S. 354 f., 340 f., 347–350; SOLEDAD 1993, S. 258; BOHIGAS et al., 1991, S. 28–56, EHRENBERG et al., 2000 S. 79 f.; SCHAMUN 2005, S. 23 f.; QU et al., 2009.

<sup>14</sup> PITTS et al. 2009, S. 38; GOLD et al. 2011b, S. 48 ff.; GARCÍA 2011, S. 304.

<sup>15</sup> GOLD 2011c, S. 317–338; PITTS et al. 2009, S. 38 f.; GOLD et al. 2011b, S. 50 f., LÖFFELHOLZ 2014; HÖHLER 2012.

<sup>16</sup> COOK et al. 2011, S. 345–352; GOLD et al. 2011b, S. 52 f.; PITTS et al. 2009, S. 39; [www.beijing-olympic.org](http://www.beijing-olympic.org) zitiert nach COOK et al. 2011, S. 347.

<sup>17</sup> Olympische Spiele London 1908: Das White-City-Stadion sollte nach den Spielen erst wieder abgerissen werden, bestand jedoch nach 1908 fort und bildete den ersten *limping white elephant* (ein vom IOC geprägter Begriff, der überdimensionierte, kostenintensive Sportstätten mit keiner sinnvollen Nachnutzung beschreibt) (MANGAN 2008, zitiert nach GOLD et al. 2011b, S. 29).

<sup>18</sup> PITTS et al. 2009, S. 193 f.; CITY OF LONDON, Delivery Plan, 2007, S. 5 f.; EVANS 2011, S. 361 f., 373 ff.; ODPM 2003b, 2003c zitiert nach EVANS 2011, S. 374; CITY OF LONDON, Sustainability Plan, 2007; PITTS et al. 2009, S. 194 f., 200 ff.; London Assembly Environment Committee 2012; London Legacy Development Corporation 2012.

<sup>19</sup> EVANS 2011, S. 380.

<sup>20</sup> PSK/SID/DPA 2013; Stadionwelt 2014; GIBSON 2014.

<sup>21</sup> Ebd.

<sup>22</sup> CAMP et al. 2009 S. 12, 35; KOLB 1981, S. 92, 24; KNELL 2000, S. 167–170.

<sup>23</sup> ANDRÉ 2002, S. 150–154; WEEBER 1994, S. 11, 25 ff.; BEHRINGER 2012, S. 57–60, 67 ff.; KRÜGER et al. 2010, S. 146 ff.; BENEVOLO 2000, S. 183; CONNOLLY 2005.

<sup>24</sup> BREDEKAMP zitiert nach BEHRINGER 2011, S. 217; BEHRINGER 2012, S. 187 f., 198 ff., 209, 222; ANONYMUS 1574, zitiert nach BEHRINGER 2012, S. 198; SCHMITT 1913 S. 87–91; KOSTOF 1992 S. 251 f.

<sup>25</sup> UEBERHORST 1986, S. 29; DÜDING 1988, S. 170–177, 183 f.; BEHRINGER 2012, S. 254 ff., 271; Deutscher Sportbund 2003, S. 55 f.; STADT BERLIN 2014; SCHMITT 1913 S. 10 ff., 23–27.

## Der Olympiapark München – Demokratisches Grün als Gesamtkunstwerk

Regine Keller

Die Gestaltung der Landschaft im Olympiapark München lässt sich als Meilenstein moderner Landschaftsarchitektur bezeichnen. Die Bedeutung des Austragungsortes der XX. Olympischen Spiele 1972 geht weit über die Grenzen Münchens hinaus. Das Zusammenspiel zwischen Architektur und Landschaft war und ist Ausdruck einer offenen Gesellschaft und ermöglicht bis heute größtmögliche Freiheiten der Nutzung. Stetige Veränderungen am Erscheinungsbild des Parks drohen die ursprüngliche Gestaltung zu überzeichnen. Zum bald 50-jährigen Jubiläum ist es daher geboten, sich mit den Grundmotiven und der Zukunft des Olympiaparks auseinander zu setzen.

Wer heute durch den Münchner Olympiapark spaziert, wird sich kaum die Frage stellen, ob dieser Park gebraucht wird oder nicht. Zu jeder Jahreszeit gehen unzählige Besucher Aktivitäten nach, wie etwa Rodeln und Radeln, Spazieren und Skaten, Spielen und Sporteln. Dort ist fast alles erlaubt. Nutzungen, die im Nymphenburger Schlosspark sofort grobe Verstöße gegen die Parkordnung darstellen, sind hier völlig normal. An einem Sommernachmittag begegnet man Lenkdrachenfans und Läufern genauso wie Bikiniträgerinnen und Biergartenfreunden. Alles ist möglich in dieser expressiv modellierten Landschaft, die hervorragend als „Benutzerpark“ funktioniert. Der Park ist in seiner Nutzungsvielfalt alles andere als in die Jahre gekommen. Er wird auch nach 50 Jahren genauso in Besitz genommen wie 1972, als diese Aneignungsidee des öffentlichen Freiraums noch nicht selbstverständlich war. „Rasen betreten verboten“ war in den 1960er Jahren die gängige Beschilderung in städtischen Grünanlagen, die meist nicht mehr als akribisch gemähte Rasenstücke im öffentlichen Raum waren.

Als Günther Grzimek 1983 die Ausstellung „Die Besitzergreifung des Rasens“ kuratierte, war der Olympiapark bereits zehn Jahre in Nutzung. Die Themen, die den Planer der olympischen Parklandschaft bewegten, waren getrieben von der Erkenntnis, dass Freiräume in der Stadt für Bürger benutzbare Orte der freien Entfaltung sein müssten, Orte mit Aufforderungscharakter zur Aneignung, wie er es nannte. Ich zitiere Grzimek selbst, der im Rückblick 1983 schreibt: „Die ‚Olympiade im Grünen‘ [...] sollte ein großes städtisches Erholungsgebiet zurücklassen, eine olympische Landschaft, die im Gegensatz zur Stadt selber die Freiheit des improvisierten Benutzerverhaltens zuließ und vertrug.“<sup>1</sup> (Abb. 1).

Das ist wohl die beste Beschreibung für einen Freiraum, den er später auch als „demokratisches Grün“ bezeichnen sollte. Er nannte die Gestaltung des Oberwiesenfelds zur olympischen Landschaft einen „Benutzerpark“, also einen Ort für alle und einen Ort der überdauern sollte, weit über die



Abb. 1 Besitzergreifung des Rasens, Repro: Regine Keller

Großveranstaltung im Jahr 1972 hinaus. Das ist ihm sicherlich gelungen, denn der Park erfreut sich auch 50 Jahre später größter Beliebtheit. Als die Architekten Behnisch & Partner 1968 den Wettbewerb zur Gestaltung des Olympiaparks gewannen, war den Planern klar, dass für die Ausgestaltung der modellierten Landschaft, die den fließenden Übergang zu der kühnen Zeltdachkonstruktion des Stadions bildete, nur einer in Frage kommen konnte: Günther Grzimek. (Abb. 2) Günther Behnisch bat den an der Kunsthochschule Kassel lehrenden Professor ins Team, und so entstand eine unverwechselbare gestalterische Synthese aus Architektur und Landschaftsarchitektur. Im Zusammenspiel mit Otl Aichers und Frei Ottos Werken schuf er eine Park-Architektur, die in ihrer Emblematisierung einzigartig ist. Die Idee der „Olympiade im Grünen“ wurde von Grzimek in starke Landschaftscharaktere umgesetzt. Die Analogie zur Voralpenlandschaft ist klar erkennbar, und dennoch war es Grzimek wichtig zu betonen, dass diese Landschaft keine Kopie der Natur – ähnlich der Typologie des englischen Landschaftsgartens – sein, sondern ein deutliches Artefakt, das als solches auch wahrnehmbar bleiben sollte. Die bewusste We-



Abb. 2 Portrait Günther Grzimek, undatiert

geführt – seitlich an den Hügelkuppen vorbei – war den Triftwegen der Hirten im Gebirge abgeschaut. Er versuchte „einen Raum zu schaffen, der landschaftsnah und für viele Menschen wirksamer Freiraum, die eine Art Allmende gegenüber den Verboten und Einschränkungen der steinernen Stadt sein konnte.“<sup>42</sup> Grzimek fand auf dem Oberwiesenfeld im Norden Münchens die flache tertiäre Kieslandschaft vor, die lediglich durch den 60 m hohen Trümmerschuttberg aus



Abb. 3 Wettbewerbsmodell 1966

dem Zweiten Weltkrieg signifikant pointiert wurde. Wie bereits im Wettbewerbsmodell zu sehen, stellte der Entwurf ein Zusammenspiel zwischen leichter Zeltdachkonstruktion und intensiv modellierter Landschaft dar (Abb. 3). Auch in der Planung von Grzimek ist die Modellierungsidee klar zu erkennen.

Die Verschmelzung von Architektur und Vegetation sollte in dem Bereich der Wege durch eine Rasterpflanzung von Linden subtil hergestellt werden. Der Gesamtplan – hier aus dem Jahr 1968 – zeigt deutlich die Unterschiede des nördlichen und des südlichen Parks. Im Norden, der orthogonalen Bebauung zugeordnet, auch eine orthogonale Stellung von Bäumen. Im Gegensatz dazu, im Süden, die freie Modellierung im Zusammenhang mit den Sportstätten und dem hohen Aussichtsbereich, dessen Hänge als Almen gestaltet wurden. Der Plan aus Grzimeks Archiv zeigt nochmals deutlich die beabsichtigten regulären Pflanzungen im Gegensatz zu den naturnahen Bildern im weiteren Umfeld des Stadions, wie Bergkiefern auf den Hängen und Weiden am See (Abb. 4).

Der See wurde aus dem historischen Nymphenburg-Biedersteiner Kanal aufgestaut und im Osten auch dorthin wieder ausgeleitet. Der Olympiapark „sollte ein anderes Deutschland repräsentieren, ein tolerantes, freiheitliches Land“<sup>43</sup> (Abb. 5).

Die Verbindung von Sport und Freizeit waren für die Gestalter ein wesentlicher Faktor, der den Park auch in die

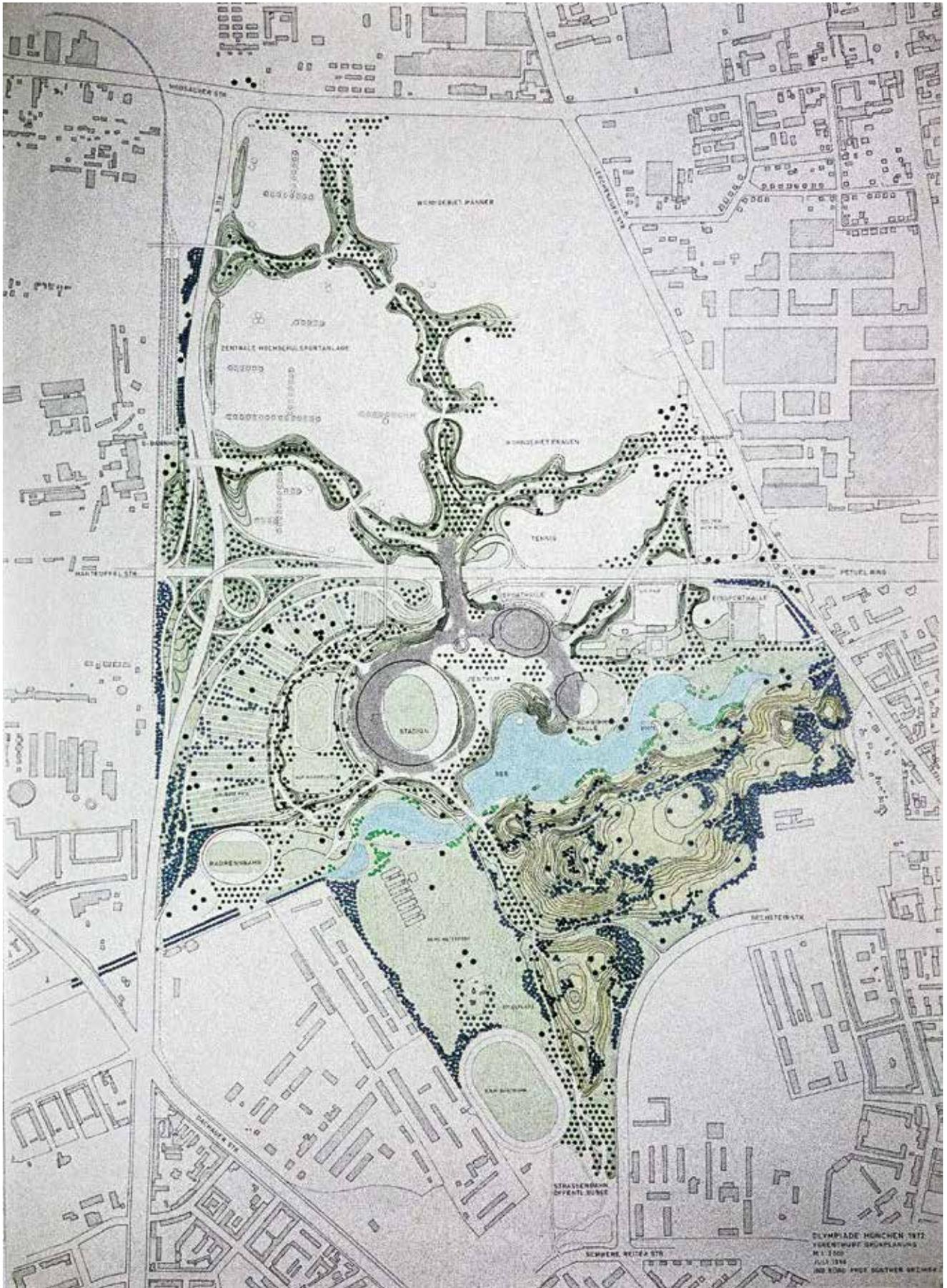


Abb. 4 Vorentwurf Grünplanung 1968



Abb. 5 Kinder und Grzimek 1972, Foto: Peter Printz

nacholympische Zeit führen sollte. So gab es nach 1972 ein pädagogisches Programm, das die Spielangebote im Park begleiten sollte, das aber aus Kostengründen von der Stadt bald wieder eingestellt wurde: „Für das Oberwiesenfeld wurde als Leitvorstellung ein durchgehend dialektisches Neben- und Gegeneinander signifikanter topographischer Grundelemente entwickelt, deren normale Polarität der inhaltlichen von ‚Privatheit‘ und ‚Kommunikation‘ entspricht. [...] Das mosaikartige Nebeneinander von ruhigen Nischen und lebendigen offenen Räumen mit vielseitigen Angeboten, auch mit Aufforderungscharakter zum Selbstständig werden oder doch zum engagierten Beobachten ist für die Landschaft Oberwiesenfeld charakteristisch“<sup>4</sup> (Abb. 5).

Der Park schien von alleine zu „funktionieren“. Nicht zuletzt auch durch das hervorragende Orientierungssystem, für das der berühmte Designer Otl Aicher verantwortlich zeichnete. Was war das Rezept, das den Park so attraktiv und widerstandsfähig machte? Lassen wir Grzimek in seinem Rückblick aus dem Jahr 1983 selbst sprechen:

„Ein wesentlicher Faktor [...] war außer den elementaren und billigen Materialien (Kies, Steine, Rasen, Bäume, Büsche) – das Programm. Große Flächen der Hügellandschaft – so die steilen Bergflanken – wurden als Blütenwiese auf magerem Boden ausgebildet. Die Bodenplastik wurde ausschließlich mit Maschinen erarbeitet. Der kieshaltige Boden erwies sich dabei als hoch belastbar für den Gebrauch. [...] die blühenden Wiesen ersetzten im Olympiapark nun die Prachtstauden, die intensivste Pflege und einen anspruchs-



Abb. 6 Olympiabergrunde Südhang, undatiert, Foto: Peter Printz

vollen Boden verlangt hätten. [...] der Ästhetik des Selbstverständlichen zuliebe [...] wachsen nun in wechselnder Verbreitung Salbei, Wundklee, Schafgarbe und Margeriten in spontaner Vegetation. Diese ‚billigen‘ Blumen, dürfen sogar gepflückt werden, was der Absicht entsprach, Verbote zu vermeiden.“<sup>5</sup> Und zu seiner Pflanzenauswahl schreibt Grzimek in einem späteren Absatz:

„Die Gehölze verleihen ihren jeweiligen Standorten spezifische Charaktere; dabei werden die Bergkiefer, Hundsrose, Wildbirne, Schwarzdorn und Zwergrose mit einzelnen Eichen und einer Auswahl von ungefüllt blühenden Apfel- und Kirschbäumen ergänzt. Die Pflanzen behaupten sich gegen den Gebrauch durch die vielen Benutzer“<sup>6</sup> (Abb. 6).

Heute, nach 50 Jahren, erscheint das Konzept noch immer aktuell und der Park ist beliebter denn je. Doch die Erhaltung der Olympischen Landschaft samt ihren Bauwerken erfordert ständige Aufmerksamkeit. Das Stadion wurde durch zahlreiche Reparaturen und Erneuerungen immer wieder in Stand gesetzt. Der Park bedarf in seiner Dynamik und Metamorphose ebenso der Pflege, aber auch der Weiterentwicklung. Viele Bereiche haben sich über die Jahre hinweg, von vielen unbemerkt, stark verändert. Naturspielflächen, die zur Aneignung durch die Nutzer auffordern sollten, sind genauso verschwunden, wie die einstige Bepflanzung der Seeufer mit Rohrkolben und Iris. Die Parkpflege hat Latschenkiefern durch neuere, nicht zu wüchsige Sorten ersetzt und an manchen Stellen wurden Gehölze gepflanzt, die dem Prinzip der Charaktere im ursprünglichen Pflanzprinzip nicht mehr

entsprechen. Ein Erfolg jahrelanger Bemühungen der Stadt um den Park war die Beauftragung einer flächendeckenden Bestandsaufnahme des visuellen Erscheinungsbildes<sup>7</sup> und ein auf den historischen Grundlagen basierendes neu aufgelegtes Gestaltungshandbuch<sup>8</sup>. Außerdem liegt der Stadt mittlerweile ein Parkpflegewerk<sup>9</sup> vor.

Günther Grzimek hat in seinen Konzepten stets die Nutzer in den Mittelpunkt seiner funktionalen und gestalterischen Überlegungen gestellt. Eine Maxime, die auch für heutige Parkkonzepte immer noch gelten sollte. Seine Ausführungen waren robust und trotzdem höchstästhetisch. Diese Gabe teilte er mit Kollegen wie Skell und Lenné, deren Werke uns noch heute faszinieren. Gutes Grün braucht Zeit und Pflege. Wie eine gute Demokratie.

### Abstract

*The landscape architect Günther Grzimek curated the exhibition “The Appropriation of the Lawn” in 1983. At that time the Olympic Park had already been in use for ten years. The themes of the planner of the Olympic park landscape were driven by the realisation that open spaces in the city must be places of free development that can be used by citizens. “The ‘Olympics in the green’ [...] were to leave behind a large urban recreation area, an Olympic landscape which, in contrast to the city itself, allowed and tolerated the freedom of improvised user behaviour.”*

*When the architects Behnisch & Partner won the competition to design the Olympic Park in 1968, the planners knew that only Günther Grzimek could be considered for the design of the modelled landscape, which formed the flowing transition to the bold tent roof construction of the stadium. In interaction with Otl Aicher’s and Frei Otto’s works, he created a park architecture that is unique in its emblematics. Grzimek translated the idea of the “Olympics in the green” into strong landscape characters. The design goal: “to create a space that was close to the landscape and could be an effective open space for many people, a kind of common ground against the prohibitions and restrictions of the built city”. This is probably the best description of what he would later call democratic green. Almost 50 years later, the park still enjoys great popularity.*

### Literatur

- GRZIMEK Archiv, GA, Lehrstuhl für Landschaftsarchitektur und öffentlicher Raum, TUM.
- Günther GRZIMEK, Spiel und Sport im Olympiapark München, in: Gerda GOLLWITZER, Spiel und Sport in der Stadtlandschaft, München 1972, S. 12.
- Günther GRZIMEK, Olympische Park Ideen, in: Garten + Landschaft 9/93, S. 30–35.
- Günther GRZIMEK, Rainer STEPHAN, Die Besitzergreifung des Rasens, München 1983.
- Arge Katrin SCHULZE München/TOPOS, Parkpflegewerk, für Landeshauptstadt München, Baureferat, 2012.
- Kilian STAUSS, stauss processform, AUER WEBER, Gestaltungshandbuch Olympiapark, Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung, 2015, <https://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Stadtplanung-und-Bauordnung/Projekte/Olympiapark-Rahmenplanung.html> (Zugriff am 26. 04. 2020).
- Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung Hrsg., Regine KELLER, Alain THIERSTEIN, Christoph und Donata VALENTIN, Entwicklungsplanung Olympiapark 2018, Materialsammlung und Grundlagenworkshop.München, 2008, [https://www.muenchen.de/volltextsuche.html?query=Olympiapark\\_2018\\_Grundlagenworkshop](https://www.muenchen.de/volltextsuche.html?query=Olympiapark_2018_Grundlagenworkshop) (Zugriff am 26. 04. 2020).

### Abbildungsnachweis

- Abb. 1 Repro aus: Günther GRZIMEK, Rainer STEPHAN, Die Besitzergreifung des Rasens, München 1983, Titelbild
- Abb. 2 Grzimek Archiv, Lehrstuhl für Landschaftsarchitektur und öffentlicher Raum, TUM, Prof. Keller
- Abb. 3 Wettbewerbsmodell 1966, aus: Architektur Wettbewerbe: Bauten der Olympischen Spiele 1972, München, 1. Sonderband, Stuttgart 1969
- Abb. 4 Grzimek Archiv, Lehrstuhl für Landschaftsarchitektur und öffentlicher Raum, TUM, Prof. Keller
- Abb. 5 Grzimek Archiv, Lehrstuhl für Landschaftsarchitektur und öffentlicher Raum, TUM, Prof. Keller
- Abb. 6 Grzimek Archiv, Lehrstuhl für Landschaftsarchitektur und öffentlicher Raum, TUM, Prof. Keller

<sup>1</sup> GRZIMEK, STEPHAN, Besitzergreifung, 1983, S. 109.

<sup>2</sup> GRZIMEK, Olymp. Parkideen, S. 30–35.

<sup>3</sup> GRZIMEK, GA, 1973, S. 14.

<sup>4</sup> GRZIMEK, Spiel und Sport, S. 12.

<sup>5</sup> GRZIMEK, STEPHAN, Besitzergreifung, 1983, S. 109 f.

<sup>6</sup> Ebd., S. 110.

<sup>7</sup> KELLER, STAUSS, GRILLMEIER, Visuelles Erscheinungsbild Olympiapark – München, 2011 für Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung, unveröffentlichtes Typoskript.

<sup>8</sup> STAUSS, AUER WEBER, Gestaltungshandbuch, 2015.

<sup>9</sup> SCHULZE/TOPOS, Parkpflegewerk, 2012.

## Living Heritage – Das Olympiadorf von 1972 im Ensemble Olympiapark München

*Monika Mühlenbeck-Krausen*

Fast 50 Jahre nach den XX. Olympischen Spielen in München 1972 ist das Olympiadorf mit fast 8 000 Einwohnern wohlhaltener und lebendiger Bestandteil des Ensembles<sup>1</sup> Olympiapark (Abb. 1). Entgegen allen Unkenrufen aus der Anfangszeit ist von Leerstand, Umstrukturierung oder gar Verfall und Abrissplänen keine Rede mehr, das bürgerschaftliche Engagement der Bewohner<sup>2</sup> für die Erhaltung ihres Dorfes und des Gesamtkunstwerks Olympiapark ist ungebrochen. Zu beobachten ist das bei ganz unterschiedlichen Aktivitäten – wie:

- der Sanierung der Überbauwerke über den Fahrstraßen durch die gemeinsame Gesellschaft der Eigentümer ODBG, Baukosten 25 Mio. €, 2000–2011
- der Gründung der Olywelt e. G. 2012, einer Genossenschaft der Dorfbewohner, die nach und nach geeignete Ladenlokale im Zentrum kauft, um Einfluss auf Angebot

und äußeres Erscheinungsbild der Geschäfte in der Ladenstraße zu nehmen und so den Wohnwert und die Lebensqualität im Olympiadorf langfristig zu sichern

- dem Welterbepjekt der 1974 gegründeten EIG Einwohner-Interessen-Gemeinschaft Olympisches Dorf e. V., die 2013 ihre Unterschriftensammlung begann mit dem Ziel der Aufnahme des Ensembles Olympiapark München in die Welterbeliste der UNESCO.

Die Gründe für den stabilen Bestand und die positive soziale Entwicklung sind vielfältig. Bestimmend wirkende Hauptfaktoren sind:

- der Anspruch der Auftraggeber, der Weltöffentlichkeit bei den Olympischen Spielen als Pendant zu den spektakulären Zeltdächern eine zukunftsweisende Modellstadt der Moderne zu präsentieren,



*Abb. 1 Verwachsen mit dem nördlichen Parkteil: das Olympiadorf 2008, Luftbild vom Olympiadorf im Ensemble Olympiapark, 12.07.2008, Foto: Thomas Stankiewicz*

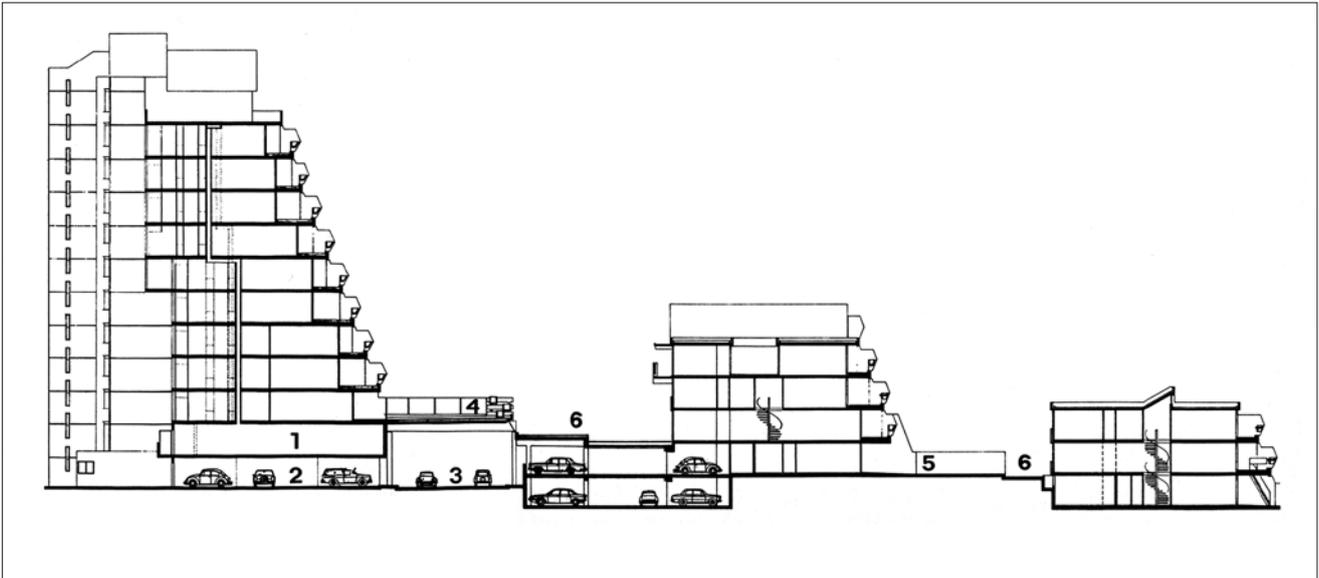


Abb. 2 Olympisches Dorf der Männer – Die Drive-In-Terrassenhäuser im Querschnitt, Zeichnung: Heinle, Wischer und Partner Freie Architekten

1 Installation, Abstellräume/Service – 2 Parkebene – 3 Öffentliche Erschließungsstraße – 4 Terrasse/Garten – 5 Garten – 6 Wohnweg/Fußgängerebene

- die 1968 beauftragte Zweifachnutzungsplanung für alle olympischen Anlagen, und das
- Vertragswerk der Eigentümer im Olympiadorf von 1975.

Letzterem kommt besondere Bedeutung zu, weil im Olympischen Dorf – abgesehen von den Straßen – alle öffentlichen Flächen, d. h. alle Fußgängerwege, Grünflächen und Außenanlagen, Privateigentum sind. Dazu gehören auch die 1972 geschaffenen Objekte zur „Visuellen Kommunikation“, wie das farbige Orientierungssystem und die multifunktionale Media-Linie, Skulpturen, Brunnen, Wasserspiele und der Nadisee.

Alle 114 Grundstückseigentümer im Olympiadorf trafen daher Ende 1975 eine Grundlagenvereinbarung, die die Zuständigkeiten für die gemeinsamen Anlagen regelt und die Aufgaben der gemeinsamen Olympiadorf-Betrieb Beteiligungs-Gesellschaft mbH & Co. Wartungs KG, kurz: ODBG, bestimmt. Mit diesem Konstrukt (und der Verteilung der anfallenden Kosten nach festen Schlüsseln!) ist der Unterhalt – und Bestand – der grundstücksübergreifenden Einrichtungen nachhaltig gesichert.

Beim Entwurf der Unterbringungs- und Versorgungseinrichtungen für die 12 000 Olympioniken wurde die von der Olympia-Baugesellschaft OBG geforderte Nachnutzung als funktionsfähiges neues Stadtviertel mit vollständiger Infrastruktur von Anfang an mitgeplant („Zweifachnutzungsplanung“).

Die damit am 1. 3. 1968 beauftragten Architekten Heinle Wischer und Partner (HWP) konzipierten ein wegweisendes Städtebaumodell, dessen Wohnqualität noch heute, nach 50 Jahren, den Großteil aktueller Projekte weit hinter sich lässt. Unter Einbeziehung internationaler Fachleute aus allen Disziplinen (sozialpsychologischer Berater war Alexander Mitscherlich) entwickelten sie in einem mehrstufigen Optimierungsverfahren das Konzept der „Straße“ mit „Drive-In-Terrassenhäusern“ (Abb. 2).

Der noch neue Typus des freistehenden Terrassenhochhauses wurde dafür erstmals im Maßstab der Großsiedlung verwirklicht und mit einem zweigeschossigen Erschließungssystem verschmolzen; dadurch bleiben die Außenanlagen der 3 200 Eigentumswohnungen im Männerdorf und 1 800 Studentenappartements im Frauendorf komplett autofrei.

Die nach Fahr- und Fußgängerkehr horizontal getrennte Verkehrserschließung wurde so umfassend und konsequent wie nie zuvor realisiert: Alle öffentlichen Straßen sind vollständig mit Fußgängerdecks überbaut. Auf diesen begegnen sich heute wie damals die Dorfbewohner auf dem Weg zur Ladenstraße, zu Schule und Kindergarten oder zur U-Bahn – man sieht sich, und ein informelles Treffen (Kommunikation) wird befördert. Vom Zentrum mit Ökumenischem Kirchenzentrum<sup>3</sup>, Kindergarten und Schule, Läden und Cafés, Arztpraxen und Hotel ausgehend öffnen sich die drei Wohnarme nach Westen in die Parkanlagen, zu Sportanlagen und Spazierwegen. Durch die Mischung verschiedenster Wohnformen und Wohnungsgrößen, vom Studentenwohnheim über Appartements, Terrassenhauswohnungen mit „Hängenden Gärten“, Penthäuser, Reihen- und Gruppenhäuser bis zu Atriumbungalows, alle mit offenen, veränderbaren Grundrissen, und gut nutzbaren, abgeschirmten privaten Außenräumen hat sich ein lebendiges Viertel mit engagierten Einwohnern entwickelt, die sich des Wertes ihres Wohnumfelds wohl bewusst sind (Abb. 3).<sup>4</sup>

#### Abstract

Against all odds, almost 50 years after the 1972 Games, the Olympic Village in Munich is a lively and much sought-after neighbourhood with committed residents. Looking for the reasons for such stable existence and positive social development, three determining factors stand out:

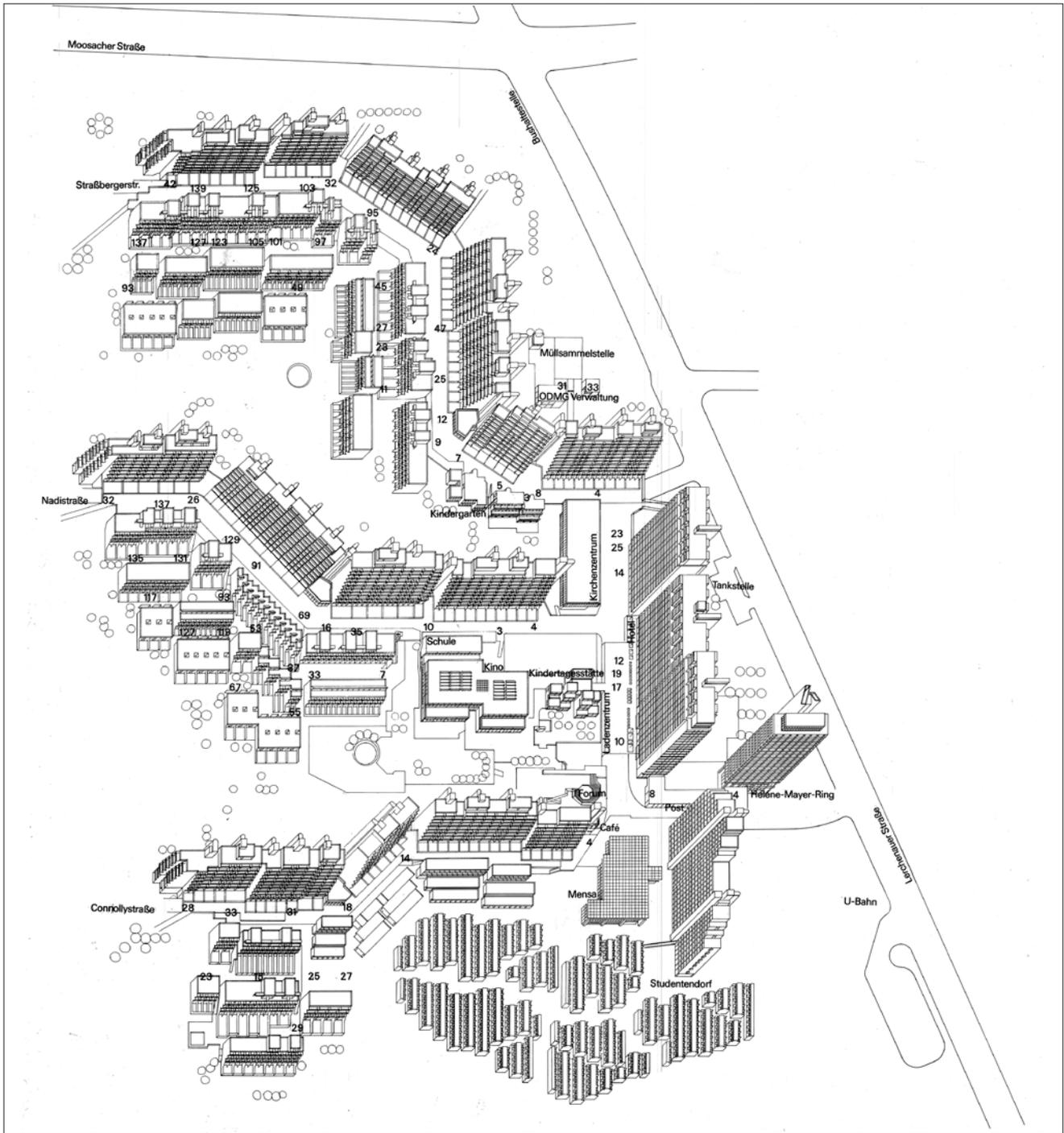


Abb. 3 Olympiadorf, Isometrie. Differenzierte Höhenstaffelung – im Süden die Bungalows des Frauendorfes, Zeichnung: Heinle, Wischer und Partner Freie Architekten

1. *The Basic Agreement (1975 property owners' treaty). Herein, all 114 parties agreed on their responsibilities for the future management of the privately owned public areas (maintained to date by their own enterprise ODBG).*
  2. *The Dual Utilisation Plan. The architects Heinle Wischer & Partner (HWP) were not only commissioned to design an Olympic Village for the period of the Games, but also to lay out their plans for its further use as a complete new city district for 8 000 inhabitants.*
  3. *Client's claim – model for the future. As a counterpart to the spectacular tent structures of the competition sites, the commissioners wanted to present to the world not merely a state-of-the-art residential complex, but a model town for the future.*
- By merging the – at the time still new – type of freestanding terraced high-rise with a two-storeyed traffic system separating vehicular and pedestrian access, the HWP team realised "drive-in terrace houses" with hanging gardens on a large scale for the first time. Free of car traffic and parking*

*lots, the green spaces of park stretching into the residential “arms” were dimensioned as large as possible.*

*Following the “concept of the street”, the pedestrian walkways were designed to encourage informal communication among the Villagers while walking to the central shopping mall, to school, church, doctor or subway: It has worked.*

### Literatur

Natalie HEGER, Das Olympische Dorf München – Planungsexperiment und Musterstadt der Moderne (Diss. Uni Kassel 2012), Berlin 2014.

Heinle, Wischer und Partner Freie Architekten (Hrsg.), Eine Stadt zum Leben. Das Olympische Dorf München, Freudenstadt 1980, translated by Philipp N. HEWITT: English Supplement to: A Town for Living in. The Olympic Village Munich, Freudenstadt 1980.

Organisationskomitee für die Spiele der XX. Olympiade München 1972 (Hrsg.), Die Spiele. Der offizielle Bericht, Bd. 2: „Die Bauten“, Kap. 9, Das Olympische Dorf, München 1974.

Giulio MARANO, Olympiastadion und Olympiapark München – bürgerschaftliche Denkmalpflege, in: Sport – Stät-

ten – Kultur (ICOMOS – Hefte des Deutschen Nationalkomitees XXXVIII), München 2002, S. 78–80.

Andreas PUTZ (Hrsg.), Beiträge zum Olympischen Dorf der Männer, zu Terrassenhäusern, Media-Line und Vacuum Line, in: halten, Beiträge zum neueren Bauerbe, Heft 1/2019, Aachen-Berlin 2019.

Uli WALTER, Utopia München 1972, in: Habitat. Das Olympische Dorf in München, Anne BERWANGER (Interviews & Text), Nick FRANK & Christian VOGEL (Fotografien), München 2015, S. 6–13.

Yoshio YOSHIDA, Kapitel Media-Line, in: Toshio NAKAMURA (Hrsg.), „Hans Hollein“, Architecture and Urbanism, Bd. E8502, Tokyo 1985, S. 52–59.

### Abbildungsnachweis

Abb. 1 EIG Einwohner-Interessen-Gemeinschaft Olympisches Dorf e.V.

Abb. 2 Heinle, Wischer und Partner Freie Architekten, Stuttgart

Abb. 3 Quelle: Archiv der ODBG Olympiadorf Betriebs- und Wartungs-KG, Copyright: ODBG (Zeichnung von: Heinle, Wischer und Partner Freie Architekten, Stuttgart)

<sup>1</sup> Eingetragen in die Denkmalliste des Bayerischen Landesamtes für Denkmalpflege, Nr. E-1-62-000-70.

<sup>2</sup> Thematisiert von Giulio Marano während der ICOMOS Fachtagung Sport – Stätten – Kultur in Berlin 2001.

<sup>3</sup> Denkmalliste des Bayerischen Landesamtes für Denkmalpflege, Nr. D-1-62-000-8458.

<sup>4</sup> 2020 wurde das Olympische Dorf – neben der seit 1998 bestehenden Listung im Ensemble Olympiapark – auch als Baudenkmal eingetragen unter der Nummer D-62-000-10462.

## Sportliche Peripherie – Olympia und BMW

Frank Seehausen



Abb. 1 Fotosequenz Parkhaus – Verwaltungshochhaus der BMW AG am Petuelring, Foto: Paulhans Peters, 1972

München nutzte die Olympischen Sommerspiele 1972 für eine bis dahin nicht gekannte städtebauliche Modernisierung, die bis heute prägend ist. Der Olympiapark und das Olympische Dorf sind Modelle einer hochmodernen Stadtlandschaft, in der Grünanlagen, Bauwerke und Verkehrssysteme zu einem harmonischen Ganzen verbunden sind – als ein sichtbarer Aufbruchsgedanke in eine neue Zeit.

1972 wollte sich die Bundesrepublik Deutschland als zukunftsorientiertes, demokratisches Land präsentieren: weltoffen, modern, heiter und entspannt. Diesem politisch wie auch gesellschaftlich getragenen Willen entsprach der umfassende und alle Lebensbereiche einschließende gestalterische Ansatz der Olympischen Spiele, aber auch der Mut und die Bereitschaft, enorme technische und organisatorische Risiken bei der Umsetzung in Kauf zu nehmen: Die XX. Olympischen Spiele sollten als farbenfrohes, lockerleichtes Gesamtkunstwerk ein negativ besetztes Deutschlandbild revidieren.<sup>1</sup> Ähnlich wie bereits 1958 bei der Expo in Brüssel, wo mit der transparenten Architektur des Länderpavillons der Bundesrepublik von Sep Ruf und Egon Eiermann ein Gegenbau zu dem markigen deutschen Auftritt auf der vorangegangenen Expo in Paris 1938 realisiert wurde, ging es in München um die Schaffung eines allumfassenden und die gesamte Stadt einbeziehenden architektonischen und konzeptionellen Gegenbildes zur Olympiade 1936 in Berlin und damit gewissermaßen um die Miniaturausgabe eines demokratischen und moralisch geläuterten Deutschlands.

Die Stadt München, die im NS-Regime als „Hauptstadt der Bewegung“ eine unrühmliche Rolle gespielt hatte, wurde städtebaulich modernisiert. Die bis dahin von einem weitgehend konservativen und nur partiell moderat modernen Wiederaufbau geprägte Stadt hatte sich bewusst mit einem Konzept beworben, das von Beginn an eine Nach- und Weiternutzung der olympischen Bauten und darüber hinaus eine grundlegende Erneuerung der administrativen, städtebaulichen und verkehrlichen Strukturen vorsah.<sup>2</sup> Bereits in der Ausschreibung mit dem Motto „Olympische Spiele im Grünen und der kurzen Wege“ wurde das Anliegen der Stadt deutlich, sich über das internationale Großereignis neu zu definieren.<sup>3</sup> Bis dahin nur schleppend vorankommende Großbauvorhaben konnten gebündelt und beschleunigt werden, neue administrative Strukturen und eine eigens gegründete Gesellschaft zur Realisierung der Olympiabauten sorgten für eine beispiellose Dynamik in der Umsetzung.<sup>4</sup>

Selbst einzelne Bauten der NS-Zeit wurden während der Spiele temporär überformt und damit neu definiert, wie das Haus der Kunst durch die ergänzende, an ein Gewächshaus erinnernde Ausstellungsarchitektur von Paolo Nestler, ver-

bunden mit einer der ersten Ausstellungen zu einem globalen Kunstbegriff.<sup>5</sup> Groß angelegte Infrastrukturprojekte ermöglichten es, die in ihrem Kern immer noch durch mittelalterliche und in weiten Teilen durch das 19. Jahrhundert geprägte Stadt nicht nur völlig neu zu erschließen, sondern sie erstmals großräumig als moderne Stadt wahrzunehmen. Mit dem Bau der U-Bahn erhielt München ab 1966 ein öffentliches Nahverkehrssystem, dessen architektonisch und räumlich anspruchsvolle Parallelwelt zur alten Stadt durch den Bau der Olympia-Linie mit ihrer dezidiert ablesbaren Gestaltung unmittelbar in den Kontext der Spiele gestellt wurde.<sup>6</sup>

Der Straßenverkehr konnte nun durch den Ausbau des bis dahin nur abschnittsweise realisierten Mittleren Rings neu organisiert werden.<sup>7</sup> Vor allem in den relativ dünn besiedelten nördlichen Stadtteilen um das Olympiagelände sorgte eine hochmoderne Trassierung für das Erlebnis einer geradezu idealtypischen innerstädtischen Schnellstraße: Der weiträumige, landschaftlich angelegte *Verkehrsknoten 2* schuf mit seinen zwischen 1969 und 1971 am Oberwiesenfeld gebauten, im Abschnitt des Petuelrings sanft geschwungenen Fahrbahnen ein harmonisches Miteinander von Stadt und Bewegung, eingebunden in die Landschaft des olympischen Parks. Die räumliche Nähe zu den Sportanlagen machte von der Schnellstraße aus nicht nur das Stadion besonders gut erlebbar, das hier mit seinem Dach aus der Parklandschaft herauswächst, sondern ermöglichte es darüber hinaus, auch gezielt gesetzte flankierende Bauten in Bezug zur Fahrbahn als rhythmische Akzente wahrzunehmen. Wenngleich das Olympiagelände auf geradezu ideale Weise über öffentliche Verkehrsmittel erreicht werden konnte, galt in den 1960er Jahren das Automobil weltweit als zukunftsweisendes Verkehrsmittel, und die Idee einer Verkehrsdifferenzierung war Motor einer aufgelockerten Stadt, wie sie schlussendlich im Olympischen Dorf mit seinen unterirdisch erschlossenen Drive-in-Terrassenhäusern realisiert wurde.

Als der Architekturpublizist Paulhans Peters, damals Chefredakteur der Zeitschrift *Baumeister*, in der August-Ausgabe 1972 eine auf mehrere Seiten angelegte und reich bebilderte Reportage über die städtebauliche Anbindung veröffentlichte, fertigte er dafür eine Fotoserie aus dem fahrenden Auto an, die sich an den von Kevin Lynch, Donald Appleyard und John R. Myers in „The View from the Road“ erprobten visuellen Methoden anlehnte.<sup>8</sup> Wenngleich Peters dem olympischen Quartier vor allem in den Randbereichen eine unzureichende städtebauliche Anbindung an seine Umgebung attestierte, so betonte er die Notwendigkeit und Bedeutung stadträumlicher und visueller Zäsuren, durch einzelne dafür besonders geeignete Neubauten am Rand der Straße.<sup>9</sup>

## Von der Peripherie ins Zentrum

Eine Fotosequenz zeigt den zwischen 1970 und 1972 unmittelbar am Olympiapark errichteten Verwaltungsneubau der Bayerischen Motorenwerke, der pünktlich zur Eröffnung der Spiele nach Entwürfen des Wiener Architekten Karl Schwanzer fertig gestellt wurde. Peters nahm ihn auf einer Fahrt auf dem Petuelring aus östlicher Richtung vom Beifahrersitz aus auf. Zunächst ist am rechten Bildrand das



Abb. 2 Visualisierung der städtebaulichen Situation BMW-Hochhaus – Olympiagelände, Zeichnung Helmut Jacoby, 1969

horizontale, sich im Sonnenlicht besonders plastisch abzeichnende Relief der Fertigteilsfassade des Parkhauses zu erkennen, dessen modularer Charakter durch die prägnanten Fugen und Öffnungen selbst für den flüchtigen Blick der Vorbeifahrenden erkennbar ist. Unmittelbar danach tauchen dann rhythmisch versetzt der weit zurückgesetzte horizontale Flachbau, das aufgeständerte, schüsselförmige Museum und das aus vier Zylindern zusammengesetzte und mit silbrig glänzenden Gussaluminium-Fertigteilen verkleidete Hochhaus auf (Abb. 1). „Vorbei an den Langlöchern des BMW-Parkhauses flugs um die Ecke, da steht Schwanzers kleblättriges kleinwabiges Raumerlebnis, blau-silber hängendes Statussymbol der Bayerischen Motoren Werke“, so ergänzte Peters in seinem begleitenden Text das visuelle Erleben beim Auftauchen dieses prägnantesten privaten Neubaus neben dem Olympiapark.<sup>10</sup>

Auch in der visuellen Repräsentation des BMW-Ensembles, die bis heute wesentlich durch die markanten Schwarz-Weiß-Fotografien von Sigrid Neubert bestimmt wird, zeichnen sich Schnellstraße und olympische Sportstätten immer wieder als die wesentlichen Bezugssysteme ab. Bereits in der großformatigen Visualisierung von Helmut Jacoby rahmen das Verwaltungshochhaus und der Olympiaturm eine auf unterschiedlichen Ebenen organisierte, von Bewegungsbahnen durchzogene Stadtlandschaft (Abb. 2).<sup>11</sup>

## Eigenschaftsübertragungen

Rückblickend erscheint es als glückliche Fügung, dass sich das sportlich-elitäre Unternehmens- und Produktimage so gut mit dem Leistungs- und Bewegungsgedanken der Olympischen Spiele verbinden ließ.

Seit Mitte der 1960er Jahre arbeitete BMW vor allem unter Vertriebsdirektor Paul Hahnemann intensiv an der Definiti-



Abb. 3 Werbung der BMW-Personalabteilung, um 1972

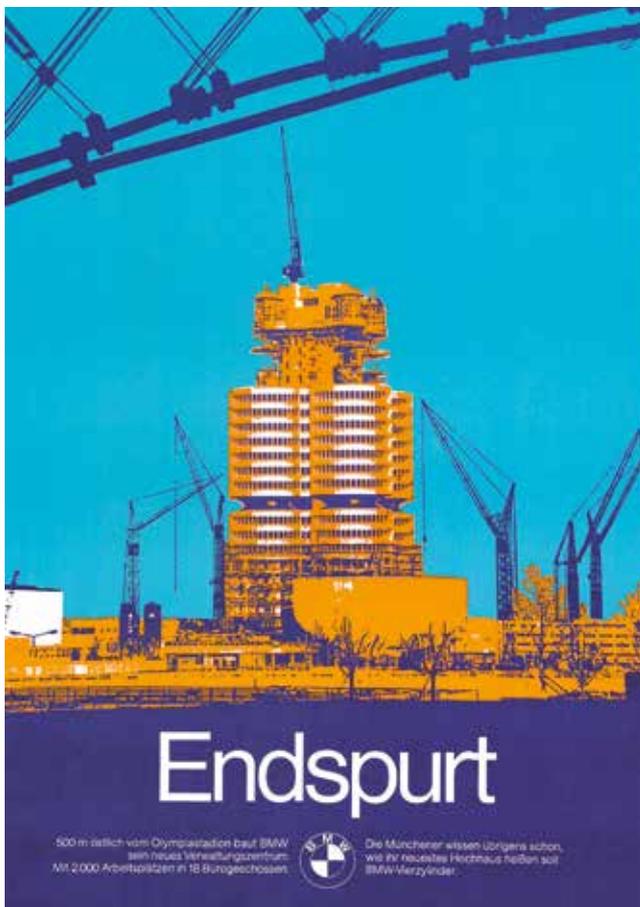


Abb. 4 „Endspurt“, Werbeplakat für das BMW-Verwaltungszentrum, 1972

on und Entwicklung eines neuen und im übertragenen Sinne „sportlichen“ Markenimages. In einem markenpsychologischen Gutachten, das Hahnemann 1964 bei dem Mannheimer *Institut für Werbepsychologische Untersuchungsmethoden* von Bernt Spiegel in Auftrag gab, wurde unter den BMW-Charakteristika eine „besondere Exklusivität ohne Protzigkeit“ explizit hervorgehoben. Ein Anspruch, mit dem von nun an die Automobile bis hin zum Tankverschluss gestaltet wurden. Die BMW-Werbeabteilung kümmerte sich

intensiv um die Definition und Vermittlung vermeintlich typischer BMW-Fahrzeuge, BMW-Eigenschaften und BMW-Fahrer – die Auseinandersetzung mit Produkteigenschaften und Produktwirkung stand hier auf der Tagesordnung.<sup>12</sup>

Marken- und vertriebstechnisch war die Ausprägung einer eigenen, primär auf die Produkte bezogenen Identität in den 1960er Jahren dringend notwendig, da sich BMW als relativ kleines Unternehmen im Automobilssektor gegenüber starker Konkurrenz behaupten mussten. Hahnemann und Spiegel bauten also das Image von Produkt und Kunden im Sinne einer differenzierten „Nischenpolitik“ aus, die durch ihre ablesbare Andersartigkeit eine besondere Identität vermitteln sollte.

Bis Ende der 1960er Jahre lag dabei der Schwerpunkt auf den Fahrzeugen. Das Unternehmen und seine Architektur wurden erst mit dem Neubau des Verwaltungshochhauses durch Karl Schwanzer in gestalterische Überlegungen zur Unternehmensidentität eingebunden. Sukzessive gelang es nun, einen architektonischen und städtebaulichen Ausdruck zu entwickeln, der schließlich mit den Eigenschaften des städtischen Umfelds, den Bauten und dem Anspruch der Olympischen Spiele korrespondierte.

Schon vor seiner Fertigstellung wurde das neue Verwaltungshochhaus mit seiner assoziativen, bildhaften und gleichzeitig technisch anmutenden Formensprache zum Identifikationspunkt des Unternehmens. Die BMW-Werbeabteilung transformierte es unter Verwendung der 1969 entstandenen Perspektivzeichnung von Helmut Jacoby und in Anlehnung an den zeitgleich populären BMW 2002ti im übertragenen Sinn zum Supervehikel des Unternehmens, das sich selbst – nicht nur aufgrund der Fahreigenschaften seiner Produkte, sondern auch durch sein rasantes Wachstum – zunehmend als dynamisch und sportlich verstand (Abb. 3).

Dankbar wurden technische Elemente des Hochhauses im Sinne der Unternehmensidentität instrumentalisiert, auch das hydraulische Hubverfahren, das bei dessen Errichtung zum Einsatz gekommen war, ließ sich mit Technik, Bewegung und Risikofreude in Verbindung setzen.

Die Plakatserie, die BMW im Vorfeld der Olympischen Spiele gestalten ließ, orientierte sich überdeutlich an den offiziellen Olympia-Plakaten, die Otl Aicher mit Motiven der 21 olympischen Sportarten gestaltete und suggerierte damit bereits visuell eine unmittelbare Zusammengehörigkeit von Sportereignis und Automobilhersteller.<sup>13</sup> Zu einer besseren und vor allem international angelegten Lesbarkeit wählte Aicher Fotografien mit charakteristischen und durch Bewegungsdynamik der jeweiligen Sportarten geprägten Motiven aus, die er mittels Isohelie in Annäherung an die olympischen Farben verfremdete und einander anglich.<sup>14</sup> BMW übernahm – leicht abweichend – diese starke Farbigekeit und lehnte sich insgesamt an Typografie und Bildsprache von Aichers Plakaten an. Das nur noch wenige Geschosse von der Fertigstellung entfernte Hochhaus wurde mit dem Einlauf in den Zielbereich gleichgesetzt, über den Titel „Endspurt“ kam es zu einer unmittelbaren Eigenschaftsübertragung zwischen Spitzensportlern und Bauwerk. Das im oberen Bildrand angeschnittene Seiltragwerk des Olympiastadions schließt das Hochhaus zudem räumlich und visuell in das Olympiastadion ein und macht es damit zu einem Akteur der Spiele (Abb. 4).



Abb. 5 Stadion-Turm, Foto: Sigrid Neubert, 1972

Auch sonst war man um eine aktive Teilnahme und Präsenz bemüht: 200 weiße BMW-Automobile sorgten für den Transport der Organisatoren, denen zusammen mit der Presse auch die Werkskantine und Parkplätze zur Verfügung gestellt wurden. Immer wieder konnte auf diese Weise die Architektur des Unternehmens in ihrer dynamischen Wirkung erlebt werden.

Intensiv bemühte sich das Unternehmen, sein beleuchtetes Logo zur Eröffnung der Spiele auf dem Hochhaus platzieren zu dürfen, was von der Stadt wiederholt abgelehnt wurde, so dass ohne Genehmigung temporär vier provisorische Planen mit dem Logo montiert wurden.

Wenngleich zum Beginn der Spiele die Ausstellung noch nicht eröffnet war, so muss doch das in seiner Architektur bereits fertig gestellte BMW-Museum zu den wesentlichen Bindegliedern zu den olympischen Bauten gezählt werden.<sup>15</sup> Hier konnten die Besucher in konzentrierter Form in straßenähnlichen Bewegungsbahnen jenes dynamische Fahrerlebnis nachempfinden, das mit den wendigen Automobilen verbunden wurde und über den assoziationsreichen Slogan „Freude am Fahren“ mit dem agilen und dabei hedonistisch-draufgängerischen Image von BMW-Fahrzeugen und BMW-Fahrern korrespondieren sollte. Schwanzer wollte kein Firmenmuseum im traditionellen Sinne, wie es etwa 1961 mit dem gestalterisch anspruchsvollen Mercedes-Benz-Museum in Stuttgart realisiert worden war.<sup>16</sup> Bei BMW ging es um

ein multimediales, sinnliches Erleben, um eine unmittelbare und affektive Ansprache der Kunden.

Städtebaulich schlägt das Museum eine Brücke zum diagonal gegenüber liegenden Olympiapark mit den in die Landschaft eingebetteten Sportstätten. Mit seiner geschlossenen, aufgesockelten Form vermittelt es einerseits zu der räumlich erweiterten Verkehrskreuzung und andererseits durch das vom Olympiaturm aus sichtbare Firmenlogo auf dem Dach gezielt zu einer der viel besuchten Besucherattraktionen des Olympiageländes.<sup>17</sup> Aus dem Stadion heraus ist vor allem der Turm sichtbar. Sigrid Neubert fotografierte ihn in zahlreichen Einstellungen vom Olympiagelände aus, so dass er in die Architektur der Sportstätten eingebettet wirkt (Abb. 5).<sup>18</sup> Scheinbar selbstverständlich harmonisiert er mit der filigranen Seilnetzkonstruktion des Daches.

Es waren diese Veränderung der unmittelbaren Umgebung des BMW-Werks und das Ende der 1960er Jahre in München greifbare „Olympiefieber“, welche die Entstehung von Karl Schwanzers außergewöhnlicher Architektur ermöglichten (Abb. 6).

Die Bayerischen Motorenwerke, die sich ab 1916 zunächst als Flugmotorenwerk unmittelbar am Nordrand des Flugfeldes Oberwiesenfeld gegründet hatten, wurden als unfreiwilliger und flächenmäßig größter Nachbar des Olympiageländes schlagartig von der Peripherie ins neue Zentrum der Stadt katapultiert.



Abb. 6 BMW-Museum und Verwaltungshochhaus, Foto: Sigrid Neubert, 1972

Für das Unternehmen, das sich bis dahin kaum um sein architektonisches Erscheinungsbild gekümmert hatte, war damit ein grundlegendes Umdenken erforderlich. Es wurde deutlich, dass das heterogene, den jeweils aktuellen produktionstechnischen Erfordernissen angepasste Konglomerat von Funktionsbauten in keiner Weise mehr der wirtschaftlichen Dynamik des Unternehmens und dem Anspruch an seine Produkte entsprach. Der einzige moderne Bau mit gestalterischem Anspruch war die von Kurt Ackermann 1962–1963 realisierte Produktionshalle 4, die sich mitten auf dem Werksgelände befand.<sup>19</sup>

Von den fünf Architektur- und Ingenieurbüros, die 1968 zu einem beschränkten Wettbewerb eingeladen wurden, lieferte ausschließlich das Büro von Karl Schwanzler eine dezidierte architektonische Antwort im Sinne des damals neu entwickelten Images des Unternehmens und seiner Produkte wie auch auf das städtebauliche und architektonische Umfeld. Explizit suchte er durch die prominente Positionierung des Hochhauses, aber auch die Ergänzung des auf die Verkehrskreuzung bezogenen Museumsbaus und nicht zuletzt durch die Konstruktion und Gestaltung des Hochhauses einen engen Dialog mit dem olympischen Gelände.<sup>20</sup>

Seitens des Unternehmens und auch innerhalb des eher pragmatisch-technisch orientierten Vorstands wurde in der Ausschreibung lediglich sehr allgemein gehalten eine „op-

tisch hervorragende Fassadengestaltung“ gefordert, ergänzt durch den widersprüchlich anmutenden Zusatz, dass sie mit den bestehenden Verwaltungsbauten der 1930er Jahre eine „architektonische und organisatorische Einheit“ bilden solle.<sup>21</sup> Lediglich in den Anmerkungen zur Nachbarbebauung wurde eine Sichtbarkeit und Werbewirksamkeit vom Olympiaturm gefordert, verbunden mit dem vorangestellten Hinweis, dass „die geplanten Olympiabauten einen großen Einfluss auf die Gestaltung der Baukörper und Fassaden auf unserem Wettbewerbsgelände haben“ werden.<sup>22</sup>

Doch ließen zunächst weder die sparsamen gestalterischen Vorgaben im begrenzten Wettbewerb, noch die Auswahl der in ihren gestalterischen Ansätzen eher pragmatisch ausgerichteten Architekten eine dezidierte Bezugnahme auf das olympische oder verkehrliche Umfeld erkennen.

Dass es schließlich innerhalb des Unternehmensvorstands überhaupt zu einem Umdenken hinsichtlich der architektonischen Präsenz der BMW kam, dürfte neben der guten Konjunktur auch zu großen Teilen dem BMW-Vertriebsdirektor Paul Hahnemann zu verdanken sein, der intuitiv das Potential von Karl Schwanzlers Entwurf für die Werbewirkung erkannte und sich innerhalb des Vorstands nachdrücklich für dessen Realisierung einsetzte.<sup>23</sup>

Kern des Entwurfs war das anspruchsvoll konstruierte Hängehochhaus das am Boden montiert und dann an dem

betonierten Kern wochenweise um ein Geschoss nach oben gezogen wurde. Das silbrig glänzende Hochhaus wuchs mit der perfekten Oberfläche seiner fertig montierten, plastisch durchgearbeiteten Gussaluminiumfassade binnen weniger Monate aus dem Wust der Baustelle nach oben – ein spektakuläres Schauspiel, das zahlreiche an Architektur interessierte Besucher anlockte. Fotografien des Vorgangs wurden bundesweit regelmäßig in Tageszeitungen und Fachmagazinen angedruckt.

## Olympischer Geist – Architektur, Bewegung und Werksgesicht

Mit seinem technoiden und dabei zeichenhaften Charakter nahm Schwanzer mit seinem Entwurf Wesensmerkmale der Olympiabauten auf, um diesen ein selbstbewusstes und ebenbürtiges Pendant gegenüberzustellen. Selbstbewusst postulierte Schwanzer 1972: „Im Entwurf war es das Anliegen des Architekten, die Identität eines Bauwerkes in seiner Umwelt festzulegen. [...] Jedes Produkt hat eine eigene Identität und seinen Markenzeichenbegriff. BMW-Produkte zeigen progressive Identität, somit war es naheliegend diese auch in der Architektur auszudrücken, besonders wenn man an die heterogen allmählich gewachsene Industrielandschaft des Werkes denkt, die eines kräftigen Akzents geradezu bedurfte. Auch die Bauten des Olympiageländes zwangen zu einem entsprechenden Kontrapunkt, um so Ansehen und Wichtigkeit des Werkes für München zu bestimmen. Ohne Übertreibung kann bereits heute gesagt werden, daß das BMW Verwaltungsgebäude zu einem weiteren Wahrzeichen der Stadt München aufgerückt ist, das bereits jetzt schon weit über die Grenzen der Bundesrepublik bekannt ist.“<sup>24</sup>

Auf das Werk selber konnte der Anspruch an einen ganzheitlichen Gestaltungsansatz – anders als beim Olympiagelände – nicht übertragen werden. Die starke Einheit von Landschaft, Bauwerken und Grafik ließ sich bei einem gewachsenen Industriekomplex mit seinen permanenten produktionsbedingten Wandlungen per se nicht realisieren. Vor allem die ungestalteten Fassaden der Produktionshallen an der Lerchenauer Straße waren für die aus der neu errichteten U-Bahnstation in den Olympiapark strömenden Besucher besonders präsent – sehr zum Ärger von Günther Behnisch, der despektierlich von der „BMW-Wand“ sprach, die sich den Olympiabesuchern entgegenstelle – nicht nur für ihn eine ästhetisch höchst unbefriedigende Situation.<sup>25</sup>

Schwanzer versuchte, den BMW-Vorstand angesichts der Olympischen Spiele davon zu überzeugen, das Werk auch ästhetisch als Ganzes zu begreifen.<sup>26</sup>

Einen konkreten Anlass, die Überlegungen zum Gesamterscheinungsbild und der visuellen Orientierung voranzutreiben, gab es im Sommer 1970, als die Bauarbeiten am BMW-Parkhaus abgeschlossen waren und die Mitarbeiter des Atelier Schwanzer auf die visuelle Konzeption aufmerksam wurden, die bei den Bauten für die Olympischen Spiele umgesetzt wurde. Besuche im Büro Günther Behnisch folgten und Parallelen zwischen dem Image der Spiele und BMW wurden aufgedeckt: „Die Spiele sollen sein heiter, leicht, dynamisch, agil, jugendlich, Durchdringung von Sport und Kultur, Ausstrahlung und Kraft.“<sup>27</sup>

Vor allem die stringente visuelle Linie, die Otl Aicher damals für die Spiele entwickelte, überzeugte die Architekten: „Es bestünde die Möglichkeit, sich bei der BMW-Bebauung an diese anzuschließen und von dem Vorteil der internationalen Verständlichkeit zu profitieren.“<sup>28</sup>

Schließlich nahm Walter Lehneis, der Münchner Büroleiter des Atelier Schwanzer Kontakt mit BMW auf und wies auf mögliche Parallelen zur Olympiade hin: „Auf den ersten Blick fällt auf, das diese Charakterisierung sich in weiten Teilen mit der Image-Vorstellung der Bayerischen Motoren Werke deckt. Es liegt daher nahe, [sich] diese Überlagerung des Erscheinungsbildes zunutze zu machen.“<sup>29</sup>

Kurze Zeit später memorierte Schwanzer umfassende Grundlagen zur Koordination von Grafik, „eine Aufgabenstellung des Architekten an den Grafiker“ und visueller Erscheinungsform, „Entwurf einer visuellen Gestaltung der Erscheinungsform des Gesamtfabrikgeländes, insbesondere im Hinblick auf die Veranstaltung der Olympischen Spiele, Schleichwerbung, image-Bildung, Außenfrontgestaltung (Architektenaufgabe)“<sup>30</sup> Parallel wollte er nun die künstlerische Ausgestaltung des Verwaltungsgebäudes, als auch das „Werksgesicht“ und die Konzeption des BMW-Museums (damals noch Action Center genannt) bearbeiten und im Dialog mit BMW entwickeln.<sup>31</sup> Für die Bearbeitung des „Werksgesichts“ legte Schwanzer zwei konkrete Phasen fest: die Erstellung eines Strukturplans und Überlegungen zur Inszenierung während der Olympischen Spiele. Festgelegt wurde weiterhin, dass die Dachflächen der BMW-Bauten als fünfte Fassade gestaltet werden sollen – wie bereits erwähnt, sind sie vom Olympiaturm aus öffentlich sichtbar. Der mit seiner architekturfremden Terminologie aus dem üblichen sprachlichen Duktus hervorstechende Absatz zu diesem Tagesordnungspunkt macht deutlich, dass es schon im Vorfeld eine intensive Auseinandersetzung mit dem Metier der Werbung gegeben hat: „Das Atelier München wird eine Charakteristik des Environments erstellen, guide lines fixieren. Aus diesen Zusammenstellungen muß ersichtlich sein, daß Technik, Präzision, Tempo, Zuverlässigkeit in einer klaren Aussage das BMW-Image bilden.“<sup>32</sup>

Um BMW zu überzeugen, konzentrierte sich Schwanzer bei seinen Vorschlägen zunächst auf das Südtor, das als Hauptzufahrt des Werks dem Verwaltungsbau unmittelbar gegenüber liegt, und die Westfassade gegenüber der für die Olympiade neu geschaffenen U-Bahnausgänge.<sup>33</sup> Obwohl die Diskrepanz der architektonischen Qualität zwischen Verwaltungsneubau und Werk unübersehbar war, blieben die Reaktionen von BMW eher verhalten. Weder erfolgte eine Aufforderung zur Abgabe eines präzisierten Angebots, noch wurde eine weitergehende Gestaltungsstudie beauftragt. Dabei wünschte sich vor allem Hahnemann eine starke Präsenz von BMW bei der Olympiade und die Einbindung des bis dahin äußerlich fertig gestellten Neubaus. Seine Vorschläge kreisten um die Einrichtung eines Pressezentrum oder die Bewirtung olympischer Kampfrichter in der neuen BMW-Kantine.<sup>34</sup>

Um dieser intendierten Nähe zum Erscheinungsbild der Olympischen Spiele tatsächlich gerecht zu werden, wurde auch Otl Aicher um eine Skizze zur Gestaltung des Werks und seiner unansehnlichen Außenflächen gebeten. Sein auf den 28. August 1971 datierter: *Vorschlag zur visuellen*

*Kennzeichnung des Werksgebäudes BMW anlässlich der olympischen Spiele München 1972* zeichnet sich durch eine bestechende Einfachheit der Mittel aus und dürfte vielleicht sogar als temporäre bzw. anpassbare Maßnahme zu verstehen sein: In seiner Zeichnung einer Abwicklung des Werks zur Lerchenfelder und Dostlerstraße – noch mit dem alten Museumsentwurf – zeigt das mit blauem Filzstift eingetragene „Blaue Band“ das sämtliche von außen sichtbaren Bauten des Werks fasst, einschließlich der neuen Verwaltung.<sup>35</sup> Mit dem Band knüpfte Aicher wahrscheinlich an das von ihm erst 1969 entwickelte Logo der Dresdner Bank an, das mit dem Slogan „Das grüne Band der Sympathie“ warb. Es war auch Aicher klar, dass das Werk nicht mit einem ähnlich umfassenden Gestaltungsansatz bearbeitet werden konnte wie das Olympiagelände. Er versuchte somit, durch eine bewusst einfache, rein grafische Bearbeitung die Chancen einer Umsetzung zu erhöhen und zumindest eine visuelle Anpassung an das Olympiagelände vorzunehmen.

In seinen Konzeptentwürfen zu einer *Überhöhung des Erscheinungsbildes der BMW-AG während der olympischen Sommerspiele 1972* differenzierte Schwanzer mit „Architektur“, „Grafik und Publizistik“, sowie „Veranstaltungen“ drei zentrale Arbeitsfelder zur Vermittlung einer Unternehmensidentität: „Das Image-Design ist zu ordnen und in einem stufenweise durchzuführenden Programm zu steigern, womit das Urteilsvermögen der Öffentlichkeit für das Erscheinungsbild von BMW gefördert werden soll.“<sup>36</sup>

Sein umfassender Ansatz, das Unternehmensimage auf allen Ebenen im Sinne eines schlüssigen Ganzen zu gestalten, entsprach dem Impuls, der mit den Olympischen Spielen und deren die ganze Stadt umfassende Gestaltung gegeben wurde. Damit ging er auch deutlich über jene Ansätze hinaus, die bei anderen Unternehmensbauten den Mittleren Ring entlang realisiert wurden – stellvertretend sei hier nur das 1966 errichtete Osram Gebäude von Walter Henn genannt, das sich zwar in seiner äußeren Erscheinung den Autofahrern auf dem Ring zuwandte, das Publikum aber sonst nicht einband.<sup>37</sup> Die umfassende, die Baustelle wie auch das fertige Gebäude und nicht zuletzt die mit dem BMW-Museum realisierte Idee einer „Fortsetzung der Straße im Haus“ übernimmt explizit die mit dem Produkt verbundene Bewegungsidee und verbindet sie dauerhaft mit dem Wettbewerbsanspruch der Olympischen Spiele.<sup>38</sup> Im Zusammenhang mit dem technischen Aspekt der Hängekonstruktion und dem über Fotografien und Plakate vermittelten Gedanken eines sportlichen Wettbewerbs wurde das Bauwerk einem breiten Publikum im Sinne einer Eigenschaftsübertragung glaubhaft als Akteur der Olympischen Spiele vermittelt.

Schwanzers Bau eignete sich dafür in besonderer Weise: nicht nur aufgrund seiner formalen Eigenschaften, sondern auch aufgrund seiner von Beginn an auf die Olympiade abgestimmte Grundidee eines Bauwerks, das in seinen visuellen und bautechnischen Eigenschaften dynamisch ist und ein Bild technischer Perfektion verkörpert. Ein weiteres funktionales und bauliches Bindeglied zwischen der Unternehmenszentrale und dem Olympiapark war das 1972 in Betrieb genommene BMW-Olympiaparkhaus, das harmonisch in die Parklandschaft eingepasst war und erst später zugunsten der *BMW-Welt* abgerissen wurde.<sup>39</sup>

Damit fügte sich hier das Unternehmen mustergültig in jene prägende Idee ein, die für den Umgang Münchens mit dem Großereignis prägend war: „Die Spiele wurden nicht an das Oberwiesefeld vergeben, sondern an die ganze Stadt, und unter diesem Aspekt erscheint es notwendig, die spezifischen Reize dieser Stadt den Besuchern zugänglich zu machen, das räumliche und inhaltliche Gefüge Münchens zu visualisieren, die Gäste am Leben der Stadt teilnehmen zu lassen. Es sollen keine Dekorationen, keine farbigen Kulissen hergestellt, sondern Inhalte angeboten werden.“<sup>40</sup>

### Abstract

*Not only the City of Munich used the Olympic Games as a unique chance to modernise the urban structure, transport, architecture and city image. Also the BMW company that used to be located next to the old airfield now found itself directly next to the Olympic Park and realised that they suddenly were in the focus of international urbanist and media attention. In 1968, the company invited some architects to submit proposals for new headquarters that was to be located towards the Olympic area near the factory. Viennese architect Karl Schwanzer was commissioned to realise his vision of a vividly formed skyscraper that was constructed on the ground and successively lifted up along a core made of concrete. With its particular method of construction and its plastically designed facade of cast aluminium, he created an iconic building directly corresponding with the architecture of the Olympic Park as well as with the image of the BMW sports cars. Schwanzer tried to persuade the company to also realise a complete modernisation of its architectural image – especially the factory buildings – to catch the attention of the international audience and to transfer the dynamic and fresh image of the Games to the BMW company and its cars.*

### Literatur

- Ausschreibung der Landeshauptstadt München vom 01.02.1967, zit. in: Organisationskomitee für die Spiele der XX. Olympiade (Hrsg.), *Die Spiele. Der offizielle Bericht*, München o.J.
- Bauen + Wohnen 9/1963.
- Baumeister 1/1964.
- Baumeister 8/1972.
- Brigitte BEIL, Das visuelle Erscheinungsbild für die Spiele der XX. Olympiade München 1972, in: NOVUM Gebrauchsgrafik, Juli 7/1972.
- DBZ 10/1974.
- Helmut JACOBY, *Architekturzeichnungen 1968–1976*, Stuttgart 1977.
- Helmut JACOBY, *Meister der Architekturzeichnung*, Ausstellungskatalog, Frankfurt/Main 2001.
- Kevin LYNCH, Donald APPLEYARD, John R. MYER, *The View from the Road*, Cambridge, Mass. 1964.
- Monika MEYER-KÜNZEL, *Der planbare Nutzen. Stadtentwicklung durch Weltausstellungen und Olympische Spiele*, Hamburg und München 2001.
- Eva MOSER, *otl aicher, gestalter*, Ostfildern 2012.

- Kay SCHILLER und Christopher YOUNG, *The 1972 Munich Olympics and the Making of a Modern Germany*. Berkeley 2010.
- Frank SEEHAUSEN, *Konstruktion eines Unternehmensbilds, Karl Schwanzer und die Architektur von BMW*, Diss. masch., Berlin 2013.
- Frank SEEHAUSEN, *Museum als Image. Das BMW-Museum als Aspekt der Imagekonstruktion des Unternehmens*, in: *DOCOMOMO Austria* (Hrsg.), *Karl Schwanzer und die Verbindung zur internationalen Avantgarde*, Innsbruck, Wien, Bozen 2018.
- Frank SEEHAUSEN, *Moduliertes Licht*, in: Arne HERBOTE, Martin PESCHKEN und Christian von WISSEL (Hrsg.), *Fund-Stücke. Reflexionen über Objekte der Sammlung der Architektur und Ingenieurbau der TU Braunschweig* (= Veröffentlichungen der Universitätsbibliothek und des Universitätsarchivs Braunschweig, Bd. 19), Braunschweig 2018, S. 86–89.
- Frank SEEHAUSEN, *Sigrid Neubert – Architektur fotografie der Nachkriegsmoderne*, München 2018, S. 258–263.
- Herbert WEIDENSCHLAGER, *Olympiabauten*, in: *München und seine Bauten*, München 1978.
- Zentralblatt für Industriebau 8/1964.
- Archive**
- NLKS: Nachlassarchiv Karl Schwanzer, Wien. Zum Zeitpunkt der Bearbeitung noch privat, jetzt in Teilen im Wien Museum.
- BMW: Historisches Archiv der BMW AG, München.
- Abbildungsnachweis**
- Abb. 1 aus: BAUMEISTER 8/1972, S. 344 f.
- Abb. 2 aus: JACOBY, *Architekturzeichnungen*, 1977, S. 86–89
- Abb. 3 BMW AG, Historisches Archiv
- Abb. 4 BMW AG, Inv.-Nr. BMW UF 3286-1
- Abb. 5 aus: SEEHAUSEN, Neubert, 2018, S. 230
- Abb. 6 SMB schwan-1-BAU-1028

<sup>1</sup> Siehe u. a.: SCHILLER/YOUNG, *Munich Olympics*, 2010.

<sup>2</sup> Siehe u. a.: MEYER-KÜNZEL, *Stadtentwicklung*, 2001, S. 406–449.

<sup>3</sup> „Ziel des Wettbewerbs ist es, für die Olympischen Spiele 1972 in München einen würdigen städtebaulichen und architektonischen Rahmen zu finden und für die spätere Nutzung der einzelnen Anlagen die funktionell und wirtschaftlich beste Lösung zu gewinnen. [...] Alle genannten Bauvorhaben müssen auf dem Oberwiesenfeld untergebracht werden, ohne dass der Charakter des parkähnlichen Geländes gestört wird.“ siehe: Ausschreibung, S. 6.

<sup>4</sup> WEIDENSCHLAGER, *Olympiabauten*, 1978, S. 564.

<sup>5</sup> Siehe: SEEHAUSEN, Neubert, 2018, S. 258–263.

<sup>6</sup> Die erste U-Bahn wurde ab 1965 zwischen Freimann und Harras gebaut, 1969–1971 wurde der Marienplatz als viergeschossiger Verkehrsknotenpunkt ausgebaut.

<sup>7</sup> Zwischen 1955 und 1979 wurde der Mittlere Ring in wesentlichen Zügen auf Grundlage des Verkehrsplans von 1938 und des 1946 verabschiedeten Wiederaufbauplans von Karl Meitinger gebaut.

<sup>8</sup> BAUMEISTER 8/1972, S. 383–864; LYNCH/APPLEYARD/MYER, *View*, 1964.

<sup>9</sup> „Bereits im Juni 1966 (am 26.4.1966 war in Rom die Entscheidung gefallen) schrieben wir an den Deutschen Werkbund Bayern und forderten unter anderem: »... die Zugänge zu Stadt – Radialstraßen, Autobahnen, Bahnhöfe und Flughafen – ebenso wie die innerstädtischen Zufahrten zum olympischen Zentrum und den Nebenzentren sind visueller Auftakt für die Olympischen Spiele und entsprechend zu bauen«, in: Baumeister 8/1972, S. 830.

<sup>10</sup> Baumeister 8/1972, S. 344 f.

<sup>11</sup> JACOBY, *Architekturzeichnungen*, 1977, S. 86–89; JACOBY, *Ausstellungskatalog*, 2001. Die Zusammenarbeit mit Schwanzer begann mit diesen frühen Zeichnungen für das BMW-Projekt. 1970 folgten die großen Präsentations-

zeichnungen für BMW. 1969 und damit in unmittelbarer Folge des BMW-Projekts holte Schwanzer Helmut Jacoby (1926–2005) als Gastprofessor an die TH Wien.

<sup>12</sup> Siehe hierzu im Historischen Archiv der BMW AG: BMW UA\_713b: „Gutachten für die Bayerische Motoren-Werke AG., München, vom 29. 9. 64“, hier v.a. auf S. 20 die Definition der Marktnische. Weitere umfangreiche Gutachten erfolgten u. a. 1972 und 1977. Ein weiteres Image-Gutachten mit dem Ziel einer optimierten Kundenansprache durch die Produktwerbung wurde 1971 von der Düsseldorfer Werbagentur Gramm & Grey ausgeführt, die auch in die Ausgestaltung des Museums involviert war. Siehe: BMW UA\_1344, „Profilierung der Produkte. Analyse der Fahrerpsychologie. Mögliche neue Werbewege“ vom 27. 6. 1971“ Es wurde auf das aktuell veränderte Umfeld der Konkurrenz hingewiesen, die technische Überlegenheit der BMW-Fahrzeuge wurde durch den neuen Audi/NSU-Slogan „Vorsprung durch Technik“ adaptiert, die Sportlichkeit auch durch Unternehmen wie Opel und Ford.

<sup>13</sup> Zu Otl Aichers Plakaten siehe: BEIL, *Erscheinungsbild*, 1972, S. 4 f.; MOSER, *aicher*, 2012.

<sup>14</sup> BEIL, *Erscheinungsbild*, 1972, S. 4 f.; MOSER, *aicher*, 2012, S. 194.

<sup>15</sup> Siehe: SEEHAUSEN, *Museum*, 2018, S. 45–61.

<sup>16</sup> Das Mercedes-Benz-Museum in Stuttgart wurde zwischen 1958 und 1961 nach Plänen von Rolf Gutbier (1903–1992) und Hans Kammerer (1922–2000) errichtet. Der zweigeschossige, durch Innenhöfe gegliederte Flachbau mit verglasten Fronten folgte dem Typus eines vitrinenartigen Ausstellungspavillons wie man sie damals auch bei Autohäusern häufig antraf. Im Vordergrund stand eine direkte visuelle Verbindung von Ausstellung und Werk, auch deshalb öffnen sich die großen Nordfenster zu den Produktionsstätten.

- <sup>17</sup> Diese Sichtbarkeit wurde explizit von BMW im Wettbewerb 1968 gefordert.
- <sup>18</sup> Siehe: SEEHAUSEN, Neubert, 2018, S. 230f.
- <sup>19</sup> Siehe: Baumeister 1/1964, S. 3–7; Zentralblatt 8/1964, S. 360–365 + Titelblatt; Bauen + Wohnen 9/1963, Konstruktionsblatt.
- <sup>20</sup> Siehe: SEEHAUSEN, Schwanzer, 2013.
- <sup>21</sup> NLKS 51/02 BMW AG: Wettbewerb für die Bebauung des Südgeländes. Ausschreibung vom 06. 06. 1968, S. 13.
- <sup>22</sup> BMW AG: Wettbewerb für die Bebauung des Südgeländes. Ausschreibung vom 06. 06. 1968, S. 22.
- <sup>23</sup> Siehe: SEEHAUSEN, Schwanzer, 2013.
- <sup>24</sup> NLKS 51/02: Karl Schwanzer, Der Architekt und sein Bauwerk, Typoskript vom 15. November 1972, fol. 2.
- <sup>25</sup> BMW UA 640: Brief vom Büro Behnisch an BMW vom 20. Mai 1968.
- <sup>26</sup> NLKS 54/21: „Montag 16. März 1970, Gespräch bei Dr. Hahnemann Vortrag Image BMW“.
- <sup>27</sup> NLKS 55/12: Interne Aktennotiz ohne Nummer vom 5. Juni 1970 (vie/bu/0777), fol. 1. „Gedanken zu einer visuellen Ordnung für die Bebauung des Südgeländes der BMW-AG München“.
- <sup>28</sup> NLKS 55/12: Interne Aktennotiz ohne Nummer vom 5. Juni 1970 (vie/bu/0777), fol. 2.
- <sup>29</sup> NLKS 55/12: Interne Aktennotiz ohne Nummer vom 5. Juni 1970 (vie/bu/0777), fol. 1.
- <sup>30</sup> NLKS 55/12: Interne Aktennote 76 vom 25. November 1970 (prof-bu/1349-4.40), fol. 1.
- <sup>31</sup> NLKS 55/12: Aktennote 77, 2. Dezember 1970 (gamü/1379-4.40).
- <sup>32</sup> NLKS 50/01a: Aktennotiz vom 15. September 1970, fol. 2.
- <sup>33</sup> NLKS 55/12: Ohne Datum, Beschreibung der Anforderungen an ein neu gestaltetes Südtor und NLKS 60/3: Interne Aktennotiz vom 6. Oktober 1970 (prof/su/2418).
- <sup>34</sup> NLKS 55/13: Brief von Walter Lehneis an den Generalunternehmer bezüglich einer bevorzugten Fertigstellung der Kantine vom 14. April 1971 und NKLS 60/1: Telefonnotiz zur Montage von Werbeballons am 20. April 1971. NLKS 55/12: Telefonnotiz vom 13. Juli 1971, Gieschen informiert, dass auf der Vorstandssitzung vom 12. Juli 1971 dieses Vorhaben wieder fallen gelassen wurde.
- <sup>35</sup> NLKS Varia, ohne Signatur.
- <sup>36</sup> NLKS museum, fol. 3, ohne Datum.
- <sup>37</sup> SEEHAUSEN, Licht, 2018.
- <sup>38</sup> SEEHAUSEN, Museum, 2018, S. 45–61.
- <sup>39</sup> Siehe: DBZ 10/1974, S. 1676; SEEHAUSEN, Neubert, 2018, S. 244–247.
- <sup>40</sup> BEIL, Erscheinungsbild, 1972, S. 42–43.

## Olympia in der Provinz: Boomtowns Augsburg – Kiel 1972

*Olaf Gisbertz*

Von den Olympischen Sommerspielen 1972 profitierte nicht nur die bayerische Landeshauptstadt München, sondern auch die Provinz. Mit der Planung von autogerechten Verkehrswegen, neuen Großwohnanlagen und einer Reihe von Bauten für Sport, Kultur und Bildung erlebte vor allem die bayerisch-schwäbische Stadt Augsburg einen immensen Modernisierungsschub. Aber auch die Ostsee-Stadt Kiel, wo bereits 1936 die olympischen Segelwettbewerbe ausgetragen worden waren, gewann durch Olympia 1972 ein neues Profil. Erfüllt waren diese Jahre von großen Zukunftshoffnungen und einer hohen Planungseuphorie. In Architektur und Städtebau spiegelten sich das Bekenntnis zu industriellem Fortschritt, technischer Machbarkeit und wirtschaftlicher Prosperität. Der Sport avancierte in den 1960er und 1970er Jahren – auch abseits der großen Zentren – zu einem wichtigen Faktor der Stadt- und Landschaftsplanung.

### Augsburg

Für die Architekturdebatte dieser Boomjahre spielte Augsburg eine beachtliche Rolle. 1960 fand hier die 11. Hauptversammlung des Deutschen Städtetages statt, die der Schweizer Soziologe und Nationalökonom Edgar Salin zum Anlass nahm, eine neue „Urbanität durch Dichte“ einzufordern: ein Miteinander der Stadtbewohner unterschiedlicher Herkunft und Bildung.<sup>1</sup> Solche Überlegungen – häufig missverstanden – mündeten in neuen Stadtmodellen der Zukunft, so auch in Augsburg. Mit Walter Schmidt wirkte hier 1951–67 nämlich ein Stadtbaurat, der dem Neuen in der „alten“ Stadt gegenüber aufgeschlossen war.<sup>2</sup> Der von ihm betriebene Stadttumbau bildete den planerischen Hintergrund für den Bauboom, der das Stadtzentrum ebenso erfasste wie die städtische Peripherie. Einen wichtigen Impuls gab dann 1966 der Zuschlag des IOC für die Olympischen Sommerspiele in München, von dem Augsburg als Austragungsort für die olympischen Kanuwettbewerbe besonders profitieren sollte. So entstanden hier nicht nur neue Sportanlagen, sondern es wurden im Zuge der Olympia-Entscheidung einige Bestandsbauten in Augsburg für den Wettbewerb genutzt, andere weiterentwickelt oder gar neu geplant. Zu den Bestandsbauten, die für die olympischen Spiele benötigt wurden, gehörte zuvorderst die heutige *Erhard-Wunderlich Sporthalle*, die nach einem Ingenieurwettbewerb von der Fa. Thormann & Stiefel AG mit dem Ingenieurbüro Hugo Gall 1963–65 errichtet worden war.<sup>3</sup> Es handelt sich dabei um einen frühen Vertreter einer Sporthalle mit einem doppeltgekrümmten, „freitragenden“ Hängedach. In der Halle wurden während der olympischen

Spiele 1972 sechs Vorrundenspiele im Handball ausgetragen.

Im Siebentischwald, weiter draußen am Hochablass, entstand dann nach den Planungen der Landschaftsarchitekten Gottfried und Anton Hansjakob eine um das künstliche Wildwasser mäandrierende Sport- und Grünanlage mit einigen Hochbauten für die Wettkampfleitung, Presse und Kanuten, zu denen die Augsburger Architekten Brokel + Müller die architektonischen Pläne geliefert hatten.<sup>4</sup> Die Landschaftsarchitektur mit geschwungenem Eiskanal am Lech ist mit aufsteigenden Sitzreihen, die mit Holzbohlen befestigt wurden und mit Rasen bedeckt waren, sanft modelliert. Markant geschnittene Bauten, allesamt mit Sichtbetonelementen, Pultdächern und Holzverkleidungen ausgestattet, flankieren die Strecke für den Kanuwettbewerb, darunter das Start- und Zielgebäude, Presse- und Organisationsgebäude für die Wettkampfleitung sowie das inzwischen durch einen Neubau ersetzte Bundesleistungszentrum für Kanuslalom und Wildwasser. Die gesamte Anlage wird aufgrund des hohen Freizeitwertes noch heute geschätzt: „Den Eiskanal zeichnet seine Einmaligkeit aus. Seit seinem Bau gibt es auf der Welt eigentlich nichts Vergleichbares. Im Eiskanal läuft das Wasser oben rein und unten raus. Ganz der Natur entsprechend. Wir brauchen dafür keine Pumpen und keine Energie“<sup>5</sup>, schwärmt Horst Woppowa, einer der langjährigen Organisatoren von zahlreichen Kanu-Wettbewerben im Eiskanal. Dabei ist die Open-Air-Sportanlage mittlerweile in die Jahre gekommen: Die Räumlichkeiten, technische Ausstattung und Infrastruktur sind veraltet und schon lange nicht mehr zeitgemäß. Seit der letzten Weltmeisterschaft 2003 entspricht der Eiskanal in Augsburg nicht mehr den internationalen Anforderungen. Umso höher waren die Sorgen der Kanuten, als die Anlage 2017 unter Denkmalschutz gestellt wurde.<sup>6</sup> Schließlich war der Eiskanal in Augsburg nicht nur Austragungsort für den olympischen Kanuslalom 1972. Mehrmals fanden hier dann auch Weltmeisterschaften (1985 und 2003) sowie die Europameisterschaft 1996 statt, 2011 sogar die Wildwasser-Sprint-WM und jährliche Großveranstaltungen wie der Europa-Cup der Junioren und schließlich mehr als 20 Weltcup-Rennen.

Der Unterschutzstellung unmittelbar voraus ging die Ausstellung „Blickpunkt Moderne 1960–80“<sup>7</sup> im Architekturmuseum Schwaben, flankiert von einer Podiumsdiskussion der Kuratoren mit führenden Vertretern der Kommune, Denkmalpflegern und Stadtplanern. Es folgten Presseartikel in den lokalen Zeitungen<sup>8</sup> und ein gemeinsamer Appell an das Bayerische Landesamt für Denkmalpflege, den Denkmalwert der Kanustrecke neben anderen Bauten und Anlagen der 1960er und 70er Jahre in Augsburg zu prüfen.<sup>9</sup>



Abb. 1 Parkwohnanlage (Skischuh) Lechhausen, 1974, Augsburg, Robert-Bosch-Str. 14, Architekten: Willi Pröll und Erich C. Müller; Foto: Olaf Gisbertz

Für die kommenden Kanu-Slalom-Weltmeisterschaften 2022 hat die denkmalgerechte Sanierung bereits begonnen: Nach Abtragung der Algen wurden die Schäden am Beton aber erst richtig sichtbar. Marodes wurde danach abgetragen und erneuert.<sup>10</sup> Wenn die Strecke aus sportlicher Sicht durch diese Maßnahme auch anspruchsvoller wurde, so haben sich die Bedenken gegenüber einem restriktiven Denkmalschutz wohl durch den vertrauensvollen Dialog der Akteure untereinander gelegt. Im Rahmen der erfolgreichen UNESCO-Welterbe-Bewerbung für das Wassermanagement-System Augsburg fungierte der Olympia-Eiskanal als ein integraler Baustein und ist damit die „erste Kanustrecke in einem Weltkulturerbe“.<sup>11</sup>

Die meisten Anlagen und Bauten in Augsburg, die in den Boomjahren der 1960er und 70er Jahre entstanden, genießen diesen Status nicht, obwohl sie immer noch stadtbildprägend und identitätsstiftend wirken. Einen Großteil des Auftragsvolumens beanspruchten ortsansässige Architekturbüros. Durch verschiedene Wettbewerbe erhielten aber auch überregional bekannte Architekten der Zeit Gelegenheit, sich in die regionale Architekturlandschaft einzuschreiben. Heute stehen viele Bauten dieser Ära durch Sanierungsmaßnahmen, Umnutzungen oder Abrisspläne vor tiefgreifenden Umwandlungsprozessen. Einzelne Best-Practice-Beispiele zeigen jedoch, dass erfolgreiche Sanierungen die Integrität und Identität der Bauten zu bewahren vermögen. Allen voran

die ehemalige Stadt- und Kongresshalle, ein vielgestaltiger Betonmonolith, der nach dem größten Architekturwettbewerb der 1960er Jahre im Wittelsbacher Park entstand und dort seit 1972 vom beinahe 160 Meter hohen Hotelurm überragt wird. Die Halle konnte bei allen Anforderungen an eine neue Gebäudetechnik ihren Charakter für die Zeitzeugenschaft des Brutalismus in Augsburg bewahren. Bei dem Hotelurm – ursprünglich als *Holiday Inn*-Hotel konzipiert und im Olympiajahr 1972 eröffnet – sind um einen zentralen Erschließungskern mit zwei getrennten Treppenhäusern und Installationsschächten die einzelnen Wohneinheiten mit segmentförmig auskragenden Balkonen gelegt. Die modulare Bauweise in Fertigbauteilen ist am Außenbau deutlich ablesbar. Der weithin sichtbare Turm zitiert das Chicagoer Vorbild der Marina Towers, die zwei Jahre zuvor fertiggestellt worden waren. Der Augsburger „Wohn-Campanile“ wirkt aber bis ins Detail der geschossweisen Schichtungen deutlich filigraner: Er markiert wie kein zweiter Bau in der Stadt die Westbindung der bundesrepublikanischen Architektur zur Zeit der Münchner Olympiade. Es ist nur eine Randnotiz, dass die Architekten dieselben waren, wie beim Eiskanal: Brokel + Müller. Mit 158 Metern Höhe wurde der Bau im Jahr der olympischen Spiele 1972 eröffnet, gehört aber bis heute immer noch zu den höchsten Bauwerken in Bayern. Dabei blieb das Wohnhochhaus als neuer Bautyp der Nachkriegsmoderne auch in Augsburg keine singuläre Erscheinung.

Die kommunale Stadtplanung der Boomjahre sah an den besonders neuralgischen Punkten der Ein- und Ausfahrtsstraßen einen Kranz von Hochhausisolitären und Zwillingstürmen vor. Nur wenig von diesen hochtrabenden Plänen für ein „Neues Wohnen“ gen Himmel wurde indes realisiert. Besonders erwähnenswert der so genannte *Skischuh* im Norden der Stadt (Abb. 1), eine nur z.T. realisierte Parkwohnanlage mit terrassenförmigen Sockelgeschossen von 1974 (Robert-Bosch-Str. 14) oder das *Schwabencenter*, eine Einkaufspassage mit 20-stöckigen Wohnhäusern in Kammstruktur von 1971 an der Friedberger Straße als östliches Tor zur Innenstadt. Am Lechufer im Nordosten der Stadt türmt sich dagegen das *Studentenwohnheim an der Lechbrücke* auf, das in den Jahren 1971–73 nach Entwürfen von Richard Hohenner jun. und Hans Engel entstand. Der Stahlbetonskelettbau mit 19 Geschossen erhebt sich auf dreieckigem Gebäudegrundriss mit vorgehängter Fassade aus Betonfertigteilen, zentral angeordnetem Erschließungsbereich mit Fahrstuhl und Treppenanlage. Den Eingang überspannt ein konvex geschwungenes Betonvordach. Die Wohnungen (15,8 qm) waren mit Nasszelle und Kochnische ausgestattet, das oberste Geschoss mit Gemeinschaftsraum, Küche und Dachgarten. Der städtebauliche Hochpunkt entstand auch im Zusammenhang mit der Universitätsgründung 1970, für die studentischer Wohnraum benötigt wurde.

Nicht weniger der Zukunft zugewandt zeigte sich die Stadt Augsburg bei der Errichtung ihrer eigenen kommunalen Bauten, zu denen allen voran die Feuerwache an der Berliner Allee (Abb. 2) und einige Schulbauten im Süden der Stadt gehören. Bei der Feuerwache (Arch. Pröll & Müller)<sup>12</sup> beeindruckt noch heute, trotz einer inzwischen erfolgten Aufstockung, der filigrane Umgang mit dem Beton. Ein roh belassenes Betonraster legt sich um die Gebäudehülle,

die sich in verschiedene, gestaffelte Bausegmente um den schlanken Schlauchturm gruppiert. Vor- und Rücksprünge sowie kojenartige Baldachine bekronen die Dachkante. Die Gestaltung diente nicht nur dem ästhetischen Selbstzweck der programmatischen Offenlegung eines konstruktiv verstandenen Strukturalismus<sup>13</sup>, sondern vor allem auch der Funktion von regelmäßig stattfindenden Feuerwehrlübungen an der offenen Fassadenstruktur. Neben den kommunalen und privaten Trägern waren die kirchlichen Auftraggeber und Institutionen nicht weniger entschlossen, dem Gesicht der Stadt zur Olympiade ein modernes Gesicht zu verleihen. Dafür konnten sie ausgewiesene Experten als Architekten gewinnen.<sup>14</sup> Einer von ihnen war Justus Dahinden, ein anderer Alexander von Branca.

Nach den Entwürfen von Justus Dahinden war in Königsbrunn bei Augsburg zwischen 1968 und 1970 ein wichtiger Sichtbetonbau entstanden: Kirche und Pfarrzentrum *Zur Göttlichen Vorsehung*.<sup>15</sup> Auf der Grundlage eines ringförmig expandierenden Achtecks entstand ein vielgestaltiger Baukörper mit unregelmäßig gestaffelten Volumina und einem turmartigen Aufbau. Der kontrastreich organisierte Innenraum erschließt sich über einen niedrigen Umgang. Der steil überdachte Gemeinderaum ist fächerförmig auf den Altar ausgerichtet, das Tabernakel steht im Zentrum eines nach oben offenen Lichtschachts. Die Raumatmosphäre entfaltet sich durch das diffuse Spiel von Licht und Schatten auf den roh belassenen Sichtbetonflächen. Die Kirche ist ein Hauptwerk moderner Sakralarchitektur in der Region. Sie wird begleitet von einem ebenso von Dahinden entworfenen Bauensemble aus Pfarrhaus, Kindergarten und Altenheim, dessen Denkmalwürdigkeit für mich außer Frage steht.

Besonders qualitativ im Umgang mit dem alten Bestand in der Stadt hat sich über die vergangenen Jahrzehnte die *Akademie und Seelsorgezentrum der Diözese Augsburg* herausgestellt, das *Haus St. Ulrich* am Kappelberg.<sup>16</sup> Alexander von Branca vermochte es 1971, hierfür einen Entwurf vorzulegen, der die kirchlichen Auftraggeber begeisterte, und dem angrenzenden Areal bei St. Ulrich mit einer dreiteiligen Anlage aus Verwaltungsflügel, Gemeinschaftstrakt und Gästehaus eine neue Sinnhaftigkeit zu verleihen. Indes beschränkte er das Formenrepertoire der abgeschrägten Gebäudekante, Fensterbänder und Kupferdächer, bei vielfach vor- und zurückspringenden Gebäudefronten. Der zur Ulrichsbasilika vorstoßende Flügel erlaubt dabei die Erinnerung an die alte Baustruktur des mittelalterlichen Konvents. Innen fügen sich eine Kapelle, Tagungsräume und großzügige Verkehrsflächen zu einem abwechslungsreichen mikro-urbanistischen Ensemble: markantes Beispiel für die städtebauliche Integrationsfähigkeit der späten Hochmoderne im altstädtischen Kontext einer historisch geprägten Stadt. Mit solchen Projekten, die im Boom der Zeit um die Olympiade entstanden, waren in der Augsburger Provinz die Spannweite der zeitlichen Entwicklung und die Vielfalt der Bauproduktion in den 1960er und 70er Jahren enorm.

## Kiel

Durch den Zuschlag für die Olympischen Spiele 1972 ergaben sich auch im hohen Norden neue Chancen für die



Abb. 2 Hauptfeuerwache, Berliner Allee, Erich C. Müller 1972–74, im Hintergrund Studentenwohnheim an der Lechbrücke, Richard Hohenner jun. und Hans Engel 1971–73, Foto: Olaf Gisbertz

Stadtentwicklung in der noch jungen Bundesrepublik. Als Austragungsstätte für die olympischen Segelwettbewerbe war es Kiel, die Landeshauptstadt Schleswig-Holsteins, wo die Veränderungen am sichtbarsten in Erscheinung traten. Direkt an der Kieler Förde am Schilksee entstand ein großformatiger Jachthafen mit Wohngebäuden und Geschäften. Aus dem Architekturwettbewerb waren 1968 die ehemaligen Absolventen der TH Braunschweig, Hinrich Storch (Jg. 1933) und Walter Ehlers (Jg. 1936), mit dem 1. Preis für ihren Entwurf hervorgegangen. Anders als noch 1936, wo ein Neubau des Jachthafens am ehemaligen Hindenburgdamm unter nationalsozialistischer Ägide schon einmal im Mittelpunkt der olympischen Segelwettbewerbe gestanden war, wurde bis 1972 ein bestehender Jachthafen mit einem terrassenförmig abgestuften Betonriegel überplant: Nicht weniger als 300 Meter lang gestreckt, ausgestattet mit 400 Wohneinheiten und Zuschauerterrasse, Geschäften, Bootshalle und einer Schwimmhalle. All das war eingebettet in eine Grünanlage, zu beiden Seiten markiert von zwei Wohnhochhäusern mit 168 Wohnungen und einem Hotelbau mit 500 Betten (Abb. 3). Zum neuen olympischen Jachthafen gehören auch 32 Bungalows, die in einem Siedlungsverband gruppiert sind. Der Entwurf konnte nach einem Wettbewerb 1966 im Oktober 1969 realisiert werden. Die Eröffnung der olympischen Wettkämpfe in Schilksee erfolgte am 28. August 1972.

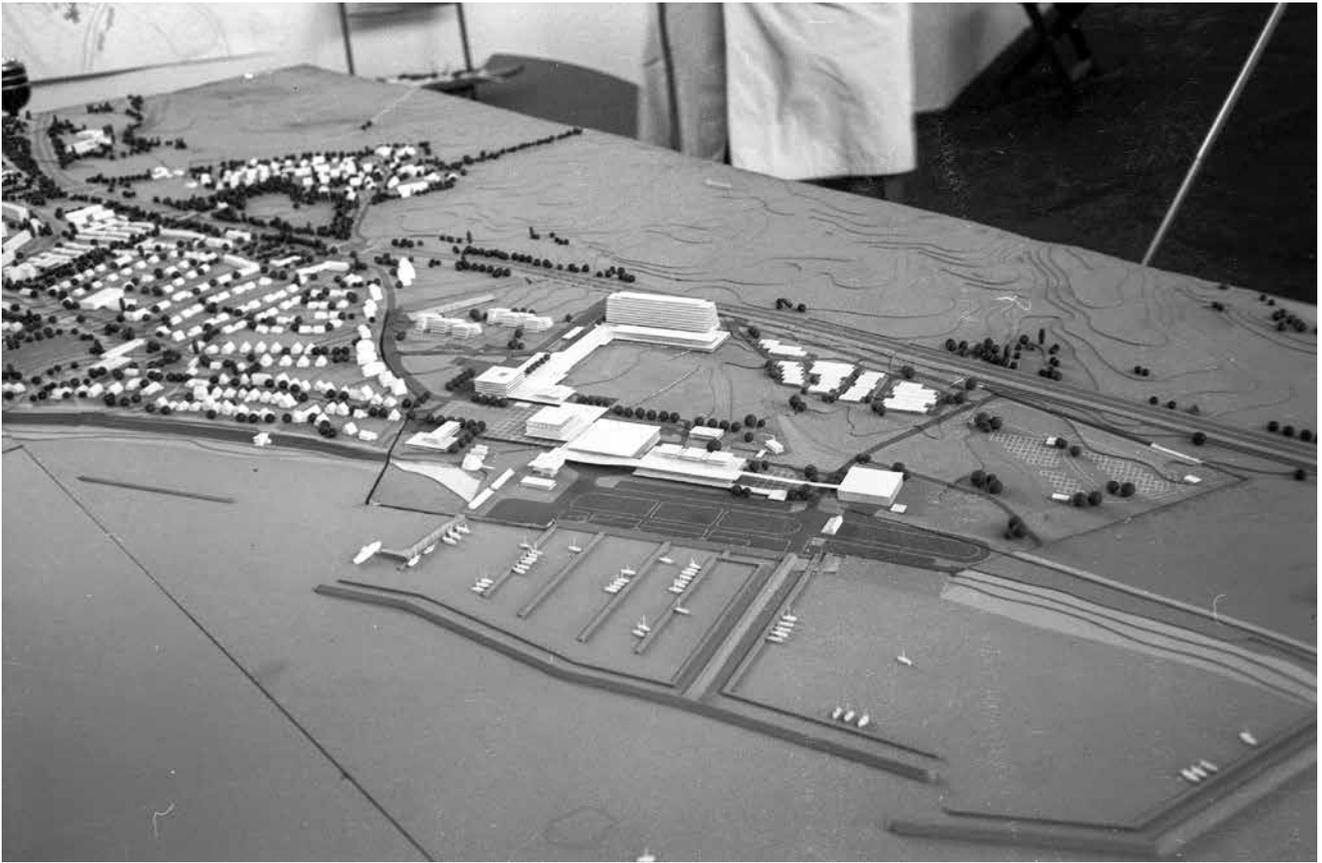


Abb. 3 Modell Olympiazentrum Schilksee

Neben diesem Projekt zur Olympiade wurden, ähnlich wie in Augsburg, in der Zeit um 1972 auch in Kiel weitere Bauten für Sport, Bildung und Kultur realisiert. Man wollte ja „zur Segelolympiade der Welt zeigen, welcher Wille zur Neugestaltung die Stadt belebt“.<sup>17</sup> Dazu zählt vor allem das *Sportforum der Universität Kiel* nach Entwürfen von Gerkan, Mark & Partner mit Klaus Nickels,<sup>18</sup> die als Sieger aus einem Architekturwettbewerb 1966 hervorgingen. Ihr Entwurf zeigt eine Sporthalle und einzelne Schwimmbecken in einer mehrgliedrigen Anlage, die von einem gemeinsamen Betonfaltdach überspannt wird. Das Tragwerk mit kreuzförmigen Stützen aus Stahlbeton ermöglichte eine raumhohe Verglasung. Zugleich konnte die vorhandene Geländetopographie zur Staffelung der einzelnen Funktionseinheiten genutzt werden. Vom zentralen Foyer aus hat der Besucher einen Rundumblick auf alle Sportstätten.

Im Zeichen der Olympiade forcierte die Stadt Kiel auch das ambitionierte Projekt in der Innenstadt zur Neugestaltung des Marktplatzes, der in seiner Disposition und im Maßstab auf die Stadtopographie im Zustand nach 1945 Bezug nahm. Schon früher hatte die Abbruchwelle der Jahrhundertwende um 1900 die historische Überlieferung von Wohn- und Geschäftshäusern aus dem 16. Jahrhundert um das Rathaus tiefgreifend verändert.<sup>19</sup> Beim Wiederaufbau der Stadt nach 1945 war so nach Abbruch und Zerstörung wichtiger Erinnerungsorte, wie *Rathaus* und *Persianische Häuser*, ein weiträumiger Platz ohne Konturen inmitten der arg ramponierten Altstadt getreten, der teilweise als großformatiger Parkraum diente. Nachdem ein städtebaulicher Wett-

bewerb, angeführt von einer renommierten Jury, gescheitert war, kamen Entwürfe des Architekten Wilhelm Neveling (Platzgestaltung: Günther Schulze und Max Sauk) ins Spiel, die den Geist der Zeit mit „Mut zu moderner Gestaltung“<sup>20</sup> repräsentieren sollten. Die in der Öffentlichkeit breit diskutierten Pläne umfassten stereometrische, sechseckige Hauskuben mit polygonal anfallenden Dächern, die den Bereich um die Nikolaikirche als „Erlebnisraum“ im historischen Kontext der verlorenen Vergangenheit definierten. Trotz erheblicher Bedenken, u.a. vom damaligen Landeskonservator Hartwig Beseler und der Architektenkammer Schleswig-Holstein, wurde die neue Marktbebauung zur Eröffnung der Olympischen Segelwettbewerbe fertiggestellt (Abb. 4). Des Weiteren konnte Neveling mit seinen Entwurfsplänen für das Auditorium Maximum auf dem Campus der Christian-Albrechts-Universität einen Wettbewerbsgewinn verbuchen. Auch hier zeigt sich bis heute seine Architekturauffassung, die sich stark an den Vorgaben des *International Style* orientierte. Besonders auffällig an der Marktplatzbebauung ist das Wechselspiel zwischen trapezförmigen gestaffelten Dachflächen aus Kupfer und den Pfosten-Riegel-Fassaden mit großen Glasflächen.

### Fazit

Nicht nur in München, sondern auch abseits der bayerischen Metropole wirkte die Olympiade. Das Mega-Event des internationalen Sports forcierte Investitionen von ungeheurer



Abb. 4 Kiel, Neugestaltung des Marktplatzes, Wilhelm Neveling 1972, heutiger Zustand, Foto: Friedhelm Schneider, 2006

Sogwirkung, welche die Stadtentwicklung in Nord- und Süd – besonders in den Austragungsorten der olympischen Wassersport-Disziplinen – entscheidend beeinflusste. Allein in Augsburg und Kiel wurden in den Jahren um die Olympischen Spiele 1972 mehrere Prestigeobjekte realisiert, die bestehende städtebauliche Konzepte teilweise fortführten oder weiterentwickelten. Durch die Olympiade entstand ein Modernisierungsschub, der dem gesamten Bauwesen in Architektur, Städtebau und Landschaftsplanung eine besondere Dynamik verlieh. Von diesen Bauprojekten für Sport, Bildung und Kultur sind auch nach rund 50 Jahren Standzeit noch viele in Betrieb und haben trotz Umbau- und Erweiterungsmaßnahmen nur wenig von ihren architektonischen und städtebaulichen Qualitäten verloren: weder als gebaute Zeugnisse einer hochmodernen Stadtlandschaft der 1960er und 1970er Jahre, noch als Ensemble von Bauten für Sport, Bildung und Kultur der Boomjahre um die Olympischen Spiele 1972. Die Denkmalwerte dieser Bauten sollten außer Frage stehen. Für deren denkmalgerechte Erhaltung sind aber dennoch weiterführende Forschungen der Bau- und Baukonstruktionsgeschichte im Bestand vonnöten, um die Planungsstrukturen und die speziellen, zum Teil experimentellen Bauweisen der Zeit offenzulegen. Nur so wird es möglich sein, auch nachhaltige Handlungsstrategien für die Denkmalpflege des vielfach noch unterschätzten Bestandes der Spätmoderne im Spiegel der Olympischen Spiele von 1972 zu entwickeln.

#### **Abstract**

*The Olympics not only had an impact in Munich, but also away from the Bavarian metropolis. The mega-event of international sport forced a surge in investment of enormous effect, which decisively influenced the urban development in the north and south – especially in the venues of the Olympic water sports disciplines. In Augsburg and Kiel alone, several prestige objects were realised in the years around the 1972 Olympic Games, which partly continued or further developed existing urban development concepts. The Olympics stimulated modernisation, which gave the entire construction industry a special dynamic in architecture, urban development and landscape planning. Of these building projects for sport, education and culture, many are still in operation even after nearly 50 years and have lost very little of their architectural and urban development qualities, despite conversion and extension measures: neither as built testimonies to a highly modern urban landscape of the 1960s and 1970s, nor as an ensemble of buildings for sport, education and culture from the boom years around the 1972 Olympics. The heritage value of these buildings should be beyond question. However, for their heritage-compatible preservation, further research into the history of buildings and building constructions in the existing stock is necessary in order to reveal the planning structures and the special, partly experimental building methods of the time. Only in this way will it be possible to develop sustainable action strategies for the preservation of the often underestimated late modernist stock of the 1972 Olympic Games.*

**Literatur**

- AKADEMIE U. SEELSORGEZENTRUM DER DIÖZESE AUGSBURG (Hrsg.), Festschrift anlässlich der Altarkonsekration mit Haussegnung am 26.02.1975 und des Festaktes zur Eröffnung des Hauses St. Ulrich am 27.02.1975, Augsburg 1975.
- Harald GIESS, Spickel und Eiskanal – Vom Stadtwald des Biedermeier zur Weltklasse-Kanustrecke, in: Kanustrecke Mitteilungen des Bayerischen Landesamtes, Nr. 67, 2017, S. 29–33.
- Olaf GISBERTZ (Hrsg.), Bauen für die Massenkultur. Einführung, Berlin 2018.
- Astrid HANSEN und Heiko K. L. SCHULZE: „Zur Segelolympiade der Welt zeigen, welcher Wille zur Neuplanung die Stadt belebt...“. Die Bebauung des Kieler Markplatzes von 1972, in: Gesellschaft für Schleswig-Holsteinische Geschichte. Mitteilungen 76, April 2009, S. 17–41.
- Sabine KLOTZ (Hrsg.), Zeichen des Aufbruchs. Kirchenbau und Liturgiereform im Bistum Augsburg seit 1960, Lindenberg im Allgäu 2018.
- Josef KORSCHINSKY, Feuerwehr Augsburg. 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Augsburg – 100 Jahre Berufsfeuerwehr Augsburg, Augsburg 1999.
- Ralf LANGE, Architektur und Städtebau der sechziger Jahre (Schriftenreihe des Deutschen Nationalkomitees für Denkmalschutz, Band 65).
- Arnulf LÜCHINGER, Strukturalismus in Architektur und Städtebau, Stuttgart 1981.

- Carl MERTZ, Olympische Bauten München 1972, 2. Bd. Bestandaufnahme Herbst 1970, in: aw1 (Architektur-Wettbewerbe, Sonderhefte).
- Winfried NERDINGER (Hrsg.), Walther Schmidt 1899–1993. Von der Postbauschule zum Stadtbaurat von Augsburg, Berlin 2008.
- Walter SCHMIDT, Eröffnung der Augsburger Sporthalle am 11. Dezember 1965 mit Hallenhandball-Länderspiel Deutschland-Frankreich. Festschrift und Programm, hrsg. vom Städtischen Sportamt Augsburg, Augsburg 1965.
- Bernd VOLLMAR, Ungetrübtes Lokalkolorit – Zur Ausstellung „Blickpunkt Moderne“: Architektur in Augsburg 1960–1980, in: Denkmalpflege-Informationen. Mitteilungen des Bay. Landesamtes für Denkmalpflege, Nr. 163, 2016, S. 100–103.
- Markus WÜRMSEHER, Kirchenbau im Bistum Augsburg 1945–1970, Augsburg 2007.

**Abbildungsnachweis**

- Abb. 1: Olaf Gisbertz, Dortmund, 20.02.2020
- Abb. 2: Olaf Gisbertz, Dortmund, 20.02.2020
- Abb. 3: Bildnachlass Friedrich Magnussen (1914–1987), Stadtarchiv Kiel, StAKiel, 2.3 Magnussen 5442. Copyright: CC BY-SA 3.0 DE
- Abb. 4: Landesamt für Denkmalpflege Schleswig-Holstein, Kiel

<sup>1</sup> GISBERTZ, Bauen für die Massenkultur, 2018, S. 15.

<sup>2</sup> NERDINGER, Walther Schmidt, 2008.

<sup>3</sup> SCHMIDT, Eröffnung der Augsburger Sporthalle, 1965.

<sup>4</sup> MERTZ, Olympische Bauten, 1972, S. VI: „Die Durchführung der Tiefbauarbeiten wurden von der Stadt Augsburg übernommen. Entwurf und Bauleitung für die Hochbauten lagen bei Brokel und Müller.“

<sup>5</sup> Horst WOPFORA, zit. nach Augsburger Allgemeine, 19.03.2018 (<https://www.augsburger-allgemeine.de/sport/Der-Eiskanal-Eine-Wettkampf-Staette-mit-Potenzial-id50684891.html>, Zugriff am 25.11.2019).

<sup>6</sup> GIESS, Spickel und Eiskanal, 2017, S. 29–33.

<sup>7</sup> Vgl. VOLLMAR, Ungetrübtes Lokalkolorit, 2016.

<sup>8</sup> Denkmalschutz für das künstliche Wildwasser? – Die Kanustrecke und die Gebäude am Eiskanal gehören zu den herausragenden Bauten aus den 1970er Jahren in Augsburg. Noch sind sie nicht geschützt. Die Bauwerke werden langsam sanierungsbedürftig, in: Augsburger Allgemeine Zeitung, 19.04.2016. (<https://www.augsburger-allgemeine.de/augsburg/20160411-093615-15-A-Eiskanal-jpg-id37525157.html?aid=37525167>, Zugriff am 25.11.2019).

<sup>9</sup> Kanuten sorgen sich: Augsburger Eiskanal bald denkmalgeschützt? – Der Augsburger Eiskanal könnte bald

ein denkmalgeschütztes Gebäude sein, in seiner Funktion aber wohl erhalten werden. Die Kanusportler bezweifeln das – und machen mobil. In: Augsburger Allgemeine Zeitung, 20.06.2016 (<https://www.augsburger-allgemeine.de/augsburg/sport/Kanuten-sorgen-sich-Augsburger-Eiskanal-bald-denkmalgeschuetzt-id38154907.html>, Zugriff am 25.11.2019).

<sup>10</sup> <https://www.kanu.de/Der-Augsburger-Eiskanal-wird-sanieret-71401.html>, Zugriff am 25.11.2019.

<sup>11</sup> Siehe Welterbe Augsburg: <https://www.kanu.de/Mit-einem-grossen-Wasserfest-feiert-Augsburg-die-Auszeichnung-als-UNESCO-Weltkulturerbe-Stadt-72382.html>, Zugriff am 25.11.2019).

<sup>12</sup> KORSCHINSKY, Feuerwehr Augsburg, 1999, S. 199.

<sup>13</sup> LÜCHINGER, Strukturalismus, 1981.

<sup>14</sup> KLOTZ, Zeichen des Aufbruchs, 2018.

<sup>15</sup> WÜRMSEHER, Kirchenbau, 2007.

<sup>16</sup> AKADEMIE U. SEELSORGEZENTRUM DER DIÖZESE AUGSBURG, Festschrift, 1975.

<sup>17</sup> HANSEN/SCHULZE: Bebauung des Kieler Markplatzes von 1972, 2009, S. 17–41.

<sup>18</sup> Vgl. LANGE, Architektur und Städtebau, S. 141.

<sup>19</sup> HANSEN/SCHULZE (wie Anm. 17), S. 20.

<sup>20</sup> Zit. nach ebd., S. 17.

**Das olympische Erbe – Exkurse**  
**The Olympic Heritage – Excursuses**

## Wie kann der Olympiapark in München als Weltkulturerbe einen Beitrag zur Weltzivilisation leisten?

*Gert Pfafferodt*

Durch bittere Einsichten geleitet, um ein anderes, ein neues Bild von sich bemüht, bewirbt sich München 20 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs um Olympische Spiele. Aus den Trümmern der bombardierten Stadt, aufgehäuft zu mäßig begrüntem Schuttbergen an der Peripherie, wird ein Park, den Architekten, Landschaftsarchitekten, Ingenieure und Designer, sich gegenseitig befeuernd, zu einem Gesamtkunstwerk gestalten. „Wir versuchten, einen Raum des Verstehens, der wirklichen übernationalen Kommunikation, der Solidarität zu schaffen, einen Raum der Mitteilung ohne große Worte.“<sup>1</sup> Die Zeltdächer – sie „sind in ihrem schwingenden Rhythmus eine Art Gesang“<sup>2</sup> – werden zum Wahrzeichen der jungen Bundesrepublik und zur Einladung an die Welt, mit heiterem Sinn ein Fest zu feiern: Die Olympischen Sommerspiele 1972.

Seit bald 50 Jahren erfreuen sich die Münchner ihres Parks, gebrauchen ihn. Seit bald 50 Jahren sorgt die Stadt für den Olympiapark. Indes jeder Generation Stadträte fällt es schwerer, an die Begeisterung der Vorgänger anzuknüpfen. Mit dem wachsenden Abstand zu den gemeinsamen Anstrengungen verblasst das Wir-Gefühl der ersten Jahre. Ein Ensemble dieser Vielfalt weckt auch Begehrlichkeiten; doch die Münchner lieben ihren Park, und wenn kommerzielle Umwidmungen das Kunstwerk bedrohen, verderben sie die Rechnung, schließen sich zusammen in einem Bürgerbegehren.<sup>3</sup> Die Stadtverwaltung registriert durchaus, dass dem Park zu seiner Blüte etwas fehlt. Sie erteilt Aufträge, um Mängel und Gründe dafür aufzufinden. Die Ergebnisse dieser Untersuchungen liegen gebunden vor.<sup>4</sup> Doch eine tiefe Müdigkeit verhindert die Umsetzung. Seit Bayern München in eigener Arena spielt, ist auch Fußball im Park nur noch Erinnerung. Stattdessen gibt es ausgereizte Events. Das Publikum bemerkt nicht, wenn hier eine Fläche asphaltiert und dort ein Kunstwerk abgebaut wurde. Controller blicken ungerührt auf das Absinken des Besonderen ins Beliebige. Konsum deckt ein einzigartiges Gesamtkunstwerk zu.

Glücklich, wer dabei sein konnte. Wer kann über den Olympiapark sprechen, ohne die Tage der Olympischen Sommerspiele 72 vor Augen zu haben? Das Fest versprach reines Glück. Es zeigte sich in einer nie zuvor erlebten Gestalt. Dann der Terroranschlag. Er trifft die Stadt unvorbereitet, er trifft den Staat unvorbereitet – 45 Jahre vergehen, bis eine Erinnerungsstätte für die ermordeten israelischen Sportler durch den Freistaat Bayern eingeweiht werden kann. Die staatlichen Institutionen sind unfähig, auf diese Situation angemessen zu reagieren. München ist retrauma-

tisiert. Die Bürger hatten sich diesen Park selber zum Geschenk gemacht, „im Bewusstsein einer verbrecherischen Vergangenheit einen Garten geschaffen, der eine friedliche Zukunft repräsentieren sollte.“<sup>5</sup> Zurück bleibt Ratlosigkeit.

Dorf, Sportstätten, die heiteren Spiele, das Fest der Künste und genau so der Terroranschlag vom 5. September, die vielen Toten und auch dass die Spiele nach dem Morden weitergehen; das alles ist Substanz des Olympiaparks. Er wurde zu einer bedeutenden Wegmarke der Bundesrepublik, die die Idee des Olympischen Hains wieder aufnahm. „Es bedarf [...] noch eines anderen; Anwesenheit der führenden Geister, Zusammenwirken der Musen, Kult und Schönheit, alle Pracht, die zur mächtigen Wirkung eines Symbols gehören.“<sup>6</sup>

Der Münchner Park ist eine Interpretation des Parks von Olympia. Zentrum der alten Kultstätte ist der Hain. Tempel heiligen den Ort. Als Rivalen in Abneigung verbunden, sichern die griechischen Städte den Olympischen Frieden und somit die lange Reihe der Spiele. Über 800 Jahre gilt ein Versprechen: Siegern im Spiel einen Ölzweig, Besuchern Teilhabe an einem Fest der Jugend und die Begegnung mit den Fremden und den Künsten. Die Künste reifen zu hoher Blüte. In der Werkstatt des Phidias entsteht das Weltwunder der Zeus-Statue. Die epische Poesie der Homerschen Gesänge übermittelt uns den Charakter eines gemeinsamen Erbes.

Könnte die Landeshauptstadt München sich entschließen, dieses Erbe der heiteren Spiele anzunehmen, dann könnte sie einen Ort anbieten, der die Kraft hat, Menschen zusammenzuführen, die Gesellschaft in ein lebendiges Gespräch und Erleben einzubinden. Dann besäße sie einen Olympischen Hain als Festplatz. München, die Stadt der Kunst, hat Orchester, Schauspielhäuser und Musiktheater, Museen und Kunstinstitute. Es gälte, diese großzügig zu beteiligen. Könnte sich München auf das große Ziel besinnen, dieses Fest neu zu formulieren und zu realisieren, dann hätte der einzigartige Olympiapark seine Bestimmung wiedergefunden. Er würde zu dem, was alle Teilhabenden jedes Mal aufs Neue daraus machen. Und die Kunst könnte einzig Kunst der Gegenwart sein.

„Für all das schuldet München denen, die diese Bauwerke erdacht haben, aufrichtigen und tiefen Dank. In den Dank mischt sich die Genugtuung darüber, dass unsere sicher verbesserungswürdige Gesellschaftsordnung zu einer solchen Leistung imstande war – deswegen imstande war, weil Technik und Ökonomie hier nicht geherrscht haben, sondern gedient: dem Schönen, Ästhetischen, Spielerischen gedient haben.“<sup>7</sup>

## Literatur

- Willi DAUME, „Der Münchner Olympiapark“, München 1982.
- Gert HEIDENREICH, „Kulturerbe ist ein Prozess“, Rede Münchner Volkstheater, 27. 11. 2016.
- LH München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung (Hrsg.), „Perspektiven für den Olympiapark München – Landschafts- und stadtplanerische Rahmenplanung“, 2011.
- LH München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung (Hrsg.), „Visuelles Gesamterscheinungsbild Olympiapark“, 2010–2011.
- LH München, Baureferat (Hrsg.), „Parkpfliegerwerk“, 2012.
- Stauss Processform, Auer Weber Architekten, „Gestaltungshandbuch – Olympiapark München“, LH München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung, 2015.
- Stefanie HENNECKE, Regine KELLER, Juliane SCHNEEGANS, Demokratisches Grün – Olympiapark München, Berlin 2013.
- Pierre de COUBERTIN, Bewerbung Münchens, Stadtarchiv München 1973.

---

<sup>1</sup> DAUME, 1982.

<sup>2</sup> HEIDENREICH, 27. 11. 2016.

<sup>3</sup> Bürgerbegehren gegen den Umbau des Olympiastadions, 2001.

<sup>4</sup> LH München, Perspektiven, 2011, LH München, Gesamterscheinungsbild, 2010–2011, LH München, Parkpfliegerwerk, 2012, Stauss Processform, Auer Weber Architekten,

Gestaltungshandbuch 2015, HENNECKE, KELLER, SCHNEEGANS, Demokratisches Grün, 2013.

<sup>5</sup> Wie Anm. 2.

<sup>6</sup> COUBERTIN, Bewerbung, 1973.

<sup>7</sup> Hans Jochen VOGEL bei der Übergabe der Olympiabauten, München, 29. 06. 1972.

## Der Berliner Olympiapark zwischen lokalen Interessen und olympischer Identität

Ein Plädoyer für die historisch herausragende Sportstätte der Olympischen Bewegung

*Stephan Lehmann*

Im Sommer 1936 schaute die Weltöffentlichkeit den Olympischen Sommerspielen im „Dritten Reich“ noch fasziniert zu. Die NS-Diktatur lockerte für einen Moment die Zügel und festigte zugleich ihre Herrschaft – so die allgemeine Einschätzung der Zeitgeschichte.<sup>1</sup> Historikern gelten die Spiele somit nicht nur als ein glänzendes Sportereignis, sondern auch als „stimmungsmäßiger Höhepunkt nationalsozialistischer Herrschaft“ und gleichzeitig als Atempause im Prozess weiterer Radikalisierung.<sup>2</sup>

Dabei darf allerdings nicht vergessen werden, dass das olympische Fest letztlich nicht vom IOC organisiert wurde, das eher die Rolle eines Aufsichtsorgans hatte. Es betraute nach der Wahl des Austragungsortes Berlin ein deutsches Organisationskomitee mit der Planung, Organisation und Durchführung der Olympischen Spiele. Dieses wurde durch das IOC-Mitglied und Präsident des Organisationskomitees, Theodor Lewald, sowie Carl Diem auf dem Posten des Generalsekretärs geleitet. Sie waren an allen Planungen zum Ablauf der Spiele beteiligt, welche auch die Nutzung bereits bestehender und neu zu errichtender Sportstätten sowie deren Ausstattung betrafen.<sup>3</sup>

Im Zuge der berechtigten Kritik an der politischen Instrumentalisierung der Spiele von 1936 wird der Umstand, dass auf dem nun „Reichssportfeld“ genannten Olympiagelände neben spektakulären Neubauten wie dem Olympiastadion auch bereits bestehende Sportbauten wie das Deutsche Sportforum für die Sommerspiele umgenutzt wurden, allerdings oft an den Rand der Wahrnehmung gedrängt (Abb. 1). Das ist zu bedauern, da so die Vor- wie übrigens auch die Nachgeschichte des Berliner Reichssportfelds mit seinen Sportstätten, Bauten und Kunstwerken in ihrer kulturhistorischen Bedeutung kaum beachtet wird.<sup>4</sup> Zieht man sie aber in Betracht, ergeben sich daraus Perspektiven sowohl für die Olympische Bewegung als auch für den Berliner Sportbetrieb.

Die grundlegenden Prinzipien der Olympischen Bewegung und des Olympismus wurden bereits 1894 bei Gründung des IOC aufgestellt. Pierre de Coubertin legte 1908 auf wenigen Seiten die Rahmenbestimmungen vor, die im Laufe der Zeit zur „Olympischen Charta“ wurden. Diese verbindliche Grundlage und Orientierung für das IOC, die Internationalen Sportverbände und nationalen Organisationskomitees werden regelmäßig aktualisiert.<sup>5</sup> Die Frage nach der Bedeutung von Sportstätten als Erbe der modernen Olympischen Spiele muss somit von den sportpolitischen Voraussetzungen und Rahmenbedingungen ausgehen, die durch die genannten Institutionen der Olympischen Bewegung ausgestaltet werden.<sup>6</sup> Doch in dem Prozess der Bewerbung um die Ausrichtung der Spiele spielen auch nationale und regionale Akteure eine wichtige Rolle. Denn zu diesem Personenkreis



*Abb. 1 Historische Aufnahme des Deutschen Sportforums mit der Deutschen Hochschule für Leibesübungen Berlin, August 1931, Foto: ohne Angabe (Bundesarchiv)*

gehören neben Sportfunktionären auch einflussreiche Politiker, die direkt oder indirekt über eine solche Bewerbung mitentscheiden. Diese meist nicht direkt zur olympischen Bewegung gehörenden Personen sowie die hinter ihnen stehenden politischen Gruppen und Institutionen sind für die Ausrichtung der Spiele insofern von großer Bedeutung, als sie die politische, wirtschaftliche, kulturelle und vor allem auch sportliche Elite ihrer Länder repräsentieren. Sie waren in jener Zeit zumeist durch ihre humanistische Bildung verbunden und verstanden Coubertins Berufung auf die Tradition des antiken Olympischen Festes als entscheidende Legitimation für die Einführung der modernen Olympischen Spiele. Die frühe Olympische Bewegung erweist sich so als ein originäres Phänomen der Moderne um 1900.

Gerade die wachsende politische Kluft nach 1933 zwischen deutschen Eliten und olympischer Identität zeigt sich exemplarisch bei den Spielen von 1936, die bereits 1931 vom IOC an Berlin vergeben worden waren. An der erfolgreichen Bewerbung hatten sowohl der „Deutsche Olympische Ausschuss“ als auch Politiker und lokale Akteure der Weimarer Republik mitgewirkt. Nach der 1933 erfolgten Machtübernahme lehnten die NS-Organen die Veranstaltung der Spiele zunächst ab, erkannten dann das innewohnende Potential des Imagegewinns für ihr Regime und trieben die Vorbereitung der Spiele energisch voran.

Abgehalten wurden die Olympischen Spiele von 1936 allerdings nach den Regeln des 1933 von Lewald gegründeten „Organisationskomitee der XI. Olympischen Sommerspiele 1936“ (e.V.), die ihr Konzept zwischen 1933 und 1936 umsetzten. Das ändert freilich nichts daran, dass die Olym-

pische Idee durch den enormen Einfluss des NS-Staats auf die Vorbereitung und Durchführung der Spiele diskreditiert wurde. Seit Arnd Krügers inzwischen überholten Positionen zu den Olympischen Spielen von 1936 aus dem Jahr 1972 ist allerdings klar, dass es bei der Auseinandersetzung mit diesen Spielen nicht genügt, allein die Führung des NS-Regimes und deren Ideologie in den Blick zu nehmen. Denn neben diesen hatten auch verschiedenste deutsche und internationale Akteure Einfluss auf den Ablauf der Spiele.<sup>7</sup>

Damit sollte der heutige Berliner Olympiapark trotz seines unbequem wirkenden architektonischen und künstlerischen „Gesamtbildes“ auch und nicht zuletzt als ein Zeugnis der olympischen Sportbewegung der 20er und 30er Jahre des vorigen Jahrhunderts untersucht und beurteilt werden. Und fraglos liegt hier eine komplexe Verbindung von architektonischer und künstlerischer Form, Sport und Politik vor. Das ergibt sich zum einen aus dem sporthistorischen Hintergrund sowie der Vorgeschichte, Entstehung und Nutzung der Stätte anlässlich der Spiele von 1936 und zum anderen aus der Um- und Weiternutzung der Anlagen durch die Britische Besatzungsmacht nach dem Zweiten Weltkrieg, die 1994 dem Land Berlin zur Nutzung überlassen wurden. Außerdem muss auch die in den 1990er Jahren einsetzende „Revitalisierung“ dieser Stätte als wichtiger Ort der olympischen Sport- und Architekturgeschichte und zugleich auch als denkmalgeschützter Ort der Olympischen Bewegung erinnert werden (Abb.2).<sup>8</sup>

Das im Berliner Grunewald gelegene Reichssportfeld von 1936 verfügt über eine komplexe Vor- und Nachgeschichte, die bisher allzu oft ausgeblendet wurde. Gleichwohl hat das 1916 begründete Gelände durch die Zeitläufte hindurch das olympische Erbe bewahren können. Das hängt vor allem damit zusammen, dass das für die Spiele von 1936 errichtete Olympiastadion auch später eine beliebte Wettkampfstätte blieb.<sup>9</sup> Dessen Vorgängerbau, das *Deutsche Stadion*, wurde 1913 durch Kaiser Wilhelm II. eingeweiht. Es war für die an Berlin vergebenen Olympischen Spiele von 1916 nach Plänen des Architekten Otto March errichtet worden und die erste moderne Großsportanlage. Obgleich die Spiele wegen des Ersten Weltkriegs ausfielen, wurde das Stadion vielseitig genutzt. Es diente später als normatives Vorbild für den Stadionbau in der Weimarer Zeit und war zunächst auch als Austragungsort der Spiele von 1936 vorgesehen.<sup>10</sup>

Nach einer Stadionbesichtigung im Herbst 1933 griff Adolf Hitler persönlich in die Planungen für die Olympischen Sommerspiele ein, was zu einer grundlegenden Änderung und beträchtlichen Ausweitung der bisherigen Konzeption führte. Die an sich geplante Modernisierung des Deutschen Stadions wurde aufgegeben; dafür finanzierte der NS-Staat den Neubau des vom Berliner Architekten Werner March, Sohn von Otto March, entworfenen Olympiastadions.<sup>11</sup> Der energisch vorangetriebene Umbau des Reichssportfeldes diente wie auch die Ausrichtung der Spiele von 1936 im Kalkül der NS-Führung kaum der Förderung des olympischen Gedankens, sondern in erster Linie der politisch-propagandistischen Überhöhung des NS-Staates.

Das ändert nichts daran, dass das damalige Reichssportfeld sport- und architekturhistorisch gesehen im Kontext des weltweiten modernen Stadionbaus stand, wie er um 1900 insbesondere in den USA einsetzte.<sup>12</sup> Hier ist auf vorherge-



Abb. 2 Coubertinplatz mit Südeingang zum Olympiastadion. Werbeplakat der Berliner Stadtreinigung für die Leichtathletik EM 2018, Foto: BSR

hende Olympiastätten wie die von 1896 in Athen oder von 1932 in Los Angeles ebenso hinzuweisen wie auf das in politischer Hinsicht vergleichbare *Foro Mussolini* (1928–38) in Rom.<sup>13</sup> Diese Entwicklungen im Stadionbau hängen aber auch mit der Arbeitersportbewegung zusammen, die sich Mitte der 1920er Jahre konstituierte und beispielsweise in Frankfurt oder Leipzig eigene Sportstätten errichtete.<sup>14</sup>

Werner March hat das Stadion sowie das gesamte Olympiagelände selbst immer wieder mit den antiken Sportstätten und Bauten im Zeus-Heiligtum des antiken Olympia verglichen und in diesem Sinne die Notwendigkeit betont, das Berliner Olympiagelände wie sein antikes Vorbild organisch in sein Umfeld, hier also in die märkische Landschaft, einzufügen (Abb. 3).<sup>15</sup> Diese antikisierende Sehweise findet sich in der gesamten Olympischen Bewegung der Moderne, die das antike Olympia als Topos beschwor und bewahrte, wie das paradigmatisch der Olympische Fackellauf zeigt, der 1936 erstmals durchgeführt wurde. Im antiken Heiligtum wird bis heute das Feuer entzündet und gelangt dann durch einen Stafettenlauf zum jeweiligen Austragungsort. So soll eine symbolische Verbindung zwischen dem antiken und dem neuen olympischen Geist hergestellt werden. Die vielfältigen antiken Aspekte, die zum einen im Olympismus und zum anderen im künstlerischen Klassizismus angelegt sind, zeigen, dass sich hierbei historische, künstlerische und sporthistorische Phänomene der Antikenrezeption in symbiotischer Form verbinden.<sup>16</sup> Gerade hier in Berlin kommt zu diesem Amalgam noch ein spezifisch berlin-preußischer Aspekt hinzu, der zum einen in der Wirkungsgeschichte der im Jahre 1875 eröffneten deutschen Olympiagrabung begründet liegt, und deren öffentliche Wahrnehmung die Archäologie als moderne Wissenschaft etablierte (Abb. 4).<sup>17</sup> Zum anderen übten die im antiken Olympia gefundenen Bildwerke einen großen Einfluss auf die zeitgenössischen Kunst und Kultur aus.<sup>18</sup> Hitler usurpierte diese ihm an sich fremde Traditionslinie, indem er am Eröffnungstag der Spiele verkündete, dass die Ausgrabungen im antiken Olympia weitergeführt und von ihm finanziert werden würden.<sup>19</sup>



Abb. 3: Heutige Waldbühne in Form eines antiken Theaters, Olympiapark Berlin. 1936 Ort der olympischen Turnwettbewerbe (Luftbild 2019), Foto: Arne Müseler

Wie das Vorhergehende zeigt, knüpft der heutige Olympiapark an ältere, fast vergessene Positionen an. Das bedeutet, dass dieser historisch gewachsene Sportpark sowohl im Kontext der Wilhelminischen und der Weimarer Zeit wie auch als der machtpolitisch motivierten NS-Architektur und -Kunst zu sehen ist, gleichzeitig aber auch als Vorläufer von Sportstätten einer internationalen Massenkultur angesehen werden muss. Zweifellos ist der Berliner Olympiapark Zeugnis der Olympischen Bewegung und des Engagements lokaler Eliten. Gleichwohl wird er wegen seiner baulichen und künstlerisch-propagandistischen Überformung während der NS-Zeit vor allem als Beleg für die Gleichschaltung des Sports durch das NS-Regime wahrgenommen.

Vor diesem vielfältigen und zwiespältigen Hintergrund ergeben sich regelmäßig wiederkehrende Kontroversen im Zusammenhang mit Olympia-Bewerbungen deutscher Städte und Regionen, bei denen vor allem die Kritik am Berliner Olympiagelände und den Spielen von 1936 in den Vordergrund gerückt werden. Das zeigte auch die umgehende öffentliche Kritik an der Überlegung einer erneuten Olympia-Bewerbung Berlins zum 100-jährigen Jubiläum der Spiele von 1936.<sup>20</sup> Ähnlich reagierte 1993 bereits Hilmar Hoffmann, als er anlässlich der erfolglosen Bewerbung Berlins um die Ausrichtung der Spiele von 2000 bezogen auf 1936 von „Hitlers Olympiade“ sprach.<sup>21</sup> Dem muss entgegengehalten werden, dass durch das staatliche und kommunale Besitzverhältnis, in dem das Olympiagelände steht, sowie durch die Nachkriegsnutzung durch britische Besatzungstruppen, vor allem aber durch die Neunutzung nach deren Abzug gravierende Veränderungen eingetreten sind; eine Entwicklung, die sich durch den Umbau und die Renovierungsarbeiten am Olympiastadion für die Fußball-WM 2006 weiter fortsetzte.<sup>22</sup>

Mittlerweile hat der Olympiapark eine symbolische Bedeutung für die Verbindung antiker und moderner Kultur- und Sportgeschichte im nationalen, internationalen und globalen Rahmen erlangt. Zudem wurde er zu einem Experimentierfeld für die funktionale Erweiterung historischer Sportstätten. Denn hier zeigt sich, wie sich moderne Bedürfnisse nach neuen Sportstätten mit der in der Antike gründenden olympischen Sporttradition harmonisieren lassen, indem man Konservierung, Konversion, Modernisierung und Neubau klug miteinander verbindet. Es war dem Münchner Kunsthistoriker Norbert Huse vorbehalten, auf die Probleme im Umgang mit „unbequemen Denkmälern“ hinzuweisen.<sup>23</sup> In der Denkmalpflege solcher Orte geht es – in Ergänzung architekturhistorischer Forschung – um Fragen nach Erhaltung, Schutz und Pflege der Hinterlassenschaften auch der NS-Zeit, woran geschichtstheoretische Fragen zur kollektiven Erinnerung anzuschließen wären.<sup>24</sup> Dabei muss auch das Problem diskutiert werden, wie das Gelände mit seiner künstlerischen Ausstattung als symbolischer Brennpunkt für die Verbindung antiker und moderner Kunst-, Kultur- und Sportgeschichte verstanden werden kann, obwohl das Gelände vom NS-Regime zu politisch-propagandistischen Zwecken missbraucht worden ist.<sup>25</sup> Insofern wird der Olympiapark mit seinem Ensemble bedeutender Bauten, Sportstätten und seine künstlerische Ausgestaltung immer wieder in den Fokus aktueller Kulturkontroversen geraten (Abb. 5).

Folgerichtig wurde die Diskussion um das Berliner Olympiagelände bei der ICOMOS-Tagung zum Münchner Olympiapark 2019 aufgegriffen und erneuert. Denn sowohl die Berliner als auch die Münchner Spiele wurden getragen von der globalen und modernen olympischen Festtradition, der zeitgenössischen Olympischen Bewegung und der leitenden



Abb. 4: In der Nähe des antiken Heiligtums von Olympia: Denkmal für Baron de Coubertin mit seinem beigesezten Herz, Foto: Herr Adams, 2015



Abb. 5: „Ruhender Athlet“, Bronzeplastik von Georg Kolbe, 1935, Jahnplatz, Olympiapark Berlin, Foto: Ralph Paschke, 1991

Olympischen Idee. Somit kommt man nicht umhin, die Diskussion zur Verbindung antiker und moderner Kultur- und Sportgeschichte im Berliner Olympiapark als Vorgänger zu sehen. Für die Organisation der Münchner Spiele von 1972 als auch der Gestaltung des Olympiageländes ist wohl Berlin und seine Spiele von 1936 als Gegenbild zu begreifen. Aber wo sind hier die offensichtlichen Brüche aber auch Kontinuitäten im olympischen Fest, den Wettkampfstätten und Bauten sichtbar? Diese deutsche Kontroverse sollte aber im Sinne des olympischen Fair-Play-Gedankens geführt werden (exemplarisch vorgeführt in einigen weiteren Beiträgen dieses Heftes), dann könnte eine Bewerbung um die Anerkennung als UNESCO-Welterbe gelingen.

#### Abstract

*This article argues that the Berlin Olympic Park should be regarded as a “Gesamtkunstwerk” in terms of its spatial layout, architecture and artistic features, and also as a mature testimony to the international and Olympic sports movement, not only from the time of the 11th Olympic Games in 1936. This is due on the one hand to the sports-historical background and the prehistory, development and use of the site on the occasion of the Olympic Games, and on the other hand to the conversion and further use of the buildings and facilities by the British occupying power after the Second World War. In addition, since the 1990s, the incipient “revitalisation” of an “uncomfortable” site with its evolving international and Olympic sports and architectural history has been taking place. In addition, the Olympic Park is a symbolic focal point for the connection between ancient and modern, national and global cultural and sporting history.*

*It should be noted that Berlin was chosen as the venue for the 11th Olympic Games by the IOC as early as 1931 and was then realised by the “German Olympic Committee”.*

*The justified criticism of the political instrumentalisation of the Olympic Games by the Nazi regime should not lead to excluding the pre- and post-history of the Olympic*

*Park from the current controversies. Rather, the Berlin 1936 Games, like the Munich 1972 Games, belong to the history of the global Olympic movement.*

#### Literatur

- Thomas ALKEMEYER, Körper, Kult und Politik. Von der „Muskelreligion“ Pierre de Coubertins zur Inszenierung von Macht in den Olympischen Spielen von 1936, Frankfurt/M.1996.
- Frank BECKER, Den Sport gestalten. Carl Diems Leben (1882–1962), Band 3: NS-Zeit, Duisburg 2013.
- Tilmann BUDDENSIEG, Berliner Labyrinth, Berlin 1993, S. 95–110.
- Magdalena BUSHART, Die Bildwerke auf dem Reichssportfeld in Berlin, in: Annette TIETENBERG (Hrsg.), Das Kunstwerk als Geschichtsdokument: Festschrift für Hans-Ernst Mittag, München 1999, S. 129–143.
- Carl DIEM, Olympische Gesetze. Schriftenreihe des Internationalen Olympischen Instituts Bd. 1, Berlin 1939.
- Noyan DINÇKAL, Stadien, Sportparks und Musterspielplätze: Großsportanlagen und Publikum in Deutschland, 1900 bis 1930, in: Technikgeschichte Bd. 75 (2008) H. 3, S. 215–232.
- Barbara GOFF, Introduction: Game Plan, in: Barbara GOFF / Michael SIMPSON (Hrsg.), Thinking the Olympics: the Classical Tradition and the Modern Games, Bristol 2011, S. 1–19.
- Hilmar HOFFMANN, Mythos Olympia. Autonomie und Unterwerfung von Sport und Kultur; Hitlers Olympiade; Olympische Kultur; Riefenstahls Olympia-Film, Berlin 1993.
- Norbert HUSE, Unbequeme Baudenkmale. Entsorgen? Schützen? Pflegen?, München 1997.
- Volker KLUGE, Olympiastadion Berlin, Berlin 2009.
- Arnd KRÜGER, Die Olympischen Spiele 1936 und die Weltmeinung. Ihre außenpolitische Bedeutung unter besonderer Berücksichtigung der USA, Berlin 1972.

- Arnd KRÜGER, Theodor Lewald. Sportführer ins Dritte Reich, Berlin 1975.
- Stephan LEHMANN, Ideologisierte Utopie. Zum Nachleben des antiken Athletenbildes in der Kunst der Moderne, in: Ideale. Moderne Kunst seit Winckelmanns Antike, Kunstmuseum Moritzburg Halle, Dresden 2018, S. 16–41.
- Volkwin MARG, Gert KÄHLER (Hrsg.), Choreographie der Massen, Berlin 2012.
- Winfried NERDINGER (Hrsg.), Architektur + Sport. Vom antiken Stadion zur modernen Arena, Wolfratshausen 2006.
- Lorenz PEIFFER, Sport im Nationalsozialismus: Zum aktuellen Stand der sporthistorischen Forschung: Eine kommentierte Bibliografie, Göttingen 2015.
- Michelle PROVOOST (Hrsg.): The Stadium. The Architecture of Mass Sport, Netherlands Architecture Institute, Rotterdam 2000.
- Reinhard RÜRUP (Hrsg.), 1936. Die Olympischen Spiele und der Nationalsozialismus. Eine Dokumentation. Illustrierter Ausstellungskatalog, Berlin 1996.
- Wolfgang SCHÄCHE, Norbert SZYMANSKI, Das Reichssportfeld. Architektur im Spannungsfeld von Sport und Macht, Berlin 2001.
- Karl Adolf SCHERER, Der Männerorden. Die Geschichte des Internationalen Olympischen Komitees, Frankfurt/M. 1974.
- Thomas SCHMIDT, Werner March. Architekt des Olympiastadions, Berlin 1992.
- Thomas SCHMIDT, Werner March und seine Planungen zum ehemaligen Reichssportfeld, errichtet anlässlich der Olympiade 1936. Eine städtebauliche und gebäudekundliche Betrachtung, in: Berlin-Forschungen (2), 1987, S. 135–262.
- Bernd SÖSEMANN, Olympia als publizistisches Nationaldenkmal. Ein Beitrag zur Praxis und Methode der Wissenschaftspopularisierung im Deutschen Kaiserreich, in: Helmut KYRIELEIS, Olympia 1875–2000. 125 Jahre deutsche Ausgrabungen. Internationales Symposium, Berlin 9.–11. November 2000, Mainz 2002, S. 49–84.
- Esther Sophia SÜNDEHAUF, Griechensehnsucht und Kulturkritik. Die deutsche Rezeption von Winckelmanns Antikeneideal 1840–1945, Berlin 2004.
- Hans-Joachim TEICHLER, Die Olympischen Spiele Berlin 1936 – eine Bilanz nach 60 Jahren. In: Aus Politik und Zeitgeschichte: Beilage zur Wochenzeitung Das Parlament, Jg. 46 (1996), Heft 29, S. 13–22.
- Klaus WOWEREIT/Otto SCHILY (Vorworte), Olympiastadion Berlin: Menschen und Geschichten über die große Runde, Olympiastadion Berlin GmbH, Gütersloh 2004.
- Abbildungsnachweise**
- Abb. 1: Bundesarchiv, Bild 102-12218
- Abb. 2: BSR [https://www.bsr.de/assets/images/Leichtathletik\\_EM\\_Maratonn\\_Mann720x480\\_rdx\\_1500x1000\\_85.jpg](https://www.bsr.de/assets/images/Leichtathletik_EM_Maratonn_Mann720x480_rdx_1500x1000_85.jpg) (Zugriff am 18.05.2020)
- Abb. 3: Arne Müseler, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/16/Berlin\\_waldbuehne\\_2019\\_aerial\\_view.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/16/Berlin_waldbuehne_2019_aerial_view.jpg) (Zugriff am 18.05.2020)
- Abb. 4: Herr Adams, [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f0/Olympia%2C\\_Pierre-de-Coubertin-Gedenkst%C3%A4tte\\_2015-10\\_%281%29.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f0/Olympia%2C_Pierre-de-Coubertin-Gedenkst%C3%A4tte_2015-10_%281%29.jpg) (Zugriff am 18.05.2020)
- Abb. 5: Ralph Paschke, Berlin
- 
- <sup>1</sup> TEICHLER Berlin 1936, 1996; RÜRUP, Olympische Spiele, 1996; PEIFFER, Bibliografie, 2015.
- <sup>2</sup> KRÜGER, Weltmeinung, 1972, S. 231.
- <sup>3</sup> KRÜGER, Lewald, 1975; BECKER, Diem 3, 2013; BECKER/SCHÄFER, Einleitung, 2016, S. 9–23.
- <sup>4</sup> Das Olympiagelände wurde bereits 1966 mit all seinen Bestandteilen auf die Denkmalliste des Landes Berlin gesetzt (seinerzeit noch – eine Besonderheit – als Anhang zur Berliner Bauordnung). Bis zu ihrem Abzug 1994 hat die britische Militärverwaltung, zu deren Besatzungszone es gehörte, das Gelände vorzüglich erhalten und gepflegt. Für diese Auskunft dankt die Redaktion Dr. Bernhard Kohlenbach und Dr. Thomas Schmidt, Landesdenkmalamt Berlin, recht herzlich. Zu den einzelnen Bestandteilen der Gesamtanlage, zugleich Bau- und Gartendenkmal, vgl. [http://www.stadtentwicklung.berlin.de/denkmal/liste\\_karte\\_datenbank/de/denkmaldatenbank/suchresultat.php?currentpage=1&stichwort=&bezirk=&ortsteil=&strasse=&hausnummer=&denkmalart=&objekttyp=&person=&objekt=0904053&datierung\\_von=&datierung\\_bis=](http://www.stadtentwicklung.berlin.de/denkmal/liste_karte_datenbank/de/denkmaldatenbank/suchresultat.php?currentpage=1&stichwort=&bezirk=&ortsteil=&strasse=&hausnummer=&denkmalart=&objekttyp=&person=&objekt=0904053&datierung_von=&datierung_bis=) (Zugriff am 18.05.2020).
- <sup>5</sup> DIEM, Gesetze, 1939.
- <sup>6</sup> SCHERER, Männerorden, 1974.
- <sup>7</sup> KRÜGER, Weltmeinung, 1972.
- <sup>8</sup> WOWEREIT/SCHILY, Olympiastadion, 2004; informativer Überblick: KLUGE, Olympiastadion Berlin, 2009.
- <sup>9</sup> SCHÄCHE/SZYMANSKI, Reichssportfeld, 2001, BUDDEN-SIEG, Reichssportfeld, 1993, S. 95–110.
- <sup>10</sup> DINÇKAL, Sportparks, 2008.
- <sup>11</sup> SCHMIDT 1987.
- <sup>12</sup> NERDINGER 2006.
- <sup>13</sup> Ebd.
- <sup>14</sup> PROVOOST 2000.
- <sup>15</sup> SCHMIDT 1992.
- <sup>16</sup> ALKEMEYER, Körper, 1996.
- <sup>17</sup> SÖSEMANN, National-Denkmal, 2002.
- <sup>18</sup> SÜNDEHAUF 2004.
- <sup>19</sup> Bislang gibt es keine historische Untersuchung zur „Führergrabung“.
- <sup>20</sup> <https://www.tagesspiegel.de/politik/berlin-2036-wie-realistisch-sind-geisels-olympia-plaene/24061162.html> (Zugriff am 18.05.2020).
- <sup>21</sup> HOFFMAN 1993.
- <sup>22</sup> WOWEREIT/SCHILY, Olympiastadion Berlin, 2004.
- <sup>23</sup> HUSE 1997.
- <sup>24</sup> BUSHART, Bildwerke Reichssportfeld 1999.
- <sup>25</sup> GOFF, Classical Tradition, 2011, S. 1–19; MARG/KÄHLER, Choreographie, Berlin 2012; LEHMANN, Nachleben, 2018, S. 16–41.

## The Legacy of the Roman Olympics. A New Conservation Strategy for the Flaminio Stadium

*Ugo Carughi, Rosalia Vittorini*

The architectural heritage of the 20th century seems to have been increasingly neglected by Italian protection-related legislation, contrary to the trend of sector-related historiography. The result is that architectural buildings which are of exceptional value from an artistic, historical and identity point of view are not protected (Fig. 1).

With regards to the Italian legislation, just as in other countries, the conservation plan must be considered an innovative tool. In Italy, this represents an intermediate step between the declaration of cultural interest and the project of recovery and renovation. In fact, the former is limited to specifying the historical and critical motivations for which the property must be protected; no operational instructions are provided. The latter are deferred until the works are carried out and concern the project that, in the absence of preliminary guidelines, is subject to constraints deriving from individual situations and the discretion of the institutions. Therefore, it would be highly desirable for the conservation plan to be integrated into national protection legislation, as an essential point of reference for a coherent intervention and cultural heritage management policy.

The conservation plan of the Flaminio Stadium – that has not been protected to date and therefore during the preparation of this document – has been considered an important opportunity to envisage a protection strategy aimed at overcoming, at least in part, both the delays and rigidity of Italian sector-related legislation.

The contents submitted to the Special Superintendence for the Architectural Heritage of Rome regarding the constraint proposal include specific references to other works created by Nervi for the 1960 Olympic Games, as well as other stadiums built by the same Valtellina-born engineer. Although these different works were all created by the same person, such juxtapositions were inspired by the concept of “mass-produced assets”, which for several decades was dealt with in an international context (UNESCO), but not provided for in national legislation. This is a concept that may prove to be considerably innovative compared to ordinary protection procedures (Fig. 2).

The possibility of identifying common factors among several works, differing in terms of the circumstances under which they were built as well as in their expressive results, can be attributed to the ‘series’ concept, a mathematical figure consisting of a finite set of elements that can no longer be reproduced. The term ‘series’ is used in the definition by G. Kubler (1983), who distinguishes it from ‘sequence,’ a set of elements always open to the inclusion of new elements.

By assigning a place in the series to each work, it is easier to define its historical identity and to assess its artistic



*Fig. 1 Ligini, D. Ortensi, S. Ricci, Olympic Velodrome, Rome (1960)*



*Fig. 2 Rome, Flaminio Stadium (1959)*

importance, compared to carrying out an in-depth study on a work-by-work basis. In a ‘series’, the qualification of excellence, instead of referring to an individual architectural building, is extended to all the elements it consists of, and it is proportionally amplified, both in terms of perception and collective participation, and on the basis of a coherent method of protection.

Naturally, all the elements in the series must be linked by indisputable circumstances in the various aspects taken into consideration. Thus, a selective approach to critical literature, the extrapolation of recurring or unprecedented matters is deemed of utmost importance. The selection of works must therefore be preceded by a selection that relates to their critical fate.



Fig. 3 Rome, Flaminio Stadium of 1959 today



Fig. 4 Rome, Flaminio Stadium of 1959 today

In acknowledging a series of structural and figurative insights from other works that have either been built or only designed, the Flaminio Stadium inaugurates certain innovations that will be proposed again in later projects. This leads to an assessment of both its historical and qualitative importance.

The conservation plan should be understood as a methodological survey tool based on multiple plans for analysing the condition of the architectural organism and on the resulting guidelines for the recovery and restoration project, which is carried out using several specific and integrated competences. It provides indications and recommendations for the conservation and/or restoration of the building's original characteristics, based on a specific study of the building, acquired through an analytical study of the architecture, structures, materials and construction techniques, supported by historic and archival documents and by direct observation.

The Conservation Plan for this building can be considered emblematic for research studies on the structural concrete of 20th century architectural heritage. The scientific approach adopted in this type of study reflects the complexity of the conservation, restoration and reuse strategies required for major works of modern architecture (Figs. 3, 4).

## The Flaminio Stadium

The Flaminio Stadium was constructed for the 17th Olympic Games hosted in Rome in 1960 and was inaugurated in 1959. The Stadium was designed by engineer Pier Luigi Nervi and architect Antonio Nervi between 1957 and 1958, following the awarding of a competition (1956) to the Ingg. Nervi & Bartoli Society.

The Flaminio Stadium stands on the site of the Torino Stadium (1933) which was formerly the Stadium of the National Fascist Party (1927). The project for the new stadium was forced to respect a number of strong limitations: the requirement to respect the boundaries of the previous stadium; the obligation not to exceed 18–20 metres of height to reduce the impact of the grandstands compared to the stadium's natural setting; the requirement to respect a pre-established budget.

The Flaminio Stadium represents a work of notable value as it fits successfully into the 'morphology' of the urban context, establishing a privileged relationship with the neighbouring Palazzetto dello Sport (Vittelozzi and Nervi) and with the nearby sports facilities located in the area north of Rome, especially the Foro Italico.

The Stadium's grandstand is conceived according to a system of steps invented and patented by Nervi specifically for the Flaminio Stadium. Each step is formed from two prefabricated elements in reinforced concrete: a "U"-shape that collects rainwater and insulates the structure; the underside of this element, exposed in the spaces beneath it, did not require any additional finishing. The second element, supported by the first, forms the steps and seating.

The steps connect the 92 exposed reinforced concrete frames which are set at 5.7 metres in the centre and are also connected by secondary beams; the frames have the same shape in section, but the difference in height and width creates a sinus curve which encloses the field.

A notable cantilever (27 metres) of the large canopy protects the western sector of the grandstand: it is composed of an upper element supported by frames extending above the level of the seating, and a lower portion projecting out from hollow steel struts filled with a concrete mixture. The lower part of the canopy is made of undulated prefabricated elements in ferro-cement, lightened by round openings fitted with wired glass that favours the passage of light. Light fixtures placed in correspondence with these elements provide artificial lighting at night (Fig. 5).

The circulation of spectators (50,000) from the vomitoria to the grandstands and curves is one of the original features of the Stadium. It relies on external walkways, covered by the stands and cantilevered at 3.30 and 6.70 metres above ground level. Public access to the walkways is provided by large 5.30 metres-wide staircases, also conveniently posi-

tioned alongside the food courts and toilets serving each sector.

In addition to the football pitch and the grandstands, the Stadium includes four gyms (for gymnastics, boxing, fencing, weightlifting and wrestling) as well as swimming pool and various services: a bar, changing rooms, first aid station (Fig. 6).

To ensure the rapidity of construction (which lasted only 18 months, demolitions included), the traditional construction site was accompanied by an area used exclusively to produce the prefabricated elements (no less than 7,652). Prefabrication ensured perfectly regular pieces that required no additional finishing after the installation. The construction process could count on little or no references to general practice or theory, and was thus essentially based on experience, analogy and, above all, on “constructive imagination”. This required precise intuition and forecasting of the various phases of construction, transportation and assembly of the different parts, in order to define and design accurately beforehand.

The Stadium now stands in a part of the city that is enriched by important examples of contemporary architecture: the Auditorium “Parco della Musica” by Renzo Piano, inaugurated in 2002, the MAXXI by Zaha Hadid, inaugurated in 2010, and the Music Bridge designed by Buro Happold and opened in 2011.

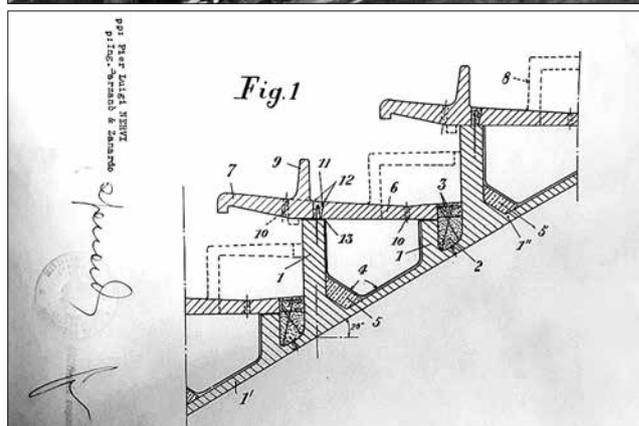
The overall setting of the Stadium corresponds to the original design; however, several interventions have partially modified the initial organism. Currently the structure stands for a series of complex issues with many critical levels. The Stadium has been decommissioned since 2011 and is now in a deplorable state.

## Historical aspects

The link between the Palazzetto dello Sport, the Corso Francia Viaduct, the Flaminio Stadium, the Palazzo dello Sport built in the EUR area, and the 1960 Olympic Games has so far been deemed as a historical fact by sector-related literature. These architectural works, in conjunction with TV broadcasting, spread the image of Rome as well as Italian culture and talent worldwide; the fame of Nervi himself reached an intercontinental level. Furthermore, the four Rome-based constructions bear witness to the success of structural architecture between the 1950s and 1960s in Italy.

## Executive aspects

Regarding the executive aspects, the four works in Rome have in common the application of the so-called ‘Nervi system’. This system is based on two aspects. These two aspects are so innovative that it is very difficult to distinguish the ideational moment from the implementation stage. On the one hand, the organisation of the work was foreseen to be carried out simultaneously on two building sites: the first was to create the in-situ cast structures, while the second was intended for the in-situ construction of pre-fabricated



Figs. 5 a–c Rome, Flaminio Stadium under construction (1959)

buildings, using only a few formwork structures reused several times; on the other hand, the use of the so-called ‘ferro-cement’, patented by Nervi in 1944, consisting of a layer of steel mesh, onto which the concrete conglomerate with very fine aggregates was spread, creating a total thickness of 2.5 cm. The elements produced in situ could both be installed by a few workers.

At the Flaminio Stadium, the steps were produced on site, or the front ends of the projecting roof beams were made from ‘ferro-cement’. Similar procedures were used in the 13 types of roofing blocks on the domed roof of the Palazzetto dello Sport or for the lowered vault that covers the perimeter gallery, and for the undulating beams of the domed roof of



Figs. 6 a–b Flaminio Stadium, one of four gyms and the swimming pool

the Palazzo dello Sport. In the Corso Francia viaduct the prefabrication was used for the corbels situated on top of the pillars, as well as for the main beams of the superstructure (Fig. 7).

### Structural aspects

Both in the Palazzo dello Sport and in the Palazzetto dello Sport, Nervi used the favourable roofing membrane regime. Under the action of uniformly distributed and off-centre loads (for example, the action of the wind), the stress of normal exertion is contained within the thickness of the domed roof. By introducing ribs, Nervi tackled the problem of stability, typical of thin shells, and at the same time ensured the regime of the roof membrane.

### Expressive aspects

The separation of the two carriageways on the Corso Francia viaduct makes it lighter and more permeable to sunlight that penetrates along the centre line of the infrastructure, so that it blends appropriately into the surrounding landscape. A similar result has been achieved in a different way at the

Flaminio Stadium, where the different sizes of the load-bearing walls are determined by the variability of the stadium profile.

Both at the Palazzetto dello Sport and the Palazzo dello Sport built in the EUR area the idea of absolute space can be perceived, condensed in the fabric of the roof coverings, whose spring line defines a horizon that is both spatial and structural at the same time: a boundary between gravity and lightness, contingency and transcendence, functionality and art. This horizon rests on slanting, slender supports that allow the greatest possible compositional freedom in the spaces below and have a distributional and functional character.

### Abstract

*Der Fall Nervi ist nur ein Beispiel, um die Architektur des 20. Jahrhunderts eingehender zu betrachten. Unter Nervi umfangreicher Produktion können wir insbesondere die Arbeiten betrachten, die in Rom anlässlich der Olympischen Spiele 1960 ausgeführt wurden: das Stadion Flaminio, den Palazzetto dello Sport, das Viadukt des Corso Francia und den Palazzo dello Sport. Der Konservierungsplan des Flaminio-Stadions ist Teil einer umfassenderen Konservierungsstrategie mit der Bezeichnung „im Netz“ oder „in Serie“, die vom UNESCO-Welterbezentrums seit den 1990er Jahren definiert und verwendet wird und die dank einer Reihe gemeinsamer Charakteristika auf andere Werke von Pier Luigi Nervi ausgedehnt werden kann. Diese reichen von den Methoden der Realisierung über die Ausdruckssprache bis hin zu den historischen Umständen, unter denen einige der wichtigsten Meisterwerke entstanden sind. Damit Werke eine „Serie“ bilden können, müssen sie zu Kategorien gehören, die heutzutage nicht mehr reproduzierbar sind. Auf diese Weise kann eine geschlossene Reihe von Werken definiert werden, die unabhängig von zeitlichen Begrenzungen die wechselseitige Bedeutung bewertet.*

*So wird das kulturelle Interesse von den räumlichen, strukturellen und ästhetischen Qualitäten der Architektur auf projekthafte, technische und historische Prozesse übertragen, die sie hervorgebracht haben.*

*Anlässlich des Konservierungsplans wurde das Stadion Flaminio von der zuständigen Oberaufsicht für das Kulturerbe mit dem Erlass vom 27. 09. 2018 Nr. 74 verbunden. Das von dem Ingenieur Pier Luigi Nervi und dem Architekten Antonio Nervi zwischen 1957 und 1958 entworfene Stadion steht an der Stelle einer ehemaligen Anlage, die unter dem Namen Stadio Torino bekannt ist und abgerissen wurde. Der Respekt vor den Abmessungen des ehemaligen Stadions auf dem Grundriss und in der Höhe führte zum Entwurf einer originellen und „organischen“ Konfiguration, die innovative strukturelle Lösungen übernahm und ein beispielloses formales Ergebnis hervorbrachte.*

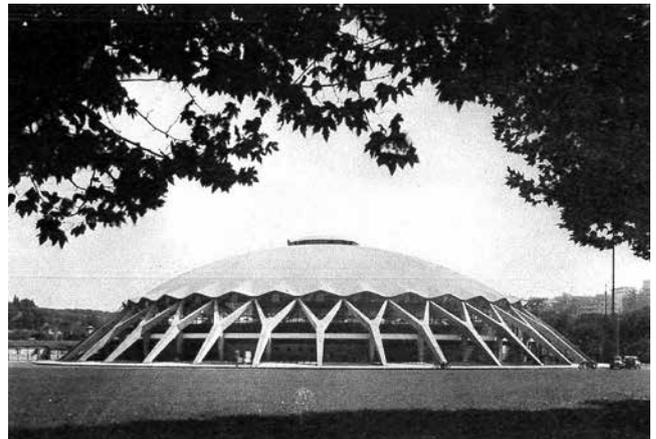
*Die Tribüne des Stadions basiert auf einer Abfolge von Sichtbetonrahmen, die durch sekundäre Balken und die Stufen miteinander verbunden sind; die Rahmen haben im Querschnitt die gleiche Form, unterscheiden sich jedoch in der Höhe und erzeugen so eine Sinuskurve, die das Spielfeld umschließt. Ein bemerkenswertes Vordach schützt den West-*

sektor der Tribüne. Unter der Tribüne befinden sich außerdem vier Turnhallen und ein Schwimmbad.

Die Besonderheit und Originalität der gewählten Lösungen bestätigen die Fähigkeiten von Pier Luigi und Antonio Nervi als Planer und Bauherr und machen das Flaminio zu einer einzigartigen Konstruktion, die eine höchst wirksame und sehr originelle Verbindung zwischen Form und Struktur und zwischen Architektur und Ingenieurwesen darstellt. Das 2011 außer Betrieb genommene Stadion leidet derzeit unter Vernachlässigung und erheblichen Beeinträchtigungen.

#### Credits

All images courtesy of DO.CO.MO.MO. Italia und PLN Project, Brussels



Figs. 7 a–d The Corso Francia Viaduct, the Palazzo dello Sport, the Palazzetto dello Sport, the Flaminio Stadium

# Landschaft, Technik, Utopie

## Traditionslinien der Moderne im Münchner Olympiapark

Jörg Stabenow



Abb. 1 München, Olympiapark, Blick vom Olympiaberg auf das Olympiastadion, Foto: Amrei-Marie

Es ist sicher keine Übertreibung, wenn man den Münchner Olympiapark als ein Schlüsselwerk der Architektur des 20. Jahrhunderts bezeichnet. Das gilt zunächst einmal für Deutschland, aber wohl auch darüber hinaus. Der ab 1967 im Büro Behnisch entworfene, bis 1972 unter Mitwirkung Frei Ottos realisierte Sportkomplex erscheint im Rückblick als ein Höhepunkt der jüngeren Architektorentwicklung.

Dabei ist der Olympiapark keineswegs ein typisches Werk in dem Sinne, dass er eine bestimmte Zeitströmung oder Architekturauffassung exemplarisch verkörpern würde. Vielmehr beruht die besondere Strahlkraft der Anlage gerade auf ihrem Ausnahmecharakter. Die Ausnahmesituation der Olympischen Spiele findet ihren Ausdruck in einem architektonischen Komplex, der bis heute als Sonderfall wirkt.<sup>1</sup>

Im Folgenden soll versucht werden, diesen architektonischen Sonderfall in die Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts einzuordnen. Zu fragen ist, welche Themen und Traditionslinien der architektonisch-städtebaulichen Moderne seit 1900 in der Anlage aufgerufen werden. Dabei geht es nicht, oder jedenfalls nicht in erster Linie, um formale oder bautypologische Abhängigkeiten,<sup>2</sup> sondern um die Überle-

gung, inwieweit der Olympiapark an längerfristigen architekturhistorischen Trends partizipiert.

### Sportbauten im Grünen

Vier solcher Trends oder thematischen Stränge gilt es zu verfolgen. Der erste betrifft allerdings doch ein spezifisches Modell, auf das der Münchner Olympiapark sich bezieht und an das er anknüpft. „Olympische Spiele im Grünen“ hieß einer der Slogans, mit denen sich die Stadt München um die Austragung der Spiele bewarb,<sup>3</sup> und die Einbettung der Sportbauten in ein grünes, parkartiges Umfeld ist das elementare Kennzeichen der dafür konzipierten Anlage (Abb. 1). In dem Wort „Olympiapark“ wird genau diese prägende Eigenschaft fixiert. In ihrer Charakterisierung als Park folgt die Münchner Anlage deutlich der Tradition der seit den 1920er Jahren in zahlreichen deutschen Großstädten angelegten Sportparks.<sup>4</sup>

Vorstufe und Voraussetzung des Sportparks war der Gedanke des Volksparks, der seit der Jahrhundertwende zunehmend die Konzeption großer städtischer Parkanlagen

bestimmte.<sup>5</sup> Volksparks sollten nicht mehr nur dem ästhetischen Gartengenuss eines bürgerlichen Publikums dienen, sondern zugleich Kommunikations-, Spiel- und Bewegungsräume für die breitere Stadtbevölkerung bereitstellen.<sup>6</sup> Zu den prominentesten Beispielen gehört der ab 1910 nach Plänen von Fritz Schumacher und Fritz Sperber angelegte Hamburger Stadtpark (Abb. 2).<sup>7</sup> Im Sinne der damaligen Gartenkunstreform verwendet die Anlage axiale Ordnungsstrukturen, ohne jedoch vollständige Symmetrie anzustreben. Eine größere Zahl von Sport- und Spielflächen gehörte bereits zum Ursprungskonzept des Stadtparks. Ab 1921 wurde am westlichen Ende der Hauptachse zusätzlich eine große Leichtathletik-Kampfbahn angeordnet.

Während in Hamburg die Sportflächen locker über das Gesamtareal des Parks verteilt sind, wurde im 1914 begonnenen Altonaer Volkspark dem Sport ein eigener Bezirk zugewiesen (Abb. 3).<sup>8</sup> Außer einem Stadion umfasst er ein Schwimmbad, einen Fußballplatz, ein Licht- und Luftbad und verschiedene Übungsplätze. Die unterschiedlich großen Sportflächen sind einheitlich ausgerichtet und axial miteinander verknüpft. Das Areal ist Bestandteil der Gesamtheit des Volksparks, wahrt jedoch eine gewisse Unabhängigkeit.

In ähnlicher Weise wie in Altona entstanden im Laufe der 1920er Jahre in vielen deutschen Großstädten konzentrierte Ensembles von Sportflächen.<sup>9</sup> In aller Regel sind die Anlagen nach axialen Ordnungsprinzipien aufgebaut, und zumeist sind sie an größere städtische Grünflächen oder Grünzüge angebunden. So liegt der Sportpark Müngersdorf im Kölner Grüngürtel und der Frankfurter Zentral-Sportpark in unmittelbarer Nachbarschaft des Stadtwalds.<sup>10</sup> In Köln lässt die dichte Anordnung der Sportflächen nur relativ wenig Raum für gärtnerische Gestaltung (Abb. 4). Baumbepflanzung und Rasenflächen gewährleisten gleichwohl die „grüne“ Einbettung der Sportstätten. Hinzu kommt die Verbindung mit den angrenzenden Grünarealen, die die Charakterisierung als „Park“ unterstützt.

Der parkartige Charakter solcher Anlagen beruht aber auch entscheidend darauf, dass die großen Stadien, die den Mittelpunkt dieser Ensembles bilden, nicht als freistehende Arenen ausgeführt sind, sondern als in das Gelände eingelassene Erdstadien. Das Stadion tritt somit nicht als Bauwerk in Erscheinung, sondern verbindet sich mit dem Bodenrelief. Lediglich einzelne überdachte Tribünen sind als Hochbauten ausgeführt.<sup>11</sup>

Das erste als komplett freistehendes Bauwerk konzipierte Stadion in Deutschland war die Arena für die Olympiade von 1936 in Berlin (Abb. 5).<sup>12</sup> Sie bildete den monumentalen Mittelpunkt des so genannten „Reichssportfelds“, einer Anlage, die auf den ersten Blick wenig mit den Sportparks der vorangegangenen Periode gemein hat.<sup>13</sup> Schon der militärisch konnotierte Name „Feld“ weist darauf hin, dass es hier um die Inszenierung politisch gelenkter Massenaufmärsche im Sinne der NS-Propaganda ging. Bei näherer Betrachtung zeigt sich jedoch, dass die Anlage durchaus auch an die Tradition der Sportparks anknüpft. Die das Stadion begleitenden Flächen einschließlich des westlich angrenzenden Aufmarschplatzes sind durchgehend begrünt, und die Waldbestände der Umgebung bilden den weiteren Rahmen.

Wie verhält sich der Münchner Olympiapark zu dieser hier nur grob skizzierten Vorgeschichte? Offensichtlich

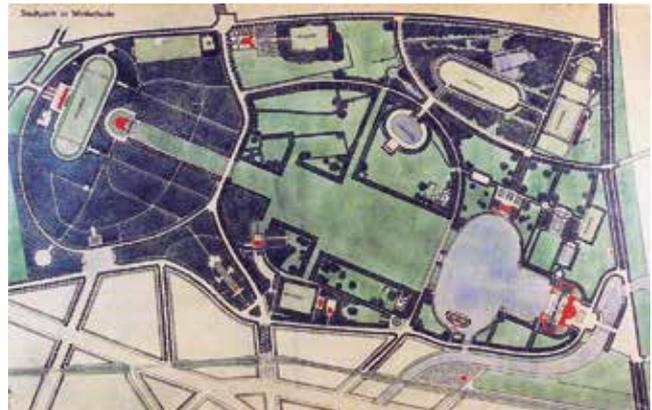


Abb. 2 Hamburg, Stadtpark, Plan nach 1921



Abb. 3 Hamburg, Altonaer Volkspark, Plan um 1921



Abb. 4 Köln, Sportpark Müngersdorf, Luftbild



Abb. 5 Berlin, „Reichssportfeld“, Luftbild

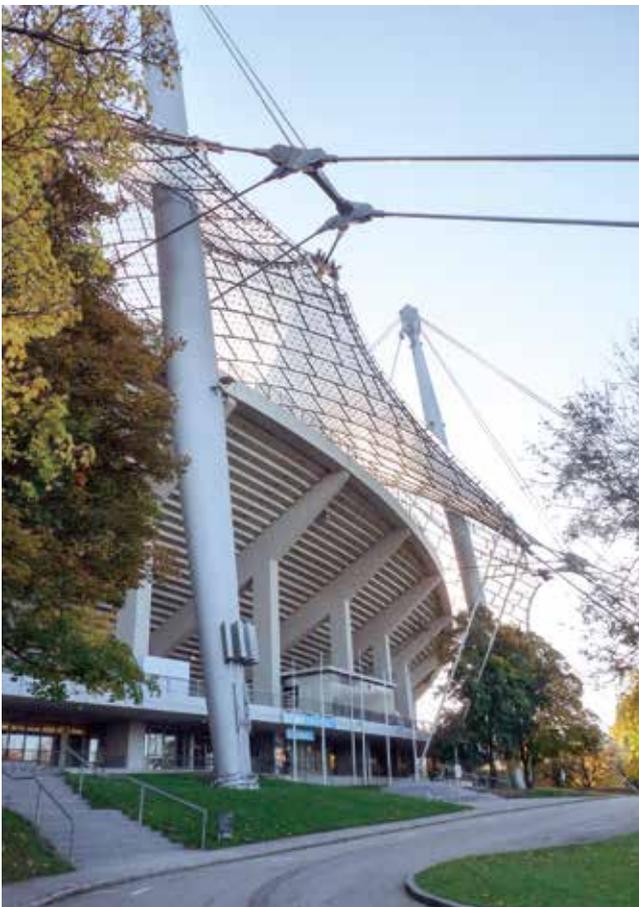


Abb. 6 München, Olympiastadion, Westseite mit Untersicht der Tribünen, Foto: Ralph Paschke 2019

wird in München das Thema des *Sportparks* wörtlich genommen, die Verbindung zwischen Bauten und gärtnerisch gestaltetem Raum in ganz neuartiger Weise gesucht. Dies geschieht nicht nur im Plan, sondern auch im Relief, indem die Zuschauerränge des Stadions in das bewegte Gelände hineinmodelliert werden. Das Stadion erhebt sich nur auf einer Seite über den Boden. In der Außenansicht zeigt es dort – in scharfem Kontrast zum Berliner Stadion – die nackte Untersicht der Tribünen (Abb. 6).<sup>14</sup>

## Organische Modelle

Was die neuartige Interpretation des Sportparks in München überhaupt erst ermöglicht, ist das zugrundeliegende Prinzip der Unregelmäßigkeit in der Organisation der Grünflächen und der Zuordnung der Bauten; und damit eröffnet sich ein zweites Bezugsfeld des Münchner Olympiaparks, das hier versuchsweise als das „organische“ überschrieben ist. Das zentrale kompositorische Referenzmodell des Olympiaparks ist die künstliche Landschaft des englischen Gartens, auch und gerade des Münchner Englischen Gartens.<sup>15</sup> Mehr als die Unregelmäßigkeit der Gartengestaltung interessiert im vorliegenden Zusammenhang jedoch deren Umsetzung in Städtebau und Architektur.

Möchte man die Wertschätzung der Unregelmäßigkeit im Städtebau auf einen Ursprung zurückführen, gelangt man zu dem Wiener Städtebau-Theoretiker Camillo Sitte und dessen Buch „Der Städtebau nach seinen künstlerischen Grundsätzen“ von 1889.<sup>16</sup> Eines der frühen Anwendungsgebiete der von Sitte propagierten informellen Kompositionsmuster sind die Gartenstadtanlagen des beginnenden 20. Jahrhunderts, etwa im Fall der ab 1906 von Georg Metzendorf geplanten Gartenstadt Margarethenhöhe in Essen (Abb. 7).<sup>17</sup> Eingebettet in ein Waldgebiet, durchmischt mit Baumbewuchs, in enger Verzahnung mit dem Bodenrelief versucht diese Anlage, sich mimetisch mit dem Naturraum zu verbinden, und der Schlüssel zu einer solchen Einfügung ist die zielstrebige Verwendung flexibler, d. h. unregelmäßiger Planformen.

Auch in der Architektur gehörten seit dem frühen 20. Jahrhundert informelle, nicht an Regelmäßigkeit und rechtem Winkel orientierte Dispositionen zum Repertoire der Moderne. In den 1920er Jahren manifestiert sich dieses Potenzial vor allem in den Entwürfen einer „organischen“ Moderne, wie Hans Scharoun sie vertrat, besonders eindrücklich in seinem Ledigenheim auf der Werkbundaussstellung 1929 in Breslau (Abb. 8).<sup>18</sup> Das Gebäude ist, durchaus im Sinne des zeitgenössischen Neuen Bauens, in drei Riegeln organisiert, die jedoch in unregelmäßigen Winkeln gegeneinander verschwenkt sind. Zwei Flügel sind zudem in sich gekrümmt. Durch in den Garten ausgreifende Vorbauten kommuniziert das Gebäude mit seinem Umraum. Die Form des Bauwerks antwortet beweglich auf Lagebedingungen und Nutzungserfordernisse, nimmt Bewegungsströme auf und verzahnt sich mit der Umgebung.

Von der Flexibilität der Baukörperformation noch einmal zurück zum Städtebau. Der Begriff der Stadtlandschaft, der in den 1920er Jahren in Gebrauch kam, verdichtete sich in den 1940er Jahren zu einem städtebaulichen Leitbild, das im Wiederaufbau kriegszerstörter Städte besondere Aktualität gewann.<sup>19</sup> Ein prägnantes Beispiel ist der so genannte „Kollektivplan“ für Berlin von 1945/46, den eine von Hans Scharoun geleitete Planergruppe im Auftrag des Magistrats von Groß-Berlin erarbeitete (Abb. 9).<sup>20</sup> Der Plan lässt das bestehende Berlin weitgehend hinter sich und konzipiert die Stadt neu als mit der Landschaft verwobenen Organismus. Der durch ein Netz von Schnellstraßen gegliederte Stadtkörper entwickelt sich bandartig im Urstromtal der Spree. In den Maschen des Schnellstraßennetzes sind Arbeitsstandorte und Wohnzellen angesiedelt, wobei die Bebauung in einen fließenden Grünraum eingebettet ist.<sup>21</sup>

Die Dominanz unregelmäßiger Planformen, die bewegliche Zuordnung von Bauwerk und Umraum, die Verschmelzung von Stadt und Landschaft – all dies sind Elemente einer „organischen“ Tradition, die im Münchner Olympiapark konzentriert wiederkehren. Künstliche Naturform und naturaffine Bauform gehen in der Anlage eine unauflösbare Verbindung ein.

## Technologische Narrative

Wesentlichen Anteil an der „naturaffinen“ Charakterisierung der olympischen Bauten hat das Zelt Dach, dessen bewegte Kontur dem künstlichen Hügel des Olympiabergs antwortet, aber zugleich auf die weiter entfernten Bergketten der Alpen Bezug nimmt.<sup>22</sup> Die Leichtigkeit suggerierende Konfiguration des Zeltdachs möchte als spielerisch-poetische Form wahrgenommen werden, aber sie tritt zugleich als ostentativ technische Form in Erscheinung. Dieser technische Zug zeigt sich besonders markant in den bis zu 80 Meter hohen Masten, an deren Spitzen die Hauptseile der Konstruktion zusammenlaufen (Abb. 6). Durch die Akzentuierung des Technischen steht das Zelt Dach in Verbindung mit einer Tendenz in der Architektur der Moderne, deren Spuren sich von den Metallkonstruktionen des 19. Jahrhunderts bis zur High-Tech-Architektur des späteren 20. Jahrhunderts verfolgen lassen.

Als frühes Beispiel für diese technikkbewusste Traditionslinie kann ein Gebäude dienen, das nicht als Zweckbau, sondern als spektakuläres Ausstellungsobjekt errichtet wurde. Im Eiffelturm der Pariser Weltausstellung von 1889 werden die Potenziale der zeitgenössischen Ingenieurkonstruktion quantitativ ausgereizt und zugleich in einer zeichenhaften Bauform verdichtet (Abb. 10).<sup>23</sup> Wie ein monumentales Ausrufezeichen thematisiert der Turmbau den technischen Kraftakt seiner Errichtung. Und vielleicht ist er dem Münchner Zelt Dach darin verwandt, dass dies trotz der enormen Dimensionen mit einer gewissen spielerischen Eleganz und Leichtigkeit geschieht.

Die Metallkonstruktion des Eiffelturms vertritt das Gebiet des reinen Ingenieurbaus. Ein anderer Fall ist es, wenn gezielt technische Formen in Bauaufgaben verwendet werden, die für sich genommen keinen besonderen technischen Gehalt besitzen – so wie im Wettbewerbsentwurf von Hannes Meyer und Hans Wittwer für die Petersschule in Basel von 1926 (Abb. 11).<sup>24</sup> Absicht der Entwerfer war es, den Pausenhof der Schule so weit wie möglich dem Sonnenlicht entgegen zu heben. Das geschieht mit Hilfe einer weit ausladenden Plattform auf Fachwerkträgern, die durch Seile am Dach des Gebäudes aufgehängt sind. Die Hängekonstruktion verleiht dem ansonsten schlichten Baukörper einen betont technischen Habitus. Dabei wird die Akzentuierung des Technischen zum architektonischen Ausdrucksträger.

Der hier erkennbare Ansatz radikalisiert sich in der High-Tech-Architektur der 1970er Jahre.<sup>25</sup> Das 1971 begonnene Centre Pompidou in Paris ist ein Bau, der seine technische Struktur konsequent zum Thema macht, und zwar nicht nur die Konstruktion, sondern auch Installationen und Bewegungsabläufe (Abb. 12).<sup>26</sup> Ausgangspunkt ist die Absicht, die sechs Ausstellungsgeschosse des Museumsgebäudes

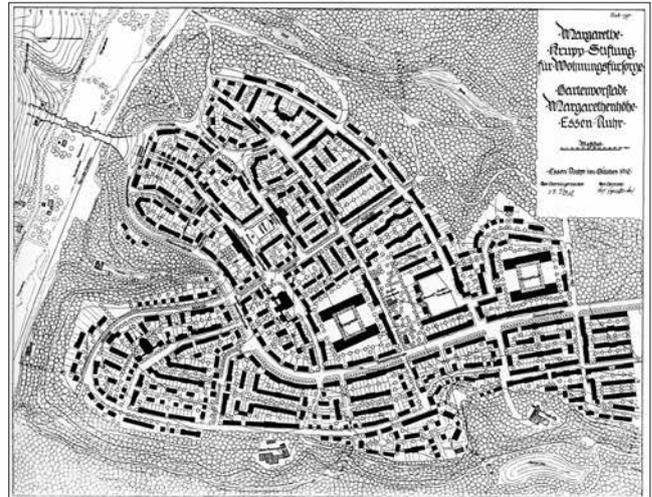


Abb. 7 Essen, Gartenstadt Margarethenhöhe, Georg Metzendorf, begonnen 1909, Bebauungsplan, Planungsstand 1912

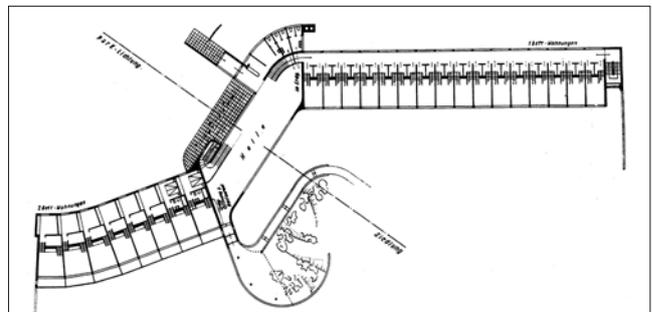


Abb. 8 Breslau, Ledigenheim auf der Werkbundausstellung, Hans Scharoun, 1929, Grundriss



Abb. 9 „Kollektivplan“ für Berlin, Hans Scharoun u. a., 1945–46, Strukturplan für den Raum innerhalb der Ringbahn

komplett unversteckt zu realisieren. Alles, was üblicherweise im Inneren versteckt wird – Tragwerk, Aussteifung, Rohre und Leitungen, Verkehrswege – kommt deshalb nach außen und wird zum ästhetischen Material der Fassadengestaltung. Das technische Innenleben ist es, das die Außenansicht des Gebäudes charakterisiert.

Das Centre Pompidou ist wenige Jahre jünger als der Olympiapark, aber der Pariser Museumsbau markiert einen



Abb. 10 Paris, Eiffelturm, Gustave Eiffel, 1887–89

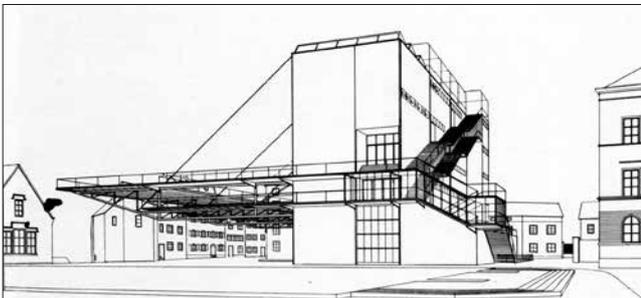


Abb. 11 Hannes Meyer und Hans Wittwer, Wettbewerbsentwurf für die Petersschule in Basel, 1926, überarbeitete Fassung, 1927, perspektivische Ansicht

Trend, an dem auch das Münchner Zeltdach Anteil hat. In beiden Fällen bildet die technologische Identität des Objekts den tragenden Inhalt der architektonischen Erzählung.

## Stadt und Utopie

Eine vierte Traditionslinie, die hier verfolgt werden soll, ist die utopische. Vom konkreten Ort losgelöste Zukunftsvisionen begleiten insbesondere die städtebauliche Reflexion im 20. Jahrhundert.<sup>27</sup> Eine Periode, in der städtebauliche Visionen eine besonders intensive Konjunktur erlebten, waren die Jahre unmittelbar nach dem Ende des Ersten Weltkriegs. 1919 veröffentlichte Bruno Taut sein Buch „Die Stadtkrone“, in dem er den Entwurf einer kreisförmigen Idealstadt präsentierte, verbunden mit der Vorstellung eines egalitä-

ren Gemeinschaftslebens im Zeichen eines unpolitischen Sozialismus.<sup>28</sup> Im Zentrum der Stadt imaginiert er ein diese bekrönendes monumentales Bautenensemble als großes Gemeinschaftssymbol (Abb. 13). Über einem kreuzförmigen Sockel aus Kultur- und Versammlungsbauten erhebt sich ein funktionsloses Kristallhaus als „reine Architektur“.

Im selben Jahr publizierte Taut außerdem eine Folge noch während des Krieges entstandener Tuschezeichnungen unter dem Titel „Alpine Architektur“.<sup>29</sup> Darin werden die Hochalpen zum imaginären Betätigungsfeld des Architekten, der die Berggipfel in Kunstformen verwandelt, indem er ihnen glitzernde Kristallarchitekturen aufsetzt, vom Rosengarten bis zum Matterhorn (Abb. 14). In Tauts Allmachtsphantasie tritt der Architekt in Konkurrenz zum Schöpfergott und macht die Natur selbst zum Gegenstand seiner Arbeit.<sup>30</sup>

Die Konjunktur utopischer Planungen, an der Tauts Bücher Anteil haben, findet ihre Fortsetzung in zahlreichen Projekten der 1950er, 1960er und 1970er Jahre.<sup>31</sup> Ein Akteur, der immer wieder mit utopischen Entwürfen auf sich aufmerksam gemacht hat, ist Frei Otto, zugleich Stichwortgeber und Mitverfasser des Münchner Olympiadsachs.<sup>32</sup> Eine 1971 bearbeitete Projektstudie Ottos, die sich hier beispielhaft nennen lässt, betrifft das Konzept einer luftgetragenen Klimahülle für eine Stadt in der Arktis (Abb. 15).<sup>33</sup> Eine Kuppel von 2 km Durchmesser sollte ein Klima entstehen lassen, das ein wohltemperiertes Leben in der Arktis ermöglicht und es somit erlaubt, mitteleuropäische Wohnvorstellungen an den Polarkreis zu verpflanzen.

Wie kann man vor dem Hintergrund solcher utopischer Planungen den Münchner Olympiapark beurteilen? Auch in der Münchner Anlage lassen sich utopische Impulse erkennen – als Widerschein utopischer Vorstellungen des frühen 20. Jahrhunderts und als Vorwegnahmen von Möglichkeiten zukünftiger Stadtgestaltung aus der Perspektive von 1972. Im Rückblick auf Bruno Taut erscheint es nicht abwegig, die Bauten des Olympiaparks im Sinne einer „Stadtkrone“ aufzufassen, die zentrale Versammlungsstätten bereitstellt und symbolischer Mittelpunkt und Gemeinschaftsort sein will. Und auch Gedanken einer „Alpinen Architektur“ sind hier umgesetzt (wiewohl in domestizierter Form), als künstliche Hügellandschaft im Olympiaberg und als metaphorische Gebirgssilhouette im Zeltdach. Im Kontext der Arbeit Frei Ottos schließlich lässt sich der Olympiapark als Baustein eines kommenden Städtebaus deuten, der eine Versöhnung von Mensch, Natur und Technik verspricht.

Die Aussagekraft des Münchner Olympiaparks resultiert auch daraus, dass sich in ihm mehrere, die deutsche und internationale Architekturentwicklung im 20. Jahrhundert prägende Traditionslinien bündeln. Die erste dieser Linien betrifft das vorwiegend inländische Thema des Sportparks. Ein zweiter Strang ist eine im weitesten Sinne „organische“ Tendenz in Architektur und Städtebau, die unregelmäßige Lösungen bevorzugt und auf natürliche Gegebenheiten reagiert. Hinzu kommt ein technikaffiner Trend, der den technologischen Aspekt des Bauens in den Vordergrund spielt. Und last but not least bezieht sich der Olympiapark auf den Horizont der utopischen Planungen, die den Weg der Moderne beflügelten. Im Licht dieser modernen Traditionen, die in der Münchner Anlage aktualisiert, verdichtet und neu



Abb. 12 Paris, Centre Pompidou, Renzo Piano und Richard Rogers, 1971–77, Ansicht von Süden, Foto: Cristian Bortes

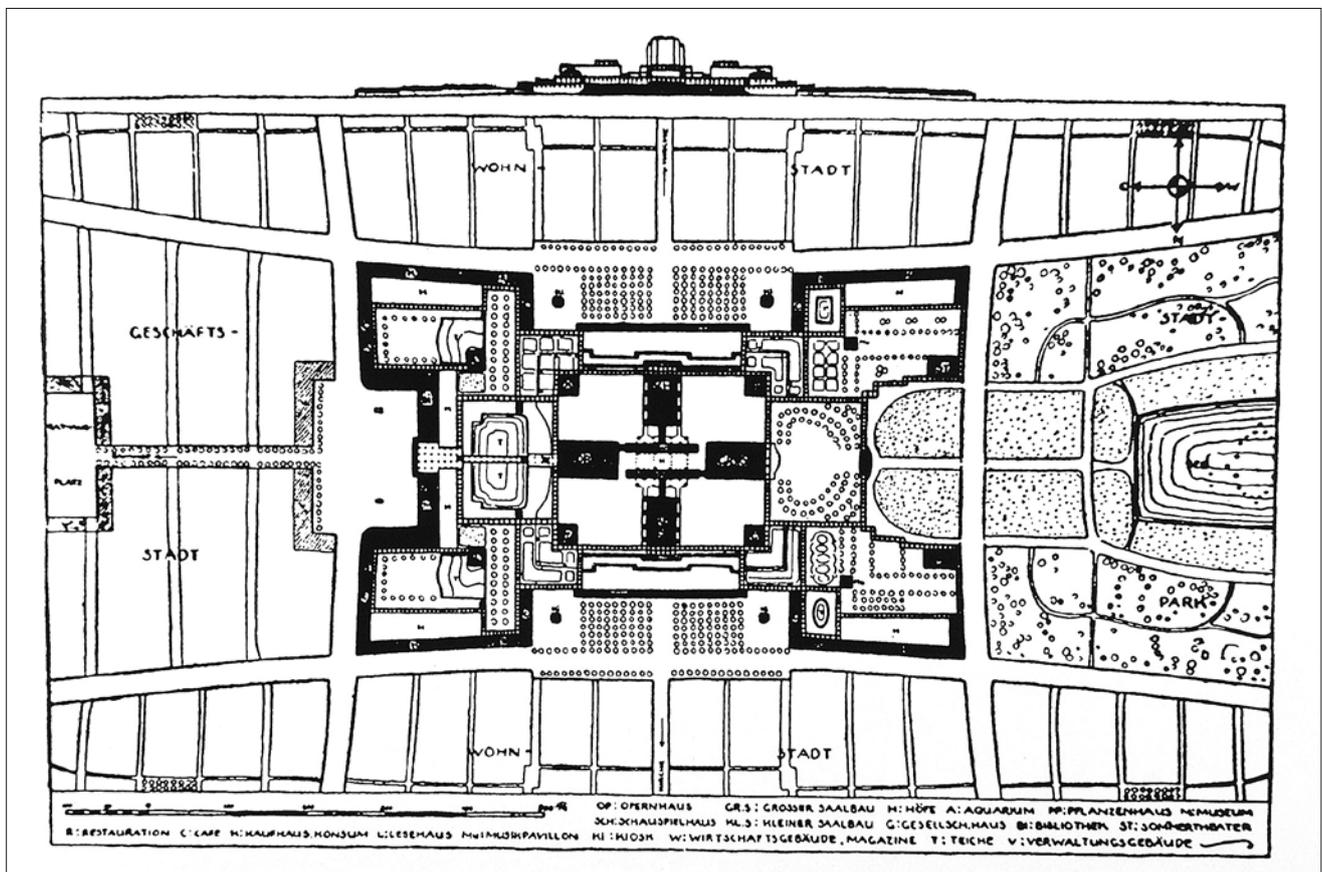


Abb. 13 Bruno Taut, Plan und Silhouette der Stadtkrone, 1919

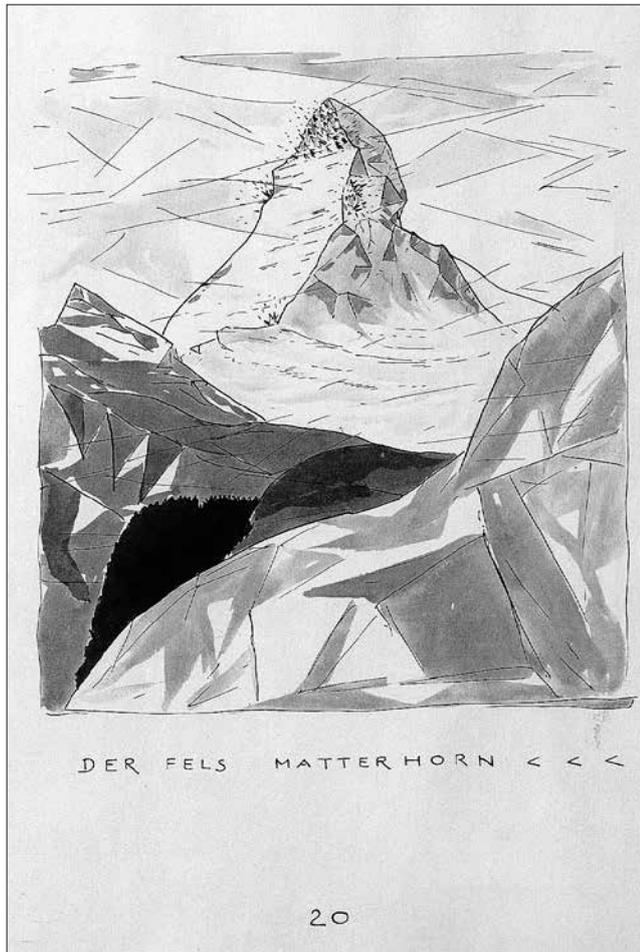


Abb. 14 Bruno Taut, *Der Fels Matterhorn*, 1919

interpretiert werden, präsentiert sich der Olympiapark als ein zentrales Monument der Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts.

#### Abstract

*Munich's Olympic Park is an architectural and urban ensemble whose special expressiveness is based on the fact that it brings together several lines of tradition that determined the development of German and international architecture in the 20th century. This article looks at the Olympic Park from a broad architectural-historical perspective and elaborates its significance as a key monument of the 20th century. For the typology of the large urban sports facility, the tradition of the sports parks that are widespread in Germany is particularly relevant. Furthermore, an "organic" tendency in architecture and urban development in the broadest sense, preferring irregular solutions and reacting to natural conditions, has had a formative effect. In addition, there was a technology-oriented trend that emphasised the technological aspect of construction. And last but not least, the Olympic Park refers to the horizon of utopian plans that inspired modernity. In the light of these modern traditions, which were updated, condensed and reinterpreted at the site in Munich, the Olympic Park presents itself as a central monument of 20th century architectural history.*

#### Literatur

- Christof BAIER, Die neuen Stadtparks in Deutschland – Kronjuwelen städtischer Grünsysteme, in: Stefan SCHWEIZER – Martin FAASS (Hrsg.), *Neue Gärten! Gartenkunst zwischen Jugendstil und Moderne*, Köln 2017, S. 179–191.
- Immo BOYKEN, *Otto Ernst Schweizer 1890–1965. Bauten und Projekte*, Stuttgart 1996.
- Sonja BRANDL, Der Olympiapark von Günter Behnisch und Frei Otto. Der Entwurf einer demokratischen Stadt, in: Stephan ALBRECHT – Martin HÖPPL (Hrsg.), *München. Stadtbaugeschichte vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Petersberg 2016, S. 258–274.
- Albert Erich BRINCKMANN, *Margarethen-Höhe bei Essen*, Darmstadt 1913.
- Christiane CRASEMANN COLLINS – George R. COLLINS, *Camillo Sitte and the Birth of Modern City Planning*, London 1965.
- Colin DAVIES, *High-Tech-Architektur*, Stuttgart 1988.
- Jörn DÜWEL – Werner DURTH – Niels GUTSCHOW – Jochem SCHNEIDER, 1945. Krieg – Zerstörung – Aufbau. Architektur und Stadtplanung 1940–1960, Ausst.-Kat. Berlin 1995.
- Werner DURTH – Paul SIGEL, *Baukultur. Spiegel gesellschaftlichen Wandels*, Berlin 2009, 2. Aufl. 2016.
- Ruth EATON, *Die ideale Stadt von der Antike bis zur Gegenwart*, Berlin 2003.
- Dietrich ERBEN, Mediale Inszenierungen der Olympischen Sommerspiele in München 1972. Architektur – Park – Benutzer, in: Stefanie HENNECKE – Regine KELLER – Juliane SCHNEEGANS (Hrsg.), *Demokratisches Grün. Olympiapark München*, Berlin 2013, S. 16–34.
- Robert FISHMAN, *Urban Utopias in the Twentieth Century. Ebenezer Howard, Frank Lloyd Wright, and Le Corbusier*, New York 1977.
- Christian FREIGANG, *Die Moderne. 1800 bis heute. Baukunst – Technik – Gesellschaft (WBG Architekturgeschichte)*, Darmstadt 2015.
- Andrea GALLUZZO – Carlo BATTILORO – Francesco VARRASI, *La grande vicenda dello Stadio di Firenze*, Florenz 2000.
- Johann Friedrich GEIST – Klaus KÜRVERS, *Das Berliner Mietshaus*, Bd. 3: 1945–1989, München 1989.
- Andrea GLEINIGER-NEUMANN, Technologische Phantasien und urbanistische Utopien, in: Heinrich KLOTZ (Hrsg.), *Vision der Moderne. Das Prinzip Konstruktion*, Ausst.-Kat. Frankfurt a.M., München 1986.
- Claudio GRECO, Pier Luigi Nervi. Von den ersten Patenten bis zur Ausstellungshalle in Turin 1917–1948, Luzern 2008.
- Heino GRUNERT (Hrsg.), *Betreten erwünscht. Hundert Jahre Hamburger Stadtpark*, München – Hamburg 2014.
- Heino GRUNERT (Hrsg.), *100 Jahre Hamburger Stadtpark. Volksparkidee und Stadtpark – Qualitäten und Perspektiven für eine zukunftsfähige Stadt (Die Gartenkunst, 27, H. 1)*, Worms 2015.
- Stefanie HENNECKE, Der deutsche Volkspark zwischen individueller Bedürfnisbefriedigung und ganzheitlicher Gesellschaftsreform. Die Diskussion eines gartenkünstlerischen Reformprojekts im frühen 20. Jahrhundert, in: Stefan SCHWEIZER (Hrsg.), *Gärten und Parks als Lebens- und Erlebnisraum. Funktions- und Nutzungsgeschichtliche*

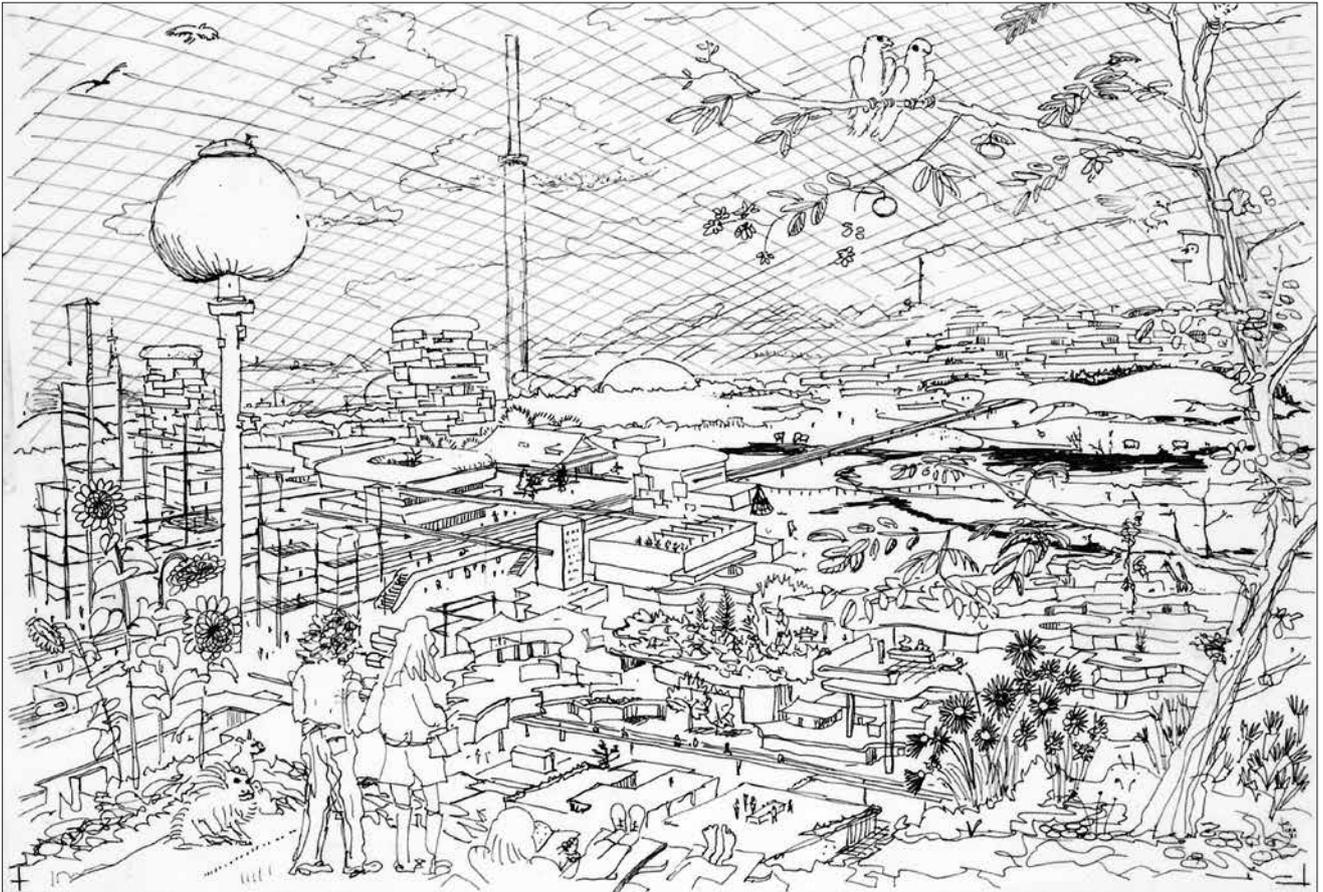


Abb. 15 Projektstudie „Stadt in der Arktis“, Frei Otto, 1971, perspektivische Ansicht der Stadt unter pneumatischer Kuppel

- Aspekte der Gartenkunst in Früher Neuzeit und Moderne, Worms 2008, S. 151–164.
- Jürgen JOEDICKE, Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts. Von 1950 bis zur Gegenwart, 3. Aufl. Stuttgart – Zürich 1998.
- Peter Blundell JONES, Hans Scharoun, London 1995.
- Christine KÄMMERER, Sportparks. Großsportanlagen der 1920er Jahre, Marburg 2016.
- Martin KIEREN, Hannes Meyer. Dokumente zur Frühzeit. Architektur- und Gestaltungsversuche 1919–1927, Heiden 1990.
- Jörg C. KIRSCHENMANN – Eberhard SYRING, Hans Scharoun 1893–1972. Die Forderung des Unvollendeten, Stuttgart 1993.
- Gunnar KLACK, Gebaute Landschaften. Fehling + Gogel und die organische Architektur. Landschaft und Bewegung als Architektur-Narrative, Bielefeld 2015.
- Joachim KLEINMANN, Der deutsche Pavillon der Expo 67 in Montreal. Ein Schlüsselwerk deutscher Nachkriegsarchitektur, Berlin 2020.
- Daniela LAMBERINI, La torre in ferro di Gustave Eiffel, Florenz 2012.
- Vittorio Magnago LAMPUGNANI, Die Stadt im 20. Jahrhundert. Visionen, Entwürfe, Gebautes, Berlin 2010–2011.
- Francesco LENSÌ, Stadio Comunale „Giovanni Berta“ di Firenze, 1929–32, in: Micaela ANTONUCCI – Annalisa TRENIN – Tommaso TROMBETTI (Hrsg.), Pier Luigi Nervi. Gli stadi per il calcio, Bologna 2014, S. 161–168.
- Rainer METZENDORF, Georg Metzendorf 1874–1934. Siedlungen und Bauten, Darmstadt 1994.
- Rainer METZENDORF – Achim MIKUSCHEIT, Margarethenhöhe – Experiment und Leitbild 1906–1996, Essen 1997.
- Peter MICHELIS, 100 Jahre Altonaer Volkspark, in: Heino GRUNERT (Hrsg.), 100 Jahre Hamburger Stadtpark. Volksparkidee und Stadtpark – Qualitäten und Perspektiven für eine zukunftsfähige Stadt (Die Gartenkunst, 27, H. 1), Worms 2015, S. 51–58.
- Michael MÖNNINGER, Vom Ornament zum Nationalkunstwerk. Zur Kunst- und Architekturtheorie Camillo Sittes, Braunschweig – Wiesbaden 1998.
- Winfried NERDINGER, „Anstößiges Rot“ – Hannes Meyer und der linke Baufunctionalismus – ein verdrängtes Kapitel Architekturgeschichte, in: Hannes Meyer 1889–1954. Architekt Urbanist Lehrer, Ausst.-Kat. Frankfurt a. M. – Berlin – Zürich, Berlin 1989, S. 12–29.
- Winfried NERDINGER (Hrsg.), Frei Otto. Das Gesamtwerk. Leicht bauen, natürlich gestalten, Ausst.-Kat. München, Basel – Boston – Berlin 2005.
- Wolfgang PEHNT, Die Architektur des Expressionismus, 3. Aufl. Stuttgart 1998.
- Peter PFANKUCH (Hrsg.), Hans Scharoun, Bauten, Entwürfe, Texte, Berlin 1974, Neuausgabe 1993.

- Wolfgang SCHÄCHE – Norbert SZYMANSKI, Das Reichssportfeld. Architektur im Spannungsfeld von Sport und Macht, Berlin 2001.
- Christian SCHÄDLICH, Das Eisen in der Architektur des 19. Jahrhunderts, Aachen – Berlin 2015.
- Kay SCHILLER – Christopher YOUNG, München 1972. Olympische Spiele im Zeichen des modernen Deutschland, Göttingen 2012.
- Matthias SCHIRREN, Bruno Taut. Alpine Architektur. Eine Utopie, München – Berlin 2004.
- Thomas SCHMIDT, Werner March. Architekt des Olympiastadions 1894–1976, Basel – Berlin 1992.
- Paul SIGEL, Exponiert. Deutsche Pavillons auf Weltausstellungen, Berlin 2000.
- Camillo SITTE, Der Städtebau nach seinen künstlerischen Grundsätzen, Wien 1889.
- Elke SOHN, Zum Begriff der Natur in Stadtkonzepten anhand der Beiträge von Hans Bernhard Reichow, Walter Schwagenscheidt und Hans Scharoun zum Wiederaufbau nach 1945, Hamburg 2008.
- Wolfgang SONNE, Politische Konnotationen des malerischen Städtebaus, in: Klaus SEMSROTH – Kari JORMAKKA – Bernhard LANGER (Hrsg.), Kunst des Städtebaus. Neue Perspektiven auf Camillo Sitte, Wien – Köln – Weimar 2005, S. 63–89.
- Elisabeth SPIEKER, Günter Behnisch – die Entwicklung des architektonischen Werkes. Gebäude, Gedanken und Interpretationen, Diss. Universität Stuttgart 2005.
- Elisabeth SPIEKER, Das Modell Deutschland 72 – Dach und Landschaft von Behnisch & Partner als gebaute Utopie, in: Stefanie HENNECKE – Regine KELLER – Juliane SCHNEEGANS (Hrsg.), Demokratisches Grün. Olympiapark München, Berlin 2013, S. 38–51.
- Hilde STROBL, „Wir bauen, weil wir müssen“ – Bruno Tauts Architekturutopien für eine friedliche Gesellschaft, in: Winfried NERDINGER (Hrsg.), L'architecture engagée. Manifeste zur Veränderung der Gesellschaft, Ausst.-Kat. München 2012, S. 154–169.
- Bruno TAUT, Alpine Architektur, Hagen 1919.
- Bruno TAUT, Die Stadtkrone, Jena 1919.
- Bruno TAUT, Die Auflösung der Städte oder die Erde eine gute Wohnung, Hagen 1920.
- Alexander TZONIS – Liane LEFAIVRE, Architecture in Europe since 1968. Memory and Invention, London 1992.
- Franz-Joachim VERSPOHL, Stadionbauten von der Antike bis zur Gegenwart. Regie und Selbsterfahrung der Massen, Gießen 1976.
- Karin WILHELM, Porträt Frei Otto, Berlin 1985.
- Klaus-Jürgen WINKLER, Kunst und Wissenschaft. Hannes Meyers programmatische Schrift „Die Neue Welt“ und die Wettbewerbsentwürfe „Petersschule“ und „Völkerbundpalast“, in: Hannes Meyer 1889–1954. Architekt Urbanist Lehrer, Ausst.-Kat. Frankfurt a. M. – Berlin – Zürich, Berlin 1989, S. 94–108.

### Abbildungsnachweis

- Abb. 1 Amrei-Marie, [https://de.wikipedia.org/wiki/Olympiastadion\\_M%C3%BCnchen](https://de.wikipedia.org/wiki/Olympiastadion_M%C3%BCnchen) (Zugriff am 22.04.2020)
- Abb. 2 aus: GRUNERT, Hundert Jahre Hamburger Stadtpark, 2015, S. 28–29
- Abb. 3 aus: GRUNERT, Hundert Jahre Hamburger Stadtpark, 2015, S. 53
- Abb. 4 Köln, Archiv Stadtkonservator
- Abb. 5 aus: SCHMIDT, Werner March, 1992, S. 47
- Abb. 6 Ralph Paschke, Berlin
- Abb. 7 aus: BRINCKMANN, Margarethen-Höhe, 1913, S. 4–5
- Abb. 8 aus: PFANKUCH, Hans Scharoun, 1993, S. 85
- Abb. 9 aus: DÜWEL – DURTH – GUTSCHOW – SCHNEIDER, 1945, 1995, S. 241
- Abb. 10 Washington, DC, Library of Congress, Prints and Photographs Division, LC-USZ62-102660
- Abb. 11 aus: WINKLER, Kunst und Wissenschaft, 1989, S. 99
- Abb. 12 [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Centre\\_Georges-Pompidou\\_from\\_Notre-Dame\\_de\\_Paris\\_2011.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Centre_Georges-Pompidou_from_Notre-Dame_de_Paris_2011.jpg) (Zugriff am 22.04.2020)
- Abb. 13 aus: TAUT, Stadtkrone, 1919, S. 73
- Abb. 14 aus: TAUT, Alpine Architektur, 1919, S. 85
- Abb. 15 aus: NERDINGER, Frei Otto, 2005, S. 281

<sup>1</sup> Zum Münchner Olympiapark siehe vor allem VERSPOHL, Stadionbauten, 1976, S. 252–319; SPIEKER, Günter Behnisch, 2005, S. 109–136; SPIEKER, Modell Deutschland 72, 2013; BRANDL, Olympiapark, 2016; DURTH – SIGEL, Baukultur, 2016, S. 550–561. Zu den historischen Rahmenbedingungen SCHILLER – YOUNG, München 1972, 2012.

<sup>2</sup> Die für den Entwurf relevanten Quellen erörtert vor allem SPIEKER, Modell Deutschland 72, 2013.

<sup>3</sup> Zu den Programmvorgaben der Olympiaplanung ERBEN, Mediale Inszenierungen, 2013, S. 19–21.

<sup>4</sup> Hierzu übergreifend KÄMMERER, Sportparks, 2016.

<sup>5</sup> Ebd., S. 77–91.

<sup>6</sup> Zu den Nutzungen des Volksparks vgl. HENNECKE, Der deutsche Volkspark, 2008; BAIER, Die neuen Stadtparks, 2017, S. 182–185.

<sup>7</sup> GRUNERT, Betreten erwünscht, 2014; GRUNERT, Hundert Jahre Hamburger Stadtpark, 2015.

<sup>8</sup> MICHELIS, 100 Jahre Altonaer Volkspark, 2015.

<sup>9</sup> Zu den Sportparks der 1920er Jahre KÄMMERER, Sportparks, 2016, bes. S. 124–141.

<sup>10</sup> VERSPOHL, Stadionbauten, 1976, S. 193–197 (Frankfurt) u. 197–201 (Köln-Müngersdorf); KÄMMERER, Sportparks, 2016, S. 201–258 (Köln-Müngersdorf).

<sup>11</sup> Zum zeitgenössischen Stadionbau VERSPOHL, Stadionbauten, 1974, S. 179–202; KÄMMERER, Sportparks, 2016, S. 141–160.

<sup>12</sup> Ein österreichischer Vorläufer war das 1928–31 nach Entwurf von Otto Ernst Schweizer als komplett freistehender Hochbau errichtete Wiener Praterstadion; vgl. BOYKEN, Otto Ernst Schweizer, 1996, S. 120–129.

- <sup>13</sup> VERSPOHL, Stadionbauten, 1974, S. 238–247; SCHMIDT, Werner March, 1992, S. 30–63; SCHÄCHE – SZYMANSKI, Reichssportfeld, 2001, S. 50–103; DURTH – SIGEL, Baukultur, 2016, S. 311–317.
- <sup>14</sup> Als Prototyp dieser Lösung kann das 1929–32 durch Pier Luigi Nervi und Gioacchino Luigi Mellucci realisierte Florentiner Stadion gelten. GALLUZZO – BATTILORO – VARASI, La grande vicenda, 2000; GRECO, Pier Luigi Nervi, 2008, S. 80–101; LENS, Stadio Comunale, 2014.
- <sup>15</sup> ERBEN, Mediale Inszenierungen, 2013, S. 27; BRANDL, Olympiapark, 2016, S. 271.
- <sup>16</sup> SITTE, Der Städtebau, 1889. Zur Irregularität als Strukturprinzip bei Camillo Sitte vgl. MÖNNINGER, Vom Ornament zum Nationalkunstwerk, 1998, S. 66–67.
- <sup>17</sup> Zur Konvergenz zwischen Sittes Städtebau-Theorie und der Gartenstadtbewegung vgl. COLLINS – COLLINS, Camillo Sitte, 1965, S. 95–96; SONNE, Politische Konnotationen, 2005, S. 79–80. Zur Margarethenhöhe METZENDORF, Georg Metzendorf, 1994, S. 80–99; METZENDORF – MIKUSCHEIT, Margarethenhöhe, 1997.
- <sup>18</sup> KIRSCHENMANN – SYRING, Hans Scharoun, 1993, S. 108–112; JONES, Hans Scharoun, 1995, S. 61–63; EISEN, Vom Ledigenheim zum Boardinghouse, 2012, S. 225–244. Zum Horizont der organischen Architektur BRINITZER, Organische Architekturkonzepte, 2006, S. 13–18, KLACK, Gebaute Landschaften, 2015, S. 32–45.
- <sup>19</sup> SOHN, Begriff der Natur, 2008, S. 157–158; KLACK, Gebaute Landschaften, 2015, S. 50 u. 182–184; DURTH – SIGEL, Baukultur, 2016, S. 381–385.
- <sup>20</sup> GEIST – KÜRVERS, Das Berliner Mietshaus, 1989, bes. S. 222–230 u. 284–290; SOHN, Begriff der Natur, 2008, S. 80–105; DURTH – SIGEL, Baukultur, 2016, S. 387–405.
- <sup>21</sup> Einem vergleichbaren Ansatz folgt das zeitgenössische, von Hans Bernhard Reichow propagierte Konzept der ‚organischen Stadtbaukunst‘; vgl. SOHN, Begriff der Natur, 2008, S. 28–51; DURTH – SIGEL, Baukultur, 2016, S. 383.
- <sup>22</sup> VERSPOHL, Stadionbauten, 1976, S. 292–303; SPIEKER, Günter Behnisch, 2005, S. 115–121 u. 128–133; NERDINGER, Frei Otto, 2005, Kat.-Nr. 92, S. 260–269. Die entscheidende Anregung zur Konzeption des Olympiadachs gab bekanntlich der von Frei Otto und Rolf Gutbrod realisierte Pavillon auf der Weltausstellung 1967 in Montreal; vgl. SIGEL, Exponiert, 2000, S. 207–244; KLEINMANN, Der deutsche Pavillon, 2020.
- <sup>23</sup> LAMBERINI, La torre in ferro, 2012; SCHÄDLICH, Das Eisen, 2015, S. 187–190.
- <sup>24</sup> NERDINGER, „Anstößiges Rot“, 1989, S. 18–19; WINKLER, Kunst und Wissenschaft, 1989, S. 98–103; WINKLER, Hannes Meyer, 1989, S. 61–64; KIEREN, Hannes Meyer, 1990, S. 148–159.
- <sup>25</sup> Übergreifend DAVIES, High-Tech-Architektur, 1988, S. 16–21; JOEDICKE, Architekturgeschichte, 1998, S. 170–177.
- <sup>26</sup> DAVIES, High-Tech-Architektur, 1988, S. 10 u. 20; TZONIS – LEFAIVRE, Architecture in Europe, 1992, S. 84–89; FREIGANG, Moderne, S. 307–311.
- <sup>27</sup> Siehe etwa FISHMAN, Urban Utopias, 1977; EATON, Die ideale Stadt, 2003, S. 154–213.
- <sup>28</sup> TAUT, Stadtkrone, 1919. Zu Tauts utopischen Publikationen übergreifend PEHNT, Architektur des Expressionismus, 1998, S. 106–114; STROBL, Bruno Tauts Architekturutopien, 2012.
- <sup>29</sup> TAUT, Alpine Architektur, 1919. Vgl. auch die kommentierte Ausgabe: SCHIRREN, Bruno Taut, 2004.
- <sup>30</sup> Die Reihe der auf den Münchner Olympiapark zu beziehenden Publikationen ließe sich fortsetzen mit TAUT, Auflösung, 1920. Der Autor skizziert darin u. a. den Entwurf für ein ‚Volkshaus‘ in Gestalt einer ovalen, teilweise von einem Zeltdach überfangenen Arena. Vgl. SPIEKER, Modell Deutschland 72, 2013, S. 44.
- <sup>31</sup> Vgl. hierzu GLEINIGER-NEUMANN, Technologische Phantasien, 1986; LAMPUGNANI, Die Stadt, 2010–2011, S. 753–787.
- <sup>32</sup> Zum Strang der utopischen Planungen in der Arbeit Ottos vgl. WILHELM, Porträt, 1985, S. 81–97; NERDINGER, Frei Otto, 2005, Kat.-Nr. 9, S. 175–177, u. Kat.-Nr. 53, S. 210–211.
- <sup>33</sup> NERDINGER, Frei Otto, 2005, Kat.-Nr. 110, S. 280–283.

## Zwischen Himmel und Erde. Zum Kunstprogramm der Olympiade 1972

Vortrag am 7. 11. 2019 im Haus der Kunst, München

*Corinna Thierolf*

Die Olympischen Spiele 1972 in München waren ein Großereignis für die Geschichte des Sports, der Politik und Kultur. Als sich der 50. Geburtstag dieses internationalen Sportfests näherte, gingen mir die großen Pläne durch den Kopf, die im Kontext der Vorbereitungen zu den Olympischen Spielen seit den späten 1960er Jahren für den Bereich der Kunst entwickelt worden waren. Als Sammlungsleiterin in der Pinakothek der Moderne habe ich daher geprüft, ob anlässlich des bevorstehenden Jubiläums eine Ausstellung zum geplanten Kunstprogramm der Olympiade 1972 sinnvoll wäre. Das Ergebnis der Untersuchungen mag verblüffen: Die eingereichten Entwürfe hervorragender internationaler Künstler sind nicht verwirklicht worden. Realisiert worden sind hingegen vergleichsweise konventionelle Werke, die kaum zu einer historischen Betrachtung herausfordern. Eine Ausstellung von Modellen nicht-realisierte Kunstwerke hätte das Versäumte lediglich erneut betont. Für das Jubiläum kam ich daher zu dem Ergebnis, die Kräfte auf die Verwirklichung eines damals geplanten Kunstwerks zu lenken,

das zukünftig für die Öffentlichkeit zugänglich sein wird und diese Zeit vergegenwärtigen kann.

### Wie kommen Sport und Kunst in Verbindung?

Sport und Kunst kommen nicht ohne weiteres miteinander in Verbindung. Eine weit verbreitete Einschätzung suggeriert entsprechend, dass Sport Menschen aus und in aller Welt verbindet, Kunst hingegen nur eine kleine Elite. Es ist deshalb kaum verwunderlich, dass wohl kaum jemand während der Anfangsplanungen zur Olympiade an die Kunst gedacht oder sie vermisst hat.

Die offiziellen Kräfte waren auf politische Ziele ausgerichtet, nämlich mit diesem ersten Großereignis im Nachkriegsdeutschland der Welt ein optimistisches, heiteres, von Demokratie und Freiheit geprägtes Deutschlandbild zu vermitteln. Die Erinnerung an das „Dritte Reich“, an

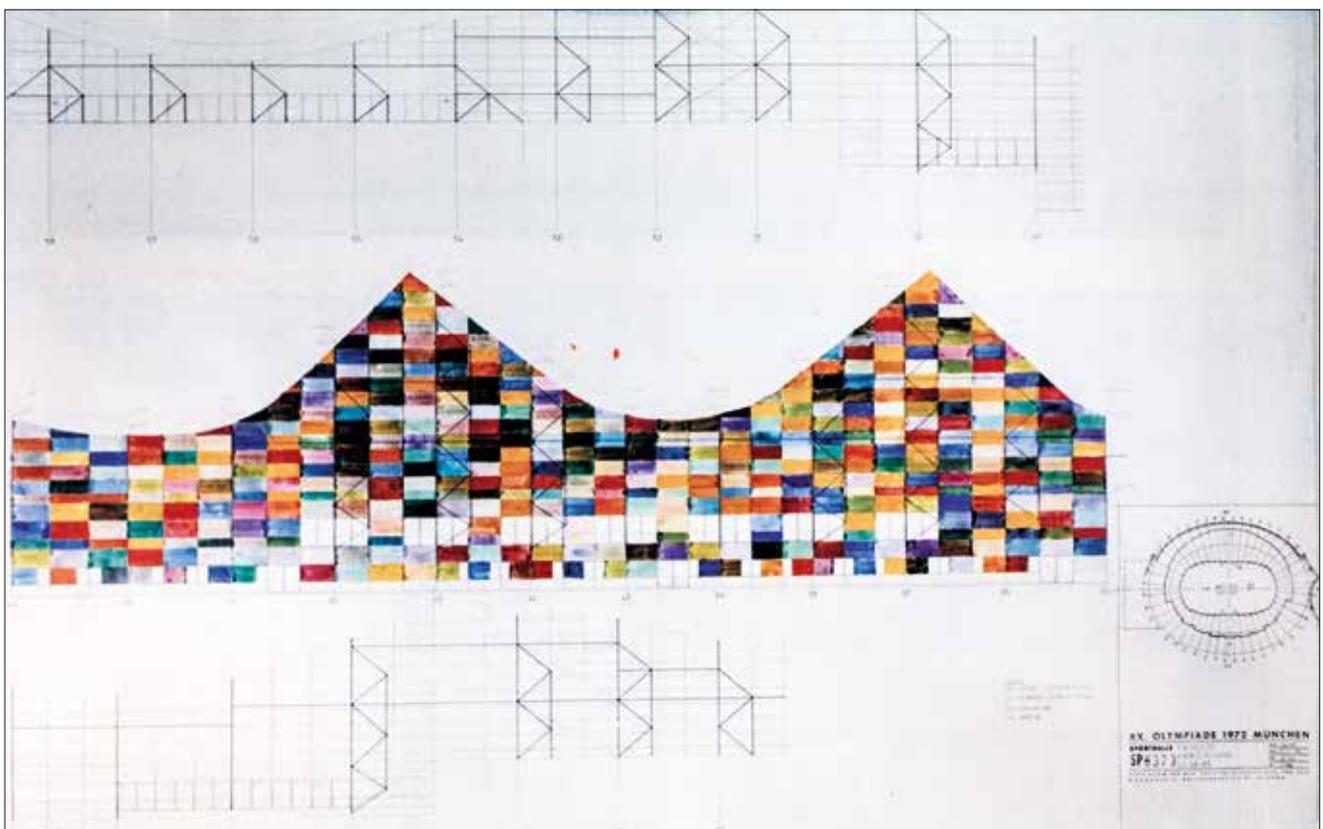


Abb. 1 Blinky Palermo und Gerhard Richter; Vorschlag für die Glasfassade der Sporthalle, 1970, Standort unbekannt, aus: Christine MEHRING, Blinky Palermo. *Abstraction of an Era*, New Haven und London 2008, S. 199

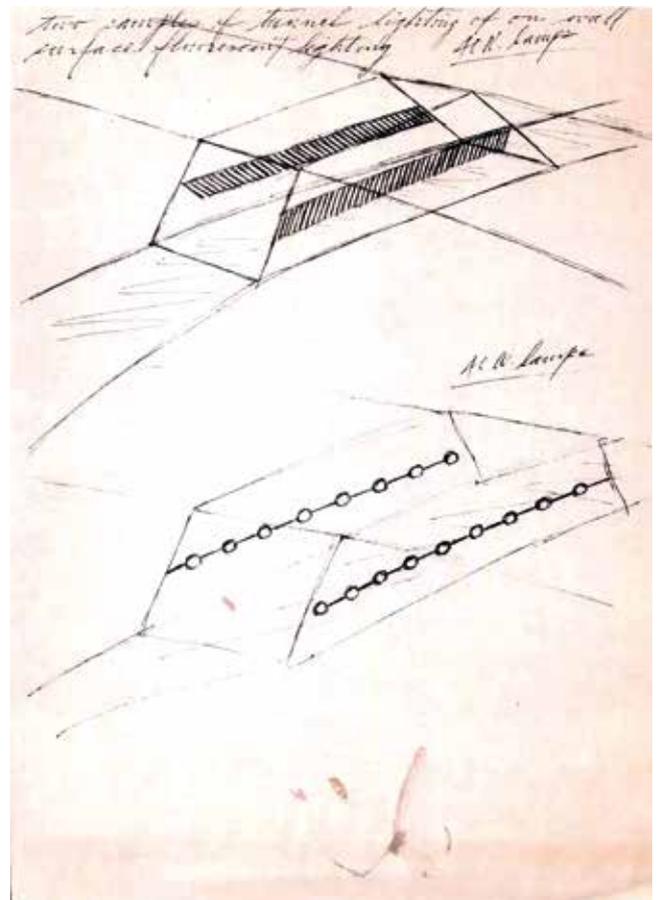
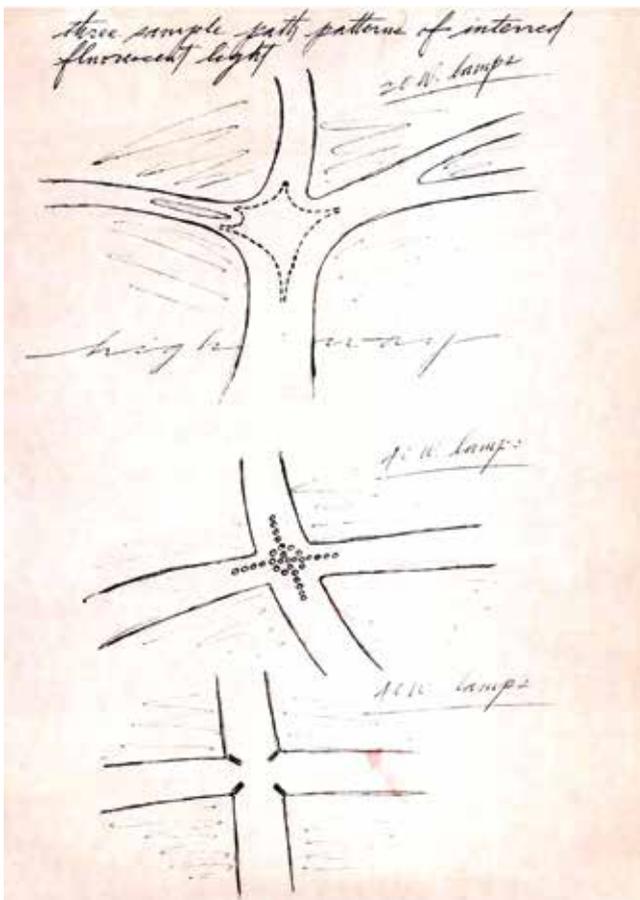
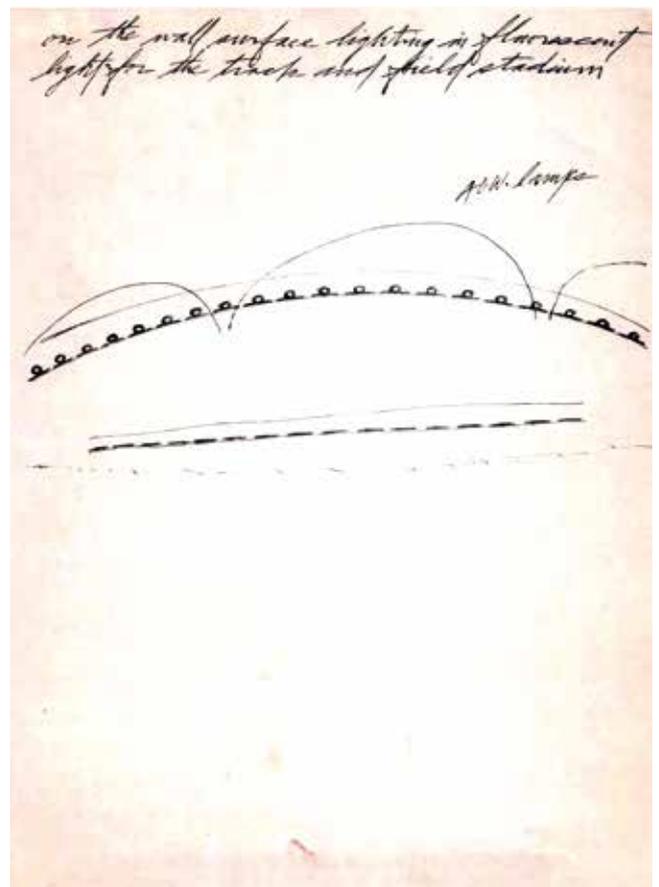
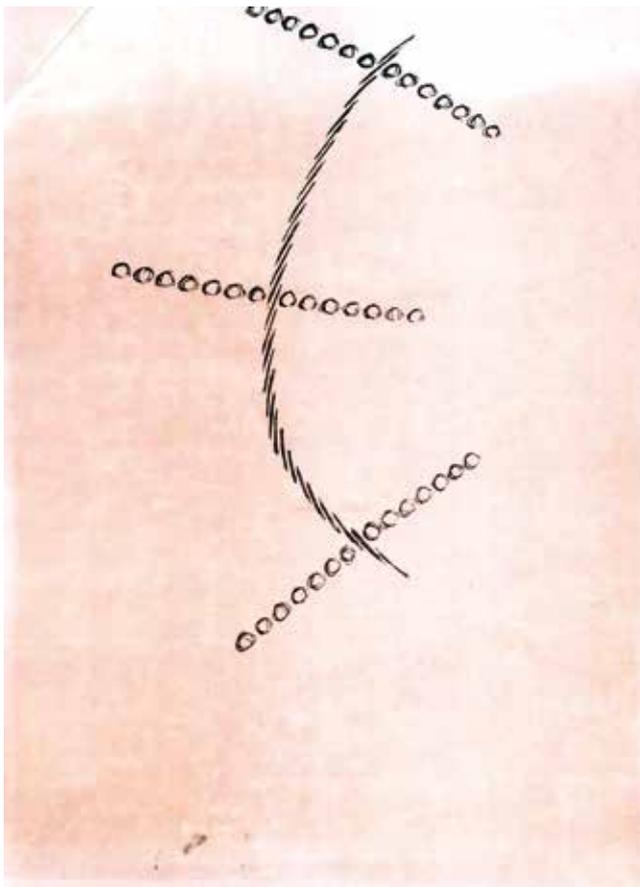


Abb. 2 Dan Flavin, Entwürfe für Lichtinstallationen an den Olympiabauten, den Wegkreuzungen und Autotunnels, 1971/72, Thordis Moeller-Archiv, Millerton, USA, Estate of Dan Flavin

die Olympischen Spiele 1936 in Berlin, an die Kriegs- und Nachkriegszeit sollte kraftvoll überwunden werden. Hierfür sollten Menschen aller Gesellschaftsschichten ins Boot geholt werden, um nationale und gesellschaftliche Egoismen zu überwinden. Spielstraße statt Parade, Vertrauen statt Polizeistaat.

Die Olympiabaugesellschaft konzentrierte sich zur Vermittlung dieser Ideen zunächst vollständig auf die Architektur: Zum Wahrzeichen der Olympischen Spiele 1972 wird das scheinbar schwebende Zeltdach der Architekten Behnisch und Partner, die 1967 den Wettbewerb gewonnen hatten. Es tritt jeder Suggestion eines hierarchischen Oben-Unten in Architektur und Gesellschaft „gelöst“ entgegen.

Das Attentat auf die israelische Mannschaft durch die palästinensische Terror-Organisation „Schwarzer September“ hat am 5. September 1972 diese Bestrebungen im Mark getroffen.<sup>1</sup>

Wie kam dennoch die Kunst ins Spiel? Es lag tatsächlich, wie es in einer luziden Berichterstattung heißt, an „diesem leidigen Kunst-am-Bau-Paragrafen“.<sup>2</sup> Er bedingte, abhängig von der Gesamtsumme von 1,35 Milliarden DM, den vergleichsweise bescheidenen und doch stattlichen Betrag von zunächst € 8 Mio. DM (0,6%), dann auf 5 Mio. DM (0,37%) gekürzten Betrag.<sup>3</sup> Wie wurde dieser Betrag eingesetzt? Es zeigte sich, dass es in der Bundesrepublik Deutschland keine Instanz gab, die in Anbetracht einer so wichtigen Aufgabe die Bedeutung von Kunst in der Öffentlichkeit begreiflich machen konnte. Von offizieller Seite konnte daher niemand die Künstler rechtzeitig ins Boot holen und zwischen Architekten und Künstlern vermitteln. Museumsleute, Akademieprofessoren, Ausstellungsleiter und Galeristen wurden im Sommer 1970 um Rat gefragt, doch es kam zu keinem greifbaren Ergebnis!<sup>4</sup>

Die einzige Persönlichkeit, die sich frühzeitig rührte und ein Programm entwickelte, war Heiner Friedrich, wie der FAZ-Journalist und Kunstkritiker Eduard Beaucamp feststellte. Er sei dabei „ganz sicher nicht ohne Ehrgeiz und persönliches Interesse“ gewesen, zudem wurde er „der übelsten Geschäftemacherei verdächtigt und seine amerikanischen Künstler [stießen] auf eine grimmige chauvinistische Reaktion bei ihren deutschen Kollegen [...], denn] für die deutschen Künstler sollte die Olympiade deutsch sein. Dieses traurige Beispiel von Brotneid und Selbsterfleischung hat zur Folge, dass das olympische Kunstprogramm schließlich weitgehend zum internen Problem des deutschen Provinzialismus geworden ist.“<sup>5</sup> Klare Worte.

Rückblickend erscheint Friedrich in Deutschland als eine der wenigen, wenn nicht die einzige Persönlichkeit, die imstande war, mit den gegebenen großen Herausforderungen umzugehen: Er, damals Mitte 30, hat in seinen Galerien mit Künstlern der Avantgarde zusammengearbeitet. Das Spektrum reichte von Gerhard Richter bis zu Andy Warhol, von Künstlern der gerade entstehenden Minimal Art bis hin zur brandaktuellen Land Art, Künstlern derselben Generation wie Friedrich also. Sie schufen nicht nur bewegliche Gemälde und Skulpturen, die man unproblematisch verkaufen konnte. Vielmehr ging es ihnen um eine kritische Auseinandersetzung und Widerstand gegen die zunehmende Definition von Kunst als Handelsware oder bloß ereignishaftem Vergnügen.<sup>6</sup>

Friedrich ist es jedenfalls, wie erneut bei Beaucamp zu lesen ist, um 1970 gelungen, in sehr kurzer Zeit so prominente Künstler wie (die Deutschen!) Gerhard Richter und Blinky Palermo nach München zu holen. Außerdem befasste sich fast die gesamte amerikanische Prominenz wie Carl Andre, Christo, Dan Flavin, Donald Judd, Walter de Maria, Frank Stella und Andy Warhol mit dem Gelände.<sup>7</sup> Voraussetzung für jede Prüfung eines eingereichten Kunstwerks war, wie der Präsident und Hauptgeschäftsführer der Olympia-Baugesellschaft, Carl Mertz, formuliert hat, dass „das dominierende architektonische Gesamtkonzept“ nicht gestört werde. Zugelassen werden sollten ausschließlich „integrierte künstlerische Maßnahmen [...] die keinesfalls akzessorischer Art sein dürfen.“<sup>8</sup>

### Nicht verwirklichte Kunstwerke

Es können hier nur exemplarisch einige Entwürfe vorgestellt werden, wobei jeweils dargelegt werden soll, warum sie gescheitert sind:

Ein Beispiel war der 1970 von Gerhard Richter und Palermo (Abb. 1) kooperativ erarbeitete Vorschlag für die Glasfassade der Sporthalle.<sup>9</sup> Das lichtdurchlässige, zwischen Opazität und Transparenz changierende Kunstwerk sollte aus 1350 Glasscheiben gefertigt werden, deren 27 verschiedene Farben nach einem Zufallsprinzip ihre Ordnung hätten finden sollen. Das Ergebnis wäre ein unterhaltsames Ereignis für die Sinne wie auch den Geist gewesen und hätte – mit Richter – zugleich eine Metapher für das Dilemma des Sehens gebildet, das Wahrnehmung erlaubt und zugleich verschließt. Doch genau dieses *bewusste* künstlerische Beharren darauf, dass die Wirklichkeit nicht nur eine heitere Feier von Transparenz sein kann, wurde als Widerstand gegen das Olympiade-Konzept empfunden. Das Prinzip der Offenheit und Durchlässigkeit sollte nicht aufgeben werden.<sup>10</sup>

Im Zusammenhang mit der Polarität von Sichtbarkeit und Bedecken ist ein Blick in Gerhard Richters „Atlas“ aufschlussreich, in dem er chronologisch Fotografien, Zeitungsausschnitte und Skizzen sammelte, alles, „was zwischen Kunst und Müll lag, was mir irgendwie wichtig erschien und zu schade war, um es wegzuworfen.“<sup>11</sup> In diese Charakterisierung passte für ihn auch die Erinnerung an das „Dritte Reich“, die er dort in direkter Nähe zu Fotos des Münchner Olympiageländes aufbewahrt hatte.<sup>12</sup>

Immer wieder hört und liest man, dass Künstler, wenn sie bis zum Ausschuss vorgedrungen waren, von der Kommission mit einem machtvollen Befremden abgewiesen wurden, als kämen sie von einem anderen Stern. Zeitgenossen berichteten auch, wie erschütternd es war, dass viele Vorschläge gar nicht bis zum entscheidenden Ausschuss vorgedrungen sind,<sup>13</sup> als handele es sich um überschüssiges Beiwerk.

Dies gilt für die Vorschläge des amerikanischen Lichtkünstlers Dan Flavin, die hier erstmals veröffentlicht werden können (Abb. 2).<sup>14</sup> Während Flavin im Rahmen von detaillierten Vorgesprächen mit großen Produktionsfirmen von Leuchtmitteln, Osram, Siemens und Philips seine in München bald abgelehnten Vorschläge erarbeitete, erfuhr er in den USA mit seiner großen Ausstellung im New Yor-

ker Guggenheim Museum große Anerkennung (Abb. 3). Im Zuge der Olympischen Spiele wollte er im Stadion, bei der Sporthalle, an Wegkreuzungen und Autotunnels im Umfeld des Olympiageländes „statt der monotonen Neonlichtanlagen stimulierende Farblichtkompositionen schaffen.“<sup>15</sup> Zudem sollte die Auswahl der Farben den reibungslosen Fluss der Besucherströme unterstützen. Eine zeitgemäße, bezwingende und naheliegende Idee!<sup>16</sup> Ein weiterer Vorschlag, der nicht durchgeführt wurde, hätte eines der frühesten Werke der Land Art dauerhaft in München verankert. Der Entwurf stammt von dem amerikanischen Künstler Michael Heizer (Abb. 4), der in einem Erdaushub mit Hilfe einer kaum sichtbaren Stütze einen dreihundert Tonnen schweren Monolithen zum Schweben bringen wollte, was einen Kontrast zur schwebenden Dacharchitektur erzeugen sollte.<sup>17</sup> Zur besseren Veranschaulichung zeige ich hier eine vertikale Abwandlung dieser Idee, die Heizer 1998 in New York ausgeführt hat: Sie kann in der Dia Art Foundation besichtigt werden. Das Naturmonument hätte in München zugleich Anreiz zur kritischen Reflexion der artifiziellen Landschaft des Olympiageländes gegeben, denn das Konzept des Werks stellt die Schöpfungskraft der Natur und die Schöpfungskraft des Menschen in ein bewusstseinsförderndes Spannungsfeld.

Der bei weitem bekannteste Verlust für München und für die Kunstgeschichte des 20. Jahrhunderts ist die nicht ausgeführte Erdsulptur im Olympiabergr (Abb. 5) des Amerikaners Walter de Maria, dem das 20. Jahrhundert mehrere epochale Werke, darunter das 1977 fertiggestellte *Lightning Field* in Neu Mexiko zu verdanken hat. Für München wollte er ein 120 m tiefes und rundes Loch mit einem Durchmesser von 3 m verwirklichen. Diese Bohrung sollte auf Bodenniveau von einer runden, 30 cm hohen und 8 m breiten Bronzeplatte abgedeckt werden. Ein wichtiger Teil der Skulptur wäre also – was für eine innovative Denkmalsdefinition! – unsichtbar gewesen.

Der Olympiabergr ist kein gewachsener Berg. Vielmehr wurde an dieser Stelle nach dem Zweiten Weltkrieg der Kriegsschutt gesammelt und die so entstandene Anhöhe anschließend durch Bewuchs „renaturiert“. Walter de Marias Planung sah eine 60 m tiefe vertikale Bohrung durch den künstlichen Berg und weitere 60 m durch das gewachsene Erdreich vor. Der auf der Bronzeplatte stehende Betrachter, so die Idee, würde sich unweigerlich bewusst machen, welche Erd- und Zivilisationsgeschichten sich unter ihm aufturn und sich fragen, in welcher Beziehung er dazu steht. Der unsichtbare Teil der Skulptur wird zur Metapher für eine zurückliegende Zeit und wirkt dem Vergessen entgegen. Wie treffend ist es daher, dass Laszlo Glozer in einem Artikel der Süddeutschen Zeitung Walter de Marias *Olympic Mountain* in eine denkbar noble Ahnenreihe gestellt und damit die globale Bedeutung des Werks unterstrichen hat (vgl. Abb. 5).<sup>18</sup>

Das Werk wäre eines der hervorragendsten Denkbilder der Natur- und Zivilisationsgeschichte unserer Welt geworden – ein Weltkulturerbe, Geschenk an die Menschen. Die Durchführung wurde trotz der engagierten Fürsprache von Günter Behnisch sowie renommierter Museumsvertreter und Kunstkenner aus Europa und den USA abgelehnt. Heiner Friedrich verließ am selben Tag das Land, um sich dauerhaft



Abb. 3 Dan Flavin, *untitled (to Ward Jackson, an old friend and colleague who, when, during Fall 1957, I finally returned to New York from Washington and joined him to work together in this museum, kindly communicated)*, Installationsansicht im Solomon R. Guggenheim Museum, New York, 1971, Foto: New York, Guggenheim Museum; Dia Art Foundation

in den USA niederzulassen, „weil es für mich in Deutschland nichts mehr zu tun gab“.<sup>19</sup> Es war, nach der Ablehnung der berühmten Sammlung Ströher, die München mit einem Schlag zu dem internationalen Museumszentrum zeitgenössischer Kunst gemacht hätte, die zweite kapitale Niederlage, die er und seine Mitstreiter in München hinnehmen mussten.<sup>20</sup> Die höhnende Lokalpresse übertönte alle Bemühungen.

Der summarische Rückblick auf die nicht-realisierten Werke zeigt, dass sich die erwähnten Künstler nachdrücklich mit Zeit, Erinnerung und Bewusstsein beschäftigt haben, damit, wie unsere Gegenwart mit der Vergangenheit verquickt ist. Wie Walter de Maria haben dabei auch andere Künstler unweigerlich ihre Finger in die Wunden der renaturierten Landschaft gelegt. Doch für diese unverzichtbare Haltung war in der dezidiert optimistischen und zukunfts-gewandten Vision der Olympiade 1972 kein Platz.<sup>21</sup> Die öffentliche Diskussion wurde durch die Ablehnungen abrupt beendet.

## Ausgeführte Arbeiten

Während die bisher vorgestellten und weitere Entwürfe<sup>22</sup> gerade auch außerhalb von Deutschland untersucht und als Konzepte der obersten Liga bewertet werden,<sup>23</sup> fallen die tatsächlich ausgeführten Entwürfe weniger in die Kategorie dauerhafter Kunstwerke, als in jene der vergänglichen Erlebniskultur. Diese bewusst auf Vergnügen und Vergessen ausgerichteten und in diesem Sinne unpolitischen Ereignisse vermochten – wie schon panem et circenses, Brot und Spiele in der Antike – den angestrebten heiteren Charakter der

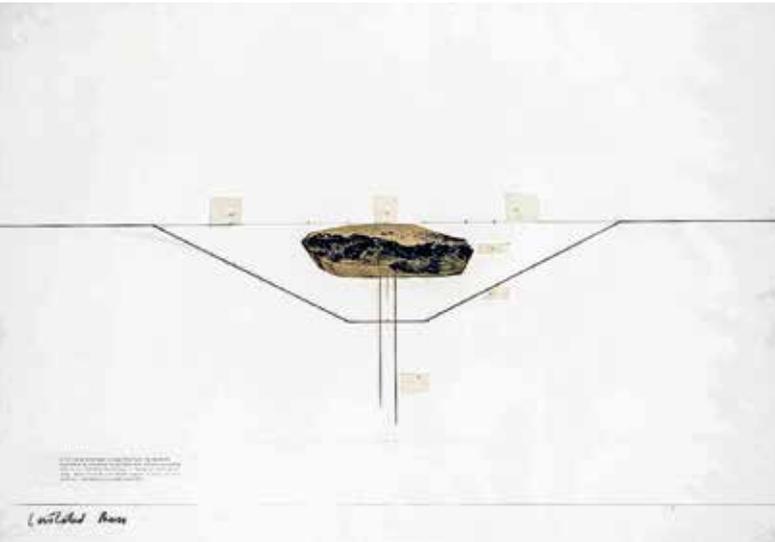


Abb. 4 Michael Heizer, *Detail aus Diptych levitated mass (Olympia)*, 1969, Photo, Graphit und Kugelschreiber auf Papier; 75x 102 cm, Foto: Walter Bayer



Abb. 6 Heinz Mack, *Wasserwolke*, 1972, Olympiapark, München, Foto: Robert Häusser; Mannheim



Abb. 5 Laszlo Glozer: *Die Erdsulptur. Materialien zu einem olympischen Projekt*, in: *Süddeutsche Zeitung*, 6./7. 11. 1971 [Nr. 266]

Olympischen Spiele unmittelbar zu vergegenwärtigen: Dies trifft für die *Wasserwolke* (Abb. 6) von Heinz Mack zu, die in ihrer Leichtigkeit die angestrebte Außenwirkung der Olympiade treffend unterstrich, und dabei eine Weiterführung höfischer Brunnenanlagen ist. Das Werk ist seit langem außer Betrieb. Auf visuelle Sinnesreizung waren auch (Abb. 7) die monumentalen Hohlspiegelstelen von Adolf Luther im Eingang zur Sporthalle ausgerichtet. Das Werk ist zerstört. Otto Piene schließlich hat zur Abschlussveranstaltung der Olympiade (Abb. 8) eine monumentale Himmels-skulptur aus fast 500 m langen Polyäthylenschläuchen entwickelt, die als Regenbogen über dem Stadion aufstieg. Für die nach dem Attentat unter Schock stehenden Teilnehmer und Besucher der Olympischen Spiele war dies ein bewegendes, hoffnungsvolles und völkerverbindendes Zeichen.<sup>24</sup>

Was ist noch erhalten?

Dieser Regenbogen soll uns heute auch darüber wegtrösten, dass von den auf dem Gelände verwirklichten Kunstprojekten nichts mehr oder nur Reste vorhanden sind. Die *Schuttblume* von Rudolf Belling (Abb. 9) auf dem Olympiaberg, die in diesem Zusammenhang gelegentlich als Kunst am Bau-Alibi genannt wird, ist laut Gedenktafel eine Stiftung des Deutschen Gewerkschaftsbundes.

Erinnert man sich an die Chancen, die sich mit der Olympiade auch für die Kunst aufgetan hatten und vergegenwärtigt sich zugleich, was tatsächlich realisiert wurde oder noch erhalten ist, so ist die Bilanz kümmerlich. Es verwundert daher nicht, dass der Wunsch nach einem nachhaltigen und dauerhaften Werk immer wieder aufkommt – es ist wie eine Wunde, die immer wieder aufreißt. Vor diesem Hintergrund sind die bis heute nicht abreißen den Bemühungen zu sehen, Walter de Marias *Olympic Mountain* doch noch zu verwirklichen. 2006/7 etwa forderte Herzog Franz von Bayern „Bohrt ein Loch in den Berg“, um damit dem zunehmenden Verlust

Stellungnahme für die Gedenktafel und Hauptwerkstätten für die Olympischen Spiele verantwortlichen Architekten

1. Der Architekt Walter de Maria soll die Verantwortung für die Ausführung der Olympischen Spiele übernehmen.
2. Die Ausführung der Olympischen Spiele soll in der Verantwortung der Architekten liegen.
3. Die Ausführung der Olympischen Spiele soll in der Verantwortung der Architekten liegen.

des historischen Bewusstseins für diesen spezifischen Ort entgegenzuwirken.<sup>25</sup> Doch für diese und noch jüngere Initiativen (Aktion Welterbe Olympiapark) gilt, dass sie vom Künstler nicht mehr ausgeführt werden können. Walter de Maria ist 2013 verstorben.<sup>26</sup>

### Was kann man heute tun?

Ich möchte erneut auf den bereits vorgestellten Olympiade-Entwurf des heute 75-jährigen Michael Heizer hinweisen und die Aufmerksamkeit zugleich auf ein weiteres Werk lenken, das von ihm im selben Jahr konzipiert und in München sogar schon einmal verwirklicht worden ist (Abb. 10). Als *Munich Depression* ging es in die Geschichte ein, wobei „Depression“ hier als englisches Wort für Vertiefung oder Mulde zu lesen ist. Es ist eines der frühesten Werke von Michael Heizer, weltweit eines der frühesten Werke der Land Art, das durch einen glücklichen Zufall in München ausgeführt worden ist, und eines der wenigen im städtischen Raum. Heizer konnte das Werk 1969 dank der Galerie Friedrich und mit Unterstützung des Architekten Christoph Sattler auf dem Gelände in Neu-Perlach realisieren, das kurz darauf mit Sozialbausiedlungen überbaut wurde. Es ist ein 30 m breiter, 4 m tiefer Erdkrater. Wer ihn betritt, kann sich in einem 360 Grad-Radius ganz auf die Erde und den Himmel, auf das Elementare, konzentrieren. Die *Munich Depression* ist ein Werk, das dem Kosmos und seiner Wahrnehmung gewidmet ist. Es ist universell und für Menschen aller Kulturen gültig. Verankert man nun dieses Erd-Werk permanent in München, wird es aufgrund der fortschreitenden Verstädterung zusätzlich an Bedeutung gewinnen.

Ich möchte erwähnen, dass sich Heizer seit 1972, also in jenem Zeitraum von 50 Jahren, auf den auch wir jetzt kritisch zurückblicken, nahezu ausschließlich der Verwirklichung eines einzigen Kunstwerks gewidmet hat. Es ist das wohl größte Monument, das je von einem Menschen konzipiert und in weiten Bereichen hergestellt wurde: die *City* in der Wüste Nevadas. Innerhalb der weiten, nur schwach besiedelten Landschaft des amerikanischen Westens, die man in den 1950er Jahren nur für Atombombenversuche brauchbar hielt, wirkt dieses Mega-Werk wie ein erschütternder Nukleus der Zivilisation. Das von Heizer gestaltete Gelände mit den dort von ihm errichteten Bauten weckt Erinnerungen an Grundformen der Architektur der Weltgeschichte, von einfachen Erdlöchern oder „Depressions“ über die grandiosen Pyramiden bis hin zur komplexen städtebaulichen Geometrie unserer Großstädte. Bei Heizer haben die Bauten

Abb. 7 Adolf Luther, Sphärisches Objekt „Olympia“, 1972, Olympiahalle, München, aus: Dieter HONISCH/Robert HÄUSSER, *Kunst Landschaft Architektur – Architekturbezogene Kunst in der BRD*, Neuenahr-Ahrweiler 1983, S. 117

Abb. 8 Otto Piene, *Olympia-Regenbogen*, 1972, im Rahmen der Abschlussfeier der Olympischen Spiele 1972 in München

Abb. 9 Rudolf Belling, *Schuttblume*, 1972, Bronze





Abb. 10 Michael Heizer, *Munich Depression*, 1969

allerdings kein Inneres. Sie dienen keinem praktischen oder kultischen Gebrauch. Die *City* ist vielmehr ein reines Denkbild des Menschenmöglichen. Sie kann zu Fuß, in langen, immer wieder die volle Rotation der Augen und des Körpers fordernden Spaziergängen erschlossen werden.

In etwa drei Jahren wird die *City* für die Öffentlichkeit zugänglich werden. In der *Munich Depression* liegt ein wichtiger Ursprung für diese maßstabsetzende Definition des Bewegungs- und Denkraums in der Kunst. Unsere Zeit verlangt mehr denn je diese Umsichtigkeit sowie das Bewusstsein für Erde und Himmel, die uns auf diesem Planeten miteinander verbinden.

Was können wir tun? Lassen Sie uns die *Munich Depression* in Zusammenarbeit mit dem Künstler dauerhaft an einem Standort der Stadt verwirklichen, deren Name bereits in ihrem Titel steht.

#### Literatur

Eduard BEAUCAMP, *Olympische Misere*, in: *Kunstjahrbuch* 2 (1972), S. 77–80.  
 Helmut FRIEDEL (Hrsg.), *Gerhard Richter. Atlas*, Köln 2011.  
 Heiner FRIEDRICH/Corinna THIEROLF (Hrsg.), *Ich will nichts über mich sagen. Es geht um die Kunst. Heiner Friedrich im Gespräch mit Corinna Thierolf*, München 2018.

Laszlo GLOZER, „Große“ und „tiefe“ Kunst für die Olympiade, in: *Süddeutsche Zeitung*, 16. 08. 1971 [Nr. 195], S. 14.  
 Laszlo Glozer, *Die Erdsulptur. Materialien zu einem olympischen Projekt*, in: *Süddeutsche Zeitung*, 6./7. 11. 1971 [Nr. 266].

Werner JEHL, *Kunst an der Olympiade?*, in: *Kunstnachrichten* 9. Jg. [Heft 1] (September 1972), o. Pag.

Christine MEHRING, *Blinky Palermo. Abstraction of an Era*, New Haven und London 2008.

Carl MERTZ, *Kunst am Olympia-Bau*, in: *Olympia in München [Offizielles Sonderheft der Olympiastadt München]* (1972), S. 81–89.

Gerhard RICHTER, *Interview mit Dieter Schwarz 1999*, in: Dietmar ELGER/Hans Ulrich OBRIST (Hrsg.), *Gerhard Richter. Text 1961 bis 2007. Schriften, Interviews, Briefe*, Köln 2008, S. 343–354.

Kay SCHILLER/Christopher YOUNG (Hrsg.), *München 1972. Olympische Spiele im Zeichen des modernen Deutschlands*, Göttingen 2012.

SKULPTURENMUSEUM *Glaskasten Marl* (Hrsg.), *Die Spielstraße München 1972. Kunst als Kommentar zu den Olympischen Spielen*, Münster 2020.

S.K.H. Herzog Franz VON BAYERN im Interview mit der *AZ*: Herzog Franz appelliert an die Münchner, in: *Abendzeitung*, 16. 03. 2007, S. 3.

**Abbildungsnachweis**

Abb. 1 Gerhard Richter, Köln; VG Bild-Kunst, Bonn 2020  
 Abb. 2 Thordis Moeller-Archiv, Millerton, USA, Estate of Dan Flavin/VG Bild-Kunst, Bonn 2020  
 Abb. 3 New York, Guggenheim Museum; Dia Art Foundation, Estate of Dan Flavin/VG Bild-Kunst, Bonn 2020

Abb. 4 Michael Heizer  
 Abb. 5 Aus: Süddeutsche Zeitung, 6./7. 11. 1971 [Nr. 266]  
 Abb. 6, 7 und 9 VG Bild-Kunst, Bonn 2020  
 Abb. 8 Karl & Faber Kunstauktionen  
 Abb. 10 Michael Heizer, courtesy of the artist and Gagosian Gallery

- <sup>1</sup> Hierdurch wurde die Epoche der Nachkriegszeit in Deutschland verlängert – bis zum Fall der Mauer 1989 oder sogar bis zum nächsten sportlichen Großereignis, der Fußballweltmeisterschaft 2006 erneut in München, wo Deutschland tatsächlich so positiv, wie schon 1972 angestrebt, nach außen auftreten konnte.
- <sup>2</sup> BEAUCAMP 1972, S. 77. Vgl. auch: die Äußerung von Heiner Friedrich zu Kunst am Bau: „Im Bemühen um dauerhafte öffentliche Kunstsetzungen hat sich das Olympiade Projekt [...] ergeben. In Deutschland gab es ja nur eine Form der öffentlichen Vermittlung von Gegenwartskunst: ‚Kunst am Bau‘. Wenn also irgendwo ein öffentlicher Bau entstand, wurden ein bis zwei Prozent der Bausumme für Kunst eingesetzt. Das war für gewöhnlich nichts als ein kleiner Kratzer an der Wand, wenn ein Gebäude gebaut wurde. Mit der Olympiade 1972 verhielt es sich anders. Das Bauvolumen war so groß [...], dass für Kunst am Bau acht Millionen zur Verfügung standen, so dass eine Basis dafür bestand, Kunstwerke nicht nur irgendwo auszustellen, sondern sie auf Dauer einzurichten. Das war natürlich der Hauptgrund unserer intensiven Arbeit an diesem Projekt von 1969 bis 1971.“ FRIEDRICH/THIEROLF 2018, S. 36 f.
- <sup>3</sup> MERTZ 1972, S. 86. Werner Jehle spricht von einem Budget in Höhe von 21 Mio. DM für Kunst bei Gesamtkosten von 500 Mio., was 4% der Baukosten entspricht. JEHLE 1972, o. Pag.
- <sup>4</sup> BEAUCAMP 1972, S. 77.
- <sup>5</sup> Ebd., S. 78.
- <sup>6</sup> Heiner Friedrich hat bereits in den 1970er Jahren seine Galerien in Deutschland und den USA aufgegeben (1979 letzte Galerie) und sich seither in beiden Ländern öffentlichen Kunststiftungen verschrieben.
- <sup>7</sup> BEAUCAMP 1972, S. 78; Es liegt bislang keine Publikation vor, in der die konkreten Entwürfe und Verhandlungsergebnisse übergreifend dokumentiert sind.
- <sup>8</sup> MERTZ 1972, S. 81.
- <sup>9</sup> Vorausgegangen war für die 100 m lange, mit grauen Eternitplatten bedeckte Rückwand der Schwimmhalle ein Entwurf Andy Warhols. Vgl. dazu Anm. 22.
- <sup>10</sup> Vgl. hierzu die Forschungen von Christine Mehring, Kunstgeschichtsprofessorin in Chicago und Leiterin des dortigen Instituts, insbesondere ihre aufschlussreichen Überlegungen zur „heiteren“ Wirkung der Glasfassade im Zusammenhang mit der Vermittlung der „heiteren Spiele“ im Farbfernsehen: MEHRING 2008, v. a. S. 196–200.
- <sup>11</sup> RICHTER 1999, S. 344.
- <sup>12</sup> FRIEDEL 2011, S. 131–132, S. 134.
- <sup>13</sup> BEAUCAMP 1972, S. 78.
- <sup>14</sup> Gemäß einer persönlichen, schriftlichen Mitteilung von Thordis Moeller vom 15. Oktober 2019 befinden sich die originalen Entwürfe von Dan Flavin sowie eine ausführliche Beschreibung seiner Pläne in ihrem Archiv in Millerton, USA.
- <sup>15</sup> BEAUCAMP 1972, S. 78.
- <sup>16</sup> Ebd.
- <sup>17</sup> Ebd.
- <sup>18</sup> Laszlo Glozer, Erdsulptur, 1971.
- <sup>19</sup> Heiner FRIEDRICH, in: FRIEDRICH/THIEROLF 2018, S. 38.
- <sup>20</sup> Gemäß Heiner Friedrichs persönlicher Schilderung der Ereignisse um die Sammlung Ströher in: Ebd., S. 26–30.
- <sup>21</sup> Vgl. BEAUCAMP 1972, S. 77.
- <sup>22</sup> Einer genaueren Untersuchung bedürfen etwa noch die Entwürfe von Carl Andre. Gleiches gilt für den Plan von Andy Warhol, der die 100 m lange, mit grauen Eternitplatten bedeckte Rückwand der Schwimmhalle mit einem der Sunkist-Marke entlehnten Orangenmotiv bedecken wollte. Die Entwürfe hierzu seien jedoch, so BEAUCAMP 1972, S. 78, nicht rechtzeitig eingereicht worden. Auch: Von einem weiteren Vorschlag Gerhard Richters wurde erst kürzlich von der aus Deutschland stammenden Kunsthistorikerin Christine Mehring das Modell wiedergefunden. Es wird seither im Lenbachhaus in München aufbewahrt. Auf der erwähnten Schwimmhallen-Rückwand wollte Richter mit Hilfe eines von hinten beleuchteten Dias eine Illusionslandschaft vorblenden. Die Gründe für die Ablehnung waren bisher nicht zu eruieren. Ergänzend weise ich auf einen ebenfalls nicht verwirklichten und nicht auf Heiner Friedrich zurückgehenden Vorschlag von Mathias Goeritz hin. Er wurde zeitgleich mit dem Zeitungsartikel zu Walter de Maria in der Süddeutschen Zeitung vom 16. August 1971 diskutiert, als ginge es um ein Kopf an Kopf-Rennen. In diesem Vorschlag variiert Goeritz (mit Dietrich Clarenbach und Jürgen Claus) eine Idee, die er schon in einer Satellitenstadt in Mexico City umgesetzt hat. In München sollten nun in Analogie zu den fünf Olympischen Ringen an den fünf Einfallstraßen

Münchens je fünf bis zu 45 m hohe Betontürme errichtet werden. Ziel war die Schaffung von städtebaulichen Orientierungspunkten, die in München allerdings nicht in unerschlossenes Land gebaut, sondern mit einer historischen Silhouette verbunden werden sollten, vgl. MERTZ 1972, S. 81.

<sup>23</sup> Christine Mehring befasst sich mit dem Kunstprogramm, der Historiker und Architekturkritiker Jean Keller mit der Architektur des Olympiageländes. Vgl. außerdem u. a.: SCHILLER/YOUNG 2012.

<sup>24</sup> Zu den ausgeführten Projekten zählt die auf den Architekten und Stadtplaner Werner Ruhnau zurückgehende Erfindung der „Spielstraße“, deren Programm jedoch nach dem tragischen Attentat auf die israelische Mannschaft eingestellt worden ist. Eigentlich war es keine Straße, sondern eine lose Folge von temporären Plattformen, in der in offener Form die Aktionen von Schauspielern, Künstlern oder Musikern dargeboten wurden. Alle Mitglieder der Gesellschaft sollten hier frei den homo ludens in sich entfalten und – „gelöst“ wie das scheinbar schwebende Zelt-dach – dem hierarchischen Oben-Unten entgegenwirken (Mitwirkende waren unter anderem Ben Vautier, Timm Ulrich, Vertreter der Theater- und Filmbranche). Vom 23. August bis 1. November 2020 fand im Übrigen im Skulpturenmuseum Glaskasten Marl die Ausstellung „Die Spielstraße München 1972. Kunst als Kommentar zu den olympischen Spielen“ statt. Sie basiert auf bisher unveröffentlichten Entwürfen und Materialien aus dem Archiv Ruhnau. Vgl. dazu den Ausstellungskatalog (SKULPTURENMUSEUM 2020) sowie Alexander Menden, Marathon im

Hamsterrad. Eine Schau im Museum Glaskasten in Marl über das Kunstprogramm der Münchner Olympiade, in: Süddeutsche Zeitung Nr. 214, 16. September 2020, S. 11. Alle realisierten Werke müssen als offizieller Ausdruck der Olympia-Gesellschaft zur Verbindung von Kunst und Sport gelesen werden. Bemerkenswerterweise konzentrierten sich fast alle Kräfte auf das Temporäre und kaum etwas, das mit den Kunst-am-Bau-Geldern finanziert worden ist, hat noch heute Bestand. Außerdem: Auf Breitenwirkung ausgerichtet, war auch die Graphikmappe „Edition Olympia“. Es war weniger ein Kunstwerk, für dessen Errichtung man einen Etat benötigte, als ein Wirtschafts- und Werbeinstrument: Schon 1971 wurde mit den Druckgraphiken beliebter zeitgenössischer Künstler wie Hundertwasser, Wesselmann, Hockney, Vasarely oder Antes ein Gewinn von über einer Million Mark eingespielt. Auf der offiziellen Liste vom November 1971 waren „kleinbürgerliche Liebhabereien [...] wie Wandteppiche, „Plexiglasblumen“, [...] ein Glockenspiel und die unvermeidliche Kopie von Myrons Diskuswerfer“ verzeichnet. Gleichwohl wird die Edition Olympia genau wie die Spielstraße immer wieder unter den offiziellen Kunstprojekten der Olympiade aufgeführt.

<sup>25</sup> Interview VON BAYERN 2007.

<sup>26</sup> Die Walter de Maria Archives in New Jersey und die New Yorker Galerie Gagosian, die den Nachlass des Künstlers vertritt, äußerten am 30. Oktober 2020 in einem offiziellen Schreiben an verschiedene Vertreter der Münchner Kunstwelt die Auffassung, dass eine posthume Ausführung nicht zu authentifizieren sei.



## The Heritage of the Olympic Games – Future Outlook, World Heritage List and Way Forward

*Saranya Dharshini Karunanithi, Virginia Rush*

*This joint article was written from the perspective of young ICOMOS architects and researchers as an experience and meeting report of the conference “The Modern Heritage of the Olympic Games. Historic Sports Sites between Conservation and Conversion”, held in the Olympic Park Munich, 7–8 November 2019. The text reflects the engagement of emerging professionals in ICOMOS on a global level and emphasises the close relationship of the ‘youth of the world’ with the Olympic spirit and heritage and asks for an adequate synergy of youth and heritage. The authors participated in the Olympic Games and Heritage Conference as well as in related side events, like the ‘Olympic Follies’, a session with the Working Group 2020 (AG 2020) of ICOMOS Germany and the Professorship for Recent Building Heritage Conservation at the Munich Technical University (TUM), where posters and an exhibition were presented at the Vorhoelzer Forum of the Technical University of Munich on 9 November 2019.*

The two-day conference was structured in five sections with an introductory block, a visit to the premises, and an evening event. Setting the tone for an international conference that promotes a critical discussion concerning the legacy of the Olympic facilities is not an ordinary task, but was successfully achieved by the organisers and participants, who were fully committed to the heritage of sport and its relation to architecture and urban planning.

The background of the conference topic was comprehensive: there have been several previous instances where ICOMOS recognised the value of “The Heritage of Sport”, particularly at the conference “Sports – Sites – Culture. Historic Sports Grounds and Conservation” in Berlin in 2001. The rationale behind it is the undeniable importance of sport in our societies and places, how it has shaped our environments, technology, and even our clothing. Therefore, the modern Olympic Summer Games and their association with the development of the 20th century set a favourable base for debating the modes of heritage of modern sports, such as “World Heritage”, “Olympic Heritage”, “Architectural Heritage”, “Landscape Heritage”, among others, and the conservation challenges within current issues such as sustainability, responsibility, and conflict.

### Olympic Games and the world

Housed in the iconic Olympic Stadium in Munich, the conference venue set the tone for learning and discussing the history of the modern Games of Olympics, the nature of the architectural ensemble, the impact on the hosting nations,

the spirit of the Games, the role of sponsors and the aftermath or afterlife of the Olympic infrastructure in various countries. The presentations delved into the dynamics of the Olympic heritage and the pressing need for its preservation, protection, and recognition at the global level before it is too late. The recognition of the archaeological site of Olympia as a UNESCO World Heritage Site sets a precedent for the modern heritage of the Olympic Games.

The opening session was moderated by Gregor Hitzfeld (ICOMOS Germany, Landesdenkmalamt Berlin) at the VIP Area of the Olympic Park in Munich. Prof. Jörg Haspel, President of ICOMOS Germany, and Prof. Toshiyuki Kono, President of ICOMOS International, inaugurated the conference. Welcoming the participants to the conference, as an opening remark they expounded on the peace mission of the creation of UNESCO in 1945 and the 1972 World Heritage Convention for the protection of cultural properties, which was also the year when the Munich Olympic Games were held.

On behalf of the Third Mayor of Munich, Prof. Elisabeth Merk, head of the urban planning department in Munich, recalled the past when the application for the Games was started. Engrained in the collective memory of the people, the planning of the 1972 Munich Games took place on a human scale in contrast to the monumental Nazi constructions of the 1936 Olympic Games in Berlin.

Dr. Hans-Jochen Vogel, Lord Mayor of the City of Munich from 1960 to 1972, joined the conference through a video message, giving a glimpse into the preparation of the application to host the Olympic Games in Munich. The design of the Olympiapark was conceived by Frei Otto and architect Günter Behnisch executed it to the way it is now. The 1972 Olympic structure was designed in a manner that gave birth to a cultural landscape that was for the benefit of the people of Munich.

Bernd Sibler, Bavarian Minister of State for Science and the Arts, spoke about how Olympic facilities are prone to a high burden of alteration and conversion of its built fabric for its post-Games use and mentioned the constant need for upgrading to match the ever-evolving international standards for sporting competitions. Prof. Gudrun Doll-Tepfer, Vice President of the German Olympic Sports Confederation (DOSB), shared her experience as a student volunteer in Munich 1972 and highlighted the special aura of the Olympiapark Munich, for instance, the slogan of “*Die heiteren Spiele*” (the cheerful Games) and the Games logo was a blue radiating sun designed by Otl Aicher. Both reflected the nation’s positive and optimistic approach in overcoming the darkness of the past.

## **To conserve or to convert: the modern heritage of the Olympic Games**

The architectural history of the Games was succinctly articulated by Elisabeth Spieker, giving a glimpse into its origin and its relevance in the present. The universal value of the Games is adorned with many heritage symbols derived from the past, such as the ritual fire, the stadium architecture, and the marathon. These traditions are still kept alive in the form of the Games. The challenges and opportunities concerning the listing of the Olympic Games were described by Miranda Kiuri, who stressed the importance of making informed decisions on conservation and conversion. Sigrid Brandt from ICOMOS Germany reflected upon the sustainability of the Games in Athens, Montreal, and Rio, emphasising that sustainability should play a key role in future Games.

In terms of sustainability, the reuse of the existing Olympic facilities for future Games is a viable solution that will be explored in the next Games in Japan. Toshiyuki Kono spoke about the architectural significance of the Games, especially Kenzō Tange's work for the Tokyo Games of 1964 which rendered the Games in a favourable mix of regional and contemporary architectural language.

The Games are considered a reflection of human society, which also caused their brief suspension due to the two World Wars. Enrique Xavier de Anda Alanis described the Games in Mexico in 1968, which was considered the year of the youth revolution and of student demonstrations, reflected through the past and contemporary design language of Mexico with the use of black stone for volcanic forms, and artistic murals emphasising the regional identity.

The conceptualisation of the Montreal Olympics was similar to its predecessor, the Munich Games, concerning urban planning, creation of metro facilities, and the Olympic village. Dinu Bumbaru from ICOMOS Canada spoke about the impact of the Games on the hosting nation in terms of infrastructure and economy since it took Canada 30 years to pay back the money spent on the Olympics. Similarly, Frank Guridy from Columbia University New York expanded on the question of why some sports facilities have more impact on the host cities than others. He questioned the sustainability and the importance of reusing the existing facilities for future Games, since Los Angeles will be hosting them again in 2028.

Marieke Kuipers gave a presentation on the Amsterdam Olympics of 1928, where the marathon gates were first introduced, a tower for the Olympic fire was built and women were allowed to participate for the first time. A vital topic was discussed by Riita Salastie from ICOMOS Finland, asking "Does conservation still make sense", a query raised because of the constant changes that have been made to the Helsinki stadium. Her study concluded that only change is permanent. Similarly, Calogero Bellanca and Susana Mora talked about the Olympic heritage in Rome, mentioning that the Games should reduce indulgence in commercialisation and devote time to the transfer of knowledge for the next generation.

## **Impact of the Olympic Games – challenges and losses**

Over the years, due to the rising significance of mass media the issues of corporate sponsorship and commercialisation of the Games have increased, which has resulted in fulfilling impractical demands. Werner Skrentny addressed these issues and probed into the conversion aspect of the stadiums and their eventual maintenance after the Games. As seen in Beijing, after the Games the seats in the Bird's Nest stadium were reduced for easier management, while in the case of Rio the absence of maintenance has led to the theft of seats, the collapse of rusted roofs, etc. In a similar vein, Anna-Maria Odenthal presented the Olympic grounds of Berlin (1936) and spoke about the multifunctionality versus the monofunctional aspect of the Games and their long-term impact.

Nikolai Vassiliev, DOCOMOMO Russia, spoke about the impact of the Games on Moscow and that the modernisation and extension of the metro network contributed to a considerable extent to the functioning of the city. Even though the stadiums are not listed by Moscow's governing body, the positive impact of the Olympic infrastructure has been felt by the City of Moscow and its citizens. The listing of the Olympic facilities would be of additional help.

The range of urban regenerations experienced by cities in the 20th century has principally happened in congruence with some major sports events, such as the Olympic Games and Football World Cups, as explained by Sandra Zenk in connection with the Tokyo Games where the high-speed train inspired many others, or in Munich where the city benefitted from the construction of the underground metro line. However, in the case of Montreal 1976 the Games had less reference to urban planning. Similarly, in Athens, none of the modern Olympic sites have been used continuously since the Games. Gentrification has also been observed, as in Los Angeles.

Regine Keller spoke on the built and unbuilt heritage of the Munich Olympic Park where the landscape of the park is as important as the built mass. Jean-Pierre Blay's presentation explored the circumstances under which architects have reacted to the restrictions set by the rules of the sport. Laura Brown's research focused on the Games between 1948 and 2012 and how in the history of the three London Olympics, every time a new stadium was built after demolishing the previous one, thus always questioning the sustainability factor of the Games.

Ugo Carughi spoke about the Flaminio Stadium in Rome by Pier Luigi and Antonio Nervi and its unique construction that represents a highly effective and very original union between architecture and engineering. Jörg Stabenow described the Munich Games as a utopian design which is aptly described by the slogan used during the application process: "Olympics in the green".

## **Side events – Olympic heritage and emerging professionals**

The public evening event on 7 November was held at the "Haus der Kunst", a neoclassical building from 1937. The

event focused on the spirit and future of the Munich Olympiapark. With the participation of witnesses of the events surrounding the '72 Olympics, the programme included a short film, statements from different points of view, and a panel discussion. The outcome was encouraging: There is an increasing heritage awareness among the public and stakeholders and the perspectives for a World Heritage nomination are an inspiration and sustainable perspective for the 50-year jubilee of the Olympic facilities in 2022.

The poster session and exhibition on "Olympic Follies" on Saturday, 9 November were a good opportunity to learn about the potential of ICOMOS activities. The meeting started by acknowledging the participation of young colleagues from abroad and presentations from the national scientific committees and the Emerging Professional Working Group of ICOMOS Germany (AG 2020). The meeting and poster session provided an excellent opportunity to learn about their projects and engage with fellow heritage professionals.

The case of engaging young professionals as a heritage resource in the conference is an example of involving emerging professionals in current debates as a resource for heritage conservation. From sharing heritage actions to inheriting the assets, the emerging professional is a crucial stakeholder who directly contributes to the future of heritage. By liaising with mentors, young professionals can access resources and receive funds to attend conferences, produce and share scientific knowledge and current debates on different levels as active and future heritage users and practitioners who will not only inherit the assets, but also the debate and the challenges of responsible heritage practices.

## Conclusion and recommendations

Olympic stadiums around the world bear testimony to the evolution of sports architecture and its relation to the intangible cultural, social, and political values. The Outstanding Universal Value (OUV) of the Olympic sites should be evaluated on the basis of the global nature of the event and its location all across the world. While considering the stadiums for World Heritage nomination, it should be taken into account that the analysis should go beyond the aesthetic values since the architectural language of the stadiums varies greatly. The listing category should be made based on the overall consensus of stakeholder workshops and consultations and explore its practicality on the world stage.

Currently, most of the Olympic sites around the world are listed/graded either by regional or national government authorities, except for a few. They all would benefit greatly if this were done cohesively so that they could be considered as an ensemble of Olympic stadium sites/Olympic sites. This could stimulate the protection of individual sites that are of local significance and aid other historic sports facilities, such as *akhara*s in India or martial arts training centres in Southeast Asia.

The Munich Olympiapark, including the Stadium, Olympic Hall, Indoor Swimming Pool, Television Tower, and

Ecumenical Church Centre, and the Olympic Village were included as an ensemble in the Bavarian heritage list in 1998. Work towards nominating the Munich Olympic site for World Heritage has been underway for some years. So far, the stadium of Mexico City is the only modern Olympic stadium to be inscribed as a World Heritage site, but it was listed in 2007 only as part of the UNESCO site "*Central University City Campus of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)*" and is under developmental pressure from the surrounding areas.

Here are the points which we as external observers and authors of the conference report consider necessary for the preparation of the UNESCO nomination dossier:

- An ICOMOS working group to be formulated to discuss sports heritage and encourage collaboration with ISC20C for material conservation research.
- The stakeholders involved in the nomination process to be diverse: heritage experts, local planning and urban authorities, architectural councils, universities, national sports associations, sports patrons, sponsors, and the National Olympic Committees (NOCs) as well as the International Olympic Committee (IOC).
- The type of nomination should be determined to anticipate difficulties; for example, a transnational serial nomination would require an understanding of the specific heritage protection laws in the various countries and the countries' willingness to participate.
- Prepare a management plan for all potential Olympic facilities for nomination: conservation or/and conversion.
- As a sustainable measure, previous host countries should be allowed to host the Olympics in alternate years for long-term sustenance and economic equilibrium. Encourage new host countries to partner with previous hosts, within their geographical proximity.
- Formulation of a declaration for historic sports facilities.

The Olympic Heritage conference hosted by ICOMOS Germany and the Bavarian state capital of Munich, in cooperation with partner organisations and institutions from sport and heritage conservation, like the Bavarian Heritage Conservation Authority (BLfD), the Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung (German Academy for Urban Development and Regional Planning – DASL) and the German Olympic Sports Confederation (Deutscher Olympischer Sportbund – DOSB), has come at a time when the importance of 20th-century architecture is finding its foothold in many countries and the protection of this type of cultural properties has become the need of the hour. After all, never before has the time between the creation of a building and its listing as a heritage property been so short but extremely necessary. Even the type of heritage is unprecedented. Olympic Games hosting nations have given us a unique set of tangible inheritance in the form of Olympic stadiums and halls, Olympic villages, or grounds accentuating the skyline and the urban layout of various cities around the world, which deserves its due recognition and protection.

## Poster Session and Exhibition “Olympic Follies”

*A poster session and exhibition took place as part of the international ICOMOS conference from November 6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup>, 2019 in the Vorhoelzer Forum of the Technical University of Munich. The posters were selected based on a public call. The exhibition was organised by the ICOMOS AG 2020, the TUM ProfesTechnology and Conservation Science.*

The modern Olympic Games have to be seen as a cultural and historical legacy of the 20th century of global significance. As a gathering of the youth of the world, the Olympics did not only promote modern sports, athletic competition and spectacle, but also the idea of international understanding, confraternity, joy, and, most of all, peace. Still, the Games’ instrumental and commercial implications add an ambivalent notion to these noble goals. The ICOMOS International Conference “The Modern Heritage of the Olympic Games” discussed the material and immaterial legacy of the modern Olympic Games. The cultural and historic value of the former sites of the Olympic Games is without doubt. Most of the sites in Munich are recognised and protected as historic ensembles or individual monuments. However, the Olympics are not to be reduced to the famous stadiums, sports facilities, Olympic villages and parks. The events led to the construction and installation of numerous buildings, art works and infrastructures, which changed the appearance and workings of the respective guest cities, but are hardly appreciated as integral and original parts of the Olympic heritage today. We think it is worth drawing attention to these smaller and lesser known objects and assessing them as part of the broader historic context as well as individual cultural accomplishments. What happened with these objects specifically after the Games were closed? What potential do they bear to tell a more detailed, more complex or altogether different story of the modern Olympic Games than the well-

known iconic big buildings? In which way should we treat these objects as we are embracing our heritage? And what, by extension, could be our role as the emerging generation of care-takers in regard to the legacy of the late 20th century generally?

**As part of the ICOMOS conference, we called for the submission of poster proposals for an exhibition and presentation.** We asked for contributions which are focused on individual objects, be them architecture, infrastructure, art, public installations or design. Based on the identification and assessment of their cultural and historic significance, and the documentation of their current state, posters should focus on, but were not limited to, the following:

1. public awareness and recognition,
2. materiality and structural condition, and/or
3. possibilities of conservation-restoration or conversion.

The Call for Posters explicitly addressed graduate and post-graduate/doctoral students, as well as young professionals (up to 5 years after graduation) in the fields of architecture, art history, conservation-restoration, contemporary history, cultural heritage studies, design history, landscape architecture and its history, structural engineering, urban planning, but was open to any field of study.

### Poster Awards

The posters were judged for award consideration prior to the ICOMOS conference. A jury consisting of members of ICOMOS AG 2020 selected three winners among the contributions of graduate students, postgraduates and young professionals.



*Fig. 1: Poster session and exhibition with the original models of the kiosks and ticket booths. Photo: Carina Thomas (TUM), 2019*



*Fig. 2: Poster session and exhibition with the original seating furniture of the Olympic Games 1972. Photo: Carina Thomas (TUM), 2019*

The exhibition comprised the following posters and exhibits:

**(Weight)lifting the Olympic Heritage – The "White Elephants" of Athens 2004**

by Korinna Zinova Weber and Margarita Agriatoni (ETH Zürich & EPFL Lausanne)

**A Westphalian Ufo – The 1972 Olympische Basketballhalle as a stage\***

by Mathias Horstmann (TU Kaiserslautern)

**The "Old Jahn Stadium" in Regensburg – A lost piece of Olympic history**

by Cornelia Gmeiner, Jonas Lengenfeld and Katharina Schaller (OTH Regensburg)

**Bahnhof München Olympiastadium, Approach to a subsequent use – "Olympiamuseum"\***

by Johann Buske and Robert Mitzenheim (Bauhaus University Weimar)

**Scheidplatz, Olympic underground station – Munich 1972**

by Hannah Göbel (Bauhaus University Weimar)

**Media Line im Olympischen Dorf – Ein Kunstwerk von Hans Hollein**

von Yinze Zhang (TU Munich)

**Ticket booths in the Munich Olympic Park**

by Pietro Sircana, Lucrezia Rodriguez, Lisa Schröter, Livia Calcagni, Jana Calatrava, Concetta Maria Casagrande, Beatrice Brinchi Giusti, Chiara Saccomanno, Mu-Yen Lee, Jesse Han (TU Munich)

**Original models and plans of the kiosks and ticket booths** provided by Jourdan & Müller Steinhauser – Projektgruppe Architektur und Städtebau GmbH

**Sit-in! – Sitting in the Olympic Park\***

by Veronika Mayr (TU Munich)

**Original seating furniture of the Olympic Games 1972**

provided by SWM Stadtwerke München and Olympiapark GmbH

**The color pale palette of the Munich Olympic Games 1972 – From concept to materials**

by Dr. Clarimma Sessa (TU Munich)

\* The marked contributions were awarded by a jury from the ICOMOS AG 2020.

In cooperation with

**ICOMOS Deutschland e.V., AG 2020:**

Kirsten Angermann, Michael Bastgen, Dr. Tino Mager, Luise Rellensmann

**TUM Professorship for Recent Building Heritage Conservation:**

Prof. Dr. Andreas Putz, Meltem Çavdar

**TUM Chair of Conservation-Restoration, Art Technology and Conservation Science:**

Prof. Dr. Thomas Danzl, Nadia Thalguter

Special thanks for providing the exhibition objects to **Jourdan & Müller Steinhauser – Projektgruppe Architektur und Städtebau GmbH, SWM Stadtwerke München and Olympiapark GmbH**

## (Weight)lifting the Olympic Heritage The “White Elephants” of Athens 2004

*Dr. Korinna Zinova Weber, Margarita Agriantoni*

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

### The Olympics of the second half of 20th century: High investments with high expectations

The Olympic Games were seen as, and often have been, especially during the second half of the 20th century, a catalyst for a city's development. The resulting sports facilities and notably infrastructures reshape the cities. In some cases, these legacies represent a real asset, as is the case for Munich after the Games in 1972.<sup>1</sup> In the last decades, new sports facilities and other constructions for the need of the Games have exceeded the actual need of a city, with the consequence that many structures were abandoned after the Games. The latter in combination with the emerging global awareness of environmental issues led the IOC to include as selective criteria the long-term utility of the facilities. The new official aim is to focus more on sustainability. Simultaneously, the preference for hosting cities shifted from wealthier countries to metropolises with existing sports infrastructures.

However, the question remains upon the future of the numerous existing structures on different sites. Some of these structures have been abandoned for several years, while some others are often used for other purposes. Especially the images of the numerous deserted Olympic areas in Athens are often used as a negative example of the Games' long-term consequences. Recently, after a long period of the states' inertia and the paralysation due to the financial crisis, the state has now turned to selling important infrastructures to foreign private investors, including some of the Olympic structures. What does this mean for the Olympic heritage in terms of preservation? How does this possibly affect the perception of the structures as Olympic heritage?

### A symbolically charged venue: Athens and its relation to the Modern Olympic Games

Greece has a strong connection to the Olympic Games as they originated here in antiquity. Athens hosted the first Olympiad in modern times thanks to Pierre de Coubertin in 1896. When the application of Athens for 2004 was finally successful, Greece was no exception in that line of high investments and even higher expectations. Consequently, construction sites emerged all over Athens. Overall, out of the 32 sports complexes used for the Games 18 were newly constructed, twelve were refurbished existing facilities and two were temporary. Additionally, seven complexes were constructed to host athletes and the media coverage. The image and functionality of the city changed within a few

years thanks to two additional metro lines, a new airport, a tramway and several highways. The constructions finished on time for the highly anticipated event. With the economy slowly growing and the country receiving a lot of publicity, many Greeks felt they were at the beginning of a new prosperous era.

After the Games, economic growth was slow and even reversed when the 2008 financial crisis hit the country particularly hard, exposing the poor condition of the economy and State finances. Over these years, the memory of the euphoric atmosphere of the Olympic Games was overshadowed by the reports on the high costs of the now abandoned sports sites. Most of the structures were rarely used or were completely abandoned. Although 95 % of the structures were permanent, there was no overall strategy for their use after the Games.

In the years that followed, a big number of public and private companies were created in order to manage the Olympic structures. The numerous changes and fusions reflect the “incapability of the government to productively utilise the extensive infrastructure of the Olympic Games”.



*Fig. 1 “Hellas weightlifting the Olympic Games 2004” (2019) on the basis of the painting “Grateful Hellas” (1858) by Theodoros Vryzakis. Source: Korinna Weber*

## The future of the Olympic heritage and the role of the private sector

In 2017 it was announced that the former airport Hellenikon with several Olympic complexes would be leased to a consortium of Arabic and Chinese investors, in order to create a luxury multi-purpose hub ("Hellenikon Project"). A similar future is foreseen for the OAKA complex, comprised of the Olympic stadium and other sports facilities, designed by star-architect Santiago Calatrava. In 2018, the "Athens Alive" project was presented to the public by a private investor, claiming to transform it into a "walkable sports and entertainment district" while "the legacy will be respected alongside a renewed model that focuses on a healthy, energetic, modern lifestyle".

The International Broadcast Center (IBC) was transformed into the shopping mall "Golden Hall" in 2008 and lately there are some thoughts of creating a museum about the history of the Olympic Games within the mall.

In 2013 the Olympic Weightlifting Hall was handed over to the public University of Piraeus for use as an academic lecture and conference centre.

A tendency for the future use of the Olympic structures is emerging as the complexes are leased or sold to private foreign investors. Most of the projects foresee a notable change of use, far from the Olympic legacy, mainly orientated towards an affluent consumer. The private sector is slowly starting to play the role of the state, the latter having failed to manage the Olympic heritage on the long-term and to maintain it properly even with alternative use. Although it seems that private investors will use the Olympic background as part of their marketing, the strategy of preserving the legacy becomes more of an economic rather than also a cultural question.



*Fig. 2 The IBC transformed into the "Golden Hall" shopping mall, 2012. Source: greece.com*

## Conclusion

Modern Olympic Games are seen as a big sporting event but also as an opportunity of a worldwide exposure of the hosting city that attracts thousands of visitors. For that purpose, many structures are constructed. But what happens to all these structures after the Games? Experience shows that many of them are abandoned due to bureaucracy, state inertia, and high maintenance cost. Until recently there has not been an organised plan of post-game use of these structures. It is very important that the hosting country in collaboration with IOC develop a strategic plan of post-game use of the Olympic heritage that will respond to the needs of the city and the local community. The example of Athens 2004 demonstrates clearly such a necessity. The question remains, what is worth saving as a testimony of the modern Olympic Games and what is or should be the role of the state and private initiatives to the management of the heritage of the Olympic Games?

## Westphalian Ufo. The 1972 Olympische Basketballhalle as a Stage

*Mathias Horstmann*

History and Theory of Architecture, Technical University Kaiserslautern

### Ufos: Multiplied stages for sports

In 1961 the Austrian engineer Kurt Koss finishes his PhD thesis at the TH Graz on a hanging conical roof<sup>1</sup> which is followed by a patent application in collaboration with the firm Binder & Co (Gleisdorf/AT) and a first prototype hall<sup>2</sup>.

The firm Fröhlich&Dörken from Gevelsberg (Westphalia/D) continues developing the hall together with the architect Georg Flinkerbusch (Hagen/ Westphalia) to a standard design (Typenbau) for sports facilities as round sports halls. The thickness of the steely roof shell measures only 4 mm. This minimal construction is cheap and fast to build partly through prefabrication. From the end of the 1960s to the 1980s, over 30 ›Ufos‹ alight in German and Austrian cities. In 1972 a specially enlarged one lands as ›Olympische Basketballhalle‹ in Munich.

### Olympic Games: A stage for Cold War

In 1972 the ›Olympische Basketballhalle‹ finally becomes a stage for some kind of ›proxy war‹ between archenemies: The USA and USSR clash at the men's Olympic basketball final. A still ongoing affair starts after an unjustified three-second extra time is given one second before the game ends: The leading US-Team now loses and rejects the silver medal.<sup>3</sup>

### Not for sale: A stage for honor

In 1974, the Olympische Basketballhalle is renamed ›Rudi Sedlmayer Sporthalle‹ to honor the late Rudolf Sedlmayer (1905–1974), member of the Munich Olympic Organization Committee.

### Rollerball: A stage for a bloody game

In the summer of 1974, a film company is looking for background actors for a filming in the Olympische Basketballhalle on 3th August 1974. The film ›Rollerball‹<sup>4</sup> is set in our current past of 2018 and based on William Harrison's (1933–2013) short story ›Roller Ball Murder‹<sup>5</sup>. It deals with the brutality of sports and the shift from state society to corporate society, which means that states are replaced by corporates. The global enjoyment is watching the bloody and even deadly game ›Rollerball‹. Two teams on roller-skates compete in a kind of large roulette while hunting for



Fig. 1 ›Image Ufo‹ from the past: Greetings from Cuxhaven.

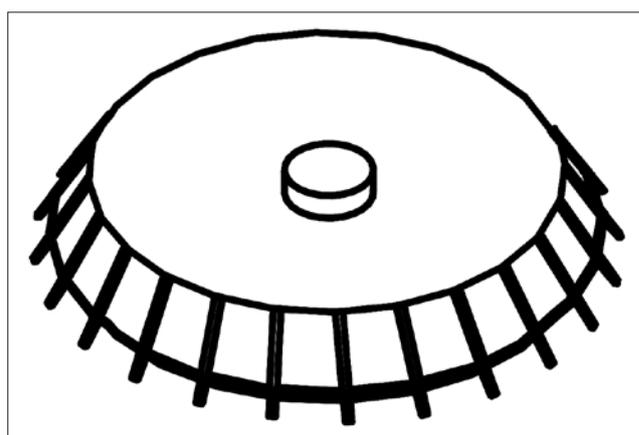


Fig. 2 Pictogram: Mathias Horstmann.

a ball. The stage is designed by the scenery designer John Box (1920–2005).<sup>6</sup> It comprises a special round wooden cycling track constructed by the famous cycle track architect Herbert Schürmann (1925–1994) from Münster/Westphalia. Through some changes in decoration, the hall is ›translocated‹ from Munich to Tokyo, Madrid, New York and Houston.

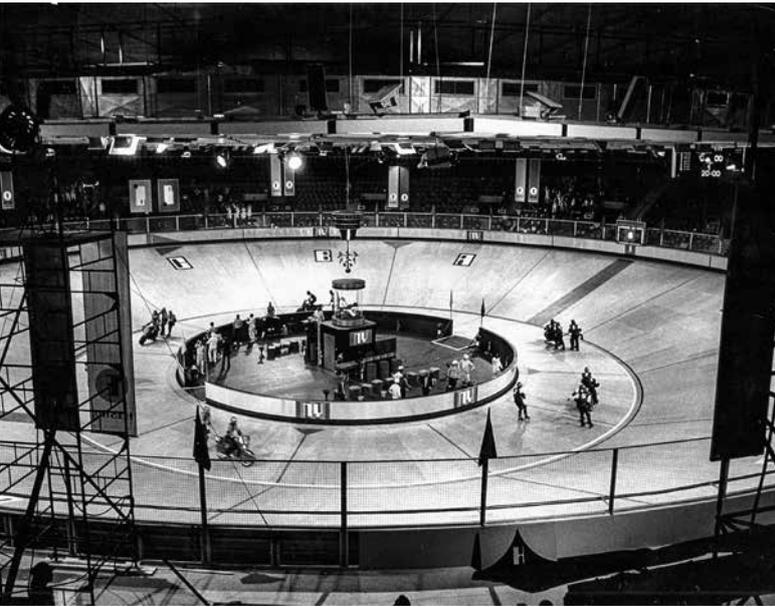


Fig. 3 A look behind the scenery of Rollerball, 1974.  
Photo: David Crawley (private property)

### Do sports kill you? A stage for Flyingfibres

In 1981 the »Umweltbundesamt« (Federal Agency for Environmental Affairs) publishes a report on the danger of asbestos. It is followed by the »sporthalls affair«<sup>7</sup> which is focused on round sporthalls due to their popularity. The inner shell of the roof is coated with sprayed asbestos ...

### A stage for a corporate: The sold ring

In 2003 the hall closes due to bankruptcy of the hall's operator. In 2011 it is renovated and renamed »Audi Dome«,

after the corporate that sponsors the basketball team which starts using that hall. As a part of a corporate identity the hall exemplifies the capitalistic shift in sports that already »Rollerball« dealt with 40 years ago. The Game is sold.

### Bibliography:

- Archives of Georg FLINKERBUSCH, Ralph SCHÜRMANN and Deutscher Basketball Bund.
- Anonymous: Sportstätten nach Olympia 1972, in: SZ, 2.9.2019.
- BOSSENMAYER, HORSTETAL: Die Sanierung der Rundsporthallen in Baden-Württemberg, in: Deutsches Architektenblatt, 9 & 10 (1985), pp. 1131–1134, 1303–1307.
- CHRISTIE, Ian: The art of film. John Box and Production Design, London 2009.
- HARRISON, William: Roller Ball Murder (1973), in: Rollerball, London 1975, pp. 77–95.
- KOSS, Kurt: Hängekegeldach, zentral vorgespannte Kegelschale in geschweißter Stahlblechkonstruktion mit orthotroper Aussteifung und Stahlbetondruckring, Dissertation, TH Graz, 1961.
- MOISES, Jürgen: Gladiatoren der Zukunft, in: SZ, 9.9.2018.
- Newison, Norman (Regie): Rollerball, Film, (USA 1975).
- ROSKAM, Frieder et al: Die Spiele. The official report of the Organizing Committee for the Games of the XXth Olympiad Munich 1972 (2 Vol.), Munich 1972.
- SWEET, David: Three Seconds in Munich, The Controversial 1972 Olympic Basketball Final, Lincoln 2019.
- Umweltbundesamt [UBA]: Umweltbelastung durch Asbest und andere faserige Feinstäube, Bericht Nr. 7/80, Berlin 1981.
- ZEILMAN, Achim: Drehort München. Wo berühmte Filme entstanden, Berlin 2008.
- BINDER & Co; KOSS, Kurt (Inventor): Dachkonstruktion von vorzugsweise kreisförmiger oder kreisähnlicher Form. Deutsches Patentamt, Patentschrift 1 409 922, (1962/1973).

<sup>1</sup> Koss 1961.

<sup>2</sup> Binder 1962/1972.

<sup>3</sup> Sweet 2019.

<sup>4</sup> Newison 1974.

<sup>5</sup> Harrison 1973.

<sup>6</sup> Christie 2009.

<sup>7</sup> Bossenmayer 1985.

## The “Old Jahn Stadium” in Regensburg. A lost piece of Olympic history

*Cornelia Gmeiner, Jonas Lengenfeld, Katharina Schaller*  
Ostbayerische Technische Hochschule Regensburg

### An Olympic side venue in the course of time

The “Old Jahn Stadium” served as one of the peripheral side stages of the 1972 Olympic Games in Bavaria and the citizens of Regensburg were naturally proud of this honour. However, compared with the futuristic tent roof construction of the Munich Olympic Park, many athletes didn’t find the old-fashioned facilities modern or stylish. The half-timbered grandstand building, accompanied by concrete stands, made use of completely contrasting aesthetics dating back to its planning in the late 1920s.

Being not an issue in 1972, the grandstand building, the “Jahntower” – which later developed into a cult object among fans – and the valuable ceiling paintings encouraged a discussion about the stadium’s heritage value in recent times. From 2015 to 2017, the architecturally and culturally important building was documented for posterity. And just in time, as it seems, in view of its demolition in 2017. Today, only the Jahntower remains as witness of a lost Olympic site.

### Regensburg becomes an Olympic city

In 1969, the Bavarian Government decided that Bavaria as a whole should participate in the Olympic spirit. Therefore, a selection of regional cities were casted to become Olympic venues.<sup>1</sup> With this opportunity in sight, the newly elected head of the SSV Jahn spared no effort to ensure that the Jahn Stadium made it onto the short list of eligible facilities.<sup>2</sup> Along with other cities,<sup>2</sup> Regensburg finally got the chance to host four preliminary and second-round football matches.<sup>4</sup> Thus, in late summer 1972, the world-class teams of Brazil and the USSR left their footprints on the turf.<sup>5</sup> However, with more than 8.000 visitors watching the regular regional league matches of the time, the Olympic Games were not able to outclass them.<sup>6</sup> Taking this into consideration, the Olympic Games accounted for only a small part of the history of the Jahn Stadium with surprisingly only little or even no impact on the perception of it.

### What’s extraordinary about the Jahn Stadium?

After its completion in 1931,<sup>7</sup> the stadium consisted of the pitch itself, surrounded by a track, and visitor stands. On the west side, a 24-bay half-timbered grandstand building was located, fitted with a wooden roof above a brick ground floor containing the changing rooms and a pub. It was a very

early and sophisticated example of its kind. Rising visitor numbers led to numerous building activities in the following decades. Given the threat of demolition, the Master of Building Archaeology of the OTH Regensburg examined the building, using the methods of scientific architectural survey, photographic documentation, and observation survey in a teaching research project between 2015 and 2017. The research showed that the structural changes undertaken in order to fulfil the requirements of an Olympic sports venue consisted mainly in the installation of new sanitary facilities in the players’ cabins and a new green for the pitch (Fig. 2, yellow).

### Deconstruction facing heritage?

Besides the half-timbered construction with its well-preserved wooden benches, other components, too, raise the question of the heritage value of the site. Rare ceiling paintings were discovered during the demolition process, showing sport scenes and important characters of the SSV Jahn as well as representatives of the city council (Fig. 4). The Jahn Tower on the opposite side of the grandstand building, which was used for the stadium speakers and scoreboards, was the most important landmark for the fans.

However, the current historical or sentimental value was not an issue during the time of the Games. In 1975, a discussion started about selling the now urban site and building a



*Fig. 1 Aerial view of the Jahn Stadium Regensburg, 1971*



Fig. 2 xtract of the true-to-deformation measurement, showing the construction phases



Fig. 3 After the Jahn Stadium was appointed an Olympic venue, the goals needed to be checked during an on-site visit



Fig. 4 Uncovered ceiling paintings in the pub depicting officials of the city and the SSV Jahn next to sportive scenes

new stadium instead. Eventually, a 2008 city council resolution, stipulating the construction of a new stadium, marked the end of the venue in 2017.<sup>8</sup>

The inner-city location contributed to an immediate subsequent use. The construction of a school and housing units began soon after the clearing of the site.<sup>9</sup> Preserving this valuable example of early modern football architecture was never an option for the owner. The only part saved from destruction is the legendary Jahn Tower, although stripped of its surrounding stands. To compensate the lack of cultural identity in the new stadium, a duplicate of the tower will now be erected at the new site, dismissing earlier plans for a relocation of the original.<sup>10</sup> Additionally, an artist compe-

tion hosted by the city reflects the desire to keep alive the memory of the old stadium: a miniature reproduction in its capacity as an integrative landscape monument was awarded the first prize.<sup>11</sup>

**Persons involved in the Research Project of the Master's Program of Building Archaeology:** Hossein Alkhash, Ann-Katharin Bahr, Felix Bollwein, Barış Çakır, Meltem Cavdar, Martin Fleischmann, Jaqueline Floß, Maximilian Fugiel, Cornelia Gmeiner, Pavlina Gogova, Stefan Hafner, Dorothea Hermann, Gabriel Camillo Hössle, Melanie Kappelmeier, Sophie Killermann, Sylvia Koll, Dietmar Kurapkat, Anne Lambert, Jonas Lengenfeld, Alexandra Loginov, Jakob Lösel, Astrid Mendes da Vittoria, Anika Opitz, Claus

Plank, Ying Qin, Katharina Schaller, Sophie Schlosser, Vanessa Schmaderer, Karolin Seitz, Sebastian Summerer, Benedikt Weigmann, Dominik Weiß, Michael Zachmann, Annika Zeitler.

#### Credits

Figs. 1, 3: Bilddokumentation der Stadt Regensburg/Jahn-Archiv

Fig. 2: OTH Regensburg

Fig. 4: Stadt Regensburg, Bilddokumentation

<sup>1</sup> Otto, Gerd; Otto, Wolfgang. 2014. Servus, Jahnstadion! Eine Regensburger Institution nimmt Abschied. Regensburg: Forum Verlag, p. 124.

<sup>2</sup> Like with Nuremberg and Passau, "Vereinszeitung" of the SSV Jahn Regensburg, 1970/p. 1,4.

<sup>3</sup> Regensburger Stadt-Umschau, 04.09.1972, p. 11.

<sup>4</sup> Die Woche, 24.08.1972, p. 10.

<sup>5</sup> Otto, Gerd; Otto, Wolfgang. 2014. Servus, Jahnstadion! Eine Regensburger Institution nimmt Abschied. Regensburg: Forum Verlag, p. 124.

<sup>6</sup> Otto, Gerd; Otto, Wolfgang. 2014. Servus, Jahnstadion! Eine Regensburger Institution nimmt Abschied. Regensburg: Forum Verlag, p. 125.

<sup>7</sup> Otto, Gerd; Otto, Wolfgang. 2014. Servus, Jahnstadion! Eine Regensburger Institution nimmt Abschied. Regensburg: Forum Verlag, p. 104.

<sup>8</sup> According to Wolfgang Otto, archivist of the SSV Jahn. Interview 06/2019, Gmeiner.

<sup>9</sup> www.mittelbayerische.de. Altes Jahnstadion: Erster Bagger ist da. 20.02.2017.

<sup>10</sup> www.mittelbayerische.de. Jahn-Turm: Die Arena bekommt die Kopie. 23.11.2017.

<sup>11</sup> www.mittelbayerische.de. Das Jahnstadion kommt in Miniatur zurück. 11.10.2018.

# Bahnhof München Olympiastadion. Approach to a subsequent use – “Olympiamuseum”

Robert Mitzenheim, Johann Buske  
Bauhaus-University Weimar

## History of development

In addition to the creation of sporting venues and landscape design, spacious and efficient infrastructures were an important aspect of the Olympic buildings completed in Munich in 1972. With great effort roads, tracks, paths and bridges were constructed parallel to ongoing building construction work in order to open up the area in the north of the city of Munich, taking into account the expected number of visitors.

In accordance with the spirit of the time, the highest attention was paid to individual traffic, so that a total of 34 kilometres of new road were built.<sup>1</sup> Connection to public transport was ensured by underground, S-Bahn, tram and bus; an Olympic line was specially set up for the underground. At the “Olympiastadion” underground station, quite near the Olympic village, around 30,000 people per hour were to be handled.<sup>2</sup> The “Bahnhof Olympiastadion Oberwiesenfeld”, also built during the preparations for the Games, is located on the western edge of the site beyond Lands-huter Allee. While the underground stations were seamlessly integrated into everyday operations after the Games, the Olympic Stadium station was only approached sporadically and finally completely shut down, which explains today’s neglected appearance. This station will be briefly presented and then some considerations for possible subsequent uses will be provided.

## Object description

The railway station “Olympiastadion” is located about one kilometre from the large stadium. The complex consists of



Fig. 1 Railway station building shortly after opening

two island platforms and a two-storey railway station. The two-storey structure results from the bridge over Lands-huter Allee, which is intended for pedestrians and leads from the station forecourt to the east in the direction of the sports facilities. The upper floor forms a concrete roof resting on four supports, which once contained a pavilion for ticket sales and passenger information as well as ticket validators.<sup>3</sup> On both sides of the concrete roof a staircase leads down to the corresponding platform. The basement has further areas which were planned for service rooms as well as an alternative track which converges at the southern end of the station complex with the side-running additional track.

The lines run northwards and once provided access to the Munich East stations, the tunnel tubes of the city centre and Munich Central Station.<sup>4</sup> Today there are no more connections. As the operating company, the Deutsche Bahn guaranteed a transport capacity of 25,000 people per hour, which meant that regional traffic could be effectively handled here, bringing guests to the immediate surroundings of the sports facilities.<sup>5</sup>

In the aftermath of the Olympic Games, the railway station was only rarely used by lines S8 and S11. After a fatal accident in which a child was killed, the station was shut down and used for the last time during the European Championships in 1988.<sup>6</sup> Today, the station buildings and the remaining tracks are listed as part of the “Olympic Park” ensemble.<sup>7</sup> The track bed and platforms are heavily overgrown. Technical installations on the tracks and in the area of the concrete roof were removed. In the basement, graffiti can be found everywhere on the walls, whose constant change testifies to the fact that this place is basically anything but abandoned. For amateur photographers, too, the picturesque scenery, in which the sprawling recapture of nature and spontaneous appropriation by youth culture merge, has become a popular destination.

## Approach to a subsequent use

The city of Munich has not completely forgotten the place and is trying to revitalize and redesign the area.

In 2017, the Berlin architects Fugmann Janotta und Partner developed a concept for the use of the site. This includes both the station building and the areas adjoining to the north and south, for which an overall landscape design concept was presented. The aim is to set up a dry biotope composite axis in combination with bicycle and pedestrian paths under the motto “Natur findet Stadt”.

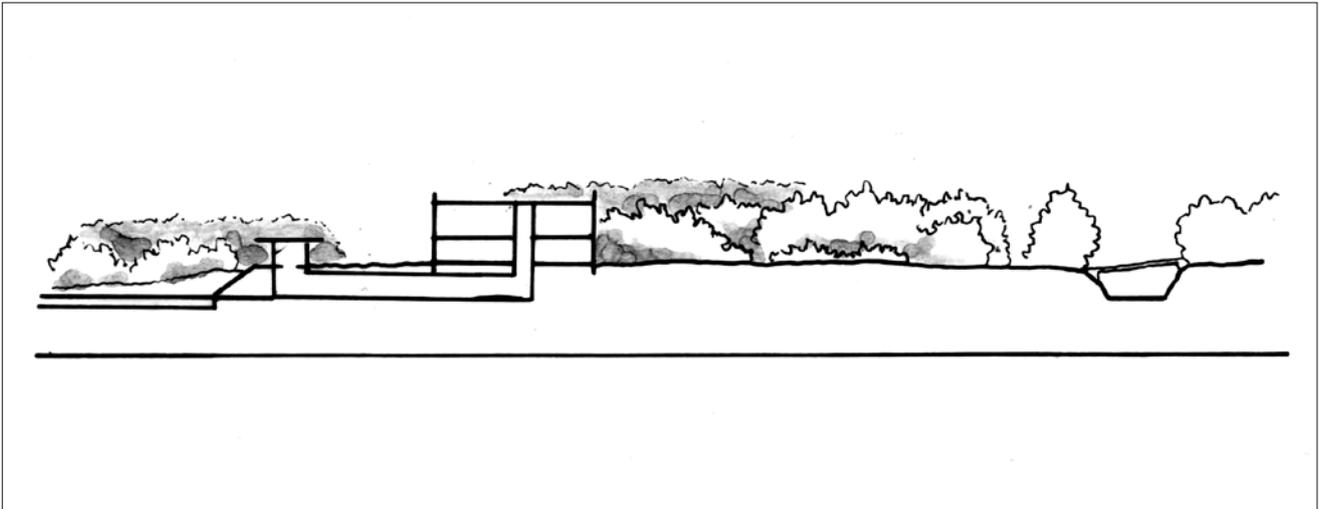


Fig. 2 Principle section

Aspects of nature protection were combined with considerations of heritage preservation, which led, for example, to the decision to leave the rails as a ground heritage site and to simply provide them with a covering layer.<sup>8</sup> The overall impression of the track bed and platforms, which is characterised by wild growth, should also be preserved. Cycle paths and natural spaces are to be arranged side by side on the former railway facilities.<sup>9</sup> The cubature of the station building itself is to be preserved in any case, but the type of subsequent use is to be kept open as far as possible. One proposal is to strengthen the already existing youth scene, for which additional music practice rooms in the basement will be proposed. Furthermore, the upper area will continue to provide space for spontaneity and smaller festivals or events.<sup>10</sup>

To what extent a youth culture looking for the offside can be kept in a place that is moved closer to its actual context, the Olympic site, from isolation to being connected to a supra-regional cycle path system can certainly be questioned.<sup>11</sup>

Although it is closer to the subway station that is still in use, its architecture offers little potential for a museum, and the public did not seem enthusiastic about this proposal from 2018, either.<sup>12</sup> At this point, the Olympic railway station could also be discussed as a museum location. The landscape planning concept by Fugmann Janotta und Partner in this study does not specify an unavoidable use for the station building and especially the forecourt behind it, on which only greenery is planned.<sup>13</sup> Also the other plans, which are limited to landscape interventions around the station building, such as bicycle paths and biotope associations, do not have to compete with a museum. Thus, the overgrown image of the tracks with a redesign of the existing building and a corresponding extension can be seen as potential and at the same time contrast the glory and ephemerality of Olympic buildings. It is conceivable to use the existing concrete roof for the museum entrance, which can be closed like a pavilion. From there, the rooms of the former railway maintenance below can be accessed, which already contain the first exhibition areas.

A new building planned by us to the south limits the new forecourt and will be accessed subterraneously. An article of the *Münchner Abendzeitung* talks of about 1000 m<sup>2</sup> exhibition space, which could be well accommodated in such a building constellation, especially as there is enough free space behind the station forecourt.<sup>14</sup> In addition to the planned north-south connection, which is aimed exclusively at non-technical traffic, and the existing connection to the Olympic site, a strengthening of the connection to the quar-



Fig. 3 Visualisation of the future Olympic Museum

ters to the west of the railway station should be accelerated in order to benefit, for example, from the underground station "Olympia-Einkaufszentrum" in the direction of Moosach. This would create a green north-south axis crossing the museum site and also an east-west connection via the existing bridge to the Olympic site.

As a result, the railway station, which is today pushed to the edge of the gigantic area, would welcome the visitors

approaching from the west as a gate and an introduction to this historically so important location and would bring the Olympic Park even closer to the urban context of the rapidly growing city. As a worthy part of an ensemble of monuments that presents one of the most important post-war events in the city of Munich, the Bahnhof Olympiastadion would thus return to the urban and historical context of the 1972 Olympic Games.

<sup>1</sup> Harbeke, Carl Heinz (Hrsg.), *Bauten für Olympia 1972, München–Kiel–Augsburg*, Harbeke Verlag, München, 1972, p.11.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Ibid. S.18.

<sup>4</sup> Ibid.

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> Ilmberger, Andy: <https://lightzoom.de/lost-place-bahnhof-muenchen-olympiastadion>, Zugriff 23.06.2019.

<sup>7</sup> [https://de.wikipedia.org/wiki/Bahnhof\\_M%C3%BCnchen\\_Olympiastadion](https://de.wikipedia.org/wiki/Bahnhof_M%C3%BCnchen_Olympiastadion), Zugriff 23.06.2019.

<sup>8</sup> FUGMANN JANOTTA PARTNER Landschaftsarchitekten, *Nutzungskonzept, Nord-Süd-Grünverbindung auf der ehemaligen S-Bahntrasse, Olympiapark München*, 2017.

<sup>9</sup> Ibid.

<sup>10</sup> Ibid.

<sup>11</sup> Müller, Felix/Zick, Florian: <https://www.abendzeitung-muenchen.de/inhalt/zwei-standorte-aus-dem-rennen-muenchen-olympia-museum-soll-an-alten-busbahnhof.ecf19ea9-4f19-4975-bc34-077aa43d5f82.html>, Zugriff 20.06.2019.

<sup>12</sup> Ibid.

<sup>13</sup> FUGMANN JANOTTA PARTNER Landschaftsarchitekten, *Nutzungskonzept, Nord-Süd-Grünverbindung auf der ehemaligen S-Bahntrasse, Olympiapark München*, 2017.

<sup>14</sup> Felix/Zick, Florian: <https://www.abendzeitung-muenchen.de/inhalt/zwei-standorte-aus-dem-rennen-muenchen-olympia-museum-soll-an-alten-busbahnhof.ec-f19ea9-4f19-4975-bc34-077aa43d5f82.html> Zugriff 20.06.2019.

## Scheidplatz. Olympic underground station – Munich 1972

*Hannah Göbel*

Bauhaus-University Weimar

### Underground stations as monuments?

As everyday architecture, the value of subway stations has so far received little attention or has simply been despised. Many post-war modern buildings are considered ‘ugly’ or ‘boring’, which is why their architectural qualities are hardly appreciated. This lack of awareness leads to careless interventions in the traffic structures, which reduce or severely impair their original design intention. Often, however, these underground stations are of special architectural quality, create a sense of identity and are of essential historical significance.

### Subway construction in Munich

In the late 1950s, a rapidly growing population of around 50,000 inhabitants per year and increasing motorisation contributing to the traffic chaos in Munich made plans for an underground railway necessary.<sup>1</sup>

After all, the first railway ran on the line U6 from 1971 onwards and by then subways had already been running in forty other major cities around the world. As in many of these metropolises, the first plans in Munich began around 1900, but were quickly discarded because they were clearly too oversized for the traffic volume at the time. In the ‘capital of the movement’ in the Third Reich, the first construction measures were then carried out, but due to the war they had to be left as shell constructions.<sup>2</sup>

### Olympic line U3

With the award of the Olympic Games to Munich in 1966, the subway was completed at full speed. In order to connect the site of the event with the traffic system, a 4.2 km-long Olympic line was planned. The 1972 Summer Games marked a turning point in the city’s development and – with the already completed U6 and the new U3 Olympic line – were not only intended to take the Games into account, but also to underscore Munich’s status as a cosmopolitan city. With the first opportunity after the collapse of the National Socialist dictatorship, the Federal Republic wanted to present itself to the world public as a modern and democratic state. The mission statement of the Games was also incorporated into the design of the subway line and given an independent interpretation, which was planned and implemented by the subway department under Garabede Chabasian. The new stations of the line U3 were: Bonner Platz, Scheidplatz, Petuelring and the station Olympiazentrum. They show a common fair-

faced concrete architecture with wall reliefs integrated in the formwork, raised aluminium strip ceilings, the connecting colour orange on walls and furniture, and in selected areas individually manufactured ceramic tiles.

### Underground station Scheidplatz

As part of the U3, the underground station Scheidplatz was also opened in the year of the Summer Games and connects the lines U2 and U3. Planned by the subway department as part of the unit ‘Olympia’, it is of particular importance because of its artistic and architectural individual value, with wall reliefs by Waki Zöllner and the colourfully designed tiles by the artist van Aaken.

### Monument value Scheidplatz

As early as 1998, the Olympic Park with the Olympic Stadium, Olympic Hall, TV Tower and the S-Bahn station ‘Olympiastadion’ was listed as a monument ensemble. The specially built Olympic underground line U3 was not considered in this context. But it is – just as important! – a testimony to the city’s rapid development after the Games, which made Munich a cosmopolitan city, and must be regarded as an essential part of the 1972 monument ensemble. The subway stations also represented the ‘new Germany’ and offered an opportunity to convey in architectural terms the image of a modern, open and tolerant federal state abroad.<sup>3</sup> This historical value is an important monument criterion, which means that Scheidplatz always has to be considered in context with the other three underground stations of the Olympic line. The cultural value of the ensemble, which represents the social changes of the post-war period, must also be taken into account. It can be seen in the design of the stations, which make the history of the city with its political and scientific developments particularly visible during an underground journey. While the first stations, planned by Paolo Nestler, were still characterised by a sober objectivity that was considered to be of little interest, the playful and cheerful nature of the Games then became the guiding design idea of the Olympic line.<sup>4</sup> The stations were to become brighter and more clearly arranged in order to give passengers a feeling of security and prevent vandalism. In the 1980s the will to include the surface into the design grew. This development can also be seen in the choice of materials. It changed from artificial stone and concrete to steel, aluminium and glass and represents the change of the political, scientific and social



Fig. 1 Platform Scheidplatz, photo: Anna-Maria Mayerhofer, 2020



Fig. 2 Replaced furniture, no longer in the predominant colour orange, photo: Anna-Maria Mayerhofer, 2020

spirit of the time. Scheidplatz station, which emerged in the flow of exposed concrete architecture in the 70s, is of monumental importance because of its ideal value, but especially

because of its structural and artistic quality. The wall reliefs by the painter and sculptor Waki Zöllner show window-like sections of a subway car, of which components were inserted



Fig. 3 Blue ceramics at the entrance, photo: Anna-Maria Mayerhofer, 2020

into the formwork and plastically depicted. The reliefs of different widths rhythmically grow and disappear. The work of art clarifies space, time and speed.<sup>5</sup> The artistically designed deep blue ceramic tiles with red accentuations – like motifs from distant galaxies – have also been preserved to this day in their original form. They are a contrast to both the untreated concrete and the complementary guiding colour orange.

### Underground station Scheidplatz to be listed?

The World Heritage Olympic Park must definitely include its infrastructure! In addition to Scheidplatz, the U3 as a whole should be regarded as a consistent and architecturally very successful line. The Olympic line also provides an opportunity to discuss highly current topics whose origins can be found in the planning of post-war modern transport architecture. For example: the social rethinking of the topic traffic and turning away from the car.<sup>6</sup>

Many of the post-war traffic architectures have now reached their first life cycle and are therefore under great pressure to be renovated. There is the threat of changes that falsify the original design concept and disregard the design qualities and historical significance. The first interventions have also taken place at Scheidplatz: The furniture in the predominant colour orange was replaced (see Fig. 2).

The formerly coloured plastic benches were replaced by grey lattice seats, the orange-coloured station signs by black and white ones. Only the rubbish bins are still in their original condition and should be preserved. In contrast, changes are required in the unequal relationship between the restrained exposed concrete reliefs and the currently very dominant and disruptive advertising spaces. The operator MVG is, however, sceptical about the listing of the Scheidplatz station as it fears greater effort and higher costs. To place economic efficiency above the artistic and historical significance of the underground station Scheidplatz is intolerable, especially in view of its importance for the history of Munich.

<sup>1</sup> cf. Schütz, Florian: Geschichte der Münchner U-Bahn. 2016, <https://www.u-bahn-muenchen.de/geschichte/>, (20.07.2019).

<sup>2</sup> cf. Hackelsberger, Christoph: U-Bahn-Architektur in München. München, New York, 1997, Prestel-Verlag, p. 20.

<sup>3</sup> cf. van Aaken, Wiepke; Körner, Burkhard: München im Aufbruch: Die Olympia-Linie, Vorabzug „Underground Architecture Revisited“, state April 2019.

<sup>4</sup> *ibid.*

<sup>5</sup> cf. Hackelsberger, Christoph: U-Bahn-Architektur in München. München, New York, 1997, Prestel-Verlag, p.76.

<sup>6</sup> cf. Krass, Sebastian: Denkmäler im Untergrund. 2019, [projekte.sueddeutsche.de](http://projekte.sueddeutsche.de) (20.07.2019).

## Media Line im Olympischen Dorf. Ein Kunstwerk von Hans Hollein

Yinzhe Zhang

Fakultät für Architektur, Technische Universität München

*Das Kunstwerk „Media Line“ wurde von dem österreichischen Architekten Hans Hollein als Teil der künstlerischen Außenraumgestaltung des Olympischen Dorfs München 1971 entworfen. Seine Arbeit ist gleichzeitig künstlerische Intervention wie auch Infrastruktur, die als technische Installation funktional im Außenraum wirkt und diesen mit Leistungen versorgt, die deutlich über die übliche Freiraumausstattung hinausgehen: Licht in verschiedenen Spektren, gekühlte Luft, etc. Zentrales funktionales wie gestalterisches Element ist ein System von Rohrleitungen, die entsprechend dem von Otl Aicher für Olympia 1972 konzipierten Farbsystem gestrichen sind.*

*Der heutige Zustand der Media Line wurde vor Ort aufgenommen und fotografisch dokumentiert. Die Unterschiede zwischen dem heutigen Zustand des Objektes und der Situation vor 46 Jahren wurden herausgearbeitet. Nach 46 Jahren sind die Röhren zwar nach wie vor erhalten, aber der Großteil der ursprünglichen technischen Installationen fehlt heute.*

### Außenraum aktivieren

Hans Hollein hat unterschiedliche Funktionen bei der Media Line integriert.<sup>1</sup> Elemente wie Lautsprecher, große Informationstafeln oder Scheinwerfer konnten die Benutzer an Einsteckpunkte ein- und ausbauen, dadurch waren flexible Nutzungen der öffentlichen Räume möglich, ohne das gesamte Bild zu ändern. Kleine Veranstaltungen konnten technisch unterstützt werden.<sup>2</sup>



Abb. 1 Media Line im Forumbereich

### Umwelt konditionieren

Mithilfe der integrierten technischen Installation wurde die Temperatur in der Umgebung gesteuert<sup>3</sup>, damit eine angenehme Aufenthaltsqualität in dem Forum erzeugt werden konnte. Luft und Wasser wurden durch die Röhren transportiert. Im Forumbereich wurden Luftauslässe in den Röhren integriert, um vorgekühlte oder vorgeheizte Luft gezielt auszublasen. Dem gleichen Ziel diente auch der sogenannte „Wasservorhang“: Durch das Verdampfen von Wasser konnte Wärme aus der Umgebung abgeführt werden.<sup>4</sup> Stabförmige Infrarotstrahler konnten ebenfalls als Heizelement an dem Tragbalken der Media Line installiert werden.<sup>5</sup>

### Orientierungshilfe

Die unterschiedlichen Farben der Media Line führen die Fußgänger zu bestimmten Zielen. Wenn man entlang den blauen, grünen und orangefarbenen Röhren läuft, gelangt man zu den drei Wohnarmen; die Farbe der jeweiligen Media Line findet sich dabei auch innerhalb des Wohnarmes an baulichen Ausstattungselementen wieder. Die dicht nebeneinanderstehenden weißen Röhren betonten den wichtigen Kommunikationsort. Die roten Röhren leiten den Bewohner vom Zentrum des Olympischen Dorfs zur U-Bahn-Station.<sup>6</sup>

Leider erhalten Besucher heute keine Information über das Farbkonzept. Viele denken, es handele sich nur um technische Installationen.



Abb. 2 Beleuchtung



Abb. 3 Einsteckpunkte



Abb. 5 Luftausblase



Abb. 4 Wasservorhang

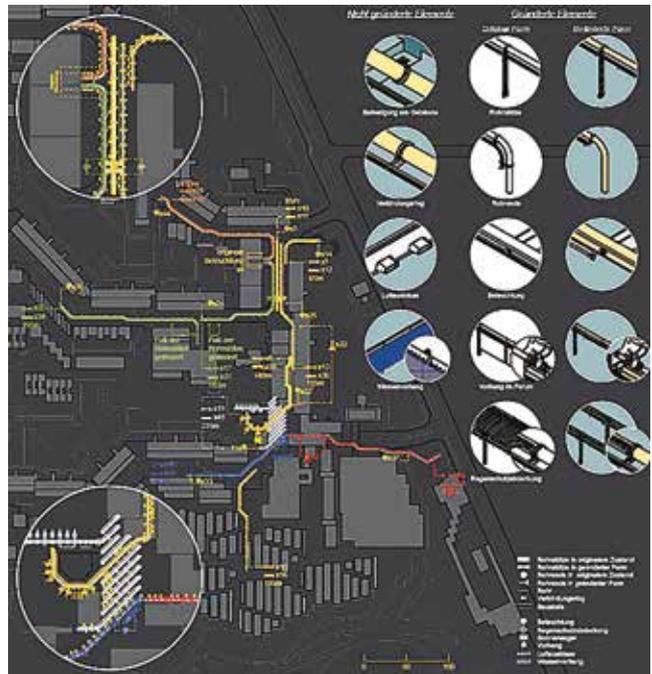


Abb. 6 Media Line

## Änderungen in den letzten 46 Jahren

Zu den Olympischen Spielen wurde größtenteils das Konzept von Hollein verwirklicht, wenn auch nicht vollständig.

Heute hat die Media Line viele Funktionen verloren, sie dient hauptsächlich noch als Beleuchtungsträger und Wegeleitsystem.

<sup>1</sup> Wettbewerbsunterlagen des beschränkten Wettbewerbs Forum Olympisches Dorf München, Ordner 8.6.015, Archiv ODBG.

<sup>2</sup> Erläuterungsbericht Hans Hollein, Ordner 8.7.011, Archiv ODBG.

<sup>3</sup> (1972): Kunst am Bau im olympischen Dorf München, Bauen + Wohnen: internationale Zeitschrift, Olympische Bauten in München, 26(7), S. 302–304.

<sup>4</sup> Erläuterungsbericht Hans Hollein, Ordner 8.7.011, Archiv ODBG.

<sup>5</sup> Erläuterungsbericht Hans Hollein, Ordner 8.7.011, Archiv ODBG Heinle, E. (1980): Eine Stadt zum Leben. Das Olympische Dorf München. Freudenstadt: Heinrich Müller Verlag, S. 14.

## The ticket booths at the Olympic Stadium Munich

*Meltem Çavdar, Pietro Sircana, Lucrezia Rodriguez, Lisa Schröter, Livia Calcagni, Jana Calatrava, Concetta Maria Casagrande, Beatrice Brinchi Giusti, Chiara Saccomanno, Mu-Yen Lee, Jesse Han*  
Professorship for Recent Building Heritage Conservation Department of Architecture, Technical University of Munich

The entire ensemble of the Munich Olympic Park designed by Behnisch & Partners is regarded as one of the most significant examples of post-war architecture in Germany. The famous tent roof by Frei Otto is recognised worldwide. The main facilities, the Olympic Stadium, the Olympic Hall, the Olympic Swimming Hall and the TV Tower are protected as individual monuments, the entire Olympic site with its characteristic park landscape as an ensemble. Unfortunately, the small buildings of the Munich 72 Games, such as the multiple kiosks, cafes, restaurants and sanitary facilities, are almost forgotten today.

Intended to present a new and liberal face for post-war Germany, the Olympiapark consisted predominantly of open public spaces. Landscape architect Günther Grzimek was called in to develop the concept in close coordination with the architects. According to his design, buildings and park furniture were to be subordinated to the landscape. One of the main ideas behind the 1967 design concept was to build main sports facilities as “pits in the landscape” to avoid monumentality of solitary structures and to always relate to

“human scale”. It was desired by the organizers to achieve an atmosphere of playful cheerfulness.

Together with the guidance and orientation system designed by Otl Aicher, multiple small buildings, public artworks and installations were part of the design canon of the Games in 1972, contributing to the fairground atmosphere. These have mostly vanished in today’s Olympiapark, except twelve neglected small buildings around the stadium. The facility buildings include ticket booths, kiosks and medical stations. Though ultimately part of Behnisch’s brief, they were designed by a young group of architects around Jochem Jourdan and Bernhard Müller, who in 1969 founded in Darmstadt the Projektgruppe Architektur und Städtebau (PAS). Their project was developed together with Carlo Weber, who coordinated several external architectural teams within the overall assignment of Günter Behnisch.

The overall design concept of the 1972 Olympic Games matched the studies of Jourdan, who had worked as a sci-



*Fig. 1 Central ticket booths NO1 on the north side of the Olympic Stadium 2019 (Photo: Livia Calcagni)*

entific assistant at the Technical University of Darmstadt on the topic of the open playful environment (offene Spiellandschaft) since the late 1960s. The results of a seminar called "mobilerspielraum" – mostly mobile and modular designs in plastic or metal – were displayed in an exhibition in 1969. Short construction times and simple assembly of the modular systems should offer possible combinations for a flexible "open space". The aim of the designs was to achieve an environment in which everyone could enter and contribute. The influence of contemporary architectural theory and groups like Archigram was strong. The design work was developed in an integral way, with artists, composers and scenographers contributing to the discussions. Finally, the exhibition of the designs resulted in the assignment of PAS at the Olympic Games.

### Constructive design

The ticket booths consist of three main components: a walkway, cabin-like cash desks and the outside space divided by handrails. They are composed of 1.40m-wide similar modules, with the number of modules varying according to location and orientation. Some of the buildings also have circular lounges, armored garages for the money transporters, and surveillance towers as additional modular units.

All the ticket booths, as well as the kiosks, consist of a scaffold made of galvanized steel tubes, clad with similar aluminum sandwich panels or acrylic glass elements. The individual cabins of the cash desks are connected to each other at the rear via the tunnel-like, 1m-wide walkway and separated from each other by thin aluminum walls. With dimensions from 1.35 m to 1.40m, they are just big enough to provide space for a chair and a tabletop in front. The chairs are firmly anchored to the floor. The tabletop of the switches continues outwards.

The outer space for the queue was originally characterized by a differentiated floor covering. Today its contours can still be seen in the asphalt. The handrails are designed in such a way that waiting visitors are guided directly to the cash desks.

### Current condition

In order to conduct a basic documentation and survey of the structural elements and architectural surfaces as a basis for a long-term preservation and management plan, a study project was realised jointly by the Professorship for Recent Building Heritage Conservation and the Chair of Conservation-Restoration, Art Technology and Conservation Science during the summer term 2019. The students were introduced to 3D photogrammetry, using 3DF Zephyr for the documentation of the objects' current condition. Together with on-site analysis, the 3D models were further used for a phenomenological mapping of building materials and surface deterioration and decay. In addition to the analysis of the original building plans, on-site measurements and axonometric line drawings of the structural elements enabled a better understanding of damages, recent repairs

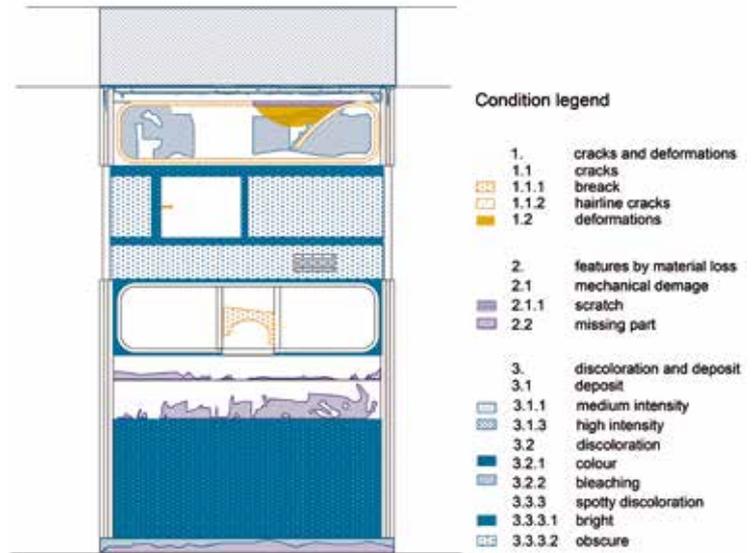


Fig. 2 Condition mapping of ticket booth NW (Drawing: Jana Calatrava, Lisa Schröter)

and alterations.

Apart from cashier NO1 at the main entrance of the stadium, the ticket booths are no longer in use today. In comparison to the former, the neglected objects appear more derelict. All booths hardly meet today's requirements. Deterioration ranges from weathering and material losses through aging, especially visible at the PMMA, steel and aluminum surfaces. Most paints are detached and damages, such as scratches and dents, are particularly noticeable on surfaces close to the ground. So far, only minor structural damages and losses can be attributed to anthropogenic influences.

The results of the survey formed the basis for a discussion on different concepts for developing a conservation and management strategy for these fragile structures. As integral

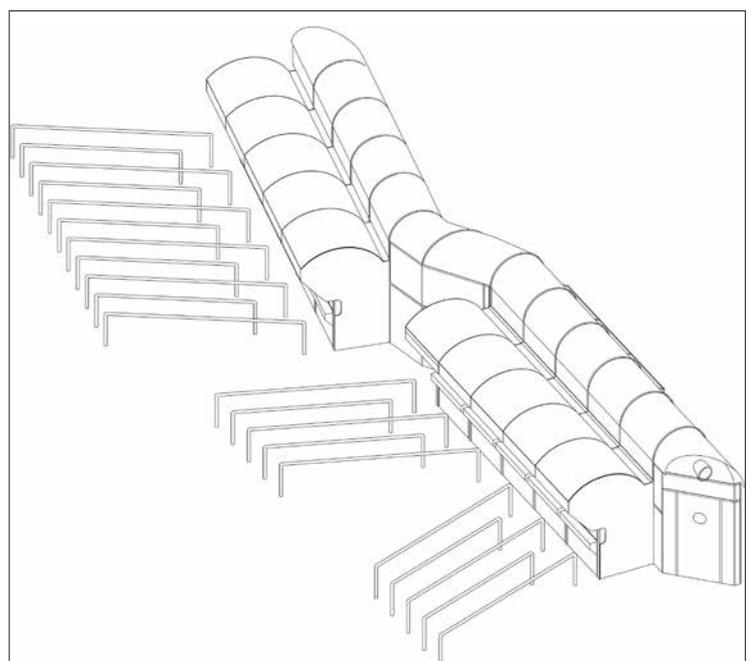


Fig. 3 Axonometric ticket booth SW (Drawing: Jesse Han, Mu-Yen Lee)



Fig. 4 3D Model ticket booth NO2 (Model: Concetta M. Casagrande, Beatrice B. Giusti)

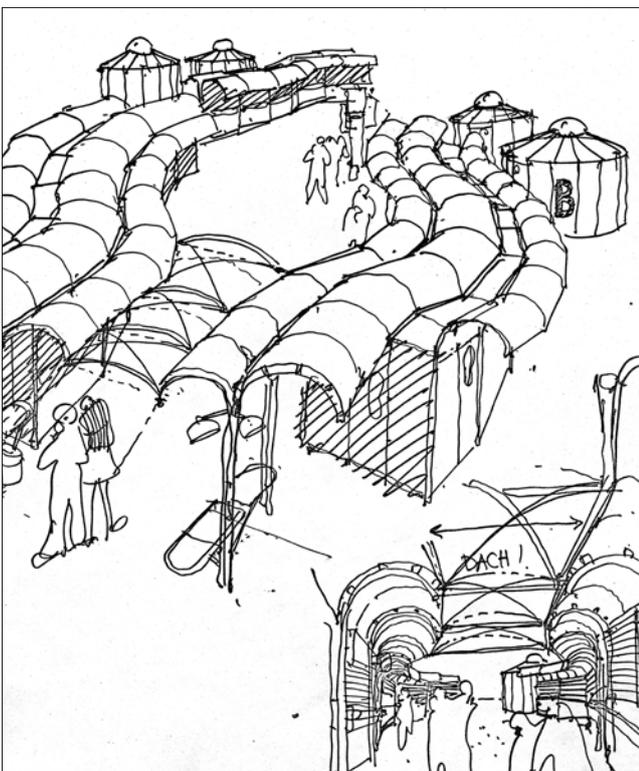


Fig. 5 Early sketches of Jochem Jourdan 1971 (PAS Archiv)



part of the cultural significance of the whole Olympic ensemble, these little structures are in need of regular maintenance. The challenge for their future preservation will be to find appropriate uses.

#### Bibliography

KUH, Hans; Beil, Brigitte (1972): Das visuelle Erscheinungsbild für die Spiele der XX. Olympiade München 1972. In *Novum* 43 (7), pp. 2–56.

ASSUM, Gernot; Badran, Rassem; Boedeker, Karl; Turk, Wilfried; Jourdan, Jochem (1969): *Mobiler Spielraum*. Seminar und Ausstellung. Edited by Jochem Jourdan. Technische Hochschule Darmstadt. Lehrstuhl für Entwerfen, Baugeschichte und Kirchenbau (Prof. Dr. Rolf Romeo).

Referat für Stadtplanung und Bauordnung (2008): *Entwicklungsplanung Olympiapark 2018*. Materialsammlung und Grundlagenworkshop. München.

SCHRÖTER, Lisa (May 2019): Interview with Jochem Jourdan and Bernhard Müller in Frankfurt am Main.

Fig. 6 Ticket booths SO1 at the south entrance of the stadium (PAS Archiv)

## Sit-in! Sitting in the Olympic Park Seating furniture of the Olympic Games 1972

*Veronika Mayr, Clarimma Sessa, Nadia Thalguter, Thomas Danzl*

Chair of Conservation-Restoration, Art Technology and Conservation Science, Technical University of Munich

*Eight seats from the buildings of the Olympic Park were handed over to the Chair of Conservation-Restoration at the Technical University of Munich in order to protect them from the probable disposal as bulky waste. The chairs were stored in various ticket booths near the stadium that were no longer used.*

*The seating furniture includes a stool, two up-holstered chairs, a swivel chair with a glass fibre-reinforced (GFR) plastic seat shell, two other chairs with plastic seat shells and two seat shells for the stands of the stadium from the 1990s. All the furniture was cleaned, checked for possible progressive damages and the plastics were analysed using FTIR- and NIR-spectroscopy. The manufacturers, the dealers and the original locations within the park area were re-searched. The chairs were produced in West Germany, East Germany and Italy, some of them designed by famous designers and furniture producers of the 1960s and 1970s.*

### Condition

All seating furniture is in good to very good condition. The upholstery was stained from use and storage. All metal components show weak to strong traces of corrosion, especially the iron components of the stool rust strongly. The plastic coating of one of the upholstered chairs is torn open on one leg. The seat of the green chair is scratched by use and shows different degrees of gloss. In addition, there is a deeper damage on the back which led to a whitish discoloration of the green plastic. In the swivel chair, glass fibres have come loose from the back of the backrest. All the furniture was very dusty and covered with spiderwebs and in some cases showed dark traces of abrasion. The cleaning was done by careful vacuum cleaning followed by wiping with microfibre cloths – dry for the metal parts and slightly moistened for plastic parts.

### Manufacturers

The seat shells of the Stadium from the 1970s were designed by Horst Fleischmann, Günter Behnisch and Frei Otto and produced by WESIFA Stahlrohr GmbH in Bad Oeynhausen, Vlotho.<sup>1</sup> However, the seat shells exhibited here date back to the 1990s and the manufacturer is unknown. The GFR chairs come from Herman Miller company and are versions of the famous Charles Eames chairs. The swivel chair was purchased through „Die Einrichtung“<sup>2</sup>. The stool comes from the company L.&C. Arnold (now L&C Stendaland L.&C. Arnold System), the green chair is by Schröder&Henzel-

mann<sup>3</sup> from Vlotho Uffeln-West (no longer existent) and the upholstered chairs are by Castelli Italy, designed by Giancarlo Piretti.<sup>4</sup> The current covers were fitted in Munich.

### Original locations

As can be seen from photos taken in 1972, the beige upholstered chairs could have been placed in the entrance area of the Olympic Hall, the green plastic chairs inside the Hall. The original seat shells from the Olympic Stadium had no backrests as can be seen on photos of 1972.

The other locations are based on assumptions: The stool may have been used to equip the flat student buildings, the student level buildings and the student tower. The ticket booths may have been equipped with it at a later date. The GFR chairs may have been in the old canteen. It is also uncertain if some of the Castelli upholstered chairs were located in the conference rooms below the grandstand in the



*Fig. 1 Chair by Herman Miller (produced by Vitra).  
Photo: Veronika Mayr*



Fig. 2 Stool by L. & C. Arnold. Photo: Veronika Mayr



Fig. 3 Chair by Castelli Italy. Photo: Veronika Mayr



Fig. 4 Chair by Herman Miller (produced by Vitra). Photo: Veronika Mayr



Fig. 5 Chair by Schröder und Henzelmann (S&H). Photo: Veronika Mayr



Fig. 6 Replica from the 1990s. Photo: Veronika Mayr



Fig. 7 Original seat shell. Photo: Kilian Stauss, Munich

Olympic Stadium (west side). The same seat shells as in the Stadium were also found in the Olympic Swim Hall.<sup>5</sup>

### NIR und FTIR analysis

Material analyses of the plastics were performed with a SCIO NIR-spectrometer<sup>6</sup> and an Agilent 4300 handheld FTIR-spectrometer.<sup>7</sup>

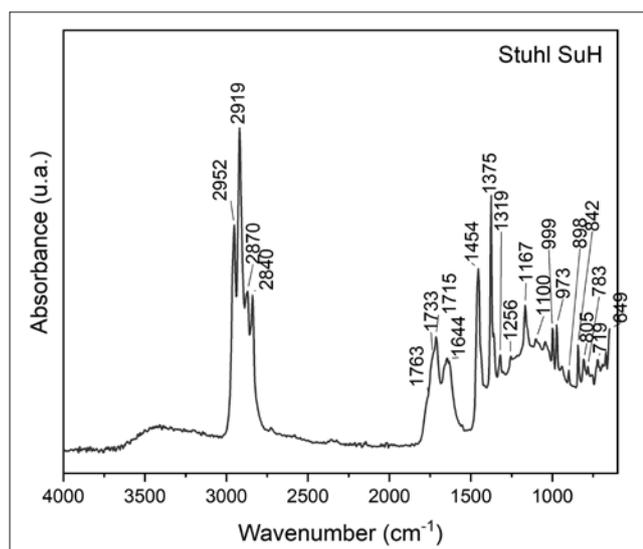


Fig. 8 FTIR spectrum of the green chair (S&H)

Both the seat shells and the seat surface of the green chair are polypropylene (PP, see FTIR spectrum below). The IR-analysis of the fibreglass-reinforced seat surfaces was not clear. NIR determined un-saturated polyester re-sin (UP) (which is indicated by its hardness and yellowed ageing state), FTIR determined possibly PP. A test with another method such as FTIR in absorption mode should give clear results. The optical evaluation of polyester (PET) for woven covers of the upholstered chairs could not be confirmed. A measurement of upholstery was not possible because the fabric strongly scatters the radiation and therefore too little reflected radiation was detected. For the same reason a measurement of the cover of the stool was not possible.

The analyses were carried out by Dr. Clarimma Sessa (FTIR) and Susanne Brunner (NIR).

### Bibliography

- HAAS, Otto; KÖSLER, Wolfgang (Hrsg.). 1972. Offizieller Olympiaführer der Spiele der XX. Olympiade München 1972. Organisationskomitee für die Spiele der XX. Olympiade München 1972. Munich: Atlas Verlag.
- AUSCHERMAN, Amy; GRAWE, Sam; Ransmeier, LEON. 2019. Herman Miller – a way of living. London: Phaidon Press Limited.
- Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung. 2019. World Heritage Site Olympic Park. Information event regarding the application on 3 April 2019.

<sup>1</sup> Information at auction of: Quittenbaum.de.

<sup>2</sup> „Die Einrichtung“ Beringer und Koettgen was a renowned furniture store in Munich until 2003.

<sup>3</sup> „At the time, S&H was Europe’s largest manufacturer of object furniture (Olympic Stadium Munich, Frankfurt Opera, ICC Berlin)“ <<http://studiomichaelhillier.de/vita.html>>.

<sup>4</sup> All the manufacturers mentioned could be identified by inscriptions or stickers on the underside of the chairs.

<sup>5</sup> Written correspondence with Prof. Kilian Stauss from stauss processform.

<sup>6</sup> SCIO™, Consumer Physics Inc., Israel; SCIO-App + Samsung Smartphone.

<sup>7</sup> IR spectra were measured in ATR mode using the spectrometer equipped with a Diamond ATR Interface. The spectra were collected in the mid-infrared region (from 650 to 4000  $\text{cm}^{-1}$ ) by recording 32 scans per spectrum at a spectral resolution of 4  $\text{cm}^{-1}$ . The measurements were performed holding the instrument by hand as close as possible to the surface. The time required to perform a full scan was about 15 seconds. No damages and/or marks due to the contact of the crystal with the specimen were observed.

# The colour scheme of the Munich Olympic Games 1972.

## From concept to materials

Clarimma Sessa, Christoph Steuer, Heike Stege, Thomas Danzl

Chair of Conservation-Restoration, Art Technology and Conservation Science, Technical University of Munich and Doerner Institut, Bayer. Staatsgemäldesammlungen Munich

*The so-called “rainbow” palette, whose colours were inspired by the Bavarian landscape, was the protagonist of the design concept conceived and realized by Otl Aicher and his collaborators for the Olympic Games of Munich 1972. The eight hues were used as basic elements in printing materials, architectural elements, etc. This paper focuses the attention on the importance of the investigation and conservation of the original materiality of these evidences of a relatively recent past. In fact, the bright colours chosen as symbol of a new positive ideology, which had the aim of promoting a “New Germany”, are already vanishing and with them their social impact. Here, we present some preliminary results of the analytical campaign of the identification of the original material and the principal pigments, used to achieve the different hues. The overall objective of the future project is the study of the industrial production of the inks/laquers, a systematic analytical campaign of the original materials as well as the development of a conservation strategy.*

### Introduction

Olympic Games are and always have been, besides a celebration of sports activities and culture, also a means to transmit a political message to the world, and the Games held in Munich in 1972 were no exception. The attention of millions of people was focused on the city and on the new Federal Republic of Germany. The entire design of the visual image had the specific objective to present a new joyful image of the country that distanced itself from the Games of the XIth Olympic Games held in Berlin in 1936 under the National Socialist regime. In 1967, Otto “Otl” Aicher was commissioned by the Organization Committee to develop a concept for this visual image. In 1968, his proposal was accepted, further developed and carried out with the support of 30 collaborators advised by a Committee of Visual Design.<sup>1</sup>

### Otl Aicher

The German designer, typographer and author Otto Aicher was born in Ulm in 1922. He was always a politically active person.

Because of his refusal to join the Hitler Youth, he was denied admission to the final exams at his secondary school (1941) (Negrelli, 2012, 53). He was finally sent to the front lines in Russia (1942–43) and France (1944–45). In 1946, after the end of the Second World War, Aicher began stud-

ying sculpture at the Academy of Fine Arts in Munich. In 1947, he opened his own studio in Ulm. In 1953, along with his wife and Max Bill, he founded the Ulm School of Design (Hochschule für Gestaltung Ulm), which became one of West Germany’s leading educational centres for design from its founding until its closure in 1968 (Wengert 2003, 6).

### Colour concept

The coordination of thousands of participants at multiple different levels implies a consistently regulated visual language, in order to ensure maximum uniformity and orientation. For the concept of Munich ‘72, every detail was thoughtfully and meticulously designed, from the printed materials to the pictographic system, merchandising and clothing for the staff. The choice of the colour scale was inspired by the typical colours of the Bavarian landscape. The palette, which originally had been limited to blue, white and silver, was later complemented by orange, bright-orange, light-green, blue violet and dark green. Every colour associated with political power, pessimism and death as well as those that could remind the visitors of the Games of Berlin in 1936 were strictly banned. These were red, gold, brown, purple and black (as areas).

### Materials

The colour code and the reproduction of the poster dedicated to cycling (Fig. 2) printed in an original copy of the Olympia Official Issue 1972 (Haas 1972, 102–104) were analysed by means of Raman spectroscopy<sup>1</sup> and X-ray Fluorescence<sup>2</sup>. Five different synthetic organic pigments and a metal-based lacquer were identified. A summary of the results is presented in Table 1.

All the identified pigments have been largely used in offset printing technique. Below, there is some general information about each pigment based on the literature (Herbst and Hunger 2004, 22; Colour Index 1971).

**Pigment Green 7 (PG7, C.I. 74260)** like copper phthalocyanine Pigment blue 15 (PB15, C.I. 74160), demonstrates good overall fastness properties. The same compounds have also been identified in blue lacquers used for painting internal tubular elements of the ticket booths of the Olympiapark.



Fig. 1 Cover of the Official Issue 1972 for the Olympic City of Munich

**Pigment Red 57 (PR57, C.I. 15850)** is a reddish synthetic azo dye. It has the appearance of a red powder and is magenta when printed. In this case, it has been used as magenta in the four colour printing processes of the poster reproduction (Fig. 2).

**Pigment Yellow 17 (PY17, C.I. 21105)** is a highly transparent diazo pigment and is used primarily in the printing ink field. In the case of the yellow lacquers used for the ticket booths of the Olympiapark an inorganic Lead(II)chromate pigment (PY34, C.I. 77603) was applied instead.

**Pigment Orange 34 (PO34, C.I. 21115)** is one of the most frequently used disazopyrazolone pigments. This type of pigments provides a clean, yellowish orange hue and a high tinctorial strength. However, it exhibits insufficient solvent fastness to be used in decorative printing inks. Moreover, it also performs poorly as far as light-fastness is concerned.

Summary of the pigments identified in eight different colours used to print the Official Issue 1972 for the Olympic City of Munich:

Hue	NCS code	^Pigment/s
White/Papier	S0300-N	/
Green, dark (Olympia-Dunkelgrün 72)	S2070-G10Y	Pigment Green 7 + Pigment Blue 15
Blue, dark (Olympia-Blauviolett 72)	S3040-R80B	Pigment Blue 15 + Pigment Red 57:1 (Ca lake)
Blue (Olympia-Blau 72)	S1050-B10G	Pigment Blue 15 (Ba-based filler)
Green, light (Olympia-Hellgrün 72)	S0570-G30Y	Pigment Green 7
Orange, light (Olympia-Hellorange 72)	S0580-Y10R	Pigment Yellow 17
Orange (Olympia-Orange 72)	S0580-Y30R	Pigment Orange 34 (+ Calcite)
Silver (Farbe silber 72)	DB701	Al-based lacquer

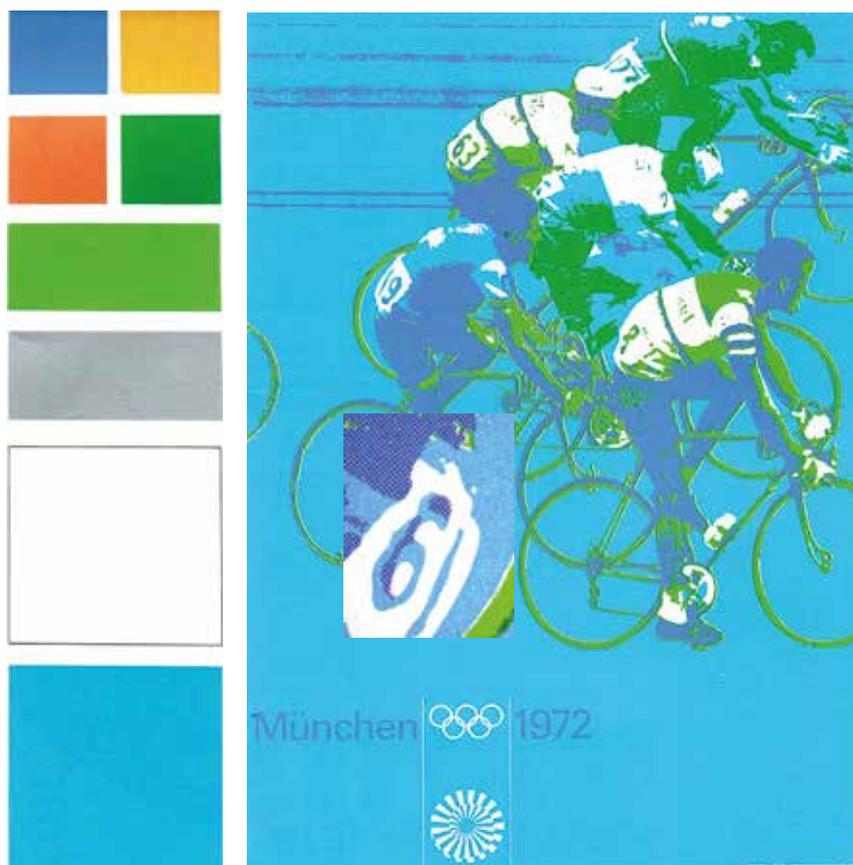


Fig. 2 Colour code and poster reproduction dedicated to the cycling competitions published on pages 102 and 104 of the Official Issue 1972 for the Olympic City of Munich

### Bibliography

- KUH, Hans. 1972. Das visuelle Erscheinungsbild für die Spiele der XX. Olympiade, München 1972, Munich: Stiebner.
- NEGRELLI, Alexander. 1972. Kommando Otl Aicher. Maastricht, NL: Jan van Eyck Academie.
- WENGERTER, Markus. 2003. Das visuelle Erscheinungsbild der XX. Olympischen Sommerspiele in München 1972. Offenbach am Main: Hochschule für Gestaltung.
- HERBST, Willy and HUNGER, Klaus. 2004. Industrial Organic Pigments, Third Edition. Weinheim: WILEY-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA.
- Colour index. 1971. 3rd edition. Society of Dyers and Colourists (SDC) and American Association of Textile Chemists and Colourist (AATCC). Bradford, England.

<sup>1</sup> (Kuh 1972).

<sup>2</sup> The Raman measurements were performed using a Horiba Scientific Raman Microscope XPLora equipped with three diode lasers (532 nm/25 mW; 638 nm/24 mW; 785/90 mW). The analysis was carried out with the 100× (Raman) microscope objective, a holographic grating with 1200 lines/mm, laser power filters between 0.1 and 10%, and an acquisition time of 10 to 60 s at 1 to 5 accumulations.

<sup>3</sup> The X-ray Fluorescence measurements were performed using a Bruker M6 Jet-stream spectrometer equipped with Rh-target microfocus-X-ray tube. Acquisition time of 100 s, a 40 kV voltage, and a 200 μA current in a He atmosphere, without using filters.

# Tagungsprogramm | Conference programme

## Thursday, 7 November 2019

9.00

### Opening Session

Welcome by Hosts and Organisers

Prof. Dr. Jörg Haspel und Prof. Dr. Toshiyuki Kono, ICOMOS  
Christine Strobl, Mayor of the City of Munich  
Dr. Hans-Jürgen Vogel, Former Governing Mayor of the  
City of Munich (video message)

Addresses of Welcome

Dr. Markus Kerber, State Secretary at the Federal Ministry of the  
Interior, Building and Community  
Bernd Sibler, Bavarian Minister of State for Science and the Arts  
Prof. Dr. Gudrun Doll-Tepper, Vice President of the German  
Olympic Sports Confederation

9.30

### Section 1: Introductions

**Elisabeth Spieker, „Welterbe Olympiapark München“ e.V.**  
Olympische Stadtkronen – der Beitrag von München 1972  
zur modernen Sportarchitektur

**Miranda Kiuri, University of Liège**

Historic Sport Facilities between Conservation and Conversion

**Sigrid Brandt, ICOMOS Deutschland**

Das architektonische Erbe von Pierre de Coubertin

11.30

### Section 2: Olympic Facilities – Architectural Icons of the 20th Century

**Toshiyuki Kono, ICOMOS Japan**

Tokio 1964/2020 – die Olympischen Sportstätten von 1964  
und ihre Rolle für die Olympiade 2020

**Enrique Xavier de Anda Alanis, ICOMOS Mexico**

The Mexican Olympic Games Buildings of 1968 –  
Another Debate about their Place in Architectural Culture

**Dinu Bumbaru, ICOMOS Canada**

Montreal Olympic Park (1976), a Living Heritage

14.00

**Visit to the Munich Olympic site: Guided tours provided by the  
Olympiapark GmbH, the Bavarian Monument Conservation  
Authority, the Untere Denkmalschutzbehörde Munich and the  
Einwohner-Interessen-Gemeinschaft Olympisches Dorf e.V.**

16.00

### Section 3, Part 1: Historic Olympic Facilities – between Conservation and Conversion

**Frank Guridy, Columbia University, New York**

Los Angeles 1932/1984: “Bringing the World to Los Angeles” –  
Memorial Coliseum and the Rise of a Global City

**Marieke Kuipers, ICOMOS Netherlands**

The Olympic Heritage in Amsterdam (1928)

**Riita Salastie, ICOMOS Finland**

The Olympic Heritage in Helsinki (1940/1952): Facing the  
Inevitable Change – Does Conservation Still Make Sense?

**Calogero Bellanca/Susana Mora Alonso-Muneyerro**

The Olympic Heritage of Sport in Rome (1960) –  
Examples and State of Conservation

19.30

### Evening event: Olympics 72 – Heritage and Responsibility

Venue: Haus der Kunst, Terrassensaal, Prinzregentenstr. 1

## Friday, 8 November 2019

9.00

### Section 3, Part 2: Historic Olympic Facilities – between Conservation and Conversion

**Werner Skrentny, Hamburg**

Olympische Wegwerfarchitektur? Das bauliche Erbe des Sports  
als Ressource

**Anna Maria Odenthal, ICOMOS Deutschland**

Rückblick und Ausblick: Das Berliner Olympiastadion und  
Olympiagelände von 1936

**Nikolai Vassiliev, DOCOMOMO Russia**

Today's State of the Post-war Heritage of Sport and  
Olympic Games in Moscow (1956/1980)

11.00

### Section 4: Olympics – Urban Development and Landscape Planning through Sport

**Sandra Zenk, Stadt Eschborn, Stabsstelle Stadtentwicklung**

Olympische Sommerspiele und Stadtentwicklung

**Regine Keller, Technische Universität München**

Der Olympiapark München – demokratisches Grün als  
Gesamtkunstwerk

13.00

### Section 5: The Olympic Heritage – Excursuses

**Jean Paul Blay, Université de Paris X-Nanterre**

De la norme olympique au projet architectural – les années pionnières  
(1894–1936)

**Laura Alexandra Brown, Northumbria University Newcastle**

Architectural Heritage in the Post-1948 European Summer Olympic  
Host Cities

**Ugo Carughi with Rosalia Vittorini, DOCOMOMO Italy**

The Legacy of Rome 1960 – a New Strategy of Conservation “in net”  
of the Flaminio Stadium by Nervi

**Jörg Stabenow, Philipps-Universität Marburg**

Utopie und Monument. Traditionslinien der Moderne zum  
Münchener Olympiapark

15.30

### Panel Discussion: The World Heritage Potential of the Modern Olympic Summer Games

Video message: Thomas Bach, President of the International  
Olympic Committee (IOC)

On the podium:

Jörg Haspel, ICOMOS Deutschland  
Miranda Kiuri, University of Liège  
Volkwin Marg, gmp-Architekten, Hamburg  
Toshiyuki Kono, ICOMOS International

17.00

End of conference

## Autor\*innen | Authors

**Enrique Xavier de Anda Alanis** is a Mexican historian of architecture. He is a full-time researcher at the National Mexican Autonomous University (UNAM) and expert member of the ICOMOS 20th Century Heritage International Scientific Committee (ISC 20C).

**Calogero Bellanca** has a degree in architecture and a PhD in conservation of architectural heritage. He is member of the ICOMOS Theory and Philosophy of Conservation and Restoration International Scientific Committee and Associate Professor of Conservation and Restoration of Architecture at the Faculty of Architecture, Sapienza, University of Rome.

**Bettina Bergande** ist freischaffende Landschaftsarchitektin und freie Mitarbeiterin im Büro TOPOS in Berlin. Seit 2012 ist sie im DGGL Arbeitskreis Historische Gärten tätig.

**Jean-Pierre Blay** is historian at the University of Paris Nanterre and member of ICOMOS France.

**Sigrid Brandt** ist Professorin für Kunstgeschichte an der Universität Salzburg und Vizepräsidentin von ICOMOS Deutschland.

**Dinu Bumbaru** has degrees in architecture and conservation. Since 1982 he has worked for Heritage Montreal, an independent civic organisation to promote heritage protection of the greater metropolitan area. He is an expert member of the ICOMOS 20th Century Heritage International Scientific Committee (ISC 20C).

**Ugo Carughi** is Director at the Soprintendenza of Naples and its province and President of Do.Co.Mo.Mo. Italy.

**Saranya Dharshini Karunanithi** studied at the University of Bath, England and is member of ICOMOS. She works as an associate conservation architect in Mumbai, India.

**Olaf Gisbertz** ist Architekt und Mitglied von ICOMOS Deutschland; er lehrt an der FH Dortmund, Professur „Geschichte und Theorie von Architektur und Stadt“.

**Frank Andre Guridy** is Associate Professor of History and African American Studies at Columbia University, New York.

**Regine Keller** ist Professorin für Landschaftsarchitektur und öffentlichen Raum an der TU München und Mitglied von ICOMOS Deutschland.

**Miranda Kiuri** is an architect and scientific collaborator at LEMA-ULg. Her research focuses on the role of sport architecture in urban design from the perspective of cultural heritage.

**Toshiyuki Kono** studied law and is Distinguished Professor at Kyushu University (Fukuoka, Japan). Until 2020 he was President of ICOMOS.

**Marieke Kuipers** is emeritus professor of Cultural Heritage at Delft University of Technology (Faculty of Architecture) and has worked as a specialist in young built heritage with the Netherlands Cultural Heritage Agency. She is member of the ICOMOS 20th Century Heritage International Scientific Committee (ISC 20C) and of Do.Co.Mo.Mo.

**Stephan Lehmann** war bis 2018 Leiter des Archäologischen Museums und Professor für Klassische Archäologie an der Universität Halle-Wittenberg. Darüber hinaus Forschungen zu Nachleben und Rezeption des Olympischen Festes und seiner Stätten.

**Susana Mora** is an architect and full professor at Escuela Tecnica Superior de Arquitectura (ETSAM) in Universidad Politecnica de Madrid (UPM).

**Monika Mühlenbeck-Krausen** ist Architektin und im Beirat der Einwohner-Interessen-Gemeinschaft Olympisches Dorf (EIG).

**Anna Maria Odenthal** ist Kunsthistorikerin und ICOMOS-Mitglied. Sie leitete bis 2017 den Fachbereich Bau- und Kunstdenkmalpflege beim Landesdenkmalamt Berlin.

**Gert Pfafferodt** ist Theaterregisseur und Erster Vorsitzender der Aktion Welterbe Olympiapark e.V.

**Virginia Rush** is an architect and ICOMOS member. She has an MSc. in Heritage Conservation and teaches at Universidad Nacional de Tucuman, Argentina.

**Riitta Salastie** is a specialist in the preservation of 20th century architectural heritage and member of ICOMOS Finland and Do.Co.Mo.Mo. Finland.

**Katrin Schulze** ist selbständige Landschaftsarchitektin in München mit Schwerpunkt Gartendenkmalpflege. 2010–2012 Erarbeitung eines „Parkpflegewerks Olympiapark München“ zusammen mit Büro TOPOS Berlin.

**Frank Seehausen** ist Mitglied von ICOMOS Deutschland und arbeitet als Architekt und Architekturhistoriker am Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege.

**Werner Skrentny** ist Redakteur, Journalist und freier Autor mit zahlreichen Reiseführern und Veröffentlichungen zur Fußball-Geschichte, u. a. zu Stadien.

**Elisabeth Spieker** ist Architektin und forscht zum Werk von Günter Behnisch und Partner. Sie ist an der Bewerbung „Welterbe Olympiapark München“ beteiligt.

**Jörg Stabenow** ist Professor für Kunstgeschichte an der Philipps-Universität Marburg.

**Corinna Thierolf** war bis 2020 Hauptkonservatorin an den Bayerischen Staatsgemäldesammlungen in München und Leiterin des Referats „Kunst ab 1945“.

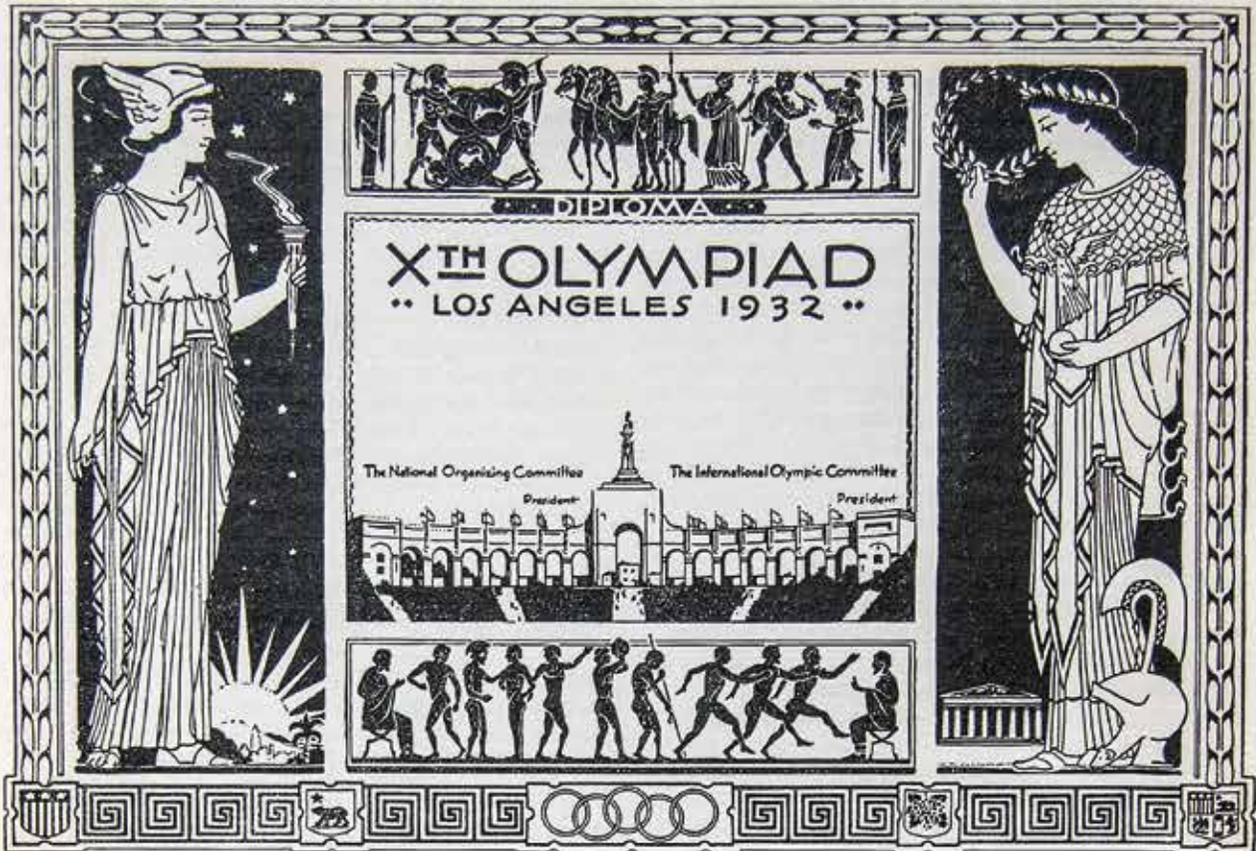
**Jos Tomlow** ist Architekt und Experte für historische Baukonstruktionen. Er ist Mitglied von Do.Co.Mo.Mo und war bis 2017 Hochschullehrer für Grundlagen der Gestaltung und Denkmalpflege an der Hochschule Zittau/Görlitz.

**France Vanlaethem** is emeritus professor at the Université du Québec à Montréal. She conducted a heritage study of the Montreal Olympic Park, published in 2016.

**Nicolai Vassiliev** is a historian of architecture and urban planning and Secretary General of Do.Co.Mo.Mo. Russia.

**Rosalia Vittorini** is an architect and associate professor at the University of Rome Tor Vergata. Her research focuses on the evolution of modern building techniques.

**Sandra Zenk** ist Architektin mit Schwerpunkt Stadtentwicklung und Städtebau; sie hat eine vergleichende Analyse zu städtebaulichen Perspektiven erfolgloser Olympiabewerbungen erstellt.



Den Teilnehmern an den X. Olympischen Spielen wurde vom amerikanischen olympischen Komitee dieses Diplom überreicht. Die Ausführung bestimmte der Kunstkurator *Harry Muir-Kurtzworth*. Farbschema (terrakotta und schwarz) und Entwurf wurden durch alte griechische Vasen angeregt. In der Mitte wird der Name des Teilnehmers eingeschrieben und durch die Komitees beglaubigt.



Die olympische Schlußfeier: Noch einmal schließen sich die Fahnen der 50 Nationen zusammen und *Graf Baillet Latour* erklärt die X. Olympischen Spiele für beendet.



